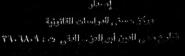
ور ماره ماره در ماره ماره در ماره در ماره

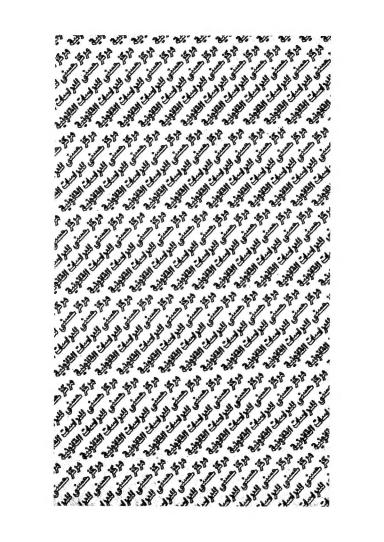
oters paid a

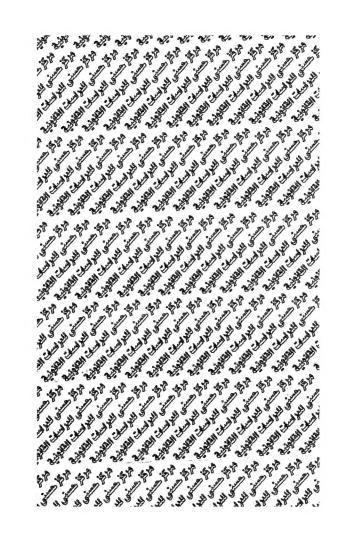
1311,3-111

A Tellist









# ملاحـــق

# موســـوعة مصـــــر

للتشريع والقضاء

عبدالمنعم حسنى المحامى

الملحق الأول

المجلد الأول ١٩٩٦

إصدار مركز حسنى الدراسات القانونية ١٤ شارع محىالدين لبوالعز – الدقى ت ٣٦٠٦٨٠٩

# بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

# تقديسم

# الملحق الأول " لموسوعة مصر للتشريع والقضاء "

استغرق إصدار أجراء موسوعة مصر للتشريع والقصاء حوالي العشر سنوات، بخلاف سنوات الإعداد . فقد صدر الجزء الأول من هذا العمل الموسوعي في أول يوليو عام ١٩٩٢ وصدر الجزء الأخير منه في أول اكتوبر عام ١٩٩٤ . ولم يكن مقبولا – على ما جاء في كلمتي التي قدمت بها الجزء الأخير – أن تقف محتويات الموسوعة عند صورتها التي كانت عليها في تاريخ إصدار كل جزء من أجزائها ، ذلك أن القوى الخلاقة للتشريع ما تزال تتصارع من أجل الافكار ومن أجل المصالح، ونتيجة لذلك فإن التشريعات تظل دوما مفتوحة للاضافات الجديدة ، تعمل فيها يد التعديل مرات ومرات ، بحيث أن نصوصا نافذة في لحظة معينة تصبح أثرا بعد عين عنما يستبدل بها غيرها في لحظات تالية .

. . .

وقد كان طبيعيا أن يفرض على ذلك أن استمر في تحديث محتوى الموسوعة ، حتى يكون هذا المحتوى دائما وباستمرار محققا للأهداف التي اعدت الموسوعة من أجل تحقيقها .

. . .

و لأن الدولة معنية بشدة في هذه الأيام بتحقيق إصلاح تشريعي يهيئ المناخ المناسب لنجاح اقتصادي واداري تحرص على تحقيقه بأسرع وقت ممكن ، فقد صمدر القرار الجمهورى رقسم ٣٩٩ لمنة ١٩٨٨ بتشكيل لجنة وزارية عليا لشئون التشريع برناسة السيد المستشار وزير العدل تختص بدراسة مشروعات القوانين والقرارات الجمهورية التى تحيلها إليها اللجان النوعية لتجميع التشريعات - بالوزارات والجهات المختلفة - لمراجعتها ونطويرها والتسيق بينها وبين التشريعات السارية لضمان عدم تعددها أو قصورها أو تتاقضها ، والعمل على ضبطها وتبسيطها وتجانسها ومسايرتها لحاجة المجتمع وملاعمتها السياسة العامة للدولة وفلسفتها وأهدافها القومية واتفاقها وأحكام الدستور.

. . .

وأعقب ذلك أن أصدر السيد المستشار وزير العدل قراره رقم ١٩٦٨ السنة ١٩٩٤ ببتشكيل لجنة استشارية تضم أعضاء من مركز المعلوصات ودعم اتخاذ القرار برئاسة مجلس الوزراء ومن وزارة العدل ، قامت باعداد ورقة عمل تضمنت استخلاصا الماسغة الاصلاح التشريعي ومبادؤه في المرحلة الحالية ، كما تضمنت برنامجا للاصسلاح التشريعي العاجل وآخر التنفيذ حركة التطوير التشريعي الشامل . وما تزال هذه اللجنة مع اللجان النوعية التنفيذية المنبئةة عنها " والمؤلف عضو في إحداها " تعمل في سبيل تحقيق الاصلاح التشريعي المأمول ، مترسمة في أعمالها عدة ضوابط وضعتها اللجنة الاستشارية نذكر منها : وحدة التشريع المطبق " ، " وحدة النص للحالة الواحدة " ، " وحدة النص للحالة الواحدة " ، " وحدة النام للحالة الواحدة " ، " وحدة الماسة منسيط المعاناة وتبسيط وحدة إدارة التنفيذ " ، " وفع المعاناة وتبسيط الاجراءات " ، فضلا عن " سهولة اللغة ووضوح العبارة " . "

. . .

وفي انتظار ما تنتهي إليسه حركة الاصلاح التشريعي ، أجنني اواصسل تحديث

محتوى "موسوعة مصر للتشريع والقضاء" ، فها أنا ذا أصدر الملحق الأول لها " داخل ثلاثة مجادات" وقد ضم كافة ما صدر من تشريعات خلال الفتر ات الفاصلة بين زمن إصدار كل جزء من أجزاء الموسوعة وحتى أخر سبتمبر عام ١٩٩٦ ، بالإضافة إلى أحكام المحكمة الدستورية العليا – ولها كل التوقير والاحترام – التي صدرت خلال ذات الفترات الزمنية ، والتي انتهت فيها المحكمة إلى القضاء بعدم نستورية بعض النصوص التشريعية المخالفة أحكام الدستور . هذا فضلا عن مجموعة من الفهارس الموضوعية والتاريخية التي أرجو أن تكون هاديا البحث في هذا الملحق .

. . .

ودعانى إلى المولى سبحانه وتعالى أن يمننى بعون من عنده - أنا ومن قبل مشكورا أن يحمل معى عبء المسئولية - حتى نتمكن من مواصلة إصدار الملاحق السنوية للموسوعة في مواعيد منتظمة ، تتحقق بها بعون الله وتوفيقه الفائدة المرجوء ؛

عبدالمنعم حسني

الهرم في أول يناير سنة ١٩٩٧

التعيلات التشريعية لموضوعات

الجزء الأول

# التعديلات التشريعية لموضوعات

# الجسرة الثاني

## وتتناول موضوعات :

| • | 11 | " ص    | *************************************** | التجارة   | قاتون |
|---|----|--------|---|-----------|-------|
|   | 10 | * ص    |   | الاثبسات  | قاتون |
|   | ۱۷ | " ص    |   | المرافعات | قاتون |
|   | ٣٣ | " مر ، |   | التحكيم   | فاتون |

كَلُونَ الْتَجَارَةُ ------- كَلُونَ الْتَجَارَةُ ------ بهم

# قلون التجارة لحكام المحكمة الدستورية الطيا

قضت المحكمة المستورية العليا بحكمها الصافر في القضية رقم ٣٤ لسنة ١٦ قضائية " دستورية " بجلسة ١٥/ ٦ / ١٩٩٦ بالأتي : <sup>(١)</sup>

" حكمت المحكمة بعدم دستورية نص المادة ٣٣٦ من قانون التجارة فيما تضمنت من جواز أن يكون مأمور التغليمة عضوا بالمحكمة الابتدائية التى تفصل فى التظلم من الأولمر التى اصدرها بشأن التغليمة ، وألزمت الحكومة المصروفات ومبلغ مائمة جنيه مقابل أتعاب المحاماه "

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد ٢٥ في ٢٧ /٦ /١٩٩٦ .

كلون الإقباد

### قلنون الأثبات قلنون رقم ٢٣ أسنة ١٩٩٢

بتعديل بعض أحكام قوانين المرافعات المدنية والتجارية والإثبات فى المواد المدنية والتجارية والعقويات والإجراءات الجنائية وحالات وإجراءات الطعن أمام محكمة النقض والرسوم القضائية ورسوم التوثيق فى المواد المدنية (١٠)

> باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

مادة ٥ – تزاد إلى عشرة أمثالها قيمة الغراسات فى المواد ٤٣ ، ٥٦ فقرة أولى، ٧٨ فقرة أولى ، ٨٠ ، ١٤٥ ، ١٤٨ فقرة ثالثة ، ١٥٧ فقرة ثالثة وخامسة من قانون الإثبات فى المواد المدنية والتجارية .

معادة ٧ - تستندل عبارة " مائة جنيه " بعبارة " عشرين جنيه " السواردة فـي المادتين ١٠ ، ١١ من قانون الإثمات في المواد المدنية و التجارية .

مادة ٨ - يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة الخامسة من قانون الإثبات في المو لد المدنية و التجارية ، النص الآتي :

يجب إعلان الأوامر الصادرة بتحيين تاريخ إجراء الإثبات وإلا كان العمل باطلاً . مادة ١٣ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتباراً من أول أكته بر سنة ١٩٩٧ .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

١ - الجريدة الرسمية العدد ٢٢ مكرر في ١ / ٦ / ١٩٩٢ .

# قانون المرافعات قانون رقم 1 اسنة 1991

بتعيل بعض أحكام القرار بالقانون رقم ٧٠ اسنة ١٩٦٤ يشأن رسوم التوثيق والشهر وقانون المرافعات المننية والتجارية الصادر بالقانون رقم ١٣ السنة ١٩٦٨ والقوانين أرقام ٢٧٧ اسنة ١٠٧٠ اسنة ١٩٧١ اسنة ١٢٨٠ (١)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه :

#### المادة الخامسة

تضاف إلى كل من المانتين ٦٥ ، ١٠٣ من قانون المرافعات المدنية والتجارية فقرة جديدة نصبها الآتي :

مادة ٦٥ فقرة ثانية - " ولا نتبل دعوى صحة النعاقد على حق من الحقوق العينية العقارية إلا اذا شهرت صحيفتها ".

مادة ١٠٣ فقرة ثقية - " ومع ذلك فإذا كان طلب الخصوم يتضمن إثبات أتفاقهم على صحة التماقد على حق من الحقوق العينية العقارية ، فـلا يحكم بالحاق ما اتفقوا عليه - كتابة أو شفاهة - بمحضر الجلسة إلا اذا تم شهر الاتفاق المكتوب أو صمورة رسمية من محضر الجلسة الذي أثبت فيه الإتفاق ".

#### الملاة السلامية

تضاف مادة جديدة برقم ١٢٦ مكررا إلى قانون المرافعات المدنية والتجارية المشار إليه نصبها الأتي :

<sup>، 1991/</sup>  $\tau$  / ۱۳ مكرر أي 17 / 1991 . (١) الوريدة الرسمية – العد 10 مكرر أي

۱۸ ..... نقون المرافعات

مادة ١٢٦ مكررا " " لا يقبل الطلب العبارض أو طلب التنخل إذا كان محله صحة التعاقد على حق من الحقوق العينية العقارية إلا إذا تم شهر صحيفة هذا الطلب أو صورة رسمية من محضر الجاسة الذي أثبت فيه " .

#### المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشرة . بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها . صدر برناسة الجمهورية في ٢٦ شعبان سنة ١٤١١ هـ " السوافق ١٣ مارس سنة ١٩٩١ م " .

#### قتون رقم ۲۳ نسنة ۱۹۹۲

يتعيل بعض أحكام قواتين المرافعات المدنية والتجارية والإثبات فى المولا المدنية والتجارية والعقوبات والإجراءات الجنائية وحالات وإجراءات الطعن أمام محكمة النقض والرسوم القضائية ورسوم التوثيق فى المواد المدنية (١) باسم الشعب

### رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصمه ، وقد أصدرناه :

مادة ١ - تستبل عبارة "خمسة ألاف جنيه " بعبارة " خمسمانة جنيه " وعبــارة " خمسمانة جنيه " بعبارة " خمسين جنيها " أينما وردتا ، أو أيهما ، في المواد ٤١،٤١، ٢٥٠ ٤٧ ، ٢٧٧ ، ٢٨٠ ، ٤٨٠ من قانون العرافعات العدنية والتجارية.

كما تستبدل عبارة " ثلاثمائة جنيه " بعبارة " ستين جنيها " في المادة ٩٩٥ وعبارة " " ألف جنيه " بعبارة " مائة جنيه " في الممادة ٩٤٣ ، وعبارة " خمصة ألاف جنيه " بعبارة " ثلاثة الأف جنيه " في المادتين ٩٧٣ ، ٩٧٣ وعبارة " خمصمائة جنيه " بعبارة " " خمصين جنيها " وعبارة " ألف جنيه " بعبارة " مائة جنيه " في الممادة ٩٨٧ من ذات القانون .

مادة ۲ - يستبدل بنصدوس المدواد ۳۷ " بند ۱ " ، ۸۲ " فقدرة أولس " ، ۹۹ " الفقر تا أولس " ، ۹۹ " الفقر تان المدواد ۳۸ " فقرة ثانية " ، ۹۲ " الفقر تان المدواد ۱۹۷ " فقرة ثانية " ، ۱۹۷ " فقرة أولس " ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ " فقرة أولس " ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۹۷ ، ۱۰۳ ، ۱۳۰ ،

مادة ٣٧ بند ١ : الدعارى التي يرجع في تقدير قيمتها إلى قيمة العقار ، يكون تقدير هذه القيمة باعتبار ثلاثمانة مثل من قيمسة الضريبة الأصليسة المربوطة عليه إذا

<sup>(</sup>۱) الجريدة الرسمية العدد ٢٧ مكرر في 1 / 1 / ١٩٩٢ .

كان العذر مبنياً ، فإن كان من الأراضى يكون التقعير باعتبار مائتى مثل من قيمــة الضربية الأصلية .

فإذا كان العقار غير مربوط عليه ضربية قدرت المحكمة قيمته .

مادة 47 فقرة أولى: إذا لم يحضر المدعى ولا المدعى عليه ، حكمت المحكمة في الدعوى إذا كانت صالحة للحكم فيها ، وإلا قررت شطبها ، فإذا إنقضى معون يوماً ولم يطلب أحد الخصوم السير فيها ، أو لم يحضر الطرفان بعد السير فيها، أعتبرت كان لم تكن .

مادة ٩٩ الفقرتان الثانية والثالثة : ويجوز للمحكمة بدلاً من الحكم على المدعى بالغرامة أن تحكم بوقف الدعوى لمدة لا تجاوز ثلاثة أشهر بعد سماع أقوال المدعى عليه.

و إذا مضت مدة الوقف ولم يطلب المدعى السير فى دعواه خلال الثلاثين يوماً التالية الإنتهائها ، أو لم ينفذ ما أمرت به المحكمة حكمت المحكمة بإعتبار الدعوى كأن لم تكن .

مادة 1 . 1 فقرة أولى: ضبط الجلسة وإدارتها منوطان برئيسها ، ولـه فى سبيل ذلك ومع مراعاة أحكام قانون المحاماة ، أن يُخرج من قاعة الجلسة من يخل بنظامها ، فإن لم يمثل وتمادى ، كان للمحكمة أن تحكم على الفور بحسبه أربعاً وعشرين ساعة، أو بتغريمه عشرة جنيهات ، ويكون حكمها بذلك نهائياً .

مادة ١٣٠ - ينقطع سير الخصومة بحكم القانون بوفاة لحد الخصوم، لو بنقده أهلية الخصومة، أو بزوال صفة من كان بياشر الخصوصة عنه من الناتبين، إلا إذا كانت الدعوى قد تهيأت للحكم في موضوعها.

ومم ذلك إذا طلب أحد الخصوم أجلاً لإعلان من يقوم مقام الخصم الذي تحقق في شأنه سبب الإنقطاع ، وجب على المحكمة - قبل أن تقضى بانقطاع سير الخصوضة - أن تكلفه بالإعلان خلال أجل تحدد له ، فإذا لم يقم به خلال هذا الأجل دون عذر ، قضت المحكمة بإنقطاع سير الخصومة منذ تحقق سببه .

ولا تتقطع الخصومة بوفاة وكيل الدعوى ، ولا بزوال وكالسَّه بالتنحي أو بالعزل، وللمحكمة أن تمنح أجلاً مناسباً للخصم الذي توفي وكيله ، أو لِقضمت وكالته إذا كان قد

بادر فعين له وكيلاً جديداً خلال الخمسة عشر يوماً التالية لإتقضاء الوكالة الأولى .

مادة ١٥١ فقرتان ثانية وثلثة : فإذا كان الرد فى حق قاضى منتنب لإجراء من إجراءات الإثبات ، فيقدم الطلب خلال ثائثة أيام من يوم ندبه إذا كان قرار الندب صادراً فى حضور طالب الرد ، فإن كان صادراً فى غيبته تبدا الأيسام الثلاثة من يوم إعلانه به .

ويجوز طلب الرد إذا حدثت أسبابه بعد المواعيد المقررة ، أو إذا أثبت طالب المرد أنه لم يعلم بها إلا بعد مضى تلك المواعيد .

ملاة ١٥٧ فقرة أولى: لا يقبل طلب الرد بعد إقفال باب المرافعة في الدعوى، أو ممن سبق له طلب رد نفس القاضى في ذات الدعوى ، ولا يترتب على طلبات الرد في هاتين الحالتين وقف الدعوى المنصوص عليه في المادة ١٦٢ من هذا القانون .

مادة ۱۰۳ – يحصل الرد بتقرير يكتب بقام كتاب المحكمة الذي يتبعها القاضى المطلوب رده ، يوقعه الطالب نفسه ، أو وكيله المفوض فيه بتوكيل خاص يرفق بالتقرير ، ويجب أن يشتمل الرد على أسبابه وأن يرفق به ما قد يوجد من أوراق أو مستدات مؤيدة له .

وعلى طالب الرد أن يودع عند التقرير بالرد مانتين وخمسين جنيهاً على سبيل الكفالة .

وتختص بنظر طلب رد أحد قصاء المحاكم الجزئية ، أو الابتدائية إحدى دواشر محكمة الاستئناف التي نقع في دائرة اختصاصيها المحكمة الابتدائية التي يتبعها القاضي المطلوب رده.

وتختص بنظر طلب رد المستشار بمحكمة الاستثناف ، أو بمحكمة النقض دائرة بمحكمة الاستثناف ، أو بمحكمة النقض حسب الأحوال غير الدائرة التبي يكون المطلوب رده عضواً فيها .

مادة ١٥٥ - يجب على قلم كتاب المحكمة رفع تقرير الرد إلى رئيسها مرفقاً به بيان بما قدم من طايفت رد في الدعوى وما تم فيها ، وذلك كله خلال أربع وعشرين ساعة ، وعلى الرئيس أن يطلع القاضى المطلوب رده على التقرير فوراً ، وأن يرسل صورة منه إلى النباية .

مادة ١٥٧ – في غير الأحوال المنصوص عليـــها في المــــادة المـــابقة ، تتخذ الإجراءات التالية •

( أ ) إذا كان المطلوب رده أحد قضاة المحاكم الجزئية ، أو الإبتدائية قام رئيس المحكمة الإنتدائيسة بإرسال الأوراق إلى رئسيس محكمة الإستنداف المختصمة في اليوم التالي لإنقضاء الميعاد .

ويغولى رئيس المحكمة المختصمة بنظر طلب الرد وفقاً لأحكام العادة ١٥٣ تعيين الدائرة التي تنظر الطلب وتحديد الجلمة التي ينظر فيها ،

- (ب) يقوم قام الكتاب المختص بإخطار باقى الخصوم فى الدعرى الأصلية بالجاسة المحددة لنظر طلب الرد ، وذلك لتقديم ما قد يكون لديهم من طلبات رد طبقاً لنص الفقرة الأخيرة من المادة ١٥٢ ،
- (ج) تقوم الدائرة التى تنظر طلب الرد بتحقيق الطلب فى غرفة المشورة ثم تحكم فيه ، فى موعد لا بجاوز شهرين من تاريخ التقرير ، وذلك بعد سماع أقوال طالب الرد ، وملاحظات القاضى عند الاقتضاء ، أو إذا طلب ذلك ، وممثل النياسة إذا تنخلت فى الدعوى ،

ولا يجوز في تحقيق طلب الرد استجواب القاضي ، ولاتوجيه اليمين إليه .

( د ) يتلى الحكم الصادر في طلب الرد مع أسبابه في جلسة علنية ٠

و لا يقبل طلب رد أحد مستشارى المحكمة الذي تنظر طلب الرد ، و لا يترتب على تقديمه وقف نظر طلب الرد .

وفى جميع الأحرال لا يجوز الطعن فى الحكم الصادر برفض طلب الرد إلا مع الطعن فى الحكم الصادر فى الدعوى الأصابية ،

مادة ١٥٩ - تحكم المحكمة عند رفض طلب الرد ، أو منقوط الدق فيه ، أو عدم قبوله ، أو إثبات التنازل عنه ، على طالب الرد بغرامة لا نقل عن مائة جنيه ولا تزيد على ألف جنيه ومصادرة الكفالة ، وفي حالة ما إذا كان الرد مبنيا على الوجه الرابع من المادة ١٤٨ فعندنذ يجوز إيلاغ الغرامة إلى ألف وخمصائة جنيه .

وفي كل الاحوال تتعدد الغرامة بتعدد القضاة المطلوب ردهم -

ويعنى طالب الرد من الغرامة في حالة النتازل عن الطلب في الجاسة الأولى ، أو

قاتون المرافعات ......

إذا كان التقازل بسبب نتحى القاضى المطلوب رده لو نقله أو إنتهاء خدمته .

ملاة ۱۹۲ - يترنب على تقدم طلب الرد وقف الدعوى الأصلية إلى أن يحكم فيه، ومع ذلك يجوز أرئيس المحكمة ندب قاضي بدلاً ممن طلب رده .

مادة ١٩٦٤ - لا يجوز طلب رد جميع قضاة أو مستشارى المحكمة أو بعضهم ، بحيث لا يبقى من عددهم من يكفي للحكم في الدعوى الأصلية أو طلب الرد .

مادة 194 - في الأحول التي ينص فيها القانون على أن يكون للخصم وجه في استصدار أمر ، يقدم عريضة بطلبه إلى قاضى الأمور الوقاية بالمحكمة المختصمة، أو إلى رئيس الهيئة التي تنظر الدعوى ، وتكون هذه العريضة من نسختين متطابقتين ومشتملة على وقائع الطائب وأسانيده ، وتعيين موطن مختار الطائلب في البلاة التي بها مقر المحكمة وتشفع بها المستدات المويدة لها .

مادة 197 فقرة أولى: النوى الشأن ، الحق في التظلم إلى المحكمة المختصة، إلا إذا نص القانون على خلاف ذلك .

مادة 199 فقرة أولى: لذرى الشأن ، بدلا من التظلم للمحكمة المختصة الحق فى التظلم منه لنفس القاضى الأمر ، بالاجراءات المعتادة لرفع الدعوى ، ولا يمنع من ذلك قبلم الدعوى الأصلية أمام المحكمة ،

مادة ٢٠١ فقرة أولى: استثناء من القواعد العامة في رفع الدعارى ليتداء ، تتبع الأحكام الواردة في المواد التالية ، إذا كان حق الدائن ثابتا بالكتابة وحال الأداء ، وكان كل ما يطالب به ديناً من النقود معين المقدار ، أو منقولاً معيناً بذاته او بنوعه ومقداره .

مادة ٢٠٠ فقرة ثقية : وعلى الدائن خلال ثمانية الأيلم التالية لتوقيع الحجز أن يقدم طلب الأداء وصمحة لِجراءات الحجز الى القاضى المذكور ، وإلا اعتبر الحجز كان لم يكن ،

مادة ٣١٧ - لا يجوز الطعن في الأحكام التي تصدر أثناء سير الدعوى و لا تنتهى بها الخصومة الا بعد صدور الحكم المنهى الخصومة كلها ، وذلك عدا الأحكام الوقتية والمستمجلة والصادرة بوقف الدعوى والأحكام القابلة التتغيذ الجبرى، والأحكام الصادرة بعدم الإختصاص والإحالة الى المحكمة المختصصة ، وفي الحالة الاخيرة

يجب على المحكمة المحالة اليها الدعوى أن توقفها حتى يفصل في الطعن •

مادة ٣٢١ - يجوز إستنناف الأحكام الصادرة بصفة لتنهائية من محاكم الدرجة الأولى بسبب مخالفة قواعد الإختصاص المتعلقة بالنطام العام ، أو وقوع بطالان في الحكم ، أو بطلان في الإجراءات أثر في الحكم ،

وعلى المستأنف في هذه الأحوال أن يودع خزلتة للمحكمة الإستثنافية عند نقديم الإستثناف على سبيل الكفالة خمسة وعشرين جنبها ، ويكفى ليداع أماتة ولحدة في حالة تعدد الطاعين أذا أقاموا طعنهم بصحيفة واحدة ولم اختلفت أساب الطعن .

و لا يقبل قلم الكتاب صحيفة الطعن إذا لم تصحب بما يثبت هذا الإيداع ، وتصمادر الكفالة بقوة القانون متى حكم بعدم جواز الإستثناف لعدم مخالفة قواعد الإختصاص أو لإنتفاء البطلان .

مادة ٣٧٨ - إذا كانت قيمة الأشياء المطلوب بيعها بحسب ما هي مقدرة به في محضر الحجز تزيد على خمسة ألاف جنيه وجب الإعلان عن البيع بالنشر في احدى المسحف اليومية المقررة لنشر الإعلانات القضائية ، ويذكر في الإعلان يوم البيع وساعته ومكانه ونوع الأشياء المحجوزة ووصفها بالإجمال .

ويجوز الدائن الحاجز ، أو المدين المحجوز عليه ، إذا كان المبلغ المطلوب يزيد على ألفى جنيه أن يطلب من قلم الكتاب النشر على نفقته الخاصة .

ملدة 40 £ فقرة أولى: ترفع دعوى المخاصمة بتقرير فى قلم كتاب محكمة الإستئناف التابع لها الفاضى، أو عضو النيابة بوقعه الطالب، أو من يوكله فى ذلك توكيلاً خاصاً، وعلى الطالب عند التقرير أن يودع مائتى جنيه على سبيل الكفالة.

مادة 99، فقرة أولى: إذا قضت المحكمة بعدم جواز المخاصمة ، أو برفضها حكم على الطالب بغرامة لا تقل عن مائة جنيه ولا تزيد على ألف جنيه وبمصادرة الكفالة مع التعويضات إن كان لها وجه ، وإذا قضت بصحة المخاصمة حكمت على القاطعي أو عضو الذيابة المخاصم بالتعويضات والمصاريف ويبطلان تصرفه .

مادة ٨٩٥ - يرفع طلب الطاعة وغيرها من حقوق الزوجية ، وكذلك طلب بطلان الزواج ، أو التغريق الجسماني ، أو التطليق ، أو المنعة ، إلى المحكمة الإبتدئية الكاتن بدائرتها موطن المدعى عليه ٠ مادة 474 - استثناء من أحد كام المادتين السابقتين ، يكون القرار ابتهائيا في مسائل الذقة ، إذا كان المبلغ المطلوب ، أو المقدر من المحكمة في حالة عدم تقديره من الطالب لا يزيد على ثلاثمائة جنيه سنويا ، وفي مسائل الأتعاب والأجور والإذن بالتصرف إذا كان المبلغ المطلوب أو المقدر من المحكمة في حالة عدم تقديره ، أو إذا كانت قيمة المال موضوع الإذن في حدود النصاب الإنتهائي المذكور في المادتين ٤٢، على حسب الأحوال .

وكذلك يكون القرار الصادر بجزاء مالى نهائيا ، إذا لم تجاوز قيمة الجزاء خمسين جنيها ،

مسادة ١٠٣٠ - يجبوز لـ ندوى الشمأن ، الإطـ لاع علـى المعافــات والدفــاتر والسجلات والأوراق ، وتسلم لهم صمور منها ، أو شمهادات بمضمونها بـانِن مـن القاضى أو رئيس المحكمة ، أو أحد أعضاء النيابة العامـة بدرجة وكيل نيابة على الأقل .

مادة ١٠٣١ فقرة ثانية : ويجوز له بإذن من القاضى ، أو رئيس المحكمة ، أو أحد أعضاء النيابة العامة بدرجة وكيل نيابة على الأقل ، الإطلاع على النفائر والملفات والعصول على صور من أوراقها والقرارات الصادرة فيها أو شهادات بمضمونها .

مادة ٣ – تضاف البنود وللفغرات الثالية إلى العمولا " ١٣ ، ٤٣ ، ١٨ ، ٨٤ . ١١٥ ، ١٧١ ° من قانون المعرفعات المدنية والتجارية ، وذلك على النحو التالي :

مادة ١٣ بند ٩ فقرتان أخيرتان: ويجب على المحضر خلال أوبع وعشرين ساعة من تسليم الصورة النيابة العامة المختصة ، أن يوجه إلى المعلن إليه في موطنه المبين بالورقة وعلى نفقة الطالب كتاباً موصى عليه بعلم الوصول ، يرفق بمه صمورة أخرى ، ويخبره فيه أن الصورة المعلنة مسلمت النيابة العامة ، ويحبر الإعلان منتجاً لآثاره من وقت تسليم الصورة النيابة العامة ما لم يكن مما يبدأ منه موعاد في حق المعلن إليه ، فلا يبدأ هذا الميعاد إلا من تاريخ تسليم الصورة في موطن المعلن إليه في الخارج ، أو توقيعه على إيصال علم الوصول ، أو إمتناعه عن إسمتلام المصورة ، أو التوقيم على أسلها بالإستلام .

٢٦ ......٠٠٠ فتون المرافعات

ويصدر وزير العدل قراراً بقواعد تقدير نفقات الإرسال بالبريد وكيفية أدائها • ملدة ٤٣ يند ٤: للدعاوى المتعلقة بالمطالبة بالأجور والمرتبات وتحديدها •

مادة ۱۸ فقرة ثلاثة : ولا تعتبر الخصومــة منعقدة في الدعـــوى ، إلا بإعلان صحيفتها إلى المدعى عليه ما لم يحضر بالجاسة ·

مادة ٨٤ فقرة ثالثة: وفي تطبيق أحكام هذه المادة ، يعتبر إعلان الشخص الاعتبارى العام ، أو الخاص في مركز إدارته ، أو في هيئة قضايا الدولة ، بحسب الأحوال ، إعلاناً الشخصه .

مادة 110 فقرة ثالثة : وإذا تعلق الأمر بلحدى الوزارات ، أو الهيئات العامة، أو مصلحة من المصالح ، أو بشخص إعتبارى عام ، أو خاص ، فيكفى فى تحديد الصفة أن يذكر إسم للجهة المدعى عليها فى صحيفة الدعوى ٠

مادة ١٧١ فقرتان أخيرتان: وإذا صرحت المحكمة بتقديم مذكرات خلال فترة حجز الدعوى للحكم ، وجب عليها تحديد ميعاد المدعى يعقبه ميعاد المدعى عليه لتبادلها ، بإعلانها ، أو بايداعها قلم الكتاب من أصل وصور بعد الخصوم أو وكلائهم، بحسب الأحوال ، وصورة إضافية ترد المودع بعد التأشير عليها من قام الكتاب باستلام الأصل والصور وتاريخ ذلك .

ويقوم قلم الكتاب بتسليم الصور اذوى الشأن بعد توقيعهم على الأصل بالإستلام ، ولا يجوز سحب المستدات من العلف إذا طعن في الحكم ، أو قبل لِقضماء مواعيد الطعن ، ما لم يأمر رئيس المحكمة بغير ذلك .

مادة ٤ - يضاف الى قانون المرافعات المدنية والتجارية مادتان جديدتان برقمى ٤٤ "مكروا" ، ١٧٤ " مكرراً" ، نصاهما الأكيان :

مادة ٤٤ مكرراً - يجب على النيابة العامة متى عرضت عليها منازعة من منازعات الحيازة ، منية كانت أو جنائية ، أن تصدر فيها قراراً وقتياً مسبباً ولجب التنفيذ فوراً بعد مماع أقوال أطراف النزاع ولجراه التحقيقات اللازمة ، ويصدر القرار المشار إليه من عضو نيابة بدرجة رئيس نيابة على الأقل ،

وعلى للنوابة العامة إعلان هذا القرار لذوى الشأن خلال عُلالة أيام من تاريخ صدوره . وفى جميع الأحوال يكسون التظلم من هدذا للقرار لكل ذى شأن أمام القاضى المختص بالأمور المستعجلة ، بدعوى ترفع بالإجراءات المعتلدة فى ميعاد خمسة عشر يوما من يوم إعلائه بالقرار ، ويحكم القاضى فى التظلم بحكم وقتى بتأبيد القرار ، أو بتعديله أو بإلغائه ، وله بناه على طلب المتظلم أن يوقف تنفيذ القرار المتظلم منه إلى أن يفصل فى التظلم ،

مادة 194 مكرراً - يعتبر النطق بالأحكام التى تصدر أثناء سير الدعوى و لا تنتهى بها الخصومة وقرارات فتح باب المرافعة فيها ، إعاثناً للخصوم الذين حضروا إحدى الجلسات ، أو قدموا مذكرة بدفاعهم ، وذلك ما لم ينقطم تسلسل الجلسات لأى سبب من الأسباب بعد حضورهم ، أو تقديمهم المذكرة ، فعندنذ يقوم قلم الكتاب بإعلان الخصوم بالحكم أو القرار المذكور بكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصول.

ملدة ٥ - تزاد إلى عشرة أمثالها قيمة الغرامات فى المدواد ١٤، ٣٠ " فقرة ثانية " ، ٩٧ " فقرة أولى " ، ١١٥ " فقرة أولى " ، ١٩٥ ، ٢٥٢ ، ٢٣٤ ، ٢٣٧، ٢٣٤، ٢٠٥ ، ١٠٠ " فقرة أولى " ، ١٠٠١ " فقرة ثانية " مدن قانون المرافعات المدنية والتجارية ،

ونتراد للى خممة أمثالها قيمة الكفالة فى المادتين ٢٤٣ " فقرة ثالثة " ، ٢٥٤ "ققرة أولى " من قانون المرافعات المدنية والتجارية والمادة ٣٦ " فقرة أولمى " من القرار بقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٥٩ المشار البه .

مادة ٧ - تستيدل عبارة " مانة جنيه " بعبارة "عشرين جنيه " الواردة في المانكين ٢١، ٦٠ من قانون الإثبات في المواد المدنية والتجارية .

مادة ٨ - يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة الخامسة من قانون الإثبات فَى المو لد المدنية و التجارية ، النص الأتى :

يجب اعلان الأولمر الصادرة بتعيين تاريخ إجراء الإثبات والاكان العمل بالطلاء

ملاة ١١ – تلغى للمادتان ١٦٠ ١٦١ من قانون للمرافعات المدنية والتجارية.

مادة ١٢ - على المجاكم أن تحيل بدون رسوم ، ومن تقاه نفسها ما يوجد الديها من دعاوى أصبحت من إختصاص محاكم أخرى بمقتضى أحكام هذا القانون • وذلك بالحالة التي تكون عليها •

وتكون الإحالة الى جلسة تحددها المحكمة ، ويعتبر صدور قرار الإحالة إعلانا للخصوم الذين حضروا إحدى الجلسات ، أو قدموا منكرة بدفاعهم ، وذلك ما لم ينقطع تسلسل الجلسات لأى سبب من الأسباب بعد حضورهم ، أو تقديمهم للمذكرة ، وفي هذه الحالة يقوم قلم الكتاب بإعلان الخصوم بالقرار بكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصول . ولا تسرى أحكام الفقرتين السابقتين على الدعارى المحكوم فيها قطعياً أو الدعاوى المحجلة للنطق بالحكم .

مادة ٦٣ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من اول اكتوبر سنة ١٩٩٧ ٠

> يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كفانون من قوانينها . صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩من ذي القعدة سنة ١٤١٣ هـ

> > " الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٧ م " -

# قانون المرافعات قانون رقم ۸۱ نسنة ۱۹۹٦

بتعديسل بعض أحكام قانسون المرافعات المدنيسة والتجارية الصادر بالقانون رقم ١٣ السنة ١٩٦٨ (١)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه :

#### المادة الأولى

يستبدل بنص المادة ٣ من قانون العرافعات المعننية والتجارية الصمادر بالقانون رقم ١٣ المنة ١٩٦٨ ، المنص الإنمى :

مادة ٣ - لا تقبل أى دعوى كما لا يقبل أى طلب أو دفع استنادا لأحكام هذا القانون أو أى قانون آخر ، لا يكون اصاحبه فيها مصلحة شخصية ومباشرة وقائصة يقرها القانون (١٠)

١- الجريدة الرسمية - العد ١٩ (مكرر ) في ٢٢/٥/٢٩

٣- كنت محكمة النفس بلكه من المقرر - في قضاه هذه المحكمة - أن القانون البجدد يطبيق بالأثر مباشر على الوقاتع السابقة عليه ، فلا يجوز أن يعتم بعد نقاده والإسرى بالتر رجمي على الوقاتع السابقة عليه ، فلا يجوز أن يسم ما يكون قد إنفقتم من مراكز قانونية في غل القانون القديم ، وتقضع الدعرى من حيث شروط قبولها أن يدس ما يكون قد إنفقتمي من مراكز قانونية في غل القانون القديم ويجوز إدانها القانون السارى وقت رفعها ، فإذا تعقدت الدعرى ممحودة بين طرفها ، فلا مصل من بعد التسسف بإنقاه صفة العدى أن مصلحته في رفعها ، وعنذذ يجوز امن كان طرفا في الخصوصة المامن في المحكم المنافقة بالماما لم يتخل عن منازعته حتى صحور هذا المحكم ، ويكنى التعقيق المصلحة والصفة في العلما أنهيا ماما المراكز المنافقة المحل الدين من المدي الشافة الأولى منه البعود الله المورد أن يكون أو اللهاما المحل لنص المدادة الثانية من قانون العراقات قد النفرط في المادة الأولى منه البعود يناير ما هو مقرر في كفضاه مصلحة شخصية ومباشرة وقائمة يقرها القانون ، إلا أن هذا القلون أم يأت بجويد يناير ما هو مقرر في كفضاه هذه المحكمة في ظل النص المذكور قبل تحوية في صعد هذه الشروط ، بهد أن ذلك لم يكن مثلا بين ما جرى به كفناء هذه المحكمة في ظل النص المذكور قبل تحوية في مصده هذه الشروط ، بهد أن ذلك لم يكن مثلا بين ما جرى به كفناء هذه المحكمة في ظل المتورد و تحوى العصية في مصده بقد الشروط ، بهد أن ذلك لم يكن مثلا بين ما جرى به كفناء هذه المحكمة من الإدار دعوى العصة عن الإدار دعوى العصة المحكمة من الإدار دعوى العصة عند المحكمة عند المسلمة المحكمة عند المحكمة المحكمة عند المحكمة عند المحكمة عند المحكمة عند المحكمة عند المحك

المحلكم الشرعية ، بإعتبار أن النفع بإنقاء المصلحة لا يختلط بالنقع المتطق بشكل الإجراءات وإنما هو من الدفوع للموضوعية التي تتصل بأصل الحق إذ يتعلق بالشروط اللازمة لسماع الدعوى ، وقد استثنت المادة الثانية من القانون رقم ٨١ لمنة ١٩٩٦ من سرياته ، الأحوال التي تجيز فيها بمض القونين رفع الدعوي من غير صاحب الحق تقريرا المصالح التي تحميها تلك القوانين سواء كان ذلك لمصلحة خاصة أو جماعية ، كما ان تتظيم القانون رقم ٣ لسنة ١٩٩٦ لإجراءات دعوي العسبة يعد إقرارا من المشرع بوجودها ، ولا يغير - من هذا التظر أن القانون رقم ٨١ لسنة ١٩٩٦ اعتبر المصلحة من النظام العام وأوجب على جميع المحتكم بما في ذلك محكمة النقش أن تقضى من نلقاه نفسها يحم قبول الدعوى إذا لم تقواقر شروط المصلحة قيمن أقلمها ، إذ أنه لا يتصور هذا القضاء إلا إذا تبين أن الدعوى أقيمت ابتـداه من غير ذي مصلحة أو رفع الطمن بـالا سنتناف أو النقض ممن لا مصلحة له ايه وذلك وفقا للقانون الذي رفعت الدعوى أو الطعن في ظله ، وكانت الدعوى المائلة قد رفعت وصدر حكم نهاتي فيها قبل صدور القانون رقم ٨١ لسنة ١٩٩٦ بطلب التفريق بين الطباعن الأول وزوجه لارتداده عن الإسلام ، وهو ما تتوافر به شروط دعوى النصبة ، فإن أحكمام ذلك القنانون لانتطبق علم الدعوى من حيث شروط قبولها إذا لم يكن أن صدر بعد عند رفعها فيتداء أو حين تاديم الطعن بالاستثناف لما كان ذلك ، وكان مبنى طلب إحالة الطعون المراقعة صنور القانون المذكور بعد حجزها للحكم ، فإنه لا مبرر للاستجابة له ؛ ولا يغير مما سلف صدور القانون رقم ٣ لسنة ١٩٩٦ في شأن تنظيم إجراءات مباشرة دعومي الحسبة في مسائل الأحوال الشخصية ، إذ أن هذا القانون لا يسرى على الدعرى بأثر رجمي الأمصدر إيان نظر الطعن بالنفض في الحكم النهائي الصادر فيها ، وعملا بنص المادة الثانية من قاتون الموافعات ، فإن كل إجراء تم صحيحا في ظل قانون مصول به يبقى صحيحا وإن صدر قانون لاحق لا يحتيره كذلكه ، فالدعاري التي غصل فيها ولجراءاتها التي ثمت قبل فلسل بالقنائون الجديد لا تفضيع لأحكاميه ولو لم يكن الحكم نهائها ولم يشرج القانون المذكور عن هذه القاعدة ، اذ لم ينص على تطبيقه بأثر رجمي ، بل نس في المادة الثامنة منه على السل يه من قيرم التألي لتاريخ نشره ، وكد نشر بالجريدة الرسمية بتاريخ ١٩٩٦/١/٢٩ ، ونصبت السادة السادسة منيه على أنه " تحول المحكمة من نقاء نفسها ودون رسوم ما يكون لديها من دعاوى في مسائل الأحوال الشخصية على وجه العسبة والتي لم يصحر فهما أي حكم إلى النبابة العامة المغتصة ونقا الأحكام هذا القانون وذلك بالجالة التي تكون عليها الدعوى " ، مما مفاده أنه متى صدر في دعوى الحصية اي حكم واو لم يكن باتا أو نهائيا ، فان على المحكمة التي تنظر الدعوى أن تستمر في نظرها ولا يجوز لها إحالتها إلى النواية العامة لاتخلا شنونها وفقا لأحكام ذقك القانون ، إذ أن عبارة " أي حكم " الواردة بالنص المذكور غيد العموم ، فلا يشترط في الحكم أن يكرن- نهائيا أو باتا ، وإلا كان ذلك تفصيصا بالا منصص ، وإذ كان الطمن بالنفض ل التثقل به الدعوى

ومع ذلك تكفى للمصلحة للمحتملة إذا كـان الغرض من الطلب الاحتياط لدفع ضرور محدق أو الاستيثاق لحق يخشى زوال دايله عند النزاع فيه .

وتقضى المحكمة من تلقاء نفسها ، في أي حالة تكون عليها الدعوى ، بعدم القبول في حالة عدم توافر الشروط المنصوص عليها في الفقر تين المابقتين .

ويجوز المحكمة عند الحكم بعدم قبول الدعوى الانتفاء شرط المصلحة أن تحكم على المدعى بغرامة إجرائية لا تزيد عن خمسمائة جنيه إذا تبينت أن المدعى قد أساء استعمال حقه في التقاضي "

#### المادة الثانية

تضاف إلى قانسون العرافعات المدنيسة والتجارية المشسسار إليه ، مادة جديدة برقم ٣ " مكررا " ، نصبها الآتي :

مادة ٣ مكررا : لا يسرى حكم المادة السابقة على سلطة النبابة العامة طبقا للقانون في رفع الدعوى والتدخل فيها والطعن على أحكامها ، كما لا يسرى أيضا على الأحوال

برمتها إلى محكمة التفنى ، وما يصرض على هذه المحكمة الست الغصوصة التي كانت مرددة أمام محكمة الموضوع ، بل ينصب هذا الطمن على محاكمة الحكم النهائي الذي صدر انبها ، وما دام الفشرع لم ينصن صداحة في التوانين سالتي الذكر على إسقاط الأحكام النهائية الصدارة في شأن الحسبة فإنها لا تسقط بطويئ الاستئتاج لما يترتب على إسقاطها من المسلس بالمعقوق المتكسبة منها ، بل تبقى لهذه الأحكام اترتها وحصائتها الاستئتاج لما يترتب على إسقاطها من المسلس بالمعقوق المتكسبة منها ، بل تبقى لهذه الأحكام اترتها وحصائتها التحديدية القانونين المذكروين في هذا الغصوص ، ذلك بأن من المقرر ح عنها ، و الاعبرة وما تضمله الأصال كان التس واضحاح الجلى المنتب أو المحكمة – أنه متى كان التمس واضحاح المن المقروح عليه أو تأويله استهداء بالمراحل التشريعية التي منطقة التي الملكة أو ما تضملته المذكرة الإيضاعية من بيادات لا تلاقئ ومربع عبارة النص من الما كان ما تقدم ، وذائلتهي الحكم المطمون فيه الى قبول الدعرى ونظرها فيله يكون الا شخصية ".

التي بجيز فيها القانون رفع الدعوى أو الطعن أو التظلم من غير صاحب الدق في رفعه حماية لمصلحة شخصية يقررها القانون .

#### HARA HERE

يسرى حكم هذا القانون على كافة الدعاوى والطعون المنظورة أمام جميع المحاكم على المختلف جهاتها وولايتها واختصاصاتها ودرجاتها واقواعها ما لم يكن قد صدر فيها حكم بات عدا الفقرة الرابعة من المادة ٣ من قانون المرافعات المدنية والتجارية المشار إليه الممدلة بهذا القانون

#### المادة الرابعة

يلغى كل حكم يخالف أحكام هذا القانون .

#### المادة الخامسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

## فَاتُونِ التَّحَكَيْمِ فَاتُونِ رِفَمِ ٢٧ لَمِنْهُ ١٩٩٤

بلصدار قاتون في شأن التحكيم في المواد المدنية والتجارية (١) يامم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد اصدرناه :

### المادة الأولى

يعمل بأحكام القانون المرافق على كل تحكيم قائم وقت نفاذه أو بيداً بعد نفاذه ولو استند إلى إنفاق تحكيم سبق اير امه قبل نفاذ هذا القلنون •

#### الملاة الثانية

يصدر وزير الحدل القرارات اللازمة لتتفيذ أحكام هذا القانون ، ويضع قواتم المحكمين الذين يجرى الإختيار من بينهم وفقا لحكم المادة ١٧ من هذا القانون (٢) المحكمين الذين يجرى الإختيار من بينهم وفقا لحكم المادة ١٤٠

تلغى المواد من ٥٠١ الى ٥١٣ من القانون رقم ١٣ أسنة ١٩٦٨ ببإصدار قانون المرافعات المدنية والتجارية ، كما يلغى أي حكم مخالف الأحكام هذا القانون ،

## المادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به بعد شهر من اليوم التالي لتاريخ نشره •

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قو انينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٧ ذى القعدة سنة ١٤١٤ هـ الموافق ١٨ ابريـل سنة ١٩٩٤ م

7/2

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية العد ١٦ ( تابع ) في ٢١ ابريل ١٩٩٤ .

<sup>[</sup>٢] صدر قرار وزير العل ركم ٢٧٧١ شنة ١٩٩٠ بإسدار قرائم المحكون ( الوقائع المصرية – العد ١٨٤ في 13 / ٨ / ١٩٩٥ )

٣٤ ..... قاون التحكيم

## قانون فى شأن التحكيم فى المواد المدنية والتجارية الباب الاول أحكام علمة

مادة ١ - مع عدم الإخلال بأحكام الإتفاقيات الدولية المعمول بها في جمهورية مصر العربية تسرى أحكام هذا القانون على كل تحكيم بين أطراف من أشخاص القانون العام أو القانون الخاص أيا كانت طبيعة العلاقة القانونية التى يدور حولها النزاع إذا كان هذا التحكيم يجرى في مصر ، أو كان تحكيما تجاريا دوليا يجرى في الخارج وتغفى أطرافه على إخضاعه لأحكام هذا القانون .

مادة ٧ - يكون التحكيم تجاريا في حكم هذا القانون إذا نشأ النزاع حول علاقة فاتونية ذات طابع اقتصادى ، عقدية كانت أوغير عقدية ، ويشمل ذلك على سبيل المثال توريد السلع أو الخدمات والوكالات التجارية وعقود التشييد والخبرة الهندسية أو الفنية ومنح التراخيس الصناعية والسياحية وغيرها ونقل التكنولوجيا والاستثمار وعقود التمية وعمليات تتقيب وإستخراج الارستشار المسلحية وتوريد الطاقة ومد أتابيب الغاز أو النقط وشق الطرق والاتفاق وإستصلاح الأرضى الزراعية وحماية البيئة وإقامة المفاعلات النووية .

ملاة ٣ - يكون التحكيم دوليا في حكم هذا القانون إذا كان موضوعه نزاعا يتعلق بالتجارة الدولية وذلك في الأحوال الأثية :

أولا: إذا كان المركز الرئيس لأعمال كل من طرفى التحكيم يقع فى دولتين مختلفتين وقت أيرام اتفاق التحكيم ، فإذا كان لأحد الطرفين عدة مراكز للأعمال فالعبرة بالمركز الأكثر إرتباطا بموضوع اتفاق التحكيم ، وإذا لم يكن لأحد طرفى التحكيم مركز أعمال فالعبرة بمحل إقامته المعتاد .

ثُقها : إذا اتفق طرف التحكيم على اللجوه إلى منظمة تحكيم دائمة أو مركز للتحكيم يوجد مقره دلغل جمهورية مصر العربية أو خارجها .

ثَلَقَتُ : إذا كان موضوع النزاع الذي يشملـــه إنفاق التحكيم يرتبط بأكثر من دولـــة و لحدة .

رابعا : إذا كان المركز الرئيسي لأعمال كل من طرفي التحكيم يقع في نفس الدولة وقت إبرام إنفاق التحكيم وكان أحد الأماكن التالية واقعا خارج هذه الدولة :

- (أ) مكان إجراء التحكيم كما عينه إتفاق التحكيم أو أشار إلى كيفية تعيينه.
   (ب) مكان تنفيذ جانب جوهرى من الإنتزامات الناشئة عن العلاقة التجارية بين
- ( ب) مكان تتفيذ جانب جو هرى من الإلتزامات الناشئة عن العلاقة التجاريـة بين الملرفين .
  - (ج) المكان الأكثر إرتباطًا بموضوع النزاع .

مادة ؛ " " - ينصرف لفظ : " للتحكيم " في حكم هذا القانون إلى التحكيم المذى ينفق عليه طرف النزاع بار ادتهما الحرة سواء كمانت الجهة التى نتولى إجراءات التحكيم، بمقتضى لتفاق الطرفين ، منظمة أو مركز دائما للتحكيم أو لم يكن كذلك .

- ( ٢ ) وتتصرف عبارة: " هيئة التحكيم" إلى الهيئة المشكلة من محكم واحد أو أكثر الفصل في النزاع المحال إلى التحكيم. أما لفظ" المحكمة " فينصرف إلى المحكمة التابعة النظام القضائي في الدولة.
- (٣) وتتصرف عبارة "طرفى التحكيم" فى هذا القانون إلى أطرف التحكيم ولو
   تعدوا .

مادة ٥ - فى الأحوال التى يجيز فيها هذا القانون لطرفى التحكيم اختيار الإجراء الوجب الإتباع فى ممالة معينة تضمن ذلك حقهما فى الترخيص للغير فى إختيار هذا الإجراء، ويعتبر من الغير فى هذا الشأن كل منظمة أو مركز للتحكيم فى جمهورية مصر العربية أو فى خارجها .

مادة ٢ - إذا تتفق طرفا التحكيم على إخضاع العلاقة القانونية بينهما لأحكام عقد نعونجى أو إتفاقية دولية أو أية وثيقة أخرى . وجب العمل بأحكام هذه الوثيقة بما تشمله من أحكام خاصة بالتحكيم .

مادة ٧ "١" - ما لم يوجد اتفاق خاص بين طرفى التحكيم ، يتم تسليم أى رسالة أو إعلان إلى المرسل اليه شخصيا أو فى مقر عمله أو فى محل التامتـه المعتـاد أو فى عنوانه البريدى المعروف للطرفين أو المحدد فى مشارطة التحكيم فى الوثيقة المنظمة العلاقة التى يتناولها التحكيم .

( ٢ ) وإذا تعذر معرفة أحد هذه العناوين بعد إجراء التحريات اللازمة ، يعتبر

٣٦ ..... قان التحايم

التسليم قد تم إذا كان الإعلان بكتاب مسجل إلى أخر مقر عمل أو محل إقامـة معتــاد أو عنوان بريدى معروف المرسل إليه .

( ٣ ) لا تسرى لحكام هذه المادة على الإعلانات القضائية أمام المحاكم .

ملاة ٨ - إذا استمر أحد طرفى النزاع فى اجراءات التحكيم مع علمه بوقوع مخالفة لشرط فى اتفاق التحكيم أو لحكم من أحكام هذا القانون مما يجوز الإتفاق على مخالفته ولم يقدم اعتراضا على هذه المخالفة فى الميعاد المنتق عليه أو فى وقت معقول عند عدم الإتفاق ، أعتبر ذلك نزولا منه عن حقه فى الإعتراض .

مادة 9°1° - يكون الإختصاص بنظر مسائل التحكيم التي يحيلها هذا القانون إلى القضاء المصرى للمحكمة المختصة أصلا بنظر النزاع . أما إذا كان التحكيم تجاريا دوليا ، سواء جرى في مصر أو الخارج ، فيكون الإختصاص لمحكمة استثناف القاهرة ما لم يتفق الطرفان على إختصاص محكمة إستثناف أخرى في مصر .

( ٢ ) وتظل المحكمة التي ينعقد لها الإختصاص وفقا للفقرة السابقة دون غيرها
 صاحبة الإختصاص حتى إنتهاء جميم إجراءات التحكيم .

### الباب الثانى اتفاق التحكيم

ملاة ١٠ "١" - إنفاق التحكيم هو إنفاق الطرفين على الإلتجاء إلى التحكيم لتسوية كل أو بعض المنازعات التى نشأت أو يمكن أن ننشأ بينهما بمناسبة علاقة قانونية معينة عقدية كانت أو غير عقدية .

( ٢ ) يجوز أن يكون بتفاق التحكيم سابقا على قيلم النزاع سواء قام مستقلا بذاته أو ورد في عقد معين بشأن كل أو بعض المنازعات التي قد تنشأ بين الطرفين ، وفي هذه الحالة يجب أن يحدد موضوع النزاع في بيان الدعوى المشار الله في الفقرة الأولى من المادة ٣٠ من هذا القانون ، كما يجوز أن يتم إنفاق التحكيم بعد قيام النزاع ولم كانت قد أقيمت في شأنه دعوى أمام جهة قضائية ، وفي هذه الحالة يجب أن يحدد الإتفاق المسائل التي يشملها التحكيم وإلا كان الإتفاق باطلا .

(٣) ويعتبر إنفاقا على التحكيم كل إحالة نرد فى العقد إلى وثبيةة تتضمن شرط
 تحكيم إذا كانت الإحالة واضحة فى إعتبار هذا الشرط جزءا من العقد .

مادة ١١- لا يجوز الإتفاق على التحكيم إلا للشخص الطبيعي أو الإعتباري الذي يملك التصرف في حقوقه ، ولا يجوز التحكيم في المسائل التي لا يجوز فيها الصلح.

مادة ١٣ - بجب أن يكون إتفاق التحكيم مكتوبا وإلا كمان بماطلا . ويكون إتفاق التحكيم مكتوبا إذا تضمنه محرر وقعه الطرفان أو إذا تضمنـه ما تبادلـه الطرفـان مـن رسائل أو برقبات أو غيرها من وسائل الاتصال المكتوبـة .

مادة ۱° ۱° ۳° بجب على المحكمة التي يرفع إليها نزاع يوجد بشأنه إنفاق تحكيم أن تحكم بعدم قبول الدعوى إذا دفع المدعى عليه بذلك قبل ليدائه أى طلب أو دفاع في الدعوى .

( ٢ ) ولا يحول رفح الدعوى المشار إليها في الفقرة السابقة دون البدء فـــي
 الجراءات التحكيم أو الإستمرار فيها أو إصدار حكم التحكيم:

مادة ١٤ - يجوز للمحكمة المشار اليها في المادة ٩ مـن هذا القاتون أن تأمر ، بناء على طلب أحد طرفي التحكيم ، باتخاذ تدابير مؤقتة أو تحفظية سواء قبل البدء في إجراءات التحكيم أو أثناء سيرها .

### الباب الثالث هيئة التحكيم

مادة ١٠١٥ - تشكل هينة للتحكيم بلبخاق للطرفين من محكم ولحد أو أكثر، فإذا لم يتفقا على عند للمحكمين كان للحد ثلاثة .

( ٢ ) إذا تعدد المحكمون وجب أن يكون عددهم ونرا ، وإلا كان التحكيم بالطلا. ملاة ١٦ '١ ' - لا يجوز أن يكون المحكم قاصرا أو محبورا عليه أو محروما من حقوق له المدنية بسبب الحكم عليه في جناية أو جنعة مخلة بالشرف أو بسبب

شهر إفلاسه ما لم يرد إليه اعتباره.

( ٢ ) لا يشترط أن يكون المحكم من جنس أو جنسية معينة إلا إذا إتفق طرفا

التحكيم أو نص القانون على غير ذلك .

(٣) يكون قبول المحكم القيام بمهمئه كتابة ، ويجب عليه أن يفصمح عند قبولـه
 عن أية ظروف من شأنها إثارة شكوك حول إستقلاله أو حييته .

ملدة ۱° ۱° " - لطرفى التحكيم الإنفاق على اِختيـار المحكمين وعلى كيفيـة ووقت اختيارهم فإذا لم ينققا تنبع ما يأتى :

- ( أ ) إذا كانت هيئة التحكيم مشكلة من محكم واحد تولت المحكمة المشار لليها في المادة ٩ من هذا القانون إختياره بناء على طلب أحد الطرفين .
- (ب) فإذا كانت هيئة التحكيم مشكلة من ثلاثة محكمين إختار كل طرف محكما ثم يتفق المحكمان على إختيار المحكم الثالث ، فإذا لم يعين أحد الطرفين محكما خالال الثلاثين يوما التالية لتسلمه طلبا بذلك من الطرف الأخر ، أو إذا لم يتفق المحكمان المعينان على إختيار المحكم الثالث خلال الثلاثين يوما التالية لتداريخ تعيين آخرهما ، تولت المحكمة المشار البيها في المحادة ٩ من هذا القانون إختياره بناء على طلب أحد الطرفين . ويكون المحكم الذي إختاره المحكمان المعينان أو الذي اختارته المحكمة رئاسة هيئة التحكيم ، وتسرى هذه الأحكام في حالة تشكيل هيئة التحكيم من أكثر من ثلاثة محكمين .
- ( ٢ ) وإذا خالف أحد الطرفين إجراءات إختيار المحكمين التى اتفقا عليها ، أو لم يثفق المحكمان المعينان على أمر مما يلزم إتفاقهما عليه ، أو إذا تخلف الغير عن أداء ما عهد به إليه في هذا الشأن ، تولت المحكة المشار إليها في المادة ٩ من هذا القانون بناء على طلب أحد الطرفين ، القيام بالإجراء أو بالعمل المطلوب ما لم ينص في الإتفاق على كيفية أخرى لإتمام هذا الإجراء أو العمل .
- (٣) وتراعى المحكمة في المحكم الذي تختاره الشروط التي يتطلبها هذا القانون وتلك التي اتفق عليها الطرفان ، وتصدر قرارها بإختيار المحكم على وجه المسرعة ، ومع عدم الإخلال بأحكام المادتين ١٨ ، ١٩ من هذا القانون لا يقبل هذا القرار الطعن فيه بأى طريق من طرق الطعن .

مادة ۱۰ ۱۸ ° ° – لا يجوز رد المحكم إلا رد المحكم إلا إذا قامت ظروف تشير شكوكا جدية حول حينته أو إستقلاله .

( ۲ ) - ولا يجوز لأى من طرفى التحكيم رد السحكم الـذى عينـه أو اشـترك فـي
 تعبينه إلا أسبب تبينه بعد أن تم هذا التعبين .

مادة ۱۹ ° ° ° ° وقدم طلب الرد كتابة إلى هيئة التحكيم ميينا فيه أسباب الرد خلال خمسة عشر يوما من تماريخ علم طالب الرد بتشكيل هذه الهيئة أو بالظروف الهمبررة للرد ، فإذا لم يتتح المحكم المطلوب رده فصلت هيئة التحكيم في الطلب .

- ( ٢ ) ولا يقبل الرد ممن سبق له تقديم طلب برد المحكم نفسه في ذات التحكيم .
- ( ٣ ) لطالب الرد أن يطعن في الحكم برفض طلبه خلال ثلاثين يوسا من تساريخ إعلانه به أمام المحكمة المشار إليها في المسادة ٩ من هذا القانون ، ويكون حكمها غير قابل تلطين بأي طريق .
- (٤) لا يترتب على تقديم طلب الرد أو على الطعن فى حكم التحكيم الصادر برفضه وقف لجراءات التحكيم وإذا حكم برد المحكم ؛ سواه من هيئة التحكيم أو من المحكمة عند نظر الطعن ، ترتب على ذلك إعتبار ما يكون قد تم من لجراءات التحكيم، بما فى ذلك حكم المحكمين ، كأن لم يكن .

مادة ٧٠ - إذا تعذر على المحكم أداء مهمته أو لم يباشرها أو انقطع عن أداتها بما يؤدى إلى تأخير لا مبرر له في إجراءات التحكيم ولم ينتح ولم ينتق الطرفان على عزله ، جاز المحكمة المشار إليها في المادة ٩ من هذا القانون الأمر بإنهاء مهمته بناء على طلب أي من الطرفين .

مادة ٧١ - إذا انتهت مهمة المحكم بالحكم برده أو عزله أو تنحيه أو بأى سبب آخر ، وجب تعيين بديل له طبقا للإجراءات التى تتبع فى إختيار المحكم الذى انتهت مهمته .

مادة ٢٠ ٢ ° - تفصل هيئة التحكيم في الدفوع المتعاقبة بعدم إختصاصها بعما في ذلك الدفوع المبنية على عدم وجود المخاق تحكيم أو سقوطه أو بطلاته أو عدم شعوله الموضوع التزاع.

( ۲ ) بجب التمسك بهذه الدفوع في ميساد لا يجاوز ميساد تقديم دفاع المدعى عليه المشار الجه في الفقرة الثانية من المادة ٣٠ من هذا القانون ولا يترتب على قبام أحد طرفى التحكيم بتعيين محكم أو الإشتراك في تعيين مقبم أي من

هذه الدفوع . أما الدفع بعدم شمول إتفاق التحكيم لما يشيره الطرف الأخر من مسائل أثناء نظر النزاع فيجب التمميك به فورا وإلا سقط الحق فيه . ويجوز ، في جميع الأحوال - أن تقبل هيئة التحكيم الدفع المتأخر إذا رأت أن التأخير كان لسبب مقبول .

( ٣ ) تفصل هيئة التحكيم في الدفوع المشار إليها في الفقرة الأولى من هذه المادة قبل الفصل في الموضوع أو أن تضمها إلى الموضوع لتفصل فيهما معا . فإذا قضت برفض الدفع ، فلا يجوز التمسك به إلا بطريق رفع دعوى بطلان حكم التحكيم المنهى للخصومة كلها وفقا للمادة ٣٠ من هذا القانون .

مادة ٣٣ - يعتبر شرط التحكيم لتفاقا مستقلا عن شروط العقد الأخرى . و لا يترتب على بطلان العقد أو فسخه أو انهائه أى أثر على شرط التحكيم الذي يتضمنه ، ` إذا كان هذا الشرط صحيحا في ذاته .

ملاة ۲۰ ۴ " - بجوز الحرفى التحكيم الإتفاق على أن يكون لهيئة التحكيم ، بناء على طلب أحدهما ، أن تأمر أيا منهما بإنخاذ ما نراه من تدليير مؤقدة أو تحفظية تقتضيها طبيعة النزاع ، وأن تطلب تقديم ضمان كاف لتفطية نفقات التدبير الذي تـأمر

( ٢ ) وإذا تخلف من صدر إليه الأمر عن تنفيذه ، جاز لهيئة التحكيم ، بناه على طلب الطرف الأخر ، أن تأذن لهذا الطرف في إتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذه ، وذلك دون إخلال بحق هذا الطرف في أن يطلب من رئيس المحكمة المبتسار إليها في المادة ٤ من هذا القانون الأمر بالتنفيذ .

### الياب الرابع إجراءات التحكيم

مادة ٢٥ - المرفى التحكيم الإنقاق على الإجراءات التى تتبعها هيئة التحكيم بما في ذلك حقيما في إخضاع هذه الإجراءات القواعد النافذة في أي منظمة أو مركز تحكيم في جمهورية مصر العربية أو خارجها فإذا لم يوجد مثل هذا الإتفاق كان لهيئة التحكيم ، مع مراعاة أحكام هذا القانون ، أن تختار إجراءات التحكيم التي تراها مناسبة مسادة ٢٦ - يعامل طرفا التحكيم على قدم المساواة وتهيأ لكل منهما فرصة متكافئة وكابلة لعرض دعواه .

مادة ٧٧ - نيداً لجراءات التحكيم من اليوم الذي يتسلم فيه المدعى عليه طلب التحكيم من المدعى ، ما لم يتفق للطرفان على موعد أخر .

مادة ٨٨ - لطرفى التحكيم الإتفاق على مكان التحكيم في مصدر أو خارجها . فإذا لم يوجد لبخاق عينت هيئة التحكيم مكان التحكيم مع مراعاة ظروف الدعوى وملاءمة المكان لأطرافها ، ولا يخل ذلك بسلطة هيئة التحكيم في أن تجتمع في أي مكان تراه مناسبا للقيام بلجراء من اجراءات التحكيم كسماع أطراف المنزاع أو الشهود أو الخبراء أو الإطلاع على مستدات أو معاينة بضاعة أو أموال أو إجراء مداولة بين أعضائها أو غير ذلك .

مادة ٢٩ " " - يجرى التحكيم باللغة العربية ما لم ينفق الطرفان أو تحدد هيئة التحكيم لغة أو لغلت أخرى . ويسرى حكم الإنفاق أو القرار على لغة البيانات والمذكرات المكتوبة وعلى المرافعات الشفهية وكذلك على كل قرار تتخذه هذه الهيئة أو رسالة توجهها أو حكم تصدره ما لم ينص الفاق الطرفيان أو قرار هيئة التحكيم على غير ذلك .

( ٢ ) ولهيئة التحكيم أن تقرر أن يرفق بكل أو بعض الوثائق المكتوبة التى تقدم فى الدعرى ترجمة إلى اللغة أو اللغات المستعملة فى التحكيم ، وفى حالة تعدد هذه للغات يجوز قصر الترجمة على بعضها .

مادة ٣٠ " " - يرسل المدعى خلال الميعاد المنفق عليه بين الطرفين أو الذي تعينه هيئة التحكيم إلى المدعى عليه وإلى كل ولحد من المحكمين بيانا مكتوبا بدعواه يشتمل على إسمه وعنواته وإسم المدعى عليه وعنواته وشرح لوقائع الدعوى وتحديد المسائل محل النزاع وطلباته وكل أمر أخر يوجب إتفاق الطرفين نكره في هذا الليان.

(٢) ويرسل المدعى عليه خلال الميداد المتفق عليه بين الطرفين أو الذى تعينه هيئة التحكيم إلى المدعى وكل ولجد من المحكمين مذكرة مكتوبة بدفاعه ردا على ما جاء ببيان الدعوى ، وله أن يضمن هذه المذكرة أية طلبات عارضة متصلة بموضوع النزاع أو أن يتممك بحق ناشئ عنه بقصد الدفع بالمقاصة ، وله ذلك ولو فى مرحلة لاحقة من الإجرعك إذا رأت هيئة التحكيم أن الظروف تبرر التأخير .

( ٣ ) يجوز لسكل من الطرفسين أن يرفق ببيان الدعوى أو بمنكرة الدفاع على

حسب الأحوال ، صدورا من الوثائق التى يستند إليها وأن يشير إلى كل أو بعض الموثائق وأدلة الإثبات التى يعتزم نقديمها . ولا يخل هذا بحق هيئة التحكيم فى أى مرحلة كانت عليها الدعوى فى طلب تقديم أصول المستندات أو الوثائق التى يستند إليها أى من طرفى الدعوى .

مادة ٣١ - ترسل صورة مما يقدمه أحد الطرفين إلى هيئة التحكيم من مذكرات أو مستندات أو أوراق أخرى الى الطرف الأخر وكذلك ترسل إلى كل من الطرفين صورة من كل ما يقدم الى الهيئة المذكورة من تقارير الخبراء و المستندات وغيرها من الأدلة .

مادة ٣٣ - لكل من طرفى التحكيم تعديل طلباته أو أوجه دفاعه أو أبستكمالها خلال إجراءات التحكيم ما لم نقرر هيئة التحكيم عدم قبول ذلك منعا من تعطيل الفصل في النزاع .

مادة ۳۳ " " - تعقد هيئة التحكيم جلسات مرافعة لتمكين كل من الطرفين من شرح موضوع الدعوى وعرض حججه وأدلته ، ولها الإكتفاء بتقديم المذكرات والأرثاق المكتوبة ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك .

- ( ٢ ) ويجب إخطار طرفى التحكيم بمواعيد الجلسات والإجتماعات التى تقرر هيئة التحكيم عقدها قبل التاريخ الذى تعينه لذلك بوقت كاف تقدره هذه الهيئة حسب النظروف.
- (٣) وتنون خلاصمة وقائع كل جلسة تعقدها هبِئة التحكيم في محضر تسلم صورة منه الى كل من الطرفين ما لم يتقا على غير ذلك .
  - ( ٤ ) ويكون مماع الشهود والخبراء بدون أداء يمين .

ملدة ؟ ٣ " " " إذا لم يقدم المدعى دون عظر مقبول بيسانا مكتوبا بدعواه وفقا للفقرة الأولى من الملدة ٣٠ وجب أن تأمر هيئة التحكيم بإنهاء إجراءات التحكيم ما لم ينفق الطرفان على غير ذلك .

٣٠ - وإذا ثم يقدم المدعى عليه مذكرة بدفاعه وفقًا للفقرة الثانية من المادة ٣٠ من هذا القانون وجب أن تستمر هيئة التحكيم في إجراءات التحكيم دون أن يعتبر نلك بذكه إقرارا من المدعى عليه بدعوى المدعى ، ما ثم يتفق الطرفان على غير نلك.

ملدة ٣٥ – إذا تخلف أحد الطرفين عن حضور إحدى الجلسات أو عن تقديم ما طلب منه من مستندات جاز لهيئة التحكيم الإستمرار في اجراءات التحكيم وإصدار حكم في النزاع إستنادا إلى عناصر الإثبات الموجودة أمامها .

ملاة ٣٦ - "١ " لهينة التحكيم تعيين خبير أو أكثر لتقديم تقرير مكتوب أو شفهى يثبت في محضر الجاسة بشأن مسائل معينة تحدها . وترسل البي كل من الطرفين صورة من قرارها بتحديد المهمة المسندة إلى الخبير .

- (۲) وعلى كل من الطرفين أن يقدم إلى الخبير المعلومات المتطقة بالنزاع وأن يمكنه من معاينة وفحص ما يطلبه من وثائق أو بضائع أو أموال أخرى متعلقة بالنزاع، وتفصل هيئة التحكيم في كل نزاع يقوم بين الخبير وأحد الطرفين في هذا الشأن .
- (٣) وترسل هيئة التحكيم صورة من تقرير الخبير بمجرد ليداعه إلى كل من الطرفين مع إتاحة الفرصة له لإبداء رأيه فيه ، ولكل من الطرفيـن الحق فى الإطـلاع على الوثائق التي استند إليها الخبير فى تقريره وفحصها .
- (٤) ولهيئة التحكيم بحد تقديم تقرير الخبير أن تقرر من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد طرفي التحكيم عقد جلسة لسماع أقوال الخبير مع إناحه الفرصة للطرفين لمساعه ومناقشته بشأن ما ورد في تقريره . ولكل من الطرفين أن يقدم في هذه الجلسة خبيرا أو لكثر من طرفه لإبداء الرأى في المماثل الذي تناولها تقرير الخبير الذي عينته هيئة التحكيم ما لم طرفا التحكيم على غير ذلك .

مادة ٣٧ - يختص رئيس المحكمة المشار اليها في المادة ٩ من هذا القانون بناء على طلب هيئة التحكيم بما يأتي :

(أ) الحكم على من يتضلف من الشهود عن العضور أو يمتسع عن الإجابة بالجزاءات المنصوص عليها في المائتين ٧٨ و ٨٠ من قانون الإثبات في المواد المنتبة والتجارية .

(ب) الأمر بالإتابة القضائية .

مادة ٣٨ - ينقطع سير الخصومة أمام هيئة التحكيم في الأحوال ووفقا الشروط المقررة انذلك في قائسون المرافعات المدنية والتجاريسة ، ويترتب على بقطاع سيسر ££ ...... قاون التحكيم

الخصومة الأثار المقررة في القانون المذكور.

### الباب الخامس حكم التحكيم وإنهاء الاجراءات

ملاة ٣٩ – ١" " تطبق هيئة للتحكيم على موضوع النزاع القواعد التى يتغق عليها الطرفان • وإذا اتفقأ على تطبيق قلنون دولة معينة انتبعت القواعد الموضوعية فيه دون القواعد الخاصة بنتاز ع القوانين ما لم يتقق على غير ذلك .

- (٢) وإذا لم يتفق الطرفان على القواعد القانونية ولجبة التطبيق على موضوع محل النزاع طبقت هيئة التحكيم القواعد الموضوعية في القانون الذي تـرى أنه الأكثر إتصالا بالنزاع.
- (٣) يجب أن تراعى هيئة التحكيم عند الفصل في موضوع النزاع شروط العقد
   محل النزاع والأعراف الجارية في نوع المعاملة .
- (٤) يجوز لهيئة التحكيم إذا اتفق طرفا التحكيم صراحة على تغويضها بالصلح-أن تفصل في موضوع النزاع على مقتضى قواعد العدالة والإنصاف دون النقيد بأحكام القانون .

مادة ٤٠ - يصدر حكم هيئة التحكيم المشكلة من أكثر من محكم ولحد بأغلبية الأراء بعسد مداولة نتم على الوجه الذي تحدده هيئة التحكيم ، ما لم يتفق طرفا التحكيم على غير ذلك •

مادة ٤١ - إذا إنفق الطرفان خلال لَجراءات التحكيم على نسوية تنهى المنزاع كان لهما أن يطلبا إثبات شروط التسوية أمام هيئة التحكيم ، التى يجب عليها فى هذه المحالة أن تصدر قرارا يتضمن شروط التسويسة وينهى الإجراءات ، ويكون لهذا القرار ما لأحكام المحكمين من قرة بالنسبة للتنفيذ .

مادة ٤٣ - يجوز أن تصدر هوئة التحكيم أحكاما وقتية أو في جزء من الطلبات وذلك قبل إصدار الحكم المنهى للخصومة كلها ،

مادة ٤٣ - "١" وصدر حكم التحكيم كتابة ويوقعه المحكمون ، وفي حالة تشكيل هوئـــة التحكيم من أكثر من محكم ولحــد يكتني بترقيعـــات أغلبيــة المحكمين بشرط

أن تثبت في الحكم أسباب عدم توقيع الأقلية •

( ۲ ) يجب أن يكون حكم التحكيم مسببا إلا إذا اتفق طرفا التحكيم على غير ذلك
 أو كان القانون الواجب التطبيق على إجراءات التحكيم لا يشترط ذكر أسباب الحكم •

( ٣ ) يجب أن يشتمل حكم التحكيم على أسماء الخصوم وعناوينهم وأسماء المحكمين وعناوينهم ومناتهم وأسماء المحكمين وعناوينهم وجنمياتهم ومناتهم وصفاتهم وصورة من إتفاق التحكيم وملخص لطلبات المتصوم وأقع الهم ومستنداتهم ومنطوق الحكم وتاريخ ومكان إصداره وأسبابه إذا كان كان احداد

مادة ٤٤ - "١" تسلم هيئة التحكيم إلى كل من الطرفين صورة من حكم التحكيم موقعة من المحكمين الذين وافقرا عليه خلال ثلاثين يوما من تاريخ صدوره.

( ٢ ) ولا يجوز نشر حكم التحكيم أو نشر أجزاء منه إلا بموافقة طرفي التحكيم ·

مادة (2 - " ۱ " على هيئة التحكيم إسدار الحكم المنهى النصوصة كلها خلال الميماد الذي لتفق عليه الطرفان . فإن لم يوجد الفاق وجب أن يصدر الحكم خلال إثنى عشر شهرا من تاريخ بده إجراءات التحكيم . وفي جميع الأحوال يجوز أن نقرر هيئة التحكيم مد الميعاد على الا تزيد فترة المد على منة أشهر ما لم يتفق الطرفان على مدة تزيد على ذلك .

( ٢ ) وإذا لم يصدر حكم التحكيم خلال الميعاد المشار إليه في الفقرة السابقة جاز لأى من طرفي التحكيم أن يطلب من رئيس المحكمة المشار إليها في المادة ( ٩ ) من هذا القانون ، أن يصدر أمرا بتحديد ميعاد إضافي أو بإنهاء إجراءات التحكيم - ويكون لأى من الطرفين عندنذ رفع دعواه إلى المحكمة المختصة أصلا بنظرها .

مادة ٤٦ - إذا عرضت خلال إجراءات التحكيم مسألة تخرج عن ولاية هيئة التحكيم أو المن بالتزوير في ورقة قدمت لها أو أتخذت لجراءات جنائية عن تزويرها أو عن فعل جنائي آخر ، جاز لهيئة التحكيم الإستمرار في نظر موضوع النزاع إذا رأت أن الفصل في تزوير الورقة أو في الفعل الجنائي الآخر ليس لازما للفصل في موضوع النزاع ، وإلا أوقفت الإجراءات حتى يصدر حكم نهائي في هذا الشأن ، ويترتب على ذلك وقف سريان المبعاد المحدد لإصدار حكم التحكيم .

ملاة ٤٧ - يجب على من مسدر حكم التحكيم لمطلعه ليداع أسل الحكم أو

27 ..... ققون التحكيم

صورة موقعة منه باللغة التى صدر بها ، أو ترجمة باللغة العربية مصدقا عليها من جهة معتمدة إذا كان صادرا بلغة لمجنبية ، وذلك فى قلم كتاب المحكمة المشار إليها فى المادة ٩ من هذا القانون .

ويحرر كاتب المحكمة محضرا بهذا الإيداع ويجوز لكل من طرفى التحكيم طلب الحصول على صورة من هذا المحضر .

مادة ٤٨ - "١" تتنهى إجراءات التحكيم بصدور الحكم المنهى للخصومة كلها أو بصدور أمر بإنهاء إجراءات التحكيم وفقا للفقرة الثانية من المادة ٤٥ من هذا القانون. كما تتنهى أيضا بصدور قرار من هوئة التحكيم بإنهاء الإجراءات في الأحدوال الآتلة:

( أ ) إذا اتفق الطرفان على إنهاء التحكيم .

التحكيم .

- (ب) إذا ترك المدعى خصومة التحكيم ما لم تقرر هيئة التحكيم ، بناء على طلب المدعى عليه ، أن له مصلحة جنية في ليسمرار الإجراءات حتى يحسم النزاع .
- رج) إذا رأت هيئة التحكيم لأى سبب أخر عدم جدوى إستمرار إجراءات التحكيم أو إستحالته .
- ( ۲ ) مع مراعاة أحكام المواد ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ من هذا القانون تنتهى مهمة هيئة.
   التحكيم بإنتهاء إجراءات التحكيم .

مادة ٤٩ - "١" يجوز لكل مـن طرفى التحكيم أن يطلب مـن هيئة التحكيم ، خــلال الثلاثين يومـا الناليـة لتسلمه حكـم التحكيم ، تفسير مـا وقـع فـى منطوقـه مـن غموض. ويجب على طالب التفسير إعلان الطرف الأخر بهذا الطلب قبل تقديمه لهينــة

- (٢) يصدر التفسير كتابسة خلال الثلاثين يوما التالية لتاريخ تقديم طلب التفسير
   لهيئة التحكيم . ويجوز لهذه الهيئة مد هذا الميعاد ثلاثين يوما أخرى إذا رأت ضرورة
   لذلك .
- ( ٣ ) ويعتبر الحكم الصادر بالتفسير متمما لحكم التحكيم الذي يضره وتسرى عليه لحكامه .

مادة ٥٠ ~ "١" تتولى هيئة التحكيم تصحيح ما يقع في حكسها من أخطاء مادية

بحقة ، كتابية أو حسابية ، وذلك بقرار تصدره من تلقاء نضبها أو بناء على طلب أحد الخصوم ، وتجرى هيئة التحكيم التصحيح من غير مراقعة خالل الثلاثين يوما التالية لتاريخ صدور الحكم أو ايداع طلب التصحيح بحسب الأحوال ، ولها مد هذا الميعاد ثلاثين يوما أخرى اذا رأت ضرورة اذلك .

(۲) ويصدر قرار التصحيح كتابة من هيئة التحكيم ويعلن إلى الطرفين خلال ثلاثين بوما من تاريخ صدوره وإذا تجاوزت هيئة التحكيم سلطتها فى التصحيح جاز التمسك ببطلان هذا القرار بدعوى بطلان تسرى عليها أحكام المادئين ۵۳ ، ۵۰ من هذا القادون .

مادة ٥١ - " ١ " يجوز لكل من طرفى التحكيم ، ولو بعد إنتهاء ميداد التحكيم،
ان يطلب من هيئة التحكيم خلال الثلاثين بوما التالية لتسلمه حكم التحكيم إصدار حكم
تحكيم إضافى فى طلبات قدمت خلال الإجراءات وأغظها حكم التحكيم : ويجب إعمالان
هذا الطلب إلى الطرف الأخر قبل تقديمه .

( ۲ ) وتصدر هيئة التحكيم حكمها خلال سئين يوما من تاريخ تقديم الطلب
 ويجوز لها مد هذا المهماد ثلاثين يوما أخرى إذا رأت ضرورة أذلك .

#### الباب السائس

### بطلان حكم التحكيم

مادة ٥٣ - "1" لا تقبل أحكام التحكيم التى تصدر طبقا لأحكام هذا القانون الطعن فيها بأى طريق من طرق الطعن المنسوس عليها فى قانون المرافعات المننية والتجارية .

( ۲ ) يجوز رفع دعوى بطلان حكم التحكيم وفقا الأحكام المبينة في المادتين
 التاليتين .

مادة ٥٣ - ١ " لا نقبل دعوى بطلان حكم التحكيم إلا في الأحوال الأتية :

(أ) إذا لم يوجد البخاق تحكيم أو كان هذا الإثفاق بالطلا أو قلبلا للإبطال أو مسقط بانتهاء منته .

(ب) إذا كان أحد طرفى إتفاق التحكيم وقت فيرامه فاقد الأطفية أو ناقصها وفقا
 للقانون الذي يحكم أطبيته .

 (ج) إذا تعذر على أحد طرفى التحكيم تقديم دفاعه بسبب عدم إعلانه إعلانها صحيحا بتعيين محكم أو بإجراءات التحكيم أو لأى سبب أخر خارج عن إرادته.

- (د) إذا استبعد حكم التحكيم تطبيق القانون الذي اتفق الأطراف على تطبيقه على
   موضوع النزاع .
- ( هـ ) إذا تم تشكيل هيئة التحكيم أو تعيين المحكمين على وجه مخالف القانون أو لإتفاق الطرفين
- (و) إذا فصل حكم التحكيم في مسائل لا يشعلها إتفاق التحكيم أو جاوز حدود هذا الإتفاق . ومع ذلك إذا أمكن فصل أجزاء الحكم الخاصة بالمسائل الخاضعة للتحكيم عن أجزاته الخاصعة بالمسائل غير الخاضعة لمه فيلا يقع البطلان إلا على الأجزاء الأخيرة وحدها .
- ( ز ) إذا وقع بطلان في حكم التحكيم ، أو كانت إجراءات التحكيم باطلة بطلانا أثر في الحكم .
- ( ۲ ) وتقضى للمحكمة التي تنظر دعوى البطلان من تلقاء نفسها ببطلان حكم
   التحكيم إذا تضمن ما يخالف النظام العام في جمهورية مصر العربية.
- مادة ٥٤ " ١ " ترفع دعوى بطالان حكم التحكيم خلال التسعين يوما التالية لتاريخ إعلان حكم التحكيم للمحكوم عليه . ولا يحول دون قبول دعوى البطلان نزول مدعى البطلان عن حقه في رفعها قبل صدور حكم التحكيم .
- (٢) تختص بدعوى البطلان في التحكيم التجاري الدولي المحكمة المشار إليها في المادة ٩ من هذا القانون . وفي غير التحكيم التجاري الدولي بكون الإختصاص لمحكمة الدرجة الثانية التي تتبعها المحكمة المختصة أصلا بنظر النزاع .

### الباب السايع حجية أحكام المحكمين وتنفيذها

مادة ٥٥ - تموز أحكام المحكمين الصادرة طبقا لهذا القانون حجية الأسر المقشى وتكون واجبة النفاذ بمراعاة الأحكام المنصوص عليها في هذا القانون .

مادة ٥١ - بختص رئيس المحكمة المشار البها في المادة ٩ من هذا القانون أو من يندبه من قضاتها بأصدار الأمر بتنفيذ حكم المحكمين ، ويقدم طلب تنفيذ الحكم مرفقا به ما يلي :

١ - أصل الحكم أو صورة موقعة منه .

٢ - صورة من إتفاق التحكيم.

٣ - ترجمة مصدق عليها من جهة معتمدة إلى اللغة العربية لحكم التحكيم إذا لم
 بكن صادرا بها .

 ٤ - صدورة من المحضر الدال على إيداع الحكم وفقا المادة ٤٧ من هذا القانون.

مادة ٥٧ - لا يترتب على رفع دعوى البطلان وقف تتفيذ حكم التحكيم ، ومع ذلك يجوز للمحكمة أن تأمر بوقف التنفيذ إذا طلب المدعى ذلك في صحيفة الدعوى وكان الطلب مينيا على أسباب جدية وعلى المحكمة الفصل في طلب وقف التنفيذ خلال ستين يوما من تاريخ أول جلسة محددة لنظره ، وإذا أمرت بوقف التنفيذ جاز لها أن تأمر بتقديم كفالة أو ضمان مالى . وعليها إذا أمرت بوقف التنفيذ ، الفصل في دعوى البطلان خلال سنة أشهر من تاريخ صدور هذا الأمر .

مادة ٥٨ - "١ " لا يقيل طلب تنفيذ حكم التحكيم إذا لم يكن ميعاد رفع دعوى بطلان الحكم قد ابتضى .

- ( ٢ ) لا يجوز الأمر بتنفيذ حكم التحكيم وفقا لهذا القانون إلا بعد التحقق مما
- ( أ ) أنه لا يتعارض مع حكم مبق صدوره من المحاكم المصرية في موضوع النزاع.
  - (ب) أنه لا يتضمن ما يخالف النظام العام في جمهورية مصر العربية.
    - ( ج ) أنه قد تم إعلانه المحكوم عليه إعلانا صحيحا .
- (٣) ولا يجوز التظلم من الأمر الصادر بتنفيذ حكم التحكيم . أما الأمر المسادر برفض التنفيذ فيجوز التظلم منه إلى المحكمة المختصة وفقا الحكم المادة ٩ من هذا القانون خلال ثلاثين بوما من تاريخ صدوره .

.ه ...... قلون التعليم

قرار وزير العدل رقم ٢١٠٥ لمنة ١٩٩٥ بنتفيذ بعض أحكام القانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ بإصدار قانون في شأن التحكيم في المواد المدنية والتجارية (١)

#### وزير العدل

بعد الإطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٧٧ اسنة ٤٩٩٤ باصدار قانون فى شأن التحكيم فى الصواد المعنية والتجارية ؛

قرر

### المادة الأولى

ينشأ بوزارة العدل مكتب لشنون التحكيم في الصواد المدنية والتجارية ، يختص بإتخاذ جميع الإجراءات التي يستلزمها تتفيذ أحكام القانون رقم ٧٧ لمسنة ١٩٩٤ ، كما يختص بتنفيذ أحكام هذا القرار .

ويتولى رئاسة هذا المكتب مساعد الوزير المختص.

#### المادة الثانية

يتولى المكتب المنصوص عليه في المادة السابقة إعداد قوائم المحكين الذين تتوافر فيهم الشروط المنصوص عليها في المادة ١٦ من القانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٩٤

ويراعي في إبراج إسم المحكم في القوائم المشار اليها أن تتوافر فيه خبرة كافية في مجال من المجالات التي تكون موضوعا المتحكيم . ولا تنفذ قوائم المحكمين المشار إليها في القرار إلا اعتبارا من تاريخ إعتماد وزير المحل لها .

<sup>(</sup>١) الوكائع المصرية ~ العد ١٠٤ في ٨ مأور ١٩٩٠ .

#### المادة الثالثة

يجور لكل من تتوافر فيه الشروط المنصوص عليها في المسادة ١٦ من القانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ أن يتقدم بطلب إلى المكتب بـ ابدراج إسمه في قوائم المحكمين ، مصحوباً ببيان وافي عن حالته ومؤهلاته وخبراته .

وفى حالة موافقة المكتب على إدراج الطالب ، فإن هذه العوافقة لا تنفذ إلا إعتباراً من تاريخ إعتمادها من وزير العدل .

وتخضع هذه القوائم للمراجعة السنوية لحذف إسم من فقد شرطاً أو أكثر من هذه الشروط .

### المادة الرابعة

على كل من يدرج إسمه في قوائم المحكمين موافاة المكتب وقبل إجراء المراجعة المدوية ببيان حالة مصحوب بالمستدات التي تفيد إستمرار توافر الشروط المنصوص عليها في البند " ١ " من المادة ١٦ من القانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٩٤.

#### الملاة الخامسة

فى حالة تلقى المكتب الطلب بتعيين محكم أو أكثر وفقاً لحكم المدادة ١٧ من القاتون رقم ٢٧ لمنة ١٩٩٤ ، يقرم مساعد الوزير المختص بترشيح من نتوافر فيه الشروط الملائمة لموضوع التحكيم المطروح من بين المحكمين المدرجة أسماؤهم فى القوائم ، وتخطر الجهة الطالبة بإسم المرشح أو المرشحين فى موعد لا يتجاوز خمسة أيام من تاريخ الطلب .

ويجب على من يرشح ليكون محكماً أن يصدر ح بكل الظروف الذي من شأنها إحتمال إثارة شكوك لها ما ييررها حول حياده واستقلاله .

ويطبق حكم الفترتين السابقتين على طلبات إعادة ترشيح بديل لمن اعتذر أو قمام لديه ماتم أو وقع إعتراض على ترشيحه من المحكمين . ٧هـ ..... ققون التمكيم

#### الملاة السائسة

يقوم مكتب التحكيم بإتخاذ إجراءات عرض الطلبات الخاصة بتعيين رجال القضاء أو أعضاء الهيئات القضائية محكمين أو رؤساء لهيئات التحكيم ، على المجلس المختص بحسب الحال .

وتطبق أحكام هذا القرار على من يتم تعيينه أو الموافقة على ترشيحه من رجال القضاء أو أعضاء الهيئات القضائية إعتباراً من تاريخ صدور أوار المجلس المختصر بذلك .

#### للملاة السابعة

هلي فِدارات وزارة العدل، كل فيما يخصنه تتفيذ أحكام هذا القرار ·

#### THE SEAR

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتباراً من تاريخ نشره . تحريرا في ٢ / / ٤ / ١٩٩٥.

## التعديلات التشريعية لموضوعات

## الجـــزء الثالث

| : | عات | موضيو | 44 | وننت |
|---|-----|-------|----|------|
|   |     |       |    |      |

|   | 00 | ' ص | **********                              | العقوبـــــات      | قاتون |
|---|----|-----|---|--------------------|-------|
| я | 11 | " ص | *************************************** | الاجراءات الجناتية | قاتون |
| * | ٧ø | " ص |   | النقض الجناتي      | قاتون |

### قاتون العقويات

### فلون رقم ۲۳ لسنة ۱۹۹۲

بتعيل بعض لحكام قواتين المرافعات المدنية والتجارية والإثبات في المواد المدنية والتجارية والعقوبات والإجراءات الجنائية وحالات وإجراءات الطعن أسام محكمة النقض والرسوم القضائية ورسوم التوثيق في المواد المدنية (١)

> باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصبه ، وقد أصدرناه :

هادة ١١ ~ تلغى المادة ٣٧٣ مكرراً من قانون العقوبات .

مادة ١٣ - ينشر هذا القادون في الجريدة الرسمية ، ويسل به اعتباراً من أول أكتوبر سنة ١٩٩٧ .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برناسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القعدة سنة ١٤١٣ هـ " " الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٧ م " .

<sup>(</sup>۱) قجریدهٔ قرسمیهٔ قعدد ۲۲ مکرر فی ۱۹۹۲/۱/۱

٥٦ ..... أقتون الطويات

# قانون رقم ۹۷ اسنة ۱۹۹۲

بتعيل بعسض نصوص قوانين العقويسات والإجراءات الجنائية وإنشساء محاكم أمن الدولة وسرية الحسابات بالبنوك ، والأملحة والذخائر (1)

> ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه : المادة الأولي

يقسم الباب الثانى من الكتاب الثانى من قانون الحقوبات إلى قسمين ، الأول ويضمم العواد من ٨٦ إلى ٨٩ والثانى يضم العواد من ٨٩ مكرر احتى نهاية مواد هذا الباب . المعادة الثانية

يضاف اللي القسم الأول من الباب الثاني من الكتاب الثاني من قانون العقوبات ، المواد التالية :

مادة ٨٦: يقصد بالإرهاب في تطبيق أحكام هذا القانون كل إستخدام القوة أو العنف أو التهديد أو المتروع بجراسي فردى أو جماعي، بها الإخلال بالنظام العام أو تعريض صلامة المجتمع وأمنه الخطر ، إذا كان من شأن ذلك إيذاء الأشخاص أو إلقاء الرعب بينهم أو تعريض حياتهم أو حرياتهم أو أمنهم للخطر ، أو إلحاق الضرر بالبيئة ، أو بالاتصالات أو المواصلات أو بالأموال أو بالمباني أو بالأملاك العامة أو الخاصة أو احتلالها أو الإستيلاء عليها أو منع أو عرقلة ممارسة السلطات العامة أو دور العيادة أو معاهد العلم لأعمالها ، أو تعطيل تطبيق الدمتور أو القوانين أو اللوائح .

<sup>(</sup>١)الجريدة الرسمية العد ٢٩ (مكرر ) في ١٨ يوليه ١٩٩٢

مادة ٨٦ مكررا: يعلقب بالسجن كنز من أنشأ أو أسس أو نظم أو أدار ، على خلاف أحكام القانون ، جمعية أو هيئة أو معظمة أو جماعة أو عصابة ، يكون الغرض منها المدعوة بأية ومبيلة إلى تعطيل أحكام الدستور أو القوانين أو منع إحدى مؤسسات الدولة أو إحدى السلطات العامة من ممرسة أعمالها ، أو الإعتداء على الحريبة الشخصية للمواطن أو غيرها من الحريب والحقوق العامسة التي كفلها الدستور والقانون، أو الإضرار بالوحدة الوطنية أو نسلام الاجتماعي ، ويعاقب بالإشغال الشاقة المؤقة كل من تولى زعامة ، أو قيادة ما عها ، أو أمدها بمعونات مادية مع علمه بالغرض الذي تدعو إليه .

ويعاقب بالسجن مدة لا تزيد على خمس منوات كل من إقضم إلى إحدى الجمعيات أو الهيئات أو المنظمات أو الجماعات ، أو العصابات المنصوص عليها فى الفقرة السابقة ، أو شارك فيها بأية صورة، مع علمه بأغراضها .

ويعاقب بالعقوبة المنصوص عليها بالغقرة السابقة كل من روج بالقول أو الكتابة أو بأية طريقة أخرى للأعراض المذكورة في الفقرة الأولى ، وكذلك كل من حاز بالذلك أو بالواسطة أو أحرز محررات أو مطبوعات أو تسجيلات ، أيا كان نوعها ، تتضمن ترويجا أو تحبيدا لشي مما تقدم ، إذا كانت معدة للتوزيع أو الإطلاع الغير عليها . وكل من حاز أو أحرز أية وسيلة من وسائل الطبع أو التسجيل أو العلائية ، استعملت أو أعدت للاستعمال ولو بصفة وقتية لطبع أو تسجيل أو إذاعة شي مما ذكر .

المادة ٨٦ مكررا أ : تكون عقوبة الجريمة المنصوص عليها في الفقرة الأولى من المادة السابقة الإعدام أو الأشغال الشاقة المؤيدة ، إذا كان الإرهاب من الوسائل التي تستخدم في تحقيق أو تنفيذ الأغراض التي تدعو اليها الجمعية أو الهيئة أو المنظمة أو الجماعة أو العصابة المذكورة في هذه الفقرة ، ويعاقب بذلت العقوبة كل من أمدها بأسلحة ، أو نخاتر ، أو مفرقعات ، أو مهمات أو آلات أو أموال أو معلومات مع علمه بما تدعو إليه ويوسائلها في تحقيق أو تنفيذ ذلك .

وتكون عقوية الجريمة المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المدادة السابقة ، الأشغال الشاقة المؤقة ، إذا كان الإرهاب من الوسائل التي تستخدم في تحقيق ، أو تتفيذ الأغراض التي تدعو إليها الجمعية أو الهيئة أو المنظمة أو الجماعة أو العصابسة ۵۸ ..... گلتون العقویات

المذكورة في هذه الفقرة ، أو إذا كان الجاني من أفراد القوات المصلحة ، أو الشرطة .

وتكون عقوبة الجريمة المنصوص عليها في الفقرة الثالثة من المادة السابقة السجن مدة لا تزيد على عشر سنوات ، إذا كاتت الجمعية أو الهيئة أو المنظمة أو الجماعة أو المصابة المذكورة في المادة السابقة تستخدم الإرهاب لتحقيق الأغراض التي تدعو البها، أو كان المترويج أو التحبيذ دلخل دور العبادة ، أو الأساكن الخاصة بالقوات المسلحة ، أو الشرطة ، أو بين أفرادهما .

المادة ٨٦ مكررا ب: يصاقب بالأنسفال الشباقة المؤبدة كمل عضو باحدى الجمعيات أو الهيئات أو المنظمات أو الجماعات أو العصابات المذكورة في المادة ٨٦ مكررا ، استعمل الإرهاب لإجبار شخص على الإنضمام إلى أي منها ، أو منعه من الانفصال عنها.

وتكون العقوبة الإعدام إذا ترتب على فعل الجاني موت المجنى عليه .

المادة ٨٦ مكررا ج: يعاقب بالأشغال الشاقة المؤبدة كل من سعى لدى دولة أجنبية ، أو لدى جمعية أو هيئة أو منظمة أو جماعة أو عصابة يكون مقرها خارج البلاد ، أو بأحد ممن يعملون لمصلحة أى منها ، وكذلك كل من تخابر معها أو معه ، للقيام بأى عمل من أعمال الإرهاب دلخل مصر ، أو صد ممتلكاتها ، أو مؤسساتها ، أو موظفيها ، أو ممثلهما الدبلوماسيين ، أو مواطنيها أثناء عملهم ، أو وجودهم بالخارج، أو الإشترك في او تكاب شئ مما ذكر .

وتكون العقوبة الإعدام إذا وقعت الجريمة موضوع السعى أو التضابر ، أو شرع في إرتكابها .

المادة ٨٦ مكررا د : يعاقب بالأشخال الشاقة الموقنة كل مصدرى تحلون أو التحق بغير إذن كتابى من الجهة الحكومية المختصة .... بالقوات المصلحة ادولة أجنبية ، أو تعاون أو التحق بأى جمعية أو هيئة أو منظمة أو جماعة أو هابية أيا كانت تسميتها ، يكون مقرها خارج البلاد ، وتتخذ من الإرهاب أو التكريب العسكرى وسائل لتحقيق أغراضها ، حكى ولو كانت أعمالها غير موجهة إلى مصر .

وتكون العقربة الأشغال الشاقة المؤيدة إذا تلقى الجانى تدريبات عسكرية فيها أو شارك في عملياتها خير الموجهة إلى مصر

المادة ٨٨: يعاقب بالأشغال الشاقة المؤقتة كل من المختطف ومسيلة من وساتل التقل الجوى ، أو البرى ، أو الماني ، معرضا سلامة من بها الخطر . وتكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤيدة إذا استخدم الجانى الإرهاب ، أو نشأ عن الفعل المذكور جروح من المنصوص عليها في المائتين ٢٤٠ ، ٢٤١ من هذا القانون لأى شخص كان داخل الوسيلة أو خارجها ، أو إذا قارم الجانى بالقرة أو العنف المسلطات العامة أثناء تأدية وظيفتها في استعادة الوسيلة من سيطرته ، وتكون العقوية الإعدام ، إذا نشأ عن الفعل موت شخص داخل الوسيلة أو خارجها .

المادة ٨٨ مكررا: يعاقب بالأشغال الشاقة المؤقتة كل من قبض على أى شخص، في غير الأحوال المصرح بها في القوانين واللواتح ، أو احتجزه أو حبسه كرهيشة ، وذلك بغية التأثير على السلطات العامة في أداتها لأعمالها أو الحصول منها على منفعة أو مزية من أي نوع .

ويعاقب بذات المقوبة ، كل من مكن أو شرع فى تمكين مقبوض عليه فى الجرائم المنصوص عليها فى هذا القسم من الهرب .

وتكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤبدة ، إذا إستخدم الجانى القوة أو العنف أو التهديد أو الإرهاب ، أو إتصف بصفة كاذبة ، أو نترى بدون وجه حتى ، بـزى موظفى التهديد أو الإرهاب ، أو إدما مرورا مدعيا صدوره عنها ، أو إذا نشأ عن الفعل جروح مـن المنصوص عليها فـى المادتين ٢٤٠ ، ٢٤١ من هذا القانون ، أو إذا قاوم السلطات الدامة أثناء تأدية وظيفتها فى إخلاء سيل الرهينة أو المقبوض عليه .

وتكون العقوبة الإعدام ، إذا نجم عن الفعل موت شخص .

المادة ٨٨ مكررا أ : مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ، يعلقب بالأشغال النساقة الموققة كل من تعدى على أحد القائمين على تتفيذ أحكام هذا القسم ، وكان ذلك بسبب هذا التتفيذ ، أو قاومه بالقوة أو العنف أو بالتهديد بإستعمالها معه أثناء تأدية وظيفته أو بسبها.

وتكون المقربة الأشغال الشاقة المؤيدة إذا نشأ عن التعدى أو المقاوسة عاهــة مستنيمة ، أو كان الجاني يحمل سلاحا أو قلم بخطف أو إحتجاز أي من القــاتمين على تنفيذ أحكام هذا القسم هو أو زوجه أو أحد من أسوله أو فروعه . وتكون العقوبة الإعدام ، إذا نجم عن التعدى أو المقلومة موت المجنى عليه المعادة ٨٨ مكررا ب تسرى أحكام المواد ٨٣ ، ٨٧ ، ٨٩ ، ٩٧ ، ٩٨ ، ٩٨ هـ من هذا القانون ، على الجرائم المنصوص عليها في هذا القسم.

وبراعي عند الحكم بالمصادرة عدم الإخلال بحقوق الغير حسني النية.

وتخصص الأشياء المحكرم قضائيا بمصادرتها للجهة التبى قامت بالضبط ، متى رأى الوزير المختص أنها لازمة لمباشرة نشاطها في مكافحة الإرهاب .

المادة ٨٨ مكررا ج: لا يجوز تطبيق أحكام المادة ١٧ من هذا القانون عند الحكم بالإدانة في جريمة من الجرائم المنصوص عليها في هذا القسم عدا الأحوال التي يقرر فيها القانون عقوبة الإعدام أو الأشغال الشاقة المويدة ، فيجوز النزول بعقوبة الإعدام إلى الأشغال الشاقة المؤيدة والنزول بعقوبة الأشغال الشاقة المؤيدة إلى الأشغال الشاقة المؤيدة الى الأشغال الشاقة المؤيدة الى عشر سنوات .

المادة ٨٨ مكررا 4 : يجوز في الأحوال المنصوص عليها في هذا القسم، فضلا عن المحكم بالعقوبة المقررة المحكم بتنبير أو أكثر من التدابير الأثية :

١ - حظر الإقامة في مكان معين أو في منطقة محددة .

٢ - الإلز لم بالإقامة في مكان معين .

٣ - حظر التردد على أماكن أو معال معينة .

وفي جميع الأحوال لا يجوز أن تزيد مدة التكبير على خمس منوات.

ويعاقب كل من يخالف التدبير المحكوم به بالحبس مدة لا نقل عن سنة أشهر.

المادة ٨٨ مكررا هـ : يسفى من المقربات المقررة للجراتم المشار إليها في هذا القسم كل من بادر من الجناة بايلاغ السلطات الإدارية أو القضائية قبل البدء في تتفيذ المجريمة وقبل البدء في التحقيق ، ويجوز المحكمة الإعفاء من العقوبة إذا حصل البلاغ بعد تمام الجريمة وقبل البده في التحقيق .

ويجوز لها ذلك إذا مكن الجانى فى التحقيق السلطات من القبض على مرتكبى الجريمة الآخرين ، أو على مرتكبي جريمة أخرى مماثلة لها فى النوع والخطورة . المدة الثاثة

تكون الطوبة المنهن الذي لا تزيد ببنه على خمس منوات في الجرائم البينسوس

عليها فــي قلمبولاد : ۱۹۰ ، ۱۹۰ ، ۱۹۰ ، ۲۱۹ ، ۲۱۸ ، ۲۲۰ ، ۲۲ ،

ويضاعف الحد الأنسس للمقويات المقررة في المواد : ۱۹۲۰ ، ۱۹۳۱ ، ۲۲۱ من قانون العقوبات ، كما يضاعف الحد الأنسسي العقوبة المقررة بالمادة ۲۶۰ من قانون المقديات اذا او تكيت الجريمة تنفيذا الغرض او هابي .

وتكون المقوبة الأشغال الشاقة الموقتة أو السجن إذا ارتكبت الجريمة المنصوص عليها في المادة ٢٣١ تفيذا لغرض إرهابي ، فإذا كانت مسبوقة بإصرار أو ترصد تكون المقربة الأشغال الشاقة المؤبدة أو الموقعة .

وتكون العقوبية الإعدام إذا ارتكبت الجريمية المنصوص عليها في الصادة ٣٣٤ تتفذا لغرض ار هابي .

#### الملاة الحادية عشرة

ينشار هذا فقانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التألي الساريخ نشره .

بيصم هذا القاتون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صندر برناسة الجمهورية في ١٧ المجرم سنة ١٤١٣ هـ. " الموافق ١٨ بوليه سنة ١٩٩٧ م " .

### قلون رقم ١٩٣ أسنة ١٩٩٥ بتعيل بعض أحكام قلوني العقويات والإجراءات الجنائية والقانون رقم ٧١ أسنة ١٩٧٠ بإنشاء نقلية الصحفيين(١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصمه ، وقد أصدرناه : المادة الأولى

تعدل العادة ٨٨ او الفقرة الثانية من العادة ٣٠٣ ، والعواد ٣٠٣ ، ٣٠٦ مكبررا " أ " ٣٠٨ ، ٣٠٨ من قانون العقوبات ، علمي النحو الآتي :

المادة ۱۸۸ : يعاقب بالحيس وبغرامة لا نقل عن خمسة ألاف جنيه و لا تزيد على عشرة آلاف جنيه كل من نشر بإحدى الطرق المنتقم نكرها أخبارا أو بيانات أو إشاعات كاذبة أو مغرضة أو دعايات مثيرة أو أوراقا مصطنعة أو مزورة أو منسوبة كذبا إلى الخير ، إذا كان من شأن ذلك تكدير السلم العام أو إشارة الفزع بين الناس أو الحاق الضرر بالمصلحة العامة أو إزدراء مؤسسات الدولة أو القائمين عليها.

وتكون العقوبة السجن مدة لا تقل عن خمس سنوات وغرامة لا تقل عن عشرة آلاف جنيه ولا نزيد على عشرين ألف جنيه إذا وقع النشر المشار إليه في الفقرة السابقة بقصد الإضرار بالاقتصاد القومي البلاد أو بمصلحة قومية لها أو نشأ عنه هذا الإضرار .

المادة ٣٠٠ فقرة ثلقية ": ومع ذلك فالطعن في أعمال موظف عام أو شخص ذى صفة نيايية عامة أو مكلف بخدمة عامة لا يدخل تحت حكم الفقرة السابقة إذا حصل بسلامة نية وكان لا يتمدى أعمال الوظيفة أو النيابة أو الخدمة العامة ، وبشرط أن يثبت مرتكب الجريمة حقيقة كل فعل أسنده إليه ، ولا يغنى عن ذلك اعتقاده

<sup>(</sup>١) للجريدة الرسمية – الحد (٢١ ) مكرر في ٢٨ مايو ١٩٩٥ .

صحة هذا الفعل .

الملاة ٣٠٣: يعاقب على القنف بالحبس مدة لا نقل عن سنة ويغر لمة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه أو بلحدى هاتين العقوبتين. عن خمسة آلاف جنيه أو بلحدى هاتين العقوبتين. فإذا وقع القنف في حق موظف عام أو شخص ذى صفة نبابية عامة أو مكلف بخدمة عامة، وكان نلك بسبب أداء الوظيفة أو النبابة أو الخدمة العامة كانت العقوبة الحبس مدة لا نقل عن سنتين ولا تجاوز خمس سنوات وغرامة لا نقل عن سنتين ولا تجاوز خمس سنوات وغرامة لا نقل عن سنتين ولا تجاوز خمس سنوات وغرامة لا نقل عن سنتين ولا تجاوز خمس سنوات

المادة ٣٠٩ مكورا ١ : يعاقب بالحبس مدة لا تجاوز سنة وبغراسة لا نقل عن مانتى جنيه ولا نزيد على ألف جنيه أو بإحدى هاتين العقويتين كـل من تعرض لأتشى على وجه يخدش حياءها بالقول أو بالفعل فى طريق عام أو مكان مطروق .

جنيه و لا تزيد على عشرين ألف جنيه أو بإحدى العقوبتين.

ويسرى حكم الفقرة السابقة إذا كان خدش حياء الأنثى قد وقع عن طريق التليفون.
فاذا عاد الجانى إلى ارتكاب جريمة من نفس نوع الجريمة المنصوص عليها في
الفقرتين السابقتين مرة أخرى في خلال سنة من تاريخ الحكم عليه في الجريمة الأولى
تكون العقوية العبس وغرامة لا تقل عن خمسمائة جنيه ولا تزيد على ثلاثة ألف جنيه
أو إحدى هاتين العقوبتين .

المادة ٣٠٧ : إذا لرتكبت جريمة من الجرائم المنصوص عليها في المواد من ١٨٠ إلى ١٨٥ ، ٣٠٣ ، ٣٠٦ بطريق النشر في إحدى الجرائد أو المطبوعات رفعت الحدود المذكورة إلى صحفيها .

المادة ٢٠١٨ : إذا تضمن العيب أو الإهانة أو القفف أوالمب الذى ارتكب بإحدى الطارق المبينة في المادة ١٧١ ملعنا في عرض الأقراد أو خشا اسمعة العائلات ، أو مساسا بحرمة الحياة الخاصة تكون الحقوبة الحجس والغزامة معا في الحدود المبينة في المولد ١٧٩ ، ١٩٨ ، ١٨٩ ، ١٨٩ ، ١٨٩ ، ١٨٩ الماد الإلماد في حالسة للشر في إحدى الجرائد أو المطبوعات عن نصف الخد الأتمسي وألا يقبل الحبس عن سنتين .

### المادة الثقية

تكون العقوبة الحبس مدة لا تقل عن سنة في الجراثم المنصوص عليها في المواد

١٧٧، ١٧٧، ١٧٨ ° ثالثاً ' ، ١٧٩، ١٨١ والفقرة الثالثة من الصادة ٣٠٩ مكرر : ، و الفقرة الأولى من المادة ٣٠٩ مكر را أ من قانون العقوبات .

وتكون للعقوبة للحبس وغرامة لا تقل عن خمسة آلاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو إحدى هاتين للعقوبتين في الجرائم المنصوص عليها في المولد ١٧٨، ١٨٢، ١٨٤، ١٨٥، ١٨٥، ١٨٦، ١٨٩، ١٩٩، ١٩٣، ١٩٤، ٣٠٦ مسن قسسانون العقوبات.

ويكون الحد الأدنى لعقوبة الغراسة المنصوص عليها في الصادتين ٢٠١، ١٧٤ من قانون العقوبات خممة الاف جنيه ، ويكون الحد الأقصى لها عشرة الاف جنيه . المادة الثلاثة

يكون عنوان الباب الرابع عشر من الكتاب الثاني من قانون العقوبات " الجرائم التي تقع بواسطة المسحف وغيرها " .

### الملاة الرابعة

تلفى للفقرة الأخيرة من العادة ١٧٨ ، والفقرة الثالثة من العادة ١٧٨ ثالثًا ، والعادة ٣٠٦ مكر ١ " ب " من قانون العقويات .

#### الملاة السلاسة

ينشر هذا المقانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره . بهصم هذا المقانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قوانينها .

منذر برئاسة الجمهورية في ٢٨ ذي الحجة سنة ١٤١٥ هـ .

" الموافق ٢٨ مايو سنة ١٩٩٥ م " .

حستى ميارك

## قنون رقم ٩٥ أسنة ١٩٩٦ يشأن تعديل بعض أحكام قنون الطويات الصادر يالقنون رقم ٥٨ أسنة ١٩٣٧ (١)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه ؛

### المادة الأولى

يستبدل بنص المادئين ١٨٨ ، ٣٠٣ من قانون العقوبات ، النصان الآتيان :

مادة ۱۸۸ - يعاقب بالحيس مدة لا تجاوز سنة وبغراسة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه ولا نزيد على عشرين ألف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من نشر بسوء قصد باحدى الطرق المتقدم ذكرها أخبارا أو بيانات أو إشاعات كاذبة أو أوراقا مصطنعة أو مزورة أو منموبة كنبا إلى الغير ، إذا كان من شأن ذلك تكدير السلم العام أو إثارة الفزع بين الناس أو إلحاق الضرر بالمصلحة العامة .

مادة ۳۰۳ - يعاقب على القذف بالحبس مدة لا تجاوز سنة وبغرامة لا نقل عن أفين وخمسمانة جنيه ولا تزيد على سبعة ألاف وخمسمانة جنيه أو بـإحدى هـاتين الحقوبتين .

فإذا وقع القذف في حق موظف علم أو شخص ذي صفة نيابية عامة أو مكلف بخدمة عامة ، وكان ذلك بسبب أداء الرظيفة أو النيابة أو الخدمة العامة ، كانت العقوبة العبس مدة لا تجاوز سنتين وغرامة لا نقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو إحدى هاتين العقوبتين

#### الملاة الثانية

يلغى الحد الأدنى لعقربة الحبس المنصوص عليه في المواد ١٧٢ ، ١٧٩ ، ١٧٨ ثالثًا

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العدد ٢٥ مكرر. (أ ) في ١٩٩٦/٦/٢٠

١٧٨ مكررا "ثانيا " ٣٨١ . ٢٨١ ، والفقرة الثالثة من المادة ٣٠٩ مكررا ، والفقرة الأولى من المادة ٣٠٩ مكررا أ من قانون العقوبات .

وتكون العقوبة الحبس مدة لا تجاوز سنة وغرامة لا نقل عن الف جنيه ولا تزيد على خمسة الاف جنيه أو إحدى هاتين العقوبتين في الجريمة المنصوص عليها في المادة ٣٠٦ من قانون العقوبات .

#### المادة الثالثة

يستبدل بنصموص المسواد ١٧٧، ١٨٢، ١٨٤، ١٨٥، ١٨٩، ١٨٩ فقرة أولسى، ١٩٠١،٩٠١،٩٠، ٢٠٨، من قانون المعقوبات، النصوص الأثبية :

مادة ١٧٨ - يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين وبغرامة لا تقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تزيد على عشرة الاف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من صنع أو حدر بقصد الاتجار أو التوزيع أو الإيجار أو اللصدق أو العرض مطبوعات أو مخطوطات أو رمومات أو إعلانات أو صورا محفورة أو منقوشة أو رسومات يدوية أو غير ذلك من الأشداء أو الصدور عامة إذا كانت منافية الأداب العامة .

مادة ١٨٧ - يماقب بالحبس مدة لا تجاوز سنة ويغرامة لا نقل عن خمسة. ألاف جنيه ول اتزيد على عشرة آلاف جنيه أو بإحدى هاتين المقويتين كل من عاب بإحدى الطرق المتقدم ذكرها في حق ممثل لدولة أجنبية معتمد في مصدر بسبب أمور تتعلق بأداء وظيفته .

مادة 1/4 - يعاقب بالحبس ويغرامة ل انقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو باحدى الطرق المنقدم نكرها مجلس الشعب أو مجلس المشورى أو غيره من الهيئات النظامية أو المجاكم أو السلطات أو المصالح العامة .

مادة ١٨٥ - يعاقب بالحيس مدة لا تجاوز سنة وبغرامة ل اتقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو بلحدى هاتين العقوبتين كل من سب موظفا علما أو شخصا ذا صفة نيابية علمة أو مكلفا بخدمة علمة بسبب أداء الوظيفة أو النجلة أو الخدمة العامة ، وذلك مع عدم الأخلال بتطبيق الفقرة الثانية من المادة ٣٠٢

إذا وجد لرتباط بين السب وجريمة قلف لرتكبها ذات المقهم ضد نفس من وقعت عليه جريمة السب .

مادة ۱۸۱ - يعاقب بالحس مدة لا تجاوز سنة أشهر وبخراسة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه ولا نتريد على عشرة آلاف جنيه لو بهاحدى هاتين العقوبتين كل من أضل بطريقة من الطرق المتقدم ذكرها بمقام قاض لو هيبته لو سلطته في صدد دعوي.

مادة ١٨٩ \* فقرة أولى " - يعاقب بالحيس مدة لا تجاوز سنة ويغرامة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه و لا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو بلحدى هاتين العقوبتين كل من نشر بإحدى الطرق المتقدم ذكرها ما جرى في الدعاوى المدنية أو الجنائية التي قررت المحاكم سماعها في جلسة سرية أو في الدعاوى المتعلقة بالجرائم المنصوص عليها في هذا الباب أو في الباب السابع من الكتاب الثالث من هذا القانون ".

مادة ١٩٠٠ - ' في غير الدعاوى التي نقع في حكم المادة السابقة يجوز المحاكم نظرا لنوع وقائم الدعوى أن تحظر في سبيل المحافظة على النظام العام أو الأداب نشر المرافعات القضائية أو الأحكام كلها أو بعضها بإحدى الطرق المبينة في المادة ١٧١ ، ومن يخالف ذلك يعاقب بالحبس مدة لا تجاوز سنة ويغرامة لا تقل عن خمسة آلاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو بلحدي هائين العقوبتين .

مادة ١٩٣٣ - يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة شهور ويغراسة لا نقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تزيد عن عشرة ألاف جنيه أو بالحدى هاتين العقوبتين كل من نشر باحدى الطرق المنظم ذكرها:

(أ) لخبارا بشأن تحقيق جنائى قائم إذا كانت سلطة التحقيق قد قررت إجراءه فى غيبة الخصوم لو كانت قد حظرت إذاعة شىء منه مراعاة للنظام العام لو لمالاداب لو لظهور العقيقة .

(ب) لو أخبارا بشأن التحقيقات أو المرافعات في دعاوى الطلاق أو التغريق أو
 الزنا .

مادة 194 - يعاقب بالحبس مدة لا تجاوز سنة وبغراسة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه أو بلحدى هاتين العقوبتين كل من فتح اكتتابا أو اعان بلحد، في الطارق المتقدم ذكرها بقصد التعويد عن الغراصات او

المصاريف أو التضمينات المحكوم بها قضائيا في جناية أو جنحة .

وكذلك كل من أعلن بلحدى تألف الطرق قيامه أو قيام أخر بالتعويض المشار إليه أو بعضه او كله أو عزمه على ذلك " .

مادة ٣٠٨ - إذا تضمن العيب أو الإهانة أو القصف أو السب الذي ارتكب باحدى الطرق المبينة في المادة ١٧١ طعنا في عرض الأفراد أو خدشا لمسمعة المائلات تكون العقوبة بالحبس والغراصة معا في الحدود المبينة في المواد ١٧٩ه المائلات تكون العقوبة بالحبس على ألا تقل الغرامة في حالة النشر في إحدى الجرائد أو المطبوعات نصف الحد الأقصى وألا يقل الحبس عن سنة شهور

### المادة الرابعة

تلغى الفقرة الثانية من المادة ١٨٧ من قانون العقوبات.

#### المادة الخامسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من أوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٤ صفر سنة ١٤١٧ هـ

" الموافق ٣٠ يونية سنة ١٩٩١ م "

حستى مبارك

# قانون الاجراءات الجنانية

# قلنون رقم ۲۳ لسنة ۱۹۹۲

بتعيل بعض أحكام قواتين المرافعات المدنية والتجارية والإثبات في المسواد المدنية والتجارية والإثبات في المسواد المدنية والتجارية والجراءات الطعن أمام محكمة التقض والرسوم القضائية ورسوم التوثيق في المواد المدنية (١) باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه :

ملدة ١١ – تلفى للفقرتان للثانية والثالثة من المادة ٢٥٠ من قانون الإجراءات الجنانية .

ملاة ١٣ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتباراً من أول أكتوبر سنة ١٩٩٧ .

بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القعدة سنة ١٤١٧ هـ " الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٧ م " .

 <sup>(</sup>۱) قجريدة الرسمية ~ العد ( ۲۲ ) مكرر في ۱ / ۱ / ۱۹۹۳ .

# قانون رقم ٩٧ لسنة ١٩٩٧

بتعيل بعض نصوص قواتين العقويات والإجراءات الجنائية وإنشاء محلكم أمن الدولة ، وسرية الحسنيات بالبنوك ، والأسلحة والذخاتر(١) ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

ملاة 2 - تضاف الجرائم المنصوص عليها في القسم الأول من الباب الثاني من الكتاب الثاني من قانون المقوبات إلى الجرائم الواردة في الفقرة الثانية من المادة ١٥ من قانون الإجراءات الجنائية .

مادة . ١١ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ويعمل بـــه إعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٧ المحرم سنة ١٤١٣ هـ " الموافق ١٨ يوليه سنة ١٩٩٧ م " .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية الحد ٢٩ مكرر في ١٨ / ٧ / ١٩٩٢ .

ققون رقم ٩٣ أسنة ٩٩٥٠ بتعيل بعض أحكام ققونى العقويات والإجراءات الجنائية والقاون رقم ٧١ لسنة ١٩٧٠ بينشاء نقلية الصحفيين(١)

> يلمم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه :

المادة الخامسة تلغى المادة ١٣٥ من قانون الإجراءات الجنائية

#### المادة الساسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . يبسم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها -

> مندر برياسة الميورية في ٢٨ في المية منة (١٤١٩ هـ) الموافق ٢٨ مايز آمة ١٩٩٥ م

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد ٢١ (مكرر ) في ٢٨ مأير سنة ١٩٩٥ .

٧٧ ..... فَطُونَ الْإِمْرَامِكَ الْمِمَّا لَيْهُ

# أحكام المحكمة الدستورية العليا

• حكمت المحكمة الدستورية العليا بعدم دستورية نص الفقرة الثانية من المعادة 1۲۲ من قانون الإجراءات الجنائية فيما تضمنته من الزام المتهم المكلف بالحضور إلى المحكمة مباشرة وبدون تحقيق سابق بأن يقدم خلال الخمسة الأيام التالية لإعلان تكليفه بالحضور بيان الأدلة على كل فعل أسنده إلى موظف عام أو شخص ذى صفة نيليية عامة أو مكلف بخدمة عامة و إلا سقط حقه في إقامة الدليل المشار إليه في الفقرة الثانية من المادة ٣٠٢ من قانون العقوبات " القضية رقم ٣٧ اسنة ١١ فضائية دستورية جاسة ٢ / ١٩٩٣/٢ (1)

«حكمت المحكمة الدستورية العليا بعدم دستورية ما تضمنته النقرة الثانية من الماد ١٩٣٦ من قانون الإجراءات الجنائية من الرام المتهم بإرتكاب جريمة القنف بطريق النشر في احدى الصحف أو غيرها من المعلوعات أن يقدم المحقق عند أول أصتحوف له على الأكثر في الخمسة الأيام التالية بيان الأدلة على كل فعل أسنده إلى موظف عام أوشخص ذي صحة نيابية علمة أو مكلف بخدمة عامة وإلا سقط حقه في المحمد التالية من المادة ٢٠٠٧ من قانون العقوسات " التعدية وقع ٢٠٠٧ من قانون العقوسات " التعدية رقم ٢٠ المعدة ٢٠ المعدية بستورية جلسة ٢٠/٥ / ١٩٤٥ " (٢)

 <sup>(</sup>¹) قبريدة الرسبية – العدد ٧ في ١٩٩٧ / ١٩٩٣ .

<sup>(</sup>٢) الجريدة الرسمية - الحد ٢٣ في ٨ / ٦ / ١٩٩٥ .

# أحكام المحكمة السبتورية الطيا

حكمت المحكمة الدستورية العليا بجلستها المنطقة في ١٩٩٦/١ في القضية المنطقة المرادة ١٩٩٦/١ في القضية ٢٠٨ رقم ٢٦ لمنة ١١٦ فضائية " دستورية "بعدم دستورية الفقرة الأولى من المادة ١٩٠٠ مكررا " أ " من قانون الإجراءات الجنائية المسادر بالقانون رقم ١٥٠ السنة ١٩٠٠ ويسقوط فقرتيها الثانية والثالثة ، وكذلك المادة ٢٠٨ مكررا " ب " من هذا القانون (١)

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العدد ٤١ في ١٩٩٢/١٠/١٠ .

# قاتون النقض الجنائى

# قانون رقم ۲۳ لسنة ۱۹۹۲

بتصيل بعض أحكام قوانين المرافعات المدنية والتجارية والإنبات فى المدولا المدنية والتجارية والعقوبات والإجراءات الجنائيسة وحالات وإجراءات الطعن أمام محكمة النقض والرسوم القضائية ورسوم التوثيق فى المواد المدنية (١)

# ياسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصنه ، وقد أصدرناه :

مادة ٥ - دَرَاد إلى عشرة أمثالها قيمة الغرامات في المادة ٣٦ فقرة ثانية من القرار بقانون رقر ٥٧ لسنة ١٩٥٩ في شأن حالات ولجراءات الطعن بالنقس

وتزاد للى خممية أمثالها قيمة الكفالة في المادة ٣٦ " فقرة أولى" من القرار بقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٥٩ المشار اليه .

مادة ٩ - تستبدل عبارة "ستين يوماً "بعبارة" أربعين يوماً " الاوادة في المادة ٢٤ من القرار بقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٥٩ في شأن حالات ولجراءات الطعن أمام محكمة النقض .

ويستبدل بنص المادة ٣٦ " مكرراً " منه ، النص الآتي :

مادة ٣١ مكرراً : ١ - يجوز الطاعن في حكم صادر من محكمة الجنايات بعقوبة مقيدة ، أو مالبة الحرية ، أن يطلب في مذكرة أسباب الطعن وقف تتغيذ الحكم الصادر ضده مؤقناً لحين الفصل في الطعن ، ويحد رئيس المحكمة على وجه السرعة

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية العدد ٢٢ مكرر في ١ / ٦ /١٩٩٢ .

٧٦ .....٠٠٠ قاتون القص الحاتى

جاسة لنطر هذا الطلب تعان بها النيابة .

وعلى المحكمة إذا أمرت بوقف تتفيذ العقوبة أن تحدد جلسة لنظر الطعن أمامها في ميعاد لا يجاوز ستة شهور" ، وتحول ملف الطعن إلى النياسة لتودع مذكرة برأيها خلال الأجل الذي تحدد لها .

٢ - تخصيص دائرة أو أكثر منعدة في غرفة مشورة لفحص الطعون في أحكام محكمة الجنح المعون عن عدم قبوليه محكمة الجنح المستأنفة تفصل بقرار مسبب فيما يفصيح من هذه الطعون عن عدم قبوليه شكلاً ، أو موضوعنا بولقاريز إحالة الطعون الأخرى لنظرها بالجاسة على وجب السرعة ، ولها في هذه الحالة أن تأمر بوقف تنفيذ العقوبة السالبة للحرية إلى حين الفصل في الطعن .

٣ - ويجوز المحكمة في جميع الأحوال ، إذا أمرت بوقف التنفيذ ، أن تأمر بتقديم
 كفالة ، أو بما تراه من إجراءات تكفل عدم هروب الطاعن .

ملاة 11- كما تلفى عبارات "الديوان"، "مانعة "، "جاهيا "وكذا المبالغ المحددة بالليزة السورية أينما وردت في نصوص القرار بقانون رقم ٥٧ لمسنة ١٩٥٩ في شأن حالات ولجراءات الطعن أمام محكمة التقض .

ملاءً ١٣ أ – ينشر هذا الفاتون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتباراً من أول أكته بر سنة ١٩٩٧ .

بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القعدة سنة ١٤١٢ هـ

" الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٧ م "

# التعديلات التشريعية لموضوعات

# الجـــــزء الرابع

# وتتشاول موضوعات :

| ' | ٧٩  | " ص | •••••                                   | أثار ومتلصف |
|---|-----|-----|---|-------------|
|   |     | _   |   |             |
|   |     |     | *************************************** |             |
| * | 17  | " ص | ••••••                                  | لحوال شخصية |
| * | ١.١ | اصر |   | لحدال مدنية |

آثار ومتلطب والمتلام و

# آثار ومتلحف قتون رقم ۱۲ اسنة ۱۹۹۱ بتحيل بعض أحكام قتـون حمايـة الآثار الصلار بالقتون رقم ۱۱۷ اسنة ۱۹۸۳(۱)

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

المادة الأولى إنية من المادة 79 وينص المادة 79 من قانون جماية الا

يستبدل بنص الغفرة الثانية من المادة ٢٩ وينص المادة ٣٩ من قانون حماية الأثار المسادر بالقانون رقم ١١٧ لمنة ١٩٨٣ ، النصان الأثيان :

مادة ٧٩ / فالرة ثانية : ويحدد بقرار من مجلس إدارة الهيئة محيط كل موقع أثرى تتولى الهيئة حراسته، ويجوز ~ بعد أخذ رأى وزارة السياحة ~ أن يتضمن هذا القرار فرض رمم الدخول الموقع ، ذلك بحد أقصى خمسة جنيهات المصروبين ومائة جنيه أو ما يعادلها من العملات الحرة بالنسبة إلى الأجانب ، ولا يخل هذا الرسم بالرسوم المقررة طبقا للمادة ٣٤ من هذا القانون .

مادة ٣٩ - بجوز بقرار من مجلس إدراة الهيئة - بعد أخذ رأى وزارة السياحة فرض رسم لزيارة أى من المناحف أو الأثار بحد أقصىي خمسة جنيهات للمصريين ومائة جنيه أو ما يعادلها من العملات الحرة بالنسبة إلى الأجانب.

#### المادة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ ، كقانون من قوانينها ،

صدر برئاسة الجمهورية في ١٩ شوال سنة ١٤١١ ه

" الموافق ٤ مايو سنة ١٩٩١ م " .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسيرة - الحد ٢٠ في ١٦ ماير ١٩٩١ ،

# قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ۱۷۷۱ لسنة ۱۹۹۳

باعتبار المبنى القديم لبنك مصر بشارع محمد فريد آثرا (١) رئيس مجلس الوزراء

بعد الإطلاع على الدستور !

وعلى قانون حماية الأثار الصادر بالقانون رقم ١١٧ أسنة ١٩٨٣ ؛ وعلى قرار رنيس الجمهورية رقم ٢٨٢٨ لسنة ١٩٧١ بإنشاء هيشة الأشار المصرية ؛

وعلى موافقة اللجنة الدائمة للأثـار الاسلامية والقبطية ؛ وبنـاه على مـا عرضــه وزير الثقافة ؛

# قرر المادة الأولى

يعتبر أثر ا من الآثار الإسلامية والقبطية المبنى القديم لبنك مصر الكائن ١٥١ شارع محمد فريد والمبينة حدوده ومعالمه بالمذكرة والرسم المرفقين

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الرقائع المصرية ؛ صدر برناسة مجلس الوزراء في ٢٠ ربيع الآخر سنة ١٤١٤هـ \* الموافق ٧ أكتوبر سنة ١٩٩٣م \*

رئیس مجلس الوزراء نکتور/ عاطف صدقی

الرقائم المصرية - الحد ٢٣١ في ١٤ الكوبر ١٩٩٣ .

آثان ومتلعف ومتلعف ومتاعف والمتعادي ومتلعف والمتعادي ومتلعف والمتعادي والمتعاد والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعاد والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعادي والمتعاد

قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ۸۲ استة ۱۹۹۶ بإنشاء المجلس الأعلى للآثار(۱) نصت المادة ۱۰ من هذا القرار على ما يأتي :

تلغى هيئة الأثار المصرية المنشأة بقرار رئيس الجمهورية رقم ٢٨٢٨ اسنة ١٩٧١ المشار اليه ويحل المجلس الأعلى للآثار محل الهيئة العلفاة فسى مباشرة اختصاصاتها أينما وردت ويؤول المجلس ما لها من حقوق وما عليها من التزامات .

وتتخذ الإجراءات اللازمة لنقل الإعتمادات المالية من الهيئة الملغاة إلى موازنة المجلس الأعلى للأثار .

 <sup>(</sup>۱) البريدة الرسمية - الحد ۱۰ ( تابع ) في ۱۰ / ۳ / ۱۹۹۶ .

اوقب

# أجــــاتب

### قانون رقم ۲۳۰ نستة ۱۹۹۳

بتنظيم تملك غير المصريين للعقارات المبنية والأراضى الفضاء (١) باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصبه ، وقد اصدرناه :

# المادة الأولى

مع عدم الإخلال بأحكام قانون الاستثمار الصادر بالقانون رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٨٩ ، وكون تملك غير المصربين ، سواء كانو اشخاصا طبيعيين لم اعتباريين ، المقارات المبنية لو الأراضى الفضاء في جمهورية مصر العربية - أبا كان سبب اكتساب الملكية عدا الميراث - وفقا لأحكام هذا القانون .

ويقصد بالتملك فى نطلق أحكام هذا القانون الملكية النامــة وملكيـة الرقبـة وحقـوق الانتفاع .

ويقصد بالعقارات المبنية والأراضي الفضياء في تطبيق أحكام هذا القيان ، المبانى والأراضي ، ولو لم تكن خاضعة لأحكام القانون رقم ١١٣ لسنة ١٩٣٩ في شأن ضريبة الأطيان أو القانون رقم ٥٦ لسنة ١٩٥٤ في شأن الضريبة على العقارات المبنية

وتعتبر فى تعلييق أحكام هذا القانون شركة غير مصرية ، أية شركة - أيا كان شكلها القانوني - لا يملك المصربين أغلبية رأسمالها ، ولو كانت قد أنشأت فسى مصمر طبقا لأحكام القانون المصري .

#### المادة الثانية

يجوز لغير المصرى تملك العقارات ، مينيــة كانت أو أرض فضــاء، بالشروط

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العدد ٢٧ (مكرر) أبي ١٤ / ٧ / ١٩٩٦ -

٨٤ ----- ٨٤

### الآتية :

١- أن يكون التملك لحقارين على الأكثر في جميع أنحاء الجمهورية بقصد السكنى الخاصة له والأسرته ، وذلك دون إخلال بحق تملك العقارات اللازمة لمزاولة النفاط الخاص المرخص به من السلطات المصوية المختصة .

ويقصد بالأسرة الأزواج والأبناء القصر

٢ - ألا تزيد مساحة كل عقار على أربعة آلاف متر مربع.

٣ - ألا يكون العقار من العقارات المعتبرة أثرا في تطبيق أحكام قانون حماية الأثار ولمرنيس مجلس الوزراء الاستثناء من الشرطين الواردين بالبندين ٢،١ من هذه العالات الذريقد ها .

ولمجلس الوزراء أن يضع شروطا وقواعد خاصة بالتملك في المناطق السياحية والمجتمعات العمر الآية التي يحددها .

#### المادة الثالثة

لا يخضع تملك العقارات العبنية والأراضى الفضاء الشروط الورادة فى هذا القانون فى حالة ما إذا كانت ملكية العقار لحكومة أجنبية لاتضاده مقرا البعثتها الدبلوماسية أو القنصادة أو ملحقاتها أو السكنى رئيس وأعضاء البعثة ، وذلك بشرط المعاملة بالمثل ، أو كانت الملكية لإحدى الهيئات أو المنظمات الدولية أو الإقليمية .

## المادة الرابعة

يجب على غير المصري الذى اكتسب ملكية أرض فضاء بالتطبيق لأحكام هذا القانون أن يبدأ البناء عليها خلال مدة لا تجاوز السنوات الخمس لشهر التصرف ، فإذا لتقضت هذه المدة دون البدء في أعمال البناء زيبت مدة الحظر المبينة في المادة التالية بما يساوى مدة التأخير في البدء في البناء .

### المادة الخامسة

لا يجوز لغير المصدرى الذى لكتسب ملكية عقار وفقا الأحكام هذا القانون أن يتصرف فيه بأى وجه من وجوه التصرفات الناقلة للملكية قبل مضى خمس سنوات من تاريخ اكتساب الملكية .

ومع ذلك يجوز ارئيس مجلس الوزراء في الحالات التي يقرها الإنن بالتصرف

المقب ...... المقب

في العقار قبل مضى هذه المدة .

#### المادة السائسة

يقع باطلا كل تصرف يتم بالمخالفة لأحكام هذا القانون ولا يجوز شهره . ويجوز اكل ذى شأن والنوابة العامة طلب الحكم بهذا البطلان ، وعلى المحكمة أن تقضي به من تلقاء نفسها .

#### الملاة السابعة

مصلحة الشهر المقارى والتوثيق هي الجهة المنوط بها تتفيذ أحكام هذا القانون .
وتتشأ مكاتب خاصمة الشهر المقارى والتوثيق ، تختص بجميع شئون التسهر
والتوثيق بالنمبة الطلبات تملك غير المصريين المقارات المبنية أو الأراضى القضاء
وفقا لأحكام هذا القانون ، ويتعين على هذه المكاتب إنهاء إجراءات التسجيل خلال
عشدة أمام على الأكثر من تاريخ استيفاه الأوراق المطلوبة .

ويصدر بتنظيم العمل بهذه المكاتب قرار من وزير العدل .

#### المادة الثامنة

يلغى القانون رقم ٥٦ المنة ١٩٨٨ بتنظيم تملك غير المصربيس للمقارات المبنية والأراضى الفضاء ، كما يلغى كل حكم يخالف أحكام هذا القانون -

# للمادة التاسعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التألى تشاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٨ صغر سنة ١٤١٧ هـ

' الموافق ١٤ يوليه سنة ١٩٩٦ م '.

حستی میاری

٨٨ ..... ٨٨

# وزارة العدل قرار وزير العدل رقم ٣٣٣٨ لمنة ١٩٩٦ بتنظيم العمسل بمكانسب شنون تملك غيسسر المصريين للعقارات المبنية والأراضي الفضاء (١)

#### وزير العدل

بعد الاطلاع على القانون رقم ١١٤ لمسنة ١٩٤٦ بشأن تنظيم الشهر العقارى ؛ وعلى القانون رقم ٧٣٠ لمسنة ١٩٩٦ بتنظيم تملك غير المصريبين للعقارات العبنية والأراضي الفضاء ؛

# قرر المادة الأولى

ينشأ بمصلحة الشهر العقارى والتوثيق مكتب يسمى شنون تملك غير المصرييين للمقارات المبنية والأراضي الفضاء .

وينبع هذا المكتب مكانب فرعية بكل محافظة .

### المادة الثانية

يشكل المكتب الرئيسي المشار إليه بالمادة السابقة برناسة رئيس قطاع الشهر العقاري والتوثيق ، وعضوية ممثلين من الوزارات والجهات المعنبة وعدد كاف من الإعضاء الفنيين والإداريين والكتابيين ، ويرأس كل مكتب فرعسي أمين المكتب وعضوية أمين مساعد بالمكتب ومدير إدارة الشهر ، ويلحق به عدد كاف من الموظفين . الكتابيين .

#### المادة الثالثة

تكون مهمة مكاتب شئون تعلك غير المصربين بالمصلحة والمحافظات متابعة الطلبات المقدمة من غير المصربين لتملك العقارات المبنية والأراضى الفضاء في المأموريات التابعة لها يوميا وبحث أيسة صعوبات قسد تعترض مراحل مراجعة هذه

١ - الرفاتع المصرية – العد ١٧١ في ٢ / ٨ / ١٩٩٦ .

اچىي ------ لېدىپ

الطلبـات أو المشروعات حتى تمسام شهرها وذلك خلال عشرة أيــــــام على الأكثر مــن تاريخ ورود أو استيفاء الأوراق المطلوبة .

### الملاة الرفيعة

يجب على مأمورية الشهر العقارى المختصة ارسال صورة من كل طلب شهر يقدم إليها لمسالح غير المصريين يقدم إليها لمسالح غير المصريين إلى كل من مكتبى شئون تملك غير المصريين بالمحافظة و المصلحة في ذات اليوم ليقوم كل منهما بقيد الطلب في سجل يعد اذلك وإعداد ملف لكل طلب على حدة تحفظ به صورة من الطلب ومن كافة المكاتبات والإلتماسات التي تقدم بشأته ويراعى أن يخصص في المكتب سجل لكل مأمورية تابعة له .

#### المادة الخامسة

على مأمورية الشهر المقارى في حالة طلب الاستثناء من البندين ١ ، ٢ من المدت المعلقة المادة الثانية و الفقرة الأخيرة من المادة الخامسة من القانون رقم ٢٢٠ اسنة ١٩٩٦ بتنظيم تملك غير المصريين للعقارات المبنية والأراضسي الفضاء إرسال الطلب ومستدانه إلى مكتب شئون تملك غير المصريين بالمصلحة فور استكمال بحثه مشفوعا بالرأى دون ختمه ، وعلى هذا المكتب إرسال الطلب مشفوعا بمذكرة بالرأى إلى المكتب الفني لوزير المدل وذلك خلال ثلاثة أيلم على الأكثر من تاريخ ورود الأوراق الله .

#### المادة السادسة

يتولى المكتب الفنى لوزير العدل إرسال الطلب والمستندات المرفقة بـه خـلال ثلاثة أيلم على الأكثر من تاريخ وروده مشـفوعا بمذكرة بـالرأى لعرضـه على رئيس الوزراء ملبقا لأحكام القانون .

### للمادة السليعة

يجب على مأمورية الشهر العقارى ومكاتب شنون تعلك غير العصريين بالمحافظات إخطار مكتب شنون تعلك غير العصريين بالمصلحة بكافة الإجراءات التى تتخذ بشأن الطلب أو المشروع أو المحرر صواء ما تطق منها بالعير في الإجراءات أو إيقافها وعلى مكتب شئون التعلك بالمصلحة إثباتها في السجل المحد اذلك وكذلك إخطار ΑΑ ...... ۱۰۰۰ .... الجقب

المكاتب الفرعية بملاحظــات الــوز ارات والجهـات المعنيــة فـور ورودهــا إليــه ولخطــار الطالب مباشرة بما يجب اتخاذه قانو نا .

#### المادة الثلمنة

على مأمورية الشهر العقارى ومكاتب شئون تملك غير المصريين بالمصلحة والمحافظات إعداد فهارس أبجدية بأسماء طالبى التملك من غير المصريين يزود بها مركز المعلومات بالمصلحة وذلك الرجوع إليها لحصر حالات تملك غير المصريين للعقارات المبنية والأراضى الفضاء في جميع أنحاء الجمهورية والتحقق من توافر المشروط المنصوص عليها في القانون ولها الاستعانة في هذا الشأن بأى جهة حكومية أخرى.

#### الملاة التاسعة

يتولى مكتب شدون تملك غير المصربين بالمصلحة إعداد دليل التعريف بالإجراءات والمستدات والرسوم المطلوبة لعمليات الشهر والتوثيق تـوزع مجانـا على طالبي التملك .

### الملاة العاشرة

على مكتب شئون تملك غير المصريين بالمصلحة إرسال بيان إلى المكتب الفنى لوزير المدل خلال الأسبوع الأول من كل شهر على الأكثر يتضمن بيانا وافيا عن طلبات الشهر التي قدمت من غير المصريين خلال الشهر السابق وما تم فيها شاملا المطلبات التي قدمت للامنتثاء من البندين ١، ٢ من المادة الثانية والفقرة الأخيرة من المادة الخامسة من القانون رقم ٢٠٠ لمنذة ١٩٩٦ المشار إليه وكذا الإجراءات التي لتخت بشأن الطلبات ، وعليه أن يعد أيضا إحصائية كل ثلاثة أشهر وأخرى سنوية عن الطلبات المشار إليها وما تم فيها .

وعلى المكتب الفنى لوزير العدل إرسال صورة من هذه البيانات والإحصائيات المشار اليها في الفقرة السابقة للأمانة العامة لمجلس الوزراء فور ورودها إليه .

### المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية ، ويسل به من تاريخ نشره صدر في ۲۷ / ۷ / ۱۹۹۱

# أحزاب سياسية

ققون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٩٧ بتحيل بعض أحكام الققون رقسم ٤٠ لسنــة ١٩٧٧ بنظام الأهـرف السياسية (١) باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصبه ، وقد أصدرناه :

ملاة ١ – يستبدل بنصبي الفقرة الثانية مـن المـادة ٩ ، والمـادة ٢٦ مـن القـانون رقم ٤٠ لسنة ١٩٧٧ بنظام الأحزاب السياسية النصان الأتيان :

مادة ٩ فقرة ثاقية : وفيما عدا الإجراءات الإدارية التى تنتهى بتقديم الإخطار المنصوص عليه فى المادة ٧ من هذا القانون لا يجوز ممارسة أى نشاط حزبى أو إجراء أى تصرف بإسم الحزب قبل إكتسابه الشخصية الإعتبارية طبقا لأحكام الفقرة السابقة .

مىادة ٣٦ : يعاقب بالحبس والغراصة التى لا تجاوز خمسمانة جنيه أو بالحدى هاتين المقويتين كل من خالف أحكام الفقرة الثانية من المادة ٢١ من هذا القانون .

ويعاقب بالحبس الذى لا نقل منتة عن سنه ولا نزيد على خمس سنوات كل من خالف أحكام الفقرة الثانية من المادة 9 أو الفقرة الأولى أو الثانية مسن السادة ١٢ من هذا القانون . ويعاقب بالسجن كل من خالف أحكام المادة ٤ من هذا القانون .

ملاة ٣ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل بـه إعتبـارا من اليوم القالمي لتاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برناسة الجمهورية في ٢١ جمادي الأخرة سنة ١٤١٣ هـ

<sup>&</sup>quot;الموافق ١٦ ديسمبر ١٩٩٧ م " .

 <sup>(</sup>۱) الجريدة الرسمية ~ العدد ٥١ تابع في ١٧ / ١٢ / ١٩٩٢ .

قرار رئيس جمهورية مصر العربية بالققون رقم ۲۷۱ اسنسة ۱۹۹۶ بتعيل بعض أحكام القوانين أرقام ۳۶ اسنة ۱۹۷۷ ، ۵۰ اسنة ۱۹۷۷ ، ۹۰ نسنسة ۱۹۸۰وبالغاء القاتسون رقم ۳۳ اسنة ۱۹۷۸ (۱)

# رئيس الجمهورية

بعد الإطلاع على النستور ؛

وعلى القانون رقم ٢٤ لسنة ١٩٧١ بتنظيم فرض المحراسة وتأمين سلامة الشعب ؛ وعلى القانون رقم ٤٠ اسنة ١٩٧٧ الخاص بنظام الأحراب السياسية ؛

وعلى القانون رقم ٣٣ امسنة ١٩٧٨ بشأن حماية الجبهة الدلخاية والمسلام الإجتماعي؛

> وعلى قانون حماية القيم من العيب المصادر بالقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٨٠: وعلى موافقة مجلس الوزراء ؛ قرر القانون الأتى نصمه العادة الثانية

يستبدل بنصبى الفترتين السابعة والثامنة من المادة ٨ من القانون رقم ١٠ اسنة ١٩٧٧ الخاص بنظام الأحزاب السياسية ، النصان الأتيان :

ويقوم رئيس اللجنة بايلاغ رئيس مطلس الشلب ومطلس الشورى بأسماه المؤسسين المصدق على توقيعاتهم الواردة في الإخطار المذكور في المادة السابعة من هذا القانون فور تقديم بخطار تأسيس الحزب إليه .

ويتولى كل من رئيس المجلسين إعلان تلك الأسعاء في أملكن ظاهرة في كل من المجلسين لمدة شهر من تاريخ ليلاغها إليه ويتولى رئيس مجلس الشورى نشرها في مسحيفتين صباحيتين يوميتين ليتقدم كل من يرى الإعتراض على أي من تلك الأسماء إلى رئيس لجنة شئون الأحراب السياسية بإعتراضه مؤيدا بما لديه من مستندات خلال شهر من تاريخ النشر في المحجف .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – الحد ٤٣ ( تابع ) في ٢٧ لكتوبر ١٩٩٤ .

| 91 | ••••• | لحزب سياسية |
|----|-------|-------------|
|    |       |             |

#### المادة السلاسة

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسميـــة ، وتكون لمه قوة القانون ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره ،

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٢ جمادي الأولى سنة ١٤١٥ هـ \* الموافق ٢٧ أكتوبر سنة ١٩٩٤ م \* .

۹۲ ..... أعراب سياسية

# أحكام المحكمة النستورية الطيا

الحكم بعم دستورية البندين " تأتيا " ، " سابعاً " من المادة الرابعة من القانون رقم ٤٠ اسنة ١٩٧٧ بشأن نظام الأحزاب السياسية (١)

صدر حكم المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ٤٤ لسنة ٧ قضائية
 دستورية جلسة ٧ مايو ١٩٨٨ يقضى بالأثى :

أولا : برفض الطعن بعدم دستورية البند " ثانيا " مـن المـادة الرابعة مـن القـانون
 رقم ٤٠ / ١٩٧٧ الخاص بنظام الأحزاب المسياسية .

ثانيا: بعدم دستورية البند "سابعا" من المادة الرابعة من القانون رقم ٤٠ لسنة العالم المنطلم الآخز اب السياسية فيما تضمنه من إشتراط ألا يكون بين مؤسسى الحزب أو قيادته من تقوم أدلة جدية على قيامه بالدعوة أو المشاركة في الدعوة أو التحبيذ أو الترويج بأية طريقة من طرق العلانية لمبادئ أو إتجاهات أو أعمال تتمارض مع معاهدة السلام بين جمهورية مصر العربية ودولة إسرائيل التي وافق عليها الشعب في الاستفتاء بتاريخ ٢٠ ايريل ١٩٧٩.

حكم المحكمة الدستورية الطيافى القضية رقم ٢٥ أسنة ١٦ قضائية دستورية بشأن عدم دستورية نص الفقرة الثانية من المادة ١٥ من قانون الأحزاب السياسية الصادر بالقانون رقم ٤٠ اسنة ١٩٧٧ والمضافة بالقرار بقانون رقم ٣٦ اسنة ١٩٧٩ ويعدم دستورية نص المادة ١٩٥٠ من قانون العقوبات (١)

مندر حكم المحكمة الدستورية العليا بجلسة ٣ يوليه ١٩٩٥ يقضى بالأتى :
 بعدم دستورية نص القفرة الثانية من المادة ١٥ من قافون الأحزاب السياسية

الصادر بالقانون رقم ٤٠ لسنة ١٩٧٧ المعدل بالقرار بقانون رقم ٣٦ سنة ١٩٧٩.

<sup>(1)</sup> الجريدة الرسمية - العدد ٢١ في ٢٦ مايو ١٩٨٨ .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العدد ٢٩ في ٢٠ يوليه ١٩٩٥ .

# أحوال شخصية قتون رقم ٣٣ نسنة ١٩٩٢

بشــأن تعديل بعض أحـكام المرسوم يقلدون رقـم ٥٧ السنة ١٩٢٩ الخاص ببعض أحكام الأحوال الشخصية (١)

ياسم الشعب

رنيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآثي نصبه ، وقد أصدرناه : المادة الأولى

وستبدل بنص المادتين ٢١ ، ٢٧ من المرسوم بقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٧٩ الناس بيعض أحكام الأحوال الشخصية النصان الأتيان :

مادة ٧١ - يحكم بموت المفقود الذي يغلب عليه الهلاك بعد أربع سنوات من تاريخ فقده .

ويعتبر المفقود ميتا بعد مضى سنة من تاريخ فقده ، فى حالة ما اذا ثبت أنه كان على ظهر سفينة غرقت ، أو كان فى طائرة سقطت ، أو كان من أفواد القوات المسلحة وفقد أثناء العمليات الحربية .

ويصدر رئيس مجلس الوزراء أو وزير الدفاع ، بحسب الأحوال ، وبعد التحرى واستظهار القرائن التي يغلب معها الهمائك ، قرارا بأسماء المفقودين الذين اعتبروا أمواتا في حكم الفقرة السابقة . ويقوم هذا القرار مقام الحكم بعوث المفقود .

وفى الأحوال الأخرى يفوض تحديد المدة التي يحكم بموت المفقود بعدها إلى القاضى على ألا تقل عن أربع منوات ، وذلك بعد التحرى عنه بجميع الطرق الممكنة الموصلة إلى معرفة إن كان المفقود حيا أو ميثا .

ملدة ٧٢ ~ عند الحكم بمـــوت المفقود أو نشــر قرار رئيس مجلس الوزراء أو

<sup>(1)</sup> الجريدة الرسمية ~ العد ٧٧ ( مكرر ) في أول بونيه ١٩٩٧ .

قرار وزير الدفاع بإعتباره مينا على الوجه المبين في المادة السابقة تعتد زوجته عدة الوفاة ونقسم تركته بين ورثته الموجودين وقت صدور الحكم أو نشر القرار فى الجريدة الرسمية كما تترتب كافة الآثار الأخرى.

### المادة الثانية

تسرى أحكام هذا القانون على من سبق فقده فى أى من الحالات الواردة فى الفقرة الثانية من المادة ٢١ ومضى على فقده سنة على الأقل فى تاريخ العمل بهذا القانون . المادة الرابعة

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره . يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قوانينها ؛

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القعدة سنة ١٤١٧ هـ

" الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٢ م " .

## قانون رقم ۲۱۶ لسنة ۱۹۹۶

بالغاء الملاة ٧ من المرسوم بقانون رقم ٧٨ لسنة ١٩٣١ المشتمل على المحسة ترتيب المسحاكم الشرعية والإجراءات المتعلقة بها (١) باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه : المادة الأولم

تلغى المادة السابعة من المرسوم بقانون رفع ٧٨ لسنة ١٩٣١ بشأن لاتحة كرتيب المحاكم الشرعية والإجراءات المتطقة بها .

وعلى المحاكم الجزئية أن تحيل بدون رسوم ، ومن تاقاء نفسها ، ما يوجد لديها من دعاوى أصبحت من لختصاص المحاكم الإبتدائية المختصة بمقتضى حكم الفقرة السابقة وذلك بالحالة التي تكون عليها .

وتكون الإحالة إلى جلمة تحددها المحكمة ، وفي حالة غياب أحد الخصوم يطن قلم الكتاب قرار الإحالة إليه مع تكليفه بالحضور في الميعاد الذي حددته المحكمة لذلك.

و لا تسرى أمكام الفقرتين السابقتين على الدعاوى المحكوم فيها قطميا أو الدعاوى المؤجلة النطق بالحكم .

# المادة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويممل به اعتبارا من اليوم التالي لتداريخ نشره.

يبصم هذا القلنون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٨ المحرم منة ١٤١٥ هـ

" الموافق ١٧ يونيه سنة ١٩٩٤ م " .

حستی مبارک

<sup>(1)</sup> الجريدة الرسمية – العدد ٢٤ ( مكرر ) في ١٨ بوتوه ١٩٩٤ .

# قتون رقم ٣ لسنة ١٩٩٦ بشأن تنظيم إجراءات مباشرة دعوى الحسبة في مسائل الأحوال الشخصية (١) (٢)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصبه ، وقد أصدرناه :

(١) الجريدة الرسمية - الحد ٤ ( مكرر ) في ٢٩ يتأير ١٩٩٦ .

<sup>(</sup>٧) قضت محكمة التقش بأن الشريعة الإسلامية هي القانون العام الواجب التطبيق في مسائل الأحوال الشخصية وفقا الأرجع الأقوال في مذهب الأمام أبي حنيفة فيما عدا الأحوال التي وردت بشأتها قوانين خاصة وذلك عصلا ينص المادة ٢٨٠ من لاتجة ترتيب المحاكم الشرعية والمادة السائسة من القيانون رقم ٤٦٢ لسنة ١٩٥٥ بالغاء المحاكم الشرعية والمحاكم الملية ؛ وقد جرى قضاء هذه المحكمة على أن سكرت القانون أو خاوه من النص على حكم مسألة من مسائل الأحوال الشخصية لا يعنى أن المشرع أراد أن يخالف نمساً في القرآن الكريم أو السنة النبرية المسميحة أو حكما أتفق عليه نقهاء المسلمين ، وينطبق ذلك على الحق والدعوى به في هذا المسدد ، وإذا ام تكن توجد أو اعد فأتونية خاصة تمنع أوتقيد من إقامة دعوى الصبة في الوقت الذي رفعت فيه هذه الدعوى حتى صدور حكم نهاتي فيها من محكمة الموضوع ، فإنه يتعين الرجوع في شأن قبولها اللي الراجح في مذهب الإمام أبي حنيفه ؛ والحسبة على ما جرى به قضاه هذه المحكمة - وفي اصطلاح الفقهاه هي فمل ما يحتسب عند الله من أمر بمعروف ظهر تركه أو نهى عن منكر شهر قطه ، وهي من قروض الكفاية وتصدر عن ولايية شرعة أصلية - أو مستمدة - أضفاها الشارع على كل من أوجبها عليه وطلب منه القياريها ، وذلك بالتقير الس القاضي بالدعوى أو الشهادة لديه أو بإستجاد المحتسب أو والى الظالم " النيابة العلمة " ودعوى الحسبة تكون فيما هو حق لله أو فيما كان حق الله فيه غالباً كالدعري بإثبات الطلاق البائن أو بالتفريق بين زوجين زواجهما فاسد أو بسب ردة أحدهما برجوعه عن دين الإسلام ، وجمهور الفقهاه على عدم تقيدها بشرط الإنن أو التقويض من ولى الأمر ، وإذا ترك كل المسامين الحمية بإعتبارها ولجبا كفاتياً أشوا جميعاً ، بل إنها تكون فرض عين على المسلم القلار عليها إذا لم يقمها غيره في شأن أمر لا يطم به إلا هو ، فلا يقبل القرل بانتشاء مصلحة رافع هذه الدعوى طالما تحقق شروط الحسبة ، لأنه مطلوب منه شرعا الإحتساب ، فيكون شاهدا فيها لإثباتها وقائما بالخصومة في أن ولحد ، وله ما للخصوم من حق أبداه الطلبات والنفوع وأرجه النفاع ومتباعة السير في الدعوى حتى ينحسم النزاع؛ ﴿ نَفْضَ مِدنِي ٥/٨/٩٦ – الطَّمِونَ أَرقَامِ ٤٧٥ ، ٤٧٨ ؛ ٤٨١ إســنة ١٩٥٠ لعرق شنمية )

# للمادة الأولى

تختص النيابة العامة وحدها دون غيرها برفع الدعوى في مصائل الأحسوال الشخصية على وجه الحسبة ، وعلى من يطلب رفع الدعوى أن يتقدم ببلاغ إلى النيابة العامة المختصة يبين فيه موضوع طلبه والأسياب التي يستنذ اليها مشفوعة بالمستندات التي تؤيده.

وعلى النيابة العامة بعد سفاع أقوال أطراف البلاغ واجراء التحقيقات اللازمة أن تصدر قرارا برفع الدعوى أمام المحكمة الابتدانية المختصة لو بحفظ البلاغ .

ويصدر قرار النيابة العامة المشار لليه مسببا من مصام عام موعليها إعلان هذا القرار لذوى الشأن خلال ثلاثة أيام من تاريخ صدوره .

# المادة الثانية

للنائب العام إلغاء القرار الصادر برفع الدعوى أو بالحفظ خملال ثلاثين يوما من تاريخ صدوره ، وله في هذه الحالة أن يستكمل ما يراه من تحقيقات والتصرف فيها إما برفع الدعوى أمام المحكمة الإبتدائية المختصة أو بحفظ البلاغ ، ويكون قراره في هذا الشأن نهائدا .

### المادة الثالثة

إذا قررت النيابة العامة رفع الدعوى على النحو المشار البيه فسى الصادئين السابقتين، تكون النيابة العامة هي المدعية فيها ، ويكون لها ما للمدعى من حقوق وولجبات .

### المادة الرابعة

لا يجوز لمقدم البلاغ التنظل في الدعوى ، أو الطعن في الحكم الصادر فيها .

# الملاة الخامسة

تنظر الدعوى في أول جلسة بحضور ممثل النيابة العامة واو لـم يحضـر المدعـى عليه فيها .

### للملاة السلاسة

تحيل المحلكم من تلقاء نفسها ودون رسوم ما يكون لديها من دعاوى في مسائل الأحوال الشخصية على وجه الحسبة والتي لم يصدر فيها أي حكم إلى النيابة العامسة ٨٤ ..... أحوال شخصية

المختصة وفقا لأحكام هذا القانون ، وذلك بالحالة التي تكون عليها الدعوى .

ويعان قلم الكتاب أمر الإحالة إلى ذوى الشأن .

### للمادة السابعة

بلغى كل حكم بخالف أحكام هذا القانون .

### المادة الثامنة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . يهمم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٩ رمضان سنة ١٤١٦ هـ

<sup>&#</sup>x27; الموافق ٢٩ يناير سنة ١٩٩٦ م ' .

# حكم المحكمة الدستورية العليا

الدكه بعدم بمتورية المادة السابعة من الأحة ترتيب المحاكم الشرعية الصادر بها المرسوم بقانون رقم ٧٨ اسنة ١٩٣١ (١)

مددر حكم المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ٢٩ لسنة ١٥ قضائيسة دستورية بجلسة ٤ فبراير ١٩٩٥ –

يقضى بالأتى :

بعدم دمتورية المادة السابعة من لاتحة ترتيب المحاكم الشرعية الصداد بها المرسوم بقانون رقم ٧٨ لمنة ١٩٣١ وذلك فيما نصت عليه من عدم جواز الطعن إلا بطريق المعارضمة في الأحكام الإبتدائية الصدادة من المحاكم الشرعية الجزئية في سيوه والعريش والقصير والولحات الثلاث

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العدد (٩) في ٢ مارس ١٩٩٥ .

# حكم للمحكمة للستورية العليا

حكم المحكمة الدستورية الطيافى القضية رقم ٥ اسنة ٨ قضائية دستورية بشأن عدم دستورية المسادة ١٨ مكرراً ثالثا من المرسوم بقاتون رقم ٢٠ اسنة ١٩٧٩ الخاص ببعض أحسكام الأحوال الشخصية ، المعدل بالقاتون رقم ٢٠٠ اسنسة ١٩٨٥ بتعديل بعض أحكام قواتين الأحوال الشخصية (١)

صدر حكم المحكمة الدستورية العليا جلسة ٦ يناير ١٩٩٦ يقضى بالأتى :

بعدم دستورية المادة ١٨ مكرراً ثالثا - المضافة بالقانون رقم ١٠٠ لمسنة ١٩٨٥ بتعديل بعض أحكام قوانين الأحوال الشخصية - إلى المرسوم رقم ٢٥ لمسنة ١٩٢٩ الخاص بعض أحكام الأحوال الشخصية وذلك فيما نصت عليه وتضمنته من :

أولا - الزامها المطلق بتهيئة مسكن مناسب لصغاره من مطلقته وحاضنتهم ولو كان لهم مال حاضر يكفى سكناهم ، أو كان لحاضنتهم مسكن تقيم فيه ، مؤجراً كمان أم غير مؤجر .

ثلقيا - تقييدها حق المطلق - اذا كان مسكن الزوجية مؤجراً - بأن يكون إعداده مسكنا الصغاره من مطلقته وحاضنتهم واقعاً خلال فترة زمنية لا يتعداها نهائيا عدة مطلقته .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – الحد ٣ في ١٨ يتاير ١٩٩٦ .

أحوال مدنية قانون رقم ١٩ لسنة ١٩٩٢ يفرض رسم إضافي على مستخرجات شهلاات الميلاد وعشود الزواج (١)

> يامم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصبه ، وقد أصدرناه :

## المادة الأولى

فيما عدا ما يعطى مجلنا من صور القيد الخاصة بواقعات الميلاد والزواج يفـرض رسم إضافي على النحو التالي :

جنيه عن كل مستخرج قيد ميلاد .

خمسة جنيهات عن كل صورة قيد زواج .

وتؤول حصيلة هذا الرسع إلى إيرادات المجلس القومي للطفولة والأمومة .

### المادة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره . ييصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قرانينها ، صحر برئاسة الجمهورية في ٢٨ رمضان سنة ١٤١٧ هـ \* الموافق أول أبريل سنة ١٩٩٧ م \* .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد (١٥) في ٩ أبريل ١٩٩٢ .

١٠٢ ..... أهوال منتية.

# قانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٩٤ في شأن الأحسوال المدنية (١)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

الفصل الأول الأحكام العامة

مادة ١ - تتولى مصلحة الأحوال المدنية بوزارة الداخلية تتفيذ أحكام هذا القانون. ولوزير الداخلية إصدار القرارات اللازمة بإنشاء مراكز معلومات للأحوال المدنية، ومحطات للإصدار الآلى لبطاقات إثبات الشخصية ووثائق الأحوال المدنية وأقمام ووحدات سجل مدنى في الجهات التي يعينها .

ملاة ٢ - تنشئ مصلحة الأحوال المدنية قاعدة قومية لبيانات المواطنين تشتمل على سجل خاص لكل مواطن يميزه رقم قومى منذ ميلاده وطوال حياته ولا يتكرر حتى بعد وفاته ، وتلتزم جميع الجهات بالتعامل مع المواطن من خلال هذا الرقم .

مادة ٣ - في تطبيق أحكام هذا القانون يقصد بالعبارات الأثبة المعانى المبينة قربن كل منها :

- (أ) وقائع الأحوال المدنية : وقائع الميلاد والوفاة ، والزواج ، والطلاق .
- (ب) الجهات الصحية: مكاتب الصحة أو الجهات والأشخاص الذين يصدر بتحديدهم قرار من وزير الصحة.
- (ج) العسجلات : العسجلات الورقية أو الآلية المخزونة على الحاسب الآلـــى
   وملحقاته سواء الكثرونيا أو مغناطيسيا أو بأية وسيلة أخرى .

مادة ٤ - تختص مكاتب الصحة بثقى إخطارات التبليغ عن وقاتع الميلاد والوفاة التى تحدث داخل جمهورية مصر العربية للمواطنين والأجانب المقيمين ، كما تختص بإصدار شهادة للتحصين ضد الأمراض تسمح بمتابعة المولود صحيا فى حالة الميلاد

<sup>. 1992/ 1/ 1 [</sup> الجريدة الرسمية – المدد  $\Upsilon \Upsilon$  ( تابع ) في  $\Upsilon \Gamma / \Gamma / \Gamma$  .

وإصدار تصريح بالدفن في حالة الوفاة .

ولوزير الصحة أن يحدد الجهة والشخص الذى يتلفى تبليغات الميلاد والوفاة بالجهات التي ليمت بها مكاتب صحة ، على أن تقوم تلك الجهات بإرسال التبليغات لمكاتب الصحة التي تتبعها خلال سبعة أيام من تاريخ تلقى التبليغ وتقوم مكاتب الصحة بقيد التبليغات وإرسالها الأقسام السجل المدنى المقابلة .

مادة ٥ – تختص أقلام للكتاب بمحاكم الأحوال الشخصية بقيد واقعتى الزواج والطلاق إذا كان طرفا العلاقة من المواطنين متحدى الديانة والملة .

وتختص مكاتب التوثيق بالشهر العقارى بقيد واقعتى الزواج والطلاق إذا كان أحد طرفي العلاقة أجنبيا أو كان الطرفان مصربين واختلفا في الديانة أو العلمة .

مادة ٦ - تختص مصلحة الأحوال المدنية وفروعها بتسجيل وقائع الأحوال المدنية المشار البها في المادتين السابقتين في سجلات الوقائع المقابلة ، كما تختص بإصدار شهادات الميلاد والوفاة وبطاقات تحقيق الشخصية وقيد الأسرة وصور من جميع قيود الأحوال المدنية المسجلة لديها على النحو المدين بهذا القانون والاتحته التنفيذية .

مادة ٧ - على الجهات الصحية وأقلام الكتاب بمحاكم الأحوال الشخصية ومكاتب التوثيق بالشهر العقارى فرصال إخطارات أصبوعية عن وقائم الأحوال المدنية التى ألمنت بها أو قامت بقيدها إلى أقسام السبجل المدنى المقابلة تتضمن البيانات الخاصمة بكل واقعة مؤيدة بالمستدات التى تؤكد صحة الواقعة وبياناتها وذلك خلال ثلاثة أبيام من إنتهاء الأسبوع الذي سلم فيه التبليغ أو الوثيقة .

ويجب على أتسلم السجل المدنى القيام بتسجيل الوقائع التى وردت عنها الخطارات في سجلات الوقائع المقابلة خلال ثلاثة أيام من تاريخ ورود الإخطارات .

ملدة A - لأى شخص أن يستخرج من مصلحة الأحوال المننية وفروعها صدورة رسمية من قود الوقائع المتعلقة به أو بأصوله أو بغروعه أو بأزواجه .

واللجهات القضائية طلب صورة رسمية من أي قيد من هذه القيود .

ويجوز أمدير مصلحة الأحوال المدنية أو من ينييه اعطاء الصور المشار اليها في الفترة السابقة لكل ذي شأن من غير من تقدم نكرهم . ١٠٤ منيه

وتحدد اللائحة التقوذية اجراءات طلب استخراج القيود ورسوم استخراجها نم لا يجاوز خمسة جنيهات .

وتصدر كل من شهادة الميلاد وشهادة الوفاة لأول مرة بالمجان .

مادة ٩ - كل تسجيل لواقعة أحوال مدنية حدثت فى دولة أجنبية لأحد مواطنى جمهورية مصر العربية يعتبر صحيحا إذا تم وفقا لأحكام قوانين تلك الدولة بشرط ألا يتعارض مع قوانين جمهورية مصر العربية .

مادة ١٠ - تمسك قنصليات جمهورية مصر العربية سجلات لقيد التبليغات عن وقانع الأحوال المعنية وطلبات الحصول على البطاقات وصمور قيود الوقانع من قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج.

وتنظم اللائحة التنفيذية الإجراءات التي تتبع في هذه الأحوال .

مادة ١٩ - تحدد اللائحة التنفيذية نماذج السجلات وطلبات الحصول على خدمات الأحوال المدنية وغيرها من الوثائق والشهادات والمحرر ات البدوية و الآلية التى يتطلبها تنفيذ أحكام هذا القانون .

ولمديرى إدارات الأحوال المدنية ومساعديهم مسن الضباط وروساء الأقسام ومعاونيهم من العاملين المدنيين كل في دائرة اختصاصه الاطلاع على الدفاتر والمجلات اللازمة تتنفيذ أحكام هذا المقانون ادى الجهات التي توجد بها .

مادة ١٦ - تعتبر السجلات التي تمسكها المصلحة وفروعها بما تشتمل عليها من بياتات والصور الرسمية المستخرجة منها حجة بصحتها ما لم يثبت عكسها أو بطلاتها أو تزويرها بحكم قضائي .

ويجب على جميع للهيئات الحكومية وغير الحكومية الإعتداد في مسائل الأحوال المدنية بالبيانات المقيدة في هذه السجلات والصور المستخرجة منها .

وعلى مدير مصلحة الأحوال المدنية أو من ينيبه إصدار قرار بالغاء القيود التى تمت بالمخالفة لأحكام هذا القانون ولاتحته التنفيذية وكل ما ترتب عليها .

مادة ١٣ - تعتبر البيانات والمعلومات المتعلقة بالأحوال المدنية للمواطنين والتي تشتمل عليها السجلات أو الدفائر أو الحاسبات الآلية أو وسائط التخرين الملحقة سريه . ولا يجوز الإطلاع عليها أو الحصول على بيانائسها إلا في الأحوال التي نص عليسها

القانون ووفعا لاحكامه .

وتعتبر اللبياتات أو المعلومات أو الإحصائيات المجمعة التى تشـتمل عليها السجلات أو الاخترين سرا قوميا ، ولا يجوز السجلات أو اللخائر أو الحسنبات الآلية أو وسائط التخزين سرا قوميا ، ولا يجوز الإطلاع عليها أو نشرها إلا لمصلحة قومية أو علمية وبإنن كتابي من مدير مصلحة الأحوال المدنية أو من ينيبه وفقا للأوضاع والشروط التي يحدده القانون والملائحة التتفينة .

و لا يجوز نقل السجلات المنصوص عليها في هذا القانون ولانحته التنفيذية في غير أغراض العمل الرسمية ، وتحدد اللاتحة التنفيذية ضوابـط وقواعد نقل السجلات لأغراض العمل الرسمية .

وإذا أصدرت إحدى جهات القضاء أو النبابة العامة قرارا بالأطلاع على السجلات المشار إليها أو بفحصها وجب أن ينتقل القاضى المنتكب أو المحقق نلاطلاع والفحص في الجهة المحفوظة بها السجلات أو أن يطلب صورة قيد الواقعة أو البيانات المسجلة أو صورة طبق الأصل من المستند المدخلة بياناته بالسجلات إلا إذا كمان هذا المستند محلا لتحقيق في تروير

مادة 18 - لا يجوز للموظف المختص في الجهة الصحية أو أقسلام الكتساب بمحاكم الأحوال الشخصية أو مصلحة الأحوال المدنية أو مكاتب التوثيق بالشهر العقاري أن يقيد أية واقعة أو يباشر أي عمل من أعمال الأحوال المدنية إذا كان الأمر متعلقا به او بزوجه أو بأقاريه أو بأصهاره حتى الدرجة الرابعة ، وهي هذه الحالة يقوم رئيسه المباشر بتسجيل الواقعة .

مادة 10 - إذا رفض رئيس قسم السجل المدنى تسجيل أى واقعة أحوال مدنية يكون لصاحب الشأن التظلم إلى مدير إدارة الأحوال المدنية المختص خلال سبعة أيام وعلى مدير إدارة الأحوال المدنية إيداء رأيه بقرار مسبب يعان به صاحب الشأن كتابية خلال ثلاثين يوما من رفع التظلم إليه ، ولصاحب الشيأن في حالة رفض مدير إدارة الأحوال المدنية تسجيل الواقعة أن يتظلم لمدير مصلحة الأحوال المدنية في ذات المواعد السافة .

وفي حالة رفض القيسد يكون لصلحب الشان عرض الأمر على قاضى الأمور

١٠٩ ....٠٠٠، ... أحوال مدنية

الوقتية بالمحكمة الجزئية التي يقع في دائرتها قسم السجل المدني .

ويسرى حكم الفقرة السابقة في حالة رفض الموظف المختص بالجهات الصحية وأقلام الكتاب بمحاكم الأحوال الشخصية أو مكاتب التوثيق بالشهر العقارى تسجيل أية واقعة من الوقائع التي تدخل في اختصاصه

مادة ٦٦ - مع عدم الإخسلال باللتزام مصلحة الأحوال المدنية وفروعها بتقديم خدمات الأحوال المدنية بصورتها العادية يجوز لها تقديم أى من هذه الخدمات بصورة خاصمة أو عاجلة بمقابل لمن يرغب من الأفراد والهيشات ، وذلك مقابل تكاليف إصدارها الفعلية بما لا يجاوز مائة جنية عن كل خدمة .

مادة ١٧ – تختص مصلحة الأحوال المدنية دون غيرها فـور الانتهـاء من إتمـام قاعدة البيانات بإصدار جميع الوثائق وصور القهرد المشار إليها في هذا القانون ٠

ويحدد وزير الداخلية بقرار منه تاريخ الإنتهاء من قاعدة البيانات .

مادة ۱۸ - ينشأ بوزارة الدلخلية صندوق خاص تكون له شخصية إعتباريه وذلك بهدف توفير التمويل للإستثمارات اللازمة لإتشاء وتشفيل قواعد المعلومات وإصدار البطاقات والوثائق المؤمنة ، وتدبير الخدمات المرتبطة بها والتي يحتاجها المواطنون مع التطوير المستمر لها ،

وتتكون موارد الصندوق من المصادر التالية :

١ - المبالغ التي تخصصها له الدولة في الموازنة العامة .

٢ - حصيلة النشاط الذي تزاوله مصلحة الأحوال المدنية وفق أحكام هذا القانون
 بما في ذلك الرسوم ومقابل الخدمات التي تزديها

٣ - المنح والهيات والإعانات •

١٤ - القروض التي تحد لصالح الصندوق •

حصيلة الغرامات المحكوم بها بالتطبيق الأحكام هذا القانون •

المبالغ المحصلة بمقتضى أحكام التصالح العشار إليها بهذا القانون •

٧ - عائد إستثمار أموال الصندوق ٠

وتودع الموارد المشار إليها في حساب خاص بالصندوق في بنك أو أكثر من النوك الوطنية ، وتخصص للإستخدامات الأتية :

- ١ إنشاء مراكز معلومات ومحطات الإصدار الآلية .
  - ٢ إنشاء أقسام ووحدات سجل مدنى جديدة ٠
  - ٣ شراء الأجهزة اللزمة للتوسعات والإحلال .
    - ٤ مصاريف ولوازم التشغيل والصيانة .
- تجهیز و تطویر مواقع العمل بما یودی إلى رفیع مستوی أداء الخدمـة
   و العاملین بما یحقق التیمیر علی العواطنین .

ويتولى إدارة الصندوق مجلس إدارة يصدر بتشكيله وتحديد اختصاصاته ونظام العمل فيه قر ار من وزير الدلخلية .

ويكون للصندوق موازنة خاصة به ، ونبدأ السنة العالية لـه ببدايـة العمنة العاليـة للدولة ونتنهي بنهايتها ويرحل فاقض الحماب من منة مالية للى أخرى .

ويتم الصرف من الصندوق في حدود أغراضه ، وفقا القواعد والإجراءات التي يصدر بها قرار من مجلس الوزراء بناء على عرض وزير الداخلية .

### الفصل الثاني المواليد

مادة ١٩ - يجب التبليغ عن وقائع الميلاد خلال خمسة عشر يوما من تناريخ حدوث الواقعة ويكون التبليغ من المكافين به على نسختين من النموذج المعد لذلك ومشتملا على البيانات والمستندات التي تحددها اللائحة التنفيذية والتي تؤكد صعة الدافعة .

مادة ٢٠ - الأشخاص المكافون بالتبليغ عن الولادة هم:

١ - والد الطفل إذا كان حاضرا .

٢ - والدة الطفل شريطسة إثبات العلاقة الزوجية على النحو الذي تبينه اللائحية
 التنفيذية .

٣ - مديرو المستشفيات والمؤسسات العقابية ودور الحجر الصحى وغيرها من
 الأماكن التي نقم فيها الولادات .

ما يجوز قبول التبليغ ممن حضر الولادة من الأقدارب والأصهار البالغين حتى
 للارجة الثانية على النحو الذي تبينه اللائحة التنفيذية .

۸۰۸ ....... أهوال مثنية

ويجب على الأطباء والمرخص لهم بالتوليد إعطاء شهادة بما يجرونه من ولادات تؤكد صحة الواقعة وتاريخها ولهم لم المولود ونوعه ، كما يجب على أطباء الوحدات الصحية ومفتشى الصحة إصدار شهادات بنفس المضمون بعد توقيع الكشف الطبى إذا طلب منهم ذلك في حالات التوليد الأخرى .

ملاة ٧١ - لا يجوز اشتراك أخوين أو أختين من الأب في إسم واحد ، كما لا يجوز أن يكون الإسم مركبا أو مخالفا للنظام العام أو لأحكام الشرائع السماوية .

مادة ٧٢ - يجب التقدم بالتبليغ بواقعة الميلاد إلى مكتب الصحة الذي حدثت بدائرته واقعة الميلاد أو إلى الجهة الصحية التي يحددها وزير الصحة بقرار يصدر منه في الجهات التي ليست بها مكاتب صحة أو إلى العمدة أو الشيخ أو غيرها من الجهات ، وعلى الجهات الصحية أو العمدة أو الشيخ إرسال التبليغات إلى مكاتب الصحة التي يتبعها كل منهم خلال مبعة أيام من تاريخ تلقي التبليغ .

مادة ٣٣ - يجب على الموظف المختص بمكاتب الصحة تسجيل التبليضات المستوفاة لجميع البيانات المؤكدة لصحة الواقعة وبياناتها بدفتر المواليد الصحى فور تلقى النبليغ وتسليم المبلغ شهادة التحصين ضد الأمراض المنصوص عليها في المادة ٤ من هذا القانون .

مادة ٢٤ - إذا حدثت واقعة ميلاد لأحد المواطنين خلال رحلة عودته من الخارج فيكون التبليغ عن الواقعة إلى مكتب الصحة أو الجهة الصحية فى محل الإقامة وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ الوصول .

مادة ٣٥ - إذا عثر على طفل حديث الولادة مجهول الوالدين يسلم فورا بالحالة التي عثر علمه مها لاحدى الحهات الأتية :

١ - إحدى المؤسسات المعدة لإستقبال الأطفال حديثي الولادة .

 ٢ - جهة الشرطة "مركز - قسم - نقطة شنرطة "التي عثر عليه بدائرة لغتصاصها .

٣ - العدة أو الثيخ في القري .

و فى جميع الأحوال يتم تسليم الطفل لإحدى المؤسسات المعدة لإستقبال الأطفال حنيش الولادة لر عليته صحيا ، وإخطار جهة الشرطة التى يتعين عليها تحرير محضسر باواقعة وندب طبيب الجهة الصحية المختصة لترقيع الكشف الطبى عليه .

وتنظم اللائحة التنفيذية واجبات كل مـن الشـرطة وطبيـب الجهـة الصحيـة ، والإجراءات التي تتبع حتى إصدار شهادة الميلاد على ألا يذكر فيها أنه لقيط .

وإذا رغب أى من والدى الطفل في الإقرار بأبوته أو أمومته وجب عليه أن ينقدم بطلبه إلى جهة الشرطة التى عثر عليه بدائرتها ، ونتظم اللائحة التنفيذية الإجراءات التي تتبع في هذا الخصوص .

مادة ٢٦ - يكون قيد الطفل غير الشرعى طبقا للبيانات التى يدلى بها العبلغ وعلى مسئوليته عدا البات إسمى الوالدين أو أحدهما فيكون بناه على طلب كتابى ممن يرغب منهما ووفقا للإجراءات المنصوص عليها في اللائحة التنفيذية .

ولا يكسب القيد في السجل أو الصور المستخرجة منه أي حق يتعارض مسع لقه احد المقررة في شأن الأحوال الشخصية -

ملدة ٧٧ – إستثناء من حكم الممادة السابقة لا يجوز اثبات أسم الوالد أو الوالدة أو كليهما بالتنايذ وذلك في الحالات الآتية :

١ - إذا كان الوالدان من المحارم فلا يذكر إسماهما .

٢ – إذا كانت الوالدة متزوجة وكان العولود من غير زوجها فلا يذكر إسمها .

٣ – بالنسبة إلى غير المسلمين إذا كمان الوالد منزوجا وكمان المولود من غير
 زوجته الشرعية فلا يذكر إسمه ، إذا كانت الولادة قبل الزواج أو بعد فسخه .

مادة ٢٨ – إذا توفى مواود قبل التبليغ عن ولانته ، فيجب التبليغ عن ولانته ثم وفاته ، أما إذا ولد مينا بعد الشهر السادس من الحمل فيكون التبليغ مقصورا على وفاته وتنظم اللائحة التنفيذية الإجراءات والمستندات الواجب إرفاقها بالتبليغ .

مادة ٢٩ - يجب على الموظف المختص بتأتى التبليغات بمكاتب الصحة التحقق من مطابقة البيانات الثابتة بالتبليغ على المستندات المرفقة قبل قيد التبليغ بدفتر المواليد الصحى ، كما يتعين على الموظف المختص بقيد وقائم المبالد بأنسام السجل المدنى مراجعة بيانات التبليغ على ذات التحو قبل قيد الواقعة بسجل المواليد ،

# الفصل الثلث الزواج والطلاق

مادة ٣٠ - بجب على السلطات المختصة بتوثيق الوقائع المنصوص عليها في الفقرة الأولى من المادة ٥ من هذا القانون تقديم ما يسجلونه من وثائق على النماذج المعدة لذلك إلى قلم الكتاب بمحكمة الأحوال الشخصية الذي حدثت بدائرته الواقعة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إيرامها ٥

ويجب على ذلك السلطات إثبات رقم بطاقة تحقيق الشخصية وجهة إصدارها أو الرقم القومى وتاريخ الميلاد وجهته لكل من طرفى العلاقة على أن يكون ذلك مؤيدا بالمستندات الرسمية •

ويتم القيد وفقا للإجراءات المنصوص عليها في اللانحة التنفيذية

ملاة ٣١ – على ذوى الشأن تقديم وثنائق الوقائع المنصوص عليها فى الفقرة الثانية من الملاة ٥ من هذا القانون إلى مكتب التوثيق بالشهر العقارى الذى حدثت بدائرته الواقعة خلال خمسة عشر بوما من تاريخ تسجيلها على النماذج المعدة لذلك .

ويجب على الموظف المختص بمكتب التوثيق بالشهر العقارى التحقق من الإبات رقم بطاقة تحقيق الشخصية وجهة إصدارها ، أو الرقم القومى وتاريخ المبالاد وجهته بالنسبة لطرفى الواقعة ، أو رقم جواز المغر وجهة إصداره إذا كان أحد طرفى الواقعة لجنبيا .

ويتم القيد وفقا للإجراءات المنصوص عليها في اللائمة التنفيذية .

مادة ٣٧ – على أقلام الكتاب بمحاكم الأحوال الشخصية قيد الوقائع التى صدر بشأتها لحكام نهائية فى مصائل الزواج أو الطسلاق أو التطليق أو التغريق الجسمانى أو البطلان أو الفسخ .

وتدرج هذه الوقائع في الإخطار الأسبوعي الذي يرسل الى قسم السجل المدنى في شأن وقائع الزواج والطلاق .

مادة ٣٣ - إستثناء من حكم المادة ١٧ من هذا القانون تصدر وثنائق الزواج والطلاق لأول مرة من أقلام الكتاب بمحلكم الاحوال الشخصية ومكاتب التوثيق بالشهر المقارى وتختص مصلحة الأحوال المدنيسة بإصدار صدور قيود نلك الوقائع ، ويحدد

وزير الدلظية بقرار منه لجراءات ورسوم الإصدار بما لا يجاوز عشرة جنيهات •

مائة ٣٤ - تقوم مصلحة الأحوال المننية بتسجيل بيانات الأسرة ومتابعة كافة مــا يطرأ عليها من تغيير فت طبقا لما يرد إليها من بيانات لوقائع الأحوال المدنية ، كمـا تقوم بإصدار صور قيد الأسر الذي الشأن ،

وتحدد اللائحة التنفيذية رب الأسرة وليجراءات القيد، ويحدد وزير الدلخلية بقرار منه رسوم ابسدار صعورة قبيد الأسرة بما لا يجاوز عشرة جنبهات .

### القصل الرابع الوفيات

مادة ٣٥ - بجب التبليغ عن الوفيات في مكتب الصحة في الجهة التي حدثت فيها الوفاة أو في الجهات الصحية التي يحدها وزير الصحة بقرار منه في الجهات التي أيس بها مكاتب صحة ، أو إلى المعدة أو الشيخ في غيرها من الجهات ، وذلك خلال ٢٤ ساعة من تاريخ الوفاة أو ثبوتها .

ويكون التبليغ من المكافين به على نسختين من النماذج المعدة لذلك ، ومشتملا على البيانات والمستدات التي تحدها اللائحة التنفيذية والتي تؤكد صحة الواقعة .

مادة ٣٦ ~ الأشخاص المكلفون بالتبليغ عن الوفاة على الترتيب هم :

١ – أصول لو فروع أو أزواج المتوفى •

٢ ~ من حضر الوفاة من أقارب المتوفى البالغين •

٣ – من يقطن في مسكن ولحد مع العقوفي من الأشخاص البالغين •

٤ - الطبيب المكلف بإثبات الوفاة •

صحاحب المحل أو مديره أو الشخص القانم بإدارته إذا حدثت الوفاة فسى
مستشفى أو عيادة خاصة أو ملجأ أو فندق أو مدرسة أو مؤسسة عقابية أو ربان السفينة
أو قائد الطائرة أو المشرف على وسيلة السفر أو أى محل آخر .

و لايقبل التبليغ من غير المكلفين به .

مادة ٣٧ - إذا كانت الرفاة نتيجة التغيذ حكم بالإعدام فلا يذكر ذلك بشهادة الوفاة وتنظم اللائحة التنفيذية إجراءات التبليغ عن الواقعة وقيدها •

مادة ٢٨ - يجب على مكاتب الصحة والجهات الصحية إصدار التصريح بالدان

۲۰۰ مشیة

فور تلقى التبليغ عن واقعة الوفاة مرفقا به الكشف الطبى الصادر من مفتش الصححة أو "تضيب المكلف بإثبات الوفاة والذي يغيد ثبوت واقعة الوفاة •

مادة ٣٩ - إذا كان المترفى مجهول الشخصية وجب إخطار جهة الشرطة المتوفى بدائرتها وعلى هذه الجهة أن تحرر محضرا بالواقعة ونماذج التبليغ المعدة للشرفى بدائرتها وعلى هذه الجهة أن تحرر محضرا بالواقعة وصورتين من المحضر ونسخة من التبليغ إلى النيابية ، وصورتين من المحضر مع نسختين من التبليغ إلى مكتب الصحة المختص الذى عليه إرسال صورة من المحضر ونسخة من التبليغ إلى قسم السبكل المدنى المقابل ضمن الإخطارات الأجروعية عن وقائع الوفاة مع الاحتفاظ بإخدى نسخ التبليغ ، ويتم القيد وفقا للإجراءات المنصوص عليها في الماكحة التنفيذية ،

مادة ٤٠٠ – على موظف الجهة الصحية المختص بتاقى تبليغات الوفاة أن يتحقق من شخصية المتوفى وإستيفاء بيانات التبليغ والمستندات المؤكدة لصحـة الواقعـة وبيئاتها ، فإذا تعذر عليه التحقق من شخصيته يقبل التبليغ على مسئولية المبلغ بعد التحقق من شخصيته •

مادة ٤١ - إذا حدثت واقعة وفاة لأحد المواطنين أثناء رحلة العودة من السفر بالخارج فيكون التبليغ عن الواقعة إلى مكتب الصحة أو الجهة الصحية في ميناء الوصول خلال ٢٤ ساعة من الوصول ٠

مادة ٤٧ - المسكريون والمدنبون التابعون لوزارة الدفاع والمتطوعون الذين يترفون أو يستشهدون داخل أراضى جمهورية مصر العربية أو خارجها نقوم وزارة الدفاع بإخطار مصلحة الأحوال المدنية عنهم لإخطار قسم السجل المدنى المختص ، وتنظم اللائحة التنفيذية الإجراءات التي تتبم في هذه الحالة .

# القصل الخامس

## مماقطو القيد وإعادة القيد

مادة ٤٣ – في حالة عدم للتبليغ عن واقعة الميلاد أو الوفاة خــالال المدة المحددة بناقةتون تعتبر الواقعة ساقط قيد ميلاد أو وفاة .

مادة ٤٤ - يختص مديروا إدارات الأحوال المدنية بفحص طلبات قيد ساقطى قيد المدلاد والوفاة واصدار قرار القيد إذا قدم الطلب خلال عبسام من تاريخ الواقعة ، وتحدد اللائحة التنفيذية النموذج الذي يقدم عليه الطلب والمستندات الواجب إرفاقها بـــه والإجراءات التي تتبع ويحدد وزير الدلخلية بقرار منه رسوم البحث وفقا لمواعيد تقديم الطلب بما لا يجاوز عشرة جنيهات .

مادة 60 – في حالة فقد أو تلف سجلات الوقائع يختص مديرو إدار ات الأحوال المدنية بإصدار قرار إعادة القيد بدون رسوم بحث وتنظم اللائحة التنفيذية ضوابط و إجراءات ذلك .

### القصل السادس تصحيح قيود الأحوال المدنية

مادة ٤٦ - تشكل في دائرة كل محافظة لجنة من :

٢ - مدير إدارة الأحوال المدنية بالمحافظة أو من ينبيه .......... عضوا

وكحد اللائحة التنفيذية الإجراءات الخاصة بنقدم الطلبات وكيفية القيد والجهات الواجعب بخطارها بالقرار الصادر فيها ، ويحدد وزير الدلخلية بقرار منسه رسوم الإصدار بما لا يجاوز عشرة جنيهات .

ملاة ٤٧ - لا يجوز إجراء أي تغيير أو تصحيح في قيود الأحوال المدنية المسجلة عن وقائم الميلاد والوفاة وقيد الأسرة إلا بناء على قرار يصدر بذلك من اللجنة المنصوص عليها في المادة السابقة .

ويكون إجراء التغيير أو التصحيح في الجنسية أو الديانة أو المهنة - أو في أيبود الأحوال المدنية المتطقة بالزواج أو بطلانه أو التصادق أو الطالق أو التطليق أو التغريق الجسماني أو إثبات النساب بناء على أحكام أو وثائق صمادرة من جهسة ١١٤ ...... أحوال متنبة

الإختصاص دون حاجة إلى إستصدار قرار من اللجنة المشار إليها .

# الفصل السابع

### بطاقات تحقيق الشخصية

مادة ٨٨ - يجب على كل من يبلغ سنة عشر عاما من مواطني جمهورية مصر العربية أن يتقدم بطلب الحصول على بطاقة تحقيق شخصية من قسم السجل المدنى الذى يقيم بدائرته وذلك خلال منتة أشهر من تاريخ بلوغه المن .

مادة 4 \$ - تحدد اللائحة التنفوذية شكل البطاقة والبيانات التي تثبت بها ومستدات وإجراءات إستخراجها .

مادة ٥٠ - تكون بطاقة تدقيق الشخصية حجة على صححة البيانات الواردة بها متى كانت صالحة للإستعمال وسارية المفعول ، ولا يجوز الجهات للحكومية أو غير الحكومية الإمتناع عن إعتمادها في إثبات شخصية صاحبها .

ويجب على كل من تنطبق عليه أحكام المادة ٨٤ من هذا القانون حمل بطاقته وتقديمها إلى مندويي السلطات العامة فورا كلما طلب إليه ذلك للإطلاع عليها ، ولا يجوز لمندويي السلطات العامة صحبها أو الاحتفاظ بها .

مادة ٥١ - يقوم مقام بطاقة تحقيق الشخصية بالنسبة للمجندين في وقت الحرب بطلقة مرور تصدرها وزارة الدفاع طبقا للشروط والأوضاع التي يعينها وزير الدفاع بقرار منه .

مادة ٥٣ - يحدد وزير الدلخاية بقرار منه مدة سريان بطاقة تحقيق الشخصية ، ويجب على صاحب البطاقـة التقدم بطلب لتجديدها خلال ثلاثة أشهر من تاريخ ابتهاه مدة سريانها .

ويجوز لوزير الداخلية عند الإقتضاء أن يصدر قرارا بمد سرياتها مبينا به شروط وأحوال ذلك المسد .

مادة ٥٣ - إذا طرأ تغيير على أى من بيانات بطاقة تحقيق الشخصية المواطن أو أى من بيانات حالته المدنية وجب عليه أن يتقدم خلال ثلاثة أشهر من تاريخ التغيير إلى قسم السجل المدنى الذى يقيم بدائرته لتحديث بياناته .

مادة ٥٤ ~ على صاحب البطاقة في حالة فقدها أو تلقها أن يتقدم إلى قدم السجل

المدنى الذى يقيم بدائرته خلال خمسة عشر يوما من تـاريخ الفقد أو الثلف بطلب للحصول على بطاقة بدل فاقد أو ثالف .

ولا يجوز للمواطن الاحتفاظ أو التعامل ببطاقة صدرت لــه بطاقــة بدلا منهــا وفقــا لأحكام القانون .

ملدة ٥٥ - يعدد وزير الدلغاية بقرار منه ، مقابل تكاليف لمسدار البطاقة الشخصية أو تغيير بياتاتها أو لمسدار بدل فاقد أو تالف ، بما لا بجاوز عشرين جنيها .

مادة ٥١ - لا يجوز المختصين بالجهات الحكرمية أو غير الحكرمية أو الأقراد أن يقبلوا أو يستخدموا أو يستبقوا في خدمتهم أحدا ممن نتطبق عليه أحكام المادة ٤٨ من هذا القانون ، بصفة موظف أو مستخدم أو عامل أو طالب إلا إذا كان حاصلا على بطاقة تحقيق شخصية صالحة للإستعمال وسارية المفعول .

مئة ٥٧ - على مديرى الفلاق أو النزل أو ما يمثلها من الأماكن المحدة لإيواه الجمهور أن يثبتوا في سجلاتهم البيانات الموضعة في بطاقة كل من ينزل في تلك الأملك:

### القصل الثامن

### تتقيذ خدمات الأحوال المدنية للمواطئين المقيمين بالخارج

مادة ٥٨ - يجب التبليغ عن وقائع المياند والوفداة التي تصدف المواطنين الموجودين بالخارج أو أثناء السفر المضارج خلال ثلاثة أشهر من تناريخ الواقعة أو الوصول ، ويكون التبليغ من المكافين به .

ويقدم التبليغ لقنصاليّة جمهورية مصر العربية بالدول مطل الواقعة أو الوصمول أو لقسم سجل مدنى المواطنين بالخارج بمصلحة الأحوال المدنية ، وتنظم اللائحة التنفيذية إجراءات القبليغ والقيد حتى إصدار شهادة الميلاد أو الوفاة وتسليمها الصاحب الشأن .

ملدة 91 – في حالة عدم التبليغ عن واقعة الميلاد أو الوفاة خــالل المدة المحددة بالقانون اعتبرت الواقعة ساقط قيد ميلاد أو وفاة .

ونتظم اللائحة التنفيذية الإجراءات التي تتبع لقيد الواقعة .

ملدة ٦٠ - يجب على المواطن الموجود بالخارج التبليغ عن واقعة زولجه أو طلاقمه التي حدثت بالخسارج خلال ثلاثمة أشهر من تاريخ حدوث الواقعمة القصلية ١١٦ ----- أحوال منثية

جمهورية مصر العربية أو اقسم سجل مدنى المواطنين بالخارج.

وتنظم اللائحة التنفيذية لجراءات القيد حتى إصدار وثيقة الزواج أو الظـلاق من قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج وتسليمها لصاحب الشأن .

مادة ١١ - تقدم طلبات التصحيح في قبود الأحوال المدنية المسجلة لدى قناصل جمهورية مصر العربية إلى اللجنة المختصة بجهة القيد بجمهورية مصر العربية لقسم سجل مدنى المواطنين بالخارج .

ملاة ٦٢ - تقدم طلبات الحصول على بطاقة تحقيق الشخصية أو بدل الفاقد أو التالف لها أو طلب لجراء أى تغيير فيها أو تجديدها بالنسبة للمواطنين الموجودين بالخارج للى قفصليات جمهورية مصر العربية أو تسم سجل مدنى المواطنين بالخارج فى حالة عدم وجود قفصلية وذلك خلال المواعيد المقررة بالقانون .

ونتظم اللائحة التنفيذية القواعد والإجراءات التي تتبع في هذه الأحوال .

هادة ٦٣ - تقوم فنصاليات جمهورية مصبر العربية بالخارج أو أقسام صجل مدنى المواطنين بالخارج بتمصيل الرسوم أو مقابل الخدمة المنصوص عليها في هذا القانون لصالح الصندوق المنصوص عليه في المادة ١٨ من هذا القانون .

### القصل التاسع

#### ضمانات حماية حقوق المواطنين

مدة 18 - يتم الحصول على البيانات الشخصية المواطنين وققا القواعد والإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون ، ولا يجوز أن تتضمن تلك البيانات أية معلومات تتعلق بالميول أو المعتقدات السياسية أو السوابق الجنائية إلا في الأحوال التي يحدها القانون .

مادة ١٥ - تلتزم مصلحة الأحوال المدنية بإنخاذ كافة التدابير اللازمة لتأمين البيانات الشخصية والمجمعة المخزنة بالحاسبات الآلية أو بوسائط التخزين الملحقة بها ضد أى لختزلق أو عبث أو لبللاع أو إنفساء أو نتمير أو مساس بها بأية صورة كانت في غير الأحوال التي نص عليها للقانون ووفقا للإجراءات المنصوص عليها فيه .

### القصل العاشر " العقويات "

مادة ٦٦ – يعاقب على مخالفية أحبكام المبيواد ١٩ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٢ ،

٣١ فقرة أولى ٣٥ ، ٤١ ، ٥٢ فقرة أولى ٥٤ ، ٥٥ فقرة أولى ٦٠ ، ٥٥ بغرامة لا نقل عن مانة جنيه ولا نزيد على مانتي جنيه .

ملاة ٦٧ - كل من يبلغ عن واقعة ميلاد أو وفاة سبق الإبلاغ عنها من أحد المكافين بالتبليغ وقيدها مع علمه بذلك يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن شهر و لا تجاوز سنة أشهر أو بغرامة لا نقل عن مائتي جنيه ولا نزيد على خمسمانة جنيه .

مادة ٦٨ ~ بعاقب على مخالفة أحكام المادة ٨٤ من هذا القانون بالحبس الذي لا يجارز سنة أشهر أو بالغرامة التي لا نقل عن مائة جنيه ولا نزيد على خمسمائة جنه ،

ويماقب على مخالفة أحكام الفقرة الثانية من المادة ٥٠ من هذا القانون بالغرامة التي لا نقل عن مانة جنيه ولا نزيد على مانتي جنيه .

مادة ٦٩ - يعاقب على مخالفة أحكام الفقرة الثانية من المادة ٥٤ من هذا القانون بالحبس الذي لا تزيد مدته على منة أو بالغرامة التي لا تقل عن مائتي جنيه ولا تزيد على خمسمائة جنيه .

فإذا ترتب على الفعل ضرر يعاقب الفاعل بالحبس مدة لا نقل عن سنة أشهر وبغرامة لا نقل عن خمسمائة جنيه ولا نزيد على ألف جنيه أو بالحدى هاتين العقوبتين ،

مادة ٧٠ - يعاقب على مخالفة حكم المادة ٥٦ من هذا القانسون بالحبس مدة لا تجاوز ثلاثة أنسهر أو بالغرامة التي لا تقل عن مانتي جنيه ولا تزيد على خمسمانة جنيه .

مادة ٧١ - يعاقب على مخالفة حكم المادة ٥٧ من هذا القانون بالحبس الذي ٧ ثقل مدته عن سنة أشهر ويغرامة لا ثقل عن ألف جنيه ولا تزيد على ثلاثة آلاف جنيمه أو بلحدي هاتين المقويتين .

مادة ٧٧ - في تطبيق أحكام هذا القانون وقانون الحقوبات تعتبر البيانات المسجلة بالحاسبات الآلية وملحقاتها بمراكز معلومات الأحوال المننية ومحطات الإصدار الخاصة بها المستخدمة في إصدار الوثائق وبطاقات تحقق الشخصية بيانات واردة فسي محررات رسمية . ١١٨ ..... أهوال مدتية

فإذا وقع تزوير في المحررات السابقة أو في غيرها من المحررات الرسمية ، تكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤقنة أو السجن لمدة لا تقل عن خمس سنوات .

مادة ٧٣ - مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في قانون العقوبات أو في غيره من القوانين يعاقب بالحين الذي لا تقل مدته عن سنة وبغراسة لا تقل عن خمسمانة جنيه ولا تزيد على ألف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من إستعمل بطاقة الغير أو مكنه من إستعمال بطاقة الغير أو مكنه عن المستعمال بطاقة بالتواطؤ ه

ملاة ٧٤ - مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في قانون العقوبات أو في غيره من القوانين يعاقب بالحبس مدة لا تجاوز سنة أشهر وبنرامة لا تزيد عن خمسمانة جنيه أو بلحدى هاتين العقوبتين كل من لطلع أو شرع في الاطلاع أو حصل أو شرع في الحصول على البيانات أو المعلومات التي تحتويها السجلات أو الحاسبات الآلية أو وسائط التخزين الملحقة بها أو قام بتغييرها بالإضافة أو بالمحذف أو بالإلغاء أو بالتعمير أو بالمحاس بها بأي صورة من الصور أو أذاعها أو أفضاها في غير الأحوال الذي نص عليها القانون ووفقا للإجراءات المنصوص عليها فيه ، فإذا وقعت الجريمة على البيانات أو المعلومات أو الإحصاءات المجمعة تكون العقوبة السجن ،

مادة ٧٥ - يعاقب بالحبس مدة لا تجاوز سنة أشهر وغرامة لا نقل عن مائتى جنيه ولا نزيد على خممسانة جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من عطل أو أتلف الشبكة الناقلة لمعلومات الأحوال المدنية أو جزء منها وكان ذلك ناشئا عن إهماله أو رعونته أو عدم لعترازه أو عدم مراعاته القواتين واللوائح والأنظمة.

فإذا وقع الفعل عمدا تكون العقوبة المسجن مع عدم الإضلال بحق التعويض في الحالتين •

مادة ٧٦ - يعاقب بالأشفال الشاقة المؤاتة كل من لِفترق أو حاول لِغتراق سرية البيانات أو المعلومات أو الإحصاءات المجمعة بأية صورة من الصور .

وتكون العقرية الأشغال الشاقة المؤيدة إذا وقعت الجريمة في زمن الحرب

مادة ٧٧ - لمدير مصلحة الأحوال المدنية بإذن خاص منه أو من ينييه ولأعذار يقبلها أن يتصالح مع المخافق من هذا القانون مقابل دفع المخافق من هذا القانون مقابل دفع المخالف مبلغ خصين جنيها .

أموال منتية ......

ولمه بإنن خاص منه أو من بنيبه ولأعذار يقلها أن يتصالح مع المخالفين ممن تتطبق طيهم أحكام المواد ٢٧، ٦٨، ٦٩ من هذا القانون مقابل دفع المخالف مبلغ مانة جنيه .

# للفصل الحادى عشر لحكام انتقالية وختامية

مادة ٧٨ - نظل البطاقات الشخصية والدائلية وصور القيود القائمة المعسول بها سارية المفعول طبقاً لأحكام القانون رقم ٢٦٠ السنة ١٩٦٠ في شأن الأحوال المدنية اللي المنابقة المتعالمة ا

وتحتبر البطاقات القائمة لاغية بمجرد إنتهاء المدة المحددة لإستخراج البطاقات المسادرة طبقا لأحكام هذا القانون •

مادة ٧٩ - يصدر وزير الداخلية اللاتحة التنفيذية لهذا القانون خلال سنة أشهر من تاريخ العمل به وإلى أن تصدر اللاتحة التنفيذية والقرارات المنفذة لهذا القاقون يستمر العمل بالأحكام والقواعد والنظم القائمة في تاريخ العمل به فيما لا يتعارض صع لحكامه •

ملاة ٨٠٠ - مع مراعاة حكم الملاة ٧٨ من هذا القانون يلغى القانون رقم ٢٦٠ اسنة ١٩٦٠ في شأن الأحوال المدنية ويلغي كل حكم مخالف لأحكام هذا القانون٠

مادة ٨١ ~ ينشر هذاالقانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل بـ اعتبار ا من اليوم التالي لمتاريخ نشره ،

> بيصم هذا القاتون بخاتم الدولة ، وينفذ كقاتون من قوانينها . مىدر برياسة للجمهورية في ٢٧ ذي الحجة سنة ١٤١٤ هـ

المرافق 7 يونيه سنة 1992

# وزارة الداخلية قرار رقم ١٩٢١ اسنة ١٩٩٥ بإصدار اللاحمة التنفيذية لقانون الأحوال المدنية (١) (٢)

بإصدار اللائحة التنفينية لقانون الاحوال المدنية (١) (٢) وزير الداخلية

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٩٤ في شأن الأحوال المدنية؛ وبناء على ما ابر تأة مجلس الدولة ؛

> قرر المادة الأولى

يعمل بأحكام لللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٩٤ في شأن الأحوال المدنية المرفقة •

### المادة الثانبة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به إعتبارا من اليوم التالي لتاريخ نشره •

تحريرا في ٩/ ١ / ١٩٩٥

# اللائحة التتفيئية نقلتون الأحوال المدنية الفصل الأول الأحكام العلمة

مادة ١ - تتولى مصلحة الأحوال المدنية تسجيل بيانات أسر المواطنين على الحاسبات الآلية بها وتسجيل واقعات. الأحوال المدنية وما يتفرع عنها من بيانات ، وذلك وفقا السجلات المبينة بالمادة التالية ،

> مادة ٢ - تتشأ بمصلحة الأحوال المدنية السجلات الآلية الآتية : ١- سجل و قعات الميلاد و تسجل فيه و اقعات الولادة ،

<sup>(</sup>١) الرقائع المصرية - العد ٥٠ (نابع) في ٢٧ غير لير ١٩٩٥ .

 <sup>(</sup>٢) لم تنشر النماذج المرافقة القادرن إكتفاء بنشرها في الوقائم المصرية .

- ٣- سجل و اقعات الوفاة وتسجل فيه و اقعات الوفاة •
- ٣- سحل واقعات الزواج وتسجل فيه واقعات الزواج،
- ٤- سجل واقعات الطلاق وتسجل فيه واقعات الطلاق.
- مبجل بطاقات تحقيق الشخصية وتسجل فيه بيانات تحقيق الشخصية •
- ٦ سجل أفراد الأسرة وتسجل فيه بيانات الأسرة وما يطر أ عليها من تغيرات .
- ٧ سجل تغيير أو تصحيح أو إبطال القيد وتسجل فيه الأحكام والقرارات
- الموجبة لتصحيح أو تغيير أو ليطال قيود واقعات الأحوال المدنية وما يتفرع عنها .
- ۸ سجل الجنسية ويسجل فيه من يمنحون جنسية جمهورية مصر العربية ومن
   تد د النهم ومن تسقط عنهم ومن تسحب منهم .
- مادة ٣ نتشئ مصلحة الأحوال المدنية رقماً قومياً لكل مواطن يرتبط به منذ ميلاده و لا يتكرر بعد وفاته ويتكون من أربعة عشر رقماً بياناتها كالآتي :
- الرقم الأول من لليممار قرن المدلاد ، الممتة أرقام التالية : تاريخ المدلاد ، ورقمين لمحافظة المدلاد ، وأربعة أرقام لرقم مسلمل ، ورقم أخير رقم اختيارى للتأكيد على صحة الرقم القومي .
- ملدة ؛ يتم إصدار الوثبائق والشهادات والمحررات التي يتطلبها تنفيذ هذا القانون طبقا النماذج والسجلات العرفقة :
  - ١ سجل قيد طلبات و اقعات الميلاد بالقنصلية .
  - ٢ سجل قيد طلبات واقعات الوفاة بالقنصلية .
  - ٣ سجل قيد طلبات واقعات الزواج بالقنصلية .
  - ٤ سجل قيد طلبات واقعات الطلاق بالقنصلية ،
    - ٥ سجل قيد طلبات ساقطي قيد الميلاد .
      - ٦ سجل قيد طلبات ساقطى قيد الوفاة .
    - ٧ سجل قيد طلبات صور القيود والوثانق.
  - ٨ سجل قيد طلبات الحصول على بطاقة تحقيق الشخصية .
    - ٩ طلب الحصول على بطاقة تحقيق شخصية الأول مرة .
      - ١٠ -- طلب الحصول على بطاقة تحقيق شخصية بدل -

۱۲۲ ...... أجوال مطنية

- ١١ طلب قيد ميلاد ساقط قيد .
  - ١٢ طلب قيد وفاة ساقط قيد .
- ١٣ طلب المحصول على صورة قيد أو وثيقة أو مستند .
- ١٤ طلب تغيير أو تصحيح أو إيطال بيان في واقعات الأحوال المدنية .
  - ۱۰ شهادة ميلاد .
    - ١٦ شهادة وفاة .
  - ١٧ صورة قيد ميلاد .
  - ١٨ صورة قيد وفاة .
  - ١٩ صورة قيد زواج .
  - ٢٠ صورة قيد طلاق.
  - ٢١ صورة قرار تغيير أو تصحيح أو ايطال بيانات .
    - ٢٢ صورة قيد عائلي .
      - ٢٣ تبليغ عن ولادة .
      - ٢٤ تبليغ عن وفاة .
  - ٢٥ تبليغ عن مواود ميت بعد الشهر السادس من الحمل .
    - ٢٦ تبليغ عن متوفى مجهول الشخصية .
- ٢٧ حوافظ لتمليم وتسلم كافة معاملات المصلحة ؛ سواء الداخلية أو الخارجية.
  - ۲۸ تبلیم عن طفل معثور علیه .
- ٢٩ إخطار إسبوعى عن واقعات تصدر فى شأنها أحكام نهائية بالزواج ، أو الطلاق أو التطليق أو التغريق الجمعائي أو البطلان أو الإنصاخ أو إثبات انسب .
  - ٣٠ بطاقة تحقيق شخصية .
  - ٣١ -- بيان ميلاد لمواطن من أصل أجنبي .
- ٣٢ كافة نماذج المصدرات التي تلزم حصن سير العمل وتيسيره وتطويره دلخل المصلحة ، سواء في تماملاتها الدلغلية أو مع الغير .
- مادة ٥ تتقى أنسلم السجل المدنى كافسة التبليغات والإخطارات من مكاتب المسحة و أفلام كتباب المحاكم ومكاتب التوثيق بالشهر المقاري خلال المواعيد المقررة

أحوال مشية ...... أحوال مشية .....

قانوناً حيث يتم مراجعتها على الحوافظ الواردة بها والتأكد من إستيفاء جميع بياناتها وإسساقها وأحكام القانون ثم إرسالها بالحوافظ الخاصمة إلى مركز المعلومات لتسجيل بياناتها وتتفقها وإعانتها الأقسام السجل المدنى مع بيان تفصيلى بالبيانات الذي تم تسجيلها لمراجعتها والتأكد من صحة إدخال البيانات على الحاسب الآلى مرفقاً بها شهادات المبارد والوفاة لتسليمها الأصحاب الشأن .

مادة ٦ - يكون إثبات البيانسات في السجلات الورقية والدفاتر متتاليا ، ويحظر الإضافة أو الكشط أو المحو أو ترك مسافات بيضاء في السجلات والدفائر والشهادات والوثائق أو هو المشها وذلك مع مراعاة قواعد التصحيح المنصوص عليها في المادة ٤٧ من القانون .

ولذا تكرر قيد واقعة ميلاد أو وفاة وكانت بيانات كل تبليغ صحيحة وتطابق بيانات الأخر فيتبع في شأنها ما يأتي :

- إذا كان أحد التبليغين من الوالد فيلغي القيد الآخر .
- إذا كان التبليغان من غير الوالد فيلغى القيد الثاني .
- إذا كان أحد التبلينين بجهة غير مختصة فيلغى هذا القيد ويخطر قسم السجل
   المدنى لإلغاء القيد بالسجل المقابل إذا كان قد تم قيده .
- إذا كمان القيدان بجهتين غير مختصتين بالقيد فيلغى القيدان ويحمال التبليخ
   الصحيح إلى الجهة الصحية المختصة وتتبع الإجراءات المقررة في هذا الصدد .
- لإا حدث تكرار في أرقام القيد فيلغى القيد الذى وقع الخطأ فى رقمه ويعاد
   تتسجيله على أن يعطى الرقم التالمي لأخر رقم قيد في المسجل، وإذا حدث سقوط في
   أرقام القيد يستمر تسامل القيد كما هو.

مادة ٧ - تعتمد المصلحة في القيد على السجلات الألية المغزنة على الحاسب الألى وملحقاته سواء الكثرونياً أو مغناطيسيا أو بأية وسيلة أخرى - ولمدير المصلحة أن يقرر في نهاية كل سنة ميلادية إعدام الأوراق والسجلات الورقية التي تم تسجيل بياناتها بالحاسب الآلي .

ملاة ٨ - يقدم طلب الحصول على صدور قيود وقائع الأحوال المدنية المسجلة بمصلحمة الأحوال المدنيـة وفروعها على النموذج المعد لذلك إلى رئيس قسم المعجل

المدنى بعد قيدها في الدفائر المعدة لذلك .

وإذا كان مقدم الطلب من المنصوص عليهم في الفقرة الأولى أو الثانية من المدادة A من القانون يؤشر رئيس قسم السجل المدنى بالقبول الإستخراج صورة القيد المطلوب وتسليم طالب صورة القيد ايصالا على النصوذج المعد لذلك وترسل طلبات المصمول على صور القبود إلى مركز المعلومات بدافظة الإستخراج صور القبود المطلوبة وإعانتها الأسام السجل المدنى التي تتولى تسليمها الأصحاب الشأن .

وتعرض على مدير مصلحة الأحوال المدنية أو من ينييه الطلبات التى تقدم إعمالا لنص الفقرة الثالثــة من المادة ٨ من القانــون وذلك التحقق من مدى توافر وجود مصلحة جادة لدى الطالب وإصدار القرار اللازم بهذا الشأن .

مادة ٩ - يجوز لمدير مصلحة الأحوال المدنية بإذن خاص منه أو من ينيبه و لأعذار يقبلها أن يتصالح مع المخالفين مقابل دفع المخالف لمبلغ خمسين جنيها ، وذلك في المخالفات الآتية :

- ١ عدم التبليغ عن المواليد في المواعيد المقررة .
- ٧ التبليغ عن مولود بإسم مركب أو بإسم مماثل لأخ أو أخت من الأب .
  - ٣ التبليغ عن واقعة الميلاد في جهة غير مختصة بتلقى التبليغ.
- ٤ عدم التبليغ عن واقعة الميلاد التي تحدث لأحد المواطنين خلال رحلة العودة
   من الخارج في مكتب صحة محل الإقامة خلال المواعيد المقررة .
- عدم تقديم وثائق الوقائع المنصوص عليها في المادة من القانون إلى مكتب التوثيق بالشهر المقارى خلال المدة المحددة بالقانون .
  - ٦ عدم التبليغ عن واقعات الوفاة في المواعيد المقررة بالجهات المختصة .
- عدم التبليغ عن واقعات الوفاة التي تحدث الأحدد المواطنين أثناء رحلة العودة من المغر بالخارج في المواعيد والأماكن المقررة.
- ٨ عدم تجديد بطأقة تحقيق الشخصية بعد إنتهاء مدة سرياتها خلال المواعيد
   المقررة.
- ٩ عدم تحديث بيانات بطاقة تحقيق الشخصية وفسةا الحالة المدنية النائمة خلال المواعيد المقررة .

 ١٠ حدم أستخراج بطاقة تحقيق الشخصية في المواعيد المقررة فــي حالـة الفقد أو التلف.

۱۱ - عدم التبليغ عن والعات الميلاد أو الوفاة التي تحدث المواطنين الموجودين بالخارج أو أثناء السفر للخارج خلال المواعيد المقررة وبالجهات المختصة .

١٢ - عدم التبليغ عن واقعات الزواج أو الطلاق التي تحدث المواطنين بالخارج خلال المواعيد المقررة وبالجهات المختصة .

مادة ١٠ - لمدير مصلحة الأحوال المدنية بلذن خاص منه أو من ينيبه ولأعذار يقبلها أن يتصالح مــع المخالفين مقابل دفع المخالف لمبلغ مائة جنيه وذلك في

المخالفات الآتية :

١ - من يبلغ عن واقعة ميلاد أو وفاة مبق الإبلاغ عنها من أحد المكلفين بالتبليغ
 وقيدها مع علمه بذلك .

٢ - عدم إستخراج بطاقة تحقيق الشخصية خلال المواعيد المقررة .

 ٣ - عدم حمل أو رفض تقديم بطاقة تحقيق الشخصية لمندوبي السلطات العامة فور طلبها.

٤ - الإحتفاظ أو التعامل بيطاقة سبق أن صدر بدلا منها .

مادة 11 - يحصل مبلغ خمسة جنيهات عن كل صورة رسمية من قيود وقائع الميلاد والوفاة ويحدد وزير الدلخلية بقرار منه قيمة تكاليف لصدار كاف ة الوثائق وكذا مقابل أداء الخدمات التي تقدمها مصلحة الأحوال المدنية وبما لا يتجاوز الحد الأقصى المبالغ المنصوص عليها في قاتون الأحوال المدنية ، ويجوز لوزير الداخلية إعقاء من يثبت عدم قدرته على أداء الرسوم المقررة لخدمات الأحوال المدنية وكذا في حالات الصورة و الكور ثرة والكور ثر الطبيعية .

## الفصل الثانى المواليد والوقيات

مادة ١٦ - يتم التبليغ عن واقعات الميلاد بمعرفة المكافين بذلك طبقا لنص المادة ٢٠ من القانون وتتخذ الإجراءات الأتية بمعرفة الجهات الموضحة بعد :

<sup>&</sup>quot; أولا " بمعرفة الجهة الصحية :

١٢٦ .....١٢٠ .... أحوال مثنية

- مراجعة بيانات للتبليغ واثبات الرقم القومي لوالدي المولود وإعتمادها من الطبيب المختص وارفاق المستدات المؤيدة لصحة الواقعة .
- قيد الواقعة بسجل المواليد الصحى برقم مماسل خاص بكل جهة صحية لكل
   منة ميلادية .
  - إثبات رقم وتاريخ القيد بالخانة المخصصة بكل من نسختي التبليغ.
- تسليم صاحب الشأن شهادة تحصين ضد الأمراض مع إيصال الإستلام شهادة
   العبلاد من قسم السجل المدنى .
- مراجعة التبليغات وإعداد الحافظة الأسيرعية واعتمادها من الطبيب المختص .
- إرسال نسخة من التبليغات والمستندات مرفقة بالحافظة إلى قسم السجل المدنى
   خلال ثلاثة أيام من نهاية الأسيرع الصحى .
  - حفظ النسخة الأغرى من التبليغ .

#### " ثُقيا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :

- إستالم التبليفات والحافظة الأسبوعية من مكتب المسحة .
- مراجعة بيانات التبليفات والمستندات المرافقة بالحافظة الأسبوعية وإعتمادها و او سالها إلى مركز المعلومات .
- إستلام حافظة إصدارات شهادات الميلاد وشهادات الميلاد الأصلية مع بيان تفصيلى البيانات التى تم تسجيلها بالحاسب الآلى من مركز المطومات المطابقتها بحافظة التيليفات الصادرة لنفس الأسيرع الصحى التأكد من صحتها .
  - تسليم شهادات الميلاد لمساحب الشأن .
    - " ثالثًا " بمعرفة مركز المعلومات :
  - إستلام حوافظ التبليغات من قسم السجل المدنى المختص .
  - تسجيل البيانات على الحاسب الألى وإصدار رقم قومى المولود .
    - طباعة البياتات ومراجعتها على التبليغات .
      - تصحيح أخطاء الإنخال .
- إصدار شهادة الميلاد وإرسالها مسع حافظة إصدارات شهادات الميلاد مع بيان تفصيلي بالبيانات الذي تم تسجيلها إلى قسم السجل المدنى .

أحوال مدتية .......

مادة ٣٣ - يقصد بالطفل المعقور عليه كل طفل حديث المولادة مجهول الوالدين ويتبع في شأن قيده الإجراءات الآتية الموضحة بعد : \* المدرد من تعدد الإجراءات الآتية الموضحة بعد :

" أولا " بمعرفة الشرطة :

- تلقى بلاغ العثور على الطفل المعثور عليه في محضر يحرر من أصل
   وصورتين يتضمن البيانات الآتية :
  - تاريخ وساعة وجهة العثور على الطفل.
  - \* أسم ولقب وصناعة من عثر على الطفل ما لم يرفض ذلك.
- الحالة التي عثر بها على الطفل وأوصافه وما قد يكون به من علامات مميزة .
  - \* وصف الملابس والأشياء التي وجنت معه وصفا نقيقا .
    - \* نوع الطفل " نكرا كان لو أتثى "
  - \* التوقيع على المحضر ممن عثر على الطفل ما لم يكن قد رفض ذكر بياناته .
    - إستيفاء وتحرير نسختين من نماذج التبليغ المعدة لذلك .
      - قيد المحضر الذي تم تحريره.
- ندب طبيب الجهة المسحية المختصة لتوقيع الكشف الطبى على الطفل وتغدير
   سنه وتسميته تسمية رباعية وإتخاذ ما بإزم ارعاية الطفل صحيا حتى يتم تسليمه الإحدى
   المؤسسات المختصة .
- إثبات إسم الطقل والأب والأم والسن والنوع بكل من نسختى النموذج العرفق بالمحضر .
- إرسال أصل المحضر إلى النابة المختصة وصورتيه مع نمونجى التبليغ إلى
   الجهة المحدية التي يتبعها محل العثور على الطفل .

#### " ثَانَيَا " بمعرفة الجهة الصحية :

- إستلام الطفل المعثور عليه مباشرة أو عن طريق جهة الشرطة .
  - اخطار جهة الشرطة بالواقعة في حالة تسلم الطفل مباشرة.
- إستلام صورتي المحضر ونسختي التبليغ من شرطة محل العثور .
- تقدير من الطفل وتحديد نوعه وتسمينه رباعياً بمعرفة طبيب الصحة المختص.
  - ذكر إسم رياعي الأب .

۱۲۸ منترة

- ذكر إسم رباعي للأم .
- إتخاذ إجراءات الرعاية الصحية اللازمة للطفل.
  - تسليم الطفل لإحدى المؤسسات المعدة لذلك .
- إستيفاء التبليغ بالنماذج المحدة لذلك بإثبات رقم المحضور وتاريخه في الخانة المخصصة ببيانات المبلغ .
- قيد الواقعة بدفتر المواليد الصحى برقم مسلسل خاص لكنل جهة صحية
   وينسختى التبليغ .
- لِقبات رقم قيد المولود بالخانة المخصصة لإستقبال الأطفال حديثي الولادة وينسخني التبليغ .
- بشبات بخانة المبلغ والملاحظات بدفتر المواليد المسحى رقم وتاريخه محضر العثور .
  - الإحتفاظ بإحدى نسختي المحضر ونماذج التبليغ.
- إرسال النسخة الأخرى من كل من المحضر ونموذج التبليغ ضمن الحافظة
   الأسبوعية لقسم السجل المدنى المختص .
  - " ثَالثًا " بمعرفة المؤسسات المعدة لإستقبال الأطفال المعثور عليهم :
  - إستلام الطفل المعثور عليه مباشرة أو عن طريق جهة الشرطة .
    - إخطار جهة الشرطة بالواقعة في حالة تسلم الملغل مباشرة.
  - إستالم الطفل ممن عثر عليه أو من الجهة المسعية أو جهة الشرطة .
    - إستلام شهادة ميلاد الطفل من قسم السجل المدنى المختص .
      - ' رابعا ' واجبات العمدة أو الشيخ في القرى :
- يقوم العمدة أو الشيخ بإستلام الطفل المخرر عليه وتسليمه فوراً بالحالة التي
   يكون عليها للمؤسسة المختصة أو جهة الشرطة أيهما أقرب.
  - " خامسا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :
- إستالم نسخة التبليغ ومحضر الواقعة ضمن الحافظة الأسبوعية من الجهة المسجوة ومراجعتها.
- إرسال نسخمة المحضر والتبليم مرفقة بالحافظمة الأسبوعيمة إلى مركمز

المعلومات.

- استلام شهادة ميلاد الطفل المعثور عليه وإرسالها إلى الجهة العودع بها الطفل.

مادة ١٤ - إذا تقدم مواطن أو مواطنة لقسم الشرطة المختص الإستلام طفل حديث الولادة معثور عليه بعد الإهرار بالأبوه أو الأمومة تتخذ الإجراءات التالية بالجهات الموضحة بعد :

- " أولا " بمعرفة شرطة محل العثور:
- إستائع إقرار الأبوة أو الأمومة من المقر بالأبوة أو الأمومة .
- إخطار الجهة المسحية لمحل العثور على الطفل لإيقاف لجراءات القيد .
  - " تحرير محضر بالواقعة من أصل وصورتين فيه ما يلي :
    - وماعة وتاريخ ومحل و لادة الطفل .
      - نوع الطفل " ذكر ا كان أو أنثى " .
- \* إسم صناحب الإقرار ولقبه وجنسيته ومحل إقامته ومهنته ورقمه القومي .
- \* البيانات الكافية المطابقة الإقرار بما أثبت في محضر العثور على الطفل.
- عدم إثبات بيانات الوالد الأخر ما لم يتقدم بإقرار بصحتها وتظل البيانات الذي أثبتها الطبيب المختص فائمة إلى أن يتم إقراره.
- إرسال أصل المحضر إلى النوابـة المختصة التصـرف والبت في أمـر تسليـم
   المقل.
  - إثبات تصرف النيابة على صورتي المحضر.
- إذا أمرت النوابة بتسليم الطفل إلى المقر به فترسل صورتا المحضر إلى الجهة الصحية المختصة بمحل الميلاد لإتخاذ إجراءات التبليخ عن الواقعة وقفا اللإجراءات استادة.
- وإذا لم تأمر الذيابة بتسليم الطفل إلى المقر به فيتم إخطار الجهة المحية بمحل خشور الإستمرار في إجراءات القيد وفقا الليانات التي أثبتها الطبيب مع إرمسال مورثي المحضر الجهة المسحية لحفظ أحدهما مع أوراق الواقعة وإرسال الأخرى نسم السجل المدني .

وإذا تكدم أحد الوالدين بإقرار بعد قيد الواقعة أيتبع أبي شأقها ما ورد بالفترة الثانية

من المادة ٤٧ من القانون -

' ثانيا ' بمعرفة الجهة الصحية المختصة بمحل الميلاد :

- إستلام صورتي المحضر من شرطة محل العثور.
- حفظ إحدى صورتي المحضر مع أوراق الواقعة .
- إنباع الإجراءات العادية المتبعة في حالة التبليغ عن واقعة ميلاد طبقا للظروف
   العادية .
  - " ثلاثًا " بمعرفة المؤسسات المعدة الإستقبال الأطفال حديثي الولادة :
  - تصليم الطفل إلى المقر بالأبوة أو الأمومة بتنفيذ قرار النيابة في هذا الشأن .
- في حالة وفاة الطفل المعثور عليه بعد إنخاذ الإجراءات المقررة بجهة الشرطة أو بالجهة الصحية أو قسم السجل المدنى فيتعين السير في باقى الإجراءات حتى يتم قيده وإصدار شهادة المديلاد ، وتقوم الجهة الموجود لديها الطفل بالتبليغ عن وفاته ويكون قيد الوفاة بنفس الأسماء المختارة لكل من الطفل ووالديه .
- وفي حالة العثور على طفل ميتا فيكتفى بقيد وفاته ويتم إتباع الإجراءات المقررة وتقوم الشرطة بإخطار الجهة الصحية بذلك.
- مادة 10 إذا ثبت من بياتات التبليب أن المولود غير شرعى لمدم قيام وابطة بين الوالدين وجب على الجهة المحية عدم الإعتداد ببياتاتهما الواردة بالتبليغ ويقوم الطبيب المختص بإختيار إسم لمن لم يقدم من الوالدين بإقرار البنوة ، ولا تقبل طلبات الإقرار بالأبسوة أو الأمومة بالنصبة للحالات الواردة بالممادة ٢٧ من القانون ويقوم الطبيب بإختيار إسم الوالد أو الوالدة أو كليهما حصب الأحوال .
- وإذا رغب أحد الوالدين أو كلاهما في الإقرار بأبوة المولود أو أمومته يكون ذلك بطلب كتابي صريح بحرر من نسختين يقدما إلى الطبيب المختص التوقيع عليهما بعد إثبات تاريخ تقيم الطلب وختمها بخاتم الجهة الصحية وترفق نسخة بكل صورة من صورتي التبليغ وإذا لم يقدم طلب من أي من الوالدين يقوم الطبيب بلختيار إسم رباعي الطفل والوالدين .
- وفي جميع هذه الحالات التي يتم فيسبها إختيار الأسماء بمعرفسة الطبيب يتم التأثير بذلك ينفق المواليد الصحي والتبليغ وتستكمل بافي الإجراءات -

لِموال مشية .......

مادة ١٦٠ - يتم التبليغ عن واقعات الوفاة بمعرفة المكافين بذلك طبقاً لندس الصادة ٣٦ من القانون على أن يكون التبليغ مصحوباً ببطاقة المنتوفى - إن وجدت - أو الجرار من العبلغ بحدم وجودها ، ويتخذ في ذلك الإجراءات الأتمية :

" أولا " بمعرفة مكتب الصحة في الجهة التي حدثت بها الوفاة :

- مراجعة البيانات وإعتمادها من الطبيب المختص .

- إستلام التبليغ عن الوفاة مرفقا به الكشف الطبى الذى يفيد ثبوت واقعة الوفاة .
  - -- قيد الواقعة بدفتر الوفيات الصحى برقم مسلسل خاص بكل مكتب صحة .
    - -إثبات رقم قيد الوفاة بالخانة المخصصة بكل من نسختي التبليغ.
- تحرير تصريح الدفن وتسليم صاحب الشأن ايصالا لإستلام شهادة الوفاة
  - حفظ إحدى نسختى التبليغ .
- مراجعة التبليغات وإعداد الحافظة الأمبوعية وإعتمادها من الطبيب المختص .
- - " ثُلْهًا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :
- إستلام نموذج التبليغ وبطاقة المتوفى مع الحافظة الأسبوعية من مكتب المسحة.
- مراجعة بيانات التبايغات والحافظة وإعتمادها وإرسالها إلى مركز المطومات.
- إستلام حافظة إصدارات شهادات الوفاة مرفقا بها شهادات الوفاة الأصلية مسع
   بيان تفصيلي البيانات التي تم تسجيلها بالحاسب الآلي من مركز المطومات لمطابقتها
   على التعليفات و التأكد من صحتها
  - تسليم شهادات الوفاة الأمسحاب الشأن .
    - " ثَالِثًا " بمعرفة مركز المعلومات :
  - إستلام حوافظ التبليغات من قسم السجل المدنى المختص .
    - نسجيل البيانات على الحاسب الآلي ومتابعتها .
      - طباعة البيانات ومراجعتها على التبليغات .

- تصحيح أخطاء الإنخال .
- إصدار شهادة الوفاة وإرسالها مع حافظة إصدارات شهادات الوفاة إلى قسم السجل المدنى مرفقاً بها بيان تفصيلي بالبيانات التي تم تسجيلها.

مادة ١٧ - إذا كانت الوفاة نتيجة تتفيذ حكم بالإعدام يقوم مأمور السجن بالتبليغ عن الواقعة مع إرفاق شهادات الوفاة الطبية إلى مكتب الصححة الواقع بدائرت السجن القيد الواقعة بدفتر الوفيات الصحى وإصدار تصريح الدفن وإتخاذ باقى الإجراءات الوادة بالمادة السابقة ، على ألا يذكر بشهادة الوفاة أن سبب الوفاة مو تتفيذ حكم الإعدام .

ملاة ١٨ - عند التبليغ عن واقعة ولادة طفل ميت بعد الشهر السادس من الحمل يصدر له تصريح دفن ولا يصدر للطفل شهادة وفاة ويثبت بنموذج التبليغ فى خانـة بيانات المتوفى عبارة طفل ميت بعد الشهر السادس من الحمل .

ملاة 14 – عند التبليغ عن واقعة وفاة حدثت قبل التبليغ عن واقعة الميلاد تتخذ نفس لجراءات قيد واقعتى الميلاد والوفاة طبقا للظروف العادية ويصدر للطفل شهادة ميلاد وشهادة وفاة .

مادة ٣٠٠ – عند التبليغ عن وفاة شخص مجهول الشخصية تتخذ الإجراءات الأكية بمعرفة الجهات الموضحة بعد :

### " أولا " بمعرفة جهة الشرطة :

- تحرير نموذج التبليغ من أصل وصورتين .
- تحرير محضر بالواقعة من أصل وصورتين .
- إرسال أصل التبليغ وأصل المحضر إلى النبانة المختصبة .
- إرسال صورتي التبليغ وصورتي المحضر إلى الجهة الصحية المختصة .
- لِخطار الجهة المحجية وقسم السجل المنتهر يقرار النيابة في حالـة تحديد
   شخصية المتوفي .

### " ثانيا " بمعرفة النيابة المختصة :

- إستلام أصل التبليغ وأصل المحضر من جهة الشرطة .
- إصدار قرار في شأن تحيد شخصية المتوفى خلال سبعة أيام من تاريخ التبليغ

أعوال مطية ......

عن الراقعة ،

#### ' ثَالثًا ' بمعرفة الجهة الصحية المختصة :

- إستلام صورتي التبليغ وصورتي المحضر من جهة الشرطة .
  - إصدار تصريح دفن بناء على قرار النيابة .
- قيد الواقعة بدفتر الوفيات الصحى ، مع الإقتصار فى هذه المرحلة على إثبات عبارة متوفى مجهول الشخصية مضاف إليها بيانات المحضر وذلك فى خانسة الملاحظات قرين رقم قيد الواقعة وترك باقى الخانات شاعرة لحين إستكمالها فيما بعد حسب قرار النيابة أو مصلحة الأحوال المدنية .
  - اثبات رقم القيد المسلسل بصورتي التبليغ عن الوفاة .
    - حفظ إحدى نسختي التبليغ والمحضر.
- إرسال إحدى مدورتي التبليغ وصورتي المحضر ضمن التبليغات مع الحافظة
   الأسبوعية إلى قسم السجل المدنى المختص خال ثلاثة أيام من إنتهاء الأسبوع
   المسجى.
- إذا أصدرت النيابة المختصة قراراً بتحديد شخصية المتوفى خلال سبعة أيام من
   تاريخ التبليغ عن الواقعة ، فيتم إدراج بيانات الواقعة بالخانات الشاغرة قرين رقم القيد
   الخاص بها في دفتر الوفيات الصحى .

# " رايعا " بمعرفة صّم السجل المدنى المختص :

- إستلام صورة التبليغ وصورة المحضر مع الحافظة الأسبوعية المرسلة عن
   طريق الجهة الصحية ومراجعتها وإعتمادها وإرسالها لمركز المطومات.
- إذا أصدرت النيابة المختصة قرارا بتحديد شخصية المتوفى خلال سبعة أيام من تاريخ التبليغ عن الواقعة ، فيتم إخطار مركز المعلومات ببياتات الواقعة الاستكمال البيانات بالخانات الشاغرة ترين رقم القيد الخاص بها .
- وإذا لم تصدر النيابة قرارها بتحديد شخصية المتوفى خلال المدة المحددة رفع الأمر إلى مصلحة الأحوال المدنية للتحرى عن شخصية المتوفى وإستلام قرار مصلحة الأحوال المدنية وإخطار مركز المطومات لإستكمال قيد الواقعة أو التأشير بعدم صلاحية له النعة القيد .

١٣٤ ..... لموال متنية

# " خامسا " بمعرفة إدارة البحث الجنائي :

- إستلام طلب تحديد شخصية المتوفى المرسل عن طريق قسم السجل المدنى
   المختص ولجراء التحريات اللازمة عن شخصية المتوفى مع الجهات المختصة .
  - الصدار قرارها في هذا الشأن خلال ثلاثين يوما من تاريخ رفع الأمر إليها .
  - إخطار قسم السجل المدنى المختص بهذا القرار الإخطار مركز المطومات .

مادة ٧١ - نتولى إدارة السجلات العسكرية التبليغ عن واقعات وفاة التابعين لوزارة الدفاع المنصوص عليهم في المادة ٤٢ من القانون ونتخذ الإجراءات التالية بمعرفة الجهات الموضحة بعد:

# " أولا " بمعرفة ادارة السجلات العسكرية :

- تحرير التبليغات عن واقعات الوفاة ٠
- إرسال التبليغات إلى القائم بالقيد " مندوب مصلحة الأحوال المدنية بها " .
  - إستلام شهادة الوفاة وتسليمها لأصحاب الشأن.
- " ثاقيا " بمعرفة مندوب مصلحة الأحوال المدنية بالسجلات العسكرية: - تلقى التبليغات عن واقعات الوفاة وقيدها بأرقام مسلسلة سنوياً في الدفتر الخاص
- المعد لذلك .
  - إخطار قسم سجل مدنى المركز الرئيسي بحافظة أسبوعية مرفقة بالتبليغات .
- إستالام شهادات الوفاة الواردة من المركز الرئيسي وتسليمها الإدارة السجالت
   المسكرية التي تقوم بتسليمها الأصحاب الشأن .
  - \* ثَالِثًا \* بمعرفة قسم سجل مننى المركز الرئيسى :
- استلام تبليغات واقعات الوفاة مع الحافظة الأسبوعية من مندوب المصلحة بالمجلات العسكرية ومراجعتها وإعتمادها وإرسالها إلى مركز المعلومات .
  - إستلام شهادات الوفاة مع الحافظة وبيان تفصيلي بالبيانات التي تم تسجيلها ·
    - إرسال شهادات الوقاة إلى مندوب المصلحة بالسجلات العسكرية .

القصل الثالث

الزواج والطلاق

مادة ٧٧ - تنخذ الإجراءات التاليسة عنسد قيسد والعسات الزواج أو الطلاق

للمواطنين المقيمين داخل البلاد المتحدى الديانة والملة بمعرفة الجهات الموضحة بعد : \* أولا " بمعرفة السلطات المختصمة بتوثيق العقيد :

- إثبات بيانات طرفى الواقعة والرقم القومى لكل منهما بجميع نسخ العقود أو
   الإشهادات وإستيفاء باقى بياناتها وتحريرها .
- إرسال جميع نسخ العقود أو الإشهادات إلى قلم الكتباب بمحكمة الأحوال الشخصية خلال ١٥ يوماً من تاريخ الواقعة .
- إستلام نسختين من العقود أو الإشهادات من قلم الكتاب بمحكمة الأحبوال الشخصية وتسليم نسخة إلى كل من طرفي الواقعة .
  - " ثانيا " بمع فة ألم الكتاب بمحكمة الأحوال الشخصية :
- إستلام عقود الزواج أو إشهادات الطلاق من السلطات المختصة بتوثيق العقود.
- قيد الواقعة في السجل الخاص وإثبات رقم وتاريخ القيد بجميع نسخ العقود أو
   الإشهادات وختمها
  - تحرير الحافظة الأسوعية للواقعات .
- إرسال نسخة من العقود أو الإشهادات مرفقة بالحافظة الأسبوعية إلى قسم
   السجل المدنى المختص .
- تسليم نسختين من العقد أو الإشهاد إلى السلطات المختصمة بتوثيق العقـود لتسليمها لطرفى الواقعة .
  - حفظ نسخة من العقد أو الإشهاد ،
  - " ثَالثًا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :
- إستلام الدافظة الأسبوعية مرفقاً بها نسخة من العقد أو الإشبهاد أو الأحكام النهائية بالزواج أو الطلاق من قام الكتاب بمحكمة الأحوال الشخصية ومراجعتها .
- إرسال نسخة من العقد أو الإشهاد مراقة بالحافظة الأسبوعية إلى مركز المعلومات.
- إستلام بيان تفصيلي عن الواقعات التي تم تسجيلها بالحاسب الآلي لمطابقتها بالحافظة الأسوعية والتأكد من صحتها .
  - " رابعا " بيمر فية مركز المطومات :

۱۳۱ ..... ۱۳۰۰ نحوال مشية

ليستلام الحافظة الأسبوعية مرفقا بها نسخة من العقود أو الإشهادات أو الأحكام
 النهائية بالزواج أو الطلاق من أقسام السجل المدنى وتسجيلها على الحاسب الآلي .

- طباعة البيانات ومراجعتها وتنقيقها وإعلاتها نقسم السجل المدنى المختص.
- إنشاء سجل لبيانات الأسرة ومتابعة كافة ما يطرأ على أفرادها من تغيرات طبقا
   لما بو د من بيانات لو اقعات الأحوال المدنية .

مادة ٣٣ – تتخذ الإجراءات التالية عند قيـد واقعـات الـزواج أو الطـلاق للمقيمن داخل البلاد بين مختلفي الجنسية أو الديانة أو الملة وكان أحد طرفي العلاقــة مصـريـاً ، و ذلك يمعرفة الجهينين المذكورتين بعد :

#### " أولا " بمعرفة مكتب التوثيق بالشهر العقاري :

- التحقق من بياتات طرفي الواقعة والرقم القومي للطرف المصرى ورقم جواز
   السفر وجهة إصداره إذا كان أحد طرفي الواقعة أجنبياً بجميع نسخ العقود أو الإشهادات
   واستيفاء باقى بياتاتها
- القيد بسجاى الزواج أو الطلاق وإثبات رقم وتاريخ القيد بجميع نسخ العقود أو
   الإشهادات وختمها .
  - تحرير الحافظة الأسبوعية للواقعات.
- إرسال نسخة من العقد أو الإشهاد مرفقاً بالحافظة الأسبوعية للواقعات إلى قسم
   السجل المدنم المختص .
  - تمليم نسخة من العقد أو الإشهاد إلى كل من طرفي الواقعة .
    - حفظ نسخة من العقد أو الإشهاد .
    - " ثانيا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :

تتخذ ذات الإجراءات المنصوص عليها في المادة السابقة .

- ملدة ٧٤ يعتبر المذكورون بعد من أرباب الأسر طبقا للترتبب التالى :
  - ١ الزوج بالنسبة للزوجة وإن تعدن .
  - ٢ الأب بالنسبة إلى غير أرباب الأسر أو المتزوجين من أبناته .
- ٣ الأم بالنسبة للي غير أرباب الأسر أو المنزوجين من أبنائها بعد وفاة والدهم.
- ٤ لكبر الاخوة بالنسبة لاخوته من غسير أرباب الأسر بعد وفاة الوالدين بشرط

بلوغه سن السلاسة عشر .

حكبرى الأخوات بالنسبة لأخوانتها من غير أربـاب الأسر بعد وفاة الوالدين
 بشرط بلوغها سن السادسة عشر وعدم وجود أخ بلغ هذا السن .

٣ - القريب بالنسبة الأقاربه الذين يعيشون معه أو يرعاهم أو يعولهم .

وإذا قام مانح حال دون قيلم رب الأسرة بالولجبات المقررة بالقانون أو الأكت. التنفيذية يتولى القيام بها من يأتي بعده في ترتيب أرباب الأسر .

#### الفصل الرابع

#### ساقطو القيد وإعادة القيد

مادة ٧٥ - تعتبر الواقعة ساقط قيد ميلاد إذا حدثت ولم تبلغ عنها خملال خمسة عشر يوماً من حدوثها وفي هذه الحالة تتخذ الإجراءات التالية :

' أولا ' بمعرفة صاحب الشأن :

- النقدم بطلب قيد ساقط قيد الميلاد عليه مسورة مساحب القيد مصحوبها بالمستندات المؤيدة للواقعة "مستندات تؤكد صحة محل الميلاد ، صحة أسماء الوالدين وقيام الملاقة الزوجية بينهم ، أو إقرار هما بالنبوة أو إقرار من أخ أو أخت بصلة الأخوة أو إقرار من أحد عصبات الأب" إن وجدت وذلك إلى الجهة الصحية التي حدثت لله لادة في دائر نها أو جهة محل الإقامة .
  - إستلام أيصنال تقديم الطلب ،
  - إستلام صورة قيد الميلاد من قسم السجل المدنى .
    - " ثانيا " بمعرفة الجهة الصحية المختصة :
  - مراجعة بيانات الطلب والتأكد من إستيفائه وإختصاص الجهة الصحية .
    - قد الطلب بالدفتر المحد لذلك طبقا لتاريخ وروده .
    - تحديد ميعاد لتقدير سن ساقط القيد وتحديد نوعه .
- تقبر سن ساقط للقيد ولَخذ البصمة على الطلب ويتم تحديد من ساقط القيد بالبوم والشهر والممنة لمن سنهم علم أو أقل وما زاد عن ذلك فيكون اليسوم والشهر اللذان تم فيهما توقيع الكشف الطبي عليه هما يوم وشهر ولادته .
  - إثبات السن بالطلب وبنفتر قيد الطلبات .

- إرسال الطلب ضمن الحافظة الأمبوعية لقسم السجل المدنى .
- تسليم مساحب الشأن ليصالا به رقم قيده بدفتر قيد ساقطى القيد .
  - تسجيل الواقعة بدفتر المواليد الصحى لمن سنهم عام أو أقل .
- تحرير شهادة تحصين ضد الأمرانس وتسليمها إلى مسلحب الشأن لمن سنهم علم أو أقل .

لمِسَلام الخطار بقيد الواقعة من قسم المسجل المدنى بالنسبة لمن لا يزيد سنهم على علم .

- " ثَالِثًا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :
- إستلام الأوراق من مكتب الصحة المقابل وقيده بالدفتر المعد لذلك .
- إخطار مركز أو قسم الشرطة المختص لإجراء التحريات الإدارية والإسات نتائجها على الطلب في حالة عدم توافر المعلومات بمصلحة الأحوال المدنية .
- التأكد من صححة البيانات الواردة بطلبات سافطي قيد الميلاد والتأكد من عدم
   سابقة قيد الواقعة بمر لجعة مركز المعلومات ولرفاق نتيجة البحث بالعللب .
- إرسال الطلبات إلى إدارة شرطة الأحوال المدنية الاتخاذ قرار في شأنها أو
   العرض على اللجنة المختصة لمن تزيد منهم عن عام .
- لغطار مركز أو قسم الشرطة المختص الإتخاذ الإجراءات القاتونية ضد
   المسئول عن عدم التلية .
- التأكد من أن إسم ساقط قيد الميائد وإسمى والديه وقفا لما جاء بالطلب والمستدات المويدة فإذا خلا من بيان إسم أى منها وتعذر من التحريات الإدارية التعرف عليه وكان من منقط القيد منة فأقل فيتم إختيار إسم بدلا منه بمعرفة اللجنة الطبية المختصة بنظر الطلب أما إذا كان عصره أكثر من منة كان لختيار الأسماء بمعرفة اللجنة المنصوص عليها في العادة 21 على أن يثبت في خلة الملاحظات ما يغيد أن إختيار إسم الأب أو الأم تم بمعرفة رئيس اللجنة الطبية أو اللجنة المنصوص عليها في علم في المنادة 21 .
- بعتبر محل إقامة ساقط قيد الميلاد هو محل والانته إذا كان غير معلوم أو تعذر
   الإهتداء إليه .

إستلام قرارات قيد الواقعة مع بيان بما تم تسجيله بالحاسب الآلى مرفقا به
 صور القيود وتعليمها الأصحاب الشأن .

 إخطار الجهة الصحية بالقرار الصادر المواليد ساقطى القيد امن سنهم عام فأقل.

" رابعا " بمعرفة إدارة شرطة الأحوال المدنية :

- استلام طلبات ساقطي قيد الميلاد .

إذا كانت طلبات ساقطى القيد لمن لا يزيد سنهم على عام يتم لصدار قرار بقيد
 إله اقعة بعد المراجعة .

 إذا كانت طلبات ساقطى القيد لمن تزيد أعمارهم على عام يتم مراجعة الطلبات وقيدها وعرضها على اللجنة المنصوص عليها فى المادة ٤٦ ولستكمال الإجراءات المنصوص عليها بالمادة ٢٣ من المائحة .

- إذا خلا الطلب من بيان إسم ساقط القيد أو ابسم أى من أبويه وتعذر مسن التحريات التعرف عليه يتم إختيار إسم له ويذكر في خاسة الملاحظات تم إختيار إسم الأب أو الأو بمعوفة اللجنة .

- في جميع الأحوال يتم إخطار مركز المعلومات بالقرارات الصادرة لإتخاذ الإجراءات اللازمة لسجيل سائط القيد وإبلاغ قسم السجل المدنى ببيان عما تم تتفيذه مرفقا به عمور قبود سائطى القيد على أن يقوم قسم السجل المدنى بإخطار الجهات الصحبة لمن لا بزيد سنهم عن عام .

' خامسا ' بمعرفة جهة الشرطة :

إتخاذ الإجراءات اللازمة قانوناً نحو المسئول عن عدم التبليغ عن الواقعة في
 الميعاد القانوني بموجب الإخطار المرسل له عن طريق قسم السجل المدنى.

- لجراء التحريات الإدارية عن ساقطي قيد الميلاد والوفاة .

مادة ٢٦ - تعتبر الراقعة ساقط قيد وفاة إذا لم يبلغ عناها خلال ٢٤ ساعمة من وقت حدوثها إلى مكتب الصحة أو الجهة التي حدثت الوفساة في دائرتها وفي هذه المحالة تتخذ الاحرامات التالية :

' أولا ' بمعرفة مناحب الشأن :

۱۵۰ ----- العوال مطية

- التقدم بطلب قيد الواقعة إلى قسم السجل المدنى الذى حدثت الوفاة بدائرته مصحوبا بالمستندات المويدة مثل تصريح دفن / صورة من محصر الشرطة أو شهادة طبية من الطبيب المعالج أو الطبيب الذى ناظر الوفاة أو شهادة من المستشفى أو حكم قضائى أو إعلان وراثة أو غير ذلك .

- إستلام ايصال من قسم السجل المدنى .
  - إستلام صورة قيد الوفاة .
  - " ثانيا " بمعرفة قسم السجل المدنى :
- إستلام طلب قيد الواقعة والمستندات المؤيدة لها من صاحب الشأن .
  - قيد الطلب بالدفتر المعد اذلك برقم مسلسل طبقا لتاريخ وروده .
    - تحرير ليصال ببين تاريخ التقدم وتسليمه إلى صاحب الشأن .
- إخطار قدم أو مركز الشرطة لإجراء التحريات الإدارية وإثبات نتيجتها على
   الطلب في حالة عدم توافر المعلومات بمصلحة الأحوال المدنية .
  - التأكد من عدم سابقة قيد الواقعة بسجالت الوفاة بمراجعة مركز المعاومات.
- لغطار الشرطة الإتخاذ الإجراءات القانونية نحو المسئول عن عدم التبليغ عن
   واقعة الوفاة .
- إرسال طلب قيد الواقعة والمستندات المؤيدة إلى إدارة شرطة الأحوال المدنية .
- إستلام قرارات قيد الواقعات مع بيان بما تم تسجيله بالحاسب الآلى مرفقا به
   صور القيود لتسليمها الأصحاب الشأن .
- إضار الجهة المسحية بالقرار الصادر في شأن سائسلي قيد الوضاة أمن لا يزيد
   سنهم على عام .
  - " بُلِكًا " بمعرفة إدارة شرطة الأحوال المنبية :
  - إستائم طلب قيد الواقعة والمستندات المؤيدة من قسم السجل المدنى المختص .
- إصدار قرار قيد الواقعة بالنسبة لحالات ساقطى قيد الوفاة التى لم يمض على
   حدوثها عام .
- عرض طلبات ساقطى قيد الوفاة التى مضسى عليها أكثر من سنة على لجنة الأحوال المنتية وإستكمال الإجراءات المنصوص عليها فى المادة ٣٣ .

- لِفطار مركز المعلومات لإتمام لِجراء تسجيل الواقعة والخطار أقصام السجل المدنى لتمديد الطلبات .

## ' رابعا ' بمعرفة جهة الشرطة :

إستلام طلب القيد والمستندات المؤيدة من قسم السجل المدنى وإجراه التحريات
 الإدارية لللازمة .

- إثبات والرسال نتيجة التحريات إلى قسم السجل المدنى .
- إتخاذ اللازم قانوناً نحو المسئول عن عدم التبليغ خلال المدة التي يحددها القانون .
  - " خامسا " بمعرفة الجهة الصحية المختصة :
- إستلام الإخطار الوارد من قسم السجل المدنى الخاص بصدور قرار بقيد واقعة الوفاة لمن لا يزيد سنهم عن عام .
- مادة ٧٧ عند تلف أو فقد السجلات المدون بها واقعات الأحوال المدنية يتم إعادة قيدها بناء على المستندات التي يحدها مدير عام مصلحة الأحوال المدنية ووفقاً للإجراءات التالية :
  - استخراج تقرير تفصيلي من مركز المعلومات لتحديد موقف قيد الواقعة .
- ٢ تقوم إدارة شرطة الأحوال المدنية بإستلام الطلبات الواردة من أقسام السجل المدنى ومراجعتها على المستندات المقدمة مرفقة بالتقرير التفصيل من مركز المعلومات .
- ٣ إذا كانت البيانات الواردة بالتقرير والمستندات غير كافية لإصدار قرار إعادة القيد فيتم إخطار تسم السجل المدنى الذي يقيم الطالب بدائرته الإستكمال البيانات اللازمة الإعادة قيده وإصدار قسرار إعادة القيد وإرساله لمركز المعلومات التسجيل لواقعة وإصدار صورة القيد .

## القصل الخلمس

# تصحيح قيود الأحوال المدنية

مادة ٢٨ - نقدم طلبات تغيير أو تصحيح قيـود الأحوال المدنيـة إلى قسم السجل

للمدنى للعرض على اللجنسة المنصوص عليسها في المسادة ٤١ من قانون الأحوال المدنية وفي حالة الأقدم بطلب تغيير أو تصحيح قيد من قبود الأحوال المدنية المنصوص عليها في الفترة الأولى من المادة ٤٧ من القانون تتخذ الإجراءات التالية:

" أو لا " معرفة صلحت الشأن :

- تقديم طلب تخيير أو تصحيح القيد على النموذج المحد اذلك إلى قسم السجل المدنى مرفقا به المستدات المؤيدة .
  - إستلام إيصال بتاريخ ورقم قيد الطلب من قسم السجل المنتى المختص .
     " ثانيا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :
- إستالام الطلب مرفقا بالمستندات المؤودة ومراجعة صحتها ودرجة إستيفائها وقيد
   الطلب وتحرير إيصال مبين به رقم وتاريخ القيد وتسايمه إلى صاحب الشأن .
  - إرسال الطلب والمستندات المؤيدة إلى إدارة شرطة الأحوال المدنية .
  - إستلام بيان من إدارة شرطة الأحوال المدنية بما يقيد تصحيح القيود .
     " ثلثاً " بمع فة ادارة شرطة الأحوال المدنية :
- إستلام الطلب مرفقا بالمستندات المؤيدة من قسم السجل المنسى المختص وعرض طلب التصحيح مرفقا بالمستندات على اللجنة المنصوص عليها بالقانون لاستكمال الأجر اوات المصوص عليها في المادة ٢٠٠ من اللائمة .
  - إستالم قرار اللجنة في شأن تصحيح القيد مرفقا بالطلب والمستندات .
  - إخطار مركز المعلومات بقرار اللجنة مرفقا بطلب تصحيح القيد لتتغيذه .
- إستلام الطلب والمستندات المرفقة من مركز المطومات مع بيان من نسختين يقيد لجراء التصميح وإرسال نسخة منه إلى قسم السجل المدنى المختص .
  - " رابعا " بمعرفة اللجنة المنصوص عليها بالقانون :
- إستلام طلب تصحيح القيد مرفقا بالمستندات المؤيدة من مدير إدارة شرطة الأحوال المدنية وإتخاذ الإجراءات المنصوص عليها في المادة ٢٥ من اللائحة .
  - " خاممها " بمعرفة مركز المطومات :
- تلقى للقرار وإتخاذ الإجراءات اللازمة التغيذه مع الإشارة إلى رقم وتاريخ قرار
   تصمديح القيد .

 إخطار إدارة شرطة الأحوال المدنية بتمام التنفيذ مرفقا به بيان تفصيلي من نسختين عن تصحيح قيد الواقعة .

- إعداد الإخطارات اللازمة التجنيد ومصلحة الأمن العام .

مادة ٧٩ - تجتمع للجنة المنصوص عليها في المادة ٤٦ من القانون في المواعيد التي يحددها رئيسها للنظر في طلبات تغيير أو تصحيح قبود الأحوال المدنية المدونة في سجلات المواليد والوفيات وقيد الأسرة وطلبات قيد ساقطي قيد الميلاد والوفاة التي لم يبلغ عنها خلال المدة المحددة بالقانون ومضى عليها أكثر من عام من تاريخ حدوث والقعة الميلاد أو الوفاة .

الجنة أن تعندعى صاحب الشأن أو مقدم الطلب أو من ترى إستدعاءه كما
 يجوز لها أن تجرى تحقيقاً تكميلواً في حالة عدم كفاية المطومات المتعلقة بالطلب ولها
 أن تندب لذلك أحد أعضائها أو تكلف الجهة الإدارية بإجرائه .

- إذا قررت اللجنة قيد الواقعة يعد عنها بيانا كافيا يعتمد من مدير إدارة شرطة الأحوال المدنية ويعلق بلصق صورة منه بديوان مديرية الأسن أو المركز أو القسم أو نقطة الشرطة ويجوز إعلان هذا البيان عن طريق نشره في الصحف أو إذاعته بالاذاعة الداخلية ه

 وإذا لم تقدم معارضة خلال مبعة أيام من تساريخ الإعلان يصبح قرار اللجنة ولجب التتفيذ أما إذا قدمت معارضة فيعاد عرض الطلب في الجاسة التالية لفحص أسباب الإعتراض وإصدار قرارها في هذا الشأن ، ويكون القرار مسبباً ونهائياً .

- ويجوز لمدير مصلحة الأحوال المدنية عند وجود مبررات كافية طلب إعادة عرض الطلبات التي صدر فيها قرار على ذات اللجنة المصدرة له خلال المواعيد لمقررة للطعن على القرارات الإدارية لإعادة النسطر في هذه الطلبات وإصدار قرار سبب بشأنها .

مادة ٣٠ - في حالة طلب تغيير أو تصحيح قيد من قيود الأحوال المنصوص طبها بالفقرة الثانية من المادة ٤٧ من القانون تتخذ الإجراءات الآتية : أه لا معد فة صاحب المنان :

- تقديسم طلب التقيير أو التصحيح في قيرد الأحوال المدنية على التعوذج المعد

١٤٤ - ٠ - ٠ - ٠ - ٠ - ٠ - ٠ - ٠ - ٠ - ٠ أحوال مدثية

لذلك إلى قسم سجل مدنى محل القيد أو الإقامة مرفقا بالمستندات المؤيدة .

- إستلام أيصال بتاريخ ورقم قيد الطلب من قسم السجل المدنى المختص.
  - " ثانيا " بمعرفة قسم السجل المدنى المختص :
- إستلام الطلب مرفقا به المستندات المؤيدة أو الحكم النهائي الصادر من المحكمة المختصة الإبطال القيد ومراجعتها .
- قيد الطلب بالدفتر المحد لذلك وتحرير إيصال مبين به تاريخ ورقم قيد الطلب
   وتسليمه إلى صاحب الشأن .
- إثبات ملخص الحكم أو الوثيقة أو المستند وإصدار قرار بالتغيير أو التصحيح.
- إخطار مركز المطومات بالقرار لإجراء التصحيح أو التغيير أو الإبطال بالقيود
   الخاصة مع الإشارة إلى رقم وتاريخ القرار بسجل التصحيح.
  - إستلام ما يغيد تنفيذ التصحيح من مركز المطومات.
- إرسال الطلب مرفقا به المستندات المؤيدة أو الحكم النهائي وإخطار تتفيذ
   التصحيح إلى إدارة شرطة الأحوال المنفية المراجعة .
  - " ثَالثًا " بمعرفة مركز المعلومات :
  - تتفيذ قرار التصحيح وإخطار قسم السجل المدنى بتمام التنفيذ .
    - إعداد الإضاارات اللازمة التجنيد ومصلحة الأمن العام.

### القصل السائس

## القيد في سجل الجنسية

ملدة ٣١ - في حالة صدور قــرار بمنــح أو إسترداد إو رد الجنسية تنخـذ الإجراءات التالية :

### " أولا " بمعرفة مكتسب الجنسية :

- التقدم بطاب الحصول على بطاقة تحقيق شخصية خلال سنة أشهر من تاريخ صدور قرار منح أو إكتساب أو إسترداد الجنسية إلى قسم السجل المدنى الذي يقيم بدائرته مرفقا بها شهادة الميلاد الأجنبية مع قرار منح الجنسية .
  - ويجوز له التقدم بطلب المصول على بيان ميلاد مواطن من أصل أجنبي .
    - إستلام بطاقة تحقيق الشخصية من قسم السجل المدنى الذي يقوم بدائرته .

## " ثانيا " بمعرفة قسم السجل المدنى بالمركز الرئيسي :

- إستلام بيان المنح من مصلحة وثائق السفر والهجرة والجنسية .
- قيد الواقعة بالدفتر المعد نذلك وإخطار مركز المعلومات لتسجيلها بمسجل الجنسية وإصدار الرقم القومى وإذا كان الطالب أجنبيا مولودا بالجمهوريسة ومنسح الجنسية فيتم متابعة قرار منح الجنسية بقيد ميالاه وإصدار رقم قومى له.
- أسا الزاكان الطالب لجنبياً مولوداً بالخارج يصدر له بيان ميلاد مواطن من أصل لجنبي استناداً إلى تناريخ ومحل الميلاد الواردين بقرار منح الجنسية المصرية .
- ملدة ٣٧ عند ورود قرار إسقاط أو سحب الجنسية من مصلحة وثانق السفر والهجرة والجنسية إلى مصلحة الأحوال المدنية تتخذ الإجراءات التالية :
  - " أولا " بمعرفة قسم السجل المدنى بالمركز الرئيسى :
  - إستلام بيان السحب أو الإسقاط من مصلحة وثائق السفر والهجرة والجنسية .
    - قيد الواقعة بالدفتر المعد لذلك .
    - إرسال بيان السحب أو الإسقاط لمركز المعاومات .
    - اخطار ادارة البحث الجنائي لتنفيذ القرار وما يترتب عليه .
    - إخطار إدارة التجنيد بالنسبة الذكور بالبيان الوارد من مركز المعلومات.
       ثقبا " يمعر فة مركز المعلومات:
      - ي بعرق مردر معنوست .
      - تلقى بيان قاسحب أو الأسقاط .
      - التأشير بسحب الجنسية على قاعدة البيانات .
      - إصدار بيان بما يغيد تتفيذ القرار يرسل تقسم الجنسية .
- إعداد بيان الخطار إدارة البحث الجنالي وإدارة التجنيد عن طريق قسم الحنسة.

## الفصل السابع بطاقة تحقيق الشخصية

مادة ٣٣ - تصدر مصلحة الأحسوال المدنية بطاقسة تحقيق الشخصية اكل بواطن مصرى يزيد عمره عن سنة عشر عامساً وتسرى المدة التي يحددها وزير

١٤٦ ----- أحوال مطية

الدخلية بقرار منه وتحدد أبعاد البطاقة طبقا للمواصفات القياسية الدولية كما يلي :

العرض :٤٧, ٨٥ إلى ٧٢, ٨٥ مليمتر

الطول: ۹۲.۹۲ إلى ۹۲.۹۲ مليمتر

السمك : ٦٨, ١٠ إلى ١٠,٨٤ مليمتر

وتحتوى البطاقة على المعلومات التالية عن كل مواطن :

- مكتب الإصدار .
  - الرقم القومي .
- الإسم الرباعي .
  - محل الإقامة .
    - النوع .
    - الديانة -
    - المهنة .
- إسم الزوج " للإناث المنزوجات " .
  - تاريخ إنتهاء صلاحية البطاقة .

# " أولا " بمعرفة المواطن :

يتقدم المواطن خلال سنة أشهر من تاريخ إكماله السادسة عشرة من عمره إلى
 قسم السجل المدنى الذي يقيم بدائرته بطلب الحصول على بطاقة تحقيق الشخصية مرفقا
 به المستندات المؤيدة لصحة البيانات مع البطاقة المابقة إن وجدت .

### " ثاقيا " بمعرفة قسم السجل المدنى :

- إستلام نماذج الطلب والتحقق من شخصية الطالب وإستيفاء البيانات.
  - أخذ بصمة الطالب .
  - أخذ صورة الطالب في الحال وتسجيلها على الحاسب.
    - قيد الطلب بالسجل المعد لذلك .
- إعداد بيان يومى عما قدم من طلبات إستبدال أو إستخراج بطاقات تحقيق الشخصية .
- إعداد حافظة بالطلبات المقدمة موضحاً بها الإسم ورقم القيد وإرسالها إلى

أحوال مشية ...... ١٤٧

مركز الإصدار .

ابتلام البطاقات من محطـة الإصدار بمركز المعاومات وتسليمها الأصحاب
 الشأن

" ثَالثًا " بمعرفة مركز المعلومات :

- إستلام الحافظة بالطلبات من أقسام السجل المدنى .

يتم مراجعة البيانات ومطابقتها على البيانات الموجودة على الحاسب الألمى واستكمال تسجيل جميع البيانات الموجودة بالطلب ثم إنخاذ إجراءات إصدار البطاقة .

- إرسال البطاقات المصدرة بحافظة لقسم السجل المدنى لتسليمها الأصحاب الشأن
  - إعداد بيان التعبئة .
  - إعداد بيان التجنيد .

مادة ٣٤ – في حالة فقد أو تلف أو إنهاء مدة سريان بطاقة تحقيق الشخصية أو إذا ما طرأ على المواطن ما يدعو إلى تغيير أي بيان من بياناتها فعليه أن يتقدم بطلب الحصول على بطاقة تحقيق شخصية بديلة خلال ثلاثين يوماً إلى قسم السجل المدنى المستدات الموددة لذلك .

- ويتم مراجمة النموذج على المستندات المقدمة وقيده بدفتر قيد طلبات الحصول
   على البطاقات البديلة وإتخاذ الإجراءات المعتادة عند إصدار بطاقة لأول مرة.
- وفي جميع الأحوال يجب على المواطن تسليم البطاقة السابقة عند إستاله
   لبطاقة البديلة ما لم يقر بفقدها .
- ويصدر مدير عام مصلحة الأحوال المدنية القواعد والضوابط التي تحكم تغير
   حل الإقامة أو المهنة بالبطاقة بما يكال تحقيق الصالح العام والتبسير على المواطنين.

#### القصل الثامن

#### تنفيذ الخدمات للمواطنين المقيمين بالخارج

مادة ٣٥ - واقعات المدلاد التي تحدث بالخارج ويتم التبليغ عنهما خلال ثلاثة أشهر ن تاريخ حدوثها إلى قنصلية جمهورية مصر العربية أو إلى الجهة الصحية المختصسة ى محل الإقامة بالنمية للمواطن العائد من الخارج تتخذ بشأنها الإجراءات التالية : أولا "بصرفة صلحب الشأن : ١٤٨ ...... أحوال متثية

- محرير إخطار بالواقعة يتضمن جميع البيانات الواردة بنموذج التبليغ مرفقا بالمستدات الصادرة من الجهات الرممية الدالة على صحة الواقعة .

- تقديم الإخطار والمستندات الصادرة من الجهات الرسمية والدالة على صحة الواقعة إلى قنصاية جمهورية مصر العربية خلال ثلاثة أشهر من تاريخ حدوثها أو إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج بالبريد المسجل الموصى عليه - في حالة عدم وجود قنصاية.
  - إستلام شهادة الميلاد من القتصلية .
- إذا حدثت واقعة الميلاد أثناء المعفر للخارج وكان صحاحب الشأن مقيماً بالبلد الذي وصل إليه في حدود المدة التي حددها القانون ( ثلاثة أشهر ) فعليه تحرير إخطار بالواقعة مصحوباً بالمستندات الرسمية التي تؤيد صحة الواقعة و التقدم بها إلى قصمية جمهورية مصر العربية أو إرسال المستندات بالبريد الموصى عليه إلى قسم مجل مدنى المواطنين بالخارج بالمركز الرئيسي .
- إذا حدثت واقعة الميلاد أثناء المودة من الخارج فيجب التبليغ عنها خلال ثلاثين يوما من تاريخ الوصول إلى مكتب الصحة أو الجهة الصحوة في محل الإقامة ويتم التبليغ عنها وققا لإجراءات التبليغ عن واقعة الميلاد في الظروف العادية.
- إذا حدثت واقعة الميلاد بالخارج وكان صلحب الشأن موجوداً بالبلاد و لا يحمل مستندات بالواقعة التى حدثت بالخارج يتم إتخاذ لجراءات ساقط قيد ميلاد عن طريق قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج بالمركز الرئيسى وتقيير سنه بالجهة الصحية التى يقيم بدائرتها .
  - " ثانياً " بمعرفة فتصلية جمهورية مصر العربية أو الجهة الصحية المختصة :
- إستلام الإخطار والمستندات العسادرة من الجهات الرسمية المقدمة من المواطن.
  - مراجعة كافة البيانات والتأكد من تمتع صاحب الشأن بالجنسية المصرية .
    - تحرير نماذج التبايغ من واقع بيانات الإخطار والمستندات .
      - إعتماد النماذج وختمها بخاتم القصالية .
- إرسال الإخطارات المقدمية من المواطنين ونميلاج التبليغ المحررة إلى قسم

### سجل مدنى المواطنين بالخارج.

- استلام شهادة المميلاد المرسلة عن طريق قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج.
  - إستيفاء قيود الواقعة بالدفتر .
  - تسليم شهادة الميلاد إلى أصحاب الشأن فيها .

# " ثَالَتًا " بمعرفة قسم سجل مننى المواطنين بالخارج:

- إستلام المصنفدات ونحاذج التبليخ المرسلة عن طريــق القنصليــة أو بــاالبريد
   المسجل الموصـــ, عليه .
- مراجعة المستندات والتماذج وإرسالها لمركز المعلومات الإتخاذ إجراءات القيد
   واصدار شهادة الميلاد .
- إرسال شهادة الميلاد إلى القصاية عن طريق وزارة الخارجية أو لمساحب
   الشأن بعد مداد تكاليف الإصدار والإرسال لحساب مصلحة الأحوال المدنية .
  - حفظ مستندات الواقعة وشهادة الميلاد الأجنبية .

ملدة ٣٦ - يكون التبليغ عن وقعات الوفاة التى تحدث للمواطنيين المقيمين بالخارج إلى القنصلية خلال ثلاثة أشهر من تاريخ حدوثها ويتبع فى التبليغ عنها وقيدها ذلت الإجراءات الواردة فى شأن المواليد على أن يرفق بالتبليغ أو الإخطار المستندات المؤيدة الواقعة وتمتع صاحبها بجنسية جمهورية مصر العربية وبطاقة تحقيق شخصية المتوفى أو إقرار من المبلغ بحدم وجودها ، مع مراعاة أن يكون التبليغ عن طريق المكلفين به ، وفى حالة عدم وجود أحد من المنصوص عليهم يحل القصل محل المبلغ فى القيام بإجراءات التبليغ .

ملدة ٣٧ - إذا حدثت واقعات الزواج أو الطلاق المواطنين خــــارج البلاد تتخذ الإجراءات القالوة :

## " أولا " بمعرفة طرفي الواقعة :

- تقديم المستندات المؤيدة لحدوث الواقعية مرفقة بإخطار خلال ثلاثة أشهر من حدوث الواقعة إلى القصلية المصرية ، أو إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج مباشرة عن طريق البريد المسجل في حالة عدم وجود اقصلية بالبلد الذي يقيم به المواطن .

- " ثانيا " بمعرفة القنصلية المصرية :
- استلام اخطار الواقعة المرفق بالمستندات المؤيدة من طرفي الواقعة .

على القنصلية أن تتأكد من تمتع أحد الزوجين أو كلاهما بالجنسية المصرية واثبات الرقم القومى للزوج والزوجة على النسخ الأربع والتثبت من صدور وثبقة الزواج أو الطلاق من جهة رسمية مسع توفير أركان العقد والشروط الشكلية والموضوعية التي تشترطها وزارة العدل والتحقق من عدم مخالفة القوانين المصرية.

- تحرير نموذج الـزواج أو نموذج الطلاق وإعتماده من القنصـل وختمـه بختم القنصلية وقيد الواقعة في الدفتر الخاص بذلك .
  - إرسال أوراق الواقعة إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج.
- استلام بيان القيد المرسل عن طريق قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج
   واستيفاء قيد الواقعة بالدفتر الخاص .
  - " ثَالثًا " بمعرفة قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج:
- إستلام إخطار الواقعة مرفقاً بالمستندات المؤردة والبيان المعتصد بالواقعة
   المرسلة عن طريق القصاية المصرية .
  - إخطار مركز المعلومات لتسجيل الواقعة .
  - استلام بيان قيد الواقعة وارساله إلى القنصلية المصرية.
    - حفظ مستندات الواقعة .

ملاة ٣٨ - تقدم طلبات قيد واقعات الميلاد التي حدثت في الخارج ولم يبلغ عنها في المواعيد المقررة إلى قسم سجل مدنسي المواطنين بالخارج مرفقا بها شهادة الميلاد الصادرة من الجهسة التي حدثت الولادة على أرضها طبقا أنص المادة ٩ من القانون .

- وإذا كان الطالب مقيما بالخارج يقدم الطلب إلى القنصلية المصرية المقيم بدائرتها وعليها قيده بالدفتر الخاص وإرساله إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج لإتباع الإجراءات المقررة لذلك على أن يراعى بالنسبة لتقدير سن ساقط القيد الإعتداد ببيانات شهادة الميلاد المقدمة مع الطلب .
- إذا كان المواطن موجودا بأرض الجمهورية ويحمل المستندات المؤيدة للواقعة

فعليه التقدم إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج الذى عليه ابتمام اجراءات ساقط قيد ميلاد عادية وتسليم شهادة الميلاد إلى صاحب الشأن .

- وإذا كان المواطن موجودا بأرض الجمهورية ولا يحمل المستندات المؤيدة للواقعة فعليه النقدم إلى الجهة المسحية التي يقيم بدائرتها التقدير سنه وابرسال الأوراق البي قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج الإتباع إجراءات العرض على اللجنة المختصمة وإصدار قرارها بالقيد وتكون التحريات عن الواقعة بالرجوع إلى الجهات الحكومية صاحدة الثأن .

ملاة ٣٩ - تعتبر واقعة الوفاة ساقطة قيد إذا لم يبلغ عنها خلال ثلاثة أشهر ويتبع في شأن طلبات قيد ساقطى قيد الوفاة نفس الإجراءات المنصوص عليها في المادة السابقة على أن يكون الطلب مصحوبا بشهادة الوفاة الصادرة من الدولة التي حدثت الوفاة على أرضها ، ويقدم الطلب على النموذج المعد لذلك تقسم سجل مدنى المواطنين بالخارج لإتمام إجراءات قيد الواقعة وتسليم شهادة الوفاة إلى صاحب الشأن:

ملدة ٤٠ - يتبع في شأن إصدار صور قبود واقعات الأحوال المدنية للمواطنين بالخارج الإجراءات التالية :

## " أولا " بمعرفة صاحب الشأن :

- تقديم طلب إستخراج صورة القيد المطلوبة ، على النموذج المعد لذلك إلى
   القنصلية التي يقيم في دائرتها .
  - إستلام إيصال بتاريخ ورقم قيد الطلب من القنصلية .
- إستلام صورة القيد المطلوبة من القنصلية التي يقيم في دائرتها أو من قسم
   سجل مدنى المواطنين بالخارج مباشرة .

### " ثَانَيا " بمعرفة القنصلية :

- إستالم طلب إستخراج صورة القيد المطلوبة مرفقا به النموذج المعد لذلك من
   صاحب الشأن وقيد الطلب بالدفتر المعد لذلك .
  - تحرير ايصال بتاريخ ورقم قيد الطلب وتسليمه إلى صاحب الشأن .
    - إرسال الطلب إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج .
  - إستلام صورة القيد المطلوبة من قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج .

۱۵۲ .....۱۰۰۰ أحوال مطنية

- تسليم صورة القيد المطلوبة إلى صاحب الشأن .
- تحصيل الرسوم المقررة وتكاليف الإصدار لحساب مصلحة الأحوال المدنية .
  - " ثَالِثًا " بمعرفة قسم التسجيل المدنى بسجل مدنى المواطنين بالخارج:
- إستلام طلب إستخراج صورة الفيد المطلوبة على النموذج المعد من القنصلية أو من صاحب الشأن مباشرة "في حالة عدم وجود قنصلية وقيد الطلب بالدفتر المعد
   لذاك...
  - إحالة الطلب إلى مركز المعلومات الإعداد صورة القيد .
- إستالم صدورة القيد المطلوبة وإرسالها إلى القنصلية أو إلى صداحب الشأن
   مباشرة في حالة عدم وجود قفصلية بعد مداد الرسوم المقررة.
- مادة ٤١ تقوم فتصليات جمهورية مصر العربية بإرسال طلبات الحصول على بطاقة تحقيق شخصية لمواطن مقيم بالخارج على حافظة إلى قسم سجل مدنى المواطنين بالخارج حيث تتخذ الإجراءات العادية في شأن إصدار البطاقات أو تحديث بباتاتها ثم ترسل البطاقات للقصايات لتسليمها الأصحاب الشأن .

# التعديلات التشريعية لموضوعات

## الجبيزء الخامس

## وتتنساول موضوعات:

| 100   | " ص | <br>ــــــون | حسسة وتليفزه  | 13     |
|-------|-----|--------------|---------------|--------|
| 109   | " ص | <br>         |               | زهــــ |
| ۱۸۳   | " ص | <br>والاجنبي | المسال العربى | سنتمار |
| 410   | " ص | <br>کان      |               |        |
| Y V Y |     |              | 241.4         | 21.4   |

# الذاعة وتلفزيون قاتون رقم ٢٧٣ لمسنة ١٩٨٩ بتعييل بعض أحسائم القاتون رقم ١٣ لمسنة ١٩٧٩ في شأن إتحاد الإذاعة والتليفزيون (١)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتى نصه ، وقد أصدرناه : العادة الأو لـ,

يستبدل بنصوص العواد الأولى والرابعة والثامنة والعاشرة والثانية عشرة والثامنة والعشرين والثلاثين من القانون رقم ١٣ السفة ١٩٧٩ في شأن لِتحاد الإذاعة والتليفزيون النصوص الأتية :

المدة الأولى - تنشأ هيئة قومية تسمى ابتحاد الإذاعة والتليفزيون ، تكون لها الشخصية الإعتبارية ، مركزها مدينة القاهرة ، وتختص دون غيرها بشئون الإذاعة المسموعة والمرنية ، ولها وحدها ابتساء وتملك محطات البحث الإذاعى المسموع والمرنية في جمهورية مصر العربية .

وتتولى للهيئة دون غيرها الإشراف والرقابة على المواد الممموعة والمرنية التي تبثها أجهزتها ، وتخضع لرقابتها كل ما تتتجه الشركات المعلوكة لها ، وتضمع الهيئة القواعد المنظمة لهذه الرقابة .

المدادة الرابعة - يتولى وزير الإعالام الإشراف على إتحاد الإذاعة والتليغزيون ومتابعة تتفيذه للأهداف والخدمات القومية ، والمهام الأخرى المنصوص عليها في هذا القانون ، بما يكفل ربط هذه الأهداف والخدمات بالسياسة العليا ، والأهداف القومية والسلام الإجتماعي والوحدة الوطنية عوالخطة الإعلامية الدولة .

ويكون للإتحــاد مجلس للأمناء . ومجلس للأعضاء للمنتدبين ، وجمعيـة عموميـة

<sup>(</sup>١) المريدة الرسمية - الحد ٢٨ في ١٧ يرليه ١٩٨٩ .

١٥٦ ..... اللغة وتليلزيون

ويتكون الاتحاد من قطاعات : رئاســـة الإتحاد والإذاعـة والتليفزيون والهندســة الإذاعية والانتاج والشنون المالية والاقتصادية والأمانة العامة .

ويجوز إنشاء قطاعات أخرى وفقا لإحتياجات العمل ، وذلك بقرار من مجلس الأمناء .

المادة الثامنة - يعقد مجلس الأمناء دورة عمل عادية كل شهر على الأقل ، ويجوز دعوته للإنعقاد في غير موعد الدورة العادية بناء على طلب وزير الإعلام أو إذا طلب ذلك نصف عدد أعضاء المجلس أو الأعضاء المنتدبون ، ولا يكون الإجتماع صحيحا إلا إذا حضره نصف عدد أعضائه على الأقل ، ويتولى رئيس المجلس توجيه الدعوة إلى إجتماعاته وإعداد جدول أعماله ، وتصدر قرارات المجلس بأغلبية الحاضرين ، وعند التساوى برجح الجانب الذي منه الرئيس .

وتبلغ قرارات مجلس الأمناء إلى الوزير لإعتمادها خملال ثلاثين يوما من تناريخ إيلاغه بها . وتعتبر القرارات نافذة بإنقضاء هذه المدة .

فإذا إعترض عليها كلها أو بعضها أعيد ما اعترض عليه منها إلى مجلس الأمناء لأعلدة النظر فيه .

ولوزير الإعلام حضور جلسات مجلس الأمناء ويتولى رئاستها حال حضوره . ويضع المجلس لاتحة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الإختصاصات والمسئوليات بين أعضائه .

الصادة العاشرة - يختار وزير الإعلام نانبا للرنيس من بين أعضاء مجلس الأمناء ، يتولى لختصاصات الرئيس عند غيابه .

المدة الثقية عشرة - يعين بقرار من رئيس الجمهورية لمدة ثلاث سنوات قابلة التجديد عضو مجلس الأمناء المنتسب ، ويتولى إدارة أحد قطاعات الإتحاد في إطار السياسة والنظم والقرارات التي يضعها المجلس ، وتكون له الإختصاصات المائية والإدارية اللازمة لأداء مسئولياته ، وعليه أن يقدم تقريرا شهريا عن نشاط قطاعه لمجلس الأمناء ، وله أن يقوض مسئولا أو أكثر في بعض إختصاصاته .

ويكون التعيين فى الوظائف الرئيسيـــة بالإتحاد والتى تحددها لاتحـــة نظام شـُـــُون العاملين بقرار من وزير الإعلام بناء على عرض رئيس مجلس الأمناء .

وعضوية كل من :

وزراء التخطيط والدولة للشئون الخارجية والمواصلات والصحة والإقتصاد
 والتجارة الخارجية وشئون مجلس الشعب والشورى والتعليم والمالية والثقافة الأوقاف
 والشئون الاجتماعية أو من ينوب عن كل منهم.

- رئيس وأعضاء مجلس الأمناء .
- رئيس المجلس الأعلى للشباب والرياضة أو من ينيبه .
  - وكيل الأزهر أو من ينيبه .

عدد من ذوى الخبرة في مجالات الإعلام والأنشطة المرتبطة به ، ويصدر
 بتميينهم قرار من وزير الإعلام .

للمادة الثلاثون - تتعقد الجمعية العمومية العادية للاتحاد مرتين على الأقل سنويا وذلك بدعوة من رئيسها ، كما يجوز دعوة الجمعية العمومية للإمعقاد في دورة غير عادية وذلك بناء على طلب رئيسها أو طلب نصف عدد أعضائها .

ولا يكون الإجتماع صحيحا إلا بحضور تأثى الأعضاء ، وفي حالة عدم إكتمال هذا العدد يؤجل الإجتماع لجلمة تالية ، وفي هذه الحالة يكون الإتعقاد صحيحا بحضور أغلمة الأعضاء .

#### المادة الثانية

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم الثالى لتاريخ نشره . بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قوانينها ،

صـــدر برئاسة الجمهوريــــة في ٢ ذي الحجة سنة ١٤٠٩ هـ " ٥ يوليه سنـــة ١٩٨٩ مـ " . وليه سنـــة ١٩٨٩ مـ " .

١٥٨ .... إذاعة وتليفزيون

## قرار رئیس مجلس الوزراء رقم ۱۷۰۲ استة ۱۹۹۵(۱)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الإطلاع على الدستور ؟

وعلى القانون رقم ١٣ لمنة ١٩٧٩ في شأن إتحاد الإذاعة والتليفزيون؛ وعلى موافقة مجلس الوزراء؛

وحفاظا على هوية المجتمع وثقافته وقيمه وعاداته وتقاليده ؛

## قرر المادة الأولى

لا يجوز التعاقد على لمِستقبال وتوزيح القنوات الفضائية الرقمية المضغوطة أو المشفرة بهدف التوزيح التجارى في جمهورية مصدر العربية إلا بعد موافقة مجلس الوزراء .

كما لا يجوز بغير موافقة المجلس الإنن بدغول الأجهزة والمعدات اللازمة السنقبال وفك شغرتها إلى مصر .

### المادة الثانية

على وزراء الإعلام والمالية والإقتصاد كل فيما يخصه نتفيذ هذا القرار .

صــدر برناسة الجمهوريسة في ٢٠ صفر سنــة ١٤١٦ هـ " الموافق ١٨ يوليـه سنة ١٩٩٥ م ".

<sup>(1)</sup> الجريدة الرسمية ~ العدد ٢٠ في ٢٧ / ٧ / ١٩٩٥ .

# أزهـــــر قانون رقم ۱۱ اسنة ۱۹۸۹ يتحيل بعض أحكام القانون رقم ۱۰۳ اسنة ۱۹۳۱

بنعين بحض معدم معمون رض ٢٠٠ مسلم ٢٠٠٠ باعبادة تنظيم الأزهار والهيئات التي يشملها (١)

> باسم الشعب : رئيس الجمهورية :

قرر مجلس الشعب القانون الآثي نصمه ، وقد أصدرناه : المادة الأولى

يستبدل بنص الممادة ٣١ من القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٦١ بشأن إعادة تنظيم الأز هر والهينات لذي يشملها ، الذمن الأتي :

مادة ٣١ - إذا خلا مكان عضو من أعضاء المجمع لأى سبب من الأسياب السابقة أو غيرها ينتخب المجمع العضو الذي يخلفه من المرشحين للعضوية خلال ثلاثة الشهر ، ويتم الترشيح بتركية إثنين من الأعضاء ، ولا تكون جلسة الإنتخاب صحيحة ، إلا إذا حضرها أغلبية أعضاء المجمع ، ويكون إنتخاب المرشح صحيحاً إذا حصل على الأغلبية الممللقة للأعضاء الحاضرين ، ويكون التصويت صرياً ، ويصدر بإعتماد العضوية قوار من رئيس الجمهورية بناء على عرض شيخ الأزهر.

#### المادة الثانية

يجوز ارئيس الجمهورية خلال سنة من تاريخ العمل بهذا الفاتون أن يصدر قرارات بتميين أعضاء جدد بالمجمع ، حتى يتم تعيين جميع أعضاته وفقاً للمادة ١٦ من القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٣١ المشار اليه .

ويكون التعيين بناء على إقتراح شيخ الأزهر بعد أخذ رأى مجلس المجمع ، فإذا لم

 <sup>(</sup>۱) قوريدة قرسمية قعد ۱۱ (تابع) في ۱۲ / ۳ / ۱۹۸۹ .

يكتمل النصاب القانوني لإتعقاد المجلس مرتبن منتاليتين طبقاً لأحكام المادة ٢١ من القانون المشار اليه ، تولى شيخ الأزهر ترشيح الأعضاء الجدد

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتباراً من اليوم التالي لتــاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برناسة الجمهورية في ٨ شعبان ١٤٠٩ هـ

( ١٥مارس سنة ١٩٨٩ م) .

التعديلات التشريعية التي أدخلت على اللائحة التنفينية للققون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٦١ بشأن إعادة تنظيم الأزهر والهينات التي يشملها .

مادة ٧٤ فَقرة لَمْدِيه : " مستبدلة بالقانون رقم ٢٩٦ / ١٩٩٢ " (١)

وتنتظم ثلاث مراحل :

١ - مرحلة التجويد :

ومدة الدر اسة بها منذان يمنح الطالب بعد اجتزازها بنجاح شهادة تسمى " اجازة التجويد من معهد القراءات ".

ويشترط فيمن يقبل بالصف الأول بهذه المرحلة :

( أ ) أن يكون مسلما و ألا نقل سنه في أول أكتوبر من السنة الدراسية عن الثنتي عشرة سنة و لا تزيد على ثماني عشرة سنة .

ولشيخ الأزهر التجاوز فيما زاد أو نقص عن هذه المن إذا وجدت أماكن .

(ب) أن يكون حاصلا على شهادة إتمام الدراسة الإبتدائية الأزهرية أو أن يجتاز بنجاح إمتحان مسابقة تجريه الإدارة المركزية للمعاهد الأزهرية في القرآن الكريم تحريريا وشفويا وفي المواد الأخرى التي تعين بقرار من شيخ الأزهر بناء على البتراح الإدارة المركزية للمعاهد الأزهرية -

٧ - مرحلة علية القراءات :

ومدة الدراسة بها ثلاث سنوات بمنح الطالب بعد اجتيازها بنجاح شهادة تسمى "عالمة معاهد القراءات"

ويشترط فيمن يقبل بالصف الأول بهذه المرحلة :

 أن يكون مسلما وألا تقل سنه في أول أكتوبر من السنة الدراسية عن أربع عشرة سنة ولا تزيد على إثنين وعشرين منة .

<sup>(</sup>١) فيريدة فرسمية فعد ٢٣ في ١٢ أغسطس ١٩٩٧ ،

ولشيخ الأزهر التجاوز فيما زاد أو نقص عن هذه السن إذا وجنت أماكن .

(ب) أن يكون حاصلا على شهادة إجازة التجويد ، أو حاصلا على الشهادة الأعدادية الأزهرية وأن يجتاز بنجاح الإمتحان الذي يحقق التعادل ببنه وببين الحاصلين على إجازة التجويد وفقا النظام الذي يصدر به قرار من شيخ الأزهر بناء على القتراح الادارة اللم كذبة المعاهد الأزهرية .

## ٣ - مرحلة تخصص القراءات:

ومدة الدراسة بها ثلاث سنوات ومنح الطالب بعد الجنياز ها بنجاح شهادة تسمى تخصيص القراءات " .

ويشترط فيمن يقبل بالصف الأول بهذه المرحلة أن يكون حاصلا على شهادة عالية القراءات في العام الدراسي السابق .

ويجوز قبول من مضى على حصوله على هذه الشهادة أكثر من عام دراسى وفقا للشروط التى يصدر بها قرار من شيخ الأزهر بناء على اقتراح الإدارة المركزية للمعاهد الأزهرية .

وتسرى في شأن لمتحانات معاهد القراءات بمراحلها للمختلفة القواعد المعمول بها في لمتحانات المعاهد الأزهرية .

مادة ٧٦ : المواد التي تدرس في معاهد القراءات هي :

### ١ - مرحلة التجويد :

(أ) بالنسبة للطلاب المبصرين:

تحفيظ القرآن الكريم ، تجويد القرآن الكريم علميا وعمليا ، حفظ المتون ، الفقه ، غريب القرآن الكريم ، الحديث ، التوحيد ، السيرة ، النحو ، المطالعة ، الإنشاء ، الإملاء ، الخط ، المواد الإجتماعية ، الحماب ، العلوم العامة والصحة ، التربية الفنية ، التربية الرياضية .

# (ب) بالنسبة للطلاب المكفوفين:

تحفيظ القرآن الكريم ، تجويد القرآن علميا وعمليا ، حفظ المتون ، الفقه ، غريب القرآن الكريم ، الحديث ، التوحيد ، المبيرة ، النسجو ، الإنشاء ، المواد الإجتماعية ، أؤهر..... أؤهر..... أوهر..... أوهر..... أوهر..... أوهر..... أوهر..... أوهر..... أوهر.... أوهر.... أ

### العلوم العامة والصحة .

### ٧ - في مرحلة عالية القراءات :

## (أ) بالنسبة للطلاب المبصرين:

تسميع القرآن الكريم ، القراءات العشر الصغرى علميا وعدليا ، المتون ، رسم القرآن الفواصل وعد الآى ، الفقه ، التفسير ، الحديث ، التحيد ، النحو والصرف ، العروض المطالعة والنصوص ، الإنشاء ، المواد الإجتماعية ، الحساب ، العلوم العامة ، الصحة .

## (ب) بالتمبة للطلاب المكفوفين:

تسميع القرآن الكريم ، القراءات العشر الصغرى علميا وعمليا ، المتون ، رسم القرآن ، الفواصل وعد الأي ، الفقه ، التفسير ، الحديث ، الترحيد ، النجو والمسرف ، العروض ، المحفوظات ، الإنشاء ، المواد الإجتماعية ، العارم العامة والصحة .

٣ - في مرحلة تخصص القراءات :

## بالنسبة للطلاب المبصرين والمكفوفين:

تسميع القرآن الكريم ، القراءات العشر الكبرى علميا وعدليا ، المتون ، رسم القرآن ، ضبط القرآن ، الفواصل وعد الأي ، ترلجم القراه ، علوم القرآن ، تاريخ المسحف، الفقه ، التضير ، الحديث والمصطلح ، المنطق ، النحو ، المصرف ، البلاغة، الأنب والنصوص ، الإنشاء ، المجتمع والتاريخ الإسلامي ، النربية العلمية والعملية .

مادة ١١١ : "مضافة بالقرار رقم ١٤٦٩ لسنة ١٩٩٠ ".

#### ثَلثًا : المعاهد العليا :

 المعهد العالى الدراسات الإعلامية ، ويقبل الحاصلين على درجة الإجازة العالية من الكايات " .

مادة ١٩٠ : " مستبدلة بالقرار رقم ١٥٤ أسنة ١٩٩١ " .

ويعرض الترشيح على مجلس الكلية فإذا أقره صدر قرار التعيين من رئيس الجامعة بعد أخذ رأى القسم المختص ويكون التعيين أمدة منة قابلة التجديد وإذا كان المعيد أو المدرس المساعد يشغل وظيفة في الحكومة أو الهيئات العامة أو القطاع العام يحتفظ بآخر مرتب كان يتقاضاه في هذه الوظيفة إذا كان يزيد على بدايـة ربط الوظيفة المعين فيها وبما لا يجاوز نهاية ربطها .

مادة ٢٢٠ / ٢ : " مستبدلة بالقرار رقم ١٨٤ اسنة ١٩٩٦ " ٠

ويجور لمجلس الكلية علاوة على ما تقدم الترخيص لطلاب الفرقة قبل النهائية والقوقة النهائية بنرصتين إضافيتين للتقدم الممتحان من الخارج ، وبالنسبة الكليات التى تكون مدة الدراسة بها خمس سنوات على الأقل يعامل طلاب الفرقة الثانية بالكليات التى بها فرقة إعدادية ، وكذلك طلاب الفرقة الثالثة بالكليات التى ليس بها فرقة إعدادية معاملة طلاب الفرقة قبل النهائية فيما لا يزيد على نصف عدد مقررات هذه الفرقة أو في المقرر الواحد في الكليات التى يدرس بها مقرر واحد في المنة النهائية من فرق سابقة وحد في المنة النهائية - وذلك بصرف النظر عن المقررات المتخلفة من فرق سابقة - رخص له في الامتحان حتى بتم نجاحه " (١)

١ - نصت المادة الثانية من قرار رئيس الجمهورية رقم ١٨٤٤ لمنة ١٩٩٦ على أن: وصنت المادة ١٩٩٦ على أن: وصندر شيخ الأزهر وموافقة المجلس الأعلى للأزهر قرارا بالقواعد المنظمة لتطبيق حكم الفقرة الثانية من المادة ٢٢٠ من اللائحة المتفيذية للقانون رقم ١٩٠٣ من المادة المشار اليها وذلك بالنسبة لطلاب الفرقتين قبلانهائية والنهائية ، الذين فصلوا الاستفاد مرات الرسوب قبل امتحانات العام الجامعى 19٩٥/٩٤ .

مادة ٢٧١ : " مستبدلة بالقرار رقم ٢٦ اسنة ١٩٩٢ " .

لا يجوز للطالب أن يبقى بالفرقة أكثر من سنتين ، ويجوز لمجلس الكلية الترخيص للطلاب الذين قضوا بفرقتهم سنتين فى التقدم إلى الإمتحان مـن الخارج فى السنة التالية فى المقررات التى رسبوا فيسها ، وذلك فيسـما عدا طلاب الفرقــة الإعدادية والفرقــة

١ = قوريدة قرسية ج فبدر ٢٤ إنى ٢٠ / ١٩٩٦ \_\_

الأولى في الكليات التي ليس بها فرقة إعدادية ، ومع ذلك فيبقى لسنة ثالثة في أي من هاتين الغرقتين من إستغذ مرات الرسوب من الطلاب الوافدين من غير العرب .

كما يجوز لمجلس الكلية علاوة على ما نقدم النرخيص لطلاب الفرقة النهائية بفرصة أخرى للتقدم إلى الإمتحان من الخارج ، واذا رسب طالب الفرقة النهائية فيما لا يزيد على نصف عدد مقررات هذه الفرقة أو في المقرر الواحد في الكليات التي يدرس بها مقرر واحد في الفرقة النهائية ، وذلك أيا كانت مقررات التخلف من سنوات سابقة رخص له في الإمتحان فيما رسب فيه فرصتان متثالبتان .

و إذا تخلف الطالب عن دخول الامتحان بعذر قهرى يقبله مجلس الكلية فلا يحسب غيابه رسوبا ، وبشرط ألا يزيد التخلف عن مرتين منتاليتين أو متغرقتين خلال سنى الدراسة بالكلية ، ويجوز في حالة الضرورة بقرار من مجلس الجامعة منح فرصة ثالثة للطالب .

ويعتبر الطالب المتغيب عن الإمتحان بغير عذر مقبول راسبا بتقدير ضعيف جدا . مادة ٢٩٢ مكر رأ : " مضافة بالقرار رفر ٤٠١ لسنة ١٩٩٢ " (١)

تمنح جامعة الأزهر بناء على طلب كلية الدعوة الإسلامية الدرجات العلمية الآتية: ١ - درجة الإجازة العالمية " الليسانس " في الدعوة الإسلامية في لحدى شحب التخصيص المبينة في الالإثمة الدلطية .

٢ - درجة دبلوم الدراسات العليا في الدعوة الإسلامية في أحد التخصصات المبيئة
 في اللائحة الدلخلية .

٣ - درجــة التخصص " الماجستير " في الدعــوءَ الإسلاميــة في إحدى شعـب
 التخصص المبينة في اللائحة الدلخاية .

٤ - درجة العالمية " الدكتوراه " في الدعوة الإسلامية في إحدى شعب التخصيص

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية العدد ٤٦ في ٢٧ ترامبر ١٩٩٢ •

المبينة في اللائحة الداخلية .

مادة ٢٦٣ مكررا (أ): "مضافة بالقرار رقم ٤٠١ اسنة ١٩٩٢ "٠

مدة الدراسة لنيل درجة الإجازة العالية من كلية الدعوة الإسلامية أربع سنوات جامعية .

مادة ٢٦٣ مكررا (ب): "مضافة بالقرار رقم ٤٠١ لسنة ١٩٩٢ " .

يشترط فى الطالب لنيل درجة دبلوم الدراسات العليا فى الدعوة الإسلامية أن يكون حاصلا على درجة الإجازة العالية من كلية الدعوة الإسلامية أو من إحدى كليات جامعة الأزهر أو حاصلا على درجة معادلة من كلية أو معهد علمى أخر معترف به من الجامعة ، وذلك وفقا لأحكام اللائحة الداخلية .

مادة ٢٦٣ مكررا ( ج ) : " مضافة بالقرار رقم ٤٠١ أسنة ١٩٩٢ "

يشنرط فى الطالب لنيل درجة التخصص " الماجستير " فى الدعوة الإسلامية أن يكون حاصلاً على درجة الإجازة العالية من كلية الدعوة الإسلامية أو من إحدى كليات جامعة الأزهر فى ذات التخصيص أو حاصلاً على درجة معادلة من كلية أو معهد على أخر معترف به من الجامعة وأن يتابع الدراسة والبحث لمدة سنتين على الأقل ، وذلك وفقا لأحكام اللائحة الدلغلية الكلية . -

مادة ٢٩٣ مكررا ( د ) : " مضافة بالقرار رقم ٤٠١ اسنة ١٩٩٢ " .

يشترط في الطالب أنيل درجة العالمية " الدكتوراه " في الدعوة الإسلامية أن يكون حاصلا على درجة التخصيص " الماجستير " في الدعوة الإسلامية من كلية الدعوة الإسلامية أو من إحدى كليات جامعة الأزهر في نفس التخصيص أو حاصلا على درجة معادلة من كلية أو معهد علمي آخر معترف به من الجامعة وأن يقوم ببحوث مبتكرة في موضوع لمدة سنتين على الأقل ، وذلك وفقا الأحكام اللائحة الدلظية .

مادة ٧٨٠ الفقرة الأولى : " مستبدلة بالقرار رقم ٣٧٥ لسنة ١٩٩١ "

" مدة الدراسة لنيل درجة الإجازة العالية " البكالوريوس " في الطب والجراحة ست سنوات وفقا لأحكام اللوائح الداخلية لكليات الطب " .

مادة ٢٨٦ اليند أولا: " مستبدل بالقرار رقم ١١٥ اسنة ١٩٩٣ "

ۇھر.........

### أولا : الدرجات العلمية :

 ١ - درجة الإجازة العالية " البكالوريوس " في أحد فروع التخصيص العبينة في المائحة الدلخلية .

٢ -- درجة التخصيص " الماجستير " في العلوم في أحد فروع التخصيص المبينة في اللائحة الدلخاية .

٣ - درجة العالمية " دكتوراه الفاسفة " في العادم في أحد فروع التخصص المبينة في اللائحة الدلخلية .

 4 - درجة العالمية " دكتور اه العلوم " في أحد فروع التخصص المبينة في اللائحة الداخلية.

مادة ٢٩٨: " مستبدلة بقرار رئيس الجمهورية رقم ١٧٥ / ١٩٩٤ " .

يمنح مجلس جامعة الأزهر بناء على طلب مجالس كليات فرع جامعة الأزهر للمنات للدرجات الطمية الآتية ، وفقا لما تبينه اللائحة الدلخاية لكل كلية :

أولاً : كليات الدراسات الإسلامية والعربية :

( أ ) درجة الإجازة العالمية " الليسانس " في إحدى الشعب الآتية :

١ - اللغة العربية .

٢ - الشريعة الإسلامية .

٣ – أصول الدين ،

(ب) درجة التخصص " الملجستير " في إحدى الشعب السابقة .

( ج ) درجة العالمية " الدكتوراه " في لبعدي الشعب السابقة .

تُقيأً : كلية البنات الإسلامية بأسيوط :

( أ ) درجة الإجازة العالية " الليسانس " في إحدى الشعب الآتية :

١ - اللغة العربية .

٢ - الشريعة الإسلامية .

٣ ~ أصول الدين .

٤ - التربية -

- ٥ الدراسات الإنسانية .
  - ٦ اللغات الأوربية .
- ( ب) درجة الإجازة العالية " البكالوريوس " في التجارة من شعبة التجارة .
  - ( ج ) درجة التخصص " الماجستير " في إحدى الشعب السابقة .
    - (د) درجة العالمية " الدكتوراه " في إحدى الشعب السابقة .
      - ( هـ) درجة الدبلوم العام في التربية .
      - (و) درجة الدبلوم الخاص في التربية.

### ثالثًا : كلية الدراسات الإنسانية :

- (أ) درجة الإجازة العالية " الليسانس " في إحدى الشعب الأتية :
  - ١ الدراسات الإنسانية .
    - ٢ التربية .
  - ٣ اللغات الأوربية وأدابها والترجمة الفورية .
    - ٤ اللغات الشرقية و أدابها .
      - ٥ التربية النوعية .
    - ١ الوثائق و المكتبات و المعلومات .
- ( ب) درجة التخصص " الماجستير " في إحدى الشعب السابقة .
  - ( ج ) درجة العالمية " الدكتوراه " في إحدى الشعب السابقة .
    - (د) درجة الدبلوم العام في التربية .
    - ( هـ) درجة الدبلوم الخاص في التربية .
      - رابعاً : كلية التجارة :

الدرجات العلمية المبينة في المادة ٢٦٤ من هذه اللاتحة .

خامساً : كلية الطب :

الدرجات العلمية المبينة في البند " أو لاً " من المادة ٢٧٩ من هذه اللاتحة . سادساً : كلية العلوم :

الدرجات العلمية المبينة في المادة ٢٨٦ من هذه اللائحة .

اژهو......ا

```
سابعاً : كلية الاقتصاد المنزلي :
```

(أ) درجــة الإجازة للعاليــة " للبكالوريوس " في الإقتصـــاد المنزلي في إحــدى
 الشعب الآتية :

- ١ التغذية وعلوم الأطعمة .
  - ٣ إدارة المنزل .
  - ٣ الملابس والنسيج .
- علوم وتكنولوجيا الأغنية .
- ٥ الإقتصاد المنزلي " الشعبة التربوية " .
  - ٦ العلوم البيولوجية والبينية .
    - ٧ نتمية الأسر الريفية .
- ( ب ) دبلوم الدر اسات العليا في أحد التخصصات الأتية :
  - ١ غذائيات المستشفيات .
  - ٢ علوم وتكنولوجيا الأغذية .
  - ٣ الإرشاد الإستهلاكي وإدارة المنزل .
    - ٤ إقتصاديات الأمرة .
    - ٥ تصنيع الملابس وتصميم الأزياء .
      - ٦ مراقبة جودة الأغنية والألبان .
        - ٧ التكنولوجيا الحيوية .
          - ٨ التتمية الريفية .
- (ج) درجة التخصيص " الملجستير " في الإقتصاد المنزلي في إحدى الشعب المشار اليها في الفرة أ من هذا البند .
- (د) درجة العالمية " تكتوراه الظمفة " في الإقتصاد المنزلي في إحدى الشعب المشار اليها في الفقرة أ من هذا البند .
  - ثَلَمَتًا : كلية الصبيلة :

الدر جات العلمية المبينة في البند " ثانيا " من المادة ٢٧٩ من هذه اللائحة ،

مادة ٢٩٩ : "مستبدلة بقرار رئيس الجمهورية رقم ١٧٥ لسنة ١٩٩٤ " تكون مدة الدراســة والشروط اللازمــة لنيل أي من الدزجــات العلميـة من كليـات فرع جامعة الأزهر اللبنات وفقا لما يأتي :

# أولاً : كليات الدراسات الإسلامية والعربية :

- (أ) مدة الدراسة تنيل درجـة الإجـازة العالية " النيسانس " من كليات الدراسات الإسلامية والعربية والشعب المناظرة بكليات البنات الإسلامية بأسيوط أربع سنوات .
- (ب) يشترط في الطالبة لنيل درجة التخصيص " الماجستير " في اللغة العربية أو الشريعية الإسلامية أو أصول الدين ، في أحد التخصيصات المحددة باللائحة الداخلية ، ما يأتى :
- ١ أن تكون الطالبة حاصلة على درجبة الإجازة العالبة بدرجة جيد على الأقل في لحدى الشعب من لحدى كليات الدراسات الإسلامية والعربية للبنات والشعب المناظرة بكلية البنات الإسلامية بأسبوط ، أو على درجة معادلة من كلية أو معهد علمي أخر معترف به من الجامعة .
- ٢ أن تتابع الدراسة والبحث لمدة سنتين على الأقل ، وفقاً لأحكام اللائحة الدلخلية .
- (ج) يشترط في الطالبة لنيل درجة العالمية ' الدكتوراه ' في أحد التخصصات المبينة باللائحة الدلخلية :
- ا أن تكون الطالبة حاصلة على درجة التخصص " الماجستير " بتقدير جيد على الأمّل في أحد هذه التخصصات من كلية الدراسات الإسلامية والعربية للبنات والشعب المناظرة بكلية الينات الإسلامية بأسيوط أو على درجة معادلة من كلية أو معهد علمي أخر معترف به من الجامعة .
- ٢ أن تقوم ببحوث مبتكرة في موضوع معين لمدة سنتين على الأقـل وذلك
   وفقاً لأحكام اللائحة الدلخلية .
  - تُلتياً : كلية الدراسات الإنسانية :
  - (أ) مدة الدراسة لفيل درجة الإجازة العالية " الليسانس " من كليسة الدراسسات

الإتسانية أربع سنوات .

## (ب) يشترط في الطالبة لنيل درجة التخصص " الماجسير ":

١ - أن تكون حاصلة على درجة الإجازة العالية " الليسانس " بتغفير جيد على الأقل في إحسدى شعب هذه الكلية أو إحسدى الشعب المفاظرة من كلية البنسات الإسلامية بأسيوط ، أو على درجة معادلة من كلية أو معهد علمى آخر معترف به من الجامعة .

 ٢ - أن نتابع الدراسة والبحث لمدة منتين على الأقل ، وفقاً لأحكام اللائحة الداخلية .

# ( ج ) يشترط في الطالبة لنيل درجة العالمية " الدكتوراه " :

۱ - أن تكون حاصلة على درجة التخصص " الماجستير " بتقدير جيد على الأقل من كلية الدراسات الإنسانية في إحدى شحب هذه الكلية أو من إحدى الشحب المناظرة من كلية البنات الإسلامية بأسيوط ، أو على درجة معادلة من كلية أو معهد علمي أخر معترف به من الجامعة .

 ٢ - أن تقوم بيحوث مبتكرة في موضوع معين لمدة سنتين على الأقل ، وفقاً لأحكام الملائحة الداخلية

(د) يشترط في الطالبة لنيل درجة الدبلوم العام أو الخاص في التربية أن تكون حاصلة على درجة الإجازة العالية من كلية الدراسات الإنسانية أو من إحدى الشعب المناظرة في كلية البنات الإسلامية بأسيوط أو على درجة معادلة من كلية أو معهد علمي أخر معترف به من الجامعة وفقاً لأحكام اللائحة الدلغلية .

ثَّلْقَانُ : يَشْتَرَطْ فَي الطالبة لنيل أي من الدرجات الطمية من كلية الطوم وكلية الطب وكلية الطب وكلية المسادية بأسيوط المسادية المسادية بأسيوط الشروط الولجية لنبل نظائرها في كليات جامعة الأزهر المناظرة وفقاً لأحكام هذه الملاحة ووفقاً لأحكام الملاحة ووفقاً للملاحة والملاحة الملاحة الملاحة والملاحة الملاحة والملاحة والملاحة والملاحة والملاحة والملاحة الملاحة ال

## رابعاً : كلية الإقتصاد المنزلي :

(أ) تكون مدة الدراسة بهذه الكلية على النحو الأتى :

۱ - مدة الدراسة للحصول على الإجـــازة العاليــــة " البكالوريوس " فـــى الإقتصاد المنزلى أربع منوات جامعيــة ، وتكون الدراسة على أساس نظام المنة الكاملة.

- ٢ مدة الدراسة للحصول على دبلوم الدراسات الطيا عامان جامعيان
   متتاليان ، على ألا تكل مدة الدراسة في العام الولحد عن ٤٠٠ ساعة .
- ٣ مدة الدراسة لنيل درجة التخصيص " الماجستير " لا تقل عن سنتين ٢٤
   شهر او لا يجوز أن تزيد المدة الإجمالية على خمس سنوات .
- ٤ مدة الدراسة لنيل درجة العالمية " دكتوراه الفلمسفة " في الإقتصماد المنزلي لا نقل عن سنتين " ٢٤ شيوا" و لا تزيد على خمس سنوات .
- ( ب ) يشترط لقود الطالبة بالفرقة الأولى بمرحلة الإجازة العالية بالكلية الحصول على شهادة الثانوية الأزهرية أو ما يعادلها ، ويجوز قبول الطالبات الحاصلات على درجة الإجازة العالية من كلية أخرى غير مناظرة وفقاً لما يقرره مجلس الكلية .
- (ج) يشترط للقيد في أي من دبلومات الدراسات العليا في التخصصات المشار إليها بالبند سابعا نقرة ب من المادة ٢٩٨ أن تكون الطالبة حاصلة على درجة الإجازة العالية " البكالوريوس " من كلية الإقتصاد المنزلي أو على درجة معادلة لها من كلية أو معهد معترف به من الجامعة وفقاً لما تحدده اللاتحة الدلخلية .
- (د) يشترط في الطالبة لنبل درجة التخصيص " الماجستير " في الإقتصاد المنزلي:
- ا أن تكون حاصلة على الإجازة العالية " البكالوريوس " في الإقتصاد
   المنزلي من جامعة الأزهر أو لجدى الجامعات المصدية الأخرى .
- ٧ أو أن تكون حاصلة على درجة البكالوريوس في الزراعة أو الطب أو السلوم أو الأكسام الطمية بكليتي البنات والتربية أو الصيدلة أو الطب البيطرى أو طب الأسنان بتقدير جيد على الأكل من جامعة الأزهر أو من إحدى الجامعات المصرية الأخرى ، أو على درجة معادلة لها من معهد عال أخر معترف به من الجامعة .
  ٣ أو أن تكون حاصلاة على دبلوم الدراسات العليسا في فرع التخصص

بتقدير عام جيد على الأقل من جامعة الأزهر وفقاً للضوابط للتي يضعها مجلس الكلية .

- (ه.) يشترط في الطالبة لنيل درجة العالمية "دكتوراه الفاسفة" في الإقتصاد المنزلي ما يأتي :
- ۱ أن تكون حاصلة على درجة التخصيص " الماجستير " في الإقتصياد المغزلي في فرع التخصيص من إحدى الجامعات المصرية أو على درجة معادلة لها من كلية أو معهد عال معترف به من الجامعة .
- ٢ أن تجتاز لمتحاناً تأهيلياً بغرض الكشف عن قدرتها على التفكير العلمى المنظح ، وتشكل لجنة هذا الإمتحان من خمسة أعضاء على الأقل من الأساتذة أو الأساتذة المصاعدين .
- ٣ أن تقابع الدراسة التي يحددها مجلسا القسم والكلية ، وتجناز بنجاح الإمتحانات في الدراسات التي يقررها مجلس الكلية ولا تقل عن ٥٠٠ ساعة .
- ٤ أن تحصل على ٦٠ ./. من النهائية العظمى في كل مسادة ، وتمنسح الراسبة في أي من مقررات العالمية " دكتوراه فلسفة " فرصة واحدة الإعادة الإمتحانسات فيم .
- أن تقوم ببحث مبتكر يمثل إضافة جديدة في مدة سنتين على الأقل بعد
   اعتماد مجلس الكلية موضوع البحث .
  - أن تقدم رسالة تضمنها نتائج بحثها نتاقشها وتقبلها لجنة الحكم .
    - مادة ٣٠٠ : " مستبدلة بالقرار رقم ٤٠١ اسنة ١٩٩٢ "

تمنح جامعة الأزهر بنـاه على طلب كليـة الدراسـات الإسـلامية والعربيـة للبنيـن الدر جات العلمية الآتية :

- ( أ ) أممول الدين " العقيدة التفسير وعلوم القرآن الحديث وعلومه " .
  - (ب ) الشريعة الإسلامية "أصول الفقه الفقه ".
- (ج) اللغة العربية وآدابها " اللغويات الأنب والنقد ~ البلاغة والنقد ~ أصول
   الغة " ...

ملاة ٣٠١ : "مستبدلة بالقرار رقم ٤٠١ لسنة ١٩٩٢ "

. ۱۷۶ -----الم

 ( أ ) منة النواسة لنيل درجة الإجازة العالية من كلية الدواسات الإسلامية والعوبية للبنين أربع سنوات جامعية .

(ب) يشترط فى الطالب لنبل درجة التنصيص "الماجستير" فى الدراسات الإسلامية والعربية أن يكون حاصلا على درجة الإجازة العالية فى الدراسات الإسلامية والعربية أن كلية الدراسات الإسلامية والعربية أو حاصلا على درجة معادلة من كلية أو معهد علمى أخر معترف به من الجامعة ، وأن يتابع الدراسة والبحث لمدة سنتين على الأقل ، وذلك وفقاً لأحكام اللائحة الدلغلية .

(ج) يشترط فى الطالب لنيل درجة العالمية " الدكتوراه " فى الدراسات الإسلامية و العربية أن يكون حاصلاً على درجة التخصيص " الماجستير " فى الدراسات الإسلامية و العربية فى أحد التخصيصات الإسلامية و العربية فى أحد التخصيصات المنسوس عليها بالمادة ٢٠٠٠ أو حاصلاً على درجة معادلة من كلية أو معهد علمى أخر معترف به من الجامعة ، وأن يقوم ببحوث مبتكرة فى موضوع المدة سنتين على الاكل ، وذلك وفقا الأحكام اللائحة الدلغلية الكلية .

مادة ٣٢١ : "مستبدلة بالقرار رقم ٢٩٧ لسنة ١٩٩١ " -

يؤدى الطالب الواقد على غير منحة من جمهورية مصدر العربية رسوم القيد والمصروفات الدراسية على النحو الأكى :

## أولا - المرحلة الجامعية الأولى:

 ١ - الكليات النظرية والأقسام المناظرة لها بالكليات الأخرى فيما عدا الكليات الإسلامية والأقسام المناظرة:

> رسوم القيد لأول مرة ١٠٠٠ جنيه استرليني . المصروفات الدراسية ١٠٠٠ جنيه استرليني .

مصروفات المولية والأقسام المناظرة لها بالكليات الأخرى:

رسوم القيد لأول مرة ١٥٠٠ جنيه استرايني المصروفات الدراسية ١٥٠٠ جنيه استرايني

ثانيا - مرحلة الدراسات العليا:

ازهر..... ۱۷۵

 ا الكليات النظرية والأقسام المضاظرة لها بالكليات الأخرى فيما عدا الكليات الإسلامية والأقسام المناظرة :

> رسوم القيد لأول مرة ١٢٠٠ جنيه استرايني مصروفات الدبلوم ١٠٠٠ جنيه استرايني

> مصروفات الماجستير ١٢٠٠ جنيه استرليني

مصروفات الدكتوراه ٢٠٠٠ جنيه استرليني ٢ - الكليات العملية والأقسام المناظرة لها بالكليات الأخرى:

رسوم القيد لأول مرة ١٧٠٠ جنيه استراينى

مصروفات الدبلوم ۱۳۰۰ جنیه استراینی مصروفات الماجستیر ۱۵۰۰ جنیه استراینی

مصدروفات الدكتور اه ۲۵۰۰ جنیه استرلینی و نودی المصر وفات الدر اسیة علی قسطین أولهما فی بدایة العام الجامعی وثانیهما

وتؤدى المصروقات الدراسية على قسطين اولهما في بدوية تتعام سجاملي وسيهما بعد عطلة نصف المناة مباشرة ويكون أداؤها وققا للنظام الذي يضعه مجلس الجامعة . وتخصص حصياتها للخدمة التعليمية بالجامعة .

ولمجلس الجامعة الإعفاء من هذه المصروفات في الحالات التي يرى مناسبة ذلك فيها .

ملدة ٣٣٠ : " فقرة جديدة مضافة بالقرار رقع ٤٨٩ لسنة ١٩٨٨ ".

ويمنحون ذلت المكافأت عند قيامهم بالقاء دروس أو محاضرات أو القيام بتمسارين عملية في كليات الجامعة بالأقاليم دون التقيد بالنصاب المبين في الفقرة المعابقة . . ۱۷۹ ----- ۱۷۹ ----- از م

# قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ۲۹۱ نسنة ۱۹۹۳

## بإنشاء مركز الأزهر الشريف للسنة والسيرة النبوية

رنيس الجمهورية

بعد الإطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٠٣ أسنة ١٩٦١ في شأن إعلاة تتطيم الأزهـر والهيئـات التـى يشملها ؛

> وعلى القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٣ في شأن الموازنة العامة اللولة؛ وعلى القانون رقم ١٩٧٧ لسنة ١٩٨١ بشأن المحاسنة الحكومية ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٥٠ لسنة ١٩٧٥ باصدار اللائصة التتفينية القانون وقم ١٠٢ لسنة ١٩٦١ ؛

وعلى موافقة المجلس الأعلى للأزهر ؛

وبناء على ما إرتأه مجلس الدولة ؛

قر

مادة ١ : ينشأ مركز يسمى "مركز الأزهر الشريف للسنة والسيرة النبوية " ويتبع شيخ الأزهر .

مادة ٢ : يهدف المركز إلى النهوض بالبحوث في مجال السنة والسيرة النبوية الشريفة والسل على تجريدها من الفضول والشوائب وتجليتها في جوهرها الأسيل الخالص .

والمركز في سبيل تحقيق أهدافه :

۱ - إعداد موسوعة للحديث النبوى تضم صحاح الأحاديث محققة ، مبويسة ، مفهرسة مخرجة تخريجا علميا ، معلقا عليها بما يوضح المفاهيم ويدحيض الشبهات والمفتريات .

 ٢ - الإسهام في تحقيق المصادر المهمة السنة والسيرة ونشرها بما ولائم العصر ويتربها لمن بريد أن يستلهد منها . اژهر ۱۷۷۰

٣ - إصدار دراسات عصرية عن السنة والسيرة تجلى مقاصدها وتسهم في تكوين
 الوعي الإسلامي الصحيح .

- ۵ متابعة ما ينشر عن السنة والسيرة بأقلام المستشرقين وغيرهم التتويه بالجيد منها والرد على ما فيها تحامل أو افتراه .
  - ٥ وضع مصنف لرجال السنة والسيرة.
- ٦ دراسة الأحكام الشرعية المستمدة من السنة بشكل متكامل للاستفادة منها عند
   وضم القوانين والتشريعات .
- ٧ إصدار مجلة علمية متخصصة تتابع حركة التأليف والنشر في حقل الفكر
   الإسلامي المتعلق بالسنة والسيرة .
- ٨ إنشاء مكتبة إسلامية لبحوث السنة والسيرة ومؤلفاتها ومراجعها ومخطوطاتها.
- ٩ التنسيق والتعاون والتكامل مع نظراء المركز في العالم الإسلامي والمشاركة
   في عضوية المراكز والإتحادات التي تفيد في خدمة أنشطة المركز
  - ملدة ٣ : يكون للمركز مجلس لدارة برناسة شيخ الأزهر وعضوية كل من : ~ مدير المركز .
    - رؤساء الشعب .

ثلاثة على الأكثر من أعضاء مجمع للبحوث الإسلامية يعينون بقرار من شيخ الأزهر لمدة سنتين قابلة للتجديد .

ثلاثة على الأكثر من خريجي الأزهر يصدر بتعيينهم قرار من شيخ الأزهر بناه على عرض من مدير قمركز ذلك لمدة سنتين قابلة التجديد .

ثلاثة على الأكثر من الشخصيات العلمة المهتمة بمجال عمل المركز سواء من المصربين أو غيرهم يصدر بتعيينهم قرار من شيخ الأزهر لمدة سنتين قابلة التجديد.

ويتولى أمين عام المركز أمانة المجلس ويشترك في مناقشاته دون أن يكون لمه صود عند أخذ الرأى .

ويعامل أعضاء مجلس الإدارة وأمين عام المركز من حيث بدلات الحضور معاملة أعضاء مجمع البحوث الإسلامية . ١٧٨ ......ا

ويكون مجلس إدارة المركز هــو السلطة المهيمنة على شئون المركز وتصديف أموره وإقتراح السياســة العامة التــى يسير عليـــها ولــه لتخباذ مــا يــر اه لازمـــا لتحقيق الأغراض التى قام المركز من أجلها .

مادة 2 : يكون المركز حساب خاص يفتح بالبنك المركزى المصدرى أو بأحد بنوك القطاع العام وتتكون موارده من : -

- (أ) للمبالغ للتى تخصص لهذا الحساب من الإعتمادات المدرجة بموازنة الأزهر.
   (ب) الإبرادات التى تظها أشطة المركز .
  - (ج) الهبات والتبرعات والوصايا التي يقبلها مجلس الإدارة -

ويكون الصرف من هذا الحساب بقرارات من مجلس لدارة المركز وفسقا الملائحة الداخلية للمركز وبما لا يخالف القواتين المالية المعمول بها .

ملاة ٥ : خضع حسابات المركز لأحكام الرقابـة الماليـة لـوز ارة الماليـة والجهـاز العركز ي للمحاسبات .

ملاة ؟ : يصدر شيخ الأزهر اللائحة الدلخلية للمؤكز بعد موافقة المجلس الأعلى لللزهر .

مادة ٧ : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ المحرم سنة ١٤١٤ هـ

حمنى مبارك

<sup>&</sup>quot; الموافق ١٩ يوليسه سنسة ١٩٩٣ م "

# قرار رئيس مجلس الوزراء رقسيم ٩١ أسنة ١٩٩٣ بنظام العل في المعاهد الأرهرية الخاصة بالخارج (١)

# رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على النستور ا

وعلى القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٦١ بشأن إعادة تنظيم الأزهر والهيشات التمى يشملها والقوانين المعدلة له ؛

و على قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٥٠ لسنة ١٩٧٥ باللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٦١ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٣١ أسنة ١٩٨٧ بتحديد الوزير المختص بشون الأزهر ؛

> وعلى موافقة المجلس الأعلى للأزهر ؛ وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

قرر المادة الأولى

تراعى القواعد والضوابط المرافقة بالنسبة إلى المعاهد الأزهرية الخاصمة التي يرخص الأزهر بإنشانها في الخارج (٢).

#### المادة الثالية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به إعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره .

صدر برناسة مجلس الوزراء في ٢١ ذي القعدة سنة ١٤١٣ هـ " الموافق ١٣ مايو سنة ١٩٩٣ م " .

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية - الحد ١١٧ في ٢٤ مأير ١٩٩٣ -

 <sup>(</sup>٢) لم تنشر فقواءد المرافقة إكتفاء بنشرها بالوقائع المصرية •

# قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١٠١ " أ " لمنة ١٩٩٤ في شأن قواعد قبول التلاميذ المصربيين العلدين من الغارج بالمعاهد الأزهرية (١)

### رئيس مجلس الوزراء

بعد الإطلاع على القانون رقم ١٠٣ اسنة ١٩٦١ بشأن إعادة تنظيم الأزهـر والهيئات التي يشملها ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٥٠ لسنة ١٩٧٥ باللائحة التتفيذية للقانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٦١ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٨١ لسنة ١٩٩٣ بتحديد الوزير المختص بشئون الأزهر ؛

وعلى موافقة المجلس الأعلى للأزهر ؛

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

#### قرر

مادة ١ - يكون التحاق التلاميذ المصريين العائدين من أية دولة خبارج جمهورية مصر العربية الراغبين في الالتحاق بالمعاهد الأزهرية العامة بالمرحلتين الابتدائية والإعدادية عن طريق الإدارة العامة للامتحانات وشنون الطلاب بالأزهر.

مادة ٢- يسمح للتلاميذ المشار اليهم في المادة السابقة بالتقدم للالتحاق بالمعاهد الأزهرية بالمرحلة الابتدائية ، بشرط أن يجتاز الطالب الامتحان الشفوى والتحريري في القرآن الكريم ، وأن يكون حافظا المقرر حتى الصحف الذي يتقدم للالتحاق به ، وأن يجتاز الامتحان التحريري في باقى المواد الأخرى التي يصدر بتحديدها قرار من شبخ الأزهر ، مع مراعاة استيفاء شرط السن وفقا لأحكام اللائحة التنفيذية القانون رقم ١٠٣

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية –الحد ١٦٤ في ٢٥ يوليه ١٩٩٤ ،

لسنة ١٩٦١ المشار إليه .

ويسمع التلاميذ المنكورين بالالتحاق بجميع الصفوف بالمرحلة الاعدادية الأزهرية، بشرط اجتياز الامتحان الشفوى والتحريرى في القرآن الكريم كله ، ولجنياز الامتحان التحريرى في باقى المواد الأخرى التي يصدر بتحديدها قرار من شيخ الارتهر ، مع مراعاة استيفاء شرط السن .

مادة ٣ - بالنسبة إلى التلاميذ العائدين من الخارج الراغيين في الانتصاق المعاهد الابتدائية والإعدادية النموذجية ، يجرى لهم امتحان مستوى خاص في اللغة الاتجليزية في حالة وجود أماكن بهذه المعاهد ، مع لجنيازهم امتحان المسابقة الذي يجريه قطاع المعاهد الأزهرية في المواد الأخرى المشار اليها في المادة السابقة ، مع مراعاة استيفاء شرط السن وفقا لأحكام اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٠٢ لسنة ١٩٦١ المشار اليه .

مادة ٤ - تجرى الامتحانات للتلاميذ العائدين الذين تنطبق عليهم شروط التقدم للامتحان وفقا للمادتين السابقتين في كل عام دراسي وفي المواعيد التي يحدها شيخ الزهر ، ويجوز عقد امتحان التلاميذ المتخلفين الذين يحضرون الى أرض الوطن بعد المواعيد المحددة للامتحانات لمرة واحدة ولمدة أسبوع واحد وفقا لما يقرره شيخ الأزهر.

مادة ٥ – يلتزم ولى أمر التلميذ أو من ينوب عنه بأن يرفق بطلبه شهادة رسمية معتمدة من سفارة جمهورية مصر العربية بالدولة التي كان التلميذ مقيدا بمدارسها تغيد عدد سنوات الدراسة التي قضاها الطالب بالخارج ونجاحه فيها ، وبيان المواد التي أدى فيها الإمتحان بنجاح في كل سنة دراسية على حدة ، مع بيان بالمؤهلات المصرية المابق الحصول عليها قبل التحاقه بالدراسة في الخارج إن وجدت .

مادة " - يسقط حق التلميذ في الإلتحاق بالمعهد الذي ووفق على التحاقه به إذا لم يتقدم إلى المعهد خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إستلام خطاب التوجيه ، ما لم يقدم عذرا يقبله رئيس قطاع المعاهد الأزهرية .

مادة ٧ - يصدر شيخ الأزهر القرارات المتطقة بالإجراءات التنفيذية لهذا القرار،

وعلى الأخص تنظيم أعمال لجان امتحان الطلاب العائدين الراغبين في الإنتصاق بالمعاهد الأزهرية العامة بالمرحلتين الإبتدائية والإعدائية وتحديد مواد الامتحان التحريري والشفوى ، وعدد الساعات المخصصة لكل مقرر وعدد أيام الإمتحان ، وقواعد تحديد مستوى درجات التلاميذ في المقررات المختلفة القبولهم بالمعاهد الأزهرية المشار إليها .

مادة ٨ - ينشر هذا القرار في الوقائح المصرية ، ويعمل بـه إعتبـارا من اليوم التالمي لناريخ نشره ،

صدر برناسة مجلس الوزراء في ٥ صفر سنة ١٤١٥ هـ

" الموافق ١٤ يوليه سنة ١٩٩٤ م " .

# بستثمار للمال العربى والأجنبي

قانون رقم ۲۳۰ اسنة ۱۹۸۹ بإصدار قانون الإستثمار (۱)

> ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصبه ، وقد أصدرناه : .

المادة الأولى

يعمل بأحكام قانون الإستثمار المرافق.

وتسرى القوانين المصرية على المناطق الحرة فيما لم يرد بشأنه نـ مس خاص في هذا القانون .

#### المادة الثقية

يلغى نظام استثمار العال العربى والأجنبى والمناطق الحرة الصادر بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٤ ، كما تلغى المادة ١٨٣ من قانون شـركات المسـاهمة وشـركات التوصية بالأسهم والشركات ذلت المسئولية المحدودة الصادر بالقانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ .

#### المادة الثالثة

يستبدل بعبارات " القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٤ بنظلم إستثمار المال العربسي والأجنبي والمناطق الحرة " و " نسانب والأجنبي والمناطق الحرة " و " نسانب رئيس الهيئة " أينما ورد ذكرها في التشريعات السارية عبارات " قانون الإستثمار " و " الهيئة العاسة الاستثمار " و " رئيس الجهاز التنفيذي " .

#### المادة الرابعة

تسرى لحكام القانون المرافق على مشروعات الإستثمار والمناطق الحرة القائمسة

<sup>، 19</sup>۸۹ قبريد: قرسمية – قطد 21 تابع (أ) في 24 يرثيه 19۸4 ،

فى تاريخ العمل به ، وذلك دون الإخلال بما تـقرر لهذه المشروعات من أحكام خاصـة وحقوق مكتمبة فى ظـــل تشريعات استثمار المـــال العربى والأجنبى والمناطق الحرة الملفاة .

كما تسرى أحكام الباب الثانى من القانون المرافق عدا المسادتين ۲۲ ، ۲۳ مضه على المشروعات والشركات التى وافقت عليها الهيئة العامة للإستثمار والمناطق الحرة طبقا لأحكام الفقرتين الثانية والثالثة من المسادة 1 من نظام إستثمار المسأل العربى والأجنبي والمناطق الحرة المصادر بالقانون رقم ٢٣ لمسنة ١٩٧٤ والمسادة ١٨٣ من قانون شركات الممساهمة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسئولية المحدودة الصادر بالقانون رقم ١٩٥١ لسنة ١٩٧١ المشار إليهما .

#### المادة الخامسة

يصدر رئيس مجلس الوزراء (١) بناء على عرض وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية لللائحة التنفيذية لقانون الإستثمار المرافق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ العمل به .

#### المادة الساسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ،

صدر برئاسة الجمهوريسة في ١٧ ذي الحجة سنسة ١٤٠٩ هـ

\* ٢٠ يوليه سنة ١٩٨٩ م \* .

<sup>(</sup>۱) صدر قرار رئیس مجلس فاوزراه رقم ۱۵۳۱ اسنة ۱۹۸۱ باللکحة فتتفوذیة لقفون الإستثمار - منشورة نهما بعد .

# قلون الاستثمار الباب الأول أحكام عامة

مادة ١ - يكون الإستثمار وفق أحكام هذا القانون في إطار السياسة العامة الدولـــة وأهداف وأولويات الخطـــة القوميــة للتنميــة الاقتصاديــة والإجتماعيــة وذلـك علــى النحــو الذلا :

( أ) بنظام الإستثمار الدلغلى في مجالات إستصلاح وإستزراع الأراضي البور والصحراوية والصفاعة والسياحة والاسكان والتعمير . ويجوز لمجلس الوزراء بناء على إقتراح مجلس إدارة الهيئة إضافة مجالات أخرى تتطلبها حاجة البلاد وأنشطة الإكسادية تتطلب تقيات حديثة أو تهدف إلى زيادة التصدير أو خفض الإستيراد أو تكثيف إستخدام الأيدى العاملة . (1)

١ - صدر قرار رئيس مجلس الوزراء رقع ٢٠٠٧ لسنة ١٩٩٤ ( الجريدة الرسمية - العدد ٤٧ في ٢٤ / ١١/ ١٩٩٤ ) ونصت
 ١٩٩٤ : المعدل بالقرار رقع ١٢٨ لسنة ١٩٩٥ ( الجريدة الرسمية - العدد ٤ في ٢١ / ١ / ١٩٩٥ ) ونصت
 مادته الأولى على ما يأتي :

يضاف نشاط تنظيم محافظ الأوراق العالية وإصدارها وتسويقها وتكوينها وإدارتها إلى مجالات وأنشطة الأستثمار العنصوص عليها في الفكرة (أ) من العادة الأولى من قانون الأستثمار العسادر بالقانون رقم ٢٢٠ لسنة ١٩٨٩ وبدا لا يخالف لمحكام كافون سوق رأس العال العسادر بالقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٧

<sup>\*</sup> ويقسد بالنشاط المشار إليه في الفترة السابقة أي نشاط أو أكثر من الأنشطة الفرعية الأكبة :

<sup>(</sup>أ) ترويج وتنطية الاكتتاب في الأوراق العالية .

<sup>(</sup>ب ) الاشتراك في تأسيس الشركات التي تصدر أوراقا مالية أو في زيادة رؤوس أموالها .

<sup>(</sup> ج ) رأس المال المخاطر .

<sup>(</sup>د) للمقامية والتسوية في معاملات الأوراق المالية -

<sup>(</sup> هـ ) تكوين وادارة محافظ الأوراق العالية وصناديق الاستثمار .

- ( ب ) بنظام الإستثمار في المناطق الحرة .
- مادة ٢ يقصد في تطبيق أحكام هذا القانون :
- ( أ ) بالمشروع : كل نشاط أيا كان شكله القانوني يدخل في أوجه الإستثمار المشار اليها في المادة السابقة وتوافق عليه الهيئة طبقا للقواعد والإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذا له .
- (ب) پرأس العال المصرى: المال المستثمر المنصوص عليه في العادة ٣ من هذا القانون منى كان مملوكا الشخص طبيعي أو شخص إعتبارى تكون أغلبية ملكية رأسماله لمصريين .
- (ج) برأس المال العربي: المال المستثمر المنصوص عليه في "أولا" من المادة ٣ المملوك الشخص طبيعي يتمتع بجنسية احدى الدول العربية أو الشخص اعتباري تكون أغلبية ملكية رأس ماله الأشخاص يتمتعون بجنسية دولة عربية .
- (د) برأس المال الأجنبى: المال المستثمر المنصوص عليه فى "أولا" من الممادة ٣ من هذا القانون والمملوك الشخص طبيعى يتمتع بجنسية إحدى الدول الاجنبية غير العربية أو الشخص إعتبارى تكون أغلبية ملكية رأسماله الأشخاص يتمتعون بجنسية دولة أجنبية .
  - ( هـ ) بالهيئة: الهيئة العامة للاستثمار .
  - (و) بمجلس إدارة الهيئة : مجلس ادارة الهيئة العامة للإستثمار .
    - مادة ٣ يقصد بالمال المستثمر في تطبيق أحكام هذا القانون :
- لولا: ( أ ) النقد الأجنبي الحر المحول عن طريق أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي الذي يمتخدم في إنشاء أحد المشروعات أو التوسع فيها .
- (ب) النقد الأجنبي الصر المحول عن طريق أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزى الذي يستخدم في الإكتتاب في الأوراق المالية المصرية أو في شرائها من أمواق الأوراق المالية في مصر وذلك طبقا للقواعد التي يقررها مجلس إدارة الهيئة.

<sup>﴿</sup> وَ ﴾ السنسرة في الأوراق المالية .

<sup>.</sup> (زُ ) الأشبلة الأغرى فتى تتصل بمجال الأوراق المالية ويحددها وزير الأقتساد بحد موافقة مجلس إدارة البيئة المسأة لمدي قبال ".

- ( ج ) النقد المصرى الذى يتم الوفاء به بموافقة الجهات المعنية مقابل تسوية التزامات مستحقة الأداء بنقد أجنبى حر وذلك لذا استخدم فى لبشاء أحد العشرو علت أو التوسع فيها.
- (د) الآلات والمعدات والعواد الأولية والمستلزمات السلعية ووسائل النقل الواردة
   من الخارج الإتمامة المشروعات أو الترسم فيها
- ( هـ ) الحقوق المعنوية المملوكة المقيمين فـى الخـارج والتـى تسـنخدم فـى المـارج والتـى تسـنخدم فـى الممثروعات وذلك كبر اءات الإختراع والعلامات التجارية المسـجلة فـى دولة من دول الاتحداد الدولي للملكية الصناعية أو وفقا لقواعـد التسـجيل الدولية التـى تضمنتها الاتفاقيات الدولية المعقودة فـم هذا الشأن .
- ( و ) الأرباح القابلة للتحويل للخارج للتي يحققها المشروع إذا استكمل أو زيد بها رأسماله أو استثمرت في مشروع آخر .
- ثُقيها : ( أ ) النقد المحلى المدفوع بالجنيه المصرى من شخص طبيعي مصرى أو شخص إعتباري أغلبية ملكة رأسماله لمصربين.
- (ب) للحقوق المعنوية والأصول المحلية المقدمة لإستخدامها في إنشاء أحد
   المشروعات أو التوسم فيها .
- (ج) الأرباح التى يحقها العال العجلى العشار اليه فى البندين العابقين إذا
   استكمل أو زيد بها رأسمال العشروع أو استثمرت فى مشروع آخر .
- ويكون نقويم المال المستثمر العشار البيـــه فى البغود د ، هــ من " أو لا " و ب مـن " ثانيا " طبقا للقواعد والإجراءات التي تحدها اللائحة التنفيذية لهذا القانون .
- مادة ٤ يكون تحويل المال المستثمر المنصوص عليه فى " أو لا " من الصادة ٣ وإعادة تصديره وكذلك تحويل الأرباح التى يحققها النى الخارج وفقا لأحكام العادئين ٢٢ ، ٢٣ من هذا القانون وذلك بأعلى سعر صرف معان فى تاريخ التحويل أو إعـادة
- صادة ٥ لرأس المال المصرى أو العربى أو الأجنبى أن ينفرد أو يشارك بالإستثمار في أي وجه من أوجه الإستثمار المشار اليها في المادة ١ من هذا القانون. وارئيس مجلس الوزراء للإعتبارات التي تقضيها المصلحة العامة - بنساء على

التصدير .

إقتراح مجلس إدارة الهيئة - أن يحدد مجالات معينة لا يسمح لمرأس المال العربى أو الأجنبى أحدهما أو كليهما بالإستثمار أيها دون مشاركة رأس المال المصرى وكتلك نسبة المشاركة .

## الباب الثنى ضمانات المشروعات والمزايا والإعفاءات المقررة لها

مادة ٦ - تتمتع المشروعات أيا كانت جنسية مالكيها أو محال إقامتهم بالضمانات والمزايا والاعفاءات المنصوص عليها في هذا القانون . ويكون لها بموافقة مجلس إدارة الهيئة الحق في تملك الأراضى والعقارات اللازمة لاقامتها والتوسع فيها .

ويجوز لمجلس الوزراه في حالات خاصة وللاعتبارات التي يقدرها ويقتضيها الصالح العام تقرير حوافز أو ضمانات أو مزايا أخرى لبعض المشروعات التي تنشأ في الطار أحكام هذا القانون.

ملدة ٧ - تعتبر المشروعات - أيا كان شكلها القانونى - من مشروعات القطاع الخاص وذلك أيا كانت الطبيعة القانونية للأسوال المصرية المساهمة فيها ولا تسرى عليها القوانين واللواقح الخاصة بالقطاع العام أو العاملين فيه .

مادة ٨ - لا يجوز تأميم المشروعات أو مصادرتها .

كما لا يجوز الحجز على أموالها أو الإستيلاء عليها أو تجميدها أو مصادرتها أو للتحفيذ أو فرض الحراسة عليها عن غير طريق القضاء .

ولا يجوز نزع ملكية عقارات المشروعات كلها أو بعضها إلا المنفعة العامة طبقـًا للقلون ومقابل تحويض علال على أسلس القيمة السوقية للحقار .

وفى غير الحالات التى يجوز فيها إلغاه موافقة الهيئة على المشروع طبقا الأحكام هذا القانون لا يجوز الآية جهة إدارية إلغاه الترخيص بالإنتفاع بالحقارات التى رخص بالإنتفاع بها المشروع كلها أو بعضها إلا بعد أخذ رأى الهيئة ، وعلى الهيئة أن تبدى رأيها في هذا الشأن خلال مبعة أيام على الأكثر من تاريخ طلب الرأى منها.

مادة ٩ - لا تخضع منتجات المشروعات للتسعير الجبرى وتحديد الأرباح . ولا يجوز قرض لية أعباء أو التزامات ماليسة أو غيرها على للمشروعات كفل بعبداً المصلواة بينها وبين مشروعات القطاع الخاص التي تعمل في النشاط ذاته والتي تتشأ خارج نطاق هذا القانون ، ويتم تحقيق هذه المساواة بصورة تتريجية على النحو الذي تنظمه اللائحة التنفيذية .

ويجوز لمجلس الوزراء في حالات الضرورة أن يستثنى بعض المنتجات الأساسية من أحكام الفقرة الأولى من هذه المادة مسترشدا بالتكلفة الإقتصادية لها .

مادة ١٠ - لا تخضع مبانى الإسكان المنشأة وفق أحكام هذا القانون لنظام تحديد القيمة الإيجارية المنصوص عليه في القوانين الخاصة بإيجار الأماكن .

مادة ١١ - مع عدم الاخلال بأية اعفاءات ضريبية أفضل مقررة أو تتقرر في قانون آخر تعفى أرباح المشروعات من الضريبة على الأرباح التجاربة والصناعية ومن الضريبة على شركات الأموال بحسب الأحوال.

وتعفى الأرباح التي توزعها هذه المشروعات من الضريبة على ليرادات رؤوس الأموال المنقبلة، ومن الضريبة العامة على الدخل.

وتسرى الإعفاءات المقررة في الفقرتين السابقتين لمدة خمس سنوات تبدأ مسن أول سنة مالية تالية لبداية الإنتاج أو مزاولة النشاط بحسب الأحوال .

ويجوز بقرار من مجلس الوزراء بناء على إقتراح مجلس إدارة الهيئة مد الإعفاء لمدة لو لمدد أخرى بما لا يجاوز خمس سنوات إذا التخت ذلك إعتبارات المسالح العام وفقا لمجال عمل المشروع وموقعه الجغرافي ومدى إسهامه في زيادة المسادرات وفي تشغيل العمال ودفع عجلة التتمية الإقتصادية والإجتماعية.

ويكون الإعفاء لمدة عشر سنوات بالنسبة للمشروعات التى نقام داخل المناطق الصناعية الجديدة والمجتمعات العمرانية الجديدة والمناطق النائية ويصدر قرار من رئيس مجلس الوزراء بتحديد المناطق الصناعية الجديدة والمناطق النائية .

ويكون الإعفاء بالنسبة لمشروعات إستصلاح الأراضى والتصير وإنشاء المدن والعناطق الصناعية الجديدة وكذلك المجتمعات العمرانية الجديدة لمدة عضر سنوات ويجوز في الحالات التي تقتضيها المصلحة العامة مد هذه المدة خصص سنوات أخرى بموافقة مجلس الوزراء بناء على إفتراح مجلس إدارة الهيئة .

وفي جميع الأحوال يزاد الإعفاء للمشروعات مدة سنتين إذا تجاوزت نسبة المكون

المحلى فى الآلات والمعدات والتجهيزات ٦٠ ./. "ستين فى المائمة " . و لا يدخل فى حساب هذه النسبة المال المستثمر فى الأراضى والمبائى ، وتكون الهيئة هى الجهة المختصة بتحديد هذه النسبة .

وتعفى رؤوس أسوال المشروعات أيا كان شكلها القانونى من ضريبة الدمعة النسبية للمدد ذاتها المذكورة فيما سبق إعتباراً من التاريخ المحدد الإستحقاق الرسم قانونا الأول موة.

ويشترط لسريان الإعفاء من الضربية العامة على الدخل ألا يترتب على ذلك. خضوع الدخل لضربية مماثلة في دولة المستثمر الأجنبي أو الدول الذي يحول اليها هذا الدخل بحسب الأحوال .

وفى تطبيق أحكام هذا القانون تشمل السنة الأولى للإعضاء المدة من تاريخ بده الإنتاج أو مزاولة النشاط حصب الأحوال حتى نهايـة السنة الماليـة التاليـة لذلك ، وفى جميع الأحوال تكون الهيئه هى الجهة المختصة بتحديد تاريخ بده الإنتاج أو مزاولـة النشاط.

مادة ١٢ - تعفى من جميع الضرائب العنصوص عليها فى المادة السابقة لمدة خمسة عشر عاما مشروعات الإسكان المتوسط والإقتمسادى التي تؤجر وحداتها بالكامل لأغراض السكني خالية ، ويجوز بقرار من مجلس الوزراء بنياء على إقتراح من مجلس لإلرة الهيئة ولإعتبارات الصالح العام مد هذه المدة خمس سنوات أخرى .

ويسرى الإعفاء المشار اليه فى الفقرة السابقة والمدة ذاتها على الأرباح التى توزعها هذه المشروعات .

ويضع مجلس إدارة الهيئة الضوابط الخاصة بالإستثمار في هذه المشروعات كما يحدد نسبة الوحدات المسموح بتخصيصها الخدمات الإجتماعية في هذه المشروعات بما لا يجاوز ١٠٠ //. " عشرة في المائة " من مجموع وحدات المشروع .

مادة ١٣ - يعنى من ضريبة الأبلولة على أنصبة الورشة ٢٥ ./. "خمسة وعشرون في المائة "من نصيب الوارث أو المستحق في رأس المال المستغمر في شكل أموال أو أنصبة أو حصص أو أسهم في مشروعات خاضعة لأحكام هذا القانون. مادة ١٤ - تعنى من رسم الدمنة ومن رسوم الثوثيق والشهر عقود تأسيس

المشروعات وكذلك جميع العقود المرتبطة بالمشروع حتى تمام تتفيذه .

وتحد الهيئة ما يعتبر من العقود مرتبطا بالمشروع وكذلك تاريخ تمام تنفيذه.

مادة ١٥ - تسرى الإعفاءات الضريبية المنصوص عليها فى الفقرتين الأولى والثانية من المادة ١١ من هذا القانون لمدة خمص سنوات على التوسسعات فى المشروعات التى يوافق عليها مجلس إدارة الهيئة إعتبارا من أول سنة مالية تالية لبداية إنتاج كلك التوسعات أو مزاولتها للنشاط بحسب الأحوال .

ويقصد بالتوسع الزيادة في رأس المال التي تستخدم في لبضافة أصدل رأسمالية ثابتة جديدة تحقق زيادة الطاقة الإنتاجية الممشروع من السلع والخدمات أو التصنيح لما كان يستورده أو بقصد قيامه بابتتاج أو نقديم أنشطة أو خدمات جديدة .

ويسرى حكم الفقرة الأولى من هذه العادة لمدة ثلاث سنوات من تاريخ العمل بهذا القانون وذلك بالنسبة لزيادة رأس العال العستخدم فى تصويب الهيكل التعويلي للمشروعات القائمة وفقا للضوابط التي يحددها مجلس إدارة الهيئة .

مادة ١٦ - تعفى من الضريبة العامة على الدخل الأرباح التي يوزعها المشروع وذلك بنسبة ١٠ ./. "عشرة في العائة " من القيمة الأصلية لحصة المعول في رأسمال المشروع وذلك بعد إقضاء مدة الاعفاء المنصوص عليها في المواد ١١ ، ١١ ، ١٠ ، ويكون الإعفاء المشار الله في الفقرة السابقة ٢٠ ./. " عشرين في العائمة " من

ويكون الإعفاء المشار اليه فى الفقرة السابقة ٢٠ ./. " عشرين فى المائة " من القيمة الإسمية لحصة المساهم فى رأسمال المشسروع الذى ينشأ بـالتطبيق لأحكام هذا القانون فى شكل شركة المساهمة التى تطرح أسهمها للإكتتاب العام ويتم الإكتتاب فيهــا بما لا يقل عن ٤٠ ./. " أربعين فى المائة " من رأسمالها .

مادة ۱۷ - نكون مزاولة المشروعات لنشاطها في مجال إستصلاح وإستزراع الأراضي البور والصحراوية بطريق الإيجار طويل الأجل الذي لا تزيد منته على خمسين عاما ويجوز بقرار من مجلس الوزراء بناء على القتراح مجلس إدارة الهيئة مدها لمدة أو لمدد أخرى لا تجاوز في مجموعها خمسين عاما .

ومع ذلك يجوز بموافقة مجلس الوزراء مزاولة هذا النشاط بطريق التمليك بالنسبة المشروعات المتخذة شكل شركة المساهسة وذلك وفقا الأحكام القوانين المعمول بها في هذا الشأن . مادة ۱۹۸ – لمنتثاء من أحكام القانون رقم ۹۷ لمنة ۱۹۷۱ بتنظيم التعامل بالنقد الأجنبي في البنوك الأجنبي في البنوك الأجنبي في البنوك المحبطة الدى البنك المركزى وتحدد اللائحة التنفيذية للقانون موارد واستخدامات هذه الحسابات .

ويلترم المشروع بأن يقدم إلى الهيئة في نهاية كل سنة مالية بيانا معتمدا من أحد المحاسبين القانونيين بحركة هذا الحساب والمستندات والتفاصيل التي تطلبها الهيئة التحقق من أن الإستخدام قد النزم الأغراض المقررة في هذا القانون .

مدادة 19 - مع عدم الإخلال بأحكام القوانيان واللواسح والقرارات المنظمة الملابئير الد المشروعات أن تستورد بذاتها أو عن طريق الغير بشرط المعاينة ما تحتاج اللاستير الد المشروعات أن تستورد بذاتها أو تصغيلها من مستلزمات إنشاج ومواد وآلات ومعدات وقطع غيار ووسائل نقل مناسبة اطبيعة نشاطها ، وذلك دون حاجة تقيدها في سجل المستوردين ، وبغير التزلم من جانب الحكومة بتوفير النقد الأجنبي اللازم اعمليات الإستيراد خارج الحسابات المصرفية المذكورة في المادة السابقة ، وتكون الهيشة هي الجهة المختصة بالموافقة على بحتواجات المشروعات من الواردات .

كما يكون أتلك المشروعات أن تصدر منتجاتها بالذات أو بالوساطة دون ترخيص وبغير حاجة لقيدها في سجل المصدرين .

مادة ٢٠ - " الفقرة الثالثة مستبدلة بالقانون رقم ٢ لسنة ١٩٩٢ " (١)

لا تخصيع المشروعات التي تنشأ طبقا لأحكام هذا القانون في شكل شركة المساهمة أو التوصية بالأسهم أو ذات المسئولية المحدودة لأحسكام المواد ١٧ ، ١٨، ١٩ من قانون ١٩ ، ٤١ ، ١٧ البندين " ١ ، ٤ والمسواد ٩٣ ، ٩٢ ، ٩٣ من قانون شركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسئولية المحدودة المساد بالقانون رقم ١٩٥١ المنة ١٩٨١ ،

ولا يجوز تداول حصص التأسيس والأسهم خلال السنتين الأوليين للشركة إلا

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – الحد ٣ في ٦ يتاير ١٩٩٢ .

بموافقة مجلس إدارة الهيئة .

يكون للعاملين نصيب في أرباح شركات الأموال التي تنتأ بعد العمل بهذا القانون والخاضعة لأحكامه ، والذي يتقرر توزيعها طبقاً للقواعد التي تحددها الجمعية العامة لكل شركة بناء على إفتراح مجلس الإدارة وذلك بما لا يقل عن ١٠ ./. من هذه الأجور السنوية للعاملين بالشركة .

ولا تخضع المشروعات التي تتشأ في شكل شركة المساهمة لأحكام القانون رقم ٧ لمدنة ١٩٧٣ بشأن تحديد شروط وإجراءات ليتخاب ممثلي العمال في مجالس إدارة وحدات القطاع العام والشركات المساهمة والجمعيات والمؤسسات الخاصة ويبين نظام الشركة طريقة إشتراك العاملين في ادارتها .

وتحل الهيئة محل مصلحة الشركات ، وذلك بالنسبة لهذه المشروعات فحى تطبيق أحكام القانون رقم 109 لسنة 1981 المشار للمه والاتحته التنفيذية .

مادة ۲۱ – يكون طلب رفع الدعوى العمومية في الجرائم المشار إليها في المواد ١٢٤ من قانون الجمارك المسادر بالقانون رقح ٢٦ لمينة ١٩٦٧ . و ١٤ من القانون ٩٧ لمينة ١٩٧٦ بتنظيم التعامل بالنقد الأجنبي ، و ٥٦ من قانون الضريبة على الإستهلاك الصادر بالقانون رقم ١٩٣٣ لمينة ١٩٨١ ، و ١٩٩١ من قانون الضرائب على الدخل الصادر بالقانون رقم ١٥٧٧ لمينة ١٩٨١ بعد لُخذ رأى الهيئة إذا كان مرتكب الجريمة لحد المشروعات الخاضعة الأحكام هذا القانون .

ويتعين على الهيئة ليداء رأيها في هذا الشأن خلال خمسة عشر يوما من تـاريخ ورود كتاب لِمنطلاع الرأى الى وزير الإقتصاد والتجارة الخارجية .

مادة ٢٢ - يكون تحويل صافى أرباح المال المستثمر كلها أو بعضها فى حدود الرصيد الدائن بحصاب العملة الأجنبية المشروع وبالشروط والأوضاع المنصوص عليها فى هذا القانون و لاتحة التنايذية .

ملاة ٢٣ - تكون إعادة تصدير المال المستثمر الى الخارج بناء على طلب صاحب الشأن بموافقة مجلس إدارة الهيئة وفقا لما يأتى :

(أ) يكون تعويل المال المستثمر إلى الخارج بأعلى سعر صرف مطن في حدود قيمته عسند التصغية أو التصرف فيسه بحسب الأحوال ، على أن تعتمد الهيئة نتيجة م/١٢ التصفية وذلك على خمسة أقساط منوية متساوية ، وإستثناء من ذلك يتم تحويل المسال المستثمر بالنقد الأجنبى فى الحساب المستثمر بالنقد الأجنبى فى الحساب المشار اليه فى المادة ١٨ من هذا القانون يسمح بهذا التحويل ، أو إذا وافق مجلس إدارة الهيئة على التحويل بفعة واحدة للإعتبارات التى يقدرها .

(ب) إذا كان المال المستثمر قد ورد عينا فيجوز إعادة تصديره عينا .

مادة ٢٤ - لصاحب الشأن التصرف في المال المستثمر كله أو بعضه بنقد أجنبي حر أو بمال مصرى محلى بعد إخطار الهيئة .

ودون إخلال بحكم البند ج من المادة ٣ من هذا القانون يحل المتصرف إليه محل المتصرف في الإنتفاع بأحكام هذا القانون وذلك عدا أحكام تحويل الأرباح واعادة تصدير المال المستثمر إلى الخارج فلا يفيد منها المتصرف إليه بمال محلى مصرى.

مادة ٧٥ - لا تسرى أحكام المادتين ٧٣ ، ٢٧ على المال المستثـمر المنصوص عليه في " ثانيا " من المادة ٣ من هذا القانون .

ملاة ٣٦ - تسرى على المشروعات ليا كان شكلها القانوني الأحكام الخاصة بالعاملين المنصوص عليها في المواد ١٧٤، ١٧٥، ١٧١ من القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ المشار الميه، كما تسرى في شأن العاملين بهذه المشروعات أحكام قانون التأمين الإجتماعي .

وتستثنى المشروعات من تطبيق أحكام القانون رقم ١١٣ لسنة ١٩٥٨ في شأن التعيين في وظائف شركات المساهمة والمؤسسات العامة والمادة ٢٤ من قانون العمل الصادر بالقانون رقم ١٣٨٧ لسنة ١٩٨١

مادة ٧٧ - الخبراء والعاملين من غير المصريين القلامين من الخارج العمل في لحد المشروعات أن يحولوا إلى الخارج حصة من الأجور والمرتبات والمكافأت التي بحصلون عليها في مصر في حدود خمسين في المائة من مجموع ما يتقاضونه ، ويجوز لمجلس إدارة الهيئة ، لإعتبارات يقدرها ، أن يأذن في تجاوز هذه النسبة في حالات معينة .

وتعفى من الضربية العامة على الدخل ، العبالغ الخاضعة لضربية كسب العمل على الأجور والمرتبك والمكافآت وما في حكمها التي توديها المشروعات للعاملين بها من غير المصريين ، إذا لم تجاوز مدة عمليه في مصر سنة متصلة .

## الياب الثالث نظام الاستثمار في المناطق الحرة

ملدة ٢٨ – لمجلس الوزراء بنــاء على إقتراح مجــــاس إدارة الهيئة أن يـــقرر إنشاء مناطق حرة عامة وذلك لإقامة المشروعات التى يرخص بهــا طبقــا لأحكــام هذا القادرن .

ويجوز لمجلس لدارة اليهيئة أن ينشئ مناطق حرة خاصة تقتصر كل منها على مشروع واحد إذا إقتضت طبيعة ذلك .

ويتضمن القرار الصادر بإنشاء المنطقة الحرة بيانا بموقعها وحدودها .

ويتولى إدارة المنطقة الحرة العاسة مجلس إدارة يصدر بتشكيله وتعيين رئيسه قرار من مجلس إدارة الهوئة . ويختص مجلس إدارة المنطقة الحرة العامة بتتفيذ أحكام هذا القانون والاتحته التتفيذية واللوائح والقرارات التي يصدرها مجلس إدارة الهوئة .

ويكون إنشاء المنطقة الحرة التي تشمل مدنية بأكملها بقانون .

مادة ٢٩ - مجلس إدارة الهيئة هو السلطة المختصة بالنسبة الشئون المناطق الحرة ، ويختص بوضع السياسة التي تسير عليها في الطار السياسة العامة الدولة وأهداف وأولويات الخطة القومية التتمية الإقتصادية والإجتماعية ، وله أن يتخذ ما يراه الإما من القرارات لتحقيق الغرض الذي تشاً من أجله هذه المناطق ، وعلى الأخص:

( أ ) وضع لواتح نظام العمل داخل المناطق الحرة .

(ب) وضع شروط منح التراخيص وشغل الأراضى والعقارات بالمناطق الحرة وقواعد دخول البضائع وخروجها منها وأحكام قيدها ومقابل شغل الأماكن التى تودع بها وفحص المستندات والمراجعة ، والنظام الخاص برقابة هذه المناطق وحراستها وتحصيل الرسوم المستحقة الهيئة .

مادة ٣٠ - يختص مجلس إدارة المنطقة الحرة العامة بالمواققة على إقامة المشروعات بالمنطقة العرة ، ويصدر بالترخيص المشروع بمزاولة النشاط قرار من ونيس مجلس إدارة المنطقة . ويجب أن يتضمن الترخيص بباتا بالأغراض التى منح من أجلها ومده سربانه ومقدار الضمان المالى الذى يؤديه المرخص له ، ولا يجوز النزول عن الترخيص كليا أو جزئيا إلا بموافقة الجهة التى أصدرته ، ويكون رفض منح الترخيص أو عدم الموافقة على النزول عنه بقرار مسبب ، ويجوز اصاحب الشأن أن يتظلم منه إلى وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية .

ولا يتمتع المرخص له بالإعفاءات أو المزايا المنصوص عليها في هذا القانون إلا في حدود الأغراض المبينة في الترخيص .

مادة ٣١ – مع مراعاة الأحكام التي تقررها القوانين واللواتح بشأن منع تداول بعض البضائع أو المواد ، لا تخضع البضائع التي تصدرها مشروعات المنطقة الحرة اللي خارج البلاد أو تستوردها من خبارج البلاد لمسالحها القواعد الخاصة بالإستيراد والتصدير ولا للإجراءات الجمركية الخاصة بالمسلارات والواردات ، كما لا تخضع للضرائب الجمركية وضرائب الإستهلاك وغيرها من الضرائب والرسوم .

وتعفى من الضرائب الجمركية وضرائب الإستهلاك وغيرها من الضرائب والرسوم جميع الأدوات والمهمات والآلات ووسائل النقل الضرورية اللازمة لمزاولة النشاط المرخص به المنشآت دلخل المناطق الحرة عدا سيارات الركوب .

وتحدد اللائحة التنفيذية إجراءات نقل البضائع وتأمينها من بده تغريفها حتى وصولها الى المناطق الحرة وبالعكس .

ولرئيس الجهاز التنفيذي للهيئة السماح بلاخسال البضائع والصواد والأجزاء والخامات المحلية والأجنبية - المملوكة للمشروع أو للغير - من داخل البلاد إلى المنطقة الحرة بصفة مؤاتة الإصلاحها أو لإجراء عمليات صناعية عليها وإعلائها لداخل البلاد دون خضوعها لقواعد الإستيراد المطبقة ، وذلك على النحو الذي تبيئه اللاحة التنفذية .

ويتم تحصيل الضربية الجمركية على قيمة الإصملاح فقط وفقا لأحكام القواتين الجمركية

ويطبق حكم المادة ٣٢ من هذا القانون في شأن العمليات الممناعية .

مادة ٣٦ - تـودي الضراتب الجمركيــة على البضائع التي تستورد سن المنطقة

الحرة للسوق المحلى كما أو كاتت مستوردة من الخارج.

أما المنتجات المستوردة من مشروعات المناطق الحرة والتى تشتمل على مكونات محلية ولخرى لجنبية فيكون وعاء الضربية الجمركية بالنسبة لها هو قيمة المكونات الأجنبية ، بالسعر السائد وقت خروجها من المنطقة الحرة إلى داخل البلاد .

وتتمثل المكونات الأجنبية في الأجزاء والمواد الأجنبية المستوردة حسب حالتها عند الدخول للي المنطقة الحرة دون حساب تكاليف التشغيل بتلك المنطقة .

وتَنجَر المنطقة الحرة فيما يتطق بحساب النولون بلد المنشأ بالنسبة المنتجات المصنعة فيها .

ويكون الإستيراد من المناطق الحرة إلى داخل البلاد طبقاً للقواعد العامة للإستيراد من الخارج .

مادة ٣٣ - يبلغ مدير جمرك المنطقة الحرة رئيس المنطقة بحالات النقص أو الزيادة غير المبتررة عما أدرج في قائمة الشحن في عدد الطرود أو محتوياتها أو البضائع المحقوظة أو المنفرطة " الصب " وذلك إذا كانت واردة برسم المنطقة الحرة ...

ويصدر قرار من مجلس إدارة الهيئة بتنظيم المسئولية عن الحالات المنصوص عليها في الفقرة السابقة وبنسب التسامح فيها .

مادة ٣٤ - يلتزم المرخص له بالتأمين على المبانى والآلات والمعدات ضد جميع الحوادث كما يلتزم بإزالتها على نفقه الخاصة خالل المدة التى يحددها مجلس إدارة المنطقة طبقاً للقواعد التى يضعها مجلس إدارة الهيئة .

مادة ٣٥ - يكون دخول المناطق الحرة أو الإقامة فيها ، كما يكون إخراج النقد المصرى منها وإبخاله إليها ، وفقاً للشروط والأوضاع التي تحدها اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

مادة ٣١ - تعنى مشروعات النقل البحرى التى تتشأ فى المناطق الحرة من الشروط الخاصة بجنسية مالك السفينة والعاملين عليها المنصوص عليها فى قانون التجارة البحرى . وفى القانون رقم ٨٤ لمنذ ١٩٤٩ بشأن تسجيل السفن التجارية كما تستثنى السفن العملوكة لهذه المشروعات من أحكام القانون رقم ١٢ لمسنة ١٩٦٤ بإنشاء المؤسسة المصوية العلمة النقل البحرى .

مادة ٣٧ - لا تخضع المشرعات التي تقام في المناطق الحرة والأرباح التي توزعها لأحكام قواتين الضرائب والرسوم السارية في مصدر عكما لا تخضع الأموال المستشرة فيها لضريبة الأبلولة .

ومع ذلك تخضع هذه المشروعات لرسم سنوى مقداره ١٪ \* واحد في المائة \* مـن قيمة السلم الداخلة أليها أو الخارجة منها .

وتعفى من الرسم المشار أليه فى الفقرة السابقة تجارة البضائم العابرة " تر انزيـت" المددة اله حيمة .

وتخضع المشروعات التى لا يقتضى نشاطها الرئيسى إنخال أو إخراج سلع لرسم سنوى مقداره ١٪ " واحد فى المانة " من اجمالى الإيرادات التى يحققها المشروع وذلك من واقع الحسابات المعتمدة من أحد المجاسيين القانونيين .

وفى جميع الأحوال تلتزم المشروعات بأداء مقابل الخدمات الذي تحدده اللائحة التنفيذية لهذا القادن .

مادة ٣٨ - لا تخضع العمليات التي تتم في المناطق الحرة وفيما بينها وبين الدول الأخرى لأحكام قوانين الرقابة على عمليات النقد .

مادة ٣٩ - لا تخضع الشركات التي تمارس نشاطها في المناطق الحرة الأحكام المنصوصي عليها في القانون رقم ١٥٩ اسنة ١٩٨١ والقانون رقم ٧٣ اسنة ١٩٧٣ المشار اليهما .

مادة ٤٠ - لا تسرى أحكام القانون رقم ١٧٣ لسنة ١٩٧٣ بإنستراط العصول على إذن قبل العمل بالهيئات الأجنبية من السلطات المختصة على العاملين المصريين في المشروعات القائمة بالمناطق الحرة .

مادة ٤١ - لا يجوز مزاولة أي مهنة أو حرفة في المنطقة الحرة العامة بصفة دائمة إلا بعد الحصول على ترخيص بذلك من رئيس مجلس إدارتها طبقاً للشروط والأوضاع التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون وبحد سداد الرسم الذي تحدده هذه اللائحة بما لا يجاوز ألف جنيه سنوياً.

مادة ٤٢ - يجب أن يكون عقد العمل المبرم مع العاملين المتنعين بالجنسية المصرية أو جنسية إحدى الدول العربية محروا باللغة العربية من أربع نسخ بيد كل

طرف نسخة منه وتودع نسخة لدى إدارة المنطقة الحدرة وأخرى لدى مكتب العمل بالمنطقة على أن يبين في العد نوع العمل ومنته والأجر المنقق عليه .

ويجوز أن يرفق بالعقد ترجمة لنصوصه بلغة لُجنبية .

كما يجب على صاحب العمل أن يودع لـدى إدارة المنطقة الحرة نسخة من عقود العمل الذي ييرمها مع العاملين الأجانب بلغة أخرى غير اللغتين الإنجليزية والفرنسية مترجمة بلحدى هاتين اللغتين . وعلى صاحب العمل إذا حرر العقد بلغة أجنبية أن يرفق به ترجمة عربية .

وفي جميع الأحوال بجب أن يتم كل ذلك خلال أسبوعين من تاريخ إستلام العمل. مادة ٣٤ - لا تخضع المشروعات في المناطق الحرة لأحكام القانون رقم ١١٣ لسنة ١٩٥٨ المشار اليه .

كما لا تخضع لأحكام المادة ٢٤ من قانون العمل المشار اليه والقصيل الخامس من الياب الثالث من القانون ذاته .

ويضع مجلس إدارة الهيئة القواعد المنظمة لشئون العاملين بثلك المشروعات تتضمن على الأخص :

- أ) نسبة العاملين المتمتعين بالجنسية المصرية بما لا يقل عن ٧٥ /. "خمسة وسبعين في العاقة" من العاملين في المشروع.
- (ب) تحديد المحدد الأدنى للأجور بما لا يقل عن مستوى الحد الأدنى للأجور للمطبق خارج المنطقة الحرة في داخل مصر
- (ح) ساعات العمل اليومية والراحة الأسبوعية بشرط ألا تزيد ساعات العمل
   على ٤٧ ساعة في الأصبوع.
  - ( د ) ساعات العمل الإضافية والأجور المستحقة عنها .
- ( هـ ) الخدمات الإجتماعية والطبية النسى نؤديهما المشروعات العماملين بهما
   والإحتياطات اللازمة لحمايتهم أثناء العمل .
- ملادة ٤٤ يسرى على الاستثمار فى المناطق العسرة أحكام المحواد ٢٠٢ أولا ، ٥، ٢، ٧، ٨، ٩، ١٤، ٢١، ٢١ فقرة أخيرة من هذا القانون .
- ملاة ه ٤ تسرى أحكام قانسون التأمين الإجتمساعي على العاملين المصريين

بالمشروعات التي تمارس نشلطها بالمناطق الحرة . البلب الرابع

#### سبب سربي الهيئة العامة الاستثمار -

مادة ٤١. - الهيئة العامة الإستثمار ، هيئية عامة ذات شخصية إعتبارية ، تتبع وزير الإقتصاد والتجارة الخارجية ، ومقرها مدينة القاهرة ، ويكون الهيئة فروع داخل مصر في الأماكن التي يخددها رئيس مجلس الوزراء ، تتولى ممارسة إختصاصات الهيئة على النخو الذي تحدده اللائحة التنفيذية ، كما يجوز أن يكون لها مكاتب خارج مصر

ويكون للهيئة مجلس إدارة يصدر بتشكيله قرار من رئيس الجمهورية (١) برئاسة رئيس مجلس الوزراء أو من ينيبه .

ويكون للهينة جهاز تنفيذى يصدر بتعيين رئيسه وتحديد معاملته المالية قرار من رئيس للجمهورية .

ويتولى رئيس الجهاز التتفيذى للهيئة إدارة وتصريف شئونها ويمثلها أمام القضماء وأمام الغير .

ولوزير الإقتصاد والتجارة الخارجية أو لرئيس الجهاز التنفيذي للهيئة والموظفين
 الرئيسيين الذين يعتمدهم المجلس حق التوقيع نيابة عن الهيئة

مادة ٧٧ - تتولى الهيئة تتفيذ لحكام هذا القانون . ولها في سبيل ذلك ما يلي :

( أ) يراسة القوانين واللوائح والقرارات المتعلقة بالإستثمار في مصر وتقديم ما تراه من اقتر لحات في هذا الشأن .

(ب) إعداد قوائسم بالمجالات والأنشطة والمشروعات التي يدعي رأس المسال للإستشار فيها .

<sup>(</sup>۱) صدر قراق رئيس جمهورية مصر قدريية رقم ٢٨ لسنة ١٩٩٧ بتشكيل مجلس لالرة قلهينة قدامـــــة للأستشار " منشور فيما يعد " .

- ( ج ) طرح المشروعات الاستثمار وتقديم البشتورة بثياتها وإعلام السوق الدولمي لمرأس العال بالعزايا التي يتمتع بها رأس العال الوارد عند إستثماره في مصر
  - ( د ) تلقى الطلبات المقدمة من المستمرين و عرض الدراي بشانها على مجلس الدارة الهيشة اللبت فيها وفقا اللقواعد والإجراءات والمواعيد التى تحددها اللائحسة التنفيذية ومع عدم الإخلال بحكم الفقرة الثانية من المادة ٥٦ المساحب الشأن أن بيدا لجراءات التأسيس فير تقديم الطلب متى كان نشاطه من الأشطة التى تدخل فى نطاق ما هو معان عنه من مجالات وأنشطة ومعايير ومواقع.
  - ( هـ ) وضمع النظم الكفيلة بتيسير سبل الضممان والتأمين لمختلف مضاطر الاستثمار
  - (أو.) تخصيص الأراضى وليرلم العقود الخاصة بها اللازمة للمشروعات بالنيابة عن الجهات المختصمة ، وفى سبيل ذلك تلتزم هذه الجهات بموافاة الهيئة بكافة الغرائط والبيانات الخاصمة بالأراضى المخاصة لديها لإقامة المشسروعات وبشسروط وقواعد التعاقد فى شأنها .
  - ( ز ) الحصول من الجهات المختصة بالدولة بالنيابة عن أصحاب المشروعات على كافسة الستراخيص اللازمة وفقا القوانين واللواشح ، الإنشاء وادارة وتشغيل المشروعات ، وللهيئة في سبيل ذلك أن تتشئ لديها مكاتب تمثل كافة الجهات المختصة بعنح ذلك التراخيص .
  - (ح) تسجيل المال المستثمر الموارد بوحدات العملة التى ورد بها إذا ورد نقدا وتسجيل وتقويم الحصص العينية والحقوق المعنوية ومراجعة تقويم المال المستثمر عند التصرف فيه أو عند التصفية لإعادة تصديره أو تحويله إلى الخارج.
  - (ط) الموافقة على تحويل صداقى الأرباح إلى الخارج بعد بحث المستندات الخاصة بحالة المشروع المالية والتحقق بوجه خاص من تجنب الإحتياطات والمخصصات التي تتص عليسها القوانين والأصول الفنية والمحاسبية المعتمدة ، وسداد الضرائب بعد إقضاء مدة الإعفاء المنصوص عليها في هذا القانون .

ملاة ٤٨ - مجلس إدارة الهيئسة هو السلطة المختصة بشئونها وتصريف أمورها ويباشر المختصاصاته على الوجسه العبين بهذا القانون والقانون رقع ٧٣ لمسنة ١٩٧٦ ، كما له أن يتخذ ما يراه الازما من قرارات لتحقيق الأغراض التي أنشئت الهيئة من . أجلها ، وعلى الأخس :

- ( أ ) وضع السياسات المتصلة بإختصاص الهيئة في إطار السياسة العاسة للدولة.
  - (ب) وضع خطط وبرامج نشاط الهيئة في إطار الخطة العامة للدولة .
    - ( ج ) تحديد مقابل الخدمات والضمانات التي تقدمها الهيئة •

وتبلغ قرارات مجلس إدارة الهيئة الى رئيس مجلس الوزراء الإعتمادها ، وتعتبر هذه القرارات نافذة بعد إعتمادها أو مضى خمسة عشر يوما على تناريخ ليلاغه بها دون إعتراض عليها .

مادة ٤٩ - يكون للهيئة في سبيل تحقيق أغراضها ومزاولة نشاطها الحق في أن نثماقد وتجرى جميع التصرفات والأعصال بما في ذلك الحق في تملك ولمستنجار الأراضي والعقارات ، وذلك دون إخلال بأحكام القانون رقم ٥٩ اسنة ١٩٧٩ في شأن المجتمعات العمرانية الجديدة والقانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحد له بة .

- مادة ٥٠ تتكون موارد الهيئة مما يأتي:
- (أ) الإعتمادات التي تقصيصها لها الدولة .
- (ب ) الرسوم التي تحصلها الهيئة طبقا الأحكام هذا القانون .
- (ج) مقابل الخدمات والضمانات التسى تقدمها الهيشة المشروعات ولفروع
   الأجنية في مصر
- ( د) القروض المحلية أو الخارجية التي تعقد لصالح الهيئة طبقا القواعد المقررة في هذا الشأن .
  - (و) سائر الإيرادات عن نشاطها .

ملدة ٥١ – تكون للهيئة موازنة مسئقة يتبع في وضعها القواعد المعمول بها في المشروعات التجارية ، وذلك دون التقيد بالأحكام الخاصة بموازنات الهيئة العامة ، وسداً السنة العالية للهيئة مع بدلية السنة العالية للدولة وتنتهي بنهايتها .

ويكون الهيئة حساب خاص تودع فيه مواردها من حصيلة مقابل الخدمات

والضمانات التى تقدمها الهيئة للمشروعات ولغروع الشركات الأجنبية فى مصر العبينــة فى البند ج من العادة للسابقة ، ويرحل رصيد هذا العصاب من سنة للى أخرى ، وتنظم اللائحة العالية للهيئة إستخدمات هذا الحساب .

مادة ٥٧ – تقدم طلبات الإستثمار إلى الهيئة ويوضع فى الطلب العمال العراد إستثماره وطبيعته وسائر الديانات الأخرى التى من شأنها فيضاح كيان العشروع.

ويصدر مجلس إدارة الهيئة قراره بالموافقة على الطلب أو رفضه خلال عشرين يوما من تاريخ تقديم الأوراق مستوفاة الهيئة ، ويجب أن يكون قرار الرفض مسببا ، ويجوز لصاحب الشأن التظلم من القرار إلى مجلس إدارة الهيئة خلال أسبوعين من تاريخ إبلاغه بالقرار .

وتسقط العوافقة إذا لم يقم المستثمر بإتخاذ خطوات جدية في تنفيذها خلال سنة من تاريخ صدورها .

وتضع اللائحة التنفيذية نموذج طلـب الإستثمار و الأوراق والممستندات التـى يـلـزم تقديمها للبت فيه ، كما تبين لـِجر اءات ومواعيد للتظلم المشار الجيها .

### مادة ٥٣ ~ " الفقرة الثالثة معدلة بالقانون رقم ٩ لسنة ١٩٩٥ "

تختص الهينة بمراجعة عقود تأسيس المشروعات وأنظمتها وإعتمادها وفقا الأحكام هذا القانون ، ويحدد في عقود تأسيس المشروعات وأنظمتها الأماسية - بحسب الأحوال - شروط موافقة الهيئة عليها وأسماء الأطراف المتعاقدة وشكلها القانوني وإسمها وموضوع نشاطها ومنتها ورأسمالها ونسبة مشاركة الأطراف المصرية والعربية والأجنبية ووسائل الإكتتاب فيها وحقوق والتزلسات الشركاء وغير ذلك من بيانات .

وتعد العقود الإبتدائية والأنظمة الأساسية للمشروعات التي تنسأ في شكل شركات المساهمة أو التوصية بالأسهم أو ذات المسنوليسة المحدودة بسما في ذلك المشروعات في المنساطق الحسسرة وفسقا النمساذج التي يصمدر بسها قرار من مجلسس لإدارة الهيئة (١) .

ويتعين التصديق على توقيعات الشركاء على العقود بالنسبة لجميع المشروعات أيا كان شكلها القانوني بما في ذلك المشروعات في المناطق الحرة وذلك مقابل رسم تصديق مقداره ربع في المائة من قيمة رأسمال المشروع ، وذلك بحد أقصى مقداره للف جنيه أو ما يعلالها من النقد الأجنبي بحسب الأحوال ، سواء تم التصديق في مصر أو لدى السلطات المصرية في الخارج .

ويصدر بالترخيص بتأسيس شركات المساهمة قرار من وزير الأقتصاد والتجارة الخارجية ويكون لهذه الشركات ولسائر الشركات الأخرى التى نتشأ وفقا لأحكام هذا القانون الشخصية الاعتبارية إعتبارا من تاريخ قيدها في السجل التجارى.

ويتم نشر النظام الأساسي للشركة وعقد تأسيسيها وفقا للقواعد والإجراءات التي تحدها اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

وتسرى الأحكام المتقدمة على كل تعديل في نظام الشركة .

صادة ٥٤ - في حالة مخالفة المشروع لأحكام هذا القانون أو عدم إنتراسه بالشروط والأهداف المحددة له ، يكون لمجلس إدارة الهيئة اتخاذ أحد الإجراءات التالية حسب جسامة المخالفة وظروف إرتكابها ومدى الأضرار التي تصدحا الإقتصاد القومي، وذلك إذا لم يقع المشروع بإزالة المخالفة خلال المدة التي تحدها الهيئة :

- ( أ ) تقصير مدة الإعفاءات الضريبية المقررة للمشروع العدة التي يحدها في
   القرار الصادر بذلك .
- (ب) إلغاء الإعفاءات للضريبية للمقررة للمشروع ، وذلك اعتبارا من تاريخ وقوع المخالفة .
  - ( ج ) إلغاء الموافقة على المشروع .

<sup>(</sup>١) محر قرار رئيس مجلس الوزراه ورئيس مجلس إدارة البيئة المامة للإستثمار وقع ١ اسنة ١٩٠٠ ابتماذج المؤرد والأبطامة الأسلسية المشروعات وقفا الأحكام قالون الإستثمار. ( الوقائع المصرية - الحد ٩٠ تابع في (٢٧ / ٤ / ١٩٩٠)

وفى جميع الأحوال يجوز امجلس إدارة الهيئة سحب القرار المسادر بإلغاه المواققة على المشروع بعد تقديم الضمانات اللازمة لإزالة المخالفة .

مادة ٥٥ - دون إخلال بالحق في الإنتجاء إلى القضاء المصرى ، يجوز تسوية منازعات الإستثمار المتعلقة بتنفيذ أحكام هذا القانون بالطريقة التي يتم الإتفاق عليها مع المستثمر ، كما يجوز الإتفاق بين الأطراف المعينة على تسوية هذه المنازعات في إطار الإتفاقيات المسرية بين جمهورية مصدر العربية ودولة المستثمر أو في إطار الإتفاقية تسوية منازعات الإستثمار بين الدول ومواطني الدول الأخرى التي المضمت اليها جمهورية مصدر العربية بالقانون رقم ، ٩ اسنة ١٩٧١ ، وذلك بالشروط والأوضاع وفي الأحوال التي تسرى فيها تلك الإتفاقيات ، كما يجوز الإتفاق على أن يتم تسوية المنازعات المشار إليها بطريق التحكيم أمام المركز الإقليمسي التحكيم التجاري الدولي بالقاهرة .

مادة ٥٦ - يكون للعاملين بالهيئة الذين يصدر بتحديدهم قرار من وزير العدل بالإتفاق مع وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية صفة مأمورى الضبط القضائي ، وذلك في حدود الختصاصاتهم .

## الباب الخامس أحكام متنوعة

مادة ٥٧ - المشروعات النبي تتخذ شكل شركات إستثمار مساهمة أن تستثمر بعض أموالها في مشروعات فرعية خارج نطاق هذا القانون ، وذلك وفقا لما يقرره مجلس إدارة الهيئة ، وفي هذه الحالة لا تسرى على الأموال المستثمرة في العشروعات الفرعية المشار إليها أحكام الباب الشاتي من ذا القانون وذلك دون لخلال بحق هذه المشروعات في التمتع بأية إعفاءات تقررها القوانين الأخرى .

مادة ٥٨ - مع عدم الإخلال بأية عقرية أشد منصوص عليها في قانون أخر يعاقب بالحيس الذي لا تجاوز منته سنة أشهر ويغرامة لا نقل عن خمسمانة جنيه ولا تجاوز خمسة الاف جنيــه أو باحدي هاتين العقوبتين ، كل من خــالف أحكام المانتين ٣٥ ، ٤١ من هذا القانون .

ولا ترفع الدعوى العمومية بالنسبة إلى الجرائم المشار اليها الابناء على طلب من رئيس الجهاز التنفيذي للهيئة .

ويجوز لمجلس إدارة الهيئة أو من يفوضه أن يجرى التصالح في المخالفات المشار إليها أثناء نظر الدعوى مقابل أداء مبلغ يعادل الحد الأقصى اقيمة الغرامة.

### قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ۱۹۸۱ ئسنة ۱۹۸۹ بة التنقيلية الارتثريد المرتثريد ا

باللائمة التنفينية لقانون الإستثمار(١) (٢)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الإطلاع على الدستور ؛ وعلى قانون الجمارك الصلار بالقانون رقم ٦٦ أسنة ١٩٦٣ ؛

وعلى قانون الإستيراد والتصدير رقم ١١٨ لسنة ١٩٧٥

وعلى قانون تتظيم التعامل بالنقد الأجنبي رقم ٩٧ لسنة ١٩٧٦ ؛

وعلى قانون المجتمعات العمر انية الجديدة رقم ٥٠ اسنة ١٩٧٩ ؛

وعلى قانون للعمل الصادر بالقانون رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨١ ؛ وعلى قانون الأراضي الصحر اوبة رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ ؛

وعلى قانون الضربية على الاستهلاك رقم ١٣٣ لسنة ١٩٨١ ؛

وعلى قانون الضرائب على الدخل الصادر بالقانون رقم ١٥٧ لسنة ١٩٨١

وعلى قىلنون شىركات المعماهمة وشسركات التوصيية بالأمسهم والشسركات ذات للممنولية للمحدودة للصادر بالقانون رقم ٥٠٩ لمينة ١٩٨١ و لاتحقه المتفينية ؛

وعلى قانون الإستثمار الصادر بالقانون رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٨٩ ؛

وعلى اللائحة للتنفيذية لقانون نظلم إستثمار المال العربى والأجنبى والمناطق المعرة الصلارة بقرار وزير الإقتصاد والتعاون الإقتصادى رقم ٣٧٥ لمنة ١٩٧٧ ؛ وعلى ماعرضه وزير الإقتصاد والتجارة الخارجية ؛

وبناء على ما إر تأه مجلس الدولة ؛

<sup>(</sup>١) الوكاتم المصرية العد ٢٧٨ ( تابع ) في ٦ ديسمبر ١٩٨٩ .

<sup>(&</sup>lt;sup>۷</sup>) صحر قرار رئوس مجلس الوزراء رزئوس مجلس اجارة البينة المامة الاستثمار وقع 1 اسنة 1910بنماذج العقود والأنظمة الأساسية بمشروعات المنشأة ونقسا الأحكام القانون رقسم 370 اسنة 1980 بإصدار قانون الارتشار \* الرفائم المصرية – العدد 90 (عام) في 27 إيريا، 1990 \*.

٣٠٨ ..... بستثمار العالم العربي والأبتنين

### قرر

مادة ١ - يعمل في شأن قانون الإستثمار رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٨٩ المشار لليه باللائمة التنفيذية المرفقة .

مادة ٢ - يقصد بالعبارات الآتية حيثما ترد المعنى المحدد قرين كل منها:

١٩٨٩ : قانون الإستثمار الصادر بالقانون رقم ٢٣٠ لمنة ١٩٨٩.

٧ - الوزير : وزير الإقتصاد والتجارة الخارجية .

٣ - الهزارة : وزارة الإقتصاد والتجارة الخارجية .

الهيئة : الهيئة العامة للإستثمار .

ه -- مجلس الإدارة : مجلس إدارة الهيئة العامة للإستثمار .

- رئيس الجهاز : رئيس الجهاز التنفيذي الهيئة العامة الإستثمار .

٧ - المشروع : كل نشاط - أيا كان شكله القانوني - يدخل في أوجه الإستثمار المشار إليها في المادة ١ من القانون وتوافق عليه الهيئة طبقا الأحكامه وأحكام اللائحة المرفقة وغيرها من القرارات الصادرة تنفيذا له .

٨ - الأرباح الصافية للمشروع: الأرباح الناتجة عن مباشرة المشروع لنشاطه
 بعد خصم جميع التكاليف اللازمة التحقيق هذه الأرباح وبعد حساب وتجنيب جميع
 الإحتياطات والمخصصات التي تقضى القواتين والأصول الفنية والمحاسبية المعتمدة
 بحسابها وتجنيها

مادة ٣ - تلفى اللاتحة التنفيذية لقانون إستثمار المال العربى والأجنبى والمناطق الحرة المسادرة بالقرار الوزراى رقم ٣٧٥ لسنة ١٩٧٧ المشار اليه كما يلفى كل حكم يخالف أحكام اللاتحة المرفقة .

ملدة ؟ - ينشر هذا القرار والنماذج المرفقة به في الوقائم المصرية ويعمل بـه من تاريخ نشره .

مدر برئاسة مجلس الوزراء في ٦ جمادي الأول سنة ١٤١٠ هـ. \* ٥ ديسمبر سنة ١٩٨٩ م \* .

# اللاحمة التنفيذية القانون الإستثمار البغب الأول تُحكام عاسة

مادة ١ -- في تطبيق حكم البند أ من المادة الأولى من القاتون يشمل كل مجال من مجالات الاستثمار الأنشطة المبينة فيما يلى وجميع الأنشطة المكملة والمتممة والمرتبطة بها :

أولا: استصلاح واستزراع الأراضي البور والصحراوية:

- ( أ ) الأنشطة اللازمة لاستصلاح الأراضي وجعلها قابلة للزراعة .
  - (ب) استزراع الأراضي المستصلحة.

ثُقيا : الصناعة : الأنشطة الصناعية المغتلفة ، بما فى ذلك التصنيع الزراعى ونشاط التعدين عدا التنقيب عن البتزول واستغراجه .

ثَلَاثًا: السياحة: الأنشطة السياحية المختلفة.

رايعا: الإسكان: بناء الوحدات السكنية في مختلف المستويات سواه بقصد الإحدار أو التعليك.

خامسا : التعمير : إلمه المدن والمجتمعات العمر انية الجديدة أو المناطق الصناعية الجديدة بما في ذلك تهيئة الأراضى وتجهيزها بالمرافق والخدمات الأساسية بغرض تصيمها وبيعها أو تقرير حق الانتفاع بها أو تأجيرها .

ملاة ٢ – يقصد بالمال المستثمر بنظام الاستثمار الدلخلي طبقًا للبند ' أو لا ' من الملاة ٣ من القانون ، وبالمال المستثمر 'في مشروعات نظام المناطق الحرة ما يلي:

- أ النقد الأجنبي الحر المحول لحساب المشروع عن طريق لحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي والذي يستخم في إنشاء لحد المشروعات أو التوسع فيه .
- (ب) النقد الأجنبي الصر المحول عن طريق أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي، والذي يستخدم في الاكتتاب أو شراه الأوراق المالية المصرية، من سوق الأوراق المالية في مصر وفقا للقواعد التي يحددها مجلس الإدارة.
- ( ج ) النقد المصرى الذي يتم الوفاء به بموافقة الوزارة مقابل التزامات مستحقة الأداء بنقد أجنبي حر إذا استخدم في انشاء لحد المشروعات لو القوسع فيه .

- (د) الآلات والمعدات ووسائل النقل وكذلك المواد الأوليــة والمستلزمات السلعية اللازمة لدورة التشغيل الأولى بحسب طبيعة المشروع متى كــان أى منهــا واردا من الخارج لإقامة المشروع أو التوسع فيه وقدم كحصة عينية في رأسماله .
- ( هـ ) للحقوق للمعنوية المعلوكة للمقيمين في الخارج المستخدمة في المشروع والتي تعتبر حصمة عينية في رأسماله ، مثل براءات الاختراع والعلامات التجارية المسجلة في دولة من دول الاتحاد الدولي للملكية الصناعية ، أو وفقا لقواعد التسجيل الدولية التي تضمنتها الاتفاقيات الدولية المعقودة في هذا الشأن وحقوق المعرفة .
- ( و ) الأرباح القابلة للتحويل للخارج التي يحققها المشروع لذا استكمل أو زيد بها رأسمال المشروع أو استثمرت في مشروع آخر .
- ملاة ٣ -- يقصد بالمال المستثمر بنظام الاستثمار الداخلي طبقا للبند " ثانيا " من المادة ٣ من القانون ما يلي :
- ( أ ) النقد المحلى المعذوع بالجنيه المصرى من شخص طبيعى مصرى أو شخص اعتبارى أغلية ملكية رأسماله لمصريين .
- (ب) الحقوق المعنوبة والأصول المحلية المقدمة الاستخدامها في انساء
   المشروعات أو القومع فيها
- (ج) الأرباح التي يحققها العال المحلى العشار اليه في البندين (أ، ب) والتي يمنكمل أو يزاد بها رأسمال العشروع أو التي تستثمر في مشروع آخر.
- مادة ٤ لا يستبر مالا مستثمرا ما يحصل عليه المشروع من أموال في شكل تسهيلات أو الروض .
- مادة ٥ لا تخضع منتجات المشروعات للقواعد والأحكام المتعلقة بالتسعير الجبري أو تحديد الأرباح في التشريعات المنظمة لذلك .

ومع ذلك يجوز بقرار من مجلس الوزراء في حالة الضرورة أن يخضع للتسعير الجبرى أو تحديد الارباح بعض السلع أو المنتجات المتعلقة بالحاجات الأساسية للمواطنين وذلك بمراعاة التكلفة الإقتصادية لهذه السلع أو المنتجات وفي ضوء المراسات والتقارير التي تعد في هذا الشأن من الهيئة أو غيرها من الجهات العامة المختصة .

مادة ٦ - لا يجوز عند تحدد الأسعار الجددة أو تحديل الأسعار القائمة للخامات والمواد الأولية والمواد البترولية والطاقمة الكهربانية وغيرها من مستلزمات التشغيل للمشروعات الإخلال بالمساواة بينها وبين مشروعات القطاع الخاص التي نتشأ خارج نطاق القانون وتباشر ذات النشاط.

كما لا يجوز فرض أية أعياء أو التراسات مالية إضافية أوغيرها على المشروعات بالزيادة عن المقرر منها بالنسبة لمشروعات القطاع الخاص المشار إليها. ونتم تدريجها المساواة في الأسعار والأعداء ، والالتزامات المالية المبينية في الفقرتين السابقتين بين المشروعات ومشروعات القطاع الخناص المنكورة وذلك بقرارات من رئيس مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير وبعد موافقة مجلس

مادة ٧ - " مستبدلة بقر از رئيس مجلس الوزر ام رقم ٢٢٠ لسنة ١٩٩٤ "

بجوز ارئيس الجهاز التنفيذي الهيئة في حالة الضرورة التي يقتضيها سد الاحتياجات الأساسية للبلاد أن يقرر السماح بإدخال المعدات والأجهزة والمواد والسلع الواردة برسم المناطق الحرة من الدائرة الجمركية مباشرة إلى داخل البلاد ، ويالإفراج عنها مباعة لعميل والحد وتسليمها له دفعة والحدة ، وذلك بعد استيفاء جميع الإجراءات الجمركية أو الاستيرانية ، وتحميل الضرائب والرسوم الجمركية المستحة وسداد مستحقات الهيئة (١) .

ملدة ٨ - تلتزم المشروعات التي تمت الموافقة عليها طبقا لأحكام القانون وهذه للائحة بالشروط التي صدرت بناء عليها هذه الموافقة ، ولا يجوز الإخلال بهذه الشروط.

ويتعين على ذوى الشأن في حالة رغبتهم في تعديل شروط الموافقات الصادرة بإقامة المشروعات أو بالتوسع فيها تقديم طلب بذلك إلى الجهة المختصمة بالهوشة أو بالمنطقة الحرة العامة حسب الأحوال وذلك سواء أكان التحيل المطلوب في رأس المال

الإدارة.

<sup>(</sup>١) الركائم المصورية الحد ٢٨ في أول يناير ١٩٩٤ -

أو في المؤمسين أو في الشركاء أو في التكاليف الإستثمارية أو في المواقع والأشكال القانونية المؤمسين أو في دلك من التعديلات ، وتقيد هذه الطلبات في سجل خاص ويتبع في شأن دراستها والبت فيها الإجراءات المقررة في هذه اللائحة لدراسة طلب الاستثمار .

مادة ٩ - في حالة عدم التزلم المشروع بشروط الموافقة عليه ، أو الخروج عن الأهداف المحددة له في الموافقة ، يعرض الأمر على مجلس الإدارة لاتخاذ قراره في ذلك في ضوء المادة ٥٤ من القانون .

مادة ١٠ - نتزم الوزارات والمحافظات والهيئات العامة وغيرها من الجهات العامة المختصة بموافاة الهيئة بالخرائط والبيانات المتعلقة بالأراضى والمواقع التى تصلح لإقامة المشروعات عليها ، وبما توفر من مقومات البنية الأساسية ، وبشروط تخصيصها أو تأجيرها والمقابل أو الثمن أو الإيجار المحدد اذلك بحسب الأحوال .

كما تلتزم هذه للجهات بموافئة الهيئة تباعا بالبيانات عما قد يطر أ على حالة وأوضاع هذه الأراضي وما جرى في شأنها من معاملات .

مادة ١١ - تتولى الهيئة نوابة عن الجهات المذكورة في المادة السابقة تخصيص الأراضي اللازمة للمشروعات وبيمها أو تأجيرها أو الأنتفاع بها وليرام العقود اللازمة في شائها .

وتتشأ بمقر الهيئة بالاتفاق مع الجهات العامة المعنية مكاتب تمثل جميع هذه الجهات وتتولى إصدار التراخيص اللازمة لإنشاء وإدارة وتشغيل المشروعات المغبولة وذلك وفقا القواتين واللواتح النافذة .

مادة ١٢ - نتتزم الوزارات والمحافظات والهيئات العامة وغيرها من الجهات العامة المختصة بموافاة الهيئة بجميع الأنشطة والمشروعات التي تقترح أن يدعى رأس المال للاستشار فيها ، وذلك بمراعاة أهداف وأولويات خطسة التتميسة الاقتصاديسة والاجتماعية وفي إطار السياسة العامة الدولة .

ويتولى مجلس الإدارة مرلجعة القوائم المقترحة ويعتمد قوائم الاستثمار لملأنشطة والمشروعات التي يحددها ، ويعان عنها بالوسائل التي يقررها بالدلظ والخارج . ويجب أن تتضمن هذه القوائم تحديد مواقع الأنشطة والمشروعات والبيانات الأساسية المميزة لها .

> الباب الثانى الهيئة العامة للاستثمار الفصل الأول ادارة الهنئة

مادة ۱۳ - الهيئة العامة للاستثمار هيئة عامة ذات شخصية اعتبارية تتبع الوزيسر
 ومقرها مدينة القاهرة.

ويكون للهينة فروع داخل جمهورية مصر العربية ويصدر بتحديد مقر كل منهـا ونطاق لفتصاصه قرار من رئيس مجلس الوزراء بعد أخذ رأى مجلس الإدارة .

ويصدر المجلس قدارا بالهيكل التنظيمي الفروع ونظام عملها وعلاقتها بالقطاعات الرئيمية بالهيئة بناء على ما يعرضه رئيس الجهاز .

ويلحق العاملون بهذه الفروع بقرارات من رئيس الجهاز.

ملاة 14 - يتولى كل فرع من الفروع الدلخلية للهيئة في نطاق اختصاصمه ما يلى : -

- ( أولا ) تجميع البيانات عن فرص الاستثمار المتاحة وإعداد الدراسات بشأنها وطرح قوائم المشروعات المعلن عنها والمواقع والبيانات المتعلقة بها على المستثمرين. ( ثقها ) تلقى الطلبات المتعلقة بما بأثر.
  - ( أ ) إقامة المشروعات والتحيالات والتوسع فيها .
  - (ب ) الحصول على الموافقات الاستيرادية للمشروعات.
  - ( ج ) تسجيل المال المستشر وتحويل أرباح المشروعات .
- (ثُلثًا) المحسول نوابة عن أصحاب المشروعات ويناء على طلبهم من الجهات المختصمة على جميم المتر لخيص والموافقات اللازمسة لإنفساء وإدارة وتفسخيل المشروعات.
  - ﴿ رَابُهُمْ ﴾ متابعة تنفيذ المشروعات وإعداد تقارير المنابعة اللازمة .
- ملاة ١٥ على الفرع المختص قيـــد الطلبات المقدمة من ذوى الشأن والمشار

إليها فى البند ثانيا من المادة السابقة فور تقديمها فى السجلات المعدة لهذا الغرض ، وعليه فحصها وتحديد ما قد يكون ناقصا من الأوراق والمستندات والبيانات الملازمة للبت فيها ، واتخاذ ما يلزم من إجراءات الاستيفاء هذه الأوراق والمستندات والبيانات خلال ثلاثة أيام من قيد هذه الطلبات ويجب أن ترفع لرئيس الجهاز مشفوعة بملاحظات الفرع وذلك خلال سبعة أيام من تاريخ استيفاء الأوراق .

مادة ٣٦ - يجتمع مجلس الإدارة بعقر الهيئة مرة على الأقل كل شهر بدعوة من رئيسه أو معن ينيبه ، ويجوز دعوة المجلس لملاتعقاد كلما اقتضى الأمر ذلك في أي مكان آخر داخل الجمهورية .

وتوجه الدعوة الجنماعات المجلس قبل الموعد المحدد بخمسة أيام على الأقل ويرفق بالدعوة ، جدول أعمال الجلسة ، ومذكرات وافية عن الموضوعات التى تعرض فيها ويجوز الاكتفاء - في حالة الدعوة الاجتماعات طارنة لمجلس الإدارة النظر في موضوعات عاجلة - بتوجيه الدعوة مع جدول الأعمال دون التقيد باحكام الفقرة السابقة.

وتكون لجتماعات مجلس الإدارة صحيحة بحضور أغلبية الأعضاء وتصدر القرارات بأغلبية أصوات الحاضرين ، وعند التساوى يرجح الجانب الذى منه الرئيس. مادة ١٧٧ - يجوز لمجلس الإدارة عند دراسة أى موضوع أو مشروع يرتبط بنشاط وزارة غير ممثلة في المجلس ، أن يدعو الوزير المختص أو من ينيبه لحضور الجلسات ، كما يجوز المجلس أن يدعو لحضور جلساته من يرى الاستعانة بهم ، ولكل من هؤلاء الاشتراك في المناقشة وإيداء الرأى في الموضوعات التي دعى الحضور من أجلها دون أن يكون له صوت معدود في التصويت .

والمجلس أن يشكل الجانبا من بين أعضائته ادر اسة بعض الموضوعات وتقديم الرأى بشأنها إلى المجلس ، كما يجوز لهذه اللجان أن تستعيين بمن ترى الاستعانة بهم في هذا الشأن من بين العاملين بالهيئة أو بالجهات العامة المختصة .

مادة ١٨ - يكون لمجلس الإدارة أمين للسر يختاره رئيس المجلس من بين العاملين بالهيئة أو من غيرهم وتدون محاضر لجتماعات المجلس في سجل خاص وتوقع من رئيس الاجتماع وأمين العر . مادة 19 - يخطر رئيس الجهاز رئيس مجلس الوزراء بقرارات مجلس الإدارة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ صدورها ، ولا تكون هذه القرارات نافذة إلا بعد اعتمادها من رئيس مجلس الوزراء ، وتعتبر قرارات مجلس الإدارة نافذة بعد اعتمادها من رئيس مجلس الوزراء أو مسضى خمسة عشر يوما من تاريخ إبلاغه بها دون اعتراض عليها .

هادة ٢٠ - يتولس رئيس الجهاز إدارة الهيئة وتصريف شئونها وتمثيلها أسام القضاء وأسام الغير .

وللوزير أو رئيس الجهاز حق التوقيح نيابة عن الهيئة ، ويعتمد مجلس الإدارة بناء على ما يقترحه رئيس الجهاز الموظفين الرئسيين الذين يكون لهم حق التوقيع نيابة عن الهيئة .

## الفصل الثانى مالية الهيئة

مادة ٣١ - تبدأ السنة المالية للهيئة مع بداية السنة المالية للدولة وتتهي بانتهائها.
وتعد الجهة المختصة بالهيئة قبل بداية كل سنة مالية مشروع موازنة تخطيطية
توضح الموارد والاستخدامات طبقا للقواعد المعمول بها في المشروعات التجارية
ويراعي أن تعتمد من مجلس الإدارة قبل بداية السنة المالية بخسمة أشهر .

مادة ٧٦ - تعد الجهة المختصة بالهيئة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تقضاء السنة المالية ما يأتي : -

- أ ) الميز انبية الخاصة بالهيئة طبقا القواعد المعمول بها فسى المشروعات التجارية ودون التقيد بالأحكام الخاصة بموازنات الهيئات العامة .
- (ب) تقرير مالى منوى يتضمن بيان المركز المالى الهيئة ونشاطها خلال السنة المالية المنقضية على أن يتضمن بوجه خاص تحديد ما حققته الهيئة من أهداف.

ويسرض رئيس الجهاز الميزلنية والتقرير على مجلس الإدارة للنظر في إقرار هما خلال سنة أشهر من تاريخ انقضاء السنة المالية .

مادة ٢٣ - تتكون موارد الهيئة مما يأتي :

( أ ) الاعتمادات التي تخصصها الدولة الهيئة .

- (ب) الرسوم المقررة قانونا لصالح الهيئة .
- ( ج ) مقابل الخدمات والضمانات التي تقدمها الهيئة للمشروعات أو لفروع الشركات الأجنبية في مصر .
- ( د ) القروض المحلية أو الخارجية التي تعقد لصالح الهيئة طبقا القواعد
   المقررة في هذا الشأن .
  - ( ه. ) الإير ادات الأخرى الناتجة عن مباشرة الهيئة لنشاطها .
  - مادة ٢٤ " مستبدلة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٣٧٣ لسنة ١٩٩٥ " (١)

" تؤدى المشروعات مقابلا سنويا للخدسات التي تؤديها الهيئة بواقع نصيف في الألف من التكاليف الاستثمارية وذلك طبقا لأخر تعديل لهذه التكاليف .

وتؤدى فروع الشركات الأجنبية فى مصىر هذا المقابل من إجمالى قيمة عقود العمليات النه, تتفذها دلخل الجمهورية وفقا لأخر تعديل .

وتحصل الهيئة مقابل الخدمات السنوى في أي من الحالتين بحد أدنى " ثلاثمائة جنبه " وبحد أقصى " ثلاثة آلاف جنبه " أو ما يعادلها بالعملات الحرة وفقا لأعلى سعر صرف معان من تاريخ الاستعقاق .

ويحسب مقابل الخدمات عن سنة ميلادية كاملة فيما عدا السنة الأولى فتكرن بنسبة المدة الباقية منها " .

مادة ٢٥ - تودع الهيئة المبالغ التي تعصلها مقابل الخدمات والضعائات التي تقدمها المشروعات والفرع الشركات الأجنبية في مصر ، في حساب خاص بأحد بنوك القطاع العلم التي بحدها مجلس الإدارة ، ويرحل رصيد هذا الحساب من سنة إلى أخرى طبقا للإجراءات المقررة اذلك .

ولا يجوز الخصم على هذا الصاب إلا وفقا للاجراءات وفي أوجه الاستخدامات التي تجددها اللائحة المالية للهيئة .

مادة ٢٦ - مع عدم الاخلال برقابة الجهاز المركزي المحاسبات يجوز لمجلس

<sup>(</sup>١) قوكاتم المصرية - الحد ٤٥ في ٧ مارس ١٩٩٥ .

الإدارة تعيين مراقب أو أكثر لحسابات الهيئة من بين المحاسبين القانونيين المصريين ويحدد المجلس أتعابهم السنوية .

وعلى الهيئة أن تضم تحت تصرف مراقبى الحسابات ما يطلبونه من دفاتر وأوراق ومستدات وبيانات للاطلاع عليه .

> الباب الثالث نظام الاستثمار الداخلى الفصل الأول طلب الاستثمار

ملاة ٢٧ - يقدم طلب إقامة المشروع أو التوسع فيه على النموذج رقم ١٠ ا العرفق حسب نوع المشروع المطلوب أقلمته إلى الجهة المختصة بالهيئة وترفق به الأوراق والمستندات المبينة بالنموذج المذكور ويقيد الطلب فور وروده في مجل خاص ويسلم صاحب الشأن إيصالا برقم قيد الطلب وتاريخ ويوم وساعة تقديمه .

ويرسل الطلب في ذات يوم وروده إلى الجهة المختصة بالهيئة لدراسته والتحقق من استيفاء البياتات والمستندات المطلوبة واستطلاع رأى الجهات المعنية وإعداد مذكرة المرض على رئيس الجهاز بشأنه .

مادة ٢٨ - يعرض رئيس الجهاز طلبات اقامة المشروعات أو التوسع فيها مستوفاة على مجلس الإدارة مشفوعا برأيه في أول لجتماع تال المجلس ولمه طلب أية بيانات أو ايضاحات أو مستندات يراها ضرورية للبت في الطلب .

مادة ٢٩ - يصدر قرار مجلس الإدارة بالموافقة على المشروع - متضعنا شروط تتفيذ الموافقة ويصفة خاصبة تحديد أغراضه وموقعه وشكله القانوني ومدته ورأس المال المستشر والتكاليف الاستثمارية ورأس المال العامل ومصادر التمويل والطاقة الإنتاجية والتصديرية للمشروع .

ويجب أن يكون قرار مجلس الإدارة بالرفض مسبيا .

ويخطر صلحب الشأن بقرار مجلس الإدارة بالموافقة أو برفض المشروع خـلال ثلاثة أيلم من تاريخ صدوره على عنوانه الموضح بالطلب .

هادة ٣٠ - يجوز لصاحب الشمان التظلم من قمر او مجلس الإدارة برفيض

المشروع ، ويقدم التظلم لرئيس الجهاز خلال خمسة عشر يوما من تـاريخ لهــلاغ صاحب الشأن بالقرار .

وتتولى الجهة المختصة بالهيئة دراسة التظلم وعرض مذكرة بنتيجة الدراسة على رئيس الجهاز لعرضه على مجلس الإدارة اللبت فيه وذلك خلال ثلاثين يوما سن تــاريخ تقديم التظلم .

ويعتبر عدم لخطار الهيئة للمتظلم بنتيجة فحص تظلمه خلال ثلاثين يوما من تاريخ تقديمه رفضا ضمنيا له .

> الفصل الثانى المال المستثمر الفرع الأول تقييم المال المستثمر

مادة ٣١ - يتولى تقيم المال المستثمر لجنة يصدر بتشكيلها قرار من رئيس الجهاز من خمسة على الأقل وسيعة على الأكثر من الأعضاء بينهم رئيس اللجنة ، على أن يكونوا من ذوى الخبرة المتخصصة ، ويحدد القرار مهمة اللجنة والمدة المقررة الإنجازها .

وتتولى اللجنة تقيم المال المستثمر الوارد عينا من الخارج في صورة مستلزمات سلعية الإمة لدورة التشغيل الأولى وكذلك الحقوق المعنوبة المملوكة للمقيمين في الضارج والحقوق المعنوبة والأصول المحلية المقدمة الاستخدامها في انشاء أحد المشروعات أو التوسع فيه .

ويتعين أن تضم اللجنة بين أعضائها مندوبا عن كل مـن الجهـاز المركـزى للمصابات ووزارة المالية وبنك الاستثمار القومى إذا كانت الأصـول المقدمة كمحصـة عينية مملوكة للدولة أو الإحدى الهيئات العامة أو شركات أو وحدات القطاع العام.

مادة ٣٧ - على لجنة تقييم المال المستثمر في سبيل أداء مهمتها الاطلاع على فواتير الشرء ومستندات الملكية والبيانات والسجلات وشهادات تسجيل براءات الاختراع والعلامات التجارية وغيرها من الوثائق والمستندات الضرورية اللازم الإطلاع عليها ، وكذلك على القيمة المقدرة بمعرفة مصلحة الجمارك أو الأمسعار العالمدة .

مادة ٣٣ – تعد لجنة تقييم المال المستثمر بعد انتهاء مهمتها نقريرا بنتيجة التقييم يوقعه رئيسها وأعضاؤها، ويتعين أن يتضمن هذا التقرير بيانا بنوع وطبيعة المال المستثمر والإجراءات التي انبعتها اللجنة والأمس التي اعتمدت عليها في تقريرها، وعليها أن ترفق بهذا التقرير المستدات والشهادات والموثانق والدفائر والبيانات والفواتير التي استثنت إليها أو صورة معتمدة منها.

مادة ٣٤ - تخطر الجهة المختصة بالهيئة المستثمر أو من يفرضه بصدورة من تقرير لجنة التقييم للاطلاع عليه وليداه الرأى فيه كتابة خلال سبعة أيام من تاريخ استلامه ، فاذا ما وافق على ما انتهت إليه اللجنة يعرض التقرير على رئيس الجهاز الاعتماده أما إذا اعترض المستثمر على ما انتهت إليه اللجنة فأنه يتعين عرض التقرير مع اعتراضاته على اللجنة لإبداء ما تراه خلال ثلاثة أيام قبل المرض على رئيس الجهاز بعد ذلك نهائيا ويخطر به ذوو الشأن .

مادة ٣٥ - لكل ذى شأن أن يتظلم للوزير كتابة من قرار رئيس الجهاز بشأن التقييم خلال ثلاثين يوما من تباريخ اخطاره باعتماد رئيس الجهاز التقييم ، ويتولمى الفصل فى هذا التظلم لجنة تشكل بقرار من الوزير من عد فردى لا يزيد على سبعة أعضاء من ذرى الخبرة الفنية والقائونية والمائية بما فيهم الرئيس .

ويعتبر قرار لجنة التظلمات نهائيا بعد اعتماده من الوزير .

هادة ٣٦ – يؤدى المشروع للهيئة مقابلاً للتقييم مقداره واحد فى الألف من قيمة العصمة محل التقييم – وفقاً لتقرير المشروع – بحد أندى "ألف جنيه" وحد أقصمى "خمسة آلاف جنيه" على ذمة أتماب الخبراء الذين تستعين بهم الهيئة فى هذا الشأن

ويصدر قرار من مجلس إدارة الهيئة بقواعد تحديد أنصاب رئيس وأعضماء لجان التقييم والتظامات .

### الفرع الثاني

تحديد نسبة المكون المحلى في الآلات والمعدات والتجهيزات.

مادة ٣٧ - في تطبيق حكم الفقرة السابعة من المادة ١١ من القانون يزاد الاعفاء للمشروع مسدة سنتين إذا تجاوزت قيمسة ما يستخدمه من الألات والممدات

والتجهيزات المنتجة محليا نسبة ٦٠ ٪ من إجمالي تكلفة الآلات والمعدات والتجهيزات المستخدمة به ، ولا يدخل في حساب هذه النسبة المسأل المستثمر في الأراضسي والمباني.

ولصاحب الشأن أن يتقدم بطلب للحصول على هذا الاعفاء الإضافى خلال ثلاثيــن يوما من تاريخ بدلية الإنتاج أو مزاولة للنشاط بحسب الأحوال .

وتشكل لجنة بقرار من رئيس الجهاز التتفيذي لحساب هذه النسبة خلال ثلاثين يوما من تاريخ تقديم الطلب ويعتمد تقريرها من رئيس الجهاز التنفيذي .

ولصاحب الشأن أن يتظلم للوزير من قرار الهيشة الصادر في هذا الشأن خلال ثلاثين يوما من تاريخ إيلاغه به بكتاب موصى عليه بطم الوصول .

ويتولى الفصل فى هذا التظلم لجنة تشكل بقرار من الوزير ويكون قرار اللجنة بعد اعتماده من الوزير نهائياً .

وتحدد مكافآت رئيس وأعضاء اللجنة في القرار الصادر بتشكيلها .

## الفرع الثلث تسجيل المال المستثمر

مادة ٣٨ - يعد بالهيئة سجل خاص لتسجيل المال المستثمر بالمشروعات بنظام الأستثمار الداخلي وتقيد بالسجل وحدات العطبة المستخدمة في إنشاء المشروع أو التوسع فيه ، والوحدات والكميات والقيمة التي قدرت لمه وافقاً الأحكام هذه اللائحة اذا كان المال عينا .

وتصدر الجهة المختصة بالهيئة شهادة تسجيل من واقع الثابت بالسبط عن كل حصة من رأس المال المستثمر وتعتمد هذه الشهادة من رئيس الجهاز عصف مييي مادة ٣٩ - يقدم صاحب الشأن أو من ينوب عنه طلب تسجيل المال المستثمر على النعوذج رقم ٢ المرفق ويتعين أن يرفق بالطلب بحسب الأحوال المستدات الآتية: أولا - النقد الأجنبي الحر المحول عن طريق أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي:

(١) شهادة لكل مستثمر على حــدة صادرة من البنك المحول عن طريقه المــال

المستثمر يثبت بها النقد الأجنبي المحول والجهة المحول منها ، وأعلى سعر صعرف معلن في تاريخ التحويل .

 (ب) شهادة من محاسب قانونى مصرى بأن النقد الأجنبى المحول قد إستخدم بالفعل فى إقامة المشروع أو فى التوسع فيه .

ثُقيراً – النقد الأجنبي الحر المحول عن طريق أحد البنوك المشار البها والمستخدم في شراء الأوراق المالية من سوق الأوراق المالية في مصر :

المستندات التي يحددها مجلس الإدارة في هذا الشأن.

ثُلَّتُكًا – النقد المصرى الذي تم الوفاء به لالترّ لمات مستحقة الأداء بنقد أجنبي حر: شهادة من محاسب قاتوني مصرى بأن النقد المصرى محل التسوية قد استخدم بالقعل في إقامة المشروع أو التوسع فيه .

رابعاً - النقد المحلى المدفوع بالجنيه المصرى:

(أ) شهادة من البنك المودع به المبلغ للمساهمة في المشروع عند التأسيس .

(ب) شهادة من محاسب قاتوني مصرى بالدفعات المسندة في حصة المستثمر مـن
 أما المشروع والتربية في المستثمر مـن

رأسمال المشروع والتي استخدمت بالفعل في إقامة المشروع أو التوسع فيه . خلمهماً - المال الوارد عينا من الخارج في صدورة آلات ومعدات ووسائل نقل

خاهمنا – المال الوارد عيناً من الخارج في صدورة الات ومعدلت ووسائل نفل ومواد أولية ومستلزمات سلعية لازمة لدورة التشغيل الأولى ، والحقوق المعنويــة المملوكة لمصريين مقيمين بالخارج والحقوق المعنوية والأصول المحلية :

(أ) مستندات الإفراج الجمركي عن البنود الواردة من الخارج .

(ب) شهادة من محاسب قانوني مصري باستخدام البنود الواردة من الخارج بالفعل في الخاسة المشروع أو التوسع فيه . (ج) الشهادات والوثائق العثبتة الانتقال ملكية الأصول العشروع قانوناً وتسلمه لمها
 بالفعل وذلك طبقاً للقواعد التي يصدر بها قرار من مجلس الإدارة.

ويجوز بقرار من مجلس إدارة الهيئة إضافة ما يراه من المستندات الازما لتسجيل المال المستثمر إلى المبين بالبنود السابقة .

والمهيئة في جميع الأحوال أن تتثبت عن طريق الفحص أو المعاينة أو بغيرها من الوسائل أن الأموال المحولة أو الأصناف المستوردة قد استخدمت بالفعل في المشروع وذلك قبل إصدار شهادة تسجيل رأس المال المستشر.

مادة ٤٠ عيقد المستثمر طلب تسجيل الأرباح المستثمرة في استكمال أو زيادة رأس مال المشروع أو في مشروع أخ على النموذج رقم ٣ المرفق وذلك في حالة الموافقة على استخدام الأرباح المشار إليها في الفقرتين "و " من " أو لا " ، " ج" من " ثانيا " من المادة ٣ من القانون في هذا الغرض ، وبجب أن يرفق بالملك شهادة من محاسب قانوني مصرى بقيمة الأرباح التي أعيد بالفعل استثمارها وتاريخ تطيتها على رأس المال ونصيب كل مساهم أو شريك فيها .

## اليك الرابع تأسيس المشروعات التي تتخذ شكل شركات القصل الأول

تأسيس المشروعات في شكل شركات أشخاص

مادة ٤١ - تقدم المشروعات - التي تتخذ شكل شركة تضامن أو توصية بسيطة والتي وافق عليها مجلس الإدارة أو مجلس لدارة المنطقة الحرة بحسب الأحوال -للجهة المختصة بالهيئة مشروع عقد الشركة متضمنا ما يأتي :

١ ~ بيان تمهيدي بشروط قرار الهيئة بالموافقة على المشروع .

٢ - أسماء الشركاء وعناوينهم وجنسياتهم ، وصفة كل منهم في المشروع
 كشريك متضامن أو موصى .

٣ - النشاط الذي وافق عليه مجلس الإدارة كفرض للشركة .

٤ - اسم الشركة وعنوانها ومركزها الرئيسي في مصر وقروعها .

٥ - رأسمال الشركة المواقيق عليه ونوعيته وحصيمة كل شريك ونسوع العملة

المحول بها رأس المال النقدى .

- ٦ مدة الشركة .
- ٧ إدارة الشركة .

صورة العقد المصدق عليه .

- أريعة توزيع الأرباح والخسائر فيما بين الشركاء .
  - ٩ ~ المستشار القانوني للمشروع ومراقب حساباته .
    - ١٠ حل الشركة وتصفيتها وأسباب انقضائها .
    - ملاة ٢٤ يرفق بمشروع عقد الشركة ما يلي .
- اقرار من كل من الشركاء المتضامنين بالشركة بعدم شغل أى منهم لوظيفة في الحكومة أو بوحدات الإدارة المحلية أو في القطاع العام .
- ٢ شبهادة بنكية بايداع نصف رأس المال النقدى الشركة لـدى أحد البنوك المسجلة ادى البنك المركزي.
- مادة ٣٣ يشهر عقد الشركة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ التصديق عليه على النحو الأتي :
- ( أ ) بودع ملخص عقد الشركة قلم كتاب المحكمة التي يقع في دائرتها
   مركزها الرئيسي وكذلك في المحاكم التي بوجد في دائرتها فروع الشركة.
- (ب) يعلن ملخص العقد في اللوحة المعدة للاعلانات القضائية لمدة ثلاثة أشهر.
- ( ج ) ينشر الملخص في صحيفتين يوميتين واسعتى الانتشار وفي إحدى الصحف التي تصدر في المدينة التي فيها مركز الشركة وتكون معدة لنشر الإعلانات القضائية.

مادة ٤٤ - تقيد الشركة في السجل التجاري خلال خمسة عشر يوما من تاريخ التأسيس، وتخطر الشركة المختصة بالهيئة بصحيفة قيدها في السجل التجاري مع

### القصل الثانى

## تأسيس المشروعات في شكل شركات المساهمة

ملاة ٥ ٤ -- تقدم المشروعات التي تتخذ شكل شركة المساهمة والتي وافق عليها مجلس الإدارة أو مجلس إدارة المنطقة الحرة بحسب الأحوال الهيئة مشروع العقد الإبكائي والنظام الأساسي وفقا النماذج المعتمدة من مجلس إدارة الهيئة ويرفق به:  ا = إقرار من المؤسسين بالشركة بعدم شخل أى منهم لوظيفية بالحكومية أو بوحدات الإدارة المحلية أو بالقطاع العام.

٢ - شهادة بموافقة الوزير المختمص إذا كان بين المؤمسين أحد العاملين
 بالحكومة أو بوحدات الإدارة المحلية أو القطاع العام .

٣ - شهادة بموافقة رئيس مجلس الوزراء في حالة شغل أحد المؤسسين لعضوية
 مجلس إدارة الشركة إذا كان من العاملين بالحكومة أو بوحدات الإدارة المحلية أو
 القطاع العام .

٤ - موافقة رئيس مجلس الوزراء على مساهمة شركات القطاع العام فى
 الشركة.

مالة ٤٦ - يصدر قرار من الوزير بتأسيس الشركات المساهمة بعد تقديم المستندات الآتهة :

عقد الشركة الابتدائي ونظامها الأساسي مصدقا على توقيعات المؤسسين .

 ٢ - شهادة بإيداع ربع رأس المال النقدى للشركة على الأقل فى أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزى ونلك لحساب الشركة تحت التأسيس .

وتيين الشهادة المذكورة أسماء المؤسسين والمساهمين والمبلغ المدفوع من كل منهم ، ونوعية العملة ، وسعر الصرف في تاريخ الإيداع .

ويجوز بقرار من مجلس الإدارة زيادة الجزء الولجب إيداعه من رأس مسال الشركة وبناء على اقتراح من رئيس الجهاز.

#### الغصل الثالث

## تأسيس المشروعات في شكل شركات التوصية بالأسهم

مادة 2٧ - تقدم المشروعات التى تتخذ شكل شركة توصية بالأسهم التى وافق عليها مجلس الإدارة أو مجلس إدارة المنطقة الحرة بحسب الأحوال مشروع عقد الشركة ونظامها الأساسى الجهة المختصة بالهيئة على النموذج المعتمد من مجلس إدارة الهيئة ويجب أن يرفق به:

 ١ - إقرار من المؤسسين المتضمامنين في الشركة بعدم شخل أي منهم لوظيفة بالحكومة أو بوحدات الإدارة المحلية أو بالقطاع العام . ٢ - شهادة بايداع المؤسسين والمساهمين في الشركة ربع رأس المال النقدى للشركة على الأقل بحساب الشركة تحت التأسيس في أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي .

ويتمين أن تبين هذه الشهادة أسماه المؤمسين والمساهمين والمبلغ المدفوع من كل منهم ونوع العملة التي ثم الوفاء بها وسعر الصرف في تاريخ الوفاء .

ويجوز بقرار من مجلس الإدارة لاعتبارات يقدرها زيادة هذه النسبة المودعة من رأس المال بناء على عرض من رئيس الجهاز .

#### القصل الرنيع

### تأسيس المشروعات في شكل شركات ذات المسئولية المحتودة

مادة ٨٨ - تقدم المشروعات التى تتخذ شكل شركة ذات مسئولية محدودة والتى وفاق عليها مجلس إدارة الهيئة أو مجلس إدارة المنطقة الحررة بحسب الأحوال الهيئة مشروع عقد الشركة وفقا النموذج المعتمد من مجلس إدارة الهيئة مرفقا به شهادة بإيداع الشركاء كامل رأس المال النقدى الشركة في حساب باسم الشركة تحت التأسيس لدى أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي .

### القصل الخامس

### أحكام عامة للمشروعات المتخذة شكل شركات

مادة ٤٩ - يكون مسمى رأس العال النقدى للشركة محددا بالمجنوبه المصرى وذلك بالنسبة لمشروعات الاستثمار الدلخلى ويالنقد الأجنبى بالنسبة لمشروعات المناطق الحرة .

مالاة 41 – مكورة : "مضافة يقرار رئيس مجلس الوزراه رقم ٦٧١ أمسنة 1991 "

يجوز أن يكون مسمى رأس المسال للشسركة محسدنا بسائقد الأجنبس وتلسك بالنسسة لعشروعات الاستثمار الداخلي متى كان رأس العال فيها مسددا بالكامل بالنقد الأجنبي .(١)

 <sup>(</sup>¹) الركائع الممرية - العد ١١٠ أي ١٦ مأور ١٩٩١ .

وتتولى الهيئة مراجعة مشروعات عقود تأسيس الشركات وأنظمتها الأساسية واعتمادها وتتم المراجعة موضوعيا طبقا للموافقة الصادرة سن مجلس إدارة الهيئة أو المنطقة الحرة بحسب الأحوال وقاتونيا طبقا لأحكام القواتين السارية .

ويسلم مشروع العقد والنظام الأساسى في وجد لصاحب الشأن بعد مر اجعت. و اعتماده من الهيئة لاستكمال الإجراءات القانونية .

مادة ٥٠ - يقدم مشروع عقد الشركة ونظامها الأساسي في جميع الأحوال إلى الجهة المختصمة بالهنية من أربع نسخ موقع عليها من محام مقيد في المستوى المقرر بحسب قيمة رأسمال المشروع ، ويصدق على توقيعه من نقابة المحامين طبقا القواعد المقررة في قانون المحاماه .

وتتولى الهيئة مراجعة مشروعات عقود تأسيس الشركات وأنظمتها الأساسية من مجلس لدارة الهيئة أو المنطقة الدرة بحسب الأحوال وقانونيا طبقا لأحكام القوانين السارية .

ويسلم مشروع العقد والنظام الأساسى بن وجد لمساحب الشأن بعد مر اجعت، واعتماده من الهيئة لإستكمال الأجراءات القانونية .

مادة ٥١ - يصدق على توقيعات الشركاء بمكتب توثيق نشاط الاستثمار في مصر أو لدى أي قصائية مصرية في الخارج ويحصل رسم تصديق مقداره ربع في المائة من قيمة رأس مال المشروع وبحد أقصىي مقداره "خمسة آلاف جنيه" أو ما يعادلها من النقد الأجنبي سواء تم التصديق في مصدر أو لدى السلطات المصرية في الخدارج على توقيعات الشركاء على العقود الخاصة بالمشروعات أيا كان شكلها القانوني وسواء عند تأسيسها أو تكوينها أو تحيلها .

مادة ٥٢ - تسرى جميع الإجراءات والأحكام المنصوص عليها في هـذه للائحـة على كل تعديل في عقود تأسيس المشروعات المتخذة شكل الشسركة أيها كمان نوعها أو في الأنظمة الأساسية لها .

مادة ٥٣ - تنشر عـلى نفقة الشركة عـقود الـتأسيس والأنظمة الأساسيـة للمشروعات التى نتخذ شكل شركات وكذلك التعديلات التى تجرى عليها فى الصحيفة التى تصدرها الهيئة العامة للاستثمار وتنشأ الشخصية الاعتبارية للشركة أيا كان نوعها

من تاريخ القيد في السجل التجاري .

مادة 6 6 - تحصل الهيئة بناء على طلب المؤمسين على موافقة الهيئة العامة لسوق المال بالنسبة اشركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهم التى تطرح جانبا من أسهمها للاكتتاب العام ، ويتم طرح الأسهم للاكتتاب العام عن طريق البنوك المحددة في نشرة الاكتتاب المعتمدة .

مادة 00 - لا يجوز تداول حصيص التأسيس والأسهم خلال السنتين الأوليين للشركة إلا بموافقة مجلس الإدارة.

ويكتفى بإخطار الهيئة عند تداول الأسهم وحصم التأسيس بعد مرور السنتين الأوليين للشركة على أن يتم التداول عن طريق سماسرة بورصة الأوراق المالية المعتمدين لديها في جميع الأحوال .

#### الباب الخامس

تحديد تاريخ بدء الإنتاج أو مزاولة النشاط وتاريخ تمام التثفيذ

مادة ٥١ - يحدد تاريخ بدء إنتاج المشروع أو مزاولته النشاط أو تمام التنفيذ حسب الأحوال بناء على طلب يقدمه صاحب الشأن إلى الهيئة على النموذج الذى يعتده رئيس الجهاز .

وعلى الهيئة في سبيل أداء مهمتها الاطلاع على السجلات والمستندات والغواتير وإجراء المعاينات الضرورية اللازمة لذلك ، وإعداد تقرير بنتيجة أعمالها من واقع معايناتها وما اطلعت عليه من مستندات وبيانات وسجلات ، ويتعين أن يتضمن هذا التقرير الأسس التي استندت اليها الهيئة في تحديد تاريخ بدء الإنتاج أو مزاولة النشاط أو تاريخ تمام تتفيذ المشروع عند انتهائه أو الأعمال الباقية تحت التتفيذ وأسباب عدم استكمالها والبرنامج الزمني لتتفيذها حسب الأحوال .

مادة ٥٧ - لصاحب الشأن التظام للوزير من التقرير المذكور خلال ثلاثين بوما من تاريخ الاخطار ويعرض التظام على لجنة يصدر بتشكيلها قرار من الوزير من عد فردى لا يقل عن ٣ ولا يزيد على ٧ من ذوى الخيرة بما في ذلك رئيسها، و على اللجنة الفصل فى التظلم خلال ثلاثين يوما من تاريسخ تقديمه ، وعليها فى سبيل أداء مهمتها إجراء الاطلاع والمعاينة الضرورية اللازمة .

وتعد اللجنة تقرير ا مسببا بنقيجة دراستها تضمنه بيان بالإجراءات التى اتبعتها . ويعتمد الوزير قرار اللجنة بالبت فى التظلم خالال عشرة أيام من تاريخ ليداعه مكتبه ويكون قرار و فى هذا الشأن نهائيا .

مادة ٥٨ - يخطر رئيس الجهاز مصلحة الضرائب بالقرارات النهائية الصادرة بتحديد نسبة المكون المحلى في الآلات والمعدات والتجهيزات ، وتاريخ بدء إنتاج المشروع لو مزاولته النشاط أو تمام تتفيذ المشروع حسب الأحوال .

ملة ٩٥ - تعفى من رسم الدمغة ومن رسوم التوثيق والشهر جميع العقود اللازمة لإقامة المشروع أيا كان شكله القانوني بما في ذلك جميع العقود المرتبطة بالمشروع حتى تمام تنفيذه ، كعقود القرض والرهن وشراء العقارات والآلات وغيرها من العقود التي تحددها الهيئة ، وتخطر بها الجهات المختصمة لإعفائها من الرسوم المشار البها .

# البلب الممادس حسابات المشروع واستيراد احتراجاته وتصدير منتجاته القصل الأول

## حسابات المشروع بالنقد الأجنبي

مائدة ٦٠ - للمشروع أن يفتح حسابا أو حسابات بـالنقد الأجنبــــى فـــى البنــوك المممجلة لدى البنك المركزى وذلك أبيا كان نوع الأموال المستثمرة فيه .

والمشروع دون إذن أو ترخيص خاص استخدام الحسابات المنكورة في الأغراض المتعلقة بالمشروع على النحو المبين في المواد ١٦، ١٢، ١٣، ١٤٠ من هذه المتحة وذلك دون الإخلال بحق المشروع في التمتع بأية تبسيرات نقدية تصدر من الجهات المختصة في هذا الشأن .

وعلى الجهة المختصة بالهيئة ، أن تخطر البنك أو البنوك المسجلة لدى البنك المركزى والتى يختارها ذوو الشأن بالموافقة على المشروع ويفتح البنك بعد إخطاره بذلك حسابا بالتقد الأجنبي باسم المشروع ويسمى حساب " رأس المال " وحسابا أخرا لو أكثر يسمى "حساب التشغيل".

مادة ٦١ - تتكون موارد حساب رأس المال بالعملة الأجنبية من :

١ ~ النقد الأجنبي الحر المحول ضمن رأس المال المستثمر في المشروع.

٢ - المقدمات والإيجارات طويلة الأجل بالنقد الأجنبي معلوم المصدر التي
 يحصل عليها المشروع من العملاء وتدخل ضمن مصادر التمويل المعتدة من الميئة.

٣ - القروض المحولة قيمتها بالنقد الأجنبي والتي تستخدم لتمويل الاحتياجات
 الرأسمائية للمشروع وفقا لما تتضمنه موافقة الهيئة .

مادة ٦٢ - يستخدم الحساب المنصوص عليه في المادة السابقة فيما يأتي:

۱ - الاعتمادات المستندية التي تفتح في مصر السراء سلع استثمارية تستورد
 المشروع من الخارج.

٢ - المبالغ التي تصرف لتمويل التكاليف الاستثمارية للمشروع في مصر .

٣ - المصاريف الجارية للمشروع كرأسمال عامل .

٤ - المبالغ التي يتم بيعها بأعلى سعر صرف معلن النقد الأجنبي لأحد البنوك المعتمدة وذلك لتوفير العملة المصرية اللازمة لاستخدامات المشروع.

و لا يدخل في المصاريف الجارية طبقا لبند ٣ ما يستحق للمصريين من الأجور أو المرتبات وما في حكمها ، ومن مكافأت وبدلات رؤساه وأعضاه مجالس الادارة ومن أتعاب ومكافأت مر اقبي الصابات والمستشارين .

مادة ٦٣ - تتكون موارد حسابات التشفيل بالعملة الأجنبية من :

 ١ - المبالغ بالعملات الأجنبية المحولة لحساب المشروع في شكل قروض قصيرة الأجل .

٢ - المبالغ التي يتم شراؤها من موارد السوق المصرفية الحرة طبقا للقواعد التي يصدرها الوزير وذلك في حدود الأرباح الموافق على تحويلها إلى الخارج من الهيئة .

٣ - حصيلة صائرات المشروع المنظورة وغير المنظورة وحصيلة ليجارات ما
 يمتاكه المشروع وحصيلة مبيعاته بالنقد الأجنبي معلوم المصدر والمصور من الوزارة
 المشروع ببيعها .

ة - السلات المرة التي يشتريها المشروع من أسحاب المسابات الحرة التوفير

احتياجات التشغيل عن طريق البنوك المذكورة.

- المبالغ المستحقة المشروع بصفة فواند لحساب رأس المال أو التشغيل .
  - ٦ الغرامات والتعويضات بالنقد الأجنبي التي يحصل عليها المشروع .
- مادة ؟ ٦ يستخدم حساب التشغيل المنصوص عليه في المسادة السابقة فيما يأتي:
- ا قيمة الواردات السلعية من خامات ومستلزمات انتتاج وقطع الغيبار اللازمة
   التشغيل المشروع وللاحلال والتجديد .
- ٢ المصروفات غير المنظورة التي تستحق على المشروع الأطراف مقيمة بالخارج في الحدود التي نقرها الجهة المختصة بالهيئة .
  - ٣ الانساط والفوائد المستحقة على قروض المشروع بالنقد الأجنبي .
  - ٤ المبالغ التي توافق الهيئة على تحويلها للخارج من أرباح المشروع.
- المبالغ التــ يتم بيعها عن طريق أحد البنوك المعتمدة لتوفير احتياجات تشغيل المشروع بالعملة المصرية بأعلى سعر صرف معان .
- ا الغرامات والتعويضات التى تستحق على المشروع ويلتزم بسدادها بـالنقد الأحند. .
  - ٧ المصروفات اللازمة بالنقد الأجنبي في مصر لأغراض تشغيل المشروع.
- ٨ أقساط التأمين على الأصول والمعتلكات التي تستحق على المشروع ويلتزم بمدادها بالنقد الأجنب, .
- ولا يدخل فى المبالغ المبينة فى البند ٧ ما يستحق للمصرييس من أجبور ومرتبات وما فى حكمها أو من مكافآت وبدلات رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة وأتعاب مراقبي الحسابات والمستشارين .
- مادة ٢٥ -- مع مراعاة أحكام المواد ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٢ ، ١٤ المشروع دون حاجة إلى إذن أو ترخيص الحق في استخدام أي من الحسابات المفتوحة باسمه بالنقد الأجنبي والمنصوص عليها في المواد السابقة في تفطية العجز الذي يطرأ على أي حساب آخر مفتوح منها لذات المشروع.
- مادة ١٦ ~ يسمح لقروع البنواك الأجنبية الخاضعة لأحكام القانسون بقبول النقد

المحلى استيفاء لحقوقها قبل مدينيها تنفيذا لأحكام قضائية نهائية أو نتيجة تسويات ، على أن يسّم إيداع تلك الحصيلة بحسابات الفروع لمدى أحد البنوك المعتمدة لمواجهة مصروفاتها ومع مراعاء نص المادة التالية .

مسادة 17 - الأجور والمرتبات وما في حكمها المستحقة للمصربين العاملين بمشروعات الاستثمار الداخلي وكذلك مكافآت ويدلات وأتعاب رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة ومراقبي الحسابات والخبراء والمستشارين من المصربين المستحقة بالنقد الأجنبي يتم سدادها بما يعادلها بالجنبه المصرى على أساس أعلى سعر صعرف معلن في اليوم العشرين من شهر استحقاق هذه المبالغ.

ويتعين على صاحب العمل استبدال النقد الأجنبي المعادل المستحقات المنسوء عنها من خلال المصارف المعتمدة وعلى أساس الأسعار المعلنة من السوق المصرفية الحرة للنقد الأجنبي .

مادة ١٨٥ - استثناه من أحكام المدادة السابقة اشركات الملاحة المصرية الخاضعة لأحكام القانون مواء المقامة بنظام المناطق الحرة أو الاستثمار الداخلي صدرف ٥٠ ٪ من مستحقات أطقم سفن أعالى البحار التابعة لها من العاملين المصريين بالعملة الأجنبية وال ٥٠ ٪ الباقية تسدد بالجنبية المصدري عن طريق قيام هدذه الشركات باستبدال النقد الأجنبي المعادل لهذه النسبة من خلال المصدارف المعتمدة بأعلى سعر صدرف معلن في اليوم العشرين من شهر الاستحقاق ويجوز لمجلس ادارة الهيئة الاعتبارات بقدرها أن يأذن في تجاوز هذه النسبة في حالات معينة .

### الفصل الثاتي

#### استبراد احتيلجات المشروع

صادة 19 - تعد الجهة المختصة بالهيئة دليلا بإجراءات الاستيراد ويجب أن يتضمن هذا الدليل نظام وإجراءات إصدار مواقفات الاحتياجات مع بيان السلطة المختصة لاعتمادها في الهيئة .

وتخطر الجهة المختصة بالهيئة مصلحة الجمارك والبنوك وغيرها من الجهات العلمة ذلك الشأن بالدليل المشار اليه وبكل تحيل يطرأ عليه فوز تقريره

ملاة ٧٠ - مع مراعساة القوانين واللواتح والقرارات المنظمسة للامتيراد تتولى

الجهة المختصة بالهيئة دون غيرها الموافقة على ما تستورده المشروعات سواء بنفسها أو عن طريق الغير من مستلزمات إنتاج ومسواد وقطع غيار وآلات ومعدات ووسائل نقل مناسة لطبيعة نشاطها .

مادة ٧١ - يقدم ذوو الشأن إلى الجهة المختصة بالهيئة قوانم الاحتياجات السنوية لتشغيل المشروع قبل بدلية المنة المالية له بشهرين على الأقل وذلك في ضموء الطاقة الإنتاجية وعدد ورديات التشغيل المعتمدة من السلطة المختصة بالهيئة .

ويجوز للمشروع أن يقم طلبا عن أية رسالة لازمـة للتشخيل وذلك في الحـالات الضرورية العاجلة أو في الحالات التي يتعذر فيها حصر لحتياجاته السنوية .

مادة ٧٧ – تستورد المستلزمات السلعية اللازمة التشغيل عن طريق حسابات المشروع المفتوحة في البنك طبقا لحكم المادة ١٨ من القانون والأحكام المقررة في هذه اللائحة بموجب استمارة نقدية يصدرها البنك بناء على التصريح الصادر من الجهة المنتصة بالهيئة على النموذج الذي يعتمده لهذا الغرض ، ولا يخل ذلك بحق المشروع في تمويل احتياجاته المنظورة وغير المنظورة من موارد السوق المصرفية الحرة بنفس الشروط والقرارات المنظمة التعامل القطاع الخاص من خلال هذه المسوق وذلك بعد استفاد أرصدة حساباته بالنقد الأجنبي .

### القصل الثالث

### تصدير منتجات المشروع

مادة ٧٣ - يصدر المشروع منتجاته بالذات أو الواسطة دون حاجة لقيده فى سجل المصدرين أو ترخيص بالتصدير بعد أن يقدم المشروع إشرار إلى الجهة المختصة بالهيئة على النموذج الذي تعتمده بأن السلم المطلوب تصديرها من إنتاجه ، ويتم التصدير بموجب لمستمارة تصدير "ت /ص" تقدم إلى البنك المفتوح لديه الحساب مرفقا بها الإقرار المعتمد من الهيئة .

ملاة ٧٤ - يتعين على المشروع استرداد كامل قيمة السلع المصدرة وقيدها في حسابه المفترح بالبنك ملبقاً لأحكام هذه اللائحة ، وعلى المشروعات السياحية استرداد حصيلة السياحة واستيفاء الاستمارات المصرفية " من " ، " من / فنادق " وذلك طبقا للقواعد والإجراءات النقدية المعمول بها في هذا الشأن .

## الياب السابع توزيع وتحويل الأرياح وإعادة تصدير رأس المال المستثمر ١ -- حصة العاملين في الأرياح

مبادة ٧٥ - تلتزم المشروعات الذي تمت الموافقة عليها بعد العمل بقانون الاستثمار المسادر بالقانون رقم ٢٣٠ لمسنة ١٩٨٩ في شكل شركات المساهمة أو شركات توصية بالأسهم أو ذلت المسئولية المحدودة سنويا بتوزيع نسبة لا تقل عن ١٠ ٪ من الأرباح الصافية لهذه المشروعات على العاملين بها طبقا القواعد الذي تعتمدها الجمعية العامة للشركة ويقترحها مجلس إدارتها .

ويتم حساب النسبة المذكورة وتحديدها وتوزيعها على عمال المشروع بمراعاة ما نص عليه في البند ٨ من المادة ٢ من قرار إصدار هذه اللائحة .

## ٢ - تحويل صافى الأرباح

مادة ٧٦ - يقدم صاحب الشأن طلب تحويل صافى أرباح المال المستثمر إلى الجهة المختصة بالهيئة على النموذج الذي تعمده ، ويجب أن يرفق بطلب التحويل ما يأتي :

- ( ١ ) نسخة معتمدة من ميز انية المشروع والحسابات الختامية وتقرير مراقب الحسابات وشهادة صادرة عنه بأن المشروع قد قام بتجنيب جميع الاحتياطات الولجبة وتوفير المخصصات الكافية لمواجهة أغراضها .
- (ب) محضر لجتماع الجمعية العامة العادية لاعتماد الميزانية وقرار توزيع الأرباح إذا كان المشروع شركة من شركات الأموال.
- (ج) مدورة من الإقرار الضريبي للمشروع مقدمة من المحاسب القانوني ومعتدة من مصلحة الضرائب وصورة من فيصال مداد الضرائب المستحقة من واقع الإقرار عن سنة المحاسبة .
- ( د ) إقرار من محاسب قانوني مصدري بأن المشروع قد سدد الالتزامات

الضريبية المستحقة عليه وغيرها من الالتزامات المستحقة عليه للدولة .

ويخطر رئيس الجهاز المشروع والبنك بقيمة الأرباح القابلة للتحويل خـلال ٣٠ يوما من تاريخ تقديم الطلب ومرافقاته .

ملاة ٧٧ - يحـول صافى أرباح العـال المستثمر - بنظام الاستثمار الداخلى -كلها أو بعضها فى حدود الرصيد الدائن بالعملة الأجنبية بحصاب أو حصابات التشغيل للمشروع .

ويتم التحويل بعد موافقة رئيس الجهاز طبقا المقواعد التى يضعها مجلس الإدارة بأعلى سعر صرف معان في تاريخ التحويل .

### ٣ -- إعادة تصدير المال المستثمر

مادة ٧٨ - يعاد تصدير المال المستثمر إلى الخارج بناء على طلب صاحب الشأن وبعد موافقة مجلس الإدارة عند التصرف فيه أو في حالة تصفية المشروع بأعلى سعر صعرف معلن في حدود قيمته عند التصفية ، أو وقت التصرف فيه بحسب الأحوال .

ويعاد تصدير رأس المال المستثمر إلى الخارج بذات نوع العملة الوارد بها . مادة ٧٩ - يقدم صاحب الثــان طلـب إعــادة تصدير المــال المستثمر على النموذج الذى يعتمده رئيس الجهاز ويجب أن يرفق بهذا الطلب :

- ( أولا ) حالة التصرف في المال المستثمر :
- ( 1 ) شهادة معتمدة من سمسار معتمد بالبورصة بالتصرف في الأوراق المالية تتضمن بيان الأوراق المالية المتصرف فيها واسم المتصرف إليه وسعر البيع ، والأسعار المحدد بالبورصة في تاريخ التصرف .
- ( ب ) المستندات المثبئة التصوف الناقل الملكية للأموال المستثمرة من غير الأوراق المائية .
  - ( ثُقَياً ) حالة تصفية المشروع :
- (أ) نسخة من محضر اجتماع الجمعية العامة المشروع المتخذ شكل شركة أموال أو ما يثبت موافقة الشركاء في شركات الأشخاص على تصغية الشركة أو حلها وتعيين المصفى وتحديد اختصاصاته .

- (ب) ميز اتية التصفية معتمدة من محاسب قانونى مصرى .
- (ج) تقرير المصفى متضمناً ما يثبت سداد جميع التزامات المشروع في مصر .

مادة ٨٠ - فى حالة طلب إعادة تصدير المال المستمر البى الخارج قبل البدء فى تتفيذ المشروع لعدول صاحب الشأن عنه ، أو سقوط الموافقة الصادرة من الهيئة تخطر الهيئة بناء على طلب صاحب الشأن البنوك التى تم فتح حساب أو حسابات المشروع فيها بموافقة مجلس إدارة الهيئة لإعادة تصدير المال إلى الخارج بذات العملة الوارد بها.

## الياب الثَّامن القصل الأول

#### إنشاء المناطق الحرة وشغلها

مادة ٨١ - تتولى الهيئة تقييم الدراسات اللازمة لإنشاء المناطق الحرة العامة وعرضها على مجلس إدارة الهيئة النظر فى القتراح إنشائها ويتضمن قرار مجلس الوزراء الصدادر بإنشائها بياتا بمواقعها وحدودها .

مادة ٨٧ - يقدم طلب إقامة منطقة حرة خاصة تقتصر على مشروع واحد تقتضى طبيعته ذلك إلى الهيئة لعرضه على مجلس الإدارة البت فيه وفقاً الأحكام الفصل الأول من الباب الثالث من هذه اللائحة .

وعلى صلحب الشأن خلال سنة من تاريخ ليلاغه بالموافقة على الطلب التقدم إلى الهيئة بالعقود والمستندات الدالة على تأجير أو تملك أو تخصيص الأراضي أو المنشأت التي سيقام عليها المشروع وذلك لمعاينتها واعتماد حدودها من مجلس إدارة الهيئة .

وتسقط الموافقة على إقامة المشروع إذا لم يقم المستثمر بإتخاذ هذه الإجراءات خلال المدة المحددة.

ملاة ٨٣ – يتولى مجلس إدارة الهيئة الإشراف على المناطق الحرة الخاصة ، وله أن يقرر تبعية أية منطقة حرة خاصة لإحدى المناطق الحرة العامة .

مادة ٨٤ - نقد الطلبات الخاصة بالجامة مشروعات بالمناطق الحرة العامة من ذوى الشأن فلى لوارة المنطقة الحرة العامة المختصة لعرضها على مجلس لوارتها اللبت فيها ، ويكون اعتمساد قرارات مجلس لوارة المنطقسة في هذا الشسأن وفقاً القواعد والأجراءات والمواعيد التي يضعها مجلس إدارة الهيئة .

مادة ٨٥ - على أصحاب المشروعات النقدم لإدارة المنطقة خلال شهر من تاريخ ليلاغهم بالموافقة على إقامة مشروعاتهم لحجز المواقع والمساحات اللازمة لتنفيذ المشروع والتوقيع على عقود الإيجار بعد سداد القيمة الإيجارية المقررة وفقاً للقواعد التي يحددها مجلس لالرة الهيئة في هذا الشأن وتسقط الموافقة على المشروع إذا لم يقم المستشمر باتخاذ خطوات جدية في تنفيذها خلال سنة من تاريخ صدورها وذلك طبقاً لهذه القواعد .

مادة ٨٦ - يصدر رئيس الجهاز ترخيص مزاولة النشاط لمشروعات المناطقة الحرة الخاصة ترخيص مزاولة الخاصة كما يصدر رئيس مجلس إدارة المنطقة الحرة العامة ترخيص مزاولة النشاط لمشروعات المناطق الحرة العامة ، ويتضمن الترخيص بياناً بأغراض المشروع الموافق عليها ومدة سريانه وحدود الموقع ومقدار الضمان المالى الذى يوديب المرخص له لمقابلة ما قد يستحق على المشروع من التزامات وفقاً للقواعد التى يحددها مجلس إدارة الهيئة ، ولا بجوز التتازل عن الترخيص كاباً أو جزئياً أو إشراك الغير فيه إلا بموافقة الجهة التى أصدرته .

ولا يتمتع المرخص له بالإعقاءات أو المزايا المنصوص عليها في القانون إلا في حدد الأغراض المبينة في الترخيص .

مادة ۸۷ - يكون رفض منح الترخيص أو عدم الموافقة على التنازل عنه بقرار مسبب، ويجوز اصاحب الشأن أن يتظلم منه إلى الوزير خلال خمسة عشر يوما من تاريخ ليلاغه بكتاب موصى عليه . ويتم البت في التظلم في خلال شهر من تاريخ تقديمه.

> الفصل الث*ائي* بِهِراءات دخول وخروج وتداول البضائع الفرع الأول لحكام عامة

مادة AA - يعنى من الضرائب الجمركية وغيرها من المتراثب والرسوم وضرائب الاستهلاك كافة ما يرد المشروعات المناطق الحرة من أصول ثابتة وسلم وبضائع ومستلزمات إنتاج متى كانت لازمة ومتلفة مع الأغراض المرخص بها حتى ولو كانت طبيعة المشروع تستلزم استخدامها خارج النطاق المكانى للمنطقة الحرة مثل وسائل النقل ،السفن ،السيارات المجهزة لاستخدام المشروع وكذلك الحاسبات وغيرها من الآلات والمعدات والأجهزة ولا يسرى هذا الإعفاء على سيارات الركوب .

ملدة ٨٩ ~ لا تخضع واردات مشروعات المناطق الحرة للقواعد الاستيرادية المعمول بها دلخل البلاد ، وتطبق القواعد الاستيرادية السارية على ما يستورد من المناطق الحرة إلى داخل البلاد كما لو كانت مستوردة من الخارج مباشرة .

مادة ٩٠ - تخضع البضائع المستوردة من المناطق الحرة السوق المحلى بحالتها التي دخلت بها إلى هذه المناطق ابند التعريفة الجمركية الخاص بهذه البضائع وفغاتها السارية وقت خروجها من المناطق الحرة إلى دلخل البلاد .

مادة ٩١ - يكون وعاه الضربية الجمركية بالنسبة المنتجات المستوردة من المناطق الحرة إلى داخل البلاد التي تشتمل على مكونات محلية وأخرى أجنبية قاصراً على الإجزاء والمواد الأجنبية الممتوردة من الخارج، وتحتسب الضربية الجمركية بغنات التعريفة الجمركية السارية لكل مكون أجنبي على حدة عند سداد الضربية وقت خروجها من المنطقة إلى داخل البلاد.

ويكون تحديد مواصفات وحالة المواد والأجزاء الأجنبية الداخلة في منتجات مشروعات المناطق الحرة التي يتم استيرادها إلى داخل البلاد برسم الاستهلاك المحلى حسب حالتها يوم دخولها إلى المنطقة الحرة بالرجوع إلى مستندات الدخول .

كما لا يحسب النولون بالنسبة لهذه المنتجات ضمن وعاء الضريبة الجمركية باعتيار المنطقة الحرة بلد المنشأ .

مادة ٩٢ - لرئيس مجلس إدارة المنطقة الحرة العلمة طبقاً للإجراءات والقواعد التي تحددها الاتحة نظام العمل الدلخلي بالمنطقة الحرة وبناء على طلب ذوى الشأن التصريح بما يأتي :

١ - سحب المخلفات الناتجة عن نشاط المشروع والعبوات العلاية والأوعية الفارعة إلى المستحقة عليها . الفارعة إلى داخل المنتحقة عليها . ٢ - إيخال المنتجات غير المسالحة التصدير " العوارية " المتخلفة في عمليات ؟ - إيخال المنتجات غير المسالحة التصدير " العوارية " المتخلفة في عمليات

التَّصنيع بالمنطقة الحرة إلى داخل البلاد بعـد أداء الضرائب والرسوم الجعركيـة المستحقة عليها .

مادة ٩٣ - يتم التصرف في الأصناف المنصوص عليها في البند ١ من المادة المابقة إذا كان يترتب على بقاتها في المنطقة الحرة إضرار بالصحة العامة أو بالأمن والنظام وفقاً لما تقرره السلطات العامة المختصة بقرار من رئيس مجلس إدارة المنطقة الحزة العامة إذا لم ينفذ صحاحب الشأن الأمر الكتابي الصحادر البيه بسحب الأصناف المذكورة خلال المهلة التي يحددها في الأمر .

مادة ؟ ٩ - تعامــل السلع والبضـــاتع المصدرة من داخل البلاد إلى مشروعات المناطق الحرة معاملة السلع والبضائع المصدرة للخارج .

ويتمين في جميع الأحوال أن تستوفى جميع الإجـراءات التصديريـة والنقعيـة المعمول بها بالنسبة لهذه الصلارات في تاريخ تقديم البيان الجمركي .

## الفرع الثانى

## إجراءات دخول البضائع للمناطق الحرة

مادة ٩٥ - يتمين إدراج البضائع الواردة بنظام المناطق الحرة بقواتم الشـحن صـع النص صـراحة بهذه القوائم ويوالص الشحن والفواتير أنها برسم المنطقة الحرة .

مادة ٩٦ - يتبع في شأن بضائع الترانزيت والبضائع الواردة برسم المضامل المدرة المامة أو الخاصة المقامة داخل الدوائر الجمركية الإجراءات التالية :

١ - وقدم المشروع إلى إدارة المنطقة نموذج إقرار عن بضائع واردة برسم
 المناطق الحرة من أصل وصورة مرفقا به إن التمليم الملاحى .

٢ - تقوم إدارة المنطقة باعتماد أصل هذا الإقرار بما يقيد أن المشروع يعمل بنظام المناطق الحرة وأن البضائع المقر عنها من الأصناف اللازمة النشاط المرخص به ثم يحال إلى الجمرك المختص لتقوم الجمارك بالمراجعة على مستندات الشحن ثم تأذن بنقل البضائع وإقا لنظام التراذريت المياشر بعد المطابقة إلى المنطقة الحد قامع فقة التوكيل الملاحى و تحت معنوايته .

٣ - تقوم إدارة المنطقة بلجراء معاينة البصائع فور وصولها إلى المنطقة بطريق العين العين المنطقة بطريق العينة المشعدة التصيلي حسب الأحوال وتوافى الجمارك بصورة من نتائج هذه المعاينة وتسلم البضائع للمسئول عن المشروع وتعتبر في عهدته ومسئولا عنها .

ملاة ٩٧ ~ يتبع في شأن البضائع الواردة برسم المناطق الحرة العامـة ذات العوانئ الخاصة الإجراءات التالية :

١ - على ربابنة السفن أو الطائرات أو من يمثلونهم " التوكيلات الملاحية أو مكاتب شركات الطيران " أن يقدموا إلى مدير الجمرك المختص خلال أربع وعشرين ساعة من وصول السفينة أو الطائدرة قائمة الشعن الخاصة ببضائع المنطقة الحرة " المانيضتو " ويكون ربابنة السفن أو الطائرات أو من يمثلونهم مسئولين مسئولية كاملة عن النقص في عدد الطرود أو محتوياتها أو في مقدار البضاعة المنفرطة " الصبب" إلى حين استلام البضاعة المرخص بها يمعرفة صاحب الشأن ، ويقوم مدير الجمرك المختص بإخطار إدارة المنطقة الحرة بحالات النقص أو الزيادة غير المبررة عما أدرج في قائمة الشحن في عدد الطرود أو المحتويات أو البضائع المحفوظة أو المنفرطة " الصبب" وكذا صورة من قائمة الشحن .

وترفع الممئولية عن النقص في محتويات الطرود إذا كانت قد سلمت سليمة ويرجح معها حدوث النقس قبل الشحن .

٢ ~ على إدارة المنطقة الحرة إخطار أصحاب الشأن الوارد ذكر هم فى قائمة الشحن بوصول الرسائل الخاصة بهم ويطلب منهم صحبها خلال ثمانية وأربعين ساعة من تاريخ الإخطار ، ويعد انقضاء المدة المحددة يكون لإدارة المنطقة الحرة نقلها إلى الأماكن الذي تحددها على نفقة صاحب الشأن .

٣ - وقدم المشروع إشرار الواردات معتمدا من إدارة المنطقة الجرة مرفقا به إذن التسليم الملاحى إلى الجمرك المختص التسجيله والتخاذ الإجراءات المقررة على بضائح الدر افزيت المباشر .

 ع- يحال الإقرار بعد تسجيله لإدارة المنطقة الحرة مرفقا بالمستندات الخاصة بالرسالة لإجراء المعاينة أو الكشف التضميلي حسب الأحوال وتسلم البضاعة المشروع لتصبح في عهدته وتحت مسئوليته للكاملة . وتخطر الجمارك بصدورة من نتائج هذه المعاينة .

مادة ٩٨ - ينبع في شأن الرسائل الواردة برسم المناطق الحرة العامة أو الخلصة داخل البلاد الإجراءات التالية :

١ - يقدم صباحب الشأن إلى إدارة المنطقة الحرة العامة المختصة المستندات
 تالة :

 ا ) إقرار واردات بضائع برسم المناطق الحرة وفقا للنموذج المعد بمعرفة الهيئة من أصل وصورتين .

(ب) الفواتير وبيان العبوة الخاصة بالرسائل.

٢ - تـقوم إدارة المنطقة باعتمـاد أصـل الإقـرار بـما يـفيد أن المشـروع أحد المشروعات المقارعات المشروعات المقارعات المقارعا

٣ - يقدم أسل الإقرار وصورته إلى إدارة الجمرك المختص الاتشاذ الإجراءات الجمركية بموجب شهادة تراتزيت جمركية ونتقل البضاعة إلى المنطقة الحرة.

٤ - تسلم البضاعة اصاحب الشأن مع طلب الإرسال الجمركي صدورة إقرار الواردات مؤشر عليها من الجمراك المختص بما يقيد إتمام إجراءات الترافزيت على البضائع المرسلة إلى المنطقة انقلها إلى إدارة المنطقة الإثمام معاينة البضاعة وتحرير بيانات المعاينة من أصل وصورتين في حضور صاحب الشأن .

 و - يعلا كعب طلب الإرسال بعد اعتماده إلى الجميرك المختص مراقفا بصبورة من بيانات المعاينة .

وفي جميع الأحوال يكون صاحب الشأن ممثولا عما قد يحنث للبضاعة من عجز لو فقد أو ثلف أثناء تقلها من الجمارك إلى المنطقة الحرة .

مادة ٩٩ - تقدم الهيئة بناه على طلب صاحب الشدأن ضمانا لمصلحة الجمارك عن قيمة البضاعة والضرائب والرسوم الجمركية المستحقة عليها أثناء نظها من الدوائر الجمركية إلى المناطق الحرة أو المكس أو فيما بين المناطق الحرة ، وتصدر الهيئة هذا الخمان مقابل تحصيل واحد في الألف من قيمته وذلك بعد تقديم المشروع بوايصة تأمين ضد مخاطر المرقة والثلف والحريق بكامل قيمة البضناعية والضرائب والرسوم الجمركية الممتحقة .

مادة ١٠٠٠ - في جميع الأحوال التي ترد فيها الرسائل من الفارج ويفرج عنها من الجمارك برسم المناطق الحرة وبمسور من الجمارك برسم المناطق الحرة وبم معاينتها بمعرفة إدارة المنطقة الحرة وبحضور مساحب الشأن أو من ينيه ويحرر بيان بترقيعهما موضعا به نتيجة المعاينة بعد المطابقة على الفواتير أو بيان العبوة وتسلم هذه الرسائل لمساحب الشأن وتصبح الرسائة في عهنته وتحت ممئوليته ، وتخطر إدارة الجمرك المختص بنتيجة المعاينة والطابقة .

ويجوز بناء على طلب صاحب الشأن اتضاد لجراءات معاينة البضائع الواردة دلظ المنطقة بمعرفة لجنة مشتركة من الجمارك وإدارة المنطقة وبحضور صاحب الشأن ، وفي هذه الحالة يكتفي بالمعاينة الظاهرية للرسالة داخل الدائرة الجمركية .

### الفرع الثالث

### لِجِراءات خروج البضائع من المناطق الحرة

ملاة ١٠١ - يتبع في شأن الرسائل المصدرة إلى خارج البسلاد من المشروعات المرخص لها بالعمل في المناطق الحرة العامة والخاسنة المقامة داخـل البـلاد أو داخـل الدائرة الجمركية أو ذلك الموانى الخاصة ، الإجرامات الثالية :

۱ - يقدم صحاحب الشأن إفرار الصدادرات وفقا التوذج الذي تعده الهوشة عن الرسالة المطلوب تصديرها من أصل وصورتين مرفقا به منا يفيد أداه مقابل الضمان الذي قدمته الهونة بناء على طلبه والفاتورة الخاصة بالرسالة لإدارة المنطقة الحرة المرحة والاعتباد .

٢ - تعاين الرسالة وتطابق على المستدات المقصة من المشروع بمعرفة لجنة من الجمارات وإبارة المنطقة الحرة ويحضور مندوب المشروع وتثبت نتيجة المعاينة على أصل الإقرار ويسلم لإدارة الجمراك المختص لاتخاذ الإجراءات الجمراكية المقررة وإسدار إذن إفراج الصادر .

٣ - تحزم الطرود وتغتم بالرصاص وترمل تحت الملاحظة الجعركية إلى ميشاء
 التصدير .

٤ – يؤشر جمرك التصدير على صورة إقرار الصلارات المصاحب للبضاعة بما يفيد إتمام عملية التصدير ويسلم إلى صاحب الشان الذي يقوم بإعسادته إلى المنطقة الحرة.

## للقرع الرابع إدخال الأصناف وإخراجها بغرض الصيقة أو إجراء عمليات صناعية

مادة ١٠٧٣ - ارئيس الجهاز التنفيذي بناء على طلب ذوى الشأن أن يصدر حدون التند بالإجراءات الاستيرادية المعلبقة داخل البالاد بالإدخال الموقت البضائع والمواد والأجزاء والخامات المحلية والأجنبية - المملوكة للمشروع المرخص به في المنطقة الحرة أو المعلوكة للغير - إلى المنطقة الحرة من داخل البلاد لإصلاحها أو لإجراء عمليات صناعية عليها وبإخراجها وإعانتها إلى دلخل البلاد .

ويضم مجلس الإدارة بعد أخذ رأى الوزيس قواعمد وضوابط إعادة البضائع والأدوات والخامات التي أجريت عليها عمليات تصنيم إلى داخل البلاد .

مادة ١٠٣٣ - يقدم طلب الإدخال المؤقت المشار إليه في المسادة السابقة من ذوى الشأن ارئيس الجهاز على النموذج المعتمد منه ، من أصل وصورتين ويتعين أن يرفق بهذا الطلب إقرار بتضمن بيان السلع وكميتها والصليات التي تجرى بشأنها سواء أكانت الإصلاحها أو الإجراء الأعمال الصناعية عليها والقيمة المقدرة اذلك ونوعية هذه الأعمال ونوعية المنطقة وبيان نسبة الفاقد والهالك المتوقع في حالة إجراء المعليات الصناعية ونقا النسب الفنية المتعارف عليها وبيان بنوعية وقيمة المواد الأجنبية الداخلة في المعليات الصناعية والتماريخ المحدد الإعمالاح أو الصليات الصناعية والتماريخ المحدد المحدد الإعمالاح أو الصليات الصناعية والتماريخ المحدد المحدد الإعمالاء أو المسلول من إدارة المنطقة الحرة المحتورة منه .

ويتمين أن يرفق بهذا الإقرار تعهد من المشروع بإعادة المنتج من المنطقة الحرة إلى دائسان البشالا: بعند الإمسلاح أو التصنيسم ، أو استيفاء الإجراءات الجمركية والتصديرية والتقية إذا ما لفتار تصديرها خارج البلاد . وييت رئيس الجهاز في الطلب خلال مدة لا تجاوز عشرة أيام من تناريخ استيفاء المستدات واجراء المعاينات اللازمة .

مادة ١٠٤ - يقدم طلب الإخراج من المنطقة الحسرة والإعادة إلى دلغل البلاد للأصداف المشار البها في الصادة السابقة من ذوى الشأن إلى رئيس الجهاز على الشمداف المشار البها في الصاد المسابقة من ذوى الشأن إلى رئيس الجهاز على المناعية الدي الدخلت من أجلها عذه الأصداف إلى المنطقة الحرة وبيين في الطلب ما المنطقة المكسناف المنكورة من عمليات الإصلاح أو الأعمال المناعية ، ثم دلغل المنطقة المكسناف المنكورة من عمليات الإصلاح أو الأعمال المناعية بهد تصنيمها وقيمة المواد الأجبية التي استخدمت في الأصلاح أو إجراء الأحسال المنطقة الحرة وإثرار من المشروع بأن تلك الأصناف هي ذاتها التي تم التصريح المنطقة الحرة وإثرار من المشروع بأن تلك الأصناف هي ذاتها التي تم التصريح الإدار ومرفقاته من إدارة المنطقة وتحتفظ بسورة منه .

مادة 10.0 - تجرى معاينة الأصناف المشار إليها في المادة السابقة بواسطة لجنة مشتركة من الجمارك وإدارة المنطقة ويعضور ممثل عن المشروع التحقق من صححة البيانات والمطابقة في ضوء المستندات المقدمة - ويصدر بناء على ذلك قرار بالإهراج عن هذه الأصناف بشرط سداد الضرائب والرسوم الجمركية المقررة ويقدم المشروع أصل الإقرار المعتد إلى إدارة الجمرك المختص الاتخذة الإجرامات الجمركية الملازمة ويعتقط المشروع بصورة اتقديمها رفق المستدات عند الإعلاة .

وتسلم الرسالة للمندوب المحمد من المشروع وتصبح في عهدته وتحت مسغوليته لحين إعادتها لدلغل البلاد .

مادة ١٠٦ - على المشروعات المرخص لها في المنطقة الحرة العامة بالجراء عمليات الإصلاح أو العمليات الصناعية على النحو المشار اليه في المادة السابقة أن تخصيص :

١ - مخازن مستقلة من مخازن المشروع البيضائع والصواد والأجزاء والخاصات
 التي سيتم إصلاحها أو تشغيلها

مادة ١٠٠٧ - في حالة طلب لغراج المخلفات والعبوات العادية والأوعية الفارغة وكذا المنتجات العوارية غير الصالحة التصدير والمتخلفة عن عمليات التصنيع من المناطق الحرة إلى دلغل البلاد يقدم المشروع الإدارة الجمرك المختص إقرارا بهذه البصائع معتمدا من إدارة المنطقة الحرة في ضوء الموافقة الصادرة من رئيس الجهاز التنفذى أو من يفوضه في هذا الشأن الإتمام الإجراءات الجمركية والمعاينة والمطابقة وتحصيل الضرائب والرسوم الجمركية المستحقة والسماح بالخروج .

#### للفرع الخامس

### تداول البضائع وتغزينها في المناطق الحرة

ملاة ١٠٨ - يجوز تداول البضائع والمنتجات من منشأة إلى أخرى داخل المنطقة الحرة الواحدة أو منها إلى منطقة أخرى كلما القضى تحقيق الأغراض المروعات ذلك .

ويحسرر من الدارة المنطقسة الحرة العامسة عن المنتجات أو البضائع إنن صرف يعتمد من المنشأة الأولى وإنن إضافة معتمد بذات الطريقة للمنشأة الثانية وفقا النموذج الذي يعتمده رئيس الجهاز .

ويصدر التصريح بالتداول بين المشروعات والمنشآت دلخل المنطقة الحرة العاصة الولحدة بقرار رئيس مجلس إدارتها .

ويصدر هذا التصريح من رئيس الجهاز في حالة التداول بين المناطق الحرة المنطفة .

مادة 1.9 - يكون المشروع أو المنشأة المرخص بها في المناطق الحرة مسئولة مسئولية كاملة عن كل نقس أو فقد أو تغيير في البضائع والمنتجات سواء في صنفها أو عددا أو وزنها الثابت عند التخزين وذلك ما لم يكن النقس أو الفقد أو التغيير بسبب طبيعة الصنف أو كان ذلك قد نتج التوة قاهرة أو حادث فجائي ولإدارة المنطقة تحصيل الضرائب والرسوم الجوركية فضلاً عن الغرامات عن المجز أو الزيادة التي يصدر لا تقراما في تلك البضائع والمنتجات وذلك وفقا لقواعد ويمراعاة الحدود التي يصدر

بها قرار مجاس إدارة الهيئة .

ولا تسرى الأحكام للسليقة على ما يفقد نتيجة للعمليات الصناعية وفقا للنسب الغنية المعمول بها في هذا الشأن .

مادة ١١٠ - لا تفضيع البضائع والمنتجات لأى قيد زمني من حيث مدة بقائها في المنطقة وذلك فهما عدا النباتات والمنتجات الزراعية الممنوعة والمصابة بأفيات ضارة والواردة بقانون الزراعة رقم ٥٣ أسنة ١٩٦٦

مادة ١١١ - استثناء من أحكام المادة السابقة يجوز الإدارة المنطقة الحرة العامة أن تأمر بإخراج بعض هذه البضائع أو السلع أو المنتجات وبيعها لحساب أصحابها صع خصم الضرائب والرسوم الجمركية أو أن تأمر بإتلاقها وذلك في أحد الأحوال الآتية : أولا - عدم صلاحية الأصناف البقاء أو خطورتها على الصحة العامة وفقا أما

تقرره السلطات العامة المفتصة . ثقيها – إذا كان من شأن بقاء الأصناف المذكورة في المنطقة الإضرار بالرمسائل

الموجودة فيها . ثقاتا - وقف نشلط المشروع لو المنشأة لأى سبب الفترة زمنية تبرر عدم بقاء

هذه الأصناف أو السلع في العنطقة . وفي جموع الأحوال لا يجوز لإدارة العنطقة تتفيذ الأمر على نفقة العنشأة أو العشروع إلا إذا العنتم عن تتفيذ الأمر الكتابي الصادر بالتلاف هذه الأصداف أو نظها

خارج المنطقة خلال المهلة التى تصدها إدارة المنطقة . مادة ١١٢ - لإدارة المنطقة الحرة العامة أن تصرح باتلاف البضائع والمنتجات المخزونة بنياء على طلب المشروع أو المنشأة ويقدم طلب الإتلاف لإدارة المنطقة مع ضحا مه السعب المدر ( المثلاف ونسوع البضيائع والمنتجات المطلوب اتلاقها

موضحا به السبب المبرر للإثلاف وتسوع البنسائع والمنتجات المطلوب اتلاقها وأوصافها وكمياتها وأوزاتها وقيمتها وتاريخ ورودها . وبيث رئيس مجلس إدارة المنطقة في الطلب بعد دراسته وتقسمي صحة مسا

وبيت ربيس مجس بدر مستحق الله المستحق المستحق

ويجوز عند الاقتضاء ، الاستعانة بخبرة فنية متخصصمة للاشتراك في لجنة المعاينة والتحقق من صحة البيانات الواردة في طلب الإتلاف وليداء الرأى في كيليته. ملدة ١١٣ - يتم الإتلاف للبضائع والمنتجات المحددة في التصريح وفي الزمان

مادة ١٩٣٣ – يتم الإثلاف للبضائع والمنتجات المحددة في التصريح وفي الزمان والمكان وبالطريقة المحددة لإجرائه بحضور مندوبي الجهات المختصبة والمندوب المعتمد المنشأة وتخصم الكميات التي أتلف من أرصدة المنشأة المسجلة في دفاترها ويحرر بما تم من لجراءات محضر رسمي

مادة 118 - على المنشأت بالمناطق الحرة مراعاة جميع القواعد والاشتراطات المعتملة بحماية البيئة وفقا القواتين واللواتح المنظمة اذلك ولما يقرره جهاز شئون البيئة والنزام إجراءات الأمن المقررة من السلطة المختصة بالحريق وعمليات التخزين واتخاذ اللازم لتنفيذ ما تقتضيه لجراءات السلامة والأمن في التشريعات المنظمة لحيازة أو نقل أو تفريغ أو تداول المواد الخطرة أو المنفجرة .

ملاة ١١٥ – على إدارة المنطقة الحرة العامة التنسيق مسع السلطات العامة المختصة بالمنطقة الحرة في مباشرة نشاطها ولها أن تقدم لهدذه السلطات ما تراه من مقترحات لازمة لتحقيق الأمن والسلامة للأقراد والمشروعات والمنشآت والسلع والبضائع داخل المنطقة وتعاون إدارة المنطقة الحرة العامة السلطات المذكورة في تغايذ الإدراءات القالية:

أولا - توفير وتتظيم الحراسة العامة الدلخلية والخارجية أمضع الجرائح وبصفة خاصة جرائم القهريب والمرقة .

دُلتيا - كفالة تدبير الأجهزة الخاصة بإطفاء الحريق.

ثالثًا - لِجر أه التحريات الخاصة بالأفراد المرشحين أو القائمين بالعمل في داخل المناطق الحرة .

رابها - وضع أنظمة الحراسة الخاصة بواسطة حراس خصوصيين مرخص لهم على تفقة المنشآت أو الوكالات الملاحية .

> الياب الناسع التقلم المثل الشروعات المناطق الحرة والرسوم المقررة عليها وإلخال الناد المصري إليها وإخراجه منها

# القصل الأول

## للنظام المالي لمشروعات المناطق الحرة

ملدة 117 – على المشروعات والمنشأت المرخص لها بنظام المناطق الحرة أن تقدم لإدارة المنطقة الحرة العامة النظام المحاسبي الذي تستخدمه المنشأة وأيـة تعديـلات تقرر إبخالها عليه لمراجعته واعتماده خلال ثلاثين يوما من تاريخ إخطارها بالترخيص أو تقريرها التعديل في النظام المذكور بحسب الأحوال .

مادة ۱۱۷ – على إدارة المنطقة الحرة وعلى الجهة المختصة بالهيئة اتضاذ الإجراءات اللازمة سواء بصغة دورية أو مفاجئة لإجراء الفحص المقيودات والسجلات المخزنية والحصابية ، وأذون الإنخال والصرف والقواتير المقدمة عن الرسائل الواردة، وعليها اتخاذ الإجراءات والمطابقة على الفواتير الخاصة البضائع الواردة أو الصلارة والتأكد من ابخال مفرداتها ضمن ارصدة المنشأت .

مادة ١١٨ - على المشروعات أو المنشأت المرخص لها بنظام المناطق الحرة وضع كل السجلات والدفاتر والفواتير والمستندات تحت تصرف السلطة القائمة بالفحص أو المعاينة والمطابقة في المواعيد التي تحددها لذلك وعليها القيد في الدفائر والسجلات الأساسية الخاصة بها باللغة العربية ويجوز لها القيد فيها بالإضافة إلى ذلك بإحدى اللغات الأجنبية .

مادة 119 - تجرد موجودات المشروعات المقامة بنظام المناطق الحرة سنويا بحضور مندوبي المنطقة الحرة المختصين ، ويجب أن تخطر الجهة المختصمة بالهيئة بالميعاد المحدد لذلك في المناطق الحرة العامة قبل حلوله بأسبوعين على الأقل ، ويسلم لمندوبي المنطقة الحرة العلمة المختصمة صورة قواتم الجرد ونتيجة معتمده مسن المحاسب القادني للمشروع أو المنشأة .

وللجهة المختصة بالهيئة كلما القضت الظروف نلك الأمر بإجراء جرد كلى مفاجئ أو جرد جزئي لصنف أو مجموعة من الأصفاف خلال السنة .

ويجوز لهذه الجهة بالهيئة الاستعانة بمن نراه من الجهات العامة المعنية لإجراه هذا الجرد . مادة ١٧٠ - تنظر المشروعات والمنشأت التي تمارس نشاطها دلخل المنطقة الحرة الجهة المختصة بالهيئة بصورة معتمدة من ميز اتياتها وحساباتها الختامية من محاسب قانوني مصرى خلال السنة أشهر التالية لانتهاء السنة المائية المنشأة ، والهيئة الحق في فحص ومر لجعة بنود الميز اتية والحسابات الختامية بحضور مندوسي المشروع لو المنشأة .

مادة ۱۷۱ - لا يجوز للمشروعات والمنشآت بالمنطقة الحرة أداء أقساط التأمين لشركات التأمين بالعمالات الحرة إلا إذا نصت عقود التأمين على المنزام هذه الشركات بأداء التعويضات المستحقة للمشروع أو المنشأة بذلت العملة التي تؤدى بها تلك الإقساط.

# الغصل الثانى

### الرسوم على مشروعات المناطق الحرة

مادة 197 - تحدد إدارة المنطقة الحرة بناء على طلب نوى الثمان بضائع الترافي المحاة فانونا من الرسم الترافزيت محددة الوجهة ، وغير ذلك من البضائع والسلع المحفاة فانونا من الرسم المنسوس عليه في الفقرة الثانية من المادة 27 من القانون ، ويعمل اثر هذا الإعفاء بناء على الشهادة التي يعتمدها بعد الفحص والمراجعة مجلس إدارة المنطقة الحرة العامة أو رئيس الجهاز بالنسبة المنطقة الحرة الخاصة بحسب الأحوال .

وتحدد لدارة المنطقة على النحو المبين بالفقرة السابقة المعدات والأدوات والألات وغيرها من التجهيزات الرأسمالية اللازمـة لإقلمة المشروع أو المنشأة والتي لا يسرى عليها الرسم المذكور .

مادة ١٧٣ – يحصل الرسم المستحق طبقا المادة ٣٧ من القانون على البضياتع الواردة برسم المنطقة لحساب مشروعات التخزين ذاتها على أساس رسم سنوى مقداره 1 ٪ من قيمة هذه البضائم تسليم ميناء الوصول "سيف".

ويحسب الرسم المذكور بالنمبية البضائع المصرية المصدرة إلى هذه المشروعات على أساس قيمة السعر العادى التصدير " فوب " .

وفي جميع الأحوال يكون دخول هذه البضائع لمشروعات التخزين هو الواقعة المنشئة للرسم . ويجوز لهذه المشروعات بمواقعة مجلس إدارة المنطقة أن تقوم بالتشغيل لدى الفير سواء في دلخل المنطقة أو خارجها ، وفي هذه الحالة يستحق على هذه المشروعات رمم يعادل الفرق بين قيمة الرسم المستحق على البضائع بعد التشغيل بالسعر المادى التصدير " فوب " وما سبق تحصيله من رسوم على البضائع قبل التشغيل .

كما يحصل من مشروعات التخزين رسم مقداره ١٪ من لجمالي ليراداتهــا مـن النشاط المتعلق بالبضائع الواردة برسم المنطقة بغرض تخزينها لحصاب الغير

مادة ١٧٤ - يحصل الرسم المشار إليه فى المادة المابقة بالنسبة للمشروعات الصناعية على أساس ١ ٪ من قيمة السعر العادي التصدير "فوب" المنتجات الصناعية أو السلع التي يتم تجميعها أو تركيبها أو تجهيزها أو تجديدها وكذلك البضائع التي يتم فرزها أو خلطها أو مزجها أو إعادة تعبنتها بالمنطقة الحرة لحساب ذات المشروع.

وتعتبر الواقعة المنشئة لهذا الرسم هي خروج هذه البضائع من المشروع .

كما يستحق رسم سنسوى مقداره ١٪ من اجمسالى الإيرادات التى يحققها المشروع من نشاطه فى إجراء عمليات صناعية أو تكميلية على البضائع والمواد والأجزاء التى يتم تشغيلها بالمنطقة الحرة لحساب الغير.

مادة ١٣٥ – يستحق على المشروعات الخدمية التي لا يقضني نشاطها الدخال أو إخراج سلع رسم سنوى مقداره ١٪ من لجمالي الإيرادات المحققة لهذه المشروعات.

ملاة ١٢٦ - تقدر القيمة في جميع الأحوال طبقا المحدد في مستند التثمين الجمركي وذلك في حالة عدم تغديم المنشأة أو المشروع فواتير معتمدة الرسائل أو إذا ثبت أن القيمة الموضحة بها لا تمثل القيمة الحقيقية .

ويستعق الرسم على قيسة الرسائل الدواردة أو الصدادرة بمجرد دخولها أو خروجها، ويحسب الرسم بناء على كشوف الحسابات المعتمدة من محاسب قانونى مصرى، ويجب أن تحصل هذه الرسوم بالنقد الأجنبي المقبول لمدى البنوك المصرية خلال ثلاثة شهور من تاريخ الاستحاق.

ومع ذلك يتم التحصيل والمداد على أساس نصف سنوى بالنسبة للمشروعات التي

تخضم للرسم على لجمالى الإيرادات على أن تجرى التسوية النهائية من واقع الحمايات المعتمدة من محاسب قانونى مصرى خلال سنة أشهر من نهاية السنة المالية. مالاة ٢ ١٧ - نتم معاملات المشروعات والمنشآت المرخص لها بمزاولة النشاط بنظام المناطق الحرة بين بعضها البعض ، وكذلك المعاملات بين كل منها وبين عملاتها في الداخل أو الخارج بالعملات الأجنبية .

وتخضع المعاملات التي نتم بين أشخاص في دلخل البلاد وبين مشروعات المناطق العرة للقواعد المعمول بها والمنظمة المعاملات مع الخارج والقواعد المنظمة على عمليات النقد الأجنبي في مصر .

ملاة ١٢٨ - تلتزم المشروعات والمنشآت المرخص لها بمزاولة النشاط بنظام المناطق الحرة بالاحتفاظ لدى أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزى بحساب خاص بالعملة الأجنبية بعرف بحساب التشغيل بالعملة الأجنبية .

ويتم الخصم على هذا الحساب بالمبالغ التى يتم بيمها البنوك الأخرى المعتمدة بأعلى سعر صرف معان تحقيقا لأغراض المنشأة ، كما يتم الخصم على ذات الحساب سدادا المدفوعات المتطقة بنشاط المرخص لهم فى المناطق الحرة فيما عدا ما يستحق المصريين من الأجور والمرتبات وما فى حكمها ومن مكافأت وبدلات رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة وكذلك أتعاب ومكافأت مراقبى الحسابات والمستشارين .

ملاة ١٢٩ - تلتزم المشروعات والمنشآت المرخص لها بمزاولة النشاط بنظام المناطق الحرة بفتح حساب تشغيل بالنقد المحلى لمدى أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي لمقابلة المدفوعات بالعملة المحلية ويغذى هذا الحساب من :

١ - المقابل بالجنيه المصرى للمبالغ التي يتم بيعها من حساب التشغيل بالعملة الأجنبية المنصوص عليه في المادة السابقة إلى أحد البنوك المذكورة بأعلى سعر صرف معلن تحقيقا الأغراض المشروع أو المنشأة .

 ٢ - فانض حساب تشغيل سفن الشركات الملاحية العاملة بنظام المناطق الحرة المعتمد قابليته التحويل إلى عملات حرة من الجهات المعنية .

٣ - حصيلة إيرادات المشروع من النقد المطبى في الحدود التي تقرها الجهة المؤتمة بالبيئة .

٤ - حصيلة بيع المخلفات والعبوات العادية والأوعية الفارغة وناتج تجارب التشغيل والمنتجات المعينة " المعرفة " والمتخلفة من عمليات التصنيع والمرخص ببيعها بالعملة المحلية دلغل المهلاد .

مادة ١٣٠ - لمجلس إدارة الهيئة كلما القضى صالح الاقتصاد القومى ذلك السماح المشروعات أو المنشأت التي تعمل بنظام المناطق الحرة بقبول إبرادات بالنقد المصرى عن معاملاتها التني تتم مع الجهات العامة المصرية سواء الحكومية ، أو وحدات الإدارة المحلية أو من هيئات ووحدات القطاع العام وذلك في المحدود التي يقررها المجلس وفي ضوء التعليمات القدية السارية وتخصيص هذه الإبرادات لاستخدامها في مواجهة النقابة المحلية لهذه المشروعات والمنشأت فيما عدا ما يستحق للعاملين المصريين من الأجور والمرتبات وما في حكمها ومن مكافأت وبدلات رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة وأتعاب ومكافأت مراقبي الصدابات والمستشارين .

وتخصم فى هذه الحالة قيمة هذه المعاملات من موازنية الثقد الأجنبي الخامسة بالجهات العامة المصرية المذكورة.

مادة ١٣١١ - يجوز لمشروعات ومنشآت الملاحة البحرية العاملة بنظام المناطق الحرة والمرخص لها بمزاولة أعمال الوكالة البحرية قبول إيرادات باانقد المصرى عن نشاط العمليات الأرضية وذلك في حدود قيمة إجمالية لا تتجاوز نسبتها ٣٠٪ من النقلات السنوية بالعملة المحلية المشروع أو المنشأة ولا يجوز أن تستخدم هذه النسبة إلا أمداد المدفوعات المحلية المتعلقة بهذه العمليات .

ميلاة ١٣٧ - تلتزم المشروعات والمنشق المرخص لها بمزاولة النشاط بالمناطق الحرة بأن تقدم إلى الجهة المختصمة بالهيئة كل سنة أشهر بيانا بإيراداتها ومصروفاتها خلال الفترة المذكورة على أن يرفق بالبيان كشف معتمد من البناك المحلى المحتفظ لديه بحسابات التشغيل لهذه المشروعات والمنشات يوضمح حركة هذه الحسابات خلال نفس الفترة .

مادة ۱۳۳ - تلتزم المشروعات والمنشآت المرخص لها بنظام المناطق الخرة بتحديد أجور ومرتبات ومكافأت العاملين بها بالعمالات الحرة على ألا يقل أجر العامل في الهوم الولحد عن دو لار أمريكي ونصف أو ما يعادله . ويتم سداد مستحقات العاملين المصريين بالمشروعات والمنشأت المذكورة بما يعادلها بالجنيه المصرى بأعلى سعر صرف معان في تاريخ الاستحقاق وتسرى هذه الأحكام على ما يستحق المصريين مسن مكافآت وبدلات رؤساء وأعضاء مجالس الإدارات وأتعاب ومكافآت مراقبي الحسابات والمستشارين.

ويتمين على هذه المشروعات والمنشأت استبدال النقد الأجنبي المعادل المستحقات المشار إليها بالفترتين السابقتين من خلال أحد المصارف المسجلة لدى البنك المركزى وعلى أساس الأسعار المعانة من لجنة إدارة السوق المصرفية الحرة.

#### القصل الثالث

## إدخال وإخراج النقد المصرى من المناطق الحرة

مادة ١٣٤ - يحظر على من يحصل على ترخيص دخول إلى المناطق الحرة العامة المتصلة بمواتئ بحرية أو منافذ برية أو جوية أن يحمل معه نقدا أجنبيا في أية صورة من الصور عند الدخول إلى المنطقة إلا في الحدود المصموح بها .

مادة 170 – يجوز لمن يحصل على ترخيص دخول إلى المناطق الحرة العامة أن يحمل معه دون تصريح عند الدخول أو الغروج مبلغا من النقد المصرى في الحدود المسموح بها للمسافرين إلى الخارج أو القائمين إلى البلاد .

ويجوز لرئيس المنطقة الحرة العامة إسعدار تصابريح خاصة لإنخال أو إخراج مبالغ تزيد على ذلك بناء على طلب المرخص لهم فى الحالات التى تتطلب ذلك بمراعاة طبيمة وظروف العمل الذي يؤدونه فى المنطقة الحرة أو الظروف التى بررت إصدار التصريح .

مادة ١٣٦ - يلتزم المرخص له يمزلولة أي مهنة أو حرفة بصفة دائمة في المناطق العردة العامة دائمة في المناطق العردة العامة لخدمة المشروعات أو العاملين بنتك المناطق ، بإبساك سجلات خلسة معتمدة من إدارة المنطقة يدون فيها إيراداته من النقد المصرى يوميا ، وتصدر إدارة المنطقة لكل منهم تصريحا بمبالغ النقد المصرى التي يسمح له بالخروج بها من المنطقة الحرة بها لا يجاوز إيراداته الثابتة بهذه السجلات .

# اليف العاشر الترخيص بمزاولة المهن والحرف فى المناطق المسرة وتصاريح المخسول والفسروج متها الفسل الأول

#### الترخيص بمزاولة المهن والحرف

مادة ۱۳۷ - يقدم من يرغب في مزاولة أي مهنة أو حرفة في المنطقة المعرة العامة طلبا إلى إدارة المنطقة الترخيص له بذلك ويتعين أن يرفق به ما يلي :

١ - صورة معتمدة من البطاقة الشخصية أو العاتلية .

٢ – منطقة الحالة الجنائية .

٣ - صدورة معتمدة من السجل التجارى للعمل الذي كان يزاوله قبل طلب
 الترخيص .

مادة ١٣٨ - يصدر رئيس مجلس إدارة المنطقة الحرة العامة الترخيص بمزاولة المهنة أو الحرفة وفقا النموذج الذي يعتمده مجلس إدارة المنطقة وذلك بعد سداد رسم منوى مقداره ألف جنيه .

مادة ۱۳۹ - يلتزم المرخص له خلال السنين بوما التالية لصدور الترخيص أن يقدم للجهة المختصة بالهيئة رقم السجل التجارى وبطاقة ضربيبة بالنشاط الجديد في المنطقة الحرة .

ويسقط الترخيص إذا لم يقدم المستندين المنكورين في الميعاد المحدد .

مادة • ١٤ - يحظر على صاحب المهنة أو الحرفة المرخص له بالمنطقة الحرة الحاق أى شخص بالعمل لديه في المنطقة • إلا بحد تحريس عقد عمل معه والاحتفاظ بصحيفة الحالة الجنائية وصمورة معتمدة من البطاقة الشخصية أو العاتلية الخاصمة بالعامل • والقدم إلى إدارة المنطقة الاستصدار تصريح العامل ادخول المنطقة .

#### الفصل الثاتى

نظام تصاريح دخول المناطق الحرة والخروج منها تصاريح الدخول والإقاسة مادة ۱۴۱ - تصدر الجهيسة المختصة بالهيئسة أو رئيس المنطقة الحرة العامسة المختصة بصب الأحوال التصاريح الخاصة بدخول المناطق الحرة للأتي بياتهم:

أولا - لأصحاب الأعمال أو ممثليهم فور قبول الطلبات المقدمة منهم وتصدر أمدة مماثلة للمدة المحددة بترخيص مزاولة التشاط .

ثقيا - للماملين في المشروعات والمنشأت المرخص لها في مزاولة النشاط بالمنطقة بناء على الطلبات التي تقدم من أصحاب الأعمال وتصدر سنوية قابلة للتجديد.

ثالثًا - للعاملين بالهيئة أو المنطقة الحرة الذين تقضى أعصال وظائفهم دخول المنطقة الحرة .

رابعا - للأفراد الذين يقتضى الأمر دخولهم بصفة مؤقتة غير منتظمة إلى المنطقة الحرة وفقا للقراعد التي يصدر بها قرار من رئيس الجهاز .

مادة ١٤٧ - يجب أن يشتمل كل تصريح على البيانات الأنية :

١ - الاسم الثلاثي للمصرح له .

۲ - محل إقامته .

۳ – جنسته - ۳

٤ – وظيفته أو عمله .

٥ - الجهة التي يعمل بها دلفل المنطقة الحرة .

١ - مدة سريان التصريح والمنطقة الحرة التي يسرى فيها .

ويتم تحرير التصريح على النموذج الذي يعتمده رئيس الجهاز بناه على الفتراح مجلس إدارة المنطقة الحرة العامة .

ملاة ١٤٣ - تعتمد تصاريح الإقلمة لمن تستوجب طبيعة عطهم بقامهم بالمنطقة المرة العلمة في غير أوقات العمل بالمنطقة من رئيس مجلس إدارتها وتعتمد هذه التصاريح في المناطق الحرة الخاسة من رئيس الجهاز أو من يغوضه .

ويكون استعمال هذه التصباريح مقصورا على الماملين بالمنطقة الحرة دون عاناتهم .

مادة ۱۶۴ - يجوز السفاء تصريح العسل أو الدنسول أو الإقامة في أي من الحالات الأتبة :

١ - الحكم على المصرح له في جناية أو جنحة مخلة بالشرف أو الأماتة. ،

- ٢ ارتكاب المصرح له جريمة تهزيب أو سرقة ، أو الشروع في أي منها .
- ٣ تعدى المصدرة له على لحد رجبال السلطة العلمية أو هـ أمورى الضبيط القضائي أو مقارمته لهم أو عرفلة مهام العلمائين بالهيئة .
- 2 مخالفة المصرح له الأحكام القانون أو عدم اللائحة أو غيرها من اللواشح أو القرارات أو التعليمات التي تصدرها الهيئة .
- انتهاء خدمة أو عمل المصرح له ادى المنشأة أو المشروع الذي يعمل به
   دلخل المنطقة .
  - " انتهاء أو إيقاف النشاط الذي يزاوله المصرح له في المنطقة الحرة.

# قرار رئيس مجلس الوزراء ورئيس مجلس إدارة الهيئة العلمة للاستثمار رقم ٣ لسنة ١٩٩٠ بشأن إصدار صحيفة الاستشار (١)

رئيس مجلس الوزراء ورئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للاستثمار

> بعد الاطلاع على الدستور ؛ وعلى قانون التجارة ؛

وعلى القانون رقم ١٥٩ لمنة ١٩٨١ بإصدار قانون شركات المصاهمة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات الممنولية المحدودة ولاتحته التغينية؛

وعلى القانون رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٨٩ بلصدار قانون الاستثمار ولاتحته التنفينية ؛ وعلى قرار ناتب رئيس الوزراء للشئون المالية والاقتصادية ووزير الاقتصاد رقم ١٥٥ لسنة ١٩٨٠ باصدار اللاتحة العالية العينة العامة للاستثمار؛

# قرر المادة الأولى

تصدر الهيئة العامة للاستثمار نشرة دورية باسم "صحيفة الاستثمار" ينشر فيها عقرد التأسيس والأنظمة الأسلسية للمشروعات التى تتخذ شكل شركات وفقا لأحكام القانون رقم ٣٣٠ لسنة ١٩٨٩ بإصدار قانون الاستثمار والتحديلات التى تجرى عليها سواء بنظام الاستثمار الدلظى أو المناطق الحرة وقرارات التصفية وتعيين المصغين المقارات التى تصدر بالترخيص بعزاولة النشاط المشروعات التى تتشأ فى المناطق الحرة العامة والخاصة وطخص عقود شركات الأشخاص فى حالة طلبها ذلك وكل ما نوى العينة العامة للاستثمار نشره فى هذا الشأن .

<sup>(</sup>١) فرزائم فمسرية فحد ٢٤ في ٨ / ٣ / ١٩٩٥ .

#### الملاة الثقية

تحدد الهيئة مواعيد صدور الصحيفة وأسمار النشر بها وسعر النسخة ويصدر بذلك قرار من رئيس الجهاز التنفيذي الهيئة على أن تبغى من رسوم النشر القرارات الخاصة بالهيئة العامة للاستثمار .

#### المادة الثالثة

يفرد حساب خاص باسم صحيفة الاستثمار تخصص إيراداته لمولجهة نفقات إصدار الصحيفة ويحول الفاتض إلى حساب مقابل الخدمات المنمدوس عليه بالمادة رقم ٥١ من القانون رقم ٢٣٠ لمنة ١٩٨٩

#### الماذة الرابعة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر برناسة مجلس الوزراء في غرة رمضان سنة ١٤١٥ هـ " الموافق أول فبراير سنة ١٩٩٥ م ".

# قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ۲۶ نسنة ۱۹۹۳

بتشكيل لجنة للفصل في شكلوى المستثمرين (١)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على النستور ؛

وعلى القانون رقم ١ لسنة ١٩٧٣ في شأن المنشآت الفندقية والسياحية؛

وعلى القانون رقم ٢ أسنة ١٩٧٣ بإشراف وزارة السياحة على المناطق السياحية واستفلالها ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ اسنة ١٩٧٩ ؛

وعلى القانون رقم ٥٩ لسنة ١٩٧٩ في شأن إنشاء المجتمعات العمرانية الجديدة ؛

وعلى القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي المسجراوية؛

وعلى القانون رقم ٧ لمنة ١٩٩١ في شأن بعض الأحكام المتعلقة بـأملاك الدولـة الخامـة ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؟

قرر المادة الأولى

تشكل لجنة برئاسة وزير العدل ، وعضوية كل من :

وزير المالية .

وزير شنون مجلس الوزراء والمتابعة .

الثين من رجال الأعمال يختار هما رئيس مجلس الوزراء لمدة عام .

تختص بالفصل في شكاري المستثمرين التي نتشأ عن وجود خلافات بين الوزارات والمصالح والهيئات العامة والمؤسسات العامة ووحدات الإدارة المحلية حول

 <sup>(</sup>۱) الرقائم المسرية – العد ۱۹ ( تابع ) في ۲۲ / ۱ ( ۱۹۹۳ .

تحديد الجهة المختصة بـالبت فـى طلبـات شـراء وتعلك الأراضــى العملوكـة للمولـة لو الحصــول على الـنز اخيص اللازمـة الإنشـاء العشــروعات وإدارتهـــا وغــير ذلــك مــن العنازعات التى تقور بعناسبة طلب إنشاء مشروع استثمارى لو إدارته .

#### المادة الثانية

يكون للجنة أمانة فنية تشكل بقرار من وزير شئون مجلس الوزراء والمتابعة ، 
تتلقى شكارى المستثمرين وتتولى قيدها ساعة ورودها وتسلم ليصال لمقدم الشكوى 
برقم القيد كما تتولى الأمانة الفنية بحث موضوع الشكوى ، ولها في سبيل ذلك طلب ما 
تحتاج من بيانات أو معلومات أو مستدات من الجهات الحكومية والإدارية المختصة 
وتقوم بإعداد مذكرة بالرأى القانوني لعرضها على اللجنة .

#### المادة الثالثة

لا يكون لجتماع فللجنة صحيحا إلا بحضور جميع أعضائها ، وتصدر قرارات بالأطبية للمطلقة وتكون مداولاتها سرية .

وتضع اللجنة القواعد المنظمة لعقد لجتماعاتها وإجراءات عملها .

#### المادة الرايعة

تكون قرارات اللجنبة ملزمة لجميع الجهات الحكومية والإدارية وتنافذة فور اعتماد مجلس الوزراء لها .

#### الملاة الخفسة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، وعلى الجهات المختصة تتفوذه . صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٦ شعبان سنة ١٤١٦ هـ

" الموافق ١٧ يناير سنة ١٩٩٦ م "

رئیس مجلس الوزراء یکٹور / کمال الجنزوری

# قرار رئیس مجلس الوزراء رقم ۳۱۴ نسنة ۱۹۹۱

# بتشاء مكاتب خدمة المستشرين بالمحافظات (١) رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على النستور

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٩ ؛ وعلى قانون الاستثمار الصادر بالقانون رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٨٩ ؛

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون الاستثمار الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١٥٣١ أسنة ١٩٨٩ ؛

## قرر المادة الأولى

ينشأ بكل محافظة " مكتب خدمة المستثمرين " يختص في دائرة المحافظة بما يأتي:

 ١- تجميع البيانات عن فرص الأستثمار المناحة وإعداد قواتم عنها والمواقع والبيانات المنطقة بها ، و الإعلان عنها .

٣- تجميع الغرائط والبيانات المتعلقة بالأراضي والمواقع التي تصلح الإقامة المشروعات عليها وبما يتوفر لها من مقومات البنية الأساسية وشروط تخصيصها سواء بالتمليك أو بالإيجار أو بتقرير حق انتفاع عليها والثمن أو الإيجار أو المقابل المحدد لذلك بحسب الأحوال وفقا للقواعد التي يضعها مجلس الوزراء .

تتولى المكاتب المشار إليها كل في نطاق اختصاصها اتضاذ إجراءات
 تنصيص الأراضي المعلوكة أو المخطيعة المحافظة وقفا لأحكام القانون.

٤ - المصول نوابة عن أصحاب المشروعات وبناه على طليهم من الجهات المنتصة على جميم التر لخيص والموافقات اللازمة .

١ - الرقائع المصرية - الحد ٢٣ في ٧ / ٢ / ١٩٩٦ .

 متابعة تتفيذ المشروعات ، والعمل على تذليل ما يعترض إنشائها أو سيرها من معوقات .

 آ – إعداد دليل للتحرف بالإجراءات والمستندات المطلوبة السير في تنفيذ أي مشروع استثماري معلى أن يقدم للمستثمر دون مقابل .

## المادة الثانية

يكون المكتب برناسة المحافظ ويلحق به عدد كاف من العاملين الفنيين والإدارييين من نوى الكفاءة والخبرة لسرعة إنجاز الأعمال المنوطة بالمكتب بهمة واقتدار على أن يؤدى المكتب المهام المنوطة به دون مقابل .

#### المادة الثالثة

على المكتب قيد إخطارات الأستثمار ، وغيرها من الطلبات التي ترد من المستثمرين ، في السجل المخصيص لكل منها وإعطاء صياحب الشأن إيصالا بتاريخ ورقع القيد .

#### المادة الرابعة

ترسل إخطارف الأستثمار وغيرها من الطلبات إلى الجهات المختصمة في ذلت يوم ورودها لبحثها ودراستها وإصدار ما يلزم في شأنها من مواقفات أو تولغيص خلال سبعة أيلم من تاريخ استيفاء الأوراق والمستدلت المطلوبة طبقا للقاتون .

#### الملاة الخاسة

تأثرَم الرزارات والمحافظات والهيئات العلمة من الجهات العلمة المختصمة في دائرة المحافظة بموافاة المكتب بجمهع والمشروعات الأنشطة التي تقترح دعوة رأس المال للأستثمار فيها .

كما تلتزم الجهات المشار ألهها بموفاة المكتب بالخرائط والبيانات المتطقة بالأراضى والمواقع التى تصلح لإقامة المشروعات عليها ، ويما يتوفر من مقومات البنية الاساسية لمها ويشروط تخصيصها أو تملكها أو تأجيرها والمقابل أو الأمن أو الإيجار المحدد لذلك بحسب الأحوال .

وعلى الجهات سالفة الذكر أن تضلر المكتب تباعا بما يطرأ على حالة وأوضماع هذه الأراضي وما جرى في شأتها من معاملات .

#### المادة السلاسة

ينشأ بديوان عام وزارة الإدارة المحلية مكتب مركزى ينبع وزير الإدارة المحلية يتولى التنميق بين مكاتب خدمة المستثمرين في المحافظات ، والعمل على از الـة المقبات ، وضمان حسن مير العمل وانتظامه بالمكاتب المشار اليها .

وعلى مكاتب خدمة المستثمرين بالمحافظات موافاة المكتب المركزى بنقارير شهرية عن إنجازاتها ، وما يعترض عملها من معوقات ، ومقترحات لرفع كفاءة العمل وسرعة الإنجاز .

#### المادة السابعة

لا تخل أحكام هذا القرار باختصاصات الهيئة العامة للإستثمار المنصوص عليها في قانون الإستثمار الصادر بالقانون رقم ٢٣٠ اسنة ١٩٨٩ ولاتحته التنفيذية . المعادة الثامنة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . صدر درناسة مجلس الوزراء في ١٥ رمضان سنة ١٤١٦ هـ

الموافق ٤ فيراير سنة ١٩٩٦ م

رئیس مجلس الوزراء عکتور / کمال الجنزوری

# قرار رئیس جمهوریة مصر العربیة رقم ۳۴۱ استهٔ ۱۹۹۲ (۱)

# رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على النستور .

وعلى القانون رقم ٨٥ لسنة ١٩٨٣ بشأن مكافأت ومرتبات ممثلي المكومة والأشخاص الاعتبارية العامة والبنوك وغيرها من شركات القطاع العام في البنوك المشتركة وشركات الامتثمار وغيرها من الشركات والهيئات .

وعلى قانون هيئات القطاع للعام وشركاته العسلار بالقانون رقم ٩٧ لسنة ١٩٨٣ وعلى قانون شركات قطاع الأعمال العام العسلار بالقانون رقم ٢٠٣ لسنة ١٩٩١ وبناء على ما عرضه رئيس مجلس الوزراء .

#### قرر المادة الأولى

يتولى الوزراء - كل فيما بخصه - من خلال ممثلى المال العام في البنوك والشركات المشتركة التي تعمل في القطاع الذي يشرف عليه ، متابعة أعمال هذه البنوك والشركات ودراسة سيل تطويرها وإصلاح هياكلها التمويلية .

كما يتولى كل وزير وضع برامج التصرف في الأسهم التي تملكها الدولة أو الاشخاص الاعتبارية العامة أو البنوك أو شركات القطاع العام أو شركات قطاع الاعتبار الدوس أموال البنوك والشركات المشتركة المشار إليها .

#### المادة الثانية

على ممثلي المثل العلم في البنوك والشركات المشار إليها في المادة الأولى أن يقدموا إلى الوزير الذي تعمل هذه الشركات في القطاع الذي يشرف عليه كل ثلاثة الشهر تقريرا عن نتائج أعمالها .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العدد ٤٢ كليم (١) في ٢٤/١٠/١٩٩١ .

| ٧١٤   |
|---|
| المادة الثلاثة                                      |
| ينشر هذا القرار في الجريدة الرسفية -                |
| صدر برئاسة الجمهورية في ١١ جمادي الأخرة سنة ١٤١٧ هـ |
| " الموافق ٢٤ أكتوبر سنة ١٩٩٦ م " .                  |

حسنى مبارك

#### اسكسان

# وزارة التعمير قرار وزاری رقم ۱۳۰ اسنة ۱۹۸۸(۱)

وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القرار الوزارى رقم ٥٠٨ لمنة ١٩٨٢ بتنظيم الإقراض الميسر لأغراض الإسكان الشمجي والمعدل بالقرارات الوزاريـة أرقـام ١٩٢ لمسنة ١٩٨٣ ، ١٨٩ ، ٢١٨ لمنة ١٩٨٤ ، ١٦٦ لمنة ١٩٨٧؛

وعلى ما عرضه الميد المهندس / رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة لتعاونيات البناء والإسكان ؛

# قرر المادة الأولى

يستبدل بنص المادة الأولى من القرار الوزارى رقم ٤٦٦ لسفة ١٩٨٧ النص الثالى:

تضاف فقرتان جدیدشان بنهاییة العادة ۱ من القرار الوزاری رقم ۰۰۰ اسنة ۱۹۸۲ بنتظم الإقراض العبسر لإغراض الإسكان الشعبی والعمل بالقرارات الوزاریـــة أرقام ۱۹۷ اسنة ۱۹۸۳ ، ۱۸۹ ، ۲۱۸ اسنة ۱۹۸۶ ، نصبها :

ويقتصر الإقراض الميسر على الوحدات السكنية التى لا يزيد مسطحها على والمقتصر الإقراض الميسر على المدود والم منا و لا يقرار منا ولا يقوار منا يصدر بناء على هذا الحد إلا بقوار منا يصدر بناء على عرض رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة تتماونيك اليناء والإسكان، والله فيما عدا المشروعات التى سبق الإعلان عنها وطرحت وصدرت تراخيصها قبل

<sup>(</sup>١) فرغانم فلمسرية قعدد ١٤ في ٢٠ أيريل ١٩٨٨ .

 ٩ / ١١ / ١٩٨٧ والتعلية على الأدوار القائمة التي لا تسمح عناصرها الإنشسانية بالالتزام بمسطح ال ٩٠ مترا "

# المادة الثقية ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية ، ويعمل بــه من تاريسخ نشره مستر في ١٤ / ٣ / ١٩٨٨

بسكان..... ۲۹۷

# وزارة التصير قرار وزاری رقم ٤٠٠ لمستة ١٩٩١(١)

# وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القانون رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٥٩ بشأن اقراض الجمعيات التعاونية ؛

وعلى القانون رقم ١ لسنة ١٩٦٦ بشأن ترميم وصيلتة وتعلية للمبانى؛ وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعصال البناء

وتعديلاته ؛ وعلى القانون وقع ٤٩ لسنة ١٩٧٧ في شأن تأجير وبيم الأساكن وتنظيم العلاقة

بين المؤجر والمستأجر وتعديلاته ، و على قو لو رندس الحمهور به رقم ١٩٢٣ اسنة ١٩٧٧ بشأن تنظيم البيئة العامة

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٩٣ لسنة ١٩٧٧ بشان تتطيم الهيئـة العامـة لتعاونيات البناء والاسكان ٠

وعلى القرار الوزارى رقم ٧٦٦ لسنة ١٩٨١ بتنفيذ بعض الأحكام الخامسة بتأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر وتعديلاته ٠

وعلى القرار الوزارى رقم ٥٠٨ لمنة ١٩٨٧ بتنظيم الإفراض لأغراض الإسكان الشعبي ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٨٩ لمنسة ١٨٤٩ المرفق به جدول قواعد ونسب الإقراض المبسر ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٢٠٦ لسنة ١٩٨٩ الدرفق به جدول قواعد ونسب الإهر لنس المبسر ؛

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية العد ٢٥١ في ٦ ترفعبر ١٩٩١ -

.... ۲۲۸

وعلى القرار رقم ٥٨٥ أسنة ١٩٩٠ ء

وعلى القرارات الوزارية أرقام ٢٥١ ، ٢٨٨ ، ٣٩٥ اسنة ١٩٩١ ؛ -

قر

مادة ١ - يرفع الحد الأقصى للقرض الميسر إلى عشرة آلاف جنبه الوحدة السكنية في محافظات : شمال سيناه - جنوب سيناه - الوادى الجديد - البحر الأحمر - مطروح - أسوان - محافظات القناة الثلاث " بورسعيد - الإسماعلية - السويس " .

- ونتولى الإقراض الميسر الجهات التالية :
- ( ۱ ) بنك التعمير والإسكان .
- ( ۲ ) صندوق تمویل المساکن .
- (٣) هيئة المجتمعات العمرانية الجديدة .
- ( ٤ ) الهيئة العامة لتعاونيات البناء والإسكان.
  - (٥) بنك الاستثمار القومي.

مادة ۲ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من العام المالي ۹۰ / ۱۹۹۱ وتلغي القرارت أرقام ۵۸۰ لمسنة ۱۹۹۰ ، ۲۸۸ ، ۲۸۸ ، ۳۹۰ اسنة ۱۹۹۱ المشار إليها .

# فاتون رقم ٦ لسنة ١٩٩١

يتعدل بعض أحكام القرار بالقانون رقم ٧٠ لمشة ١٩٦٤ بشأن رسوم التوثيق والشهر وقالون المرافعات المنتبة والتجارية الصادر بالقانون رقسم ١٣ لمشة ١٩٦٨ والقوانين أرقام ٢٣٣ لمنة ١٩٥٥ ، ١٠٠٧ لمشسة ١٩٧٦ ، ١٣٦ لمنسسة ١٩٨١ ، ٢٢٨ لمنسسة ١٩٨٩(١)

#### رئيس الجمهورية:

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه :

#### المادة السابعة

يستبدل بنص المادة ٣ مكررا ٤ من القانون وقع ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشــاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادي المشار اليه النص الأتى :

ملاة ٣ مكررا / ٤ :

" يحظر صرف ترلخيص البناء أو إقامة المبانى على الأراضى الفضاء إلا بعد تقدم ما بفيد أداه الضريبة المقررة".

#### المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لناريخ نشره . يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ شعبان سنة ١٤١١ هـ. " الموافق ١٣ مارس سنة ١٩٩١ م " .

حستى مبارك

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية الحدد ١٠ (مكرر ) في ١٣ مارس ١٩٩١ ،

.... ۲۷۰ میکان

# أحكام المحكمة الدستورية الطيا الحكم بعدم دستورية تص الفقرة الأولى من المادة ٣ مكرراً ، المادة ٣ مكرراً ٢ من القانون رقم ١٢٧ اسنة ١٩٧٦ بيتشاء صندوق تمويل مفروعسات الإسكان الاقتصادى (١) صدر حكم المحكمة الدستورية الطيافي القضية رقم ٥ اسنة ١٠ قضائية دستورية

بجلسة ١٩ / ٦ / ١٩٩٣ يقضى بالأتى:

بعدم دستورية نص الفقرة الأولى من المادة ٣ مكرراً ، المادة ٣ مكرراً ٢ من المادة ٣ مكرراً ٢ من القانون رقم ١٠٠٧ المند ١٩٧٦ بإنشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادى المحدل بالقانون رقم ٢٤ / ١٩٧٨ / ١٩٨٤

<sup>(</sup>١) فيريدة الرسية قند - ٢٧ ( تابع ) في ٨ يوليه ١٩٩٣ .

YY1 ........

# قانون رقم ۱۴۰ لسنة ۱۹۹۶

بتعيل بعض أحكام القاتون رقم ٣٩ اسنة ١٩٨٧ بشأن تخفيض القيمة الإيجارية وأقساط التمليك للوحدات السكنية بمحافظة جنوب سيناء (١) باسم الشعب

#### رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه :

المادة الأولى - يستبدل بنصى المادنين الأولى والثانية من القانون رقم ٣٩ اسنة ١٩٨٢ بشأن تخفيض القيمة الإيجارية وأنساط التعليك للوحدات السكنية بمحافظة جنوب سيناه ، النصان الأتيان :

مادة ١ - تغضن القيمة الايجارية الوحدات السكنية القائمة وقبت العمل بهذا القانون ، المخصصة المواطني محافظة جنوب سيناء بنسبة ٥٠ ٪ من القيمة الإيجارية الحالية ، وتستمر هذه القيمة المخفضة للعاملين بالمحافظة حتى ولو انتهت العلاقة الوظيفية بينهم وبين المحافظة بسبب الوفاة أو الإجالة إلى المعاش .

مادة ٧ - يعاد تقسيط قيمة نكاليف الوحدات السكنية التي تملك بمحافظة جنوب سيناه على ٤٠ سنة بناء على طلب صاحب الشأن .

وتسرى أحكام هذه المادة على ما يملك مستقبلا .

الملاة الثانية - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

صدر برئاسة الجمهورية في ٨ ذي الحجة سنة ١٤١٤ هـ " الموافق ١٩ مايو سنة ١٩٩٤ م".

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العد ٢٢ في ٢ يرتبه ١٩٩٤ ،

# قرار رئیس مجلس الوزراء رقم ۱۳۴ نسنة ۱۹۹۴

يتعيل بعض أحكام قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١١٠ لسنة ١٩٧٨ بشأن تمليك المسكن الاقتصادية والمتوسطة التي أقامتها أو تقيمها المحافظات (١) رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ا

وعلى القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار فانون نظام الإدارة المحلية والقوانين المحلة له ؛

وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١١٠ لسنة ١٩٧٨ بشأن تعليك المساكن الاقتصادية والمتوسطة التي أقامتها أو تقيمها المحافظات والقرارات المعدلة له ؟ وبناء على ما عرضه محافظ القاهرة ؟

#### آرز . سنده

## المادة الأولى

يستبدل بنص البند " ثانيا " من قواعد تمليك المساكن الاقتصادية والمتوسطة التى المستبدل بنص البند " 4 / ١٩٧٧ الواردة بـالملحق رقـم ٢ المراق بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١١٠٠ اسنة ١٩٧٨ المشار إليه ، النص الأتى: " ثانيا المحال الموجودة في مباني الوحدات الاقتصادية والمتوسطة ".

۱ - تعرض هذه المحال أولا على وزارة التعوين والتجارة الدلخلية لشراء ما يلزم شركات المجمعات الاستهلاكية لإتشاء منافذ لتوزيع المسواد التعوينية بسها وذلك بالتكلفة الفطية وبفائدة مركبة مقدارها ٥٪ منويا مع دفع ٥٠٪ على الألل من هذه

<sup>(</sup>١) فركاتم المصرية – العد ٢٠ في ٢٢ يتأير ١٩٩٤ .

التكلفة كدفعة مقدمة والباقي يدفع على أقساط لمدة عشر صنوات.

Y - يباع ما تبقى من هذه المحال بطريق المزاد العلني ، ويستثنى من بيع هذه المحلات بالمزاد العلني المواطنون المتضررون من الزلازل من المقيمين بمناطق المحلات بالمزاد العلني المواطنون المتضررون من الزلازل من المقيمين بمناطق المحال لهم المدة سنة غير قابلة التجديد على أن يسدد من يرغب منهم في نلك مائتي جنيه مقدم إيجار ، ويتم تحديد القيمة الإجارية المستحقة عن كل محل بمعرفة الجهة المختصة . وإذا أثبت المستأجر جديته في تشغيل المحل خلال مدة السنة ، فيجوز تعليكه له مقابل المسلط شهرية تحدد قيمتها وكيفية سدادها الجهة المختصة ، ويخصم من الثمن الإجمالي ما دفعه المستأجر من إيجار .

٣ - تحدد المحافظة ترع الخدمات المطاوبة لهذه المحال في كل مبني ،

ع. يجوز بموافقة رئيس مجلس الوزراء تخفيض مقدار الدفعة المقدمة إلى نسبة
 لا نقل عن ١٠ ٪ من التكاليف القطبة في الأحوال التي يقدرها.

 يخفض مقدار الدفعة المقدمة إلى ١٠٪ من التكاليف الفطية والبالى يدفع على أنساط لمدة عشرين سنة بالنسبة المصلات الكائنة بالوحدات الدلغلية في نطاق محافظات القاهرة والإسكندية والجيزة.

#### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية ، صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٤ شعبان سنة ١٤١٤ هـ

<sup>&</sup>quot; الموافق ١٦ بناير سنة ١٩٩٤ م" .

| ٢٧ |
|----|
|----|

## قلون رقم ۲۲۰ اسنة ۱۹۹۹

بالفاء بعض أحكام القانون رقم ٧٠ لمنة ١٩٦٤ بشأن رسوم التوثيق والشهر والقانون رقسم ١٠٧ لمنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق تمويسل مشروعات الإسكان الاقتصادي وقانون نظام الإدارة المحليسة الصادر بالقانون رقسم ٣٣ لمنة ١٩٧٩ (١)

رنيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه :

## المادة الأولى

تلفی المواد أرقام ۳ مکررا ، ۳ مکررا " ۱" ، ۳ مکررا " ۲" ، ۳ مکررا " ۳" ، ۳ مکررا " ۳" ، ۳ مکررا " ۳" ، ۳ مکررا " ۱ " من القانون رقم ۱۰۷ اسنة ۱۹۷۲ بانشاء صندرق تمویل مشروعات الإسکان الاقتصادی .

المادة الثانية

| āinin<br> |  |
|-----------|--|
|           |  |
|           |  |
|           |  |
|           |  |
|           |  |

١ - الجريدة الرسمية - العد ٢٧ (مكرر) في ١٤ يرايه منة ١٩٩٦ ،

# المادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به إعتبارا من اليوم التالي التاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانبنها .

صدر برناسة الجمهورية في ٢٨ صفر سنة ١٤١٧ هـ " الموافق ١٤ يوليه سنة ١٩٩٦ م " .

حستى مبارك

# اسلحة وتخاتر ومفرقعات قاتون رقم ۹۷ نسنة ۱۹۹۲

بتحيل بعض نصوص قواتين العقويات ، والإجراءات الجنائية ، وإشاء محاكم أمن الدولة ، وسرية الحسايات بالبنوك ، والأسلحة والنخائر (١) يضم الشعب

رنس الصهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصله ، وقد أصدرناه : المادة المنابعة

يستبدل بنصوص المادة ٢٨ ، والفقرة الأخيرة من الصادة ٣٥ مكررا من القانون رقم ٣٩٤ اسنة ١٩٥٤ في شأن الأسلحة والذخائر ، والبند الصادي عشر من الجدول رقم ١ ببيان الأسلحة البيضاء المرفق به النصوص الآكية :

مادة ٢٨: يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن شهر ويغرامة لا نقل عن مانـة جنيه ولا نزيد على خمسمانة جنيه "، كل من التجر أو استورد أو صنع بغير ترخيص، الأسلحة البيضاء المبينة بالجدول رقم ١٠.

ويعاقب بالسجن ويغرامة لا نقل عن "خمسمائة جنيه" ولا تجاوز "ألف جنيه" ، كل من لتجر أو استورد أو صنع ، أو أصلح ، بغير ترخيص سلاحا ناريا من الأسلحة المنصوص عليها في الجنول رقم ٢ .

وتكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤقتة ، إذا كان السلاح مما نص عليه في البند أ
من القسم الأول من الجدول رقم ٣ ، وتكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤيدة إذا
كان السلاح مما نص عليه في البند ب - من القسم الأول أو في القسم الثاني من
الجدول رقم ٣ .

ملدة ٣٥ مكررا فقرة أشهرة : يسرى حكم الفقرة السابقة على حيازة أو احراز الأجزاء الرئيسية للأسلمـــة النارية السينة بالجدول رقــم ٤ المعراقي ، أو كاتصات أو

<sup>(</sup>۱) قبرید: فرسیة الند ۲۹ (مکرر ) این ۱۸ برایه ۱۹۹۲ ،

٣٧٨ ...... أسلمة وثقائر ومقرقعات

مخفضات الصوت والتليسكوبات التي تركب على الأسلحة المذكورة .

البند الحادي عشر من الجدول رقم ١ ببيان الأسلحة البيضاء:

- البلط والسكاكين والجنازير والسنج وأى أداة أخرى تستضدم في الاعتداء على الاشخاص دون أن يوجد لإحرازها أو حملها مسوغ من الضمرورة الشخصية أو الحرفية.

#### المادة الثامنة

يضاف إلى القانون رقم ٣٩٤ لسنة ١٩٥٤ المشار إليه جدول جديد برقم ؛ نصه الأتي :

الجدول رقم ؟ : الأجزاء الرئيسية للأسلحة التارية

أولا - بالنسبة البنادق ذات الماسورة المصقولة من الداخل:

١ - الجسم المعدني .

٧ - الماسورة .

ثُلثها - بالنسبة للبنائق المششخنة والنصف آلية :

١ - الجسم المعنني " الظرف " .

٢ – الماسورة .

٣ - الترباس ومجموعته .

ثالثًا - بالنسبة للمسمسات بكافة أتواعها:

( أ ) مسس يخزنة :

١ – الجسم المعنى .

٢ - المنزلق .

٣ - الماسورة.

( ب ) مسس بساقية :

١ - الجسم المعنني .

٧ - الأكرة " الساقية " .

رفيعا - بالنسبة للمدافع والرشاشات والبنادق الآلية :

( أ ) لمدافع والرشاشات :

السلمة وتخالر ومقرقتك مستند والمستنان والمستنا

- ١ الجسم المعدني .
  - ٢ الماسورة .
     (ب) البنائق الآلية :
- ب ) هيندي ادبيه : ١ - الجسم المعدني .
  - ٢ الماسورة .
- ٣ التربنس ومجموعته .

#### المادة التلبعة

مع عدم الإخلال بأحكام قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨ بشأن حالة الطوارئ وبأية عقوبة أشد ينص عليها قانون العقوبات أو أى قانون آخر ، يلغى كل حكم يتعارض مع أحكام هذا القانون .

#### المادة العاشرة

لا تقام الدعوى الجنائية ضد من انتمى بأية صفة كانت إلى إحدى الجمعيات أو الهيئات أو المنظمات أو الجماعات أو العصابات المنصوص عليها في المسادة ٨٦ مكررا عقوبات ، إذا بادر خلال شهر من تاريخ العمل بهذا القانون بإيلاغ النبابة العامة أو سلطات الأمن بانفساله عن التنظيم وترقفه عن ممارسة أي نشاط فيه .

كتلك لا نقام الدعوى الجنائية الناشئة عن حيازة أو إحراز أسلحة أو ذخائر أو مغرقعات أو مهمات أو آلات أو معدات أو وثائق أو أموال مما يرتبط بأنشطة التنظيم إذا يلار الحائز أو المحرز من تلقاء نفسه بتسليمها إلى النيابة العامسة أو سلطات الأمن خلال المدة المشار إليها في الفقرة السابقة .

ولا يسرى ما تقدم على الصالات التي بدأ فيها التحقيق أو رفعت فيها الدعوى الحنائدة .

#### المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التالي لمتـاريخ نشره .

ييصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها . صدر برناسة الجمهورية في ١٧ المحرم سنة ١٤١٣ هـ ١٨ يوليه سنة ١٩٩٧ م

# وزارة الدلفلية قرار رقم ٧٣٦٣ لسنة ١٩٩٤ (١)

#### وزير الدلخلية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣٩٤ لسنة ١٩٥٤ في شأن الأسلحة والنخائر ؛ وعلى قرار وزير الدلخلية الصالار في ٧ سبتمبر سنة ١٩٥٤ بشأن الأسلحة والذخائر المعدل بالقرار رقم ٤٠٠٥ لسنة ١٩٩٤؛

وعلى قرار وزير الدلخلية رقم ٧١٧١ لسنة ١٩٩٣ في شــأن التفويــض فــي الاختصاصات ؛

#### فرر

ملدة ١ - يلفى للقرار الوزارى رقم ٥٣٠٤ لسنة ١٩٩٤ المشار البه ، فيما تضمنه من الغاء للفترتين الأخيرتين من البند و من المادة ١٣ من القرار الصادر فى ٧ مبتمبر سنة ١٩٥٤ المشار إليه .

مادة ٢ -- يستبدل بنص الفقرتين الأخيرتين من البند و من المادة ١٣ من القرار الصادر في ٧ سيتمبر سنة ١٩٥٤ المشار إليه ، النص التالي :

وينوب مدير مصلحة الأمن العلم عن وزير الدلخلية في تجديد الترخيص بالاكتبار في الأسلحة والذخائر أو إصلاحها ، وفي الترخيص باستيراد الأسلحة والذخائر ، وفي تجديد الترخيص .

وفى حالة رفض تجديد الترخيص بالاتجار فى الأسلحة والذخائر أو ابسلاحها ، أو رفض الترخيص بالاستيراد أو رفض تجديده ، أو تقسير مدته فى الحالتين أو قصره على أتواع معينة من الأسلحة أو تقييده ببعض الشروط أو سحبه أو الغاؤه ، لا بكون القرار نهائها إلا بعد موافقة وزير الدلخلية .

مادة ٣ – ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، ويلغى ما يخالفه ، تحريرا في ١ / ٨ / ١٩٩٤

<sup>(</sup>١) الوقائم الممترية الحد ١٩٧ في ٢٨ أغنطس ١٩٩٤ .

النقحة وتشكل وطرقتك ووروسي والمستنصوب والمستنصوب والمتعدد والمتعد والمتعدد والمتعدد والمتعدد والمتعد والمتعد والمتعدد والمتعدد وا

# وزارة الداخلية قرار رقم ٣٧٧٣ لسنة ١٩٩٤ بتعيال بعض أحاكم قرار وزيار الداخلية بشأن الأسلحة والذخائر (١)

## وزير الداخلية

بعد الاطلاع على للقانون رقم ٣٩٤ لسنة ١٩٥٤ في شأن الأسلحة والنخانر ؛ وعلى قرار وزير الداخلية الصادر في ٧ سبتمبر سنة ١٩٥٤ بشأن الأسلحة والذخائر ؛

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

# قرر

# المادة الأولى

يستبدل بنص المادة ٣ من قرار وزير الداخلية المشار إليه ، النص الآتي :

مادة ٣ - يعطى الترخيص على النموذج المعدل والمؤمن المرافق بعد سداد الرسم المقرر ، وتلصيق عليه صورة صاحبه مختومة بخاتم الجهة التي تصدره ، ويشمل النموذج البيانات الآتية :

- ( 1 ) اسم المرخص لـه والقبه واسم الشهرة إن وجد وسنه ومهمنته وجنسيته ومحل إقامته .
  - (ب) وصف السلاح أو الأسلحة المرخص له بإحرازها أو حيازتها .
    - ( ج ) الأغراض التي من أجلها رخص له بإحرازها وحيازتها .
      - ( د ) تاريخ صدور الترخيص وتاريخ انتهاء مدته .
        - ( هـ ) الشروط التي يرى تقييد الترخيص بها .
        - (و) بيان بالتعديلات التي تطرأ على الأسلحة .
      - ( ز ) بيان بالتعديلات التي تطرأ على محل الإقامة .

 <sup>(</sup>۱) الوقائم المصرية – الحدد ۱۰۷ في ۱۲ ماير ۱۹۹٤ .

ويصرف الأفراد الفنات المنصوص عليها في المادة ٥ من القانون رقم ٢٩٤ لمنة 19٥٤ المشار اليها شهادة إخطار وإحراز سلاح طبقا للنموذج المرافق ، وذلك بعد سداد الرسم المقرر ، أما الفنات الصلار بشأنها قرار من وزير الداخلية بإعفائها من هذا الرسم فيصرف لها شهادة إعفاء بحمل وإجراز سلاح طبقا النموذج المرافق .

وعلى الطالب عند تسلم الترخيص أو الشهادة تقديم السلاح أو الأسلحة المرخص بها القسم أو المركز التنتيت من مطابقة الأوصاف الواردة بالترخيص .

ويحصل من طالب الترخيص مبلغ عشرون جنيها مقابل تكاليف إصدار الرخصـة المؤمنة ، كما يحصل مبلغ عشرة جنيهات مقابل تكاليف مضاهاة السلاح فنيـا والكشف عليه عند كل تجديد .

#### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبار ا من اليوم التالي لتاريخ نشره ،

تحريرا في ٢٠ / ٤ / ١٩٤٤

# وزارة الداخلية قرار وزير الداخلية رقم ١٩٠٨٤ اسنة ١٩٩٥ يشروط التسرخيص بمحال تسجارة الأسلحة والتخائر ومحال إصلاحها (١)

# وزير الداخلية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣٩٤ لمنة ١٩٥٤ فى شأن الأسلحة والذخ ج، و على القرار الوزارى المسلار بتناريخ ٧ سبتمير سنة ١٩٥٤ بشأن تتفيذ قانون الأسلحة والذخائر ؛

#### قرر

#### المادة الأولى

يجب مراعاة الشروط التالية علاوة على ما ورد بالمادتين السابعة والخامسة عشرة من القانون رقم ٣٩٤ لمنة ١٩٥٤ المشار الإيه وذلك بالنسبة لتراخيص الإتجار في الأسلحة والذخائر وإصلاحها:

الترخيص شخصى ولا يجوز للمرخص إليه التنازل عنه إلى الغير إلا بعد اتضاذ إجراء الترخيص المنتازل إليه عن المحل .

يعتبر الترخيص سارياً فقط عن المحل المنصرف عنه والمبين حدوده ومقاساته والشوارع التى يفتح عليها بالرسم الهندسي المعتمد والمرفق بالرخصة ولا يجوز إحداث أى تعديل في أوضاع المحل أو نقله إلى مكان آخر إلا بعد الحصول على ترخيص جديد وتقديم موافقة جهة الإسكان المختصة على ذلك .

لا يسرى الترخيص إلا عن المدة المحددة في القانون والمبينة بالرخصة ويجوز تجديده لمدة مماثلة بشرط تقيم طلب بذلك قبل نهاية مدته بشهر على الأقل وأن تكون كافة شروط الترخيص والتأمين قائمة ، ويسدد رسم التجديد مع الطلب .

الترخيص قاصر على الأتواع والكميات المصرح المرخص له بالاتجار فيها فلا

<sup>. 1993 /</sup> Y / 8 أولكم المصارية – الحد T أن الركام المصارية – الحد T

يجوز تجاوز تلك الكميات أو تولجد أنواع تضالف ما صدرح به وإلا ضبطت ، وغلك وفقاً لأحكام القانون رقم 492 لمنة 1906 بشأن الأسلحة والنخاتر ، كما يجب مراعاة الحد الأقسى لمدد الطلقات وكافة الشروط الوفردة بقرار وزير الإسكان رقم 1704 لمنة 1970 في شأن الاشتراطات العامة الولجب توافرها في محال تجارة النخائر وتعيلاته.

لا يجوز ممارسة أى صناعة أو تجارة أخرى داخل محال تجارة الأسلحة والذخائر كما لا يجوز الجمع بين تجارة الأسلحة وإسلاحها في محل ولحد .

على المرخص له بالاتجار في الأسلحة أن يمسك دفترين لكل من الأسلحة والنخائر الآتية ، يقيد في أحدهما الوارد منها للمحل وفي الأخر ما يتم من تصرفات أولاً بأول وهي :

الأسلحة النارية غير المششخنة .

الأسلحة النارية المششخنة المنصوص عليها في القسم الأول من الجدول رقم ٣ الملحق بالقانون .

ذخيرة الأسلحة النارية غير المششخنة .

نخيرة الأسلحة النارية المششخنة .

لجزاء الأسلحة والأسلحة البيضاء .

وعلى للمرخص له بإصلاح الأسلحة أن يمسك دفترين أحدهما الوارد يقيد فيه كـل ما يرد من الأسلحة وأجزائها للإصلاح والأخر للصلار يقيد فيه كـل مـا يسلم من الأسلحة على أن يوقعه صلحب السلاح بالتسليم .

تكون الدفائر المستعملة في المحل طبقاً للنصائج التي تقررها وزارة الدلخابة مرقومة بأرقام مسلسلة ومختومة بخاتم مديرية الأمن التابع لها المحل ، وأن يكون القيد فيها باللغة العربية وبأرقام واضحة واستيفاه كافة البيانات من واقع المستدات الرسمية الخاصة بها .

لا يجوز في محال تجارة الأسلحة والذخائر تركيب أو تجميع أجزاء الأسلحة لتصبح أسلحة كاملة ، كسما لا يجوز تعبئة الخرطوش أو الطلقات الفارغية أو النصف معبأة كما لا يجوز صنع أسلحة أو نخائر بمحال إسلاح الأسلحة . على المرخص له بإصلاح الاسلحة ألا يقبل التصليح إلا الأسلحة المرخصة التى لم تتتة رخصتها أو الأسلحة المدرجة في الشهادات المنصرفة المعفيين من التراخيص بحمل السلاح ، على أن يقيد بدفتر الوارد نوع السلاح واسم صاحبه ومحل إقامته ورقم الشرخيص وتاريخ التهائه أو رقم الشهادة والجهة المسادرة منها ، وعليه إيلاغ الشرطة عن كل سلاح يقدم للإصلاح ولا يكون مصرحاً بحيازته على الوجه السابق وإلا كان هو معنولاً عن حيازته أو إحرازه .

لا يجوز إبخال أى نوع من الأسلحة والنخائر لمحل تجارة الأسلحة والنخائر إلا بموجب رخصة نقل " نموذج ١٣٦ هـ " صلارة من مديرية الأمن المختصة ومبين بها نوعة الأسلحة والنخيرة المتقولة ، وعيارها وجهة صنعها وأرقام الأسلحة وفقاً البيان المقتم من التاجر البائع وعلى مسئوليته ومخترم بخاتم شعار الجمهورية المديرية التم تصدر رخصة النقل ، فإن كان السلاح مباعا من مرخص له أو حائزه بشهادة إعفاء أو بخطار فإن على التاجر المشترى ، والمختص بقسم الشرطة التابع له المحل التاكد من استعرار الرخصة أو صفة الإعفاء قبل عمل مذكرة الأحوال بالتنازل مسع إرفاق أصمل الرخصة أو الشهادة بطلب التنازل إن لم يكن بها سوى السلاح المباع ، أو صورة من ضوئية معتمدة من قسم الشرطة المختص بعمل مذكرة الأحوال مع إرفاق صمورة من نموذج المضاهاة المحرر عن هذا السلاح وذلك قبل إصدار رخصة النقل .

ولا يجوز خروج أية أسلحة أو نخيرة من المحل إلا بموجب رخصة نقل وفقاً المبند السابق أو بموجب تصريح شراء "نماوذج ١٣٦ ل شمارطة - ١ " المأسلحة ، " نموذج ١٣٦ ل شرطة - ٢ " اللذيرة .

إذا حصل التجر على رخصة بنقل أسلحة أو ذخائر أو نخائر ولم يتم النقل لأى مبب خلال المدة المحددة أسريان الرخصة يجب تسليمها فوراً للجهة التي أصدرتها الإلغائها وإخطار الأمن العام بذلك .

إذا قدم المحل تصريح شراء أسلحة وتخاتر ، وكان بعض ما تضمنه التصريح عمر موجود في المحل ، وجب على صاحب المحل عدم إتمام البيح إلا بعد استبعاد المحلف عبد المعرفة عبد المسترة التصريح .

يراعى عدم بيع لية لسلحة لو نخائر بتوكب تصريح بسه أي شطب أو تعيل بأي

صورة من الصور فإن ذلك من شأنه أن يلغى التصريح ويستوجب ضبطه ما لم يعتمد التصريح المدين من جهة الشرطة المختصة ، كما يجب مراعاة التأكد من سريان مدة التصريح قبل البيع .

على التلجر البائع البات أوساف الأسلحة والذخائر المباعة بظهر التصريح من واقع البيانات والدفائر وما هو مدون على السلاح من حيث النوع والماركة والعبار وجهة الصنع والأرقام مع ليضاح حالته "جديد - مستمل " والتوقيع قرين تلك البيانات باسم وخاتم المحل وتوقيع المشترى شخصياً بعد التأكد من شخصيته من واقع بطاقته الشخصية أو المائلية وإثبات رقمها وتاريخها وجهة صدورها ، كما يراعي بالنسبة لتصاريح الذخيرة أن تكون الكمية المصرح بهما مبينة عدداً وكتابة " تفقيطاً " ومحدد نوعيتها وعيارها ما لم تكن لأول مرة مع تصريح السلاح ، فإذا تم بيع جبز ء فقط من الكمية المصرح له بما يثبت ذلك ، بدفاتر المحل وظهر التصريح ويوقع في كلا الأحوال من المصرح له بما يثيد الاستلام ويسقط حق صاحب التصريح ويوقع في كلا الأحوال مغلارته المحل وتمام البيع ، وأي تصريح لا يتم إثباته في الفسائر فور مغلارة المصرح له المحل لا يعتد به ، كما لا يجوز لجراء أي شطب أو كشط أو تعذيل بيانات الدفائر أو التصاريح ورخص النقل قبل الرجوع لجهة الشرطة المختصة.

يراعي الإحتفاظ بالتصاريح والرخص مرتبة حسب تواريخ الصرف وطبقاً لما هو مقيد بالدفاتر

على المرخص له الالتزام بكافة البنود السابقة والاشتراطات الصدادرة من وزارة الداخلية والمبلغة له كتابة ، وعليه الاحتفاظ بالرخصة والرسم الهندسي ورخصسة الإسكان الخاصة بالمحل في مكان ظاهر ، واطلاع الجهة الإدارية والموظفين الذين يندبون التفتيش على المحل عليها في أي وقت .

### المادة الثانية

تعتبر الشروط المشار إليها بالمادة السابقة جزءا لا يتجزأ من الترخيص وعدم الالتزلم بها أو بعضها يعد إخلالاً بشروط الترخيص، يجيز إلغاء الرخصة كما يعتبر جميع الشركاء مسئولين بالتضامن عن تنفيذ ذلك . ضلعة وتُغاثر ومقرقتك مستندين المستندين المستند

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . تحريرا في ٢٦ / ١٢ / ١٩٩٥

وزير الداخلية حسن محمد الألقى ٧٨٨ ----- وتخلر وطرقتك

# قرار وزير الدلخلية رقـم ۷۳۳۰ اسنــة ۱۹۹۶م (۱)، (۲) بتحديد المواد التي تعتبر في حكم المفرقعات

وزير الدلظية

بعد الاطلاع على قانون العقوبات .

وعلى قرار وزير الدلخلية الصادر في ٢٠ سبتمبر منة ١٩٥٠ بشأن المحولا التي تعتبر في حكم المفرقعات ، المحدل بالقرار الصادر فيي ٢ ابريل سنة ١٩٥٥ والقرار رقر ١١ لسنة ١٩٦٣ .

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة .

## قرر الملاة الأولى

يستبدل بنصر المادة الأولى من قرار رزير الدلخلية العمادر في ٢٠ سبتمبر سنة ١٩٥٠ العشار اليه المعدل بالقرار العمادر في ٢ ابريل سنة ١٩٥٥ والقرار رقم ١١ أسنة ١٩٦٣

النص الأتي:

" تعتبر في حكم المغرقعات الصواد المبينة بالجدول وملحق الصبيغ والتعريفات المرفقين " .

### للمادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره تحريراً في ٢٤ / ٧ / ١٩٩٤ م حسن محمد الألقي

<sup>(</sup>¹) الركائع المصرية ~ الحد ٢٢٠ ( تابع ) في ٢٦ سبتمبر ١٩٩٤ .

<sup>(</sup>Y) لم ينشر الملحق الذي يومنت المديغ الجزئية والأسماء المرافضة والتماريف المواد المدرجية يجدول المواد المغركمة والتي تعتبر في حكمها إنكفاء بنشرها بالوقائم المصرية .

جدول بشأن المواد التي تعير في حكم المفرقعات ١ - المواد المنصوص عليها بالجدول التالي تعتبر بذاتها من المفرقعات أو في حكمها

| إسم المادة " الطمى أو الشائع"        | مسلسل |
|--------------------------------------|-------|
| فلمينات الزئبق                       | ١     |
| أزيد الرصاص                          | 4     |
| أزيد الفضة                           | ٣     |
| أزيد الباريوم                        | ź     |
| ئلائي أزيد السيانيوريك               | ٥     |
| التترازين                            | 1     |
| الداينول                             | ٧     |
| أستيفانات الرصاص                     | ٨     |
| هکسا میثیلین تر ای بیروکمید دای لمین | 4     |
| النيترو مانيت                        | 1.    |
| كبريتيد النيتروجين                   | 11    |
| ميلنيد النيتروجين                    | 17    |
| ثلاثى النيتروبنزين                   | ۱۳    |
| کلورید البکریل                       | 11    |
| ثلاثى النيتزو طولوين                 | 10    |
| النافتيت                             | 17    |
| حمض البكريك                          | 17    |
| البكر لميد                           | 14    |
| بكرات الأمونيوم                      | 11    |

| ۲۰ حمض    | حمض الاستيفانيك                  |
|-----------|----------------------------------|
| ۲۱ رباعم  | رباعى النيترولنيلين              |
| ۲۲ الکریز | الكريزوليت                       |
| ۲۳ بکرات  | بكرات الميثيل                    |
| ۲۴ بکرات  | بكرات الإيثيل                    |
| ۲۰ ثلاثی  | ثلاثي للنيتروفلورينون            |
|           | النيترو بنزو ترليازول            |
|           | ثلاثي نيترو حمض للبنزويك         |
|           | نثانى بكرول اليوريا              |
|           | مداسى للنيتروستلبين              |
| ۳۰ کبریتپ | كبريتيد ثنائي البكريل            |
|           | ئنانى النيترو ريزورسينول         |
|           | نثاني بكريل الأمين               |
|           | مداسي نيترو الأزوبنزين           |
|           | مداسى النيترو أوكسانيليد         |
|           | ثلاثى النيترو جاسرين             |
| 1         | نثاني النيترو جايكول             |
|           | نتاتى النينرو نثائى الجليكول     |
|           | نثانى النينرو ثلاثىالجايكول      |
|           | البروبيلين جليكول ثثاثي النينزات |
|           | نيترات النشا                     |
|           | النيتيرو بنتا                    |
|           | الدلينتا                         |
|           | الفايغونيث                       |
|           | النيترو سيليلوز                  |

| 10  | الهكسوجين   |
|-----|---|
| 17  | التتريل   |
| ٤٧  | الداينا   |
| 4.4 | بكرات الجواتيدين  |
| 11  | الأكتوجين   |
| ٥.  | النيتزوزو جوانيدين  |
| ٥١  | النيئرو جوانيدين  |
| aY  | أحادى النيترو يوريا   |
| ٥٣  | ثلاثى نيترو ثلاثى ميثيل النيترو ميثان                                 |
| o t | خماسي نترات رباعي ميثيل البنتاتول الحلقي                              |
| 00  | نيترات الأمونييوم النقية " نسبة النيتروجين الأعلى من ٢, ٣٤٪ "         |
| ٥٦  | بيركلورات الأمونيوم   |
| ٥٧  | بيركلورات الجواتيدين  |
| e A | الديناميت بأنواعه   |
| ٥٩  | مفرقعات الأمون بولفر  |
| ٦.  | مفرقعات الكلورات والبيركلورات   |
| 33  | المغرفعات المستطبة  |
| 3.4 | مفرقع الأتفو  |
| 14  | المغرقمات الطينية   |
| 7.6 | مفرقعات الأكسوجين السائل  |
| 10  | المغرقمات البلاستكية  |
| 77  | البارود الأسود  |
| 17  | البارود عديم الدخان بكافة أقسامه                                      |
| 14  | المخاليط النارية " الألعاب النارية بكافة مصنفاتها "                   |
| 11  | مخاليط المفرقعات التي تحتري على مادة أو أكثر من المواد السافة الذكر . |
|     |   |

## ٢٩٣ .....أسلعة وتخالر ومارقعات

| مخاليط المفرقعات التي تتكون من مواد ليست الأي منها خواص مفرقعة بذاتها | ٧٠ |
|---|----|
| نترات الصوديوم  | ٧١ |
| نترات البوتاسيوم  | 77 |
| كلورات وبيركلورات الصوديوم  | ٧٢ |
| كلورات وبيركلورات البوتاسيوم  | ٧٤ |
| حامض النيتريك المركز " الأعلى من ٧٠٪ "                                | ٧٥ |

٢ - يوضنح الملحق المرفق الصيغ الكيميائية البنائية والجزيئية والأسماء المرادفة
 و التماريف للمواد المدرجة بالجعول السابق.

وزير الداخلية حسن محمد الألقى

### وزارة الدلخلية

قرار وزير الدلخلية رقم ١٨٠٣٩ نسنة ١٩٩٥ (١)

بالشروط والإجراءات الخاصة بالحصول على تراخيص المقرقعات وزير الداخلية

بعد الاطلاع على قانون العقوبات ؛

وعلى القانون رقم ٥٠ لمنة ١٩٤٩ بلضافة بلب جديد إلى قَانون العقوبات بشأن المغرقعات ؛

وعلى قرار وزير الدلخلية الصادر في ٢٠ من سبتمبر سنة ١٩٥٠ بالشروط والإجراءات الخاصة بالحصول على الترلخيص المنصوص عليها في الفقرة الأولى من المادة ١٠٢ (أ) من قانون الحقوبات ؛

ويعد موافقة وزير العدل ؛

وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

قرر

مادة ١ - تشكل بوزارة الدلطية لجنة من :

(١) نائب مدير مصلحة الأمن العلم أو من ينوب عنه . وثيسا

( ٢ ) مدير إدارة الرخص بمصلحة الأمن العلم أو من ينوب عنه .

( ٣ ) مدير إدارة المفرقعات بمصلحة الدفاع المدنى أو من ينوب عنه .

( ٤ ) أحد ضباط الإدارة العامة الشئون القانونية بوزارة الدلخلية . أعضاء

( 0 ) لحد أعضاء النيابة العامة .

( ٦ ) مندوب عن وزارة النفاع " إدارة الأسلمة والنخيرة " .

وللجنة الاستعانة بمن تراه من نوى الخبرة .

ولا تكون قرارات اللجنة نافذة إلا بعد اعتمادها من مدير مصلحة الأمن العلم . مادة ٢ - تختص اللجنة المنصوص عليها في المسادة السابقية بمنح الترخيص

<sup>(</sup>١) الركاني المصرية – العدد ٢٠ في ٢٠/١/٢٣ ،

بأحراز أو حسيازة أو استيراد أو نسقل المفرقعات والعواد والأجهزة والألات والأدوات المعتبرة في حكمها ، ولها حق رفض الترخيص أو تقصير منته أو قصره على أدواع أو كميات معينة من المفرقعات أو ما في حكمها أو تقييده بأي شرط أو إلغائه .

وللجنة الدق في أن تقرر نقل المغرقعات أو ما في حكمها - المرخص بها - من البهة الموردة إلى جهة التخزين ، وذلك بموجب ترخيص نقل على دفعات بحسب لحتياج الجهة المرخص لها ، على ألا يتم نقل دفعة إلا بعد التأكد من استهلاك ٧٥ ٪ من الدفعة السابقة .

وللجنة أن تقرر إعدام المغرقعات أو ما في حكمها غير الصالحة ، وذلك بناء على طلب صاحب الشأن أو تقرير مفتش المغرقعات المختص ، على أن يتم الإعدام بمعرفة المسئول الذي يعينه صاحب الشأن أو لجنة المغرقعات ، وبحضور كل من :

- (١) مسئول تخزين المغرقعات المطلوب إعدامها .
  - ( ٢ ) مفتش مفرقعات المديرية .
- ( ٣ ) ضابط من إدارة الدفاع المدنى والحريق بالمديرية .
- ( ٤ ) ضابط مباحث المركز أو القسم الواقع بدائرت محل تخزين المفرقعات أو المواد التي في حكمها المطلوب إعدامها .
  - ( ٥ ) مفتش مفرقعات من إدارة الرخس بالأمن العام .
    - ( ٦ ) مفتش مغرقعات من مصلحة الدفاع المدنى ،

ونتم عملية الإعدام تحت إشراف مدير الأمن المختص أو من ينييه ، وعلى نفقة الجهة المالكة للمغرقمات أو ما في حكمها .

وللجنة بعد إذارها للجهة مالكة مغزن المغرقعات ، النظر في غلق المغزن إداريا لمدة شهر قابلة التجديد ، بعد إخلائه من المغرقعات ، إذا ما نبين لها مخالفة شروط التغزين به أو فقده شرطا من شروط صلاحيت اذلك ، والمنصوص عليها في قرار وزير الإسكان رقم ٢٩٧ المنة ١٩٦٤ ، ولا يسمح بفتح المضرن إلا بعد تدارك المخالفات وموافقة اللجنة .

واللبنة فحص أية موضوعات يتم عرضها في مجال استخدام المفرقعات أو ما في حكمها والمتغيرات التي تطرأ في هذا المجال ، اوضع الطول المناسبة بشأنها . مادة ٣ - يصدر الترخيص بصنع المغرفعات أو ما فى حكمها من وزير الداخلية بناء على رأى اللجنة ، ولوزير الداخلية سحب الترخيص فى أى وقت بعد أخذ رأى اللحنة .

مادة ؛ - يقدم طلب الترخيص إلى مديرية الأمن التابع لها محل إقامة الطالب مشتملا على البيانات الأكية :

- (١) اسم ولقب طالب الترخيص وسنه وجنسيته ومهنته ومحل إقامته ومحل ميلاده.
- ( ۲ ) الغرض من حيازة أو إحراز أو استعمال أو صنع أو استيراد المفرقعات وما في حكمها .
  - (٣) نوع المغرقعات أو المواد المعتبرة في حكمها وماهيتها وأوممافها ::
- ( ٤ ) مواصفات الأجهزة والآلات والأدوات التي تسبتندم في صنعها أو استعمالها.
  - ( ° ) مكان التخزين وما يفيد الترخيص به .
  - ( ١ ) مصدر الحصول على المفرقعات أو ما في حكمها أو جهة استورادها .
    - (٧) مكان استعمالها .
    - ( ٨ ) الجهة التي ستنقل منها وإليها .
    - ( ٩ ) طريقة النقل والغرمن منها .

مادة • - يرفع مدير الأمن طلب الترخيص إلى مصلحة الأمن العام مشغوعا برأيه ،

وذلك بعد الكثمف جنائيا معليا على مسئولى تداول المغرقعات ، والشخص أو الجهة طالبة الترخيص ، والتحقق من صحة البيانات الواردة بالطلب .

وتتولى إدارة الرخص بالمصلحة اتخاذ الإجراءات اللازمة نحو الكشف عـن المذكورين أمنيا وجنائيا ، واستكمال جميع الأوراق المطلوبة للعـرض علـى لجنـة المغرقمات .

مادة ٢ - لا يجوز منح الترخيص المنصوص عليه في المادتين ٢ ، ٣ من هذا الترار إلى كلي من :

- ( أ ) الأشخاص الذين سبق الحكم عليهم بعقوبة جنانية أو بالحبس لمدة سنة أو أكثر في جريمة من جرائم الاعتداء على النفس أو المال .
- (ب) الأشخاص الذين سبق الحكم عليهم بفقوبة مقيدة للحرية فـى جريمـة مفو تعات لو مخدرات أو سرقة أو شروع فيها أو إخفاء أشياء مصروقة .
- (ج) الأشخاص الذين سبق الحكم عليهم في جريسة من جرائم البابين الأول
   والثاني من الكتاب الثاني من قانون العقوبات .
- ( د ) الأشخاس الذين سبق الحكم عليهم في أية جريمة استعمل في ارتكابها سلاح أو كان الجاني يحمل سلاحا أثناء ارتكابها .
  - ( هـ ) المتشربين والمشتبه فيهم الموضوعين تحت مراقبة الشرطة.
  - (و) الأشخاص الذين مبق إدخالهم مستشفى أو مصحة بسبب مرض عقلى .
  - . (ز) كل من ترى الجهات الأمنية رفض الترخيص له لأسباب أمنية أو جنائية .

مُدة ٧ - على المرخص له أن يمسك دفتراً بقيد فيه أو لا بأول جميع المفرقعات أو ما في حكمها الواردة له أو المنصرفة منه مع بيان مقدارها وسبب صرفها والجهة المنقولة إليها ورقم وتاريخ الترخيص الصادر في شأنها .

ويجب قبل استعمال هذا الدفتر تقديمه إلى مديرية الأمن المراجعة أرقام صفحاته وختمها بخاتم المديرية .

وعلى المرخص له فى الأمبوع الأول من كل شهر أن يرسل إلى مصلحة الأمن المام والمديرية التابع لها مخزنه كشفا ببيان كمية المغرقعات أو ما فى حكمها المرخص بها والكمية الباقية من الشهر السابق وما أضيف إلى مخزنه خلاله وما استعمله فعملا والأغراض التى استعمل فيها وذلك يكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصول.

وعليه عند الاثنهاء من العمل بأحد النفائر أو التراخيص تقديمه لمديرية الأمن.

مادة ٨ - على المرخص له عند تغيير محل إقامته أو مهنته إيلاغ ذلك إلى مديرية الأمن فوراً التاشير بذلك في سجلاتها وفي الترخيص ، على أن تغطر بذلك مصلحة الأمن العام على وجه الأستعجال .

مادة ٩ - على المرخص له في حالة فقد الترجيس الصلار له ، أو المفرقعات أو ما في حكمها أو دفتر قيد المفرقعات وما في حكمها ، إبلاغ مديزية الأمن المختصة

فوراً لإجراء تعقيق نقيق تؤشر بنتيجته في سجلاتها وتخطر مصلحة الأمن العلم بذلك على وجه الاستعجال، وتتخذ لجراءات النشر ويتم العرض على لجنة المفرقعات لاتخاذ اللازم من جانبها.

مادة ١٠ - لا يجوز الـترخيص بنقل المفرقعات أو ما حكمها إلا بعد العرض على لجنة المفرقعات والحصول على موافقة مديريات الأمن الذي تقع بدائرتها المخازن المراد النقل منها أو إليها ، على أن تتخذ تلك المديريات احتياطات الأمن اللازمة .

ويستثنى من العرض على اللجنة النقل ما بين المخازن في نطاق المديرية الواحدة.

مادة ۱۱ - الترخيص بحيازة المغرقصات وما في حكمها منوط بمن صدر له الترخيص وفي حدود النشاط المصرح به دون اللجوء لنشاط آخر أو النتـازل عنـه لأى جهة أخرى.

مادة ١٢ - يعتبر الترخيص ملغيا في الأحوال الآتية :

- (١) وفاة المرخص له ، إلا إذا رغب الورثة في استمرار الترخيص وتوافرات فيمن يحل منهم محل مورثهم الشروط الشخصية والموضوعية الاستمرار الترخيص ووافقت اللجنة على ذلك .
  - ( ۲ ) انقضاء فترة سريان الترخيص بنهاية العام الميلادى الذي صدر فيه .
- (٣) توقف أو تغيير نشاط الشخص أو الجهة المرخص لها ، أو التهاء الغرض من الذخيص .
  - ( ٤ ) فقد المفرقعات أو ما في حكمها المرخص بها كلية ،
- (٥) إذا طرأ على المرخص له أحد مواقع الترخوص المشار إليها بالصادة ٢٠.
   من هذا القرار .

ويجب على كل من مسئول التخزين أو الاستعمال إخطار مديرية الأمن التي يقع في دائرتها بوفاة المرخص له خلال أسبوع من تاريخ الوفاة .

مادة ١٣ - يتمين على ورثة المرخص له لخطار مديرية الأسن التابع لها محل إقامته برغيتهم في استمرار التزخيص خلال مدة لا تجاوز أسبو عين من تاريخ الوفاة ، وإلا اعتبر الترخيص ملفياً . فإذا أبدوا عدم رغبتهم في الحصول على ترخيص جديد أو إذا تخلفوا عن الإخطار خلال المدة المحددة ، وكانت هناك مغرقعات متبقية من ذلك التي كان مرخصا بها لمورثهم ، فإنه يتعين عليهم التقدم بطلب للمديرية التصرف في تلك المغرقعات وذلك خلال مدة لا تجاوز شهراً من تاريخ الوفاة ، فإذا القضيت تلك المدة دون التقدم بالطلب المشار إليه يعتبر الترخيص ملفيا ، ويعرض الأمر على لجنة المغرقعات التصرف .

مادة 16 - ينتهى الترخيص فى ٣١ نيسمبر من العام الميلادى المسادر فيه ، وفى حالة رغبة المرخص له الاستمرار في نشاطه فإنه يتمين عليه التقم بطلب خلال ديسمبر من العام المسادر فيه الترخيص ، وذلك الترخيص له بكمية من المواد المفرقعة أو ما فى حكمها مع أم ما فى حكمها أو بطلب الترخيص له بكمية من المواد المفرقعة أو ما فى حكمها مع استمرار حيازته الكمية المتبقية من الترخيص المنتهى ، أو بطلب الترخيص له باستمرار حيازة الكمية المتبقية فقط من الترخيص المنتهى لاستخدامها فى العام الجديد، ويسمع الطالب الترخيص باستخدام الكميات المتبقية من الترخيص المنتهى لاستخدامها فى العام الجديد، الما الجديد، المحمد المدين عدين صدور الترخيص الجديد ألى حين صدور الترخيص الجديد ألى هم الحديد العام الجديد إلى حين صدور الترخيص الجديد أله .

أما في حالة عدم رغبة المرخص له الاستمرار في نشاطه عقب فتها و الترخيص الصدر له وكانت هناك كمية من المغرفعات أو المواد التي في حكمها متبقية منه ، فإنه يتمين عليه إخطار مديرية الأمن المختصة بذلك ، على أن يشير في طلبه إلى التصرف في هذه المغرفعات إما بالإعدام إذا ما رغب في ذلك ، أو وقفاً أما تراه لجنة المغرفعات، على ألا تجاوز مدة الإخطار أسبوعين من نهاية السنة الميلادية المسادر فها الترخيص .

فإذا انقضت هذه المدة دون التقدم بالطلب المشار إليها ، يتعين على مديرية الأمن المختصة لتخاذ الإجرامات القانونية قبل المخالف .

مادة 10 - يجب على الشخص أو الجهة المرخص لها عند توقف الشاط نهائيا أو تغييره ، إخطار مديرية الأسن المختصة خلال شهر من تباريخ التوقف أو تغيير الشاط ، ويرفع الأمر لمصلحة الأمن العام المرض على لجنة المغرقمات الإنساء الترخيص والتصرف في المغرقمات التي قد تتبقي منه ، وفي حالة عدم الإخطار في

المهلة المحددة يعتبر الترخيص ملفيا فور انقضائها ، ويرجع في تحديد التوقف أو تغيير النشاط إلى تقرير مفتش المفرقمات المختص ، مؤيداً يحركة المفرقعات الشهرية وأية مستندات أخرى تفيد ذلك ، مع اتخاذ الإجراءات القانونية قبل المخالف .

وللجنة المفرقهات – بالنسبة للمفرقعات التي ألفي الترخوس الصدادر بشأنها أو المنتقبة من النرخيس المنتهي ولم يتخذ بشأنها لجراء قانوني – أن تقرر تسليمها للقوات المسلحة أو التصرف فيها وفقا لما تراه .

مادة ١٦ – يلغى قرار وزير الدلخلية الصلار فى ٢٠ سبتمبر سنة ١٩٥٠ المشار اليه.

مادة ١٧ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره .

وزير الداخلية

تحريرا في ٥ / ١٢ / ١٩٩٥

# وزارة الدلفلية قرار وزير الدلفلية رقم ٤٦٠٨ لسنة ١٩٩٦

بتعيل بعض لحكام قرار وزير الداخلية الصلار في ٧ سبتمير سنة ١٩٥٤ بشأن الأسلحة ونشائرها (١)

## وزير الدلظية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣٩٤ لمنة ١٩٥٤ في شأن الأملحة والنخائر ؛ وعلى قرار وزير الدلخلية السعلار في ٧ سيتمير سنة ١٩٥٤ بشان الأسلحة ونخاترها ؛

وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

## قرر المادة الأولى

تضاف إلى العادة ١٦ من قرار وزير الداخلية العصادر في ٧ سبتمبر سنة ١٩٥٤ المشار إليه فقرة ثانية نصبها الآتي :

" ويجوز للمرخص له بالاتجار في الأسلحة ونخاترها - بعد موفقة وزيسر الداخلية أو من ينييه - أن يستمين بمدير المحل تتوافر فيه جميع الشروط المنطلبة في تاجر الأسلحة ، وفي هذه الحالة يكون كل من المرخص له والمدير مسئولا عما يقع من مخالفة الأحكام قانون الأسلحة والنخائر والقرارات المنفذة له ".

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التالي لتاريخ نشره .

تحريرا في ٢٢ / ٦/ 1991

وزير الداخلية حسن محمد الألفى

<sup>1 -</sup> الرقائع المصارية - العدد ١٦٣ في ٢٢ / ٧ / ١٩٩٦ .

# التعيلات التشريعية لموضوعات

## . الجــــــزء السا*س*

## وتتناول موضوعات :

| *  | ۳٠ | ۳   | ٔ ص |   | اصلاح زراعي   |
|----|----|-----|-----|---|---------------|
| *  | ۳٠ | ۹.  | ' ص |   | اعياد ومواسم  |
| ņ  | ۳  | ۲   | ٔص  | • | امن النواـــة |
| 11 | ۳, | . 4 | است |   | Last Beat E   |

## اصلاح زراعی قاون رقم ۹۱ اسنة ۱۹۹۲ بتحیل بعض أحک لم المرسوم بقانون رقم ۱۷۸ اسنة ۱۹۵۲ بالاصلاح الزراعی (۱)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه : المادة الأولم.

يمتبدل بنصوص المواد ٣٣ ، ٣٣ مكررا ، ٣٣ مكررا " ج " ، ٣٣ مكررا " ز"، ٥٣ مكررا " ز"، ٥٣ مكررا " زاد م مكررا " بالإصلاح ٥٣ مكررا " بالإصلاح الذراعي النصوص الإثمة :

مادة ٣٣ : تحدد قيمة الأجرة السنوية للأراضى الزراعية باثنين وعشرين مشلا للضريبة المقارية السارية .

وفى حالة اعادة ربط الضريبة خلال مدة الايجار تحدد الأجرة باثنين وعشرين مثلا للضريبة الجديدة اعتبارا من أول السنة الزراعية التالية السنة التى يصير فيها تقيير هذه الضريبة نهائيا ، وإذا لم تكن الأرض مغروضا عليها ضريبة عقارية فى تاريخ تأجيرها أو كان مغروضا عليها ضريبة لا تجاوز جنيهين القدان فى السنة تقدر قيمتها الايجارية بناء على طلب الموجر بمعرفة لجنة التقدير المختصة المنصوص عليها فى المرسوم بقاون رقم ٥٣ اسنة ١٩٣٥ الخاص بتقدير أيجار الأراضى الزراعية لاتخاذه أساسا لتعدل ضرائب الأطبان .

ويكون لكل من المؤجر والمستأجر الحق في استثناف التلاير أمام اللجنة الاستثنافية المنصوص عليها في المرسوم بقانون المذكور ، وتتبع في لجراءات طلب التقدير واستثنافه القواعد المنصوص عليها فيه .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسنية - العدد ٢٦ مكرر ( أ ) في ٢٨ يونيه ١٩٩٢ .

وفى تطبيق أحكام هذه العادة تعتبر مساحة الفدان من الأرض المؤجرة ثلاثمائة قصبة على الأقل بما فيها المصارف والقنوات الحقاية الدلخلة في المساحة المؤجرة.

مادة ٣٣ مكروا: لا يسرى الحد المقور قانونسا لأجرة الأرض الزراعية المشار الله في المآدة السابقة على الأراضي التي تؤجر لزراعتها حدائق أو موزا أو نباتات مستديمة أو بالنباتات التي تنقى مزروعة في الأرض لأكثر من سنة عدا القصب ، وفي هذه الحالات تفرض ضريبة عقارية اضافية تقدر بأربعين في المائسية " ؟ ؟ " من قيمة الزيادة في أجرتها عن الحد المقرر قانونا ، وتؤدى الضريبة الاضافية مع القسط الأخير للضريبة العقارية الأصلية . ويكون الحكومة في تحصيل هذه الضريبة ما لها في تحصيل الضريبة العقارية الأصلية من امتياز ، ويجوز تحصيل الضريبة العقارية الأصلية من امتياز ، ويجوز تحصيلها بطريق الحجز الادارى .

مادة ٣٣ مكررا "ج" : يلتزم المستأجر بالإضافة الى الأجرة المحدة وفقا لأحكام القانون باثنين وعشرين مثلا من الضريبة العقارية الأصلية بأجور الرى وفقا للفنات المقررة قانونا أن وجدت ، وما يغرضه القانون من الضرائب على المستأجر للأراضمي الزراعية ، كما يلتزم بتطهير وصيانة المساقى والمراوى والمصارف الفرعية الواقعة في نطاق الأرض المؤجرة ما لم يتفق على غير ذلك .

ملدة ٣٣ مكورا " ز ": تنتهى عقود ايجار الأراضى الزراعية نقدا أو مزارعة السارية وقت العمل بأحكام هذا القانون بانتهاء السنة الزراعية ٩٦ / ١٩٩٧ ، ما لم يتق الطرفان على غير ذلك .

ولا ينتهى عقد الإيجار بموت المؤجر أو المستأجر واذا توفى المستأجر خلال المدة المبينة بالفقرة السابقة يتقال حق الإيجار الى ورثة المستأجر حتى انتهاء المدة المبابقة .

وتسرى أحكام القانون المدنى ، بما فيها ما يتعلق بتحديد القيمة الابجارية على عقرد الايجار المذكورة في الفقرتين السابقتين عند انقضاء مدة السنوات الخمس المشسار إليها .

واذا رغب المؤجر في بيع الأرض المؤجرة قبل تقضاء المدة المبينة في الفقرة الأولى كان المستأجر أن يختـار بين شرائسها بالسعر الذي يثلق عليــه، أو أن يخلي

الأرض بعد تقاضيه من المؤجر مقابل التتازل عن المددة المتبقية من العقد ، ويحسب هذا المقابل بأربعين مثل الضربية العقارية المقررة عن كل سنة زراعية ، أو أن يستمر مستأجرا للأرض الى حين انتهاء المدة المشار اليها في الفترة الأولى .

ملاة ٣٥ مكررا "ب" فقرة ثقية : ويصدر الحكم بلضلاء المستأجر من الأرض المؤجرة اعتبارا من نهاية أأسنة الزراعية مسع الزام المؤجر بتعويض المستأجر بما يساوى ٢٠٠ مثل الضريبة العقارية المقررة على الأرض المؤجرة. المستأجر بما يساوى ٢٠٠ مثل الضريبة العقارية المقررة على الأرض المؤجرة.

تسرى القيمة الإجارية للأراضى الزراعية المحددة باثنين وعشرين مثلا للضريبة المقارية السارية على عقود الإجار القائمة في تاريخ العمل بهذا القانون اعتبارا من أول السنة الزراعية التالية لهذا التاريخ .

#### المادة الثالثة

تسرى على عقود ايجار الأراضى الزراعية التي تبرم اعتبارا من تاريخ العمل بهذا القانون الأحكام الواردة في الفصل الأول من الباب الثاني من الكتاب الثاني من التانون المدنى .

### المادة الرابعة

لا يترتب على تطبيق لحكام هذا القانون الإخلال بالقواعد القانونية أو التحاقدية المقررة في تاريخ العمل به نشغل المساكن الملحقة بالأراضي الزراعية المؤجرة .

ومع ذلك اذا ترتب على انهاء عقد ليجار الأرض الزراعية المؤجرة وفقا الأحكام هذا القانون لغلاء المستأجر المسكن الملحق بالأرض الذي يقيم به ، وكان هو المسكن الوحيد الاقامته ومن يعولهم ، تكفل الدولة تدبير مسكن أخر له بأجرة مناسبة بالوحدة المحلية الذي كان يقيم فيها ، ولا يجوز لخلاؤه قبل تدبير هذا المسكن .

#### الملاة الخامسة

يكون لمستأجرى الأراضى الزراعية الذين تنتهى عقود الايجار المبرمة معهم وفقا لأحكام هذا القانون الأولوية فى تملك الأراضى المسحر لوية التى تستصلحها الدولة طبقا للأسس والتيسيرات وأوجه الرعاية والقواعد والاجراءات المقررة للحالات المنصوص عليها فى المادة ١٤ من القانون رقم ١٤٣ لمنة ١٩٨١ فى شأن الأراضى المسحراوية. ٢٠٩ .....بإصلاح زراعي

#### الملاة السلاسة

ينتهى العمل بحكم المادة ٣٤ من المرسوم بقانون رقم ١٧٨ لسنة ١٩٥٢ بالاصلاح الزراعي بانقضاء الخمس السنوات المشار اليها في المادة ٣٣ مكررا أو بانتهاء المقد لأى سبب ، أي التاريخين أثرب .

وتلغى للفقرة الثانية من المادة ٣٦ ، والمواد ٣٦ مكررا " أ " ، ٣٦ مكررا " ب " من المرسوم يقانون ذاته ه

كما تلغى المادة الخامسة من القانون رقم ٥٢ لسنـــة ١٩٦٦ بتعديل بعض أحــكام المعرسوم بقانون رقم ١٧٨ لسنة ١٩٥٧ ، المشار اليه .

## المادة السليعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره . يبصح هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قرانينها ، صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ ذي الحجة سنة ١٤١٧ هـ " الموافق ٢٧ يونيه سنة ١٩٩٧ م " .

## وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى قرار وزارى رقم ۲۲۱ نسنة ۱۹۸۹

بشأن تعيل البند رقم ٥ من العادة ٨ من قرار وزير الزراعة رقم ٨٧٧ اسنة ١٩٨٦ بالملاحة التنفينية للقانون رقم ٣ اسنة ١٩٨٦ (١)

تالب رئيس مجلس الوزراء

ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣ لمسنة ١٩٨٦ في شأن تصفية بعض الأوضياع المترتبة على قولتين الإصلاح الزراعي ؛

وعلى قرار وزير الزراعة رقم AVV اسنة 19A1 باللائحة التتفيذية للقانون رقم ٣ اسنة 19A1 المشار إليه ؛

وعلى قرار مجلس إدارة الهوئة رقم ٩ بالجلسة رقم ١٥٤ بتـاريخ ١٧/٢٥ / ١٩٨٨ ؛

#### قرر

مادة ۱ – يستبدل بنص البند رقم ٥ الفقرة الثانية من المادة رقم ٨ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٣ اسنة ١٩٨٦ المشار إليه المسادر بالقرار الوزارى رقم ٧٧٧ اسنة ١٩٨٦ بالنص الأتي :

" يعفى المشترى من ١٠ ٪ من الثمن الأصلى للأرض وملحقاتها في حالة السداد الفورى".

> مادة ٢ – على الجهات المختصة تتفيذ هذا القرار ، صدر في ١ / ٣ / ١٩٨٩

<sup>(</sup>١) الرفائم النصرية - العد ٨٠ في ٢ إيريل ١٩٨٩ .

أعياد ومواسم ------

# أعياد ومواسم قرار رئيس مجلس الوزراء لسنة رقم £64 (١)

رئيس مجلس الوزراء بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون نظام العاملين المدنيين بالدولة المسادر بالقانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٧٨؛ وعلى قانون نظام العاملين بالقطاع العام المسادر بالقانون رقم ٤٨ اسنة ١٩٧٨؛ وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٣٨٧ اسنة ١٩٨٧؛

> قرر المادة الأولى

يحفظ كل عام فى جمهورية مصر العربية بالإعياد الأتية ، وتعطل فيها وزلرات ومصالح الحكومة ووحدات القطاع العلم :

1 – المولد النبوي الشريف .

٢ - رأس السنة الهجرية .

٣ - وقفة عبد الفطر وأيام العبد الثلاثة .

٤ - وقفة عيد الأضحى وأبيام العيد الأربعة .

٥ – عيد تحرير سيناء ٢٥ أيربل .

٦ – عيد أول مابو

٧ - عيد الجلاء ١٨ يونيو .

٨ – عيد الثورة ٢٣ يوليو .

٩ - عبد القوات المسلحة ٦ إكثوبر .

١٠ - عيد شم النسيم .

وتقتصر لجازة عيد القطر وعبيد الأضحى بالنمبسة لوحمدات القطاع العمام

<sup>(1)</sup> الجريدة الرسمية – العدد 11 في V مايو 1944 .

٣١٠ .....أعيك ومواسم

على اليومين الأول والثاني من أيام عيد الفطر ، ووفقة عيد الأضحى واليومين الأول و الثاني من أيام العيد .

### المادة الثانية

يحتفل كل عام في جمهورية مصدر العربية بالأعياد الآتية ، ولا تعطل فيها لوزارات والمصالح ولا المدارس أو وحدات القطاع العام:

 ٢٠ - عيد السويس ٢٤ أكتوبر : ويتم الاحتفال به في محافظة السويس بعد مواعيد العمل الرسمية .

٣ - عيد النصر ٣٣ ديسمبر : ويتم الاحتفال به في محافظة بورسعيد بعد مواعيد العمل الرسمية .

٣ ~ عبد وفاء النبل .

#### المادة الثلثة

يلغى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٣٨٧ لسنة ١٩٨٧ المشار الله.

# الملاة الرابعة

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ،

صدر برناسة مجلس الوزراء في ٢٥ شعبان سنة ١٤٠٧ هـ " ٢٣ أبريل سنة ١٩٨٧ . أعياد ومواسم ......

قرار رئیس مجلس الوزراء رقم ۸۳۷ نسنة ۱۹۹۱ (۱)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قرار رئيس مجلس للوزراء رقم ١٥٤ لسنة ١٩٨٧ ؛

قرر

المادة الأولى

يحقل كل عام في جمهورية مصدر العربية بعيد الجلاء ١٨ يونيو وتعطل فيه المدارس والجامعات دون غيرها .

المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ،

صدر برئاسة مجلس الوزراء في غرة ذي الحجة سنة ١٤١١ هـ

" الموافق ١٣ يونيه سنة ١٩٩١ م "

 <sup>(</sup>۱) قبريدة الرسمية ~ الحد ٢٤ (تابع) في ١٣ يونيه ١٩٤١.

ان هولة ..... ۲۱۳

# أمن الدولسية قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٤١٣ اسنة ١٩٨٨ بشأن تأمين المنطقة المتلخمة للحدود الجنوبية لجمهورية مصر العربية (١)

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على النستور ؛

وعلى القانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨ بشأن حالة الطوارئ ؛

وعلى قانون الأحكام المسكرية المسادرة بالقانون رقم ٢٥ اسنة ١٩٦٦؛ وعلى قرار رئيس جمهورية مصدر العربية ١٩٧٧ لسنة ١٩٨٦ بصد حالسة

الطوارئ ؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٥٦٠ لمنة ١٩٨٦ بشأن تأمين المنطقة العسكرية المناخمة للحدود الغربية لجمهورية مصر العربية ؛ -

## قرر المادة الأولى

يعمل بالأحكام والتواعد المرفقة بهذا القرار التأمين المنطقة المتاخصة للحدود الجنوبية لجمهورية مصدر العربية والمحددة على خريطة مقياس رسمها ١: -

أولا - المنطقة " ١ " المهشرة باللون الأخضر:

١ - الحد الشرقي: الساحل الغربي البحر الأحس .

٧ - الحد الغربي : حدود كردون "مركز كوم البو شرقا - أسوان - نقطة المفارق " الحافة الشرقية البحيرة المد العالى وحتى النقطة أشكيت على خط عرض ٢٢

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد ££ في ٣ ترفير ١٩٨٨ .

- " الحدود السياسية الدولية لجمهورية مصر العربية " .
- ٣ الحد الشمالي : الخط الوهمي الممتد من مرسي وادي لحمي ١ كيلو متر
   جنوب بنر الشيخ شاذلي حدود كردون مركز كوم امبو .
- ٤ الحد الجنوبي : خط عرض ٢٢ " الحدود السياسية والدولية لجمهورية مصر العربية " من الساحل الغربي للبحر الأحمر وحتى النقطة أشكيت .
  - ثانيا المنطقة " ب " المهشرة باللون الأزرق :
- الحد الشرقى: الخط الوهمى المعتد من ٢ كم جنوب أبو سعبل وجنوبا الحافة الغربية لبحيرة السد العالى النقطة أرقين على خط عرض ٢٢ على الحدود المبابعة لجمهورية مصر العربية .
- ٢ الحد الغربي: الحد الغربي: الحد الغربي: المنطقة ج المحددة في قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٥٦٠ أسنة ١٩٨٦ المشار إليه .
- ٣ الحد الشمالي: الخط الوهمي الممتد من جنوب أبو سميل ٢ كم وغربا حتى جنوب مفارق توشكا ب ٥٠ م - بير أبو الحسين - بير طرفاوي - الحد الشرقي المنطقة ج المحددة في قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٥٦٠ اسنة ١٩٨٦ المشار إليه .
- ٤ الحد الجنوبي: خط عرض ٢٢ الحدود الدولية السياسية لجمهورية مصدر المربية من النقطة أرقين وغربا حتى الحد الشرقي المنطقة ج المحددة في قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٥٦٠ أسنة ١٩٨٦ المشار إليه .

### الملاة الثقية

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صحدر برئاسسة الجمهورية في ٧ ربيع الأول سنة ١٤٠٩.هـ \* ١٨. لكتوسو سنة ١٩٨٨ م " .

الأحكام والقواعد المرفقة بقرار رئيس جمهورية مصر العربيةرقم 11% لسنة 19۸۸ بشأن تأمين المنطقة المتلخمة للحدود الجنوبية لجمهورية مصر العربية .

١ - يحظر التواجد في المنطقة "أ" المنصوص عليها في المادة الأولى من قرار رئيس الجمهورية على غير أفراد القوات المسلحة والعاملين بالدولة الذين تقتضى أعمالهم الرسمية تواجدهم فيها والحائزين على تصاريح من الجهة العسكرية التي يصدر بتحديدها قرار من وزير الدفاع.

أما أبناء محافظتي البحر الأحمر وأسوان المقيمون إقاسة دائمة قبل ١ / ١ / ١٩٨٧ هم أو أسولهم في دائرة المنطقة " أ " فيسمح لهم بالتولجد فيها دون حاجبة إلى تصريح كتابي بذلك لكنفاء بمراجعة تحقيق شخصيتهم .

٣ - كما يحظر التولجد في المنطقة " ب " المنصوص عليها في المادة الأولى من قرار رئيس الجمهورية على غير أفراد القوات المسلحة والعاملين بالدولة الذين تقضى أعمالهم الرسمية تواجدهم فيها والحائزين على تصداريح من الجهة العسكرية التي يصدر بها قرار من وزير الدفاع .

أسا أبناه محافظتي أسوان - الوادي الجديد المقيسون إقاسة دائسة قبل 1 / ١٩٨٧/١ هم أو أسولهم فيسمح لهم بالتواجد فيها دون الحلجة إلى تصريح كتابي بذلك لكنفاء بمراجعة تحقيق شخصيتهم .

 ٣ - يكون تولجد الأجانب والمصريين غير المقيمين في المنطقتين ١، ب بعد الحصول على تصريح من الجهة الصكرية سائلة الذكر .

٤ - وفي جميع الأحوال يحظر استخدام أو تولجد أو تحرك أية عريات أو ومسائل فتقال من أية حمولة أو سيارات نصف نقل حمولة ٧ طن فاقل - تكون مزودة بفتيس نقل حركة للغرز - وذلك في المناطق الممنوعة الواردة بهذا القرار .

لها السيارات نصف النقل حمولة ٢ طن فأتل غير المزودة بغنيس نقل هركة الغرز فيسمح بتحركها وفقا القواعد والضوابط التي يصدر بتحديدها قرار من وزير الدفاع .

ويستثنى من ذلك الحسطر العربات التابعسة أو العاملسة مع أجهزة الأمن أو الشرطة المدنية أو مديريات وأجهزة الخدمات والوحدات المحليسة بمحافظات البحر - أسوان - الوادى الجديد وكذلك العربات التابعة أو العاملة في مشروعات التعمير مع شركات القطاع العام أو الخاص وذلك بموجب تصريح يصدر من قائد قوات حرس الجدود وطبقا لخط السير المحدد بالتصريح .

 - بسمح لقوافل الجمال التجارية القادمة من جمهورية المسودان بدخول جمهورية مصر العربية في المنطقتين ١، ب من خلال نقاط حرس الحدود في أرقين -أشكيت - تقاطع وادى العلاقي مع وادى جبجبه " تقاطع بير أم حبال " بعد تقتيشها من هذه النقاط ومنحها تصريحا بالعرور .

٦ - يماقب بالحيس مدة لا تقل عن منة شهور كل من يضالف أحكام البنود ١،
 ٢. ٣. ٢ ٥ ٥

ويعاقب بالحبس مدة لا نقل عن سنة وبغراسة لا نقل عن ألف جنيه ولا تتجاوز خمسة آلاف جنيه كل من تسلل أو حاول التسلل من الحدود الجنوبية بطريق غير مشروع وتصادر العربة أو وسيلة النقل المستخدمة في التسال وكذا ما تحمله من بضائم ترضيطها مع المخالفين .

كما يعاقب مالك السيارة التي تخالف البند ؛ بالحبس وبغراسة لا نقل عن ألف جنيه و لا نزيد على خمسة آلاف جنيه أو بإحدى هاتين المحوبتين .

وتخصص وسائل النقل المزودة بفتيس حركة للغرز والجمال المحكوم بمصادرتها في جرائم التسال عبر الحدود الجنوبية القرات حرس الحدود أو غيرها وذلك بقرار من وزير الدفاع.

٧ - تتصل القوات المسلحة وحدها مسئولية حراسة الحدود الجنوبية الجمهورية بما في ذلك المنافذ القاتولية على خط الحدود الجنوبية لجمهورية مصر العربية ، بالإضافة إلى المسئوليات الماقاة على عاقفها بموجب هذا القرار .

وتتولى أجهزة العكم المطبى مسئوليات الأمن دلغان مناطق التجمعات السكانية في المنطقة الجدينة المسكرية .

۸ - يختص القضاء السكرى بالجرائه التي تقهم أثناء حالمة الطوارئ في المنطقتين المنصوص عليهما بالمادة الأولى من قرار رئيس الجمهورية المرافقة به هذه الأحكام والقواعد أيا كان شخص مر تكمها .

- ( أ ) اللجرائم المضرة بأمن الدولة من جهتى الخارج أو الدلخل .
- ( ب ) حرائم حيازة الأسلحة أو الذخائر أو المفرقمات وجرائم التهريب بكافئة أنواعها وصورها .
- ( ج ) الجزائم التي نقع بالمخالفة لأحكام هذا القرار والقواعد والأحكام للمرفق به.
- ( د ) الجرائم المنصوص عليها بالمواد ٣٣ ، ٣٤ ، ٤٠ ، ٤١ من القانون رقم ١٨٢ لسنة ١٩٦٠ وتعديلاته في شأن مكافحة المخدرات وتنظيم استعمالها والاتجار فيها.
  - ( ه. ) الجرائم المرتبطة بالجرائم المنصوص عليها بالفقرات السابقة .
- ٩ يسرى لقرار والأحكام والقواعد المرفقة به على جميع الدعاوى الداخلة فى لختصاص القضاء العسكرى والمتعلقة بالجرائم المشار اليها بالبند السابق ما لم تكن قد رفعت إلى الجهات القضائية المختصة.

# قرار رئيس جمهورية مصر العربية وقدم ۲۸۴ استة ۱۹۹۱بتعيل بعدض أحكام قرار رئسيس جمهورية مصدر العربية رقم ۲۰۰ استة ۱۹۸۱ بشأن تأمين المنطقة المتلخمة للحدود الغربية لجمهورية مصر العربية (۱)

## رنس الجمهورية

بعد الاطلاع على النستور ا

وعلى القانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨ بشأن حالة الطوارئ ؛

وعلى القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦ بإصدار قانون الأحكام العسكرية؛

وعلى قرار رئي*ن* جمهورية مصر العربية رقم ٥٦٠ أسنة ١٩٨١ بـإعلان حالـة الطوارئ ؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصر العربيـة رقم ٥٦٠ لسنة ١٩٨٦ بشـأن تـأمين المنطقة المتاخمة للحدود للعربية لجمهورية مصر العربية ؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصر الحربية رقم ٥١٠ اسـنـة ١٩٨٧ بتحديل بعض أحكام قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٥٦٠ اسنة ١٩٨٦ بشأن تأمين المنطقــة المتاخمة للحدود الغربية لجمهورية مصر العربية ؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصبر العربية رقم ١٨٣ اسنة ١٩٩١ بمد حالـة الطوارئ ؛

## قرر العادة الأولى

يمنتبدل بنص البند أو لا من المادة الأولى من قرار رئيس جمهورية مصر العربيـة رقم ٥٦٠ لمنة ١٩٨٦ المشار إليه النص التالي :

ثانيا: المنطقة " ب " والمهشرة باللون الأخضر:

<sup>(</sup>١) البريدة الرسبية - الحد ٢١ في ٩ أغسلس ١٩٩١ .

۱ - المحد الغربي: الغط الوهمي الممتد جنوب الطريق الساحلي مرسى مطروح
 السلوم ب ٥٠٠ متر وجنوبا إلى بئر الخريقات - بئر بيلي - قارة طبرق - قارة المترن .
 المترن .

 ٣ - الحد الشرقى: الخط الوهمى الممتد جنوب البوابة رقم ١٥ تقاطع طريق مرسى مطروح السلوم مم طريق سيوهب ٥٠٠ متر حتى منطقة عين حسين.

٣ - الحد الشمالي : من جنوب البوابة رقم ١٥ تقاطع طريق مرسى مطروح - السلوم مع طريق ميوه ب ٥٠٠ متر وحتى النقطة ٣٢٥ شمال العصيدة الحمراء ب
 ٥٠٠ متر .

 الحد الجنوبي : الخط الوهمي الممند من منطقة حطيه الطرفه وحتى امتداد بنر عجانب غربا .

كما يستبدل بالخريطة المرفقة بالقرار ٥٦٠ لسنة ١٩٨٦ المشار إليه الخريطة المرفقة بهذا القرار .

### المادة الثانية

تستثنى الطرق الموضحة بعد في المناطق ١ ، ب ، ج من الحظر الوارد بالأحكام والقواعد المرفقة بالقرار الجمهوري رقم ٥٦٠ لسنة ١٩٨٦ المشار الله ، وهي :

- ·· طریق مرسی مطروح سیوه .
  - ~ طريق سيوه جغبوب .
  - طريق سرب خالدة .
- ~ طريق الواحات البحرية سيوه ،

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر برناســــة الجمهورية في ٩ المحرم سنة ١٤١٧ هـ

<sup>&</sup>quot; الموافق ٢١ بوايسه سنة ١٩٩١ م " .

# قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ۲۹۸ استة ۱۹۹۰

بشأن تأمين الحدود الشرقية اجمهورية مصر العربية (١)

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨ بشأن حالة الطوارئ ؛

وعلى قانون الأحكام العسكرية الصلار بالقانون رقم ٢٥ لمنة ١٩٦٦؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ١١٦ لسنة ١٩٩٤ بمد حالـة الطوارئ ؛

### الرز المادة الأولم

يحظر التولجد بالمنطقة المتاخمة للحود الشرقية من رفح شمالا وحتى طلبا جنوبا بسق مانة وخمسين مترا عدا مدينة رفح والمنافذ القانونية إلا بتصريح من الجهة المسكرية التي يصدر بتحديدها قرار من وزير الدفاع وفقا للخريطة المرفقة (٢) المادة الثانية

يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن سنة شهور كل من يضالف أحكام المادة الأولى. ويعاقب بالحبس وبغرامة لا نقل عن ألف جنيه ولا تجاوز خمسة آلاف جنيه كل من تسلل أو حاول التسلل أو تمكن من الدخول أو الخروج لأراضى البلاد من الحدود الشرقية بطريق غير مشروع وتصادر العربة أو وسيلة النقل المستخدمة في ذلك وكذا ما تحمله من بضائم تم ضبطها مع المخالفين .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسية ~ الحد ٢٩ في ٢٨ / ٩ / ١٩٩٥ .

<sup>(</sup>٣) مند قرار وزير الطاع رقم ١٧٧ استة ١٩٥٠ يفتنسفس لاارة المغايرات الحربية والاستطلاع باسدار التصاريح المتصوص عليها في المسلة الأولى – قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٩٨ لسنة ١٩٩٥ " الوقائع المصرية – العد ٤٢ في ٢/١/١/١٨

#### المادة الثلاثة

يعاقب بالسجن كل من حفر أو أعد أو جهز أو أستعمل طريسقا أو ممرا أو نققاً تحت الأرض بمناطق الحدود للإتصال بدولة أيجنيية أو أحد رعاياها أو المقيمين بها بقصد الخال أو إخراج أشخاص أو بضائع أو صلع أو معدات أو آلات أو أى شئ أخر مقوما بمال أو غير مقوم سواه إلى داخل الجمهورية أو إلى خارجها.

وتكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤقفة إذا أستخدم ذلك الطريق أو العمر أو النفق في إدخال أو إخراج أسلحة أو ذخائر أو مغرقعات إلى داخل الجمهورية أو خارجها . و معاقب بذات العقوبة كل من شرع في الإتكاب ذلك الجريمة .

### المادة الرابعة

تخصص وسيلة النقل المحكوم بمصادرتها وفقا المادة الثانية الوات حرس الحدود أو غير ما بقرار من رزير الدفاع .

#### الملاة الخاممة

يختص القضاء العسكرى أثناء حالة الطوارئ بنظر الجرائم المنصوص عليها بالمادة الأولى والثانية والثالثة من هذا القرار وما إرتبط بها من جرائم .

#### الملاة السلاسة

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويسل به من تاريخ نشره . صدر برناسة الجمهورية في ٢٢ ربيع الأخر سنة ١٤١٦ هـ " المهافق ١٨ سبتمبر سنة ١٩٩٥ م " . ٣٧٣ --------أمن العولة

# قرار القائد العلم تلقوات المسلحة وزير الدفاع والأثناج الحربى رقم ١٧٦ لمسنة ١٩٩٥

بشأن ضوابط تتفيذ قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٩٨ اسنة ١٩٩٥ بتأمين الحدود الشرقية لجمهورية مصر العربية (١)

القائد العام للقوات المسلحة وزير الدفاع والأنتاج الحريي

بعد الأطلاع على قانون الأحكام العسكرية المسادر بالقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٩٦؛ وعلى قرار رئيس جمهورية مصر العربيسة رقم ٢٩٨ لسنة ١٩٩٥ بشأن تأمين الحدد الشرقية لجمهورية مصر العربية ؛

وبناء على ما عرضته عمليات القوات المسلحة ؛

### قرر المادة الأولى

تختص المخابرات الحربية والأمتطلاع بإصدار التصاريح المنصوص عليها في المادة الأولى من قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٩٨ لمنة ١٩٩٥ المشار إليه .

#### المادة الثانية

يقدم طلب الترخيص على النموذج الخاص بذلك إلى مكاتب المخابرات الحربية بالقاهرة أو المكاتب التابعة بالمناطق المتاخمة وترفق صورتان فوترغر التيسان للطالب مقاس ٤٠٤ سم .

#### المادة الثالثة

يتقدم العاملون بالحكومة أو بالقطاع العام بطلباتهم المحصول على التصداريح قبل موحد القوام إلى المنطقة بعشرة أيام ويراعى اعتماد الطلبات من الجهات الرسعية التابعين لها وتكون تلك التصاريح صالحة للعمل طبقا المددة التى تحددها إدارة المخابرات الحربية والأستطلاع .

<sup>1 -</sup> الرقائم المصرية - العد ٤٢ في ١٨ / ٢ / ١٩٩٦ .

### المادة الرابعة

يتقدم الأفراد الراغبون في القيام بزيارت شخصية المنطقة أو العسل لفترة محددة من غير العاملين بالحكومة أو القطاع العام بطلباتهم الحصول على التصاريح بدخول المنطقة قبل موعد بدء التصريح بخمسة عشر يوما وتعتبر هذه التصاريح شخصية والا يجوز استخدامها إلا بمعرفة صدرت لهم ز

#### الملاة الخامسة

يحظر تولجد أو تحرك أى نوع العربات تحمل أى نوع من أندواع الوحبات المعننية بالمنطقة المحظورة بالمادة الأولى يدون تصريح بصدر من إدارة المخابرات العربية و الأمتطلاع .

#### الملاة السلسة

يعفى افراد ومركبات الشرطة العاملين بالمنطقة " ج" التابعين القيادة المنطقة "ج" من استخراج تصاريح الدخول والتواجد في المنطقة والأكتفاء بمراجعة تحقيق الشخصية العسكرية للضجاط والدرجات الأخرى وكذلك التراخيص الرسمية المركبات .

#### الملاة السابعة

تتشئ إدارة المضايرات الحربية والأستطلاع السجلات الخاصمة بإثبات البيانات المتطقة بكل من صدر له تصريح وكذا والمتوجهين إلى إسرائيل أو الدلخلين إلى أرضى جمهورية مصر العربية عبر المنافذ القنونية المحدود والسجلات اللازمة المهام المتصلة بالدائرة الجمركية .

### المادة الثامنة

نتولى إدارة المضايرات الحربية والأستطلاع مسئولية إحكام الرقابة والسيطرة والحراسة بالنسبة الطريق الأمفاش الممند من رفح شمالا وحتى طابا جنوبا وتتشأ لهذا الفرض نقاط المراقبة والتغتيش اللازمة تطيمات وتصدر تطيمات بأسلوب العمسل بالنسبة لنقاط التغتيش .

#### المادة التاسعة

تتولى لدارة المخابرات الحربية والأستطلاع التنسيق مع الجهسات المختصة قانونا

لتأمين المنافذ القانونية للحدود الشرقية .

### الملاة العاشرة

على مدير إدارة المخابرات الحربية والأستطلاع والأجهزة المختصمة تتفيذ هذا القرار .

المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويصل به تاريخ نشره . صدر في ٣٠ / ١١ / ١٩٩٥

القائد العام للقوانت المسلحة وزير الدفاع والإنتاج الحربى مشير / حسين طنطاق ي

# أمر رئيس مجلس الوزراء وثلثب الحاكم الصنكرى العلم رقم ٤ أسنة ١٩٩٧ (١)

رئيس مجلس الوزراء وتالب الملكم الصبكري العلم

بعد الاطلاع على الدستور ؟

وعلى القانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨ بشأن حالة طوارئ ؛

وعلى القانون رقم ٣٢ لمنة ١٩٦٤ بشأن الجمعيات والمؤسسات الخاصة ؛

وعلى القاتون رقم ١٠٥ لسنة ١٩٨٠ بانشاء محلكم أمن الدولة ؛

وعلى القاتون رقم ١٠٦ أمنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية العرقت رقع ٥٦٠ اسـنة ١٩٨١ بــاعلان حالــة الطوارئ ؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصـر العربية رقم ١٨٣ لسنة ١٩٩١ بمد حالـة الطوارئ ؛

وعلى أمر رئيس جمهورية مصر العربية رقم ١ لسنة ١٩٨٧ بتعيين نلتب الصلكم العسكرى العلم ؛

وصونا للأمن وتعقيقا لما تقتضيه ضدووات على المحلفظة على النظام العام ودرءا لاستغلال كوارث الطبيعة في العدوان على الأموال العامة والخاصة العادة الأولى

### 921 00000

يحظر ارتكاب أي فعل من الأفعال الآتية :

۱ - التخريب أو التعييب أو الاتلاف عمدا أو الهدم بغير ترخيص لأى مسكن أو مبنى لجعله كله أو بعضه غير صالح للانتفاع به فيصا أعد لهه ، أو الإخلائه من شاغليه ، أو الازالته .

٧ - العصول أو معاولة العصول أو تسهيل عصول الغير - دون وجه حق -

الجريدة قرسمية – قحد ٢٢ (مكرر ) في ٢٤ أكثرير ١٩٩٢ .

٣٢٦ -----------أين التولة

على مسكن أو مسأوى أو تعويسن نقدى أو عينسى أو غير نقلك من الإعاشات والمساعدات التى تقمها الدولة ، أو إحدى الجهات العامة ، أو الخاصمة المحلية أو الدولية المضرورين أثر وقوع كوارث أو حوانث أو أخطار .

٣ - عدم مراعاة الأصول الفنية المقررة قانونا في تصميم أعمال البناء ، أو تنفيذها ، أو الإشراف على التنفيذ ، أو في متابعته ، أو عدم مطابقة التنفيذ الرسومات والبيانات والمستندات التي منح الترخيص على أساسها ، أو الغش في استخدام مواد البناء ، أو استخدام مواد غير مطابقة للمواصفات المقررة .

٤ - الامتناع أو الستراخى فى تتفيذ أو متابعة تتفيذ القرارات والأحكام النهائية المسادرة بوقف أو تصحيح أو الرائة أعمال البناء المخالفة القانون ، أو المسادرة باخلاء المبنى ولو مؤقتا من كل أو بعض شاغليه .

اجراء أعمال البناء أو التعلية أو التوسعة فيما يجاوز خطوط التنظيم أو قيـود
 الارتفاع المقررة.

7 - جمع التبرعات أو تلقيها أو الدعوة اليها أو الاعلان عنها ، أو القامة الحفلات أو الأسواق الخيرية ، أو القامة المباريات الرياضية ، أو غير ذلك من وسائل الحصدول على المال أمواجهة أثار الكوارث أو الحوائث أو الأخطار ، أو لأى غرض من الأغراض إلا بترخيص من وزير الشئون الاجتماعية ووقفا للشروط والأوضاع والضوابط التي يقررها في كل حالة .

وعلى كـل من تلقى أموالا على خلاف أحكام الفقرة السابقة أن يخطر وزير الشئون الاجتماعية خلال خمسة عشر يوما من تاريخ العمل بهذا الأمر ببيان عن الأموال التي تلقاها وما تم صرفه منها وأوجه هذا الصرف.

#### المادة الثانية

مع عدم الاخلال بأية عقوبة أثند ينمن عليها قنائون العقوبات أو أي قانسون آخر يعاقب على مخالفة حكم المادة السابقة بالسجن مدة لا نقل عن سبع سنوات .

وتكون للعقوبة الأشغال الشاقة الموقعة التي لا نقسل منتها عن سبع سنسوات اذا نشأ عن الفعل وفاة شخص أو أكثر أو اصاباحة أكثر من ثلاثة أشخاص أو اذا ارتكب الجاني

في سبيل اتمام جريمته تزويرا أو استعمل في ذلك محررا مزورا . المادة الثلثة

ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره ، صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٦ ربيع الأخر سنة ١٤١٣ هـ " الموافق ٢٣ أكتوبر سنة ١٩٩٢ م " .

### وزارة الدلفلية أمر رقم ١ لمسنة ١٩٨١

يشأن حظر إيواء وإخهاء الأشخاص الذين يمارسون نشهاط يخل الأمن العام أو يهدد الوحدة الوطنية أو سلامة الوطن (١) نقب رئيس الوزاء وزير الداخلية

بعد الإطلاع على القاتون رقم ١٦٢ اسنة ١٩٥٨ في شأن حالة الطوارئ ؛ وعلى قرار رئيس الجمهورية الموقت رقم ٥٦٠ اسنة ١٩٨١ بشأن إعلان حالة الطوارئ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية المؤقت رقم ٥٦٧ لسنة ١٩٨١ بتفويض نسائب رئيس الوزراء ووزير الدلخلية في لختصاصـات رئيس الجمهورية المنصـوص عليها في المادة الثالثة من القانون رقم ١٦٦٧ لسنة ١٩٥٨ في شأن حالة الطوارئ ؛

وعلى ما ارتأه مجلس الدولة ؛

#### قرر

المادة الأولى: يحظر على أى شخص بنفسه أو بواسطة غيره إيبواه أو إخفاء أو تسبيل إيواه أو إخفاء أو التستر على أو نقديم أية مساعدة أو معونة بأيية طريقة كانت تسبيل إيواه أو إخفاء أو التستر على أو نقديم أية مساعدة أو معرفة بأن شأط يخل أمن تقرم ضده دلائل جدية أو كان أديه دا لوحدة الوطنية أو السلام الاجتماعي أو سلامة الوطن أو المدوات الوطن أو السلام الاجتماعي أو سلامة أو طون أو التقوافين أو كل شخص مطلوب القيض عليه في إحدى القضايا أو صدر ضده أمر بالتحفظ عليه أو باعتقاله أو القيض عليه متى كان عالما

ويعاقب بالسجن كل من خالف ذلك .

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية – الحد ٢٣٧ ( تايم ) في ١٣ الكارير ١٩٨١ .

المادة الثاقية: على كل شخص توافرت اديه أية مطومات أو بيانات تتصل بأحد معن ذكروا في المادة الأولى من هذا الأمر أن بيلغ عنها أقرب مقر شرطة فور علمها ويعاقب على مخافقة ذلك بالحس مدة لا تقل عن ثلاثة شهور.

المادة الثالثة: ينشر هذا الأمر في الوقائع المصرية، ويعمل به من تاريخ صدوره،

تحريرا في ١٥ ذي الحجة سنة ١٤٠١ هـ

" ١٣ أكتوبر سنة ١٩٨١ م ".

. ۲۳. ......أمن الدولة

# وزارة الداخلية أمر رقم ٤ لمنة ١٩٨١

بحظر إرتداء أزياء أو وضع أو حمل شارات مماثلة أو متشابهة لما يرتديه أو يضعه أو يحمله أقراد القوات المسلحة وقوات الشرطة (١) تقب رئيس الوزراء ووزير الداخلية

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٦٢ اسنة ١٩٥٨ في شأن حالة الطوارئ ؛ وعلى قرار رنيس الجمهورية الموقت رقم ٥٦٠ اسنة ١٩٨١ بشأن إعلان حالة الطوارئ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية المؤقت رقم ٥٦٧ لمنة ١٩٨١ بتفويض نــاتب رئيس الوزراء ووزير الداخلية في لختصاصات رئيس الجمهورية المنصوص عليها في المادة الثالثة من القانون رقم ١٦٢ لمنة ١٩٥٨ في شأن حالة الطوارئ ؛

وعلى ما ارتآه مجلس الدولة ؟

### قرر

المادة الأولى: يحظر على غير أقراد القوات المسلحة وقوات هيئة الشرطة الماملين أن يرتدا أو يتناولوا أو يضاعوا أو يحملوا علائية ملابس أو أزياء أو شارات أو علامات رسمية وما يشابهها أو يماثلها مما يرتديه أو يضعه أو يحمله أشراد القوات المسلحة بجمهورية مصر العربية بجميع فروعها أو قوات هيئة الشرطة.

الملدة الثانية: يحظر إنتاج أو تصنيع أو استيراد أو نداول الملابس أو الأزياء أو الشارات أو الملابس أو الأزياء أو الشارات أو العلامات المشار إليها في المادة السابقة إلا بترخيص من الجهة صاحبة الشأن في استخدامها وعلى كل من يتعلم بها أن يممك دفترا وفق النموذج الذي تعده وزارة الدلظية ويصدق على صفحاته من مديرية الأمن التابع لها صاحب الشأن يبين فيه تاريخ تصرفه فيها إلى الغير واسم المنصرف إليه ولقب ومهنت ومحل إقامته

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية – العدد ٢٣٢ تابع في ١٣ اكتوبر ١٩٨١ .

أَنْ النواة ------

وصفته التي تخوله حق ارتدائها أو وضعها أو حملها ورقم بطاقته الشخصية أو العائلية وكذلك بطاقته المهنية التي تثبت انتماءه إلى القوات المشار البها في المادة السابقة .

المادة الثالثة: يعاقب كل من يخالف لحكام المادتين السابقتين بالحبس مدة لا نقل عن سنة أشهر وكذلك كل من تصرف في الأشياء المذكورة إلى من ليس لمه حق في الركتانها أو وضعها أو حملها ، وتكون العقوية السجن إذا ثبت أن القصد من ذلك الركاب جريمة من الجرائم المنصوص عليها في قانون العقويات أو القوانين الأخرى . وفي جميم الأحوال تضبط وتصادر إداريا الأشباء المضبوطة .

المادة الرابعة : ينشر هذا الأمر في الوقائع المصرية ويعمل به من تــاريخ صدوره، . وجود المستقدين المستقد المستقدين المستقدين المستقدين المستقد المستقد

### قراو

القائد العام القوات المسلحسة ووزير الدفساع والإنتساج الحربي رقسم ٢٠٩ المنسسة ١٩٩٠ بشأن قواعد انتظيم عمليات التصوير الجوى (١)

### القائد العام للقوات المسلحة ووزير الدفاع والإنتاج الحريي

بعد الاطلاع على القانون وقم ٢٩٢ لسنة ١٩٥٦ بعظر أخذ صور فوتوغرافية أو أفلام أو رسوم لبعض الأماكن والمناطق العسكرية أو ذات العلاقة بالمجهود الحربي أو إقامة منشأت عامة بها أو الافتراب منها ٤

وعلى القانون رقم ۲۹۹ لسنة ۱۹۵۱ فى شأن تنظيم عمليات التصوير اللجوى وعلى قرار وزير الحربية رقم ۱۵۱۰ لسنة ۱۹۵۳ بشأن تنظيم عمليات التصويــر اللجوى ؛

وعلى قرار وزير الحربية رقم ٧٦٩ لمنة ١٩٥٧ بعظر أخذ صور أو أفلام أو رسوم لبعض الجهات بدون ترخيص ؛

وعلى قرار وزير الحربية رقم ٢٥ أسنة ١٩٧٩ بشأن تنظيم عمليات التصوير الجوى ؛

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

آور ملاة أولى

يسل بالقواعد المرفقة بهذا القرار في شأن تنظيم عبليات التصوير الجبوى وأسارب تفيذها .

<sup>(</sup>١) فرقائع المصرية -- العد ٢٥٣ في ٧ ترضير - ١٩٩٠

من هونه مادة ثقية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمسل بسمه اعتبارا من اليسوم التالي لتاريخ نشره ،

> ویلغی کل نص بخالف ما ورد به ، ت . ا . ۱۹/۷ فی ۱۹/۷ م

" ث . أ . ١٥ / ٢ / ١ في ٢٧ / ٩ / ١٩٩٠ "

القواعد المرفقة بقرار القائد العام تلقوات المصلحة ووزير الدفاع والإنتاج الحربى رقسم ٢٠٩ لسنة ١٩٩٠ بشسائن تنظيم عمليسات التصوير الجوى

أولا - أساوب تنفيذ طلبات عمايات النصوير الجوى للهيئات المدنية:

 ا - تعطى الأولوية في تلبية طلبات التصوير الجوى الخاصة بإدارة المساحة المسكرية والمتوقف عليها إنتاج الخرائط المسكرية ويجب أن يكون لها الأسبقية عن طلبات الهيئات المنتية .

٧ - تتقم الرزارات والبيئات والمؤسسات والشركات بطلباتها الخاصة بأعمال التموير الجوى إلى "إدارة المساحة العسكرية" على أن يرفق بكل طلب شدفاف يوضح حدود المنطقة المراد تصويرها ومقياس الرسم المطلوب والغرض من إجراء التصوير وجدول زمنى بمواعيد التصوير .

٣ - تصال جميع الطلبات للجنة الدورية التي تعقد بإدارة المساحة العسكرية والمشكلة من "مندوب هيئة عمليات القوات المسلحة ، إدارة المخابرات الحربية والإستطلاع ، إدارة المماحة العسكرية " ولها الحق في التصديق على الطلب أو رفضه من ناحية المبدأ بالنظر لدواعي الأمن والنواحي العملياتية .

٤ - في حالة طلب التصوير بطائرات أجنبية أو لجهات أجنبية يتم التصديق بواسطة السيد / رئيس أركان حرب القوات المسلحة عن طريق هيئة عمليات القوات المسلحة .

 - في حالة طلب التصوير بطائرات مصرية لوزارات / هيئة مصرية يتم التصديق بواسطة رئيس هيئة عمليات القوات المسلحة وإخطار الأمانة العامة لوزارة الدفاع .

٦ - في حالة وجود المسور المطلوبة جاهزة بإدارة المساحة العسكرية "سبق تصويرها "بكتفي بموافقة اللجنة الدورية على إجراءات التسليم بمد حنف الأهداف الغير مطلوب إظهارها - طبقا القرار اللجنة ويصدق بصرفها من رئيس هيئة عمليات

#### القوات المسلحة .

٧ - تصدر إدارة المخابرات الحربيـة والإستطلاع الترخيص بالتصوير الجـوى
 من ثلاثة صور الأولى للجهة الطالبة والثانية القيـــادة القوات الجويـــة والثالثـــة
 لإدارة المساحة العسكرية .

 ٨ - تضع إدارة المساحة العسكرية بالإشتراك مع قيادة القوات الجوية المواصفات الفنية المطلوبة .

٩ - بعد الانتهاء من عمليات التصوير الجوى نقوم قيادة القوات الجوية " فرع مطح " بتحميض الفيلم وطبع النسخة الأولى فقط ثم تقوم بتمايم الفيلم والطبعة الأولى لادارة المساحة العسكرية .

١٠ – يتم مراجعة السلبيات والصور الجوية في إدارة المساحة العسكرية بمعرفة لجنة من مندوبي القوات الجوية وهيئة عطيات القوات المسلحة وإدارة المخابرات العربية والاستطلاع وإدارة المساحة العسكرية وذلك انتحديد الأهداف الحيوبية الغير مطلوب إدرازها في الصور الجوية .

١١ - تقوم إدارة المساحة العسكرية بعملية رفع الأهداف الحيوية المطلوب استبعادها من الأقلام والصور الجوية تنفيذا الرار اللجنة الموضح في البند ١٠ عاليه تحد مسئوليتها الشخصية وتوافي جهات الإختصاص بصورة هذه اللجنة .

١٢ - يتم التحفظ على جميع السليبات والصور الجوية وأى طبعات لذرى خاصة بالتصوير الجوى داخل إدارة المساحة العسكرية وذلك بعد الإنتهاء صن العسل المصروفة من أجلها وطبقا المدة التى تحددها إدارة المساحة العسكرية وحاجة العسل الدها.

١٣ - تكاليف الطيران والتصوير والتصوض وطبع النسخة الأولى تحسب بنظام الخدمة الوطنية .

18 - تتمهد الجهات المدنية المصدق لها بصرف الخرائط أو الصور الجوية بأن تتحفظ عليها بالطرق التي تكفل عدم فقدها أو عدم الإطلاع عليها إلا المصرح لهم بذلك وأن تستخدم في الأغراض التي صرفت من أجلها فقط. ٣٣٦ .....أمن الدولة

وأن نقسوم هذه الجهات بتنظيم لجسان نغيش دورية "سنوية على الأقل " للتغيش على الأقل" للتغيش على هذه الخرائط والصور الجوية المنصرفة لها من القوات المسلحة مسع لخطار إدارة المخابرات الحربية والإستطلاع وإدارة المساحة المسكرية بصورة من نتائج هذه اللجان مع إيلاغ إدارة المخابرات الحربية والإستطلاع فورا في حالة ققد أحد هذه الصور أو الخرائط.

أ - ١٥ - في حالة استخدام طائرات مننية أو أجنية في التصوير المساحى بتم التصنيق من رئيس أركان حرب القوات المسلحة عن طريق هيئة عمليات القوات المسلحة وبنيم الآتي:

- (١) تتقدم الجهة الطالبة بطلب الإنن بالتصوير عن طريق الوزارة أو المصلحة المختصة على استمارة التصريح بالطيران بطائرات مجهزة التصوير الجوى والتى تقوم بدورها بإرسالها إلى وزارة الدفاع " إدارة المساحة المسكرية".
- (ب) تقوم قيادة القوات الجوية وإدارة المخابرات الحربية والإستطلاع بتعيين مندوبيها لمرافقة الطائرة أثناء التصوير .
- (ج) على المندوبين المرافقين أثناء التصوير التأكد من عدد الأملام التي تم تصويرها وإستلامها والتحفظ عليها ويجب تسليمها في الحال إلى إدارة المساحة المسكرية .
- د) يتم التصيحن والطبع بإدارة المساحة الحسكرية وتحت إشرافها وتؤول
   تكاليف التحوض والطبع بنظام الخدمة الوطنية .
- (هـ) تكون الأقبالم من النوع الذي يمكن طبعه وتحميضه وعرضه داخل
   جمهورية مصر العربية .
- ر و ) لا يسمح ولا يصدق بالتصوير بطائرات لا يسّم هبوطها في مطارات مصرية بعد التصوير وذلك لإمكان تتفيذ التطيمات المشار الجبها .

ثَلْنَيَا -- طريقة صرف الخرائط :

 الا يتم صرف أو بيع الخرائط بجميع مقاييسها والتي بده في إنشائها حديثًا أو أضيفت إليها مطومات جديدة وينطبق ذلك على جميع الغرائط التي أدخل عليها

تصمومات أو تعديلات أو أضيفت إليها معلومات سواء من الطبيعة أو من خراقط أخرى ذات مقاييس مختلفة إلا بعد التصديق من إدارة المخايرات الحربية والاستطلاع \* فرع الأمن الحربي "

٧ - يمكن بيع وصرف الخرائط من كافـة المقاييس خــــالاف المنصوص عايــه في البند عاليه إلى الجمهور أو أي جهـــة أخرى على أن تكـــون كلـــها بــدون شبكات إحداثية وبعد توضيح السبب الذي تصرف الخراقط من أجله .

٣ - لا تطبع الشبكات الحديثة على أي خرائط مخصصة للصرف أو البيع
 الجمهور أو أي جهات أخرى مدينة بأي مقياس.

ثَلَثًا - طريقة التصريح برفم أو مراجعة أو إضافة مطومات إلى الخرائط:

ا - تقوم مصلحة المساحة المدنية من خلال إدارة المسلحة بتقديم مشروع إلى إدارة المخابرات والاستطلاع الإحاطة ببراسج الأعمال المسلحية المختلفة بما فيها إنشاء واستكمال الخرائط وصور المسح الجوى أو الأراضى - كذا إنشاء شبكات المثلثات بدرجاتها أو الروبيرات على أن ترفع المناطق من خرائط بعقياس مناسب ولا بيداً التنفيذ إلا بعد التصديق عليه من إدارة المخابرات الحربية والاستطلاع.

٧ - يتم توحيد الإجرامات الرقابية على رفع الغرائط واضمان تأمين عمليات الرفع داخل الجمهورية أن تتصل إدارة المخابرات العربية والاستطلاع بالوزارات التي تتولى الإدارات داخلها رفع الغرائط من الطبيعة مثل وزارة استصلاح الأراضى - وزارة النقل والمواصلات - وزارة الصناعة - هيئة قاة السويس لتقديم السويس لتقديم براسج رفع الغرائط قبل البده فيها لاعتمادها من إدارة المضابرات العربيسة والاستطلاء.

٣ - توقيع المعلومات الآتية نقط على الخرائط الآتية :

- (أ) جميم المعالم والهيئات الطبيعية .
- (ب ) الكياري والقاطر والمدود والخزانات .
  - ( ج ) مطات الري والصرف ،
  - (د) مصلف السكة الحديد والورش -

- ( هـ ) محطات الإرسال اللاسلكي المعروفة والتي سبق توقيعها على الخرائط من
   بل .
  - (و) الخطوط السلكية واللاسلكية في أنحاء الجمهورية .
  - ( ز ) المطارات المدنية والمطارات التي سبق توقيعها قبل ١ / ١ / ١ ١٩٦٩
    - ( ح ) المصانع المنبية .
    - (ط) محطات القوى الكهربائية وخطوط الكهرباه .

# أحكام المحكمة النستورية الطيا (١)

صدر حكم المحكمة النستورية العليا في القضية رقم 24 أمنه 1 قضائية دستورية بجلسة ٤ أبريل 19۸۷ في الطعن بعدم دستورية المانتين الرابعة والخامسة من القانون رقم ٣٣ لمنة 19٧٨ بشأن حماية الجبهة الدلظية والسلام الاجتماعي -يقضي بالآتي:

بعدم دستورية البند " أ " من الملاة الخامسة من القانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٧٨ بشأن حماية الجبهة الدلخلية والسلام الاجتماعي .

<sup>(</sup>١) - الجريدة الرسية – الحد ١٦ في ١٦ أيريل ١٩٨٧ .

# قرارات رئيس جمهورية مصر العربيــة بعد حالـــة الطوارئ

 ١ - قرار رئيس جمهورية مصدر العربية رقم ١١٦ استة ١٩٨٨ بصد حالة الطوارئ اعتباراً من أول مايو ١٩٨٨ حتى ٣١ مايو ١٩٩١ (١)

٢ - قرار رئيس جمهورية مصدر العربية رقم ١٨٣ لسنة ١٩٩١ بصد حالة الطوارئ اعتباراً من أول يونيه ١٩٩١ حتى ٣١ مايو ١٩٩٤ (٣)

٣ - قرار رئيس جمهورية مصدر العربية رقم ١١٦ لسنة ١٩٩٤ بعد حالة الطوارئ اعتباراً من أول يونيه ١٩٩٤ حتى ٣١ مايو ١٩٩٧ (٣)

<sup>(</sup>۱) ، (۲) متشورين بالجريدة الرسمية – العد ۱۲ في ۳۱ ملوس ۱۹۸۸ ، العدد ۱۹ (تقيم ) في ۹ ملير ۱۹۹۱ ، الحدد ۱۲ في ۲۱ ليزيل ۱۹۹۶ .

# أمر رئيس مجلس الوزراء وثانب الحاكم العسكرى العام رقم 1 لسنة 1441

يعظر تصوير بطاقات رجال القوات المسلحة ورجال الشرطـــة ويحظـر تصنيع وتداول الــزى الرسمى المخصص لهم يغير ترخيص من الجهة المختصة (١)

### رئيس مجلس الوزراء وثائب الحاكم الصنكرى العام

بعد الاطلاع على الدستور.

وعلى قانون العقوبات .

وعلى قانون حالة الطوارىء الصادر بالقانون رقم ١٦٢ لسنة ١٩٥٨ .

وعلى القانون رقم ١٠٥ لسنة ١٩٨٠ بانشاء محاكم أمن الدولة .

وعلى قرار رئيس الجمهورية المؤقت رقم ٥٦٠ لسنة ١٩٨١ بـإعلان حالــة الطوارىء .

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١١٦ لسنة ١٩٩٤ بمد حالة الطوارىء .

وعلى أمر رئيس الجمهورية رقم ١ لسنة ١٩٩٦ بتعيين ناتب الحاكم العسكرى العام .

وصونا لامن البلاد ومصالحها الحيويسة ولما تكتضيه ضمرورات المحافظة على النظام العام .

> قرر الملاة الأولى

يحظر تصوير بطاقات تحقيق الشخصية الغامسة برجال القوات المسلحة ورجال

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العدد ٤٧ في ٢٤/١٠/١٩٩٦ .

أبن العولة ....... ابن العولة .....

الشرطة تصويرا ملونا يطابق الاصل أو يضاهيه ، صواء كمان ذلك بطريق التصوير الثقايدي أو استخدام الأساليب الفنية الحديثة التصوير .

> كما يعظر استعمال أو حيازة صور البطاقات المبينة في الفقرة الأولى . وتضبط صور البطاقات موضوع الجريمة بالطريق الأداري .

#### الملاة الثانية

يحظر على مصانع الملابس الجاهزة ومحلات حياكة الملابس ومن يمتهنون هذه المهن بوجه علم ، تصنيع أو انتاج الزى الرسمى المخصمص لرجال القوات المسلحة ورجال الشرطة ويحظر عرض هذا الزى البيع أو التداول سواء كان مليما أو معيها ، وذلك بغير ترخيص من الجهة المختصة .

ولا يجوز لأحد لبس هذا الزى علانية بغير أن يكون حائزا اللرتبة أو الدرجة أو السفة التي تخوله ذلك .

وتضبط الملابس موضوع الجريمة بالطريق الإداري .

#### المادة الثالثة

مع عدم الإخلال بأية عقربة أند ينص عليها قانون العقوبات أو أى قانون أخر ، يعاقب على مخالفة أحكام المائتين السابقتين بالحبس مدة لا تقل عن ثلاث سنوات ولا تجاوز سبع سنوات ، وتكون العقوبة السجن مدة لا تقل عن خمص سنوات إذا كان القصد من ذلك از تكاب جريمة أخرى .

ويحكم فضلا عن العقوبة بمصادرة صور البطاقات والملابس المضبوطة . المادة الرابعة

ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . صدر برناسة مجلس الوزراء في ٥ جمادي الأخرة سنة ١٤١٧ هـ

" الموافق ١٨ أكتوبر سنة ١٩٩٦ م " .

رنیس مجلس الوزراء وناتب الحاکم الصکری العام دکتور / کمال الجنزوری

لول الولة .....

## أموال النولة

تقسيع :

القسم الأول: في تنظيم تـأجير الطبارات المملوكـة الدولـة ملكيـة خاصــة والتصرف فيها .

القسم الثاني: في الأراضي المنجراوية .

القسم الأولى في تنظيم تأجير العقارات المملوكة للدولة ملكية خاصة والتصرف فيها

وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى قرار وزارى رقم ۲۸۰ استة ۱۹۸۷ پتاریخ ۲۱ / ۳ / ۱۹۸۷ (۱)

> ثالب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٦٤ ولاتحته التغينية والقرارات الوزارية المحلة لها ؛

وطى ما عرضه علينا المدد المشرف المام على أمالك الدولة في شأن قواعد التصرف في أراضي أملاك الدولة الخاسة ؛ قد

ملدة ١ - يصل بقواعد التصوف في أراضي أملاك الدولة الخاصسة المعتمدة منا والموقفة بهذا القرار اعتبارا من تاريخ العمل به .

مادة ٢ - بالنسبة للطلبات التي قدمت قبيل تاريسخ العمسل بسهذا القرار والتخلف

<sup>(</sup>١) الوكاتع المصرية – العد ٨٧ في ١٢ ليريل ١٩٨٧ ،

P44 .....أمول الاؤلة

بشأتها بعض الإجراءات التنفيذية تستكمل هـذه الإجـــراءات وفقا القواعد السارية وقت تقديم هذه الطلبات .

ملاة ٣ -- يلغى كل ما يخالف أحكام هذا القرار ، وينشر في الوقائع المصرية ويعمل به من تاريخ نشره ،

# قواعد التصرف في أراضي أملاك الدولة والخاصة

#### تعریف:

أراضى أملاك الدولة الخاصة التابعة الإدارة العامة الأملاك الدولة الخاصة تشمل الأراضى الزراعية والبور الواقعة داخل الزمام وهي التي أعدت عنها خرائط مساحة تفسيلية وسجلت بسجلات المساحة ودفائر المكافات ، كما تشمل أيضا الأراضى الواقعة خارج حد الزمام إلى مسافة كيلو مترين منه ، ولا تشمل أراضى البحيرات المجففة سواء كانت داخل الزمام أو خارجه .

### مبادئ عامة :

أولا - لا يجوز التصرف بالبيع في أراضي أملاك الدولة الخاصة أو تأجيرها إلا بعد الإعلان عن هذا البيع أو التأجير في نطاق المحافظة بوسائل الإعلان في الأساكن المحددة لذلك حتى يتحقق مبدأ تكافره الفرص بين المواطنين ولا يجوز الإعلان إلا بعد اعتماده من المشرف على الإدارة العامة للأملاك .

ثقيا - الأراضى الموضوع اليد عليها المزروعة فعلا تباع مباشرة لواضعى اليد القائمين على زراعتها ويستكل على المساحة من المعاينة على الطبيعة ، ومن واقع كشوف لو قولتم المحصور والمساحة السنوية وتقم الطلبات الخاصة بهذه الأراضى إلى الجارات الأصلاك المختصة بالمحافظات مباشرة لاتخاذ لجراءات بيعها طبقا القواعد المقررة.

ثلثاً - لا يجوز التصرف بالبيع إلا للمصريين فقط وبشـرط أن يكون المتصـرف إليه كامل الأهلية .

رابعا - أحكام القانون رقم ١٠٠ أسنسة ١٩٦٤ ولاتحته التنفيذية والقرار الوزارى

رقم 121 أمضة 1901 والقرارت الوزارية المحدلة له ولجبة التتغيّذ وذلك فيصا لم يرد بشأته نصن في هذه القواعد يخالف تلك القرارات .

خاممها - " الفقرتان ج ، هـ مستبدلتان بالقرار ٥٦٠ لممنة ١٩٩١ والفقرة ومضافة بذات القرار " الأراضى التي يجوز بيعها بالممارسة :

١ - أراضي وضع اليد المزروعة فعلا:

وتسرى عليها القواعد الأتيه :

- (أ) تباع المسلحة الموضوع اليد عليها المزروعة فعلا إلى واضع اليد أو ورثته يحيث لا يزيد ما يملكه طالب الشراء بالإضافة إلى المساحة محل البيع على خمسين فدانا في أنحاء الجمهورية أولا يزيد ما يملكه هو وأسرته المكونة من زوجته وأولاده القصر في تاريخ البيع على مائة فدان بما في ذلك المساحة محل البيع .
- (ج) يؤدى المشترى مقدم الثنن بنسبة ١٠ ٪ من الثمن النهائي ويقسط باقى الثمن على خمسة عشر قسطا سنويا متساويا ومتتاليا بغائدة بسيطة قدر ها ٤٪ بحيث لا يقل القسط عن ٥٠ جنيها وتحسب الفائدة حتى أخر قسط ثم تجمع وتوزع بالتساوى على أقساط الثمن .

ويستحق سدلا للقسط الأول في أول يناير من السنة التالية لتاريخ البيع وفي حالـة تأخير المشترى في الوفاء بالأنساط في مواعيدها تستحق فائدة تأخير قدرها ٧٪ علمي المبالغ المتأخر في سدادها .

- ( د ) جمیع الملاك المشتاعین مع أراضی الدولة كل بنسبة ما يملكه من
   الأرض الشائمة .
- (ه) على راغب الشراء أن يقدم الطلب الملحق بكراسة الاشتراطات المعدة لذلك والذي يحصل عليه من إدارة الأملاك الواقع في نطاقها الأرض مقابل سداد مبلغ عشرة جنيهات ثمن الكراسة وذلك خلال المهلة المحددة بالإعلان عن البيع ، ويلتزم مقدم الطلب بصداد مصاريف البحث بواقع أربعة جنيهات القدان وكسوره بحد أدنى خسة وعشرون جنيها .
- (و) يجاسب المشترى على الإيجار المستحق على المسلحة المبيعة عتى تاريخ دفع مقدم الثمن .

٣٤٦ .....أبوق الدولة

وتطبق على الحالات الخمس المقادمة نفس القواعد الواردة في البند ١ من خامسا ما عدا ما ورد بشأنه نص خامس .

والطلبات بشأن هذه الأراضى نقدم إلى إدارة الأملاك المختصة مباشرة .

سافسا - الأراضي البور التي تباع بالممارسة :

هى الأراضى التى تباع إلى الفئات المدرجين بالبند ٢ من خامما والطلبات بشأنها تقم إلى إدارات الأملاك المختصة لاتخاذ الإجرامات بشأنها .

سلجها - الأراضى البور التي أوجب القانون بيعها بطريق المزاد العلني :

حيث أوجب القانون رقم ١٠ السنة ١٩٦٤ بيع الأراضي البور والتي لها مصادر ري بعد تقسيمها إلى وحدات بالمزاد العاني .

وحيث أن مساحة الأراضى البور المتطلل أو البور التي تقع خارج حد الزمام ولمسافة كيلو مترين لا تقل عن مليون ونصف فدان وهي مسلحة كبيرة إذا استصلحت واستزرعت لأصبحت من أفوى الدعالم لتنمية الإنتاج القومي في الزراعة وسبيلا مضمونا لتحقيق الأمن الغذائي.

لذلك وتشجيعا للراغبين في اقتاء هذه الأراضيي بقصد استصلاحها واستزراعها للوصول إلى الهدف القومي السابق ايضاحه فانه بناء على حكم المادة ٥١ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٦٤ التي تجيز للوزير الخروج عن أحكام القافون المشار إليه في حالة التصرف في أراضي لتنفيذ مشروعات نفيد في تنمية الاقتصاد القومي .

وحيث أن تشجيع استمملاح العماحات البـــور خــارج الزمــام العشــار البيهــا وكذلـك البــور المتخلل يعتبر مشروعا قومــيا يفيد كثيرا في نتمية الاقتصــاد القومــي .

- (ب) يقدر ثمن المساحة محل البيع بمعرفة اللجنة العليا التعين أراضعى الدولة ويعتمد الثمن من الوزير ويعضاف إلى هذا الثمن قيصة متأخر الايجار على الأراضعى حتى تاريخ البيع وتعتبر الجملة الثمن النهاتي للبيع.
- ( ج ) يودى المشترى مقدم الثمن بنسبة ٢٥ ٪ من الثمن النهائي ويقسط باقى الثمن على عشرة أقسلط منوية متساوية ومنتالية بفائدة بسيطة قدرها ٤٪ بحيث لا يقل القسط عن عشر بن جنيها .

وتصب الفائدة على أخر قسط ثم تجمع وتوزع بالتساوي على أساط الثمن .

أموال الاولة ------

ويستحق سداد للقسط الأول في أول يناير من السنة التالية لتاريخ البيع وفي حالة تأخير المشترى في الوفاء بالأنساط في مواعيدها تستحق فاندة تأخير قدرها ٣٪ على المبالغ المتأخرة في سدادها .

- (د) يعنى المشترى من ١٠٪ من القيمة إذا أوغى بكامل الثمن دفعة واحدة مقدما أو بباقى الثمن بعد صداد أول قسط وقبل حلول موعد سداد القسط الثاني .
- ( ه ) على راغب الشراء أن يعدم طلبا على النموذج المعد نذلك والذي يحصل عليه من إدارة الأملاك الواقع في نطاقها الأرض وذلك خلال المهلة المحددة بالإعلان عن البيع ويلتزم مقدم الطلب بسداد مصاريف خدمات أملاك بواقع أربعة جنيهات القدان وكسوره بحد أدنى خمسين جنيها.
- ٢ أرض تباع بالممارسة إلى : " بالنسبة للأراضي المنزر عبة مصاصيل أو حدائق " :
- (١) مالك الأرض التي نزعت ملكيتها المنفعة العامة إذا عدل عن تخصيصها
   لذلك خلال ثلاث سنوات من تاريخ نزع الملكية .

ويتم البيع بالثمن الذي نزعت به الملكية مضافا إليه ما طرأ على الأرض من تصبين .

(ب) مالك الأرض التى رسا مزادها على الحكومة لقاه مطلوباتها إذا طلب المالك المنزوعة ملكيته أو ورثته خلال سنة من تاريخ رسو المزاد ما لم يكن قد تم التمرف فيها.

ويتم البيع بالثمن المقدر للأرض في سجلات الجهة الإدارية المختصبة بحيث لا يجاوز ما كان مستحقا على المالك المنزوعة ملكيته من ديون مضافا اليها فواندها المستحقة حتى تاريخ رسو المزاد أو ثمن مرسى المزاد مضافا اليه المصروفات التي تحملتها الحكومة أي المبلغين أكبر .

لذلك تتخذ الإجراءات الآتية لبيع هذه المسلحات:

١ - تتولى لإارة الأملاك بكل محافظة وبمعاونة مديرية المساحة المختصمة رفع مساحات الأراضي البور خارج الزمام وحتى مسافة كيلومترين ومسلحات البور المتخال على خرائه ط ونقسيمها إلى وحدات بمساحات مناسبة تتافى مع طبيعة الموقسع ، ويعتمد **٣٤٨ ......أبوق التوانا** 

هذا التقسيم من الإدارة العلمة للأملاك .

٢ – تتولى اللجنة العليا لتثمين أراضى الدولة تثمين هذه المساحة ويعتمد هذا
 التثمين من الوزير ، وتعتبر هذه القيمة هي ثمن البيع .

٣ - الإعلان في الأماكن المحددة لكل محافظة عن بيع هذه المساحات بعد اعتماد الإعلان من الإدارة العامة للأملاك ويجب أن يوضع في الإعلان كافة شروط وقواعد البيع وكيفية أداء الثمن والمهلة المحددة أتلقى الطلبات وأماكن تسليم هذه الطلبات على أن يكون تقديم الطلبات على عن كل قدان وكسلم النموذج بعد مداد أربعة جنيهات عن كل قدان وكسور بعد أدنى خمسين جنيها مصاريف خدمات أملاك .

 ٤ - تشكيل لجنة البت في الطلبات في كل محافظة تقع في نطاقها المساحات المعان عن بنعها على المجه الإثنى:

وعلى اللجنة دراسة الطلبات المقدمة وتسكين كل طالب في القطعة أو القطع التي حددها في طلبه وفي حالة التراحم على قطعة من القطع يفضل من يسدد أكبر مقدم ثمن وفي حالة التساوى يفضل الطالب من أهل القرية الواقع في زمامها القطعة محل البيع ثم المركز ثم المحافظة وفي حالة التساوى تجرى القرعة الطنية .

وتعد اللجنة محضوا ينتيجة أعمالها والإجراءات التي قامت بها وترفعه إلى الإدارة العامة لأملاك الدولة الخاصة لاتخاذ لجراءات اعتماد المحضور من اللجنة العالما التصوف في أملاك الدولة الخاصة .

٥ - لا ينجوز تسليم الأرض قبل اعتماد محضر البيع وأداء ٢٠ ٪ من ثمن البيع ويقيمة يمند على عشرة أنساط سنوية متساوية بفائدة بسيطة ٤٪ بيدأ أول قسط في أول يناير من السنة التالية لاعتماد البيع .

٣ - تحتسب فوائد تأخير بنسبة ٣ ٪ ويمنح من دفع كامل القيصة مقدما خصما قدره ١٠ ٪ من الثمن وإذا أوفى ببلقى الثمن بعد سداد أول قسط وقبل حلول موعد القسط الثاني يعفى من ١٠ ٪ من القيمة البائية .

٧ - لا يجوز لتخاذ لجراءات بيع أرض بور عليها وضع يد وفى هذه الحالة تحرر إدارة الأملاك المختصة محضرا بحالة وضع اليد فى أقرب مركز شرطة ويوجه إلى النيابة العامة المختصة لتقديم واضع اليد إلى المحاكمة بنهمة التعدى على أرض من أملاك الدولة الخاصة بالإضافة إلى اتخاذ إجراءت استصدار القرار الوزارى بإزالة وضع اليد .

إجراءات التصرف طبقا لحكم المادة ٥١ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٩٤

۱ - لا يجوز تقديم أى طلب استنادا إلى المادة المشار إليها إلى إدارات الأملاك بالمحافظات بل يكون تقديم هذه الطلبات من الشركات أو الجعيات أو الأفراد إلى الإدارة العامة لأملاك الدولة الخاصة بمقرها بمبنى مجمع الإصلاح الزراعى بالدقى محافظة الديزة.

٢ - يقدم طلب التأجير أو الشراء على النموذج المعد اذلك بالإدارة العاصة
 المذكورة متضمنا الأتي :

- (۱) اسم الشخص الاعتبارى العام أو الضاص وشكله القانونى وسند تأسيسه ونظامه الاسامسي ومركزه الرئيسي وغرضه ونموع نشاطه وقيمة وأسماله وجنسيته وبالنسبة للاقراد الإسم والجنسية وتاريخ الميلاد ومحل الإقامة والمهنة .
  - ( ب ) المساحة محددة المعالم على خريطة بعقياس رسم ١ : ٢٥٠٠ .
- (ج) بيان المشروع لو المشروعات التي سينفذها على المسلحة محل الطلب صع
   دراسة الجدوى الاقتصادية لها .
- (د) الموافقة المبدئية الجهات الإدارية المختصة بنظر المشروعات الواردة في الطلب مثل الزراعة في حالة مشروعات الأمن الغذائي ومصانع الطف مثلا والصناعة بالنسبة لمشروعات المجمعات الصناعية وهيئة الاستثمار بالنسبة الشركات الاستثمار وهكذا.
- ( هـ ) يرفق بالطلب القسيمة الدالسة على مداد الطالب مصاريف خدمات الأملاك

بوقع أربعة جنيهات عن كل فدان أو كسوره بحد أدنى خمسة وعشرون جنيها بالنسبة الطلب الإيجار وخممين جنيها بالنسبة لطلب الشراء .

وبالنسبة للأشخاص الاعتبارية العامة أو الخاصة يرفق بالطلب :

مبورة رسمية من عقد التأسيس والنظام القانوني ، ونسخة من عدد الجريدة الرسبية المنشور به قرار تأسيس الشخص الاعتباري أو نسخة من العدد المنشور به ملخص الشهر أو القيد .

بيان رسمى بأعضاء مجلس الإدارة والمديرين المستولين عن أعمال الشخص الاعتبارى ونشاطه والمعتلين له قانونا مع إيضاح جنسية كل منهم وصفته ومستوليته الإدارية والتماقية.

٣ - على الإدارة العامة لأملاك الدولة الخاصة عرض الطلبات التي تقدم إليها ومرفقاتها على اللجنة العليا التصرف في أملاك الدولة الخاصمة اللبت أيها ثم يعرض محضرها على الوزير للاعتماد.

٤ - تقدر اللجنة العليا لتثمين أراضى الدولة ثمن البيع ويعتمد من الوزيـر
 المختص ويتم البيع بالطريق العباشر.

٥ -- رئم مداد القيمة على أساس أداء ٢٥ ٪ منها مقدما والباقى على عشرة أقساط سنوية متساوية بفائدة بمبيطة ٤ ٪ وتحتسب فوائد التأخير بنسبة ٣ ٪ ويمنح من يدفع كامل القيمة مقدما خصما بنسبة ١٠ ٪ من الثمن كذلك يعفى من يقوم بسداد باقى القيمة بعد سداد القسط الأول وقبل حلول القسط الثانى بنسبة ١٠ ٪ من القيمة المباقية .

ويجب أن تتضمن العقود في جميع الأحوال ما يلي :

 ا أن المتصرف إليه قد عاين الأرض محل البيع أو التأجير المعاينة النامة النافة الجهالة وأنه بقبلها بحالتها التي عاينها بها .

٧ - افترام المتصرف إليه بحد تغيير الغرض الذي من أجله تم بيع الأرض أو
 تأجيرها الا بحد موافقة الجهة المتصرفة .

٣- النزلم المتضرف إليه باستصلاح واستزراع الأرض المبيعة وتتفيذ المشروعات المدرجة في طلبه خلال فترة أقصاها خمسة منوات من تناريخ البيع وإلا يعتبر المقد مضوخا من نقاء نضه ويضار بذلك وتتغذ إجرامات نقل التكليف وسحب الأرض .

٤ - النزلم المتصرف إليه يحم بيرم الأرض محل التصرف أو جزه منها الغير أو
 النتازل عنها أو جزء منها إلا يحد مداد كامل قيمتها ويحد موافقة الجهة المتصرفة .

- يسمل بأحكام القانون رقم ١٠٠٠ لسنة ١٩٦٤ و لاتحته التنفيذية والقراوات
 الوزارية فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا العقد .

الأراضى المبنية أو المشغولة بمنشآت والتي تباع بالممارسة

وفيما يلي قواعد التصرف فيها:

 ا تباع هذه الأراضي إلى شاغليها بصفة فعلية لمدة سنة كاملة على الأقل قبل تاريخ النصرف فيها إليهم وبشرط بقاء البناء أو المنشآت قائمة حتى تاريخ النصرف .

٢ - ألا يترتب على التصرف الأضرار ببائى الأراضي المجاورة لها المعلوكة
 الله لة .

٣ - أن يقتصر التصرف على مساحة الأرض المشعولة بالبناء أو المنشآت والمساحة المناسبة التي تلحق بها وتعد مرفقا لها بحيث لا تزيد على المساحة المقام عليها البناء أو المنشآت .

٤ - يقدم راغب الشراء طلبا الشراء على النموذج المعد اذلك والذي يحصل عليه من إدارة الأملاك الواقع بدائرتها الأرض . ويسدد مع تقديم الطلب مصاريف خدمات أملاك بواقع ٢٥ قرشا عن المتر المربع .

٥ - يقدر ثمن المساحة محل البيع بمعرفة اللجنة العليا لتقدير أثمان أراضي الدولة، ويعتمد الثمن من الوزير ويضاف إلى هذا الثمن قيمة متأخر الإيجار على الأرض حتى تاريخ البيع وتعتبر الجملة الثمن النهائي للبيع .

٢ - يؤدى من يقع عليه الاختيار في الشراء مقم الثمن ومقداره ٢٠٪ من الثمان النهائي ويقسط باقي الثمن على خمسة أنساط سنوية متساوية ومتتالية بفائدة بسيطة قدرها ٤٪ بحيث لا يقل القسط عن عشرين جنيها .

ويستعق أداء القسط الأول في أول يناير من السنة الثالية التاريخ اعتماد البيع . وتؤدى فائدة تأخير مقدارها ٣ ٪ سنويا على جميع المبالغ التي لا تسدد في مواعيدها دون حلجة إلى تنبيه أو الإذار أو حكم قضائي .

· · · الله مَ يَشْنَ النَشْئَرِي مِن ١٠ ٪ مِن كَامِــل النَّمِن إذَا سِدِد بَقِمةً وَلِمِنهُ عِنْدِ النَّمَالَد

أو من القيمة الباقية بعد سداد القسط الأول وقبل حاول القسط الثاني .

٨ – عند توقيع عقد البيع الابتدائي يمند المشترى مقدم الثمن مع مصاريف شهر
 المقد .

الأراضي الفضاء التي تباع بالممارسة

الأراضي الفضاء الباقية بعد استبعاد ما نصبت عليه المادة ٢٠٩ من اللائمة التنفيذية للقانون رقم ١٠٠ اسنة ١٩٦٤ والتي تكون صالحة بطبيعتها البناء ولا تزيد مسلحتها على ألف متر مربع التي لا يمكن تجزئتها وتقسيمها إلى أكثر من الطعتين مناسبتين صالحتين للبناء والأراضي الفضاء البعيدة عن العمران التي يصعب توفير المرافق المامة لها .

وكذلك الأراضي الفضاء المقفوقة والمتباعدة التي تقل مسلحة كل منها عن الألف مثر مربح أو التي لا يمكن تجزئتها أو نقسيمها إلى أكثر من قطعتين مناسبتين صالحتين للبناء ، يجوز بيم هذه الأراضي إلى :

- ١ الشركاء على الشيوع في الأرمن الفضاء محل البيم .
- ٢ الملاك المجاورين مع تفضيل من يكون قد نزعت ملكيته كلها أو بعضها
   المنفعة العامة .
  - ٣ أميداب حقوق الارتفاق على الأرض الفضاء محل البيم.
- ٤ واضعى اليد على الأرض الفضاء محل البيع إذا كانت هذه الأرض متخلفة
   عن منفعة عامة .
- الملك السابق للأرض الفضاء محل البيع أو ورثته إذا كانت هذه الأرض قد نزعت ملكيتها المنفعة العامة ثم عدل عن تخصيصها اذلك خلال خمس سنوات من ترج نرع الملكية .
- ١ المثلك السابق للأرض الفضاء محل البيع أو ورثته إذا كانت خذه الأرض قد رسا مزاد بيمها على الحكومة أقاء مطلوباتها ولم يكن قد مضى أكثر من سنة على تاريخ رسو المزاد .
- الأشخاص الإعتبارية الخاصة أن الأفراد الذين يرغبون في شراه الأرض
   القضاء لقيبوا عليسها مشروعات كبارية أن مبناعية خاصة لا تتوافر فيها القواعد

- أنوق الولة .....

والشروط المنصوص عليها في المادة ٥١ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٦٤ .

فيما عدا ما تقدم من أراضني فضاء بعد مشروع تقسيمها ويجرى تثمينها والإعلان عن بيمها بالمزاد الطنبي ويراعي في ذلك أحكام القانون رقم ١٠٠ اسنة ١٩٦٤ و لاتحته التنفيذية والقرارات المحلة .

ويشترط في جميع الأحوال أن يكون المتصرف إليه مصدى الجنسية وبالغ سن الرشد وحسن السير والسلوك وكامل الأهلية وعدم إستخدام الأرض والمنشآت في أغراض مخالفة النظام العام أو منافية للآداب .

المشرف العام على إملاك الدولة إمضاء يعتمد ، ناتب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراسني إمضاء دكتور / يومش والى وجه ۲۰۰۰ ، أموال الدولة

# وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي قرار وزاري رقم ۸۱۳ نسنة ۱۹۸۹ (۱)

تائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي

بعد الإطلاع على القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٦٤ وتنظوم تأجير العقارات المعلوكـــة للدولة ملكية خاصة و النصر ف فيها و تعديلاته و لاتحته التنفيذية ؛

وعلى القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٦٩ بتعيين حدا أقصى لملكية الأسرة والفرد ؛ وعلى قانون الزراعة المعدل بالقانون رقم ١١٦ لسنة ١٩٨٣ والقانون رقم ٢ لسنة ١٩٨٥ ،

> وعلى القرار الوزارى رقم ١١٢٩ لسنة ١٩٨٧ ؛ قرر

مادة ١ - يكون التصرف في أراضي أملاك الدولة الخاصة المنزرعة والتي لا تدخل في خطة الدولة للاستصلاح أو القضاء المقام عليها مباني والواقعة في مسافة الكيلومترين خارج حد الزمام الراغبي الشراء من واضعى اليد عليها بموجب عقود فيجار أو حصر الخفية على الوجه المبين في هذا القرار.

صادة ٣ - تعد مديريات الزراعة وإدارات أملاك الدولة الخاصة بالمحافظات كشوف بيان مساحات الأراضى المنزرعة وكذلك الأراضى المقام عليها مبانى غير مخالفة لأحكام قانون الزراعة المشار إليه الموضوع اليد عليه ، مع بيان معالم الأرض مساحة وحدودا .

مادة ٣ - يحدد ثمن الغدان من الأراضى المنزرعة بواقع ٤٠٠ جنيه " أربعائة جنيه " وذلك بالنمية للأراضى التي لم تنفذ الدولة فيها أية أعمال تتعلق بالبنية الأساسية " الري - الكهرباء - الطرق العامة " وذلك فيما عدا الأراضى الواقعة في نطاق محافظات الجيزة ، القليربية ، الإسماطية فيكون تقديس ثمن الغدان فيها بمعرفة

<sup>(</sup>١) الركام الممارية – العد ٢٢٤ في ١٦ تكرير ١٩٨٩ .

- أوق هولة ------

اللجنة الطوا لتثمين أراضي الدولة ، كما ويحدّد ثمن المتر المربع من الأراضي المقام عليها مباني والتي تقع في النطاق الإداري لمجاهناك أسوان ، فنا ، سوهاج ، أسيوط ، المنيا، بني سويف ، الفيوم ، البحيرة ، الشرقية بواقع جنيه واحد .

مادة ٤ - الأراضى التي قامت الدولة بتنفيذ أعمال البنية الأسلسية بها يتم تقدير ثمنها بمعرفة اللجنة العليا لتثمين أراضي الدولة أخذا في الاعتبار تحديد ما يخصمها من تكاليف البنية الأسلسية والمرافق الأخرى.

مىلدة ٥ - تعرض علينسا كتسوف بأسماء مقدمي طلبسات للتسواء والمسساحة الموضوع اليد عليها ومعالمها وثمنها لأعتماد التصوف فيها .

مادة ٢ - تحرر عقود البيع لطالبي الشراء المعتمد بيمها منا بعد قيامهم بسداد مقدم الثمن بواقع ٢٥ ٪ بالإضافة إلى ٣ ٪ من ثمن البيسع بحد أننس ٢٠ جنيها كمصاريف إدارية مع تضبط باقى الثمن على ١٠ منوات بالنسبة للأراضي المنزرعة ، ٥ منوات للأراضي المنزرعة ، ٥ منوات للأراضي المقام عليها مباتى وذلك بعائد استثمار قدره ٤ ٪ منويا .

ملاة ۷ - يراعى ألا تتجاوز ملكية المتصرف إليه الحد الأنصى الملكيـة المقررة بالقانون رقم ۵۰ اسنة ۱۹۱۹

صلاة ٨ – تعسرى لحكسام القسانون رقسم ١٠٠ لمسنة ١٩٦٤ ولاتحت التنفيلية والقرارات المحلة فيما لم يرد بشأته نص في هذا القرار وكل حكم يتعارض مع لحكسام هذا القرار .

مادة 4 – يلنى القرار الوزارى رقم ١١٢٩ لسنة ١٩٨٧ المشار إليه مادة ١٠ – ينشر هذا القرار فى الوقائع المصرية ، ويصل به من تاريخ صدوره، صدر فى 49 / ٧ / ١٩٨٩ چوم ..... أبوق هولة

# قاتون رقم ٧ أسنة ١٩٩١ في شأن يعض الأحكام المتطقة يأملاك الدولة الخاصة (١)

يأسم الشعي

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه :
الملاة الأولى
تصرى أحكام هذا القانون على أملاك الدولة الخاصة .
الملاة الثاثية

تكون إدارة واستغلال والتصرف في الأراضي الصحراوية الخاضعة لأحكما القانون رقم ١٤٣ السنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحراوية وفقا للأوضاع

والإجراءات الآتية:
(١) يصدر رئيس الجمهورية بعد موافقة مجلس الوزراء بناء على عرض وزير
الدفاع قرارا بتحديد المناطق الاستراقيجية ذات الأهبــة العسكرية من الأراضــى
الصحر له بة التي لا بجوز تملكها ، ويتضمن القرار بيان القواعد الخاصة بهذه المناطق.

لصحراوية التي لا يجوز تملكها ، ويتضمن الفرار بيان الفواعد الحاصة بهذه المناطق.

( ب ) وفيما عذا الأراضي المنصوص عليها في البند" أ " بصدر رئيس المجهورية بعد موافقة مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص - حسب الأحوال - قرارا بتحديد المناطق التي تشملها خطة مشروعات استصلاح الأراضي ، أو مناطق القابة المجتمعات العمر اتبة الجديدة ، أو المناطق السياحية .

وتتشأ هيئة علمة تسمى " الهيئة العلمة التتمية السياحية " يصدر بتنظيمها قرار من رئيس الجمهورية ، وتتولى إدارة وإستغلال والتصدرف في الأراضى التي تخصيص لأغراض إقامة المناطق السياحية .

وتتولى للهيئة للعامة لمشروعات التعمير والتتمية الزراعية إدارة واسـتغلال والتصرف في الأراضي التي تخصيص لأغراض الاستصلاح والاستزراع ، كما تتولى

البريدة الرسمية - العد ١٠ (مكرر ) في ١٣ مارس ١٩٩١ .

لُولُ هَيِلَةً -----

هيئسة السيئمعات السرائيسة الجديدة إدارة واستغلال والتمسرف في الأراضى التي تخصيص لأغراض إقامة المجتمعات السرائية الجديدة :

وتمارس كل هيئة من الهيئات المشار إليها سلطات المالك في كل ما يتطق بالأملاك التي يعهد إليها بها ، وتباشر مهامها في شأتها بالتنسيق مع وزارة الدفاع وبمراعاة ما تقرره من شروط وقواعد تتطلبها شئون الدفاع عن الدولة .

#### المادة الثالثة

فى جميع الأحوال تكون أراضى البحيوات والسيلعات التى يتم تجفيفها مناطق استصلاح واستزراع ، وتتولى الهيئة العامة المشروعات التعمير والتتمية الزراعية إدارة واستغلال والتصوف فى هذه الأراضى وفى أراضى طرح النهر ، وتسارس مسلطات السائك فى كل ما يتعلق بشئونها ، وبالتتسيق مسع وزارة الانشسغال العامسة والموارد العائية بالنسبة لأراضى طرح النهر .

## المادة الرابعة

تتولى وحدات الإدارة المحلية كمل في نطاق لختصاصها إدارة واستغلال والتصرف في الأراضي المعدة البناء المعلوكة لها أو للدولة ، والأراضي القابلية للاستزراع داخل الزمام ، ويضع المحافظ بعد مواققة المجلس الشعبي المحلي المحافظة طبقا للقواحد العصرف في هذه الأراضي على أن تعطى الأولوية في هذا التصرف لأبناء المحافظة المقيين فيها العاملين في على أن تعطى الوجوز أن تنظم هذه القواعد الحالات التي يتم اليها التصرف في هذه الأراضي دون مقابل لأغراض التحمير والإسكان والاستزراع وتهيئتها الزراعة أو الأية أغراض يقرها مجلس الوزراء .

وفيما يتطق بالأراضى المتاخصة والممتدة خارج الزمام إلى مسافة كيلومترين فيكون استصلاحها وفق خطة قومية تضمها وزارة استصلاح الأراضى وتتولى تتفيذها بنفسها أو عن طريق الجهات التي تحددها بالتنسيق صع المحافظة المختصمة ، وتتولى الهيئة العامة المشروعات التعدير والتتمية الزراعية إدارة هذه الأراضى واستغلالها والتصرف فيها ، ويحدد مجلس الوزراه نصيب المحافظة في حصولة إدارة واستغلال والتصرف فيسما

تستصلحه المحافظـــة من هـــذه الأراضى حتى تاريــخ العمل بالخطة المشار البها ، أحكام الغترة الأولى من هذه المادة .

وتسرى أحكام المادة ٣٦ من قانون نظام الإدارة المحلية الصمادر بالقرار بالقانون رقم ٣٤ اسنة ١٩٧٩ ، على ما يوول إلى المحافظة وغيرها من وحددات الإدارة المحلية من حصيله إدارة واستغلال والتصرف في الأراضي المشار إليها في الفقرتين السابقين .

#### المادة الخامسة

يحظر استخدام الأراضى الخاضعة لأحكام هذا القانون في غير الأغراض المخصصة من أجلها ، ومع ذلك يجوز بقرار من رئيس الجمهورية بعد موافقة مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص - حسب الأحوال - إعادة تخصيصها لأية جهة أخرى أو لأى غرض آخر .

وعند الخلاف بين الوزارات والهيئات العامة ووحدات الإدارة المحلية أو بين هذه الجهات ويعشمها البعض حول تحديد اللجهة المختصمة بإدارة واستغلال والتصرف في أية أراض أو عقارات من المشار إليها ، يعرض الأمر على مجلس الدوزراء ، ويكون قراره في هذا الشأن ملزم المجميع ويسرى هذا الحكم على الخلافات القائمة بين الجهات المذكر، ة عند العمل بهذا القانون .

#### الملاة السلاسة

تكون قرارات مجالس إدارة الهيئات العامة المشار إليها في العادة الثانية من هذا القانون نافذة وفقا القواعد المقررة في القوانين والقرارت الضاصمة بإنشائها وتنظيمها وذلك عدا:

- (أ) القرارات التي تتعلق باختصاصات أكثر من وزارة أو هيئة عامة أو أية جهة إدارية أخرى فيتمين إيلاغها إلى رئيس مجلس الوزراء في موعد غليته عشرة أيام سن تاريخ صدورها لاعتمادها ، وتصبح نافذة بانقضاه ثلاثين يوما من تناريخ إيلاغه بها دون الاعتراض عليها .
- (ب) القرارات الصادرة بالقراعد والشروط المنظمة لإدارة واستغلال والتصرف في الأراضي والمقارات المخصيصة الهيشات المذكوة ، فلا تكون نافذة إلا بعد موافقة

### مجلس الوزراء عليها .

#### المادة السليعة

تحد حصيلة إدارة واستغلال والتصرف في الأراضي والمقارات المخصصة وفق أحكام هذا القانون لكل من الهيئة العامة لمشروعات التعمير والتتعية الزراعية وهيئة المجتمعات العمرائية الجديدة والهيئة العامة للتتمية السياحية أسوالا عامة وموردا من موارد هذه الهيئة ، ويصدر بتحديد الأغراض التي تخصص لها وقواعد وإجراءات وحدود الصرف منها قرار من مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص ، ويؤول فاتض هذه الأموال سنويا إلى الخزانة العامة الدولة .

#### المادة الثامنة

يلفى كل نس يخالف أحكام هذا القاتون .

#### المادة التاسعة

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التألى لتاريخ نشره . يهمم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ شعبان سنة ١٤١١ هـ

ا الموافق ١٣ مارس سنة ١٩٩١ م " ،

# قرار رئیس مجسلس الوزراء رقم ۱۹۳۳ نستهٔ ۱۹۹۹ (۱)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون المدنى ؛

وعلى القانون رقم ١١٣ لسنة ١٩٣٩ الخاص بضريبة الأطيان ؛

وعلى القانون رقم ١١٤ اسنة ١٩٤٦ بتنظيم الشهرى العقارى ؛

وعلى القانون رقم ٦٨ أسنة ١٩٤٧ بشأن التوثيق ؛

وعلى المرسوم بقانون رقم ١٧٨ لسنة ١٩٥٢ بشأن الإصلاح الزراعي ٤

وعلى القانون رقم ١٠٠ أسنة ١٩٦٤ بتنظيم تـأجير العقـارات المملوكـة للدولـة ملكية خاصـة و النصرف فيها ؛

وطي قانون الزراعة الصادر باقانون رقم ٥٣ اسنة ١٩٦٦ ؛

وعلى قانون الإدارة المحلية السيادر بالقانون رقم ٢٣ لمنة ١٩٧٩ ؛

وعلى قانون التخطيط السراني الصادر بالقانون رقم ٣ لسنة ١٩٨٢ ؛

وعلى قانون هيئات القطاع العلم وشركاته الصادر بالقانون رقم ٩٧ لسنة ١٩٨٣؛ وعلى القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩١ في شأن بعض الأحكام المتعلقة بأملاك الدولة

الخاصية ؛

وعلى قانون شركات قطاع الأعمال العام المسادر بالقانون رقسم ٢٠٣ أسنة 1941ء

وعلى لاتحة قيود وشروط بيع أملاك الميرى الحرة الصادرة في ٢١ من أغسطس منة ١٩٠٧ ٤

وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٢٩٠٣ لسنة ٦٩٩٥ في شأن قواعد التصرف في الأراضي المعدة البناء المطوكسة الدولة ووحدات الأدارة المحليسة

، – الجريدة الرسمية – العد ٢١ (مكرر) في 1/1/1/1/1 .

والأراضى القابلة للاستزراع دلخل الزمام ؛

وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٢٩٠٢ لسنة ١٩٩٥ في شان القواعد والشروط المنظمة لإدارة واستغلال والتصرف في الأراضي المخصصة للهيئة العامة لمشرعات التعمير والتنمية الزراعية ؛

## قرر المادة الأولى

يحظر على الوزرات والهيئات العامة ووحدات الإدارة المحلية وشركات القطاع العام وشركات القطاع العام وشركات القطاع المحلومة الأعمال العام التصرف بالبيع أو غيره من التصرفات الناقلة للملكية في الأراضي الزراعية والحدائق والبسائين الواقعة داخل كردونات المدن والقرى المعتمدة والمملوكة لأية جهة من الجهات المشار اليها ويقع باطلا كل تصرف يتم على خلاف ذلك ولا بجوز شهره .

#### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . صدر برناسة مجلس الوزراء في ١٤ المحرم سنة ١٤١٧ هـ

" الموافق أول يونية سنة ١٩٩٦ م " .

رئیس مجلس الوزراء دکتور / کمال الجنزوری

القسم الثانى فى الاراضى الصحراوية قلون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨٨ يتعيل بعض لحكام القلون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ فى شـــأن الأراضى للصحراوية (١)

> ياسم الشعب رئيس الجمهورية

يس سيسهوري قرر مجلس الشعب القانون الآتي نسبه ، وقد أصدرناه :

المادة الأولى يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة ١٢ من القانون رقم ١٤٣ اصنة ١٩٨١ في

يستيدل بعض فقطره فدليه من فعده ١٠ من فلغون رفع ١٤١ لصنه ١٦٨١ في شأن الأراضى الصندراوية ، النص الأكي :

ولا يفيد من التملك وفقا لأحكام هذا القانون سوى المصريين ، ومع ذلك يجوز بقرار من رئيس الجمهورية لأسباب يقدرها ، وبعد موافقة مجلس الوزراء ، معاملة من يتمتع بجنسية إحدى الدول العربية المعاملة المقررة للمصريين في هذا القانون .

وفى حالة زيادة للحد الأقسى للملكية عن الحدود الواردة بهذا القانون تتبع أحكام المادة ٧ من القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٦٩ بتعيين حد أنسى لملكية الأسرة والفرد فى الأراضى الزراعية وما فى حكمها .

#### الملاة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قرانينها ،

مندر برئاسة الجمهورية في ٢٢ شعبان سنة ١٤٠٨ هـ.

" 1 أبريل سنة 19۸۸ " .

<sup>(1)</sup> فيريدة الرسيرة – قاحد 12 (مكرر ) في 9 أيريل 19۸۸ .

# قَلُونَ رَقِّم ٢٠٥ اُسنَةَ ١٩٩١ يتُحيـــل يعض أحكام القلّـــون رقّـم ١٤٣ اسنة ١٩٨١بشأن الأراضى الصحراوية (١)

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

. فرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدر ناه :

## للملاة الأولى

يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة ١١ من القانون رقم ١٤٣ لمسنة ١٩٨١ بشـأن الأراضي الصحراوية ، النصبي الآتي :

° وفى جميع الأحوال يجنب ألا تقل ملكية المصريين عن ٥١ ٪ من رأس مال الشركة وألا تزيد ملكية القرد على ٢٠ ٪ من رأس مالها ، ولا يجوز أن تؤول أراسنى الجمعيات التماونية والشركات عند انقضائها إلى غير المصريين ° .

#### المادة الثانية

ينشر هذا القاتون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . 
بيصم هذا القاتون بخاتم الدولة ، وينفذ كفاتون من قواتينها ، 
صدر برناسة الجمهورية في ٧ ذي الحجة سنة ١٤١١ هـ 
المه افق، ١٩ بونيه سنة ١٩٩١ م " .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسبية - الحد ٢٦ في ٢٧ يرتبه ١٩٩١ .

# قلون رقم ٩٦ لمبئة ١٩٩٥ يتعيل يعض أحكام القلون رقم ١٤٣ لمنة ١٩٨١ في شــأن الأراضى الصحراوية (١)

ياسم الشعب

رنيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصبه ، وقد أصدرناه :

# المادة الأولى

يستبدل بنص الفقرة الأولى من المادة ٤ مـن القانون رقم ١٤٣ لمـنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحراوية ، النص الأتي :

"بسرى على مشروعات الاستصلاح والاستزراع التى تقام على الأراضى الخاضعة لهذا القانون ذات القواعد والأحكام والتيسيرات والإعفاءات والإجراءات المناصوص عليها بالقانون رقم ٥٩ لسنة ١٩٧٩ في شأن المجتمعات العمرائية الجديدة، وذلك أبا كانت الجهة أو الشخص الذي يقوم بها ، كما تسرى ذلك القواعد والأحكام والتيسيرات والإعفاءات والإجراءات المشار إليها على مشروعات الاستصلاح والاستزراع التي تقام على الأراضى الواقعة خارج الزمام إلى مسافة كيلو مترين ، وذلك في المناطق التي يصدر بتحديدها قرار من رئيس الجمهورية بعد موافقة مجلس الوزاء ".

#### الملاة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٣ المحرم سنة ١٤١٦ هـ

" الموافق أول يونية سنة ١٩٩٥ م " .

<sup>(</sup>١) فيريدة فرسية - فندد ٢٧ (مكرر ) في ٢ / ١٩٩٥ .

أمول الدولة ------- ٢٦٥

### ققون رقم ٥ لسنة ١٩٩٦

فى شأن قواعد التصرف بالمجان فى الأراضى الصحراويسة المملوكسة للنواسة أو الأشخاص الاعتبارية العامة أو تأجيرها بليجار اسمى الإقامة مشروعات استثمارية عليها أو المتوسع فيها (١) باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتى نصه ، وقد أصدرناه ؛ المادة الأولي

يجوز النصرف بالمجلن فى الأراضى الصحراوية المملوكة للدولة أو غيرها من الأشخاص الاعتبارية العلمة ، أو تأجيرها بإيجار اسمى لإقامة مشروعات استثمارية عليها أو للتوسع فيها .

ويصدر بتحديد المناطق التي نقع فيها الأراضي الصحراوية المشار إليها ، وبالقواعد والإجراءات المنظمة للتصرف بالمجان أو التأجير ، قرار مين رئيس الجمهورية .

ويتم تخصيص الأرض اللازمة للمشروع بمراعاة حجمه وطبيعة نشاطه وقيمة الأموال المستثمرة فيه .

#### المادة الثانية

لا تتنقل ملكية الأرض إلى المتصرف إليه قبل لِتمام تنفيذ المشروع ويده الإنشاج الفطي .

وتودع المحررات المتضعفة التصرفات في مكتب الشهر العقاري المختص ، ويترتب على هذا الإيداع الآثار المنتبع على شهر التصرفات العقارية وتسلم صحور تلك المحررات إلى نوى الشأن معفاة من جميع الرسوم بما في ذلك رسوم الشهر والتوثيق ورسوم الدمغة .

<sup>(</sup>۱) فهريدة الرسمية – العد ٤ مكرر (١) في ٣٠ يناير ١٩٩٦ .

#### المادة الثالثة

لا يجوز أن ترّيد مدة الإيجار على أربعين علماً ، تجدد ما دلم العشروع قائما . العادة الرفعة

إذا لم يتم تتفيذ للمشروع وبده الإنتاج الفطى خلال المدة التى تحدد فى قرار التخصيص يتعين على الجهة الإدارية مالكة الأرض أستردادها ، ويجوز لهما بيعها أو تأجيرها لصاحب المشروع وفقاً للأسعار السائدة فى المنطقة فى تاريخ الأسترداد .

#### للملاة للخفسة

دون إخلال بحكم المادة المسابقة يحظس إستخدام الأرض في غير الغرض المخصصة من أجله ، ما لم يكن ذلك بموافقة الجهة المختصة ، كما يحظر التصرف فيها أو في جزء منها ، أو تقرير أي حق عيني عليها ، أو تمكين الغير منها قبل نقل ملكيتها إلى المتصرف إليه . ويقع باطلا كل إجراء أو تصرف بخالف ذلك و لا يجوز شهره ، ولكل ذي شأن التمسك بالبطلان أو طلب الحكم به ، وعلى المحكمة أن تقضسي به من نقاه نفسها .

#### الملاة السلاسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويسل به إعتباراً من اليوم التالي التاريخ نشره .

> ييصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كالأنون من أوانينها . صدر بر ناسبة الجمهورية في ١٠ رمضان سنة ١٤١٦ هـ

> > " الموافق ٣٠ يناير سنة ١٩٩١ م" .

أسيال العوائة .......

# قانون رقم ٧٧ أسنة ١٩٩٦ بتعيل بعض أحكام القانون رقم ١٤٣ أسنة ١٩٨١ في شـــأن الأراضي الصحراوية (١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأثنى نصمه ، وقد أصدرناه : العادة الأولى

يستبدل بنص الفقرة الأولى من المادة ٤ من القانون رقم ١٤٣ لمسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي المسحراوية ، النص الآتي :

" يسرى على مشروعات التنمية السياحية ومشروعات الاستصلاحوالاستزراع الشي نقام على الأراضى الخاضعة لهذا القانون ذلك القواعد والأحكام والتيسراك والإعفاءات والإجراءات المنصوص عليها في القانون رقم ٥٩ أسنة ١٩٧٩ في شان المجتمعات العمرانية الجديدة عوذلك أبا كانت الجهة أو الشخص الذي يقوم بها ن كما تسرى ذلك القواعد والأحكام والتيسرات والإعفاءات والإجراءات المشار اليها على مشروعات الاستصلاح والاستزراع التي نقام على الأراضى الواقعة خارج الزمام إلى مسافة كيلو منزين، وذلك في المناطق التي يصدر بتحديدها قرار من وئيس الجمهورية بعد الموافقة مطور الوزراه"

#### المادة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ن ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره . ييصم هذا القانون بخاتم الدولة ن وينفذ كانانون من قوانينها .

مدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ ذي القعدة سنة ١٤١٦ هـ

" الموافق ١٤ أبريل سنة ١٩٩٦ م " .

حستی میاری

١ - قاجريدة الرسمية - الحد ١٥ (مكرر) في ١٩٩٦/٤/١٠ .

# قرار رقم ۱۰۰ اسنة ۱۹۸۱ بتعيـل بعض أحكام اللاحمة التنفينيـة القانون رقـم ۱۴۲ اسنة ۱۹۸۱في شان الأراضى الصحراوية (۱)

## وزير استصلاح الأراضى

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣ أسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحر اوية ؛ وعلى اللائحة التغينية للقانون رقم ١٤٣ لمسنة ١٩٨١ في شأن الأراضيي الصحراوية الصادرة بقرار وزير التعمير والدولة للاسكان واستصلاح الأراضيي رقم ١٩٨ لسنة ١٩٨٧

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

# قرر المادة الأولى

يستبدل بنص السادة 60 من اللائحة التنفيذية للقانون رقم 127 لسنة 19A1 المشار إليها النص الآتي :

مادة 60 - تتولى عمل اللجان الغنية المنصوص عليها في المادة 10 من القانون رقع 127 لمنذ 1901 المشار إليه لجنة تشكل على الوجه الآتي :

نائب رئيس مجلس إدارة البيئة ... ... ... ... ... ... ... ... وتيسا رئيس الإدارة المركزية الملكية والتصرف بالهيئة ... ... ... عضو رئيس الإدارة المركزية المشروعات الهندسية بالهيئة ... ... ... عضو رئيس الإدارة المركزية الدراسات وبحوث الأراضي بالهيئة ... ... عضو رئيس الإدارة المركزية المشروعات الزراعية بالهيئة ... ... عضو ويجوز الجنة بحصب الانتخاء أن تستمين في أداء مهمتها بمن شرى الاستعانة به من

<sup>(</sup>١) الركائع الممرية ~ الحد ١٥١ في ٥ يوليه ١٩٨٦ .

| النواة النواة النواة النواة النواة النواة النواة النواة النواة | أدوق |
|--|------|
|--|------|

المادة الأثانية ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، صدر في ۲۱ / 0 / ۱۹۸۲

# وزارة للزراعة واستصلاح الأراضى قرار وزارى رقم ۹۸۹ لمسنة ۱۹۸۷

# بإصدار نظام بطاقة الخدمات بالأراضى الصحراوية (١) نقب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأأضى

بعد الإطلاع على قانون الزراعة الصادر بالقانون رقم ٥٣ لسنة ١٩٦٦ ؛ وعلى قانون التعلون الزراعى الصادر بالقانون رقم ١٢٢ لسنة ١٩٨٠؛ وعلى القانون رقم ١٤٢ لسنة ١٩٨١ فى شأن الأراضى الصحراوية ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٣٨٨ لمىنة ١٩٨٤ ببإصدار اللاتحة التنفيذية لقانون التعاون الزراعسى رقم ١٢٢ لمسنة ١٩٨٠ بالنسسية للجمعيسات التعاونيسة الزراعيسة لاستصلاح الأراضى وتتميتها وتعميرها ؛

> وعلى مذكرة الإدارة العامة لشئون المديريات الزراعية ؛ قدر

مادة ١ - يتم إصدار بطاقة خدمات املاك ومستأجرى الأراضي المستزرعة بالمناطق الصحراوية التي لا يسرى بشأنها نظام بطاقة الحيازة الزراعية يبين بها اسم المالك أو المستأجر والمساحات المستزرعة ومصدر وطريقة ريها والتصنيف المحصولي الزراعات القائمة بها واقا اللنموذج المرفق بهذا القرار مع مراعاة حكم المادة ١١ من القانون رقم ١٤٣ لمنة ١٩٨١ المشار إليه .

وتعتبر هذه البطاقة بعد اعتمادها من قبل الإدارة الزراعية المختصة في حكم بطاقة المديارة الزراعية فيما يتعلق بالمزليا والتيسيرات المقررة لحاملي بطاقات الحيارة بالأراضى الزراعية ، وذلك كله وفقا القواعد والشروط والإجراءات المبينة في المواد التللة .

ملدة ٢ - تنشأ بالجمعيات التعاونية الزراعية لاستصلاح الأراضى وتنميتها وتعميرها إن وجدت أو بالإدارة الزراعية المختصة في حالة عدم وجود هذه الجمعيات

<sup>(1)</sup> الوقائم المصرية – الحد  $^{17}$  في  $^{0}$  الأوقائم المصرية – الحد  $^{1}$ 

سجلات خدمات خاصمة للأعضاء وسجلات لذرى لغير الأعضاء يثبت بها جميع المعلملات لمن تصدر لهم بطاقة الخدمات ويبين بها المساحات المنزرعة وما إذا كانت بالملك أو بالإيجار .

وعند انتهاء السنة الزراعية تتولى الجمعية التعاونية المختصة تحرير كشوف اجمالية من واقع السجلات تحفظ نسخة منها بالجمعية ونرسل نسخة أخرى السي الإدارة الزراعية المختصة خلال شهرين.

مادة ٣ - تشكل بقرار من مدير مديرية الزراعة المختصبة الجان يشترك في عضويتها مندوب الإدارة الزراعية المختصبة ، مندوب الهيئة العامية لمشروعات التعمير والتتمية الزراعية ، مندوب مديرية الرى المختص ، مندوب بنك القرية أو المندوبية أو الشونة ، رئيس مجلس إدارة الجمعية التعاونية لاستصلاح الأراضي أن وجنت أحد رجال الإدارة ، مندوب المساحة أو دلال المساحة إن وجد ، المساراف المختص إن وجد .

وتتولى هذه اللجنة لجراء المعاينات المساحات المنزرعة المطلوب صعرف بطاقة الخدمات عنها والتحقق من مستندات ملكيتها أو ليجارها والتصنيف المحصولي للزراعات القائمة بها ومصلار وطريقة الرى الخاصة بها والمرخص بها قانونا

وتحرر اللجنة محضرا بأعمالها يوقع عليه من جميع أعضائها ويرفع إلى الإدارة الزراعية المختصة لاعتماده ثم تغيد بسجل الخدمات الموجود بالجمعية التعاونية المختصة أو الإدارة الزراعية بحصب الأحوال وتصرف البطاقة إلى المالك أو المستأجر سواه أكان شخصا طبيعيا أو اعتباريا من واقع البيانات المثبتة بالسجل ، وذلك بعد إجراء مراجعتها واعتمادها من الإدارة الزراعية المختصة .

هادة ٤ - يكون التعامل بمؤجب بطاقة الخدمات بالنقد أو بالأجل ، وفقا التعايمات المنظمة لأداء الخدمات وصرف المستقرمات التي تصدر من الجهات المختصة في هذا الشأن .

مادة ٥ - يتم تجديد بطاقة الخدمات في أول نوفمبر من كل عام بمد إجراء المعينات على الوجه المنتم وبمراعاة ما طرأ من تعديلات على المساحات المنزرعة وتصنيفها المحصولي ، ويشترط التجديد سداد جميع المديونيات سواء أكانت الجمعية أو

|  | <b>TY 1</b> |
|--|-------------|
|--|-------------|

للبنك أو لأى جهة كانت فيما يختص بالمعاملات التي تمت بموجب بطاقة الخدمات فبي السنة السابقة

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره، صدر في ٨ / ٩ / ١٩٨٧

## وزارة النفاع والإنتاج الحربي قرار رقم ۲۳۸ أسنة ۱۹۸۹

بشــأن تحديـل بعض الشــروط العامــة للمشروعـات المسمــوح بــها بالأراضى الصحراويــة والملحقة بقرار نــالاب رئيس مجلس الوزراء ووزير الدفاع والإنتاج الحربي رقم ٣٦٧ لسنة ١٩٨٦(١) القاد العام للقوات المسلحة ووزير الدفاع والإنتاج الحربي

بعد الإطلاع على القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٦٤ بشأن تنظيم تنأجير الحقارات المماركة للدولة ملكية خاصة والتصرف فيها ؛

وعلى القادون رقم ٤ لسنة ١٩٦٨ بشأن القيادة والسيطرة على شنون الدفاع عن الدولة وعن القوات المسلحة ؛

وعلى القانون رقم ٢ لسنة ١٩٧٣ يشأن إشراف وزارة السياحة على المناطق السياحية واستغلالها ؟

وعلى القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي المسعراوية وما تضمنته المادة الثانية من هذا القانون في البند " 1 " من أن يصدر وزير الدفاع بتحديد المساطق الاستراتيجية ذات الأهمية المسكرية من الأراضي المسحراوية التي لا يجوز تملكها ولا يجوز استخدامها في غير الأغراض العسكرية ؟

وعلى القانون رقم ٣ أسنة ١٩٨٢ بإصدار قانون التخطيط السراني ؛

وعلى قرار وزير التعمير والدولة للإسكان واستصلاح الأراضى رقم ١٩٨ اسنة ١٩٨٢ بإصدار اللائحة التتفينية القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأراضى

وعلى قرار ناتسب رئيس مطسس الوزراه ووزير الدفاع والإنتاج العربي رقم ٣٦٧ اسنسة ١٩٨٦ بشأن تعديد المناطسة الاستراتيجية ذات الأهميسة العسكرية من الأراضي الصحراوية التي لا يجوز تملكها؛

<sup>(</sup>١) فرقائم النصرية – الحد ٢٤٧ في ٣١ كالزير ١٩٨٩ .

ع٣٧ · · · · · · · أبوال الثولة

## المادة الأولى

يستبدل بنص البند " ٦ ب " من الشروط العامة المشروعات المسموح بهما بالأراضى المسحرواية والملحقة بقرار تاتب رئيس مجلس الوزراء ووزير النفاع والإنتاج الحربي رقم ٣٦٧ لمنة ١٩٨٦ بشأن تحديد المناطق الاستراتيجية ذات الأهمية المكسرية التي لا يجوز تملكها النص التالى :

٦ - شروط لغرى :

(ب) يحظر إقامة أى منشآت أو مبانى على جانبى الطرق العامة المسافة خمسين
 مترا بالنسبة اللطرق السريعة وخمسة وعشرين منزا بالنسبة اللطرق
 الرئيمية وعشرة أمتار بالنسبة للطرق الإقليمية .

ويرجم في تحديد كل نوع من أنواع الطرق – وطريقة قياس المسافات المشار لها إلى القانون رقم ٨٤ لمنة ١٩٦٨ بشأن الطرق العامة وتحدياتكه ولاتحثه التنفيذية .

#### المادة الثانية

يعمل بهذا القرار من تاريخ نشره ، ويلغى كل نص يخالف ما ورد به .

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ،

صدر بوزارة الدفاع في ٤ ربيع أول سنة ١٤١٠ هـ

<sup>&</sup>quot; ٤ أكثوبر سنة ١٩٨٩ ".

# وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى قرار وزارى رقم ۱۳۹ لسنة ۱۹۹۰ (۱)

نائب رئيس مجلس الوزراء

ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأرانسي الصموراويـة ولاتحته التناوئية الصادرة بالقرار رقم ١٩٨ لسنة ١٩٨٧ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦٩ اسنة ١٩٧٥ في شأن الهيئة العاسة لمشروعات التسير والتنبية الزراعية .

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٤ اسنة ١٩٧٧ في شأن صندوق أراشبي الاستصلاح والمعدل بقرار رئيس الجمهورية رقم ٥٩٧ اسنة ١٩٧٧.

#### أزد

ملادة ۱ – بستبدل بنص المادة ٥٠ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ المسادرة بالقرار الوزارى رقم ١٩٨٩ لسنة ١٩٨٧ ، النص التالي :

مادة ٥٠ - إلى أن يتم وضع القراعد المنظمة المسندوق المنكور بالمسادة وقسم ١٥ من القانون رقم ١٤٢ لمسنة ١٩٨١ تودع في المسندوق المنشأ بقرار رئيس الجمهورية رقم ٢٤ لمسنة ١٩٧١ العصيلسة النقجية عن التصيرف في الأراضسي المخصصة للاستصلاح والاسترزاع وإدارتها وجميع الموارد والاعتصادات التي تقرر لهذه الأراضي وفقا لأحكام القانون ويتم المسرف منها في أغراض الاستصلاح والاسترزاع وإقامة البنية الأساسية بقرار من مجلس إدارة صندوق أواضي الاستصلاح بعد اعتمادها من السلمة المختصة " .

مادة ۲ – ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر في ۲۱ / ۱ / ۱۹۹۰

<sup>(</sup>١) الركام الممرية – العد ٤٢ في ١٩ فيراير ١٩٩٠ .

# وزارة الزراعة وإستصلاح الاراضي

قرار وزاری رقم ۲۹۰ اسنة ۱۹۹۰ بشأن التصرف بالبیع فی الأراضی الصحراویــة الخاضعــة لأحكام القانون رقـم ۱۶۳ اسنة ۱۹۸۱ (۱) نقب رئیس مجلس الوزراء

ووزير الزراعة واستصلاح الأراضى

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣ لمنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحواوية ؛ وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦٩ لسنة ١٩٧٥ في شأن الهيئة العامة لمشروعات التممير والتنمية الزراعية ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٩٨ لمسنة ١٩٨٢ بـإمسدار اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٢ لمسنة ١٩٨١ ؛

ويناء على توجيهات السيد رئيس الجمهورية في شأن التصدرف في الأراضيي الصحراوبة ؟

#### قرر مادة ۱

يتم التصرف في الأراضى الصحراوية الخاضعة لأحكام القانون رقم ١٤٣ اسنة ١٩٨١ البور غير المستصلحة وغير المدرجة بخطة الاستصلاح والتي ليس بها خدمات بالبيع بواقع ٥٠ جنيها "خمسون جنيها " القدان والأراضى التي بها خدمات بواقع ١٠٠ جنيه " مانة جنيه " للقدان بشرط زراعتها خلال ثلاث سنوات

#### ملاة ٢

على الجهات المختصة تتفيذ هذا القرار كل فيما يخصه ، وينشــر بالوقــاتـع. المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

مىدر في ٥ / ٣ / ١٩٩٠

<sup>(</sup>١) الركاتم المصرية – العد ١٢٥ في. يونيه ١٩٩٠ .

# وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى قرار وذارى رقم ٢٠٥ ئسنة ١٩٩٠

بشأن تعديل بعض أحكام الملاحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ لمسنة ١٩٨١ فى شأن الأراضى المسحراوية المسادرة بالقرار رقم ١٩٨ لمسنة ١٩٨٧(١) نلب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضى

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣٣ أمنية ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحراوية ؛ وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦٩ لسنة ١٩٧٥ في شأن الهيئة الماسة لمشروعات التصير والتنمية الزراعية ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٩٨ أسنة ١٩٨٢ بإصدار اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ اسنة ١٩٨١ ؛

## قرر مادة ۱

يستبدل بنص المواد ٥ ، ١٥ ، ١٦ ، ٤١ من القرار الوزارى رقم ١٩٨ استة ١٩٨٢ بلمسدار اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأراضيي المسجراوية النصوص التالية :

مادة ٥ - في تطبيق لحكام القانون رقم ١٤٣ اسنة ١٩٨١ المشار إليه يقسد بأغراض الاستصلاح والاستزراع المشروعات التي تستهدف بصفة أساسية استصلاح الأراضي وجعلها قابلة للزراعة وتتضمن هذه المشروعات التي تحقق أهداف الأمن اللغذائي والتصنيع الزراعي والأعمال الأخرى المرتبطة والمحكملة وتشمل جميع مشروعات تربية الثروة الداجنة والحيوانية وتتمية الثروة السمكية ومنافذ البيع المعدة للبيع الداخلي والتصدير المتصلة بالإنتاج الزراعي والحيوانسي وكذا المشروعات الصناعية والتجارية التي تقسوم أساسا على إنتاجية الأرض بعد استصلاحها واستزراعها .

<sup>(</sup>١) الرقائم المصرية – الحد ١٢٥ في يونيه ١٩١٠ .

مادة 10 - تعفى الأراضي الخاضعة لأحكام القانون رقم 18٣ اسنة 1941 المشار إليه والتي يتم استصلاحها واستزراعها وفقا الخطة الدولة للاستصلاح وفي المواعيد التي يحددها مجلس إدارة الهيئة أو يتضمنها العقد المبرم مع ذوى الشأن وذلك مما قد يكون مستحقا من ضربية على الأطيان والضرائب والرسوم الإضافية المتعلقة بها أيا كانت تسميتها أو مصدر فرضها ويكون الإعفاء أمدة عشر سنوات من تاريخ جعل الأرض منتجة في مدة أقصاها خمس منوات من تاريخ عقد البيع.

مادة 11 - مع عدم الإخلال بأية إعفاءات ضربيبية أفضل مقررة من قانون آخر أو بالإعفاءات الضربيبية المقررة المدادة 11 من القانون المنظم لاستثمار المسال العربي والأجنبي والمناطق الحرة تخي أرباح مشروعات الاستصلاح والاستزراع التي تزول نشاطها في مناطق خاضمة لأحكام القانون رقم ١٤٢ لمنة ١٩٨١ من الضربيبة على الأرباح التجارية والمسناعية وملحقاتها كما تحقى الأرباح التي توزعها أي منها من الضربية على إيرادات القيم المنافولة وملحقاتها وذلك لمدة عشر سنوات اعتبارا مسن أول سنة مالية تالية لبداية الإنتاج على النحو المشار إليه في المادة السابقة .

مادة 21 - يكون استفائل الأرض عن طريق تأجيرها علايا أو تأجيرها بقصد التملك لمدة ثلاث سنوات فإذا ثبتت الجدية في الاستصلاح خلالها تملك الأرض لمستأجريها بقيمتها قبل الأستصلاح والاستزراع مع خصم القيمة الإيجارية المسددة من ثمن الأرض وإذا لم يثبت الجدية أعتبر عقد الإيجار مفسوخا من تلقاه ذاته دون حاجة إلى إجراءات وتسترد الأرض إداريا ممن كان قد استأجرها ويستثنى من ذلك المستثمر الذي يقرم إليداع القيمة الكلية للمشروع المعتمد من الجهة المختصة والمخصص له المساحة المباعة في أحد البنوى بجمهورية مصر العربية المعتمدة لدى البنك المركزى كرأس مال يخصص المسرية على المشروع ويحرر عقد البيم فور إيداع هذه القيمة على ألا تتجاوز المدة ثلاث سنوات من تاريخ توقيع عقد البيم .

## ملاة ٢

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر في ٨ / ٣ / ١٩٩٠

# قرار وزارى رقم ۱۲۳۰ استة ۱۹۹۰ بتعيل بعض أحكام اللاحسة التنفينية للقانون رقسم ٤٢ السنة ۱۹۸۱ في شأن الأراضي الصحراوية (١)

## نالب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣ أسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحراوية ؛ وعلى اللائحة التنفيذية للقانون الصيادرة بالقرار الوزاري رقم ١٩٨ اسنة ١٩٨٧ ؛ وعلى القرار الوزاري رقم ١٠٥ اسنة ١٩٨٦ بتعديل بعــض أحكـام اللائعــة التنفيذية القانون رقم ٤٣ اسنة ١٩٨١ ؛

وعلى قــرار مجلس لدارة الهيئة العامة لمشروعات التعمير والتنمية الزراعية بند. 1 / ١٣١ بتاريخ ٧ / ٧ / ١٩٩٠ ؛

## قرر مادة ۱

يستبدل بنص المادة ٤٥ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ المشار البها النص الآكم :

مادة 60 : تكون اللجنة الطيا لتثنين أر اشنى الدولة هى اللجنة القنية المنصدوس عليها فى المادة 10 من القانون رقم 117 لسنة 1941 المشار إليه .

> مادة ٧ ينشر هذا القرار في الرقائم المصرية ، صدر في ٢ / ٩ / ١٩٩٠

<sup>(</sup>١) الركام المصرية -- الحد ٢٤٢ في ٢٥ (كاربر ١٩٩٠ .

# وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي قرار وزاري رقم 800 استنة 1997 (١)

ناتب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي

بعد الاطلاع على القانون رقم ٦١ لسنة ١٩٦٣ بإصدار قانون الهيئات العامة ؛

وعلى القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحراوية ولاتحته التنفيذة ؛

وعلى قدار رئيس مجلس الوزراه رقم ٢٠٣ اسنة ١٩٨٧ بتحديد المحافظات المسحراوية

في تطبيق القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ ؛

وعلى للقرار الوزاري رقم ١٢٢٢ لسنة ١٩٨٦ ؛

وعلى للقرار الوزارى رقم ١٠٨١ لسنة ١٩٨٩ ؛

وعلى القرار الوزاري رقم ٢٩٠ لسنة ١٩٩٠ بشأن التصرف بالبيع في الأراضىي الصحر لوية الخاضعة لأحكام القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١

وعلى القرار الوزاري رقم ١٩٩١ اسنة ١٩٩٠؛

وعلى القرار الوزاري رقم ٢٠١ أسنة ١٩٩١ ؛

. . . .

مادة ١ – يحدد ثمن القدان من الأراضى الجديدة الخاضعة لأحكام القانون ١٤٣ لينة ١٩٨١ بأثمان تطعية وفق ما يلي :

أولا : الأراضي الواقعة بالمجافظات المنجر اوية :

(١) مائة جنيه ثمنا للقدان من الأراضى الصحراوية التي وفراها أي من
 الخدمات التي يمكن الاستفادة منها ، طبقا لتقدير الهيئة .

 (٢) غمسون جنيها ثمنا للقدان من الأراضي المسجراوية التي لم يوفر. لمها أية خدمات

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية – الحد ٢٣٤ في ١٥ الكتريز ١٩٩٧ -.

ثُلْقِها : الأراضي الواقعة بياقي معافظات الجمهورية غير الصحراوية :

- (١) مانتى جنيه ثمنا للغدلن من الأراضى الصحرلوية الواقعة بجوار الطرق الرئيسية وبعمق لا يزيد عن كيلومتر .
- ( ٢ ) مائة جنيه ثمنا للفدان من الأراضى الصحراوية الواقعة في المسافة بعد
   كيلومتر وحتى عمق خمسة كيلومتر .
- (٣) خمسون جنيها ثمنا للقدان من الأراضي الصحراوية الواقعة في المسافة أكثر من الخمسة كيلومتر .

وفى جميع هذه الحالات يشترط عدم تعارض هذه المسلحات مع خطة الدولـة وأن يتحمل المتصرف اليه بإنشاء البنية الأصاسية اللازمة لها شاملة مصدر الرى والكهربـاء على حسابه ووفقا للفترة الزمنية والشروط المحددة .

مدة ٧ - تحدد القيمة الإيجارية للمساحات المؤجرة بقصد التملك للفدان من الأراضي الجديدة بنسبة عشرون في المائة من السعر المحدد شنا للفدان سنويا ولمدة ٧ تزيد عن ثلاث سنوات و لا تخصم من الثمن المستحق حال وفاء المستأجر بالمتزاماته وتحرير عقد البيم الابتدائي باعتباره مقابل لتفاع بالأرض مدة الإيجار وفي حالة عدم وفاء المستأجر بالتزاماته أو فسخ عقد الإيجار لأي سبب مسن الأسباب المهيئة أن تتصرف في الأرض بعد ذلك وفقا للشروط المحددة .

مادة ٣ – يتم الوفاء بثمن الأرض أو القيمة الايجارية السنوية كـاملا فـور توقيــع عقد البيع أو الايجار .

مادة ٤ - لا يجوز تنازل المشترى أو المستأجر عن أى مساحة مباعة أو مؤجرة له إلى آخر إلا بموافقة الهيئة لأسباب تقدرها وبالشروط المحددة ، وفي حالة مخالفة ذلك يلغى الايجار أو البيع وتتصرف الهيئة في الأرض وفقا للأسس والأسعار التي تحددها الهيئة وبمراعاة ما ورد بهذا القرار .

مادة ٥ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، وعلى الجهات المختصمة تنفيذ هذا القرار ويلغي كل ما يخالف ذلك من قرارات ،

مىدر فى ٢ / ٢ / ١٩٩٢

# وزارة الزراعة قرار وزارى رقم ۱۰۵۷ اسنة ۱۹۹۵ (۱) بشأن تحيل المسادة ٤٢ من اللائحة التنفينية للقانون رقم ۱۲۳ اسنة ۱۹۸۱ في شأن الأراضي الصحراوية الصادرة بالقرار الوزاري رقسم ۱۹۸ اسنسة ۱۹۸۲

ناتب رئيس مجلس الوزراء

ووزير الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية واستصلاح الراضي

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨١ في شان الأراضى الصحراوية؛ وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦٩ لسنة ١٩٧٥ في شان الهيئة العاسة لمشروعات التصير والتنمية الزراعية ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٩٨٨ لمنة ١٩٨٢ بلِصدار الأنحة التنفيذية للقانون رقم ١٤٣ لمنة ١٩٨١ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٣٢ لسنة ١٩٨٢ بشأن بعض حالات الاعتداد بالملكية ؛

وعلى القانون رقم ٩٦ اسنة ١٩٩٥ بشان تحول بعض أحكام القانون رقم ١٤٣ لمنة ١٩٨١ في شأن الأراضي الصحراوية ؛

وعلى قرار مجلس إدارة الهيئة في لجتماعه الرابع لعام ١٩٩٥ بتـاريخ ٢٩/ ٧ / ١٩٩٥ بند ١١/ ٤ / ١٩٩٥

# قور الملاة الأولى

يستبدل بنص المادة ٤٢ من اللائحة التنفيذية القانون رقم ١٤٣ أسِنة ١٩٨١ بشأن الأراشي المحراوية النص الآتي :

" تودع المحررات المتضمنة تصرف الهوئسة في الأراضي الصحراوية والمنشآت

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية ~ العدد ٢٢ في ١٩٩٦/١/٥ .

الداخلة في الأراضي الصحراوية والولجبة الشهر وكذا المحررات الخاصة بالاعتداد بالملكية التي تصدرها الهيئة بالتطبيق لأحكام القانون رقم ١٤٨٣ اسنة ١٩٨١ و لاتحته التتغيية ، وكذلك محررات الاعتداد بالملكية التي تصدرها الهيئة والمحافظات الاعتداد بالملكية التي تصدرها الهيئة والمحافظات المحدورية المحتورية القرى المحافظة الصحراوية وذلك بالتطبيق لأحكام قرار السيد / رئيس الحمهورية رقم ١٩٨٦ ابشان بعض حالات الاعتداد بالملكية في محفاظات الوادى الجديد وشمال سيناء والبحر الأحمر ومطروح وبعض المناطق بالصحراء الغربية في مكتب الشهر العقاري المختص وذلك تطبيقا لأحكام القانون رقم ١٩٨٣ اسنة ١٩٨١ و القانون رقم ١٩٨٦ وسنا المخارية من رقم ١٩٨٦ وسنا المخارية من أقر وتسلم صور تلك المحررات إلى ذوى الشأن معفاة من رسوم الشهر العقاري والاثوثيق ومن رسوم الشهر العقاري

#### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره . صدر في ٧٠ / ١٢ / ١٩٩٥

دكتور / يوسف والى

# التعيلات التشريعية لموضوعات

# الجـــــزء السايع

# وتتناول موضوعات :

| • | 444 | " ص | *************************************** | اوسمة والسسواط      |
|---|-----|-----|---|---------------------|
| , | 243 | " ص |   | ايجار الامكان       |
|   | *4* | • ص | *************************************** | يترول ونثروة معننية |
| • |     | ٠   |   | براءات الاختسراع    |

# أوسمة وأتواط منتية قرار رئيس جمهوريــة مصر العربية رقــم ٣٦٩ لسنة ١٩٩١ بشأن إشاء ميدالية تحرير الكوبت (١)

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على النستور ؛

وعلى القانون رقم ٢٣٧ لسنة ١٩٥٩ في شأن شروط الخدمة والترقية لضباط القوات المسلحة ؛

وعلى القانون رقم ٢٣٤ لسنة ١٩٥٩ فى شأن قواعد خدمة الضباط الاحتياط بالقوف المسلحة ؛

وعلى القانون رقم ٨٧ أسنة ١٩٦٠ في شأن التعبئة العلمة ؛

وعلى القانون رقم ١٩٨٣ لسنة ١٩٨١ بإصدار قانون خدمة شباط الشرف وشباط الصف والجنود بالقوات المسلحة ؛

ويناه على ما عرضه وزير الدفاع ؛

#### قرر

العادة الأولى: تتشأ ميدالية تنكارية يطلق عليها " ميداليسة تحرير الكويث " مـن طبقة واحدة ونلى في الترتيب ميدالية ٦ أكتوبر ١٩٧٣ .

المادة الثانية: تمنح ميداية تحرير الكويت الأفراد القوات المسلحة الذين اشتر كوا في حرب تحرير الكويت .

المادة الثالثة : يجوز منح هذه الميدالية لفسير المنكورين بالمسادة الثانية ممن

<sup>(</sup>١) البريدة الرسمية العدد ٢١ في ٢٦ سيتدير. ١٩٩١ .

ساهموا مساهمة فعالة أو قاموا بدور ممتاز في جرب تحرير الكويت وذلك بقرار من رئيس الجمهورية بناء على توصية من وزير الدفاع .

المادة الرابعة: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، وعلى وزير الدفاع تتفيذ أحكامه ،

صدر برئاسة الجمهورية في ٣ ربيع الأول سنة ١٤١٧ هـ " الموافق ١٢ سبتمبر سنة ١٩٩١م " .

حستى مبارك

# إيجـــار الأمــــاكن قانون رقم ٤ اسنة ١٩٩٦ بشأن سريان أحكام القانون المدنى على الأمـــكن التى لم يمسيق تأجيرها والأمــكن التى انتهت أو تنتهى عقود إيجارها دون أن يكون لأحد حق البقاء فيها (١)

ياسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مطس الشعب القانون الأتى نصنه ، وقد أصدرناه ؛

المادة الأولى: لا تسرى أحكام القاديين رقمى 21 اسنة 1947 في شأن تسلير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر ، 197 اسنة 1941 في شأن بعض الأحكام الخاصة بتأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر والقوانين الخاصة بليجار الأماكن الصدارة قبلهما ، على الأماكن التي لم يسبق تأجيرها، ولا على الأماكن التي انتهت عقود ليجارها قبل الممل بهذا القانون أو تنتهى بعده لأي سبب من الأسياب دون أن يكون لأحد حق البقاء فيها طبقا القانون .

المادة الثقية : تطبيق أحكام القانون الدنى في شأن تأجير الأماكن المنصوص عليها في المادة الأولى من هذا القرار خالية أو مغروشة ، أو في شأن استغلالها أو التصرف فيها.

قمادة الثلاثة: يلغى كل نص فى أى قانون آخر يتعارض مع أحكام هذا القانون. المادة الرابعة: ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التالى لتاريخ نشره .

بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برناسة الجمهورية في ١٠ رمضان سنة ١٤١٦ هـ " الموافق ٣٠ يناير سنة ١٩٩٦ م " .

<sup>(</sup>١) تشر بالجريدة الرسمية – الحد ٤ مكرر (١ً) في ٢٠ يناير منة ١٩٩٦ .

## أخكام المحكمة الدستورية الطيا

صدر حكم المحكمة الدستورية في القضية رقم ٢١ اسنة ٧ قضائية بجاسة ٢٩ أبريل ١٩٨٩ بشأن عدم دستورية نص السادة ٢٧ من القانون رقم ١٣٦ اسنة ١٩٨١ في شأن بعض الأحكام الخاصة بتنظيم وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر - يقضي بالآتي: (1)

بعدم دستورية نص المدادة ٧٧ من القانون رقم ١٣٦ لسنة ١٩٨١ في شأن 
بعض الأحكام الخاصة بتأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر فيما 
تضمنته من استثناء الأماكن المستعملة في أغراض لا تتخل في نطاق النشاط التجاري 
والصناعي أو المهني الخاضع للضريبة على الأرباح التجارية والصناعية أو الضريبة 
على أرباح المهن غير التجارية وذلك بالنسبة إلى تطبيق ما تضمنته المادة ٧ من 
زبادة الأجرة .

حكم المحكمة الدستورية الطيا في القضية رقم ٦ أسنه ٩ قضائية بشأن عدم دستورية نص المادة ٢٩ من القانون رقم ٤٩ أسنة ١٩٧٧ في شأن تأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر (٢)

صدر حكم المحكمة الدستورية العليا بجلسة ١٨ مارس ١٩٩٥ يقضى بالأتى:
بعدم دستورية ما تضمنته المادة ٢٩ من القانون رقم ٤٩ / ١٩٧٧ فى شأن
تأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر من استمرار عقد ابجار
الساكن – عند ترك المستأجر الأصلى له – اعسالح أقاربه بالمصاهرة حتى الدرجة
الثالثة الذين القاموا معه فى العين المؤجرة لمدة سنة على الأقل سابقة على تركه السين
أو مدة شغله لها أوتهما أقال .

<sup>(</sup>۱) فيزيدة الرسية ~ الحد ٢٠ في ١٨ مايو ١٩٨٩ -

<sup>(</sup>٢) لابريدة الرسمية – الحد ١٤ في أبريل ١٩٩٥ م

## أحكام المحكمة الصتورية الطيا

الدستورية العليا في القضية رقم ٤ لسنة ١٥ قضائية دستورية

حكمت المحكمة بعدم دستورية الفقرة الثانية من المدادة ٢٩ من القانون رقم ٤٩ لسنة المدادة ١٩٧ في شأن تأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر وذلك فيما نصت عليه من استمارار شركاء المستأجر الأصلى اللحين التي كان يزاول فيها نشاط تجاريا أو صناعيا أو مهنيا أو حرفيا ، في مباشرة ذلت النشاط بها بعد تخلى هذا المستأجر عنها ، ويسقوط فقرتها الثالثة في مجال تطبيقها بالنسبة إلى هؤلاء الشركاه ، وأزمت الحكومة المصروفات وميلغ مائة جنيه مقابل أتعاب المحاماه . (1)

۱ - قبريدة قرسية - قحد ۲۸ في ۱۸ / ۷ / ۱۹۹۳ .

## يترول وثروة معنية قلسون رقسم ٤ لسنسة ١٩٨٨ في شأن خطوط أنابيب البترول (١)

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه :

مادة ١ - يلتزم مالك العقار أو واضع البد عليه بالسماح بمرور خطوط أنابيب المود الهيدروكربونية السائلة أو الغازية ببلطن الأرض ، كما يلتزم بالسماح بتنفيذ جميع الأعمال اللازمة لوضع أو تركيب أو صياتة أو إصلاح هذه الخطوط ، وذلك بعد إخطاره في المواعيد وطبقا للإجراءات التي تبينها اللائحة التنفيذية لهذا القانون . وعلى المجهات القائمة على مد خطوط الأنابيب المشار إليها مراعاة أن يتم تنفيذ هذه الأعمال بطريقة لا تعرض سلامة العقار أو شاغليه أو الغير النطر .

مادة ٢ - يحظر إقامة منشآت أو مبان أو غرس أشجار غير حقاية فوق خطوط الأتابيب وعلى مسافة نقل عن مترين من كل جانب من جانبي هذه الخطوط داخل كردون المدن والقرى وسنة أمتار من كل جانب من جانبيها خارج كردون المدن والقرى، ويستثنى من ذلك القروع المغذية للمستهلكين والتي نقضى طبيعة الاستهلاك أن تلاصق أو تتخلل العنشاف .

وإذا اقتضت الضرورة وضع خطوط الأدابيب على مسافة تقل عن المسافات المشار البها ، جاز وضعها بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة المصرية العامة للبترول، على أن يراعى في التصميم الاحتياطات الفنية الولجية .

ملاة ٣ - يعظر بغير ترخيص من رئيس مجلس إدارة الهيئة المصرية العامة المبترول أو من يفوضه إجراء أى عمل من أعمال الحفر أو الهدم أو الرصعف أو مد أتابيب أو كابلات لأى غرض من الأغراض أو إجراء أعمال الصيانة أيا كانت في

<sup>(</sup>١) الجريدةُ الرسمية – العدد ٩ في ٣ مارس ١٩٨٨ ،

الأجزاء أو المسافات الوارد بشأتها المطر المنصوص عليه في المادة السابقة ، ونبين اللائحة التغينية الإجراءات التي تتبع المحسول على هـــذا الترخيص بما يكال التسيق مع الجهات الإدارية الأخرى .

مادة ٤ - يكون وضع خطوط الأتليب المشار إليها وإقامة المنشأت اللازمنة لها في الأراضي المملوكة للدولة بغير مقابل ويدون أداء أية رسوم .

مادة ٥ - إذا ترتب على تنفيذ أحكام هذا القانون ضرر الصاحب الحق فسى المقار كان له الحق في تعويض عادل تقدره لجنة يصدر بتشكيلها قرار من وزير البنزول والثروة المعننية خلال منة أشهر على الأكثر من تاريخ وقوع الضرر ، وتبين اللائصة التنفيذية إجراءات تقدير هذا التعويض .

ويتم إخطار أسحاب الحقوق بقرار اللجنة القاضى باستحقاق التعويض أو عدم استحقاقه بكتاب موسىي عليه مصحوب بطم الوصول .

مادة ١ - يجوز لذوى الشأن حـق اللجوء إلى المحكمة الابتدائية المختصمة في الحالات الأثبة :

أولا - إذا أم يصدر قرار من اللجنة المشار إليها في المادة السابقة خلال المدة المحددة.

ثُقيا - إذا قضت اللجنة بعدم استحقاق التعويض.

ثالثا - إذا حدثت منازعة في مقدار التعويض الذي تقدره اللجنة ، ويكون اللجوه إلى المحكمة في الحالتين الثانية والثالثة خلال ثلاثين يوما من تاريخ إخطار ذوى الشأن بقرار اللجنة .

ولا يترتب على الطعن وقف الأعمال المطلوب تنفيذها أو صرف قيمة التعويض المقدر .

مادة ٧ - مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد بنص عليها قاتون المقوبات أو أى قاتون آخر ، يماقب بالحبس مدة لا تقل عن شهر وبغرامة لا نقل عن ألف جنيه ولا تزيد على خمسة آلاف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من خالف أحاكم المواد ١ ، ٢ ، ٣ من هذا القاتون ، ويجب أن يتضمن الحكم الصادر بالإداقة الزام المخالف ما الله أساب المخالفة على نققه . ويجــوز لوزير البترول والثروة المعننيــــة إذا ترتب على المخالف فمرر يتعذر تداركه أن يقرر از الة أسباب المخالفة بالطريق الإداري على نفقة المخالف .

مادة ٨ - مع عدم الإخلال بأحكام المادتين ٥ ، ٢ من هذا القانون ، يكون لوزير البترول والثروة المعننية أن يقرر ازالة المنشأت والأشجار الوجودة قبل العمل بهذا القانون في الجزء الواقع في المسافة المنصوص عليها في المادة ٢ بالطريق الإداري إذا كان في الإبقاء عليها ضرر يتعذر تداركه

ولا يجوز تنفيذ قرار الإزالة المشار إليه قبل مضمى ثلاثين يوما على لخطار ذوى الشأن بخطك مسجل بطم الوصول .

مادة ٩ - يكون للعاملين الذين يصدر بتحديده قرار من وزير العدل بالاتفاق مع وزير البترول والثروة المحدية صفة مأمورى الضبط القضاني بالنسبة للى النجراتم التي نقع بالمخالفة لأحكام هذا القانون .

صادة ١٠ - يصدر وزيـــر البنرول والثروة المعننيــة اللائحـة التنفينية لهـذا القادن (١) .

مادة ١١ - يلغي كل نص يخالف أحكام هذا القانون .

مادة ١٢ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من البوم التالي لتاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ،

مندر برئاسة الجمهورية في ٤ رجب سنة ١٤٠٨ هـ

" ۲۲ قبرایر سنة ۱۹۸۸م ".

حستى ميارك

<sup>(</sup>۱) صدر قرار وزير البترول رقم ۲۹۷ لمسنة ۱۹۸۸ وليمجار اللائحة التنفيذية الفقاون رقم ٤ لمسنة ۱۹۸۸ – منشور فيما يمد .

## قرار وزير البترول والثروة المعنية رقم ۲۹۷ اسنة ۱۹۸۸

بإصدار اللائحة التتفيذية للقلون رقم ٤ لسنة ١٩٨٨ (١)

وزير اليترول والثروة المعنية

يند الاطلاع على القانون رقم ٣٠ أسنة ١٩٧٦ فـى شـأن الهيئة المصريـة العامـة الميترول ؛

> وعلى القانون رقم £ لمنة ١٩٨٨ في شأن خطوط أتابيب البترول ؛ أقرر

مادة 1 - يقصد بخطوط أنابيب البترول الأنابيب الحاملة المواد الهيدروكربونية السائلة أو الفازية اللازمة لنقل هذه المدواد من مناطق الانتاج أو معامل التكرير إلى مناطق التوزيع وملحقاتها من حجرات البلوف اللازمة لهذه الأسابيب ومحطات التنفيع وتخفيض الضغط للغاز ال والمنتجات البترولية ونقط الحماية الكاثردية ومحطات نقل المعلومات والتحكم ونقط الغاز اللازمة لهذه الخطوط وغيرها من المنشآت التي تستخدم في هذا الغرض .

مادة ٢ - يلتزم مالك المعار أو واضع الود عليه بالسماح بمرور خطوط أدابيب البترول ببلطن الأرض التي يملكها أو يضع بده عليها كما يلتزم بالسماح بتنفيذ جميع الأعمال اللازمة أوضع أو تركيب أو صيانة أو المملاح هذه الخطوط وتتبع في هذا الشأن الاحراج الآنية :

 (أ) يصدر قرار من وزير البترول والثروة المعنية بالموافقة على هذا المشروع وينشر القرار ومذكرته الايضاحية في الوقائع المصرية.

(ب) تتولى للجهة القائمة على تتفيذ المشروع لِخطار الملاك أو واضعى البد على الأراضي اللازمة للمشروع بالمدة اللازمة انتفيذه بكتاب موصى عليه بعلم وصول وذلك قيسل البسده في التنفيذ بخصسة عشر يوسا على الأقل ، ويجسوز في حالسة

<sup>(</sup>١) الركائم المصرية ~ الحدد ( ٥ ) كايم في ٥ وتأور ١٩٨٩ .

بالزول والروة معنية ...... بالزول والروة معنية ....

الاستعجال تقصير هذا الميعاد وفي هذه الحالة يتم الاخطار عن طريق جهة الادارة .

( ج ) إذا لم يقبل الملاك أو واضعو اليد تغيذ الأعمال المطلوبة في الأراضيي
 المملوكة لهم أو التي يضمون يدهم عليها يتم التنفيذ بالطريق الادارى .

مادة ٣ - يلتزم ملاك العقار أت وواضعو اليد عليها بعدم الله منشأت أو مبان أو غرس أشجار غير حقلية فوق خطوط أنابيب البتزول وعلى مسافة تقل عن مكرين من كل جاتب من جانبي هذه الخطوط دلغل كردون المدن والقرى وسئة أمشار من كل جانب من جانبيها خارج كردون المدن والقرى ويستثنى من ذلك الفروع المغذية للمستهلكين والذي تقضى طبيعة الاستهلاك أن تلاصق أو تتخلل المنشأت .

مادة ٤ - لا يجوز وضع خطوط أنابيب البترول على مساقة تقل عن المسافات المشافات المشافر البيا في المادة السابقة وصع ذلك يجوز بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة المصرية العامة للبترول إذا اقتضت الضرورة ذلك وضع خطوط الأتابيب على مسافة تقل عن المسافات المشار البيها ويحدد القرار الاحتياطات الفنية الواجبة في التصموم بعد أخذ رأى الجهة القائمة على تتفيذ هذه الخطوط.

مادة ٥ - تعد الجهة المالكة لخطوط أتابيب البترول خرائط يوضح بها مسار هذه الخطوط تخطر بها الوزارات والهينات المعنية ووحدات الحكم المحلمي .

ويحظر على هذه الجهات لجراء أي عمل من أعمال الحفر أو الهدم أو الرصف أو مد أتابيب أو كابلات لأي غرض من الأغراض أو لجراء أعمال الصيانة أيا كانت في الأجزاء أو المسافات الوارد بشأنها الحظر المنصوص عليه في المادة السابقة الا بعد الحصول على ترخيص بذلك من رئيس مجلس لدارة الهيئة المصرية العلمة التبرول بناء على طلب تبين فيه الجهة الطالبة طبيعة الأعمال المطلوب لجراؤها ووصفا دقيقا لها .

ويصدر قرار بالترخيص بلجراء الأصال أو رفضها خلال أسبوعين على الأكثر من تاريخ الطلب ويحدد القرار المسادر بالترخيص كيفية تتفيذ الأعسال والاحتياطات المضرورية الولجب اتخاذها .

وفي جميسم الأحوال لا يجوز لأى فسيرد أو جهسة لجراء أي عمل من هذه الأعمال في المسافسات الوارد بشلها المظلم ما لم يحصيل على الترخيص اللازم ٣٩٨ ٠٠٠٠٠٠ بترول وثروة معنية

بشأنها، وفي حالة المخالفة يصدر وزير البنترول والشروة المحنية قرارا بوقف هذه الأعمال ينفذ بالطريق الاداري .

مادة ٢ - فيما عدا الأراضي اللملوكة للدولة يكون لصاحب المحق في المقار العصول على تعويض علال عن الأضرار التي تلحق به نتيجة تتفيذ أحكام القانون رقم ٤ لسنة ١٩٨٨ المشار اليه .

مادة ٧ - تنولى تقدير التعويض المنصوص عليه في المادة السابقة لجنة تشكل بقرار من وزير البترول والثروة المحنية برناسة أحد أعضاء الهيئات القسائية ترشيحه الجهة المختصة وأربعة أعضاء منهم الثان من الموظفين الفنيين بمصلحة المساحة ، ترشحهم الجهات التابعة لها .

ولا يكون انتقاد اللجنة صحيحا الا بعضور رئيسها وثلاثة من أعضاقها على الأقل وتصدر قراراتها بأغلبية أصوات الحاضرين وعند التساوى يرجح الجاتب الذى منه الرئيس، واللجنة أن تدعو من تراه من ذوى الضيرة لعضور اجتماعاتها على الا يكون له صوت معدد.

وتصدر اللجنة قرارها برفض التعويض أو تقدير قيمته وذلك في خلال شهر من تاريخ أول جلسة تعدها ويتم لخطار ذوى الشأن بقرار اللجنسة وأسبابه بكتاب مومسى عليه بعلم الوصول .

مادة ٨ - اذا قبل أصحاب الشأن قيمة التعويض الـذى قدرته اللجنة صدف لهم ويحرر بذلك محضر يودع مكتب الشهر العقارى المختص أما اذا لم يقبل أصحاب الشأن قيمة التعويض أو اذا لم يجيبوا الدعوة لحضور جاسات اللجنة تدودع قيمة التعويض خزانة الجهة المالكة للمشروع مع لخطار ذوى الشأن بذلك بكتاب موصى عليه بعلم الوصول ولا يترتب على عدم الاتفاق على مقدار التعويض أو لجوه أصحاب الشأن الى المجكمة المختصة وقف تتفيذ الأعمال أو صوف مبلغ التعويض المقدر .

مادة ٩ - مع عدم الإخلال بأحكام المواد السابقة تتولى الجهة المالكة للمشروع صرف تعويضات الزراعات والأنسجار بـالأراضني التي يمر بها المعمار أثناء تتفيذ المشروع وملحقاته وذلك قبل البدء في التنفيذ .

مادة ١٠ - يعرض رئيس مجلس ادارة الهوئة المصريسة العامة البترول على

وزير البتزول والثروة المعنية بنساء على طلب الجهسة صاحبة الشأن بيانا بالمنشأت والأشجار الموجودة قبل العمل بالقانون رقم ٤ لمنة ١٩٨٨ المشار اليه بالجزء الواقع في المسافة المنصوص عليها في المائة ٢ منه والتي يترتب على الابقاء عليها ضرر يتخر تداركه وذلك النظر في اصدار قرار من الوزير بازالتها ويخطر نوو الشأن بقرار الازالة بكتاب موصى عليه بعلم الوصول ويتم تنفيذ قرار الازالة المشار البه بالطريق الادارى بعد مضى ثلاثين يوما على الأقل من لخطار نوى الشأن

صلاة ۱۱ - يعرض رئيس مجلس ادارة الهيئة المصرية العامة البنزول على وزير البنزول والثروة المعنية بيانا بأى مخالفة لأحكام المواد ۲،۲،۱ من القانون رقم ٤ لسنة ۱۹۸۸ المشار اليه اذا ترتب على المخالفة ضرر يتعذر تداركه وذلك للنظر في اصدار قرار من الوزير بازالة أسباب المخالفة بالطريق الإدارى على نفقة المخالف .

مادة ١٣ – ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به من اليوم التألي لتاريخ نشره ،

صدر في ٢٩ / ١٢ / ١٩٨٨

## وزارة البترول والثروة المعنية قرار رام 10 استة 19۸۸

بتعيل بعض أحكام اللاحة التنفيئية تقانون الغاز الطبيعي (١) وزير البترول والثروة المعنية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٢١٧ لسنة ١٩٨٠ في شأن الفاز الطبيعى ؛ وعلى أزار نائب رئيس مجلس الوزراء للإنتاج ووزير البترول رقم ٢٨ لسنة ١٩٨١ بإصدار لاتحته التنفيذية ؛

> وعلى للمذكرة المعروضة من شركة الفازات البترولية ؛ ع

مادة أولى - يستبدل بنص المادة الأولى من القرار سلف الذكر ، النص الأتى:
" تتولى شركة الغازات البترولية إمداد وتوصيل وتسويق الغاز الطبيمي للمناطق السكنية والمسانع ومحطات القوى بمحافظات القاهرة والعيزة والإسكندرية وغيرها من المحافظات التي تعربها خطوط أنابيب الغاز الطبيمي".

ويحدد مجلس لدارة الشركة المغاطق والأحياء والعقارات التي يتقرر إمدادها تباعـا بالغاز الطبيعي في هذه المحافظات .

مادة ثانية -- يستبدل بنص المادة الثامنة من ذات القرار ، النص الأتى :

" يعظر لجراء أى تركيبات أو تعديدات أو إصلاحات أو أى أعسال خاصة بالسيانة فى خطوط الفاز الطبيعى داخل المناطق السكنية أو المصانع أو معطات التوى التى يتقرر مدها بالفاز الطبيعى إلا عن طريق شركة مشروعات الفاز الطبيعى التى تقولى جميع الأعمال التنفيذية تحت إشراف شركة الفازات البترواية".

مادة ثالثة - ينشر هذا اقرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره، صدر في ٢٠ / ١ / ١٩٨٨ وزير البترول والثروة المعنية عبدالهادي قنديل

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية – الحد ٢٤ ( تايم ) في ٢٨ يتأور ١٩٨٨ .

يئرول واثروة معنية

## وزارة اليترول قرار رقم ٢٥٦ اسنة ١٩٩٤ يتحيل يعض أحكام اللاتحة التنفيئية لقلون الغاز الطبيعي(١) وزير البترول

يعد الاطلاع على القانون رقم ٢١٧ اسنة ١٩٨٠ في شأن الغاز الطبيعي ؛ وعلى قرار نائب رئيس مجلس الوزراء للائتتاج ووزير البنرول رقم ٢٨ اسنة ١٩٨١ بليمدار اللائحة التنفيذية لقانون الضاز الطبيعي المحللة بقرار وزير البنرول والثروة المحدنية رئم ١٥ اسنة ١٩٨٨ ؛

## قرر مادة أولى

وضاف بند جدید بمد الفقرة الأولى من المادة الثامنة اللاحمة التفوذية القادن المشار اليه .

\* كما يحظر لجراء أى تزكيبات أو تعديلات أو إصلاحات أو أى أعسال خاصة بالصيانة فى محطات تموين السيارات ووسائل النقل التى يتقرر استخدامها المضاز الطبيعى إلا عن طريق شركة مشروعات الغاز الطبيعى " غاز مصر " .

ملاة ثقبة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، صدر في ۱۷ / ۸ / ۱۹۹٤

وزير البترول د . م / حمدي على البنبي

<sup>(</sup>١) فركلم فممرية - فعد ١٨٥ (تابع ) في ١٨ أغسطس ١٩٩٤ .

## أكلايمية البحث العلمي والتكنولوجيا قرار رقم ٢٥٤ اسنة ١٩٩٠ (١)

### رئيس أكاديمية البحث العلمى والتكنولوجيا

بعد الإطلاع على القانون رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ بشأن برءات الاختراع والنساذج السناعية والقوانين المعدلة له ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦١٧ لسنة ١٩٧١ في شأن تنظيم أكاديمية البحث العلمي والتكنولوجيا ؛

وعلى قرار وزيـر التجارة والصناعة رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٥١ باللائحة التنفينية للقانون رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ والقرارات المحلة ؛

وعلى القرار الوزاري رقم ٣٩٠ أسنة ١٩٦٤ ؛

وطي قرار رئيس الأكلايمية رقم ٤٠٤ اسنة ١٩٨٨ ٤

وعلى ما عرضه الأستاذ الدكتور / نائب رئيس الأكاديمية للتتمية التكنولوجية والخدمات العلمية ؛

## قرر المادة الأولى

يستبدل بنصوص المواد ٢ ، ١٧ ، ٢٠ فقرة ثالثًا من اللائحة التتفيذية للقانون رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ المشار إليه النصوص التالية :

: Y äalall

ير افق طلب البراءة علاوة على ما هو منصموص عليه في المادئين ١٥، ١٥ من القانون ما يأتي :

: 44

١ - الوصيف الكامل .

٢ - بيان مختصر لوصف الاختراع باللغة العربيسة مرفقا بسمه ترجمسة باللغة

(1) الوقائع المسارية  $\sim$  العدد 21 في  $17 / 17 / 1991. <math>\hat{s}$ 

الإنجليزية لا تتجاوز ماتتي كلمة مشفوعا برسم الاختراع أو الصيضة البنائية حسب الأحوال .

٣ - صورة من الوصف التفسيلي للاختراع ورسمه وغير ذلك من المستندات
 الأجنبية مصدقا عليها من إدارة الملكية الصناعية وذلك إذا كان الطلب مستندا المادة
 ٥٣ من القانون.

ثقبا :

نقدم المستندات التالية مواقلة ومصدقا طبيها عند نقديم الطلب أو خلال ثلاثة شـهور من هذا التاريخ وبناء على تمهد مقدم مع الطلب على أن يعتبر الطلب كـأن لم يكن إذا لم نقدم تلك المستندات خلال نقك المهلة .

### وهذه المستندات هي :

 ١ - مستخرج السجل التجارى أو مستخرج رسمى من محضر عقد الإنشاء أو نسخة من نظام الشركة إذا كان الطالب شركة أو هيئة .

٢ - مستند انتقال ملكية على أن يكون مصحوبا يترجمة باللغة العربية .

٣ - مستد الوكالة مع مراعاة أحكام الملدة ٤٥ من اللائحة التنفيذية رقم ٢٣٠
 السنة ١٩٥١ .

الشهادة المسادرة بالحماية المؤفقة .

### المادة ١٧ :

" إذا كان قرار الإدارة يقننى الإدارة بالنقال تحيل عليه فطيها أن تخطر الطالب أو وكيله كتابة بخطاب موصى عليه مصحوب بطم الوصول بقرارها صع بيان أسبابه وإذا لم يتم الطالب بلجراء هذه التعبيلات خلال ٣ شهور من تناريخ الإخطار أعتبر متلة ل عن طله ".

### المادة ٢٠ فقرة ثالثًا :

" أن يكلف الطالب بأن يقوم على نفقته بطبع وصف الاختراع ورسمه إن وجد وطبع البيان المختصر لوصف الاختراع مشفوعا بالرسوم التي توضح موضوعه طبقا استنصيات الأحوال .

ويجب على الطــــالب أن يقدم ١٥ نسخة من كل فئة وصف الاختراع واليان

المختصر خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر من تاويخ النشر عن قبول الطلب وإلا أعتبر كان لم يكن .

وإذا كان قرار الإدارة يقضى بتصحيح تلك المستندات المنصوص عليها سالفا فعلى الطالب أو وكيله لجراء ذلك خلال ثلاثـة شهور من تاريخ الإخطار وإلا اعتبر الطلب كأن لم يكن ".

### المادة الثانية

يلغى القرار رقم ٣٩٠ لسنة ١٩٦٤ والقرار رقم ٤٠٤ لسنة ١٩٨٨ المشار اليهمــا كما يلغى كل حكم يخالف أحكام هذا القرار .

### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، رئيس الأكفيمية دكتور / عبد المنجى أبو عزيز

## وزارة البترول قرار رقم ۸۲ لمنئة ۱۹۹۳ (۱)

وزير البترول

بعد الأطلاع على القانون رقم ٢٠ أسنة ١٩٧٦ في شأن الهيئة المصرية العامة للبترول ؛

وعلى القانون رقم ٢١٧ أسنة ١٩٨٠ في شأن الضاز الطبيعي ولاتحته التتفونية وتعديلاتها ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا ؛ قرر

صادة اولى - يحظر لجراء أى تصميمات أو إنشاءات أو تعديلات أو تملك أو تشغيل أو إدارة مراكز وأنظمة الفائز الطبيعي المضغوط والخاص بتحويل المركبات للمعل بالفائز الطبيعي إمدادها به أو توريد أو تصنيع مسئلزماتها وتركيبها أو تجميعها أو تجميعها أو أي المستورات المستورات المستورات المستورات المستورات المستورات المستورات المسلورات ووسائل النقل العمل المسلودات المجموعات التحويل الكامل المعمل المنافرة المستورات المختلفة .

وكذلك أى أعمال خاصة بالتصميم أو الإنشاء أو التشغيل أو الأدارة أو الملك أو الأصلاح أو الصيانة في محطات تموين السيارات ووسائل النقل العام التي ينقرر استخدامها الغاز الطبيعي إلا عن طريق الشركات المتقصصة والذي ينص غرض بشائها بنظامها الأساسي على ما سبق ذكره والتي تنشنها وزارة البترول أو توافق عليها بعد استيفاء كافة ما يقضى به القانون وأحكامه والقرارات المنظمة والقواعد والأشتراطات الخاصة الصعارة في هذه الشأن .

مادة ثانية - يلني كل ما يخلف أحكام هذا القرار .

مادهٔ ثاقهٔ - بنشر هذا القرار فی الوقاع المصریة ، ویسل به من تاریخ نشره . صدر فی ۲ / ۲ / ۱۹۹۲ وزیر البترول د. م / حمدی علی البنبی

١ -- الرقائع المسرية -- الحد ٢٧ ( تابع ) في ٦ / ٦ / ١٩٩٦ ،

٢.٤ ...... بترول وثروة معنية

## وزارة البترول قرار رقم ۸۲۰ لمسنة ۱۹۹۲ باصدار اللاحمة التنفينية نقلون الفائر الطبيعي (۱)

## وزير البترول

بعد الاطلاع على القانون رقم ٢٠ لسنة ١٩٧٦ في شأن الهيئة المصرية العامة للبترول .

وعلى القانون رقم ٢١٧ لسنة ١٩٨٠ في شأن الغاز الطبيعي .

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون الغاز الطبيعى الصادرة بقرار نائب رئيس مجلس الوزراء لملائداج ووزير البترول رقم ٢٥ السنة ١٩٨١ المعدل بالقرار رقم ١٥ اسنة ١٩٨٨ والقرار رقم ٢٥٦ اسنة ١٩٩٤.

## قرر

## للمادة الأولى

يعمل بأحكام اللاتحة التتفيذية القانون الخاز الطبيعى الصمادر بالقانون رقم ٢١٧ لمنة ١٩٨٠ العرفقة .

### المادة الثانية

تلغى اللائحة التنفوذية الصادرة بالقرار رقم ٢٨ اسنة ١٩٨١ المشار اليه وتعديلاته.

## المادة الثالثة

ينشر هذا القرار فى الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من تاريخ نشره . ١٩٩٦/٩/١٠

وزير البترول " د . م / حمدي على البنبي "

<sup>. 1997/9/10</sup> في 1997 ( تابع ) في 1997/9/10 .

## اللاحمة التنفينية لقانون الفاز الطبيعى الصلار بالقانون رقم ۲۱۷ اسنة ۱۹۸۰

#### ملاقا

تتولى شركة الغازات البترولية إمداد وتوصيل وتسويق النفاز الطبيعى المناطق السكنية بمحافظات القاهرة والجيزة وغيرها من المحافظات التى تمر بها خطوط أنابيب الغاز الطبيعى .

ويحدد مجلس إدارة الشركة على ضوء ما تراه الهيئة المصرية العامة اللبترول المناطق والاحياء والمقارات التي يتقرر امدادها تباعا بالغاز الطبيحي في هذه المحافظات بواسطة الشركة .

### مادة ٢

تتولى للهيئة المصرية للعامة للبنزول بالإنستراك أو الإنسراف أو الاسدناد أو المساد أو المساد أو المساد أو الموافقة لشركات أخرى من شركات القطاع أو المنشأة طبقا للقوائين المصرية والتى تتوافر فيها للقواعد والمسروط والمواصفات الفنية والملاية التي تضعها الهيئة للقيام ببعض أو كل الانشطة المشار اليها والمحددة بالمادة الأولى من القانون .

ويحدد مجلس ادارة الهيئة الشركات التي يعهد اليها القيام بهذه الاعمال وذلك في المناطق السكنية والمصانع ومحطات القوى في المحافظات التي تحددها الهيئة طبقا لخطتها العلمة في هذا الشأن .

#### 7 5da

نتولى الهيئة المصرية العلمة للبترول الإشراف على الشركات بنفسها أو تعهد بهذا الإشراف الى اى من شركات قطاع البترول التابعة لها ويصدر مجلس ادارة الهيئة قرارا بتنظيم كيفية القيام بهذا الإشراف .

#### 4 54.

تتولى الهيئة المصرية العامة البترول وضع خطة سنوية بالتنسيق مع شركات الفازات البترولية وغيرها من الشركات المنفذة وشركة النيب البقرول لامداد وتوصيل ٨.٤ ٠٠٠٠٠٠٠٠ بترول وثروة معتبة

وتسويق الغاز الطبيعي للمصانع ومحطات القوى وغيرها .

#### ملاة ه

يتم توصوب الفاز الطبيعي المصانع ومحطات القوى طبقا المواصفات وبالاشتراطات التي يتم الاتفاق عليها في كل حالة على حدة مع الشركة المنفذة والجهة الطالبة .

#### مادة ٢

تحدد مواصفات التوصيلات والتركيبات دلخل المبانى والمنشأت بقرار يصدر من مجلس ادارة الشركة المنفذة بما يكفل حماية المنتفع والغير والعقار مع الإلتزام التام بخطة وتعليمات الهيئة الصادرة في هذا الشأن .

#### مادة ٧

على شاغلى أو مالكى أو واضعى اليد على الحقارات الكائنة بالمناطق التى يتقدر لمدادها بالغاز الطبيعى تمكين العاملين المختصين بشركة الغازات البترولية أو الشركة المنفذة من دخول هذه العقارات الأجراء الدراسات والمعاينات اللازمة لتوصيل الغاز الطبيعى وعلى الشركة لخطار الصحاب الشأن قبل القيام بهذه الدراسات والمعاينات به قت كاف .

#### مادة ۸

نتولى الشركة المنافذة اخطار مالك العقار أو شاخله أو واضعى البد عليه بخطاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول أو بناى وسيلة أخرى تزدى ذات الغرض بما نتوى اجراءه من توصيلات معدة لنقل الغاز الطبيعى فوق العقار أو تحته أو من خلاله أو القيام بتنفيذ الأعمال اللازمة لتركيب هذه التوصيلات ، وذلك قبل البده فى تنفيذها بشهر واحد يبدأ حسابه من تاريخ إرسال الاخطار ،

#### 4 54.

على الجهات القائمة على تنظيم المبانى والملاك وواضعى اليد قبل الترخيص بالقامة الشاءات جديدة بالمناطق التي يتقرر إمدادها بالغاز الطبيعى أو عند إقامة الشاءات أو الجراء تحييات في العقار المركب عليه أو تمر به خطوط الغاز الطبيعى أينام الإجراءات اللهية .

- (أ) النقدم لشركة الغازات البترواية أو الشركة المنفذة بطلب على النموذج الذى تعده الشركة لهذا الغرص موضحا به الانشاءات أو التحديلات المراد تنفيذها بالمقار قبل البدء فيها بشهرين على الاقل تحسب من تاريخ تقديم الطلب.
- (ب) للشركة أن توافق على تنفيذ الانشاءات أو لجراء التحديلات بعد الخال ما تراه من تحديلات عليها ويبلغ صاحب الشأن بذلك خلال شهرين من تاريخ تقديم الطلب والا جاز لمقدم الطلب تنفيذ الانشاءات أو إجراء التحديلات التي تقدم بطلبها .
- (ج) إذا لم توافق الشركة على نتفيذ الإنشاءات أو لجراء التحديلات وخالف العالك
   أو واضع البد ذلك تتخذ لجراءات نزع ملكية العقار للمنفعة العامة .

#### 1. 14.

تتولى الهيئة المصرية العامة البترول تحديد الشركات التى يصدر لها باجراء أعمال التركيبات أو التحديلات أو إسلاحات أو صيانة خطوط الفاز الطبيعى داخل المناطق المدكنية أو المنشاءات الكائنة بهذه المناطق بجميع الواعها وإستعمالاتها وأغراضها وكذلك داخل المصانع ومحطات القوى ومحطات خدمة تعوين السيارات وغيرها من الاماكن أو المنشاءات التي يصرح بعدها بالغاز الطبيعي .

. وتمنح الهيئة الموافقة لهذه الشركات بعد التأكد من أنها مؤهلة ملايا وفنيا وعلميا للقيام بهذه الإعمال .

#### مادة ١١

نتولى الهيئة المصرية العامة للبنزول تحديد المفاطق الشركات المرخص لها بالاعمال الواردة بالعادة العابقة .

ويحظر على الشركات المنفذة مباشرة أي من الإعمال الواردة في هذه المسادة قبل الحصول على موافقة الهيئة .

#### مادة ۲۲

نقوم شركات مشروعات الغاز الطبيعي بالاعصال الواردة بالمادة الأولى مسن الملاحة تحست الشراف تسسركة الغازات البتروليسة في الاحبساء والمطارات التي يتقرر بدلاها بالغاز الطبيعي بواسطة الشركة .

وتشرف الهيئة المصرية العامسة للبترول أو لحدى شركات القطساع التي تحددها

الهيئة على الشركات المنفذة المرخص لها بالأعمال الواردة بالقانون . مادة ١٣

يتم توريد الغاز الطبيعسى المى المستهلكين طبقها انموذج العقد الذي تعده شركة الغازات البترواية أو الشركة المنفذة بعد إعتماده من الهيئة والذي يتضمن الشروط والقواعد العاسة لتوريد الغاز الى المشتركين واعمال تركيب صيائة الوصسات والتركيبات الدلخاية والعدادات وتحويلات الإجهزة والتعريفة وطريقة الدفع.

ولرئيس مجلس ادارة الشركة المتعاقدة تغويض من يراه التوقيع على هذه العقود نباية عن الشركة .

#### 16 534

لرئيس مجلس ادارة الهيئة المصرية العامة البنرول ان يضع القواعد التي تسرى في شأن ما قد بعرض في العمل من اجراءات تقتضيها تنفيذ احكام هذه اللائحة .

## براءات الاختراع والملكية الصناعية وزارة التجارة والتموين قرار وزارى رقم ٣٧٠ لمئة ١٩٩٦ <sup>(١)</sup>

وزير التجارة والتموين

بعد الأطللاع على القانون رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ الخاص بير اءات الاختراع والرسوم والنماذج الصناعية .

وعلى اللائحة التتفيذية للقانون رقم ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ الصادرة بـالقرار الوزارى رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٥١ .

وعلى مذكرة مصلحة التسجيل التجارى المؤرخة ١٩٩٦/٩/١٩ .

مادة اولى - تعدل بعض نصوص اللاتحة التنفيذية القانون رقم ١٣٧ اسسنة ١٩٤٩ الصادرة بالقرار الوزاري رقم ٢٣٠ لسنة ١٩٥١ على النحو التالي :

(١) يعدل البند الثاني من المادة ٥٥ ايصبح:

إذا كان الطالب شركة أو هيئة فيرافق طلب التسجيل مستخرج من صحيفة قيدها بالسجل التجارى أو مستخرج رسمى من عقد إنشائها أو نسخة من نظامها الأساسى أو صورة ضوئية من أيها موقعا عليها من مقدم الطلب بمسئوليته عن صحة ما تضمنه من بيانات أو تعهدا من مقدم الطلب بتقيمها خلال مهلة لا تتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ تقيم الطلب وإلا اعتبر الطالب متنازلا عن طلبه .

(٢) تعدل الفقرة الثانية من المادة ١٨ لتصبح:

ولذا كان الطالب شركة أو هيئة فيرافق الطلب مستخرج رسمى من صحيفة قيدها بالسجل التجارى أو مستخرج رسمى من عقد الشاتها أو نسخة من نظامها الأساسى أو صورة ضوئية من أيها موقعا عليها من مقدم الطلب بمسئوليته عن صحة ما تتضمنه من بيانات .

(٣) تحذف الفقرة الأخيرة من المادة ١٨ التي تنص على أن :

<sup>(</sup>١) الرفائم الممرية – الحد ٢٢٠ في ١٩٩٦/٩/٢١ .

ويجب أن يكون التوكيل خاصًا يحفظ مع الأوراق العقمة للإدارة .

مادة ثانية - ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره .

وزیر التجارة والتموین دکتور / لحمد لحمد جویلی

## التعديلات التشريعية لموضوعات

# الجـــزء الثامن

## وتتناول موضوعات:

| • | 1  | 10  | ص   | * | يريـــــد    |
|---|----|-----|-----|---|--------------|
| * | £  | ١٧  | ٔص  | • | يتساء وهبدم  |
| • | 91 | **  | ٔ ص |   | پور صــــات  |
|   | 0  | ۸٥  | ص   |   | تأجير تمويلي |
| • | ٦  | ٠,٧ |     | • | تأسيدن       |

وزارة النقل والمواصلات والنقل البحرى

قرار رقم ۷۱ لسنة ۱۹۸۷ " مواصلات " بيلازلم ملاك المبانى بوضع صناديق مظقة خاصسة بالبريد فى مدخسال المبنى (۱)

وزيير النقل والمواصلات والنقل البحرى بعد الاطلاع على القانون رقم ١٦ أسنة ١٩٧٠ بنظام البريد ؛ قرر

## للمادة الأولى

يلزم ملاك المبانى المكونة من طابقين فأكثر فى المدن والجهات والأحياء التى يجرى فيها توزيع البريد بوضع صناديق خاصة فى مدخل المبنى يخصص كل منها لكل مسكن مستقل وعلى من خصص له هذا الصندوق أن يبين أسمه عليه .

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار بالوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ،

<sup>(</sup>١) الركائع المسرية ~ العد ٢٢٠ في ٢٨ سيتبير ١٩٩٠ ،

## وزارة النقل والمواصلات والنقل البحرى قرار رقم ۱۳۸ نسنة ۱۹۹۰ " مواصلات " (۱)

## وزير االنقل والمواصلات والنقل البحرى

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٦ اسنة ١٩٧٠ بنظام البريد ؛

وعلى القانون رقم 19 نسنة ١٩٨٢ بإنشاء الهيئة القومية للبريد ؛

وعلى قرار وزير النقل والمواصلات رقم ٥٥ أسنة ١٩٧٧ باللائحة التنفيذيـــة للقانون رقم ١٦ نسنة ١٩٧٠ بنظام البريد ؛

وعلى موافقة مجلس إدارة الهيئة القومية للبريد ؛

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

### قرر

## المادة الأولى

يستبدل بنصوص البند ٢ من المادة ٥٨ والمادة ١٠٣ والمادة ١٨٠ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٦ اسنة ١٩٧٠ بنظام البريد المشار إليها النصوص الأتية:

مادة ٥٨ بند ٧ طرد محول عليه :

وهو الذي لا يتم تسليمه إلى المرسل إليه إلا بمد تحصيل قيمة يحدها المرسل بشرط ألا تزيد على ألف جنيه وذلك مقابل الأجر البريدي الإضافي المقرر.

مادة ١٠٣ : الحد الأننى لقيمة حوالة البريد العادية جنيها واحدا وحدها الأقسسي ألف حنده وبحوز سحب أكثر من حوالة من مرسل واحد الى مرسل البه واحد.

مادة ۱۸۰ : لكل فرد أن يطلب من مكتب البريد أن يتولى عنه تحصيل مستحقاته لدى الأخرين، بحد ألسمى ألف جنيه مقابل الأجر البريدى المقرر .

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره .

<sup>(</sup>١) الركائع النصرية ~ الحد ٢٧٠ في ٢٨ سيتبر ١٩٩٧ .

يتاء رهم -----

## بثاء وهدم

### تقسيم :

القسم الأول : في توجيه وتنظيم أعمال البناء .

القسم الثَّلَى : في أسس وشروط تنفيذ الأعمال الانشائية وأعمال البناء .

القمم الثَّاث : في ترميم وصيانة وتطية المباني .

المسم الرابع: في المصاعد الكهربائية .

القسم الخامس: في الاتحاد المصرى لمقاولي التشبيد والبناء .

## القسم الأول في توجيه وتنظيم أعمال البناء

قتون رقم ٢٥ اسنة ١٩٩٧ بتحيل بعض أحكام قالون توجيه وتنظيم أعمال البناء وقتون اتشاء صندوق تمويل مشروعات الاسكان الاقتصادي وقتون التخطيط العمراني (1)

يأسم الشعية

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه :

## المادة الأولى

يستبدل بالمادة ٧ " الفترة الثالثة " والمادة ٨ " الفقرتان الأولى والثانية " والمادة 12 والمادة ١٥ والمادة ٢٧ " الفقرة الأولى " والمادة ٢٢ مكررا " الفقـرة الثانية " والمادة ٢٢ مكررا " ١ " والمادة ٣١ من القانون رقم ١٠٦ اسنة ١٩٧٦ في شـأن ترجيه وتنظيم أعمال البناء ما يأتي :

77/

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية ~ العدد ٢٢ (مكرر ) في أول بوقع ١٩٩٢ -

مادة ٧ اللفقرة الثالثة : كما يجوز الجهة الادارية المختصة بشنون التنظيم عدم الموافقة على طلبات الترخيص اذا كانت الأعمال المطلوب الترخيص بها نقع في المدن أو المناطق أو الشوارع التي يصدر قرار مسبب من المحافظ بعد موافقة المجلس الشعبي المختص بوقف الترخيص فيها مراعاة لظروف العمران أو اعادة التخطيط على الا تجاوز مدة الوقف سنة من تاريخ نشر القرار في الوقائع المصرية ويجوز مد هذه المدة بما لا يجاوز سنة ولحدة أخرى .

مادة ٨ الفقرتان الأولى والثلثية: لا يجوز صرف ترخيص البناء أو البده فى التنفيذ للأعمال التى نبلغ قيمتها مانة وخممين ألف جنيه فأكثر ، أو التعليات أيا كانت قيمتها الا بعد أن يقدم طالب الترخيص وثيقة تأمين .

ويستثنى من الحكم المنقم التعلية التي لا تجاوز قيمتها خمسة وسبعين ألفا من الجنبهات لمرة ولحدة وفي حدود الارتفاع المقرر قانونا .

مادة 18 : يكون الرؤساء المراكز والمدن والأحياء والمديرين والمهندسين والمهندسين والمهندسين المساعدين الفنيين القائمين بأعمال التنظيم بوحدات الادارة المحلية ، وغيرهم ممن يصدر بتحديدهم قرار من وزير العدل بالاتفاق مع المحافظ المختص صفة الضبط القصائي . ويكون لهم بمقتضى ذلك حق دخول مواقع الأعمال الخاضعة لأحكام هذا القدون ولو لم يكن مرخصا بها واثبات ما يقع بها من مخالفات ، واتخاذ الاجراءات المقررة في شأنها .

وعلى الأشخاص المشار إليهم في الفقرة السابقة التنبيه كتابة على المرخص اليهم والمشرفين على التنفيذ الى ما يحدث في هذه الأعسال من اختلال بالأصول الفنية وسوء استخدام المواد.

كما يكون عليهم متابعة تنفيذ شروط ترخيص البناء وتتفيذ الأعسال طبقا المرسومات والمواصفات الفنية وقواعد الوقاية من الحريق واتضاذ الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون والاحته التنفيذية ومتابعة تنفيذ القرارات والأحكام النهائية الصادرة في شأن الأعمال المخالفة ، وابلاغ رئيس الوحدة المحلية المختصة بأية عقبات في سبيل تنفيذها وذلك طبقا للقواعد والاجراءات التي تبينها اللائحة.

يقاد وهم ...... بالم

مادة 10: توقف الأعمال المخالفة بالطريق الادارى ويصدر بالوقف قرار مسبب من الجهة الادارية المختصة بشئون التنظيم بتضمن بياتنا بهذه الأعمال ، ويعلن الى ذوى الشأن بالطريق الادارى ، فاذا تعفر اعلان أيهم الشخصه يتم الاعلان بايداع نسخة من القرار بعقر الوحدة المحلية وقسم الشرطة أو نقطة الشرطة الواقع فى دائرتها المقار ، ويخطر بذلك الإيداع بكتاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول .

ويكون للجهة الادارية المختصة بشئون التنظيم اتخاذ ما تراه من لجراءات تكفل منع الانتفاع بالأجزاء المخالفة أو اقلمة أى أعصال بناء جديدة فيها . كما يكون لها التحفظ على الأدوات والمهمات المستخدمة فى ارتكاب المخالفة بشرط عدم الإضرار بحقوق الغير حسن النية ولمدة لا تزيد على أسبوعين ما لم تأمر النيابة العامة بخلاف ذلك . وفى جميع الأحوال تضع الجهة الادارية المختصة الافتة فى مكان ظاهر بموقع العقار مبينا بها الأعمال المخالفة وما اتخذ فى شأنها من لجراءات أو قرارات .

ويكون المالك مسئو لا عن لبقاء هذه اللافئة في مكاتها واضحة البيانات الى أن يتم تصحيح المخالفة أو از النها .

ملاة ۲۲ اللفقرة الأولى: مع عدم الاخلال بأية عقوية أشد بنص عليها قانون المحويات أو أي فاتون آخر يعاقب بالحيس ويغراسة لا تجاوز قيمة الأعمال أو مواد اللبناء المتعامل فيها بحسب الأحوال أو بلحدى هاتين العقويتين كل من يخالف أحكام المواد ٤، ٥، ١، مكررا، ٧، ١٤، ١١، ١١، ١١، ١١، ١١، ١١ من هذا القانون أو لاتحته التنفيذية أو القراران الصادرة تنفيذا له .

مادة ٢٢ مكررا الفقرة الثانية : ويعاقب بالمقربات المنصوص عليها في الفقرة السابقة مع العزل من الزخليفة كل من العاملين المشار اليهم في المادتين ١٣ مكررا ، ١٤ من هذا القانون وذلك لذا أهمل أي منهم اهمالا جسيما أو أخل بولجبات وظيفته متى ترتب على ذلك وقوع جريمة مما نص عليه في الفقرة الأولى .

مادة ٢٢ مكررا ١: يجب الحكم فضلا عن المقريسات المقررة في هذا القنسون باز الله أو تصحيح ، أو استكمال الأعمال المخالفة بما يجعلها متلفة مع أحكام هذا القانون والاحته التنفيذية والقرارات المسادرة تنفيذا له وذلك فيما أم يصدر في شأته قو أم من المحافظ المختص أو من ينبيه بالازاقة أو التصحيح .

. 17 - ميتاء وهم

وفى غير الحالات التى يتعين فيها الحكم بالازالة يحكم بفرامة اضافية لا نقل عن مثلى قيمة الأعمال المخالفة ، ولا تجاوز ثلاثة أمثال قيمة الأعمال المذكورة وقت صدور الحكم ، وتؤول حصيلة هذه الغرامة الى حساب تمويل مشروعات الاسكان الاقتصادى بالمحافظة وتخصص المصرف منها في أغراضه .

مادة ٣١ : يجوز المحافظ المختص - متى اقتضت الظروف العمرانية - وبعد أخذ رأى المجلس الشعبى والمجلس التنفيذى للمحافظة أن يطلب من وزير الإسكان والمعرفة اعفاء بعض المناطق بالمدينة أو القرية من بعض اشتراطات البناء الواردة في هذا القانون واللوائح التنفيذية والقرارات المنفذة له ، وكذلك من قانون التخطيط المعراني الصادر بالقانون رقم ٣ لسنة ١٩٨٧ و ولاحته التنفيذية .

ويجب أن يتضمن القرار الصادر في هذا الشأن من الوزير القواعد والشروط التي يصدر على أساسها الترخيص بالبناء .

### المادة الثانية

يضاف اللى قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ مواد جديدة بأرقام ٦ مكررا ، ٧ مكررا ، ١١ مكررا ، ١١ مكررا " ١ " ، ١٢ مكررا " ١ " ، ١٣ مكررا " ١ " ، ١٣ مكررا " ١ " ، ١٣ مكررا " ١ " ، ٢٠ مكررا " ١ " ، ٢٠ مكررا " ٢ " نصوصها الآتى :

ملاة ٢ مكررا : يكون الترخيص بتنفيذ الأعمال الواردة بالرخصة على مرحلتين: المرحلة الأولى : ويصدر فيها بتنفيذ أعمال الأساسات حتى منسوب أرضية الدور الأرضى .

المرحلة الثانية : ويصدر باستكمال باقى الأعمسال المرخس بها إذا السترم المرخص بأحكام القانون والاحته التغيية .

وتنظم اللائحة التنفيذية أواعد منح تراخيص البناء .

ويجب أن يصدر ترخيص البنساء بالاسكان متضمنا تحديد المدة التي يجب على الملك اتمام البناء خلالها واحداده السكتي بما لا يجاوز خمس سنوات من تاريخ صدور الترخيص المبدئي المرحلة الأولى .

ومع مراعاة حكم المادة ٩ يتمين على الوحدة المحلية المختصة متابعة استكمال المبلني المرخص بها في المسدة المحددة بالترخيص وأن تتبعه على ذوى الشأن بكتاب

موصى عليه مصحوبا بطم الوصول فور افقضاء هذه المدة بضرورة استكمال الأعسال خلال المدة التي تحددها بما لا يجاوز سنة من تاريخ التنبيه .

مادة ٧ مكررا : لا يصلى الترخيص الا بعد تقديم خطاب ضمان غير مقيد بقيد أو معلق على شرط يصدر من أحد البنوك التجارية لصالح الوحدة المحلية بما يسادل ٥ ٪ من قيمة الأعمال.

ويرد الخطاب الى المرخص له اذا النزم باللمة الأعسال المرخص بها طبقا للقانون ولائمته التنفيذية وشروط الترخيص .

والجهة الادارية أن تزيل أو تصنح أو تستكمل الأعسال المخافة على نفقة المخالف بما ينفق وأحكام هذا القانون ولاتحته التنفيذية والقرارات السمادرة تنفيذا له وشروط الترخيص وذلك خصما من قيمة خطاب الضمان المشار اليه . كما ولها أن تخصم من هذه القيمة الغرامات المحكوم بها طبقا لأحكام هذا القانون ، وتنظم الملائحة المتنفيذية أوضاع ولجراءات تقديم خطاب الضمان واستماضة قيمة ما يخصم منه ورده مادة 11 مكروا : يلتزم طالب البناه بتوفير أماكن مخصصة الابواء السيارات يتناسب عددها والمساحة اللازمة لها والغرض من المبنى وذلك وفقا القواعد التي تبينها اللاحة التنفيذية .

ولا تسرى الفقرة السابقة على المباني الواقعة في المناطق أو الشوارع التي يحدها المحافظ بقرار منه بناه على القراح الوحدة المحلية المختصة .

كما يلتزم طالب الترخيص بـ تركيب العدد الـ الازم من المصـاعد بمـا يتناسب مـع ارتفاع المبنى وعدد أدواره ووحداته والغرض من استعماله وكذلك توفير اشتراطات تأمين المبنى وشاغليه ضد الحريق وذلك كله وفقا القواعد التي تبينها اللائحة التنفيذية .

مادة ١١ مكررا ١: في حالة تراخى المالك عن اشاء أو اعداد أو تجهيز أو ادارة المكان المخسس لايواء السيارات أو عن تركيب المسعد أو توفير اشتراطات تأمين المجان وشاطيه ضدد الحريق طبقا للاستراطات الفتية في المقار المملوك له ونقك بالمخالفة الترخيص الصادر بالامام المحان في حالة قيام السلك باستفلال المكان المنكور في غير الغرض المرخص به تولى الجهة الادارية التي يحددها المحافظ المنتص بقرار منه ترجيه الذار المالك بكتاب موسى عليه مصحوبا بطع الوصول

للقيام بتنفيذ ما امتنع عنه أو تراخى فيه بصب الأحوال خلال مدة لا تجاوز شهرا .

فاذا انقضت هذه المهلة دون تنفيذ يجوز أن يصدر المحافظ المختص قرارا بتكليف الجهة الادارية المنكس قرارا بتكليف الجهة الادارية المنكسورة بستركيب المصعد طبقا للاشستر اطات الفنية ، أو توفير اشتر اطات تأمين المبنى وشاغليه ضد الحريق ، أو انشاء واعداد المكان وتجهيزه لايواء السيارات على نفقة المالك ، وادارة هذا المكان نيابة عنه وذلك مقابل اقتضاء ٢٥ ٪ خمسة وعشرين في المائة من صدافي الابراد وتستوفي الجهة الادارية من النسبة المنتقبة من هذا الصافي قيمة ما أفقته في انشاء أو اعداد وتجهيز المكان بحسب الأحوال وذلك طبقا لما تحدده اللائحة التنفيذية .

ويسلم المكان الى المالك لادارته فى الغرض المخصص له اعتبار! من أول الشهر التالى لاستيفاء الجهة الادارية النفقات المشار اليها وذلك بقر از من المحافظ المختصر.

فاذا عاد المالك الى التقاعس عن ادارة المكان بانتظام في الفرض المرخص به كان المحافظ المختص اصدار قرار بتكليف الجهة الادارية المختصة بادارة المكان في الغرض المذكور لمدة سنة طبقا للأحكام السابقة . ويجوز تجديد هذه المدة كلما اقتضى الأمر ذلك .

وتصدر قرارات المحافظ طبقا لهذه المادة مسبية وتنشر في الوقائع الرسمية ولذرى الشأن الطعن عليها أمام محكمة القضاء الإداري لمجلس الدولة .

مادة ١٧ مكررا " ١ " : يجب أن تحرر عقود بيع أو ليجار الوحدات الخاضعة لأحكام هذا القانون على نموذج يتضمن كافة البيانات المتعلقة بترخيص البناء أو التعلية شاملة رقم الترخيص والجهة الصادر منها وعدد الوحدات والأدوار المرخص بها ، وكذا البيانات الخاصة بأماكن أيواء الميارات وتركيب المصاعد وغير ذلك مما تحدده اللائحة التتفيذية ، ولا يقبل شهر أى عقد خير متضمن لهذه البيانات .

مادة ١٣ مكررا: ينشأ جهاز يسمى جهاز التفتيش الفى على أعدال البناء يختص بأداء مهام التفتيش والرقابة والمتابعة على أعسال الجهائ الادارية المختصة بشئون التخطيط والتنظيم بالوحدات المحلية فى جميع أنحاء الجمهورية ، وذلك فيما يتعلق بإصدار التراخيص بانشاء المباني أو اقامة الأعسال أو توسعتها أو تدعيمها أو هدمها أو الجواء أية تشطيبات خارجية .

ويصدر بتنظيم العمل بهذا الجهاز وتبعيته وتحديد اختصاص العاملين فيه وملطاتهم في ضبط المخالفات وتحديد المعنولين عنها قرار من رئيس الجمهورية.

مادة ١٧ مكررا: لا يجوز للجهات القائمة على شئون المرافق تزويد المقارات المبنية أو أى من وحداتها بخدماتها ، الا بعد تقديم صاحب الشأن شهادة من الجهة الادارية المختصة بشئون التنظيم نفيد صدور ترخيص بالمباني المقامة ومطابقتها لشروط الترخيص والأحكام هذا القانون والاتحته التنفيذية .

مادة ١٧ مكررا ١ : يقع باطلا كل تصرف يكون محله ما يأتى :

الية وحدة من وحداث المبنى أقيمت بالمخالفة القيود الارتفاع المصدر عبه
 قاته نا.

 ٢ - أى مكان مرخص به كمأوى السيارات إذا قسد بالتصرف تغيير الغرض المرخص به المكان .

ويقع باطلا بطلانا مطلقا أى تصرف يتم بالمخالفة لأحكام هذه المسادة ، ولا يجوز شهر هذا التصرف ، ويجوز لكل ذى شأن والنياسة العامة طلب الحكم ببطالان التصوف.

مادة ٢٧ مكررا " ٢ " : مع عدم الاخلال بأية عقوبة أشد ينص عليها قانون المقوبات أو أى قانون آخر يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن شهر ولا تزيد عن ستة أشهر وبغرامة لا تقال عن مائة جنبه ولا تزيد على ألف جنبه أو باحدى هاتين العقوبتين كل من أو تكب تحدى الأقمال الأكبة :

١ - الامتتاع عن الله المكان المخصص لايواء السيارات أو التراخى فى ذلك أو عدم استخدام هذا المكان فى المرض المخصص من أجله أو استخدامه فى غير هذا المخال فى المرض المخصص من أجله أو استخدامه فى غير هذا المخلف بالمخالفة الترخيص .

٢ - الإمتناع أو الترلخى في تركيب المصحد في المبنى أو مخالفة الاشتراطات
 الفنية المتررة طبقا لقانون المصاعد الكهربائية أو اللواتح والقرارات المسادرة تنفيذا
 لأحكامه في لجراء هذا التركيب

٣ - الامتناع عن تنفيذ اشتر الطات تأمين المبنى وشاغليه ضد أخطار الحريق .
 ٤ - عدم تضمين عقود بيسم أو ايجار الوحدات الخاضعة الأحكام هذا القائدون

البيانات المنصوص عليها في المادة ١٢ مكررا "١".

 عدم ابقاء اللاقتة المنصوص عليها في المادة ١٥ فـي مكانها والمنحـة البيانات.

### المادة الثالثة

يستبدل بنص المادة ٦ من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بانشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الإقتصادي النص الأتي :

"يشترط المترخيص بانشاء مبانى الاسكان الفاخر أيا كانت قيمت أو الاسكان الادارى المتعلق بانشاء مكانب أو محال تجارية والذى تجاوز قيمته خمسين ألف جنيه أن يقدم طالب البناء ما يدل على الاكتتاب فى سندات الاسكان بنسبة ١٠٪ من قيمة المبانى".

### المادة الرابعة

يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة ٢٥ من قانون التخطيط العمراني الصادر بالقانون رقم ٣ لمنة ١٩٨٢ النص الأتي :

وفى جميع الأحوال يكون النظر في الاعفاء بناء على افتراح المحافظ المختص بعد لُخذ رأى المجلس الشعبي والمجلس التغوذي للمحافظة .

### المادة الخامسة

يضم للى عضوية اللجنة المنصوص عليها فى المادة ٣٠ من قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء والمادة ٦٦ من قانون التخطيط العمر انى الصادر بالقانون رقم ٣ لسنة ١٩٨٢ ممثل المحافظة المختصة يختاره المحافظ عند نظر الموضوعات المتعلقة بها .

### المادة السادسة

ينثير هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التالي التاريخ ... « ه.

بيصم هذا القاتون بخاتم الدولة ، وينفذ كقاتون من قواتينها ،

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القعدة سنة ١٤١٢ هـ

<sup>&</sup>quot; الموافق أول يونيه منة ١٩٩٧ م " - .

قَلُون رقَم ١٠١ لسنة ١٩٩٦ يتعيل يعض لُحكام القلون رقم ١٠١ لسنة ١٩٧٦ يشأن توجيه وتنظيم أعمال البناء والقلون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦

بانشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادي (١)

يأسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه: العادة الأولى

يستبدل بنصوص المواد ؟ فقرة أولى ، ٥ فقرتان أولى وثانية ، ٢ ، ٧ ، ٨ فقرتان خامسة وسادسة ، ٩ فقرة أولى ، ١١ مكررا ١ ، ١٢ ، ١٤ فقرتان أولى وثانية ، ١٦ ، ١٢ ، ٢٤ ، ٢٢ مكررا ٢ من القانون رقم ١٠٦ المسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء النصوص الأتية:

المادة ٤ \* فقرة أولى \* : لا يجوز إنساء مبان أو إقلمة أعمال أو توسيعها أو تطبيتها أو تعليها أو توسيعها أو تطبيتها أو تعليها أو تعليها أو إجراء أى تشطيبات خارجية إلا بعد الحصول على ترخيص فى ذلك من الجهة الإدارية المختمعة بشئون التنظيم وقفا لما تبينه اللاتحة التنفيذية

المادة ٥ \* فقرتان أولى وثانية \* : يقدم طلب الحصول على الترخيص من المالك أو من يمثله فانونا إلى الجهة الإدارية المختصمة بشنون التنظيم مرفقا به المستندات والإفرار ان والنماذج التي تحدها اللائحة التنفيذية .

ويجب أن تكون الرسومات أو أي تعديلات فيها موقــعا عليها من مهندس نقــابي

 <sup>(</sup>۱) الجريدة الرسعية - العدد ٢٥ مكرر "ب" في ١٩٩٦/٦/٢٠ .

متخصص وفقا للقواعد التي تحددها اللائحة التنفينية .

المادة 1 : تتولى الجهة الإدارية المختصة بشؤن التنظيم فحص طلب الترخيص ومرفقاته والبت فيه خلال مدة لا تزيد على ثلاثين يوما من تباريخ تقديم الطلب وإذا ثبت اللجهة المذكورة أن الأحمال المطلوب الترخيص بها بعد مراجعتها مطابقة لأحكم القانون والاحته التنفيذية قامت بإصدار الترخيص ، ويحدد في الترخيص خط التنظيم وحد الطريق وخط البناء الذي يجب على المرخص له اتباعه وعرض الشوارع والمغاميب المقررة لها أمام واجهات البناء وأي بيانات يتطلبها أي قانون آخر .

أما إذا رأت تلك الجهة وجوب استيفاه بعض البياتات أو المستندات أو الخسال تعديلات أو تصحيحات في الرسومات طبقا لما يحده القانون والاعشه التنفيذية أعلنت المائك أو من يمثله فانونا بذلك خلال ثلاثة أيام من تاريخ تقديم الطلب.

ويتم البت في طلب الترخيص في مدة لا تجاوز أوبعة أسلبيع من تاريخ استيفاء البياتات أو المستندات المطلوبة أو تقديم الرسومات المعدلة .

ويصدر المحاظ المختص بناه على موافقة الوحدة المحلية المحافظة قرارا يحدد فيه الرسوم المستحقة عن فحص الرسومات والبيانات المقدمة من طالب الترخيص على الا تجارز مائة جنيه ، كما يحدد الرسوم المستحقة عن لصدار الترخيص عن تجديده بما لا يجارز أربعمائة جنيه .

ويؤدى طالب الترخيص رسما مقداره ٦٪ من قيمة الأعمال المرخمص بهما لمواجهة نفقات (إزالة وتصحيح الأعمال المخالفة وغير ذلك من النفقات والمتطلبات وتحدد اللاتحة التنفيذية كيفية المعرف منه .

وفي جميع الأحوال لا يجوز فـرض أي مبالغ على إصدار الترخيص تحت أي مسمى عدا ما ورد بالفترتين السابقتين

المادة ٧ - يعتبر بمثابة موافقة على طلب الترخيص ، فقضاء المدة المحددة البت فيه دون صدور قرار مسبب من الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم برفضته أو "جَلَّكِ اسْتَهَاء بعض البيانات أو المستندات أو الموافقات اللازمـة أو إبخال تعديلات أو پتاء وهم ......

تصحيحات على الرسومات وذلك بعد قيلم المالك أو من يمثله قانونا باعلان المحافظ المختص على يد محضر بعزمه البده في التنفيذ مع النزامه بمراعاة جميع الأوضاع والشروط والضمانات المنصوص عليها في هذا القانون ولاتحته التنفيذية .

و لا يجوز الموافقة صراحة أو ضمنا على طلبات الترخيص فى التعلية وأو كانت قواعد الارتفاع تسمح بالتعلية المطلوبة إلا إذا كان الهيكل الإنشائي للمبنى وأساساته تسمح بأحمال الأعمال المطلوب الترخيص بها على النحو الذي يويده تقرير فنى من مهندس استشارى إنشائي مع الالتزام فى هذا الشأن بالرسومات الإنشائية السابق تقديمها مع الترخيص الأول .

ويجوز للجهة الإدارية المختصة بشنون التنظيم عدم المواقعة على طلبات المترخيص إذا كانت الأعمال المطلوب الترخيص بها نقع في المدن أو المناطق أو الشرارع التي يصدر قرار مصبب من المحافظ بعد مواققة المجلس الشعبي المحلي المختص وكل من وزير الإسكان ووزير الإدارة المحلية بوقف المترخيص فيها لاعتبارات تاريخية أو نقافية أو سياحية أو ببيئية أو تحقيقا لفرض قومي أو مراعاة لطروف العمران أو إعادة التغطيط على ألا تجاوز مدة الوقف سنة أشهر من تاريخ نشر القرار في الوقائم المصرية .

ولمجلس الوزراء بناء على القراح الوزيرين مد الوقف لمدد أخرى لاعتبارات بقرها وذلك بحد أقصى أربع سنوات .

المادة ٨ ° فارتان خاصه وساسة " - ويكون الحد الأصبى لما يدفعه المؤمن بالنسبة للأضرار المادية والجسمانية التي تصيب الخير مبلغ مليوني جنيه عن الحادث الولحد على ألا تتعدى مسئولية المؤمن قبل الشخص الولحد عن الأضرار الجسمانية مبلغ مائة ألف جنيه .

ويصدر قرار من وزير الاقتصاد بالاتفاق مع وزير الإسكان بالقواعد المنظمة لهذا التأمين وشروطه ، وقيوده ولوضاعه والأحوال الذي يكون فيها المؤمن حــق الرجوع على المسئول عن الأضرار ، كــما يتضمن القرار قسط التأمين الواجب أداؤه

والشخص المازم به ، على ألا يجاوز القسط ٥ , ٪ " نصف في المائة " من قيمة الأعمال المرخص بها . ويحسب القسط على أساس أقصى خسارة محتملة وذلك بالنسبة المشروعات ذات الطبيعة الخاصة والتي يصدر بها قرار من وزير الإسكان بالاتفاق مع وزير الاقتصاد .

المادة ٩ " فقرة أولى" - إذا مضت ثلاثة سنوات على منح الترخيص بون أن يشرع المالك أو من يمثله في تتفيذ الأعمال المرخص بها وجب عليه تجديد الترخيص ويكون التجديد لمدة سنة ولحدة تبدأ من القضاء الشلاث سنوات ويتبع في تقديم طلب التجديد وفحصه والبت فيه الأحكام التي تبينها للائحة التنفيذية .

المادة 11 مكردا " " " في حالة امتناع المالك أو من يمثله قانونا أو تراخيه عن إنشاء أو إعداد أو تجهيز أو إدارة المكان المخصص لإيواء السيارات أو عدم استخدام هذا المكان في الغرض المخصص من أجله أو استخدامه في غير هذا الغرض المرخص به أو امتناعه أو تراخيه عن تركيب المصعد أو توفير الشتراطات تأمين المبنى وشاغليه مند أخطار الحريق ، وذلك بالمخالفة للترخيص المسادر بإقامة البناء تتولى الجهة الإدارية توجيه إنذار المالك أو من يمثله قانونا بكتاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول القيام بتنفيذ ما امتنع عنه أو تراشى فيه - حسب الأحوال - خلال مدة لا تجاوز ثلاثة أشهر .

فإذا لقضت المدة دون تنفيذ يصدر المحافظ المختص قرارا بتنفيذ ما امتنع عنه المالك أو تراخى فيه وفقا لما تجدده اللائحة التنفيذية من إجراءات ، ويتحمل المالك المنقات بالإضافة إلى ٢٠٠ مصروفات إداري، تحصل بطريق الحجز الإداري، وتكون قرارات المحافظ مسببة ولذوى الشأن الطعن عليها أسام محكسة القضاء الإداري.

وفى جميع الأحوال يحق لشاغلى المبنى القيام بالأعمال المسابقة والتي امتدم أو ترلخي المالك عن تقيدها وذلك على نفقته خصما من مستحقاته لديهم .

ويعتبر المالك مترفتوا في حكم هذه المادة متى ثم استعمال المبنى بعضه أو كلمه

چاه وهم ......

فيما أتشئ من أجله .

المادة ١٧ - ويجب على المالك أو من يمثله قانونا أن يخطر الجهة الإدارية المختصة بالتنظيم بخطاب موصى عليه بطم الوصول بعزمه على تنفيذ الأعسال المرخص بها .

ومع مراعاة لحكام قانون نقابة المهندسين بلنترم الملك بأن يعهد إلى مهندس نقابي معمارى أو مدنى بالاشراف على تنفيذ الأعمال المرخص بها إذا زالت قيمتها على عشرة ألاف جنيه • ويكون المهندس معنولا مسئولية كاملة عن الإشراف على تنفيذ هذه الأعمال وتحدد اللائحة التنفيذية الحالات التي يلزم فيها الاستعانة بأكثر من مهندس نقابي من ذوى التخصصعات المختلفة تبعا لنوعية الأعمال المرخص بها .

وفى حالة تخلى المهندس المشرف على التنفيذ عن التراسه فعليه أن يخطر المسالك أو من يمثله قانونا والجهة الإدارية المختصة بذلك كتابة قبل توقف عن الإشراف بأسبوعين على الأقل ويوضح في الإخطار أسباب التخلى وفي هذه الحالة يلتزم المالك بأن يعهد إلى مهندس نقابي آخر في ذات التخصيص بالإشراف على التنفيذ وإخطار الجهة الإدارية بذلك .

وفى حالة انقضاء مدة الأسبوعين المشار إليها فى الفقرة السابقة دون أن يمهد المالك بالإشراف إلى مهندس آخر توقف الأعمال ولا تستأنف إلا بتعيين المهندس المشرف.

وعلى المهندس المشرف على التنفيذ أن يخطر الجهة الإدارية المختصة كتابة بأى أعمال مخالفة فور وقوعها أيا كان مرتكبها ما لم يتم تصحيحها .

المادة 16 " فقرتان اولى وثانية " - يكون المهندسين القانمين بأعمال التنظيم 
بوحدات الإدارية المحلية وغيرهم من المهندسين ممن يصدر بتحديدهم قرار من وزير 
المدل بالاتفاق مع المحافظ المختص صفة الضبطية القضائية - ويكون لهم بمقضى 
نتك حق دخول مواقع الأعمال الخاضعة لأحكام هذا القانون واو لم يكن مرخصا بها 
وإثبات ما يقم من مخالفات لأحكامه والاحته التنفيذية .

وعلى الأشخاص المشار إليهم في الفقرة السابقة التنبيه كتابة على المرخص البيهم · والمشرفين على التنفيذ إلى ما يحدث في هذه الأعمال من إخلال الشروط الترخيص .

المادة ١٦ - يصدر المحافظ المختص أو من ينيه قرارا مصيبا بإزالة أو تصحيح الأعمال التي تم وقفها وذلك خلال خمسة عشر يوما على الأكثر من تاريخ إعلان قرار وقف الأعمال المنصوص عليه في المادة السابقة ومع عدم الإخلال بالمسئولية الجنائية يجوز المحافظ التجاوز عن الإزالة في بعض المخالفات التي لا تؤثر على مقتضيات الصحة العامة أو أمن السكان أو المارة أو الجيران وذلك في الحدود التي تبينها اللائحة التنفيذية .

المادة ١٨- تختص محكمة القضاء الإداري وحدها دون غيرها بالفصل في الطعون على جميع القرارات التتفيذ في الطعون على جميع القرارات المسادرة تطبيقا لأحكام هذا القانون وإشكالات التتفيذ في الأحكام المسادرة منها في هذا الشأن ويكون نظر الطعون والفصل فيها على وجه المسرعة وتلتزم الجهة الإدارية يتقدم المستندات في أول جلسة والا يترتب على الطعن وقف تتفيذ القرار المطعون فيه ما لم تأمر المحكمة بذلك .

المعدد ٢٣ - مع عدم الإخلال بأي عقوية أشد ينص عليها قاتون المقويات أو أى المتون آخر يماقب بالحبس ويغرامة لا تجاوز قيمة الأعسال المخالفة أو بإحدى هاتين المقويتين كل من يخالف أحكام المواد ٤ ، ٥ ، ٧ ، ٨ ، ٩ ، ١١ فقرتان ثانية وثالثة ، ١١ ، ١٢ ، ١٤ من هذا القانون أو لاتحته التنفينية .

ومع عدم الإخلال بحكم المادة 24 يعاقب بالحيس ويغرامة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه ولا تجاوز قيمة الأعمال المخالفة أو بلعدى هاتين العقوبتين كل من يستأنف أعمالا مبق وقفها بالطريق الإدارى على الرغم من إعلائه بذلك على الوجه المبين بالمادة 10 .

ويعاقب بالعقوبات المبينة في الفقر تين السابقتين المقاول الذي يقوم بالتنفيذ متى كانت المبانى أو الأعمال قد أقيمت دون ترخيص من الجهة الإداريية المختصمة بشنون التنظيم أو بالرغم من إعلائه بقرار وقف الأعمال على حسب الأحوال .

وتكون العقوبة الغرامة التي لا نقل عن مائة جنيه ولا تجاوز ألف جنيه في الحالات الآتية :

 ا- عدم الحصول على ترخيص للقيام بأعمال التشطيبات الخارجية التي تحددها المائحة التنفيذية .

٢- عدم تضمين عقود بيع أو إيجار الوحدات الخاضعة لأحكام هذا القانون
 البيانات المنصوص عليها في المادة ١٢ مكررا "١" .

٣- عدم وضع أو بقاء اللاقة المنصوص عليها في كل من المادئين ١٢ مكررا ،
 ١٥ في مكانها واضحة البيانات .

وفى جميع الأحوال تخطر نقابة المهندسين أو اتحاد المقاولين - حسب الأحوال - بالأحكام التي تصدر ضد المهندسين أو المقاولين وفقا لأحكام هذا القانون ".

المددة ٢٧ مكررا - مع حدم الإخلال بأى عقرية أشد ينص عليها قانون المقوبات أو أى قانون أخر يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن سنة أشهر وبغرامة لا نقل عن خمسة آلاف جنيه ولا تجاوز قيمة الأعمال المخالفة أو بباحدى هاتين العقوبتين كل من ألقام أعمالا دون مراعاة الأصول الفنية المقررة قانونا في تصميم أعمال البناء أو تنفيذها أو الإشراف على التنفيذ أو في متابعة أو عدم مطابقة التنفيذ الرسومات والبيانات والمستندات التي منح الترخيص على أساسها أو الغش في استخدام مواد البناء ، أو استخدام مواد غير مطابقة المواصفات المقررة ، فإذا نتج عن ذلك سقوط البناء كليا أو جزيا أو صبرورته آيلا السقوط كانت العقوبة السجن وغرامة لا نقل عن خمسين ألف جنيه ولا نزيد على قيمة الأعمال المخالفة .

وتكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤبدة أو المؤقدة وبغراصة لا تجاوز قيصة الأعمال، إذا نشأ عن القعل وفاة شخص أو أكثر ، أو إصابة أكثر من ثلاثة أشخاص ، أو إذا ارتكب الجانى في سبيل إتمام جريمته تزويرا أو استعمل في ذلك محررا مزورا. ويحكم فضلا عن ذلك بشطب اسم المهندس المصمم أو المشرف على التنفيذ أو المقاولين - حسب الأحول - المقاولين - حسب الأحول -

وذلك لمدة لا تزيد على سنتين ، وفي حالة العود يكون الشطب بصفة دائمة .

وفي جميع الأحوال يجب نشر الحكم في جريدتين يوميتين واسعتي الانتشار على نفقة المحكوم عليه .

ويعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في الفقرات السابقة عدا النشر كل من العاملين المشار إليهم في المائنين ١٣ مكررا و ١٤ من هذا القانون إذا أخل أي منهم بواجبات وظيفته إخلالا جسيما متى ترتب على ذلك وقوع جريمة مما نص عليه في الفترة الأراني ويحكم فضلا عن ذلك بالعزل من الوظيفة .

المادة ٢٧ مكررا " ٢ " - مع عدم الإخلال بأى عقوبة أشد ينص عليها قاتون المقوبات أو أى قاتون آخر يعاقب بالحبس ويغراسة تعادل مثل قيمة الأعمال أو بالمدى ماتين العقوبتين كل من ارتكب أحد الأقعال الاتية :

ا- الامتناع عن إللمة المكان المخصص لإيواء السيارات أو التراخى فى ذلك أو عدم استخدامه فى غير هذا المكان فى الغرض المخصص من أجله أو استخدامه فى غير هذا الغرض وذلك بالمخالفة الترخيص .

٣- الامتناع أو التراخى فى تركيب المصعد فى المبنى أو مخالفة الاشتراطات الفنية المقررة طبقا القانون المصماعد الكهربائية أو اللوائح والقرارات المسادرة تتغيذا لأمكامه فى إجراء هذا التركيب.

٣- الامتناع عن تنفيذ اشتراطات تأمين المبنى وشاغليه ضد أخطار الحريق .
 قدادة الثانية

تضاف الى القانون رقم ١٠٦٦ لمنة ١٩٧٦ بشأن توجيه وتنطيم أعمال البناء فقرة أخيرة المادة ١٣ ومانتان برقمي ١٦ مكررا و ٢٤ مكررا .

المادة ۱۳ فقرة الشيرة " - ولا يجوز زيادة الارتفاع الكلى البناء على مرة ونصف عرض الشارع بحد أنسى ٣٦ مترا وارتيس مجلس الوزراء فنى حالمة الضرورة النسوى تحقيقا لفرض قومى أو مصلحة التصادية أو مزاعاة لظروف النمران تثييد أو إعضاء مدينة أو منطقة أو جزء متبها أو مبنى بذلته من الحد الأنسى يتام ورهم

للأرتفاع.

المدادة ١٦ مكررا - ترال بالطريق الإدارى الأعسال المخالفة الهرد الارتفاع المقررة طبقا لهذا القانون رقم ١٨ اسنة المقررة طبقا لهذا القانون رقم ١٨ اسنة ١٩٨١ أو الخطوط التنظيم أولتوفير أملكن تخصمس لإيواء السيارات وكذلك التحديات على الأراضى التياعتيرت أثرية طبقا القانون حماية الآثار المسادر بالقانون رقم ١١٧ السنة ١٩٨٣ ويصدر بذلك قرار مسبب من المجافظ المختص دون التقيد بالاحكام والإجراءات المنسوس عليها في المادتين ١٥ م١١ من هذا القانون .

المدة ٢٤ مكررا - لا يجوز الحكم بوقف تنفيذ العقوبات المالية المقضى بها طبقا الأحكام هذا القانون

#### للمادة الثالثة

تلفى الفقرة الثانية من المائدة الرابعة والمائدة 1 مكررا والمائد ٧ مكررا والفقرتان الثانية والثالثة من المائدة ٢٩ والمواد ٢٠ ، ٢١ ، ٣٧ من القانون رقم ١٠١ اسنة ١٩٧٦ المشار الإيه ، والمائدة المائسة من القانون رقام ١٠٧ اسنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادي .

### المادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . ببصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٤ صغر سنة ١٤١٧ هـ

" الموافق ٢٠ يونيه سنة ١٩٩٦ " .

حستى ميارك

# وزارة الإسكان والمرافق قرار رقم ۲۲۸ لسنة 1997

بإصدار اللائحة التنقيئية للقانون رقم ١٠٦ لمنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء (١)

وزير الإسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنطيم أعمال البناء والقوانين المعدلة له ؟

وعلى القانون رقم ١٠٧ لمنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادى ٤

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٩ ؛ وعلى قرار وزير الإسكان والتعمير رقم ٣٣٧ لسنة ١٩٧٧ والقرارات المعدلة له؛ وعلى الكود المصرى الصادر بقرار وزير الإسكان رقم ٢٨٩ لسنة ١٩٩٢ ؛ قرر

## المادة الأولى

يعمل بأحكام اللائحة التنفيذية لقانون توجيه وتنطيم أعمال البناء المرفقة .

### الملاة الثانية

يلغى قـرار وزير الإسكان والمرافق رقم ٧٣٧ لسنة ١٩٧٧ وجميع القرارات المعدلة له ، وما يخالف هذه اللائحة من أحكام .

### الملاة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره . دكتور مهندس / محمد إبراهيم سليمان

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية – العد ١٧٠ كابع "ب" في ١٩٩٦/٨/١ .

يتاو وهم ......

# اللاحة التنفيذية القانون رقم ١٠١ اسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم اعمال البناء القصل الأول لحكام عامة

مادة ١ - يكون إنشاء المبلقي أو إقامة الأعمال أو توسعتها أو تطينها أو تدعيمها أو إجراء أية تشطيبات خارجية بها وفقا الشروط والأوضاع المبينة في هذه اللائحة .

وعلى الجهات القائمة على تتفيذ أحكام القانون وهذه اللائحة إعداد وإمساك التماذج والاستمارات والدفائر والسجلات المرفقة بهذه اللائحة .

المادة ٢ – يقصد بالمصطلحات المستعملة في تطبيق أحكام هذا الغصال المعاتى الموضحة قرين كل مصطلح .

الطريق العلم : هو الحيز أو الأرض الفضاء المماوكة للدولة والمخصص المرور العلم ويستعمله الأفراد الوصول إلى مساكنهم أو محال أصالهم .

الطريق الشاص: هو الميز أو الأرض القضاء المملوكة للأفراد والذي يعده شخص أو عدة أشخاص الوصول إلى مبانيهم ، ويكون أحد هذه المباني على الأقل لا بنصل بالطريق العام .

حد الطريق : هو الحظ الذي يحد عرض الطريق عاما كان أو خاصا .

خط التنظيم: هو الخط المحمد الذي يحدد الطريق ويفصل بين الأصلاك الخاصـة و المنفعة المامة .

محور الطريق : هو مسار الخط الذي يحد منتصف عرض الطريق .

خط البقاء : هو الخط الذي يسمح بالبناء عليه سواء كان مصادفا لحد الطريق أو خط التنظيم أو رادا عن أي منهما بمسافة تحددها قسرارات تصدور من السلطات السنتيسة وفنا لأحكام القانون -

القرقة المعدة المناشى: هي الترفيسة التي تكون سخة المنيشة والإقامة أنيما عدا

صالات التوزيع .

وتعبّر المسالة الرئيسية والتي تستخدم كصالة معيشة في حكم النرفة المعدة السكني.

مرقق البناء: أي مكان معد دلخل المبنى يستعمل في الإقامة في أوقات متقطعة مثل المطبخ والحمام والمرحاض .

الفتاء: هو فراغ متصل بالفضاء الخارجي من أعلاه مخصص لتهوية وإنارة غرف ومرافق البناء ويمتد من أسقله إلى أعلاه دون أى عائق بخلاف البروزات المسموح بها عليه.

الفقاء الخارجي: هو فراغ متصل بالفضاء الخارجي من أعلاه ومن أحد جوانبه على الأقل على حد الطريق .

للفتاء الدلخلى: هو فراغ متصل بالفضاء الخارجي من أعلاه ومحاط بالحوانط من جميع الجهات أو بعضها والبعض الأخر على حد ملكية الجار.

الفناء المشترك : هو فراغ يدخل ضمن أكثر من ملكية متجاورة .

الحائط البنائي : هو سطح العائط قبل تغطيته بالبياض .

الشرقة : هي الفرندة أو البلكونة .

أصول الرسومات : هي النسخ المطبوعة التي يوقع عليها المهندس المصمم .

الارتداد أو الدلخلة " منور الجيب ": هو الفرالغ المتصل بالفضاء الخارجي من أعلاه - وبالفناه - أو الطريق من أحد جوانبه وتفتح عليه فتحات التهوية والإنارة الغرف ومرافق البناء التي لا يتيسر اتصالها مباشرة بالفناء أو الطريق.

الكورنيش: هو أي عنصر زخرفي بيرز عن الحائط.

المسلم الرئيمين: هو السلم الأساسي المبنى للتوصيل لجميع أدوار المبنى ..

المنام الثَّقوى : هو السلم الإضافى فى مبنى به سلم رئيسى ، ويستخدم الترصيل لجميع الأدوار .

النسلم الخارجي المكافوف : هو السلم غيسار المضلي من أعبلي والمكافوف من

يناه وهتم ...... وهتم المستدين المستدين المستدين المستدين المستدين المستدين المستدين المستدين المستدين المستدين

جانب ولحد أو أكثر .

التشطيبات الخارجية : هـى تنطية واجهات العباني القائمة سواه العطلة على الطريق العام أو غير العطلة على الطريق العام أو غير العطلة عليه بالبياض بأتواعه المختلفة أو التكسيات بالحجر الطبيعي أو الطوب الظاهر أو الرخام أو الجرانيت أو أى تكسيات أخرى ؛ وكذلك أعمال الحليات أو الكرانيش ، ولا تشمل التشطيبات الخارجية أعمال الدانات .

مادة ٣ - يتولى جهاز التفتيش الفنى التابع لوزارة الإسكان سنويا تغدير القيمة المتوسطة لتكافة إنشاء المتر المسطح من المبانى بجميح أنواعها وامختلف معافظات الجمهورية وعلى أن يصدر قرار من وزير الإسكان والمرفق باعتماد هذه الأسعار وتأثرم الجهات الإدارية القائمة على شئون التنظيم بوحدات الحكم المحلى بهذه الأسعار وخاصة عند حساب قيمة الرسم المستحق الإصدار الترخيص بنسبة ١٪ من قيمة الأعمال المرخص بنا .

مادة ؟ - تحقظ المحافظة بحصولة ال1٪ المتصوص عليها في المادة ٢ من القانون في حساب خاص بالخدمات والنتمية المحلية بالمحافظة بتم الصرف منه بقرار من المحافظ المختص في الأغراض الآتية:

قيمة الدمغات الهندسية لثقابة المهندسين طبقا القانون المنظم لها .

إزالة الأعمال المخالفة أو تمسيحها .

لزللة المخالفات الناتجة عن أعمال البناء إذا لم يقم ذو الشأن بإزالتها خلال المدة التي تحددها الجهة الإدارية .

إصلاح التلفيات التي تحدث بالمرفق العامة نتيجة أعمال البناء ،

مقابل إشغال الطريق العلم والأرصغة .

 كل ذلك دون إخلال بحق الجهة الإدارية في تحصيل نقات التصحيح أو الإزالة أو إحداد التلفيات أو مقابل الإشغال بطريق الحجز الإدارى .

وبرحل فانض حصيلة هذا الحساب سنويا الصرف منه في الأغراض المشار إليها

## الفصل الثانى الاشتراطات البنائية العامة

مادة ٥ - تزود كل وحدة سكنية مستقلة بدورة مياه خاصة تشتمل على مرحاض وحوض على الأتل .

يجب ألا يقل المسطح الداخلي بالغرفة السكنية أو غرف المكاتب عن ١٠ أمتار مربعة وأقل عرض فيها عن ٧٠, ٢ متر ويستثنى من ذلك المبانى ذات الطابع الخاص "مثل الإسكان العام الطلبة ، الفنادق ٠٠٠٠ وما في حكمها".

یچب آلا رقل عرض الحمام عن ۲٫ ۱ متر ومسطحه عن۰۰٫ ۲ م مربع ، ولا یقل عرض المطبخ عن ۱٫۰ متر ومسلحه عن ۲٫۰۰ م مربع.

لا يقل ارتفاع در ابزين الشرفات عن ٩٠ ، ٥ متر بالنسبة للأدوار الثمانية الأولى أعلى منسوب سطح الرصيف ويزداد هذا الارتفاع بمقدار ١٠ سنتيمترات لكل طابق من الطوابق التالية وبحد القسمية ١٠ متر .

في حالة إنشاء محلات تجارية بالعبنى يجب تهيئة دورات العياه اللازمة ليستعملها
 أصحاب وعمال هذه المحلات ، على ألا نقل عن دورة للرجال ودورة السيدات .

كل بناء يشتمل على ٣٠ ° ثلاثين ° غرفة سكنية أو أكثر يلزم تهيئة غرفة لحارس البناء مزودة بدورة مياه تشتمل على مرحاض وحوض لفسيل الأيدى .

مادة ٦ - مع عدم الإخلال بأحكام التشريعات المنظمة لإنشاء المحال على لغتلاف أنواعها لا يجوز أن يقل الارتفاع الدلظى الخالص مقاسا بين السطح النهائي للأرضية وبطنية السقف في جميع أدوار المبنى ٢٠ ٧٠ متر .

ويجوز أن يقل الارتفاع المنكور عن هذا القدر إلى ٢٠ ٣٠ متر بالنسبة المدخل والحمام والطرقات الدلخلية وما في حكمها والأجزاء المائلة من الأسقف العلوية بما لا يجاوز ٢٠٠٠ " خمسة وعشرين في المائة " من مساحة الغرفة ، ويسرى هذا الحكم على غرف الغميل وغرف حراس البناء وما في حكمها ويشرط ألا تشكل في تكوينها وحدة أو وحدات سكنية .

مادة ٧ - يلتزم طالب اليناه بعمل الغزائسات وتركيب الطلعبات اللازمة لتوفير العياه لجميع أدوار العبنى ، وأن يستخدم أتسابيب مياه ذلت أنطار كافية تصمح بمرور القدر العناسب للاستهلاك ، وذلك في العناطق ووفقا المقواعد والشروط التي تصدرها المجهة المختصة .

ويلتزم مالله البناء بعمل التوصيلات اللازمة لتركيب عداد مياه لكل وحدة من وحداث المبنى ، ويراعى أن تكون بطارية العدادات الخاصة يوحدات المبنى في مكان واحد اسهولة قراءة الحدادات دون حاجة إلى دخول الوحدات ذاتها .

مادة ٨ - يلتزم طالب البناء بتوفير أماكن انجميع القماسة أسفل المبانى السكنية تتناسب مع عدد وحداث المبنى وذلك فى المناطق ووفقا القواعد والاشتراطات التى يصدر بها قرار من المحافظ المختص .

مادة ٩ - يجب فى العينى الذى يزيد ارتفاع أرضية أعلى طابق به على ١٦ منزا من منصوب الشارع أن يكون به سلمان على الأثال من منفنين منفسلين ، ويسمح بأن يكون أحد السلمين سلم تجاة خارجى "سلم مكشوف "وذلك إذا لم يزد أرضية أعلى طابق بالمينى على ٢٨ مترا أغإذا زاد ارتفاع أرضية أعلى طابق بالمينى على ٢٨ مترا وجب أن تتوافر في كلا السلمين الاشتراطات المنصوص عليها في الفصل الفلص بالسلام من هذه اللاتحة وفي هذه الحالة لا يعتبر سلم النجاة الخارجي في حالة وجوده بديلا عن السلم النباة الخارجي في حالة

مادة ١٠ - يلتزم طالب البناء بتوفير أماكن مخصصة الإبواء السوارات يتناسب عدما والمساحة اللازمة لها والفرض من المبنى المطلوب الترخيص في إقامته ، على أن تكفى لاستيعاب سيارة ركوب لكل وحدة سكتية من وحدات المبنى وسيارتين من ذلك النوع لكل وحدة من الوحدات الإدارية في المبنى على الأقل ما لم يحدد المحافظ المختص بقرار منه المساحات اللازمة لإيواء المديارات بما يتناسب ونوع استخدام المبنى .

ولا يجوز بأى حال من الأحوال استغدام الأملكن المقسمسة لإيواء السيارات

في أي غرض آخر .

ولا تسرى الأحكام السابقة الخاصة بأماكن إيواء السيارات على العباني الواقعة في المناطق والشوارع التي يحددها المحافظ بقرار منه بناء على القراح الوحدة للمحلية المختصة .

مادة ۱۱ - يلتزم طالب البناء بتركيب العدد اللازم من البصاعد في المبنى الذي يجاوز ارتفاع أرضية أعلى طابق فيه ۱۲ مترا ، وذلك وفقا لقانون المصاعد الكهربائية رقم ۷۸ لسنة ۱۹۷۶ و اللواتح المنفذة له وكذلك وفقا للمعابير المبينة لقرار وزير الإسكان رقم ۱۰۹۶ لسنة ۱۹۲۹ بتجديد أسس تصميم وشروط تتفيذ المصاعد الامهربائية في المباني .

### القصل الثالث

## أحكام الإضاءة والتهوية واشتراطات الأقنية

مادة ۱۲ - يجب أن يكون لكل غرفة أو مرفق من مرافق البناء فتحة أو عدة فتحات التهوية والإضاءة تطل على طريق أو فناه مستوف لمائشتر اطات المبينة في هذه اللائحة ، ولا يجوز بأي حال من الأحوال أن يقل مسطح الفتحة عما يأتي :

٨٪ من مسطح أرضية الغرف السكنية والمكاتب وبحد أدنى مترا واحدا مربعا .

١٠ ٪ من مسطح المرفق من مرافق البناه "حمام - مطبخ - مرحاض - بنر سلم بالدور ٥٠٠ " وبحد أدني نصف متر مربع ، ويراعي عند حساب مسطح الفحة أن يكون القياس فيما بين أوجه المباني .

وفى حالة تعدد الفتحات تحسب مساحة الفتحة اللازمة على أساس مجسوع مساحات الفتحات ويشرط ألا يقل مسطح الفتحة الواحدة عن نصبف منز مربح بخرف السكن والمكاتب وآبار السائلم، وعن ربع منز بالنسبة لمرافق البناء الأخرى.

ولا تسرى هذه الأحكام على صبالات التوزيع والطرقات والمدلخل والصنبادر وأبار المصناعيد وغرف تشغيل الماكينات والأجهزة والطلعبات والغزانات والغلابسات

والمحولات وأوحات التوزيع وما في حكمها .

ويجوز بموافقة الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم بتارة وتهوية المكاتب ومرافق البناء غير المعدة السكن بطريقة صناعية ، وذلك فيما عدا مطابخ الوحدات السكنية .

على انه يجوز في حالة الفنادق والمستشفيات والمبانى العامة والمبانى الإدارية التي لا تتوافر بها تهوية صناعية أن يكون الفناء المخصيص لتهوية وإنارة الحمامات والمراحيض الملحقة بالغرف بمسطح ٠٠، ١ متر مربع ، ولا يقل أي من بعديه عن متر واحد .

ملاة ١٣ – يراعى عند إقامة للمبانى أو تطيئها أو إجراء تعديلات لها أن يتوافر بالألفية المخصصمة لإنارة وتهوية غرف ومرافق البناء الاشتراطات الموضحة بالجدول الأتى:

| الحد الأثنى أمسطح افناه   | الحد الأننى<br>لأيماد الغناء | نوع القناء | فيزه من فمني<br>فيطلوب فارته |
|---|------------------------------|------------|------------------------------|
|   | 1                            |            | وتهويته                      |
|   | ۲۰ ، عار<br>۲م لیسالکبر      | خارجي      | الغرفة السكنية<br>والمكاتب   |
| مربع " ثلث " الأرتفاع   | ۲۵. عار<br>سایات             | داخلی      |                              |
|   | ۳م أيهما أكبر<br>۵۰۲م        | خارجى      | مرافق البناء                 |
| ۵٫ ۷ م مریم اذا کانت ع آقل من أو تساوی ۱۰ م   | 0, ۲ م                       | دلظی       | عمام – مطيح                  |
| ۱۰ م مربع لاا کافت ع <b>قل</b> من أو تساوی ۲۰ م   |                              |            | مرحاض – بثر                  |
| ه. ١٣ م مريم اذا كانت ع أكبر من أو تساوى ٣٠ م<br>ويزداد المسطح ٥. ٢ م مريم لكل ١٠ م زيادة في الأرتفاع |                              |            | سلم                          |

علما بأن " ع " تسلوي ارتفاع أعلى واجهية البناء مطلة على الغنساء مقاسا من

جلسة أول فتحة مطلوب لبضاءتها وتهويتها من هذا للغناء .

كما تستبعد المسطحات التي يقل الحد الأدنى لأبعادها عن المدون بالجدول .

مادة 18 - يجوز عمل ارتدادات "داخلات أو مناور جيب " بولجهات المباتى المطلة على الطرق العامة أو الخاصة أو الأفنية بقصد لخارة وتهوية غرف أو مرافق لا يتبسر فتح نافذة مطلة على الطريق أو الفناه مباشرة ويشترط فى هذه الحالة ألا يتجاوز عمق الارتداد ضعف أدنى عرضه وأن تكون النافذة فى الجانب المولجه الطريق أو الفناه المباشر ويجوز عمل شرفات بالارتداد فى حدود نصف عرضه فقط.

مادة 10 - لا يجوز تنطية أي فناء من الأفنية بأي طريقة ما ، كما لا يجوز إقامة سلام ثانوية أو مصاعد أو أية منشأت أخرى يكون من شأتها إقامس أبعاد أو مسطحات الأفنية عن الحدود الدنيا المنصوص عليها بأحكام هذه اللائحة .

مادة ١٦ - يجوز عمل كورنيش لا يتجاوز بروزه ٣٠ سم في الأقنية الخارجية فقط.

كما يجوز عمل شرفات أمام الفتحات المطلة على الأفنية ويشرط ألا يزيد عمقها على الارتفاع الدلخلى الخالص للغرفة أو المرفق على أن يضاف مسطح الشرفة إلى مسطح الغرفة أو المرفق عند حساب مسطح الفتحة كما يراعى خصم مقدار بروز " عمق " الشرفة عند حساب الحد الأدنى القانونى للفناه الذي يجب توافره أمام الفتحة .

مادة 17 - يجب ألا يزيد ارتفاع واجهات البناء المطلة على الأثنية الدلخلية والخارجية على القر الذي تسمح به مسلحة وأبعاد هذه الأثنية .

ومع ذلك يجوز المماح بزيادة الارتفاع داخل مستوى وهمى تكون زاوية ميلة لثين أفقى إلى ثلاثة رأسى مع النستوى الأفقى المار بالنهابية القصوى للارتفاع المسوح به الفناه ومبتدا من خط تقابل هذا المستوى مع المستوى المار بولجهة البناء المطلة على الفناه وذلك في جميم الاتجاهات .

مادة ١٨ - لأصحاب الأمالك المتلاصقة أن يتقوا على إنشاء أفنية مشتركة تتوافر فيها الشروط المنصوص عليها في هذه اللائحة ، ولا يجوز فصل هذه الأفنيـة يقاه وهم -----

المشتركة إلا بحاجز لا يحجب الصنوء ولا يمنع الهواء ولا يزيد ارتفاعــه عن ٣ أمتــار داخلا فيه ارتفاع الحائط المقام عليـه الحــاجز وعلـى ألا يجــاوز ارتفــاع الحــائط ٨, ١ متر، ويجب على الملاك تسجيل هذا الاتفاق قبل منح الترخيص لأي منهم .

وفى حالة إنشاء أفنية مشتركة بين لكثر من بناء ولحد ومملوكة لمالك ولحد أو فى حالة تخصيص جزء من قطعة أرض مجاورة ومملوكة لنفس المالك كفناء لمنفعة البناء يجب تسجيل هذه الأفنية لمنفعة العباني المطلة عليها قبل منح الترخيص بالبناء .

الفصل الرابع مواصفات إنشام السلالم الرئيسية والثانوية

مسادة ١٩ - يجب أن يتوفر في السلالم الرئيسية أو الثانويـة الاشـتراطات الموضحة بالجدول الآتي :-

| السلم الثانوي    | السلم الرئيسي                                      | المواصفات / نوع السلم |
|------------------|--|-----------------------|
|                  | ١١٠ سم أذا كان عند الوحداث بالدور لا يزيد على أربع | الطول الظاهر          |
|                  | وحداث .  |                       |
|                  | ۱۳۰ سم اذا كان عند الوحدات بالدور يزيـد على أربــع |                       |
| ۸۰ سم            | وحداث ،  |                       |
| ۷۷ سم            | النائمة لا نقل عن ٧٧ سم .                          | فقطاع فعرضي للدرجة    |
| ۱۷ سم            | القائمة لا تزيد عن ١٧ سم .                         |                       |
| ١٤ درجـة تايهــا | ١٤ درجة تايها محفة لا يقل عرضها عن أربع نواتم .    | قحد الأكمس لحد        |
| منتفسة لا رقسل   |  | الدرجات المتوالية     |
| عرضها عن أوبع    |  |                       |
| قوائم ،          |  |                       |
| ۹۰ سم            | ۹۰ سم  | أتل اونفاع للكوبستة   |

وعلاوة على الاشتراطات الواردة بالجدول يجب أن تتشأ السلام بنوعيها من مواد غير قابلة الحريق .

وتستثني من هذه الاشتر اطبات عبدا شرط مبواد السلالم التي تستعمل لأعراض

خاصة أو صناعية أو سلالم المآذن وأبراج دور العيادة .

وبالنسبة للسلالم الدائرية فيجب أن تتوافر فيها الاشتراطات الموضحة بالجدول عالية على أن تقاس النائمة على بعد 20 سم من طرف الدرجة عند المنحنى الداخلي وتطبق نفس الشروط على الدرج المروحة .

## القصل الخامس

## الارتفاعات القصوى للأبنية

مادة ٢٠ - لا يجوز إقامة أى بناه على طريق عام كان أو خاص يقل عرضه عن ستة أمتار وإلا وجب أن تكون ولجهة البناه رادة عن حد الطريق بمقدار نصف الفرق بين عرض الطريق القائم والستة أمتار ، على أن يحدد ارتفاع ولجهة البناء والبروزات المسموح لها في هذه الولجهة - طبقا لأحكام هذه المادة - باعتبارها واقعة على طريق بعرض ستة أمتار ، ولا يسمح بإقامة أية منشأت على مساحة الارتداد المشار إليه .

ويجب أن نتوافر في الأبنية الاشتراطات الواردة في البنود الآتية :

١- يشترط أيما يقام من الأبنية على جانبى الطريق عاما كان أو خاصما ألا بزيد الارتفاع الكلى البناء على مرة ونصف البعد بين حدى الطريق إذا كتا متوازيين ويشرط ألا يزيد الارتفاع على ٣٦ مترا . ونقاس الارتفاعات المذكورة أسلم منتصف ولجهة البناء لكل ولجهة مقاسة من منسوب سطح الرصيف في وجد وإلا فمن منسوب سطح محور الطريق . وإذا كان حدا الطريق غير متوازيين كان مدى الارتفاع مرة ونصف المسافة المتوسطة بين حدى الطريق أمام البناء وصونيا عليه .

 ٢- يشترط لحساب الارتفاع الأقصى للمبنى الوقع على أتكثر من طريق أو ميدان أو خلافه القواعد الأتية وبما لا يزيد الارتفاع الكلى للمبنى على ٣٦ مترا :

( أ ) إذا كان البناء يقع عند تلاكمي طريقين متعلمدين أو غير متعلمدين يختلف عرضاهما يجوز أن يصل ارتفاع البناء على الطريق الأقل عرضا إلى أقصمي الارتفاع المسموح به بالنمبة إلى أكبر الطريقين عرضا وذلك في حبود طول من البناء مساويا

لعرض الطريق الأوسع مقاسا من رأس الزلوية وعموديا على البناء عند تقابل أقل الطريقين عرضا مع الخط المقرر البناء على الطريق الأوسع مقاسا وبشرط الا يزيد على خمسة وعشرين متراكما في الشكلين " ٢ - أ - ١ " ، " ٢ - أ - ٢ " .

(ب) إذا كان البناء يقع على طريقين غير مقابلين عند موقع البناء ويختلف عرضاهما كما في شكل " ٢ - ب " فيكون ارتفاع المبنى على الشارع الأوسع مسلويا لمرة ونصف عرضه ويعمق مساو لعرضه ويحد أقسى ٢٥ مترا وعلى أن يكون ارتفاع البناء على الشارع الأصغر مساويا مرة ونصف عرضه ، ويشترط ألا يقل عمق هذا الارتفاع عن عرض الشارع الأصغر .

- (ج) إذا كان البناء يقع على طريق متصل بفراغ أو بحديقة أو نهر أو خط سكك حديدية أو غيرها مما لها صفة الدوام كما في شكل " ٢ - ج " يصل ارتفاع البناء إلى مرة ونصف المسافة المحصورة بين خطى التنظيم .
- (د) إذا كان البناء يقع على شطف أو دوران عند تلاكى طريقين أو أكثر كما فى الشكلين " ٢ د ١ " " " شترط ألا يزيد الارتضاع الكلى للبناء على مرة ونصف العمود المقام على واجهة البناء مع تقاطع محورى الطريقين المطل عليهما البناء ويما لا يقل عن مرة ونصف عرض الشارع الأكبر ويعمق عند تقابل الشطف مع خطى تنظيم الطريقين أو نقطة تقابل مماس الدوران مع خطى تنظيم البناء الشارعين ممايا لعرض الشارع الأكبر أو ٢٥ مترا أيهما أقل .
- (هـ) إذا كان البناء يقع على ميدان كما في شكل " ٧ هـ " فيكون ارتفاعه مساويا لمثل ونصف متوسط أكبر بحد وأسخر بحد محصور بين خطى تتظهم المبائي المتقابلة المطلة على الميدان ويسق الشوارع المجاورة مساوية لعرض الطريق الأكبر وبحد ألقمني ٧٥ مترا.

٣ - لا تنظى في حساب الارتفاع المقرر قانونا للمبنى ارتفاعات آبار السلالم أو غرف وآلات المصاعد أو خزانات المياة أو أجهزة تكييف الهواء بشرط ألا تزيد على خمسة أمثار وكذا الدراوى والأغراض الزخرابية بشرط ألا تزيد على مئر واحد. 117 ...... بهاجوهم

ولا تسرى الأشتر اطلت المنصبوص عليها في هذه المادة على المدن التي يتم اعتماد التغطيط التفصيلي لها متضمنا الإشتر اطات البنائية والسكانية وذلك من تاريخ نشر قرار الاعتماد في الوقائع المصرية .

#### القصل السائس

### البروزات المصرح بها في ولجهلت المياتي

مادة ٢١ - لا يجوز عمل بروز في ولجهات العباني المقامة على حـد الطريق ، عاما كان أو خاصا ، إلا طبقا للشروط والأوضاع الأتية :

- (أ) يجوز في المباني المقامة على خط التنظيم في الطرق المعتمدة ، وعلى خط البناء في الطرق الخاصة ، أو غير مقرر لها خطوط تنظيم أن يبرز عن هذا الخط سقل أو أكتاف أي مبنى بمقدار لا يزيد على ٧ سم بشرط ألا يتجاوز ارتفاع السقل أو الأكتاف بمقدار أربعة أمتار من منسوب سطح الرصيف .
- (ب) بجوز عمل كورنيش أو بروز نافذة بلكون في الدور الأرضى بشرط أن يقلم على ارتفاع لا يقل عن مترين ونصف من منسوب سطح الرصيف ولا يزيد بروزه عن صلحت الولجهة على ١٠ سم في الشوارع بعرض ٨ إلى ١٠ أمتار ، على ٢٠ سم في الشوارع التي يزيد عرضها على عشرة أمتار .
- (ج) يجب في العباني المقامة على حد الطريق ألا يقل الارتفاع بين أسفل جزء من البلكونات أو الأبراج وأعلى سطح طرفية الرصيف ، أو منسوب محور الشارع في حالة عدم وجود رصيف عن أربعة أمثار .
- (د) لا يجوز أن يتحدى أنسى بروز البلكونات المكشوفة ١٠ ٪ والأبراج ٥٪ من عرض الطريق على ألا يتجاوز البروز في الحالتين ١٠ ٤٥ متر ، كما يجب أن يترك ٥, ١ متر من حدود المباتى المجاورة بدون أي بروز البلكونات المكشوفة أو الإبراج فيها . وإذا كانت الزاوية الخارجية بين ولجهتى منبيين متجاورين نقل عن ١٨٠ درجة فليزم أن يترك متر ونصف من منتصف الزاوية بين الولجهتين دون عمل به وذ فها ، وشرط ألا وتجاوز طول الأبراج نصف طول الولجهة .

(هـ) يجوز البروز بكراتيش أو عناصر زخرفية بمقدار ٢٥ سم زيادة على البروز المسموح به بالنسبة إلى عرض الطريق طبقا لنمس البند السابق أو من صمامت الواجهة في الأجزاء غير المسموح فيها بعمل بلكونات أو أبراج وفي الواجهات المطلبة على جينة .

# الفصل السابع طلبات الترخيص والمستندات الواجب ارفاقها بها وأجراءات الجهة الإدارية حيالها

مادة ٧٧ - يقدم طلب الترخيص على النموذج المعد لذلك والمرفق بهذه اللأنحة مرفقا به المستندات الأتية :

أولا - بالنسبة للإنشاء أو التعلية أو الإضافة أو التعديل :

يقدم طلب الترخيص على النموذج المرفق بهذا القرار ومرفقا به الآتي :

١ - الإيصال الدال على سداد رسم فحص الرسومات والبيانات .

٢- رسم عام للموقع بمقياس لا يقل عم ١٠٠٠ ، موضحا عليه حدود وأبعاد أرض الموقع للمطلوب الترخيص به ومسطح كل من الأرض الكلية والجزء المراد البناء عليه بالتحديد والطرق التي يطل عليها وعروضها .

"" ثلاثة ملقات يحتوى كل منها على نسخة من الرسومات المعمارية المساقط الأفقية للأدوار والولجهات وقطاع رأسى مبينا عليه ارتفاعات المبنى مقارنا بمنسوب صغر الطريق والرسومات الإنشائية للأساسات والأعمدة وتسليح الأسقف مرفقا بها صورة من النوتة الحسابية الانشائية على أن تكون الرسومات جميعها موقعة من مهندس نقابي متخصص ، وكذا تأثرير من مهندس استشارى إنشائي يفيد أن الهيكل الإنشائي المبنى وأساساته تسمح بأحمال الأحمال المطلوب الترخيص بها شاملا تحقيق معامل الأمان ومواجهة الكوارث الطبيعية طبقا لأمس التصميم وشروط التنفيذ بالكود المصرى ومبينا فيه بيانات التربة بالموقع ، وفي حالتي التعلية والتعديل فليزم تلايم تقرير من مهندس استشارى إنشائي المقرير

£\$4 .....بيناه وهم

على معاينة وقصص ودراسة العبائي القائمة وإثبات قدرتها على تحمل الأعسال موضوع الترخيص .

٤- وفي حالة زيادة فيمة المبانى عن ١٥٠ ألف جنيه و ٧٥ ألف جنيه في حالة التعلية يقدم طالب الترخيص وثيقة التأمين المنصوص عليها في الصادة ٨ من قانون توجيه وتنطيع أعمال البناء ..

ثانيا - بالنمبة لأعمال التدعيم والترميم التي تمس الناحية الإنشائية :

١ - استيفاء البندين ١ ، ٢ من البند أولا .

Y - تقرير فنى من مهندس استشارى متخصيص فى الهندسة الإنشائية أو تصميم المنشأت الخرسائية أو المنشآت المعننية "حسب النظام الإنشائي المبنى " لمه خبرة لا تقل عن ٢٥ عاما ببين أساوب التدعيم أو الترميم وتفاصيل التنفيذ بما يحقق الأمان الكافى أثناء وبعد التنفيذ مصحوبا بالرسومات الإنشائية اللازمة .

ثَلثًا - بالنسبة للأعمال التي لا تمس العناصر الإنشائية :

١ - استيفاء البندين ١ ، ٢ من البند أولا .

 ٢ -- مقايسة تفصيلية تشمل بنود الأعمال المطلوب الترخيس بها موقعا عليها من مهندس نقلبي تخصيص مدنى أو عمارة .

رفيعا - يقدم طلب الترخيص في لبخسال التحديث أو التغيير الجوهري في الرسومات المحتمدة والذي يمس الناحية المعمارية أو الإنشائية أو يؤثر في جوهر التصميم أو يغير من أوجه الاستعمال موقعا عليه من الطالب ومرفقا به رسم من شلاث مسور انقاصيل الأجزاء المطلوب تعديلها معماريا وإنشائها بمقياس رسم لا يقل عن 1: ٥٠ معتمدا من المهندي المعماري أو الإنشائي المعمدم حسب الأحوال .

أما التحديلات البعيطانة التي تكتفيها ظروف التغيد مثل إنصراف مواضع الفتحات واختلاف أبعاد بعض مرافق البناء وترحيل بعض الحوائط فيكتفي في شأنها بتقديم أصول الرسومات المعتمدة إلى الجهة المختصة بشئون التنطيم لإثبات التحديل عليها . يتاه وهم ..... بتاء وهم .....

مادة ٢٣ - نقبل الجهة الإدارية القائمة على شئون التنطيع ما دام طلب الترخيص مستوفيا للمراقبات الموضحة في المسادة ٢٢ من هذه اللائحة وذلك بعد سداد رسم القحص ولا يجوز بأي حال من الأحوال تأخير قبول سداد رمم القحص .

نقوم الجهة الإدارية بفحص الطلب وبياداته ومرفقاته خلال مدة أقصاها ثلاثة أيام من تاريخ سداد رسم القحص فإذا تبين صحة الطلب ومرفقاته ومطابقتها لأحكام القانون وهذه اللائحة يتم إصدار الترخيص وصرفه الطالب خلال مدة أقصاها ثلاثون يوما من تاريخ سداد رسم القحص .

لما إذا تبين وجوب استوفاه بعض البيانات أو المستندات أو إنشال تعديلات أو تصحيحات في الرسومات يتم إخطار الطالب بذلك بموجب خطاب مومسي عليه مصحوبا بعلم الومسول وعني عنواته المختار المصدد بطلب المترخيص ولا يعتد بالخطابات التي تصدر من الجهة الإدارية بوقف النظر في الطلب أو رفضه دون إيداه أسباب وفي جميع الأحوال يتم مراجعة وإصدار الترخيص في مدة لا تجاوز أربعة أسابح من تاريخ استوفاه البيانات أو المستندات المطلوبة أو تقديم الرسومات المعدلة .

ويبين في قرار الترخيص خط التنظيم المحمد وكذا الحد المقرر البنـاء كمـا يبيـن أيضا عرض الطريق والمناسيب المقررة له وأية بيانات أخرى يتطلبها أي قانون أخر.

مادة ؟ ٢ - يقدم طلب تجديد الترخيم على النموذج المرافق لهذا القرار مرفقا به الترخيص السابق منحه والرسومات المعتمدة التأثيير عليها بما يفيد التجديد في حالـة الموافقة دون مقابل.

وإذا توقف العالق عن البناء بعد الشروع فيه لعدة ثلاث سنوات كاملة وجب عليه قبل استنف الأعصال التقدم للجهة الإدارية المختصمة لحصوله على موافقتها على سريان الترخيص دون مقابل.

### القصل الثامن

ولجبات المرخص له

مادة ٢٥ - يتمين على المرخص له قبل الشروع في الأعمال القيام بالأتي:

١- إخطار الجهة الإدارية المختصة بالتعليم بخطاب موصى عليه بعلم الوصول بعزمه على تنفيذ الأعال مرفقا به تعهدا من أحد المهندسين المعماريين أو الإنشائيين بالإشراف على تنفيذ الأعمال المرخص بها متى زالت قيمتها على عشرة آلاف جنيه وأيضا صورة من التعاقد مع أحد المقاولين المصنفين والأعضاء بالاتحاد العام لمقاولي التشييد والبناء ، ويقوم المهندس المختص بتحديد خط التنظيم أو حد الطريق أو خط النباء بحصب الأحوال ، على أن يتم هذا التحديد خلال سبعة أيام من تباريخ الإخطار ، ويثبت تاريخ التحديد على ترخيص البناء ، فإذا القضيت هذه المدة دون أن يتم التحديد جاز المرخص له أن يقوم بهذا التحديد طبقا البيانات المدونة بالرخصة وتحت مسئوليته.

٧ - الاستعانة بمهندس نقلبي تخصيص ميكانيكا أو كهرباء حسب الأحوال إذا شتمل البناء على تركيبات ميكانيكية أو كهربائية نتطق بالتكييف المركزى أو الفلايات أو المفاسل أو المطابخ الميكانيكية أو نظم إطفاء الحريق أو مولدات كهربائية مركزية أو محولات ، وإخطار الجهة الإدارية المختصة بتعهد المهندس بالإشراف على التنفيذ وذلك بخطاب موصى عليه بعلم الوصول .

٣ - وضع الآفتة في مكان ظاهر من ولجهة العقار الأمامية البناء من مادة مناسبة قوية التحصل بعقاب باللون الأخضر قوية الزيت أو البلاستيك باللون الأخضر وتكتب عليها البيانات الموضحة بالتموذج المرفق باللون الأبيض بحروف واضحة تمهل قراعتها وتثبت هذه اللافتة بما لا يجاوز مستوى سقف الدور الأرضى بطريقة فنية مليمة .

ويكون كل من المالك والمقاول والمهندس المشرف على التنفيذ مسئولين عن هذه اللافئة وعن بقائها ثابئة في مكانها واضحة البيانات طوال مدة التنفيذ .

٤ - أن يقوم قبل البده في تنفيذ الأعسال المرخص بها باتضاد لجراءات الأمن اللازمة لوقاية وسلامة الجيران و أملاكهم والمارة والشوارع وما قد يكون في باطن الأرض من أخهزة ومنشأت المرافق العاسة وغيرها ، ولا يجوز لجراء أي عمل من يناه وهم

أعمال البناء صابين غروب الشمس وشروقها إلا بموافقة الجهة الإدارية المنتصة بشؤن التنظيم .

 على المرخص لـه في حالة إيقاف العمل مدة تزيد على تسعين يوما أن يخطر الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم بموعد استثناف العمل وذلك بكتاب موصى عليه بطم الوصول .

مادة ٢١ - يجب أن تحرر عقود بيع أو إيجار الوحدات الخاضعة الأحكام قاتون توجيه وتنظيم أعمال البناء أو التعلية طبقا التموذج المرافق ويتضمن كافة البيانات المتعلقة بترخيص البناء أو التعلية وتشمل على:

عنوان للعقار .

مسطح مباتي العقار .

مسلحة الوحدة محل العقد وبياتها .

اسم المالك أو المؤجر ومحل اقامته .

اسم المشتري أو المستأجر ومحل إقامته .

رقم وتاريخ صدور الترخيص والجهة الصادرة منه .

عد الأدوار والوحدات المرخص بها .

البيانات الخاصة بمكان أبو أم السيار أت.

البيانات الخاصة بالمصاعد ومنشأت وتركيبات الوقاية من الحريق.

ولا يقبل شهر أي عقد لا يتضمن هذه البيانات .

### القصل لأتأسع

## متابعة تتفيذ الأعسال وواجبات الجهة الإدارية

مادة ٧٧ - يترلى مهندس التنظيم بالجهة الإدارية المختصة بنسنون التنظيم بالرحدات المحاية مسئولية المرور على مواقع الأعمال الخاضعة لأحكام قانون ترجيه وتنظيم أعمال البناء ومتابعة ما يجرى من أعمال ومدى مطابقتها القانون والتراخيص المنصوفة من الحى .

وعليه إثبات خط سيره ونتيجة مروره والمخالفات التى تكشفت له أنشاه المرور فى دفتر الأحوال الذى يسلم له ويكون مسئولا عنه كوثيقة رسمية يدون به بيان المخالفات التى تكشفت له على وجه التحديد وما اتخذ فى شأن كل منها ورأيه فيما يجب أن يتخذ من لجراءات وعلى وجه الخصوص:

وجود أو عدم وجود المهندم المشرف على التنفيذ في مواقع الأعصال أثناء التغيذ.

صدور أو عدم صدور ترلخيص بالأعمال وما إذا كمان الترخيص في حالــة صدوره ساريا زمنيا بالنسبة للأعمال التي يتم تتفيذها .

مدى مطابقة الأعمال للترخيص الصادر والرسومات المرفقة به .

مدى الالتزام بقواعد الوقاية من الحريق وفقا للترخيص وما نتضمنه هذه اللائحة من أحكاء .

مدى الالتزلم بتنفيذ الإجراءات اللازمة لوقلية وسلامة الجيران وأملاكهم والمسارة والشوارع وما قد يكون في باطن الأرض من أجهزة ومنشأت المرافق العامسة وغيرها من لخطار التنفيذ .

مدى الالتزام بالتبيهات الكتابية التي سبق أن صدرت عن ذلت الأعمال .

مدى تنفيذ قرارات وقف الأعمال المخالفة والقرارات والأحكام النهائية الصادرة عن ذات الأعمال .

وعلى مهندس الننظيم اتخاذ الإجراءات التالية :

- ١ تحرير قرار إداري بوقف الأعمال المخالفة متضمنا بيانا بهذه الأعمال .
  - ٧ تحرير محضر جنعة متضمنا قيمة الأعمال المخالة .
- تحرير محضر باستناف الأعمال في حالة عدم استثال المخالف لقرار إيقاف
   الأعمال بالطريق الإداري الصادر من الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم .
- التنبية كتابة للمرخص له والمقاول والمهندس المشرف على التنفيذ في موقع السل عما يحدث من مخالفات أو لخلال بشروط الترخيص .

پتاه و هم

 حرض دفتر الأحوال يوميا فور تنوين خط السير وما تكشف عنه من مخالفات على الرئيس المختص ليؤشر فيه برأيه عن نتيجة المرور وما يتخذ من لجراءات طبقا القانون ، ويعاد الدفتر يوميا إلى المهندس الاتخاذ اللازم في ضوء تأثيرة الرئيس المختص .

٣ - يتضمن دفتر الأحوال كافة التوصيات والتوجيهات والتقارير التي يوصى بها جهاز التقتيش الفنى على أعمال البناء من خلال مباشرته الختصاصاته المحددة بقرار بشانه .

متابعة فيلم الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم بإعلان ذوى الشأن بقرار
 وقف الأعمال بالطريق الإدارى ولهلاغ رئيس الوحدة المطية بأية عقبات في سبيل
 تنفيذ القرارات المسادرة بوقف الأعمال المخالفة .

مادة ٢٨ -على الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم في حالة وجود أعمال بناء مخالفة لتخاذ الإجراءات الآتية :

1 - إعلان ذوى الشأن بالقرارات الإدارية بوقف الأعمال المخالفة ، فإذا تعذر الإعلان لشخص المخالفة ، فإذا تعذر الإعلان لشخص المخالف لأي سبب تودع نسخة من القرار بعقر الوحدة المحلية المختصة وقسم أو نقلة الشرطة الواقع في دائرتها العقار ، كما تأسمق نسخة من القرار بموقع العقار موضوع المخالفة مع إخطاره بخطاب موصى عليه بطم الوصول على المنوان المحدد في طلب الترخيص .

٧ - لتخاذ كافة الوسائل لمنع الانتفاع بالأجزاء المخافة ومنع إقامة أى أعسال بناء جديدة بها ، وعليها التحفظ على الأدوات والمهمات المستخدمة في ارتكاب المخافة بموقع العمل أو بأى موقع آخر تراه مناسبا الحفاظ على هذه الأدوات والمهمات وتتولى عرض الأمر على النباية العامة خلال مدة أقساها أسبوعين من تاريخ إثبات وقوع المخافة لتصدر قرارها بشأن الأدوات والمهمات .

٣ - أبالاغ رئيس الوحدة المحلية المختصمة بأية عقبات تثور في سبيل تنفيذ
 القرارات والأحكام النهائية المسادرة في شأن الأعمال المخافة وذلك في مذكرة توضع

101 .....بناء وهم

كافة ما لتخذ من إجراءات والعقبات التي تعترض التنفيذ ، وأية مقترحات تساعد على سرعة إتمام التنفيذ .

٤ - وضع توصيات جهاز التفتيش الفنى على أعمال البناء موضع التنفيذ وتنفذ القرارات التي يصدرها الجهاز ، وذلك وفقا الأحكام قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٩ المناء ١٩٩٣ في شأن تنظيم التفتيش الفنى على أعمال البناء .

## القصل العاشر مناطات المحادات

مادة ٢٩ - بجوز لوزير الإسكان والمرافق بناء على طلب المحافظ المختص واقتراح المجلس الشعبي المحلي في طرق أو مناطق يحددها وبقرارات يصدرها أن:

١ – يحدد طابعا خاصاً أو لونا معيناً أو مادة خاصة بمظهر البناء أو بابتشائه .

٢ - بحدد مسافات للارتداد بالبناء خلف خطوط التنظيم المعتمدة أو حدود الطريق.

٣ - يحدد مسافات تترك بين البناء وحدود الأرض بالقدر الذي يراه.

ع - بحدد حدا أدنى لأطوال ولجهات قطع الأراضي التي يرخض في البناء
 عليما .

٥ - يحدد حدا أدنى لمسلحات قطع الأراضي التي يرخص في البناء عليها .

٣ - يلزم طالبوا البناء بإنشاء بولكي أو ممرات مسقوقة مفتوحة المارة داخل حدود الملكية بالدور الأراضي ، والشروط والمواصفات التي تحدد في القرار ، ويكون عرض الطريق الذي تحدد على أساسه الكثافة البنائية في حالة إنشاء بولكي أو ممرات مسقوفة هو البعد بين حدى الطريق أو خط التنظيم .

وكل ذلك بحيث لا تزيد المسلحة المبنية على ٦٠ ٪ من مسلحة الأرض المرخص في البناء عليها .

مادة ٧٠ - يجوز المحافظ المختص التجاوز عن الإزالة في بعض المخالفات

بناه وهم ........... بناه وهم

التي لا تؤثر على مقتضيات الصحة العامة أو أمن السكان أو المارة أو الجيران ، وذلك دون الإخلال بالمستولية الجنائية المخالف وفي الحدود الآدية :

- ١٠ ٪ من البروزات المسموح بها لولجهات المبانى المطلة على الطرق والأثنية .
  - ه ٪ من الطول الظاهر لدرج السلم .
- ٪ من أبعاد الغرف والحمامات والمطابخ ويشرط ألا تقل المسلحة عن 10 ٪
   من المساحة الولجب توافرها .
  - ٣ ٪ نسبة سماح تراعى عند قياس الارتفاعات القصوى المصرح بها .

مادة ٣١ - بجوز الترخيص في إقامة مبان مؤقدة لا ستخدامها افترة محدودة ولغرض معين " كالمباني اللازمة التغيذ المشروعات مشل المكاتب والمضازن وغرف المحراسة والمباني المخصصة لإيواء العاملين " ، ويكون إنشاء هذه المباني بمواد إنشاء هذه المباني بمواد المثانية بسيطة ويتم إزالتها فور التهاء الغرض من إللمتها وعلى أن يتم إنشاء هذه المباني دلخل خطوط التنظيم .

وتكون إقامة هذه المبائى طبقا للأوضاع والمواصفات التى يصدر بها قرار المحافظ المختص ، ويكون الترخيص فى إقامة هذه المبائى لمدة لا تزيد على عام ولحد على أنه يجوز لمبررات قوية تجديد هذه المدة ولعلمين على فترتين وذلك بقرار من المحافظ بناء على افتراح الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم .

### القصل الحادى عشر

## أشتر اطات تأمين المبنى وشاغليه ضد الحريق

ملاة ٣٦ - تحيل الجهة الادارية المختصة بشئون التخطيط والتنظيم طلب الترخيص ومرفقاته إلى إدارة الإطفاء المختصة ادراسته وإعلاته إليها خلال اسبوع مشفوعا بما ترى الالتزام به من اشتراطات لتامين المبنى وشاغليه ضد أخطار العربق وذلك فى الحالات الاترة:

 (١) إذا كان ارتفاع ارضية اعلى طابق بالعبنى يزيد على ٢٨ مترا من منسوب الشارع.

(ب) إذا كانت مساحة المبنى تزيد على ٢٥٠٠ منتر مربع وكـان عدد طوابقـه يزيد على طابق واحد .

- (ج) إذا كانت مساحة المبنى تزيد على ٥٠٠٠ متر مربع حتى ولمو كان مكونا من طابق واحد ، ولا يدخل البدروم فى عدد الطوابق المشار اليها فى البندين "ب، ج" .(د) إذا تعددت المبانى المطلوب الترخيص بها فى موقع يضمها سور واحد او
- كانت الطرق التي تفصل بينها لا تنطبق عليها مواصفات الطريق العام . (ه.) المباني ذات الطابع الخاص مثل المنشآت الصناعية والمسارح ومنشآت التخزين وكافة المنشآت ذات التجمعات .

ملاة ٣٣ ~ بجب ان يقسم اى بدروم تزيد مساحته على ١٠٠٠ متر مربع من الداخل بفواصل حريق راسية لها مقاوصة للحريق المدة ساعة بحيث لا تزيد مساحة القسم الواحد على ١٠٠٠ متر مربع وذلك ما لم يكن البدروم مزودا بالكامل بالإطفاء المتقائي .

ويشترط في فاصل الحريق الاتي:

- ( 1 ) ان يكون من مادة غير قابلة للاحتراق .
- (ب) لن يمتد تماما إلى السقف الواقع فوقه و ان يكون متمسلا بالسقف وبالأرضية بكيفية ل اتسمح بمرور نواتج الحريق.
- (ج) يجب ان تكون جميع الفتحات بغواصل الحريق مزودة بابواب مقاومة للحريق وذاتية الخلق ويجب الاثتريد ابعاد اى فتحة على ٣٧٠ متر فى الطول او العرض ولا تتريد مساحتها على ١١ مترا مربعا ولا يزيد مجموع عروض الفتحات عن ربع طول الحافظ.

مادة ٣٤ - يجب الا تغلف جميع حوائط أبار السلالم ويهار المصاعد والمناور وكافة المساقط الراسية ، سواه كانت اللهوية أو الاضاءة أو الاغراض الخدمات بمواد قابلة للاشتغال ، وأن تكون مقاومة للحريق .

ملاة ٣٥ - لا يسمح بوجود سلم مكشوف غير مغلف الا بالشروط الاتية :

 (١) الا يكون السلم المكشوف من السلالم المنصوص عليها في المادة ٩ من هذه اللائحة.

- (ب ) الا يكون المبنى معدا للاستخدام كمستشفى او كمبنى مقسم لشقق سكنية او معدا لاغر اض السناعة او التخزين .
- (ج) الا يزيد عدد الطوابق التي يصل بينها السلم المكشوف على ثلاثة طوابق مئتالية من المبنى بحيث يكون الطابق الاسفل منها هو الطابق الارضى او طابق البدوم الذي يقع مباشرة تحت الطابق الارضى ويقصد بالطابق الارضى الطابق الذي تقم به منافذ الخروج إلى الطريق العام .

مادة ٣٦ - يجب ان يزود اى سلم يصل بين طوابق المبنى ويستمر فى النزول بعد الطابق الارضى اللى البدروم بحاجز عند منسوب الطابق الارضى وبعلامات ارشادية بحيث يكون واضحا لاى فرد انه قد وصل إلى منسوب الطابق الارضى الذى تقع به منافذ الخروج إلى الطريق العام بحيث لا يواصل النزول إلى البدروم الا اذا كان يقصد ذلك فعلا .

مادة ٣٧ - يراعى بالنسبة للمياتي التي لا تقع مداخلها على الشارع مباشرة الاتمر:

- ( أ ) تولفر مواطئ الاقتراب المناسبة لسيارات ومعدات الاطفاء بحيث تتحمل اتقال هذه السيارات و المعدات وبحيث تسمح من حيث اتساعها وتخطيطها بحركة هذه السيارات و المعدات وقيامها بالمناورات اللازمة .
- (ب) إذا كان الوصول الى مدخل المبنى يستلزم المرور على طريق خاص لو كوبرى خاص تابع المبنى او لمجموعة مبائى مشتركة من ضمنها فيجب ان يصمم هذا الطريق لو هذا الكوبرى بحيث يتحمل حركة أقال سيارة او معدة مستخدمة لدى ادارة الدفاع المدنى والحريق المختصمة .
- (ج) يجب مراعاة عدم وجود اى عوائق طبيعية او صناعية تحول دون وصدول سيدارات او معدات الاطفاء او القترابها من المبنى إلى الحد الذى يمكنها من السيطرة

على اى حريق يشب به وذلك طبقا الما تحدده إدارة الاطفاء المختصمة على مشروع · الترخيص .

مادة ٣٨ - يجب ان يزود المبنى الذى يزيد ارتفاع ارضية اعلى طابق به على ١٦ مترا من منسوب الشارع بمداد حريق واحد على الاقل بكامل ارتفاع البناء ، ويكون المداد محبس والكور وحنفية حريق فى كل طابق يسهل الوصول البها الاستعمالها فى إطفاء الحريق ، والا بقل القطر الدلخلى المداد عن ٧٥ ماليمتر .

ويجوز ان يكون المداد جافا اى غير متصل بمصدر اللمياه إذا كان ارتفاع ارضية اعلى طابق بالمبنى لا يزيد على ٢٨ مترا ، اما إذا زاد على ذلك يجب ان يكون المداد رطبا اى متصلا بمصدر اللمياه .

ويجب لن يكون للمداد سواء كان جافا لو رطبا مأخذ من الخارج ، كما يجب ان تكون جميع الوصلات المستخدمة من نوع مطابق للمستخدم في خراطيم الاطفاء لدى إدارة الدفاع المدنى والحريق المختصة .

وير اعى دائما أن يكون موقع المأخذ الخارجي المداد بحيث يمكن تغنيته من سيارة الأطفاء ، ويلزم لذلك الآتي :

- (١) ان تكون الرؤية واضحة من الموقع المحتمل اوقوف سيارة الإطفاء حتى مأخذ العداد بغير عوائق.
- (ب) الا تزيد المسافة بين الموقع المحتمل لوقوف سيارة الإطفاء وبين مأخذ المداد على ١٨ مترا .
  - ( ج ) أن يكون مأخذ المداد قريبا بقدر الامكان من موقع المداد الرأسي .
- ( د ) پچب ان يكون المأخذ على ارتفاع مناسب وان يكون محميا من التعرض للتلف او من المسطدام اي شيخ به وأن يكون مميزا رواضحا.
- مادة ٣٩ ~ يجب في المبانى ذات المسلحات الكبيرة زيادة عند المدادات عن ولحد بحيث تتماق الشروط الاتية :
  - ( ١ ) الا تزيد المسافة الانقية بين المداد والأخر على ٥٠ مترا .

يتاء وهم ......

(ب) الا يزيد بعد اى نقطة فى ارضية طابق على ٦٠ مترا من حنفية الحريق . وتقاس المسافة على امتداد الطريق الملائم لخطوط خراطيم الإطفاء بما فى ذلك اى مسافة لأعلى او لأسفل ملم .

مادة ٤٠ - يجوز استبدال حنفيات الحريق المنصوص عليها في المسادة ٢٨ بعضها او كلها ببكرات خراطيم هوزريل بشرط مواققة إدارة الإطفاء المختصة وفي هذه الحالة يجب الا تزيد المسافة المنصوص عليها في البند " ب " من المادة ٣٨ على ٣٦ متر ا .

مادة ٤١ - إذا كان مصدر المياه المدادات الرطبة المشار إليها في المادتين ٢٨ ، ٣٨ مو خزان او خزانات علوية فيجب الا تقل سعة الخزان عن ٢٥ مترا مكعبا المداد الواحد ما لم تكن هناك وسيلة لتحويض المياه في الخزان لا تتأثر بانقطاع التيار الكهربائي كأن تعمل بالوقود السائل او ان تكون متصلة بمصدر لحتياطي القوى ، وبالنسبة المبائي المعدة الانشطة ذات خطورة غير عادية بجوز لجهة الإطفاء المختصة ان تقرر زيادة السعة اللازمة الخزان .

مادة ٣٣ - بازم طالب الترخيص بعمل حنفية حريق ارضية عمومية على نفقته بقرب مدخل المبنى وذلك إذا كان المدخل يبعد عن الترب حنفية حريق عمومية باكثر من ٢٠ مترا.

إذا كان من المقرر أن يحتوى البدروم في أى مبنى على مواد قابلة للالتهاب بكميات مؤشرة مثل صهاريج الوقود أو خامات قابلة الالتهاب أو كانت تجرى بم عمليات ذات خطورة خاصة " كالفلايات والاقران مثلا " بحيث يكون الغمر بالرغاوى هو الوسيلة الفعالة لمواجهة الحريق به ، فيجب أن تركب مأخذ الرغاوى في الحواقط الخارجية البدروم بالكيفية التي تكفل سهولة وصول رجال الإطفاء اليها ، ويراعي ما يلى :

 (1) ان تكون الرؤية واضحة بـ الله عواتق من الموقع المحتمل أوقوف سيارة الإطفاء إلى مأخذ الرغاوى .

- (ب) الانتزيد المسافة بين المرقع المحتمل لوقوف سيارة الإطفاء وببن مأخذ الرغاوي على 10 مترا.
- (ج) يجب أن يكون مأخذ الرغاوى بعيدا عن أى فقحة بالمنطقة المعرضــة الخطر .
- (د) يتكون مأخذ الرغاوى من فتحة فى الحائط الخارجى البدروم يركب فيها جراب من الحديد الزهر أو الصلب أو النحاس أو البرونز مزودا بغطاه بحيث يكون من السهل فتح هذا الغطاء على الفور عند اللزوم ، ولا يقل القطر الدلظى اللجراب عن ٢٥ ٢٥ سم .
- ( ه. ) إذا كان منسوب سقف البدروم منخفضا عن منسوب أرضية الشارع بحيث يتحذر تركيب مأخذ الرغاوى فى الحائط الخارجي البدروم فابته بجب تركيبه على النحو الذلى :
- ۱ إما في سقف البدروم بحيث يكون غشاء المأخذ في منسوب الأرضية المشطبة للطابق الذي يعلو البدروم مباشرة وفي موقع الريب من مدخل المبنى بحيث يسهل وصول رجال الإطفاء إليه .
- ٢ أو في الحائط الخارجي الذي يقع فوق البدروم بحيث يتصل المأخذ بماسورة
   مع فتحة سقف البدروم بحيث تكون نهاية الماسورة عند السطح السفى استف البدروم.
   (و) يجب تثبيت اوحة معندية بجوار مأخذ الرغاري مكتوب عليها بحروف
  - وانسعة "مأخذ رغاري".

## الفصل الثلثي عشر تتفذ الأعمال الصحة

ملاة ££ - يتم تنفيذ الأعمال الصحية وفقا للكود المصرى المصادر بقرار وزير الاسكان رقم 7٨٩ اسنة ١٩٩٢

# وزارة التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق · قرار وزارى رقم ٣٢٧ لمسنة ١٩٨٩ (١)

## وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الإطلاع على القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ المعـدل بالقانون رقم ٣٠ اسنة ١٩٨٣:

وعلى القانون رقم ٣ لسنة ١٩٨٧ بإصدار قانون التغطيط العمراني ؛

وعلى القرار رقم ٢٣٧ لسنة ١٩٧٧ بإصدار اللائمة التتفينية لقانون توجيسه وتتظيم أعمال البناء المشار إليه والمعدل بالقرار الوزارى رقم ٣٥٧ لمنة ١٩٨٣ ؛

وعلى القرار رقم ٢٠٠ لمسنة ١٩٨٢ باصدار اللائحة التنفيذية لقانون التقطيط العمر انى المشار اليه ؛

وبناء على طلب السيد محافظ الجيزة ؛

وعلى ما عرضته اللجنة المختصة بالإعفاءات تطبيقاً لحكم المادة ٣١ من القانون رقم ١٠٦ لمنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ٣٠ لمنة ١٩٨٣؛

وعلى كتابى الســــــيد محافظ للجيزة رقع ٦٤٦ لسنة ١٩٨٨ ورقم ١٣٢٦٠ لسنة ١٩٨٩ بشأن طلب إلغاء القرار الوزارى رقم ١٨٧ لسنة ١٩٨٥ ؛

> قرر مادة ۱

تطبق أحكام القانسون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ بشأن توجيه وتنظيم أعصال البناء

<sup>(</sup>١) الرقائم المصرية - العد ٢٣٢ ( تابع ) في 14 الكترير ١٩٨٩ .

£47 ...... £37

المحدل بالقانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٨٣ وقانون التخطيط العمراني رقم ٣ لسنة ١٩٨٢ واللائحة التعفيلية المجان واللائحة التعفيلية الحيزة بما لا واللائحة التعفيلية لكل منهما في تحديد الرئفاعات المباوز ارتفاع ولجهة البناه على الصامت ٣٠ مترا .

### مادة ٢

يلغى كل ما يخالف ذلك من أحكام ،

#### مادة ٣

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر في ۲۱ / ۸ / ۱۹۸۹ يتاء وهم ...........

# وزارهٔ التصیر قرار وزاری رقم ۱۸۵ نستهٔ ۱۹۹۲(۱)

### وزير التعمير والمجتمعات العمرانية الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شـأن توجيه وتنظيم أعمال البناء ولاتحته التنفيذية الصادرة بالقرار الوزاري رقم ٢٣٧ لسنة ١٩٧٧ ؛

وعلى القانون رقم 29 لسنة ١٩٧٧ فى شأن تأجير وبيع الأمــاكن وتتظيم العلاقــة بين المؤجر والمستأجر ولاتحته التتغينية المـــادرة بـالقرار الـوزارى رقم ٩٩ لسـنــة ١٩٧٨ ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلوة الصادر بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٩ وتحديدته؛
وعلى القانون رقم ١٣٦ لسنة ١٩٨١ في شأن بعض الأحكام الخاصة بتأجير وبيع
الأماكن وتنظيم العلاقة بين المالك والمستأجر ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرا الوزارى
رقم ٢٧٦ لسنة ١٩٨١ ؛

### قرر مادة ۱

يلتزم ملاك العباني التي يرخص في إقامتها أو نتشأ اعتبارا من تاريخ العمل بهذا القرار بعمل التوصيدات اللازمة لتركيب عداد مياه لكل وحدة من وحدات العبني ويراعي أن تكون بطارية العدادات الخاصة بوحدات العبني في مكان واحد السهولة قراءة العدادات ؛ وتنخل تكاليف التوصيلات والعدادات ضمن تكاليف العبني .

الوقائم المصرية ~ العدد ١١١ في ١٦ مأبو ١٩٩٧ .

272 --------نقاه وهم

#### مادة ٢

على الجهسة الإداريسة المختصسة بشئون التنظيم أن تتأكد من أن الرسومات المقدمة من طالبي التراخيص تتضمن التوصيلات اللازمة لتركيب عداد بكل وحدة من وحداث المبنى وأن بطارية الحدادات في مكان واحد اسهولة قراءة الحدادات .

#### مادة ٣

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره ، صدر في 13 / 2 / 1997

# قرار رئیس مجلس الوزراء رقم ۲۹۰۳ استة ۱۹۹۱

يحظر بشاء مبان أو بقامة أعمال فى المسلحات الخضراء التى يحوزها الجهاز الأدارى الدولسة ووحدات الإدارة المخلية والهيئات والمؤسسات العاسسة وهيئات وشركسات القطاع العسام وقطاع الأعسال العسام (1)

#### رايس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على النستور:

وعلى المرسوم بقانون رقم ١٧٨ لسنة ١٩٥٢ بشأن الإصلاح الزراعي :

وعلى القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٦٤ بتنظيم تأجير العقارات المملوكة للدولة ملكة خاصة والتصوف فدما :

وعلى قانون الزراعة الصلار بالقانون رقم ٥٣ اسنة ١٩٦٦ :

وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء :

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ :

وعلى قانون التخطيط العمراني الصادر بالقانون رقم ٣ لسنة ١٩٨٧ :

وعلى قانون هيئات القطاع العام وشركاته الصادر بالقانون رقم ٩٧ لسنة ١٩٨٣:

وعلى القانون رقم ٧ اسنة ١٩٩١ في شأن بعض الأحكام المتطاقة بأملاك الدولة الخاسة :

وعلى قاتون شركات قطاع الأعمال العام المنادر بالقاتون رقيم ٢٠٣ اسنة 1991:

T./p

<sup>(</sup>۱) الرفائم المبرية – الحدد ۲۱۱ ( تابع ) في ۱۹۹۲/۹/۱۸

٤٦٦ -----------بناءوهم

### قرر الملاة الأولى

يحظر على وزارات الحكومة ، ومصالحها ، وأجهزتها ، ووحدات الإدارة المحلية ، والهيئات والمؤسسات العامة ، وهيئات وشركات القطاع العام ، وشركات قطاع الأعمال العام إنشاء مبان أو إقامة أعمال في الأراضي الزراعية والحدائق والبساتين وسائر المساحات الخضراء المملوكة أو المخصصة لها أو التي في حيازتها ، بأية صفة كانت ، والواقعة داخل كردونات المدن والقرى المعتمدة .

كما يحظر توسيع أو تعلية أية مبان أو أعمال قائمة بالفعل على الأراضى والمساحات المشار اليها ، ولا يجوز اللجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم إصدار أى ترخيص بشيء مما ذكر .

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، وعلى الجهات المختصة تتفيذه . صدر برناسة مجلس الوزراء في ٥ جمادى الأولى سنة ١٤١٧ هـ " الموافق ١٨ سيتمبر سنة ١٩٩٦ م " . يئام ورهم محمد مستقلين والمستقل والمست

#### القسم الثاتي

فى أسس وشروط تتفيذ الأعمال الانشكلية وأعمال البناء

قسرار وزير الاسكان والتشييد رقسم ٩٤ لسنة ١٩٧٣بشأن تعديد أسس تصميم وشروط تنفيذ المنشآت والكباري المعنية (١)

همان وهمان همان همان همان وهمان همان وهمان وهمان همان وهمان وهمان همان والمان همان همان والمان والمان

بعد الأطلاع على القاتون رقم ٦ لمنة ١٩٦٤ ، في شأن أسس تصميم وشروط تتفيذ الأعمال الإنشائية وأعمسال البناه :

وبناء على رأى لجنة تحديد لمس تصميم وشروط تنفيذ الأعمال الانشائية وأعمسال البناء العمادر بجلستها المنحدة في ۲۸ غيرفير سنة ۱۹۷۳ ؛

وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

#### 1.5

مسادة ۱ - على الوزارات والمعسالح والمجسالس المطيسة والهيئسات العامسة والمؤسسات العامسة والوحسدات الاقتصاديسة التابسة لهما أن تصميم وتتفذ المنشسات والكبسارى المعننية التى تقوم أو تتعاقد على القيام بهما وذلك وفق أسس التصميم وشروط التنفيذ المرافقة بهذا القرار (۲)

مادة ٢ - لا تسرى أحكام هذا القرار على منشأت القوات المسلحة .

ملاة ٣ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويمل به بعد سنة أشسهر من تاريخ نشره ،

تحريرا في ٦ صفر سنة ١٣٩٣ " ١١ مارس سنة ١٩٧٣ "

<sup>(</sup>١) فرقائم النصرية في ٢٤ فيراير ١٩٧٤ – الحد ٤٧ .

<sup>(</sup>٧) لم تنشر أيس التصميم ولا شروط التنفيذ ولا الرسوم الكفاء يتشرها بالوكائع المصرية •

### قرار رقم ۱۲۰ استة ۱۹۸۷

### وزير التعمير والمجتمعات العمرانية الجديدة والإسكان والمرافق (١)

بعد الاطلاع على القانون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ في شأن أسس تصميم وشروط نتفيذ الأعمال الإنشانية وأعمال البناء ؛

وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمـال البنـاء وتعديلاته ؛

وعلى القانون رقم ٤٣ اسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الحكم المحلى وتعديلاته ؛ وعلى القانون رقم ٥٩ اسنة ١٩٧٩ في شأن إنشاه المجتمعات العمرانية الجديدة ؛ وعلى القانون رقم ١١٦ اسنة ١٩٨٣ يتعديل بعض أحكام قانون الزراعة المسادر بالقانون رقم ٥٣ اسنة ١٩٦٦ ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والتشييد رقم ٩٣ لسنة ١٩٧٣ بشأن تحديد أسس تصميم وشروط تنفيذ أعمال العباني بالطوب ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والتشييد رقم ٢٠١ لسنة ١٩٧٣ في شأن أسس تصميـم وشروط تنفيذ أعمال العباتي بالطوب الحوائط والقواطيع أعلا منسوب الطبقة العازلة الأثقية باستخدام الطوب الرملي الجيرى بأنواعه المختلفة بديلا للطوب الأحمر ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والتشييد رقم ٤٣ اسنة ١٩٧٤ فى شأن استخدام الطوب الرملى الجيرى بأتواعه المختلفة فى نطاق القاهرة الكبرى بالنسبة لبمض مشروعات التشييد ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والعرافق رقم ٢٨٧ لسنة ١٩٨٦ بحظر النص في التصميمات والمواصفات والمقايسات التي تحدها كافة الجهات التابعة للحكومة والهيئات العامة والقطاع العام والمحليات على بنود أعمال مباني الطوب الأحمر ؛

<sup>(</sup>١) - الوقائع المصرية - العدد ٩٩ في ١٤ ايريل ١٩٨٧ .

يقاه وهم ------

### قرر المادة الأولى

يلفي ما ورد بالبند ٢ من القرار رقم ٩٣ لمينة ١٩٧٣ المشار الهيه ، فيما يتطق بالطوب الطيني المحروق العادى المصنوع من الطين العادى " الطمى " والمعروف تجاريا بالطوب البلدي أو الأحمر .

ويحظر استخدام الطوب الطيني المحروق "الطوب الأحمر" المنصوص عليه في الفترة الأولى التي تقوم الوزارات الفترة الأولى التي تقوم الوزارات والمصالح والرحدات المحلية والهيئات العامة وهيئات القطاع المحلية والهيئات العامة وهيئات القطاع المحلوب والتحاس .

#### المادة الثانية

كل مخالفة لأحكام هذا القرار تعرض مرتكبيها للتقويات المنصوص عليها في كل من القاتون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ والقاتون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ وتحديلاته المشار إليها وذلك بالإضافة إلى حل مجلس إدارة شركة القطاع العام التي تقوم بالتنفيذ وشطاب المقابل الذي يباشر التنفيذ من سجل مقاولي القطاع الخاص.

#### الملاة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، صدر في ١٢ / ٣ / ١٩٨٧

### قرار وزاری رقم ٤٦١ لسنة ١٩٨٧ (١)

### وزير التصير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الالحلاع على القانون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ في شأن أسس تصميم وشروط نتفيذ الأعمال الإنشانية وأعمال اللبناء ؛

وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ فى شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء ؛ وعلى القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قاون نظام الحكم المحلى وتعديلاته ؛ وعلى القانون رقم ٣ لسنة ١٩٨٧ بإصدار قانون التخطيط العمرانى ؛

وعلى القانون رقم ١١٦ لمنة ١٩٨٣ بتعديل بعض أحكام القانون رقم ٥٣ أسنة ١٩٦٦ بإصدار قانون الزراعة ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والمرافق رقم ٢٨٧ لسنة ١٩٨٦ بحظر النص فى التصميمات والمواصفات والمقايسات التى تصدرها الجهات الحكومية والهيئات العامة والقطاع العام والمحلوات على بنود أعمال بالعلوب الأحمر ؛

وعلى قرار وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق رقم ١٢٠ لمسنة ١٩٨٧ بالغاء الطوب الأحمر من المواصفات القياسية وحظر استخدامه في البناء بالنسبة للأعمال التي تقوم بها الوزارات والمصالح والوحدات والهيئات العامة وهيئات القطاع العام وشركاته والقطاع التعاوني والخاص ؟

وبناء على طلب السيد الدكتور / نائب رئيس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضي ؛

قرر العادة الأولى يحظر نقل الطوب الأحمـــر العصنوع من الطــعى أو العخاوط أيا كانت نسبـــة

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية – الحد ٢٦٩ في ٢٨ توفير ١٩٨٧

يئاء وهدم -----

الطَّمى فيه وذلك دلخل المحافظات أو فيما بينهما أو استخدامه في أعمال البناء على مسترى الجمهورية

وتتولى الهيئة العامة لمركز بحوث البناء والإسكان والتخطيط العمراني إصدار شهادات صلاحية بعد عمل التحاليل اللازمة التأكد من صلاحية الطوب المنتج للأمتخدام في أعمال البناء وخاوه من الطمي

وعلى مديريات الزراعة بالمحافظات وأجهزة المدن الجديدة ضبط ومصادرة كعيات الطوب التى لم تصدر في شأنها شهادة الصلاحية المشار إليها في الفقرة السافة.

### المادة الثانية

للهيئة العامة لمركز بحوث البناء والإسكان والتخطيط العمر التي في سبيل اجمدار الشهدات المنصوص عليها في المادة السابقة حق التقتيش على إنتاج مصانع الطوب والحصول على عيدات من إنتاجها وعمل التحاليل والأختبارات اللازمة عليها ، وتخطر أجهزة المدن الجديدة ومديريات الزراعة بنتيجة التحاليل فور التوصل إليها .

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ النشر ، صدر في ١٩٨٧/١١/١٢

# وزارة التعمير والمجتمعات الجديدة والإمدان والمرافق قرار وزارى رقم ٤٠١ لسنة ١٩٨٧ يخصوص استخدام السخانـــات الشمسية فى قطاعات المبلتى على مستوى الجمهورية (١)

وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والاسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القانون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ بشأن أسمن تصميم وشروط تتفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ بشـأن تنظيم وتوجيـه أعمـال البنـاء المعدل بالقانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٨٣ ؛

وعلى القانون رقم ٣ أسنة ١٩٨٢ باصدار قانون التخطيط العمراني ؛

وعلى قرار وزير الاسكان والتعمير رقم ٢٣٧ لسنة ١٩٧٨ بشأن لصدار اللائحة التنفيذية بقانون تتظيم وتوجيه أعمال البناء ؛

وعلى قرار وزير التعمير والدولة للاسكان واستصلاح الأراضي رقم ٦٠٠ لسنة ١٩٨٢ ماصدار اللائحة التنفيذية لقدون التخطيط العمراني ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٣٦ بتاريخ ١٧ / ١٢ / ١٩٨٦ والوثيقة للغنية التى أعدتها اللجنة المشكلة بموجب هذا القرار ؛

وعلى ما عرضه علينا السيد الأستاذ المهندس / رئيس هيئة بحوث الاسكان والبناء والتخطيط العمر التي بهذا الخصوص ؛

ولما ارتثيبًاه من ضمرورة التعجيل باستخدام السخانات الشممدية بقطاع المباتى بالدولة ، ونظرا الأهمية الاقتصادية المترتبة على ذلك .

#### قرر

مادة ١ - تعتبر الوثيقة المرفقة بهذا القرار جزءا لا يتجزأ من مستندات طرح المطاءات أو المستندات استصدار رخص المبانى الجديدة .

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية – العد ٢٧٤ في ٣ نيسمبر ١٩٨٧

مادة ٢ - يراعي في اعدد التصميمات والمستندات التنفيذية للمبانى السكنية المجديدة وغير ها أن تشمل هذه التصميمات والمستندات ما يطرم الاستخدام تنظيم السخانات الشمسية بالمبنى وذلك على ضوء الوثيقة الفنية المشار اليها بالمادة السابقة .

مادة ٣ - تلتزم جميع الجهات المعنية بالحكومة ووحدات الحكم المحلى و الهيئات العامة و هيئات المحلمة المحلى و الهيئات العامة و هيئات العامة و التمامة و التمامة و التمامة و التمامة و المحلمة المامة و المحلمة المحلمة و المحلمة و المحلمة و المحلمة المحلمة المحلمة و المحلمة ال

مادة ٤ - يجب على الجهات المختصة عند اعتماد المستندات الفنية لاتشاء المبانى الجديدة أو أصدار رخصها - التحقق مما يفيد باستخدام نظم السخانات الشمسية بالمبنى أو التعاقد على تنفيذه طبقا لأحكام هذا القرار .

ملدة ٥ - ينشر هذا القرار بالوقائم المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشـره وعلى المجهات المختصة تنفيذ هذا القرار كل فيما يخصه ؛ صدر في ١٩٨٧/١٠/١١ ٤٧٤ .....بإثاء وهم

# وزارة التصير والمجتمعات الجعيدة والاسكان والمرافق هيئة بحوث الاسكان والبناء والتغطيط الصرائي

# وثرقة بمواصفات وأسس اشتراطات وتنظيمات استخدامات السخانات الشمسية في قطاع المياني ويدرجات حرارية منخفضة

وثيقة مواصفات وأسس اشتر اطات وتنظيمات سخانات المياه الشمسية لقطاع المباتي

#### ملخص محتويات الوثيقة

- (١) المدخل .
- ( ٢ ) الجزء الأول : المواصفات والاشتراطات الصناعية العلمة .
- (٣) الجزء الثاني : الأسس والاشتراطات والتنظيمات لنظم التسخين الشمسي
  - ٣ / ١ تصميم نظم التسخين الشمسي .
  - ٣ / ٢ الاعتبارات المعمارية والاتشائية للمبنى .
    - ٣/٣ التركيب.
    - ٣ / ٤ الاختبار والاداء والتشغيل .
      - ٣ / ٥ الاستعمال والصيانة .
        - ( ٤ ) المصطلحات والرموز .
          - ( ٥ ) المراجع .
    - ( ٦ ) الجهات التي اشتركت في وضع الوثيقة .

يئاء وهم ..........

# وزارة التصير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق قرار رقم 100 استة 1984 (١)

# وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الإطلاع على القــأتون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ في شــأن أسس تصميم وشـروط الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى القافون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شَـأن توجيه وتنظيــم أعمــال البنــاء وتحيلاته ؛

وعلى القانون رقم 27 لسنة 1979 بإصدار قانون نظام الحكم المحلى وتعديلاته ؛ وعلى القانون رقم 09 لسنة 1979 في شأن إنشاء المجتمعات العمرائية الجديدة ؛ وعلى القانون رقم 117 لسنة 19۸۳ بتعديل بعض أحكام قانون الزراعة المصادر بالقانون رقم 27 أسنة 1977 ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والتشييد رقم ٩٣ لسنة ١٩٧٣ بشأن تحديد أسس تصمير وشروط تنفيذ أعمال المباني بالطوب ؛

وعلى قرار وزير الإسكان والتعمير رقم ٢٣٧ اسنة ١٩٧٧ بإصدار اللاتحة التنفيذية القانون رقم ١٠٦ اسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء وتعديلاته ؟ وعلى قرار وزير الإسكان والمرافق رقم ٢٨٧ اسنة ١٩٨٦ بعظر النص في التصميمات والمواصفات والمقايسات التي تعدها كافة الجهات التابعة للحكومة والهيئات العامة والقطاع العام والمحليات على بنود أعمال مبان بالطوب الأحمر ؟

وعلى قرار وزير التممير والمجتمعات المسرائية الجديدة والإسكان والعرافق رقم ١٢٠ لمسنة ١٩٨٧ بإلغاء الطوب الأحصر من المواصفات القياسية وحظر استخدامه فى البناء بالتسبة للأعمال التى تقوم بها الوزارات والمصالح والوحدات المحلية والهيشات العامة وهيئات القطاع العام وشركاته والقطاع التعاونى والخاص ؛

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية - العد ١٠٠ في ٢٨ ليريل ١٩٨٨ .

٣٧٦ ..........<del>....بناه وه</del>لم

وعلى القرار الوزارى رقم ٣٤٧ لمنة ١٩٨٧ ابالتزام هيئة المجتمعات العمرائية الجديدة والأجهزة التابعة لها وأجهزة التعمير والهيئات العامة وهيئات القطاع العام المتابعة للوزارة وشركاتها والجمعيات التعاونية المبناء والإسكان باستخدام الطوب الطفلى التام الميكنة دون غيره من أنواع الطوب المحروق ووقف الأعمال المخالفة بالطريق الإدارى وإلغاء التراخيص والقرض التعاوني في حالة المخالفة ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٤٦١ لسنة ١٩٨٧ بعظر نقل الطوب الأحصر المصنوع من الطمى أو المخلوط أيا كانت نسبة الطمى فيه وذلك دلخل المحافظات أو فيما بينها أو استخدامه في أعمال البناء على مسترى الجمهورية ، وضبط ومصدادرة كمبات الطوب التي لم تصدر في شأنها الشهادة المنصوص عليها في القرار ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٢٠ اسنة ١٩٨٨ بتسليم كميات الطوب الأحمر التى يتم مصادرتها إلى مديرية الطرق بالمحافظة المختصة بقيمة رمزية لاستخدامها كطبقاً أساس على الطرق الترابية بالمحافظة ؛

وعلى القرار الوزاري رقم 117 لمنة 1984 بتحديد القيمة الرمزية التي يتم علم أساسها تسليم كميات الطوب الأحمر المصادرة ؛

قرر

#### ملاة ١

يحظر على الجهة الإدارية المختصة بشئون التنظيم أن تصدر كرخيص البناء إ! بعد أن يقدم صاحب الشأن تعهدا بعدم استخدام الطوب الأحمر المصنوع من الطمى أ المخاوط أنا كانت نسبة العلمي فيه .

وتوقف وتزال الأعسال التي يثبت مخافتها لهذا القرار إداريا ، كما يسسح ترخيص وسيلة النقل التي تضبط محملة بالطوب الأحمر المصنوع من الطمي أ المخاوط أيا كانت نمية الطمي فيه ، وذلك لمدة لا نقل عن شهر .

#### ملاة ٢

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، صدر في ۲۲ / ۳ / ۱۹۸۸

# وزارة التصير والمجتمعات العمرانية الجديدة والإسكان والمرافق قرار وزارى رقسم ٤٥١ لمنة ١٩٨٩ يشأن الكسود المصرى لتصميم وتنفيذ المنشآت والكبارى المعنية (١)

### وزير التعمير والمجتمعات الععرانية الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القانون رقم ٦ لمنة ١٩٦٤ في شأن أسس تصميم وشروط تتفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى القوار الوزارى رقم £9 أسنة 1977 في شأن أسس تصميم وضروط تتفيذ المنشآت والكبارى المعنية ؛

وعلى قرار رئيس للجمهورية رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٧ في شأن الهينة العامة المركز بحوث الإسكان والناء والتخطيط العمراني ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٣٨٣ لسنة ١٩٨٤ المتضمن تشكيل اللجنة الدائمة للكود المصرى لتمميم وتتفيذ المنشأت والكبارى المعننية ؛

. وعلى مذكرة السيد الأستاذ الدكتور رئيس اللجنة الدائمة الكود المصــرى لتصميــم وتنفيذ المنشآت والكبارى المعنفية بتاريخ ٢٣ / ١٠ / ١٩٨٩ ؛

وعلى محضر لجتماع اللجنة الرئيسية لأسس تصميم وشروط تتفيذ الأعسال الإنشائية وأعمال البناء والمشكلة بالقرار الوزارى رقم ٢٣٩ لسنة ١٩٨٩ بتاريخ ٣٣ / ١٩٨٩ ؛

#### قرر

ملاة 1 - تستيدل أسس التصميم وشروط تنفيذ المنشـأت والكبـارى المعنيـة المستخدمة في المباني الصدارة بـالقرار الوزارى رقـم ١٤ اسـنة ١٩٧٣ " بـالكود المصرى لتصميم وتنفيذ المنشآت والكبارى المعنية .

<sup>(</sup>١) قرقائع قىمىزية – البيد ٥٣ في ٣ مارس ١٩٩٠ ،

مادة ٢ - تتولى اللجنة الدائمة للكود المصرى التصميع وتنفيذ المنشأت والكبارى المعدنية افتراح التعديلات التي تراها الازمة بهدف التحديث كلما دعت الحاجة لذلك . وتعمير التحديلات بعد إصدارها جزءا لا يتجزأ من الكود .

مادة ٣ - يتولى مركز بحوث الإسكان والبناء والتصليط المعراتي المشار إليه العمل على تتفيذ ما جاء بالكود لتصميم وتتفيذ المنشأت والكباري المعننية ونشره وتوزيعه والتدريب عليه ،

وزارة التصير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق قرار وزارى رقسم ٢٦٤ لمنسة ١٩٨٩ بشسان الكود المصرى لتصميم وتتفيذ المنشآت الخرسائية المسلحة (١)

### وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والإسكان والمرافق

بعد الإلهلاع على القانون رقم ٦ لسنة ١٩٦٤ في شأن أسس تصميم وشروط تتفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٠٩٥ لمنة ١٩٦٩ في شأن أسس تصميم وشروط تتفيذ أعمال الخرسانة المسلحة في العباني ؛

وعلى قرار رئيس للجمهورية رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٧ فى شأن الهينة العامة المركز بحوث الإسكان واللبناء والتخطيط العمرانى ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٣٨٣ لسنة ١٩٨٤ المتضمن تشكيل اللجنة الدائمة للكود المصرى لتصميم وتتنيذ المنشآت الخرسانية المسلحة ؛

وعلى مذكرة السيد الأسئاذ الدكتور / رئيس اللجنة الدائمة للكود المصرى لتصميم وتنفيذ المنشأت الخرسانية المسلحة بتاريخ ١٩ / ١٠ ١٩٨٩ ؛

وعلى محضر لجتماع اللجنة الرئيسية لأسس وتصميم وشروط تتفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء والمشكلة بالقرار الوزارى رقم ٢٣٩ لسنة ١٩٨٩ بتاريخ ٢٧ / ١٩٨٩ ؛

#### قرر

مادة ١ - تستبدل أسس التصميم وشروط التنفيذ للأعمال الخرسانية المسلحة في المبلني الصادرة بالقرار الوزارى رقم ١٠٩٥ المسنة ١٩٦٩ "بالكود المصـرى لتصميم وتنفيذ المنشأت الخرسانية المسلحة " المراق .

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية – الحد ٢٥ في ١٠ فير أير ١٩٩٠ ،

مادة ٢ -- تتولى اللجنة الدائمة للكود المصرى لتمميم وتتفيذ المنشأت الخرسانية · المسلحة افتراح التحديلات التى تراها لازمة بهنف التحديث كلما دعت الحاجبة لذلك . وتصير التعديلات بعد إسدارها جزءا لا يتجزأ من الكود .

مادة ٣ - تنولى الهيئة العامة لمركز بحوث الإسكان والبناء والتخطيط المعرائي المشار البها العمل على تتغيذ ما جاء بالكود المصدرى لتصميم وتتغيذ المنشآت الخرسانية المسلحة ونشره والتدريب عليه .

ملدة ٤ – ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعتبر نافذا بعد مرور سنة أشهر من تاريخ نشره ،

صدر في ١٩٨٩/١١/١٩

# وزارة الإسكان والمرافق قرار وزارى رقم ٨٢ لمسنة ١٩٩٤ يشأن الكود المصرى لتحديث أسس تصميم وشروط تنفيذ المصاعد الكهريائية والهيئروليكية في المباتى (١)

وزير الإسكان والمرافق

بعد الالهلاع على القانون رقم ٦ اسنة ١٩٦٤ في شأن أسس تصميم وشروط تنفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٠٩٤ امنة ١٩٦٩ بشأن تحديد أسس تصميم وشروط تنفيذ المصاعد الكهربائية في المبائي ؛

و على قرار رئيس الجمهورية رقم ٤٦ أسنة ١٩٧٧ في شأن الهيئة العامة المركز بحوث الإسكان والبناء والتخطيط العمراني ؟

وعلى القرار الوزارى رقم ٧٥ لمنة ١٩٩٠ بتشكول اللجنة الدائمة التحديث أسمى تصميم وشروط تتغيذ المصاعد الكهربائية في المبانى ؛

وعلى القرار الوزاري رقم ٢٣٩ لسنة ١٩٨٩ بتشكيل اللجنة الرئيسية لأسس تصميم وشروط تنفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى مذكرة العيد الدكتور رئيس اللجنة الدائمة التحديث أسس تصميم وشروط تتفيذ المصاعد الكهرباتية والهيدروليكية في المباني بتاريخ 10 / ٢ / ١٩٩٤ ؛

#### قرر

مادة 1 - تستبيل أسس تصميم وشروط تنفيذ للمصناعة الكهربائية في العبائي والصنائرة بالقرار الوزاري رقم ١٠٩٤ المنة ١٩٦٩ ، بالكود المصرى " أسس تصميم وشروط تنفيذ المصناعة الكهربائية والهيدروليكية في العبائي " العرفق .(١)

<sup>(</sup>١) الركائع البصرية – الحد ٢٨ في 1 / ٢ / ١٩٩٥ .

<sup>(</sup>٢) لم ينشر الكود انتفاء ينشره في الوقائع المصرية -

۲۸۲ محمد میلی و هم

مادة ٣ – تلتزم الجهات المحنية والمذكورة في القانون رقـم ٦ لسنة ١٩٦٤ بتنفيذ ما جاء بهذا الكود .

مادة ٣ - تتولى اللجنة الدائمة للكود المصرى لتحديث أسس تصميم وشروط تنفيذ المصاعد الكهربانية والهيدروليكية في المباني الفتراح التعديلات التي تراها الازمة بهدف التحديث كلما دعت الحاجة لذلك وتصير التحديلات بعد إصدارها جزءاً لا يتجزأ من الكود.

مادة ؛ - تتولى الهيئة العامة لمركز بحوث الإسكان والبناء والتخطيط العمرانى المشار اليها العمل على نشر هذا الكود والتعريف به والتدريب عليه .

مادة ٥ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعتبر نافذاً بعد مرور ستة الشهر من تاريخ النشر .

### وزارة الإسكان والعرافق قرار وزارى رقم ۱۷۷ ئسنة ۱۹۹۶ بشأن الكود العصرى لتحديث أسس تصعيم وشروط تتفيذ التوصيلات والتركبيات الكهريقية فى العبلى (١) وزير الإسكان والعرافق

بعد الإطلاع على القانون رقع ٦ لمنة ١٩٦٤ في شأن لمس تصميم وشروط تتفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال الدناء ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ١٠٩٦ لسنة ١٩٦٩ بشأن تحديد أسس تصميم وشروط تفيذ للتوصيلات والتركيبات الكهربانية في المباتى ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٧ فى شأن للهيئة العلمة المركز بحوث الإسكان والبناء والتخطيط العمراني ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٧٩ أمنة ١٩٩٠ بتشكيل اللجنة الدائمة انحديث أسمى تصميم وشروط تنفيذ التوسيلات والتركيبات الكهربائية في العبائى ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٢٣٩ لسنة ١٩٨٩ بتشكيل اللجنة الرئيسية لأسس تصميم وشروط تنفيذ الأعمال الإنشائية وأعمال البناء ؛

وعلى مذكرة السيد الدكتور رئيس اللجنة الدائمة لتحديث أسمى تصميم وشروط تتفيذ التوصيلات والتركيبات الكهربائية في المباني بتاريخ ١٧ / ٥ / ١٩٩٤ ؛ 3 .

مادة ۱ – تعتبدل أسس تصعيع وشروط تنفيذ التوصيلات والتركيبات الكهربائية فى العبائى والمسادرة بالقرار الوزارى رقس ۱۰۹۱ اسنة ۱۹۲۹ ، بالكرد المصـرى " أسـس تصميرـــــم وشـروط تنفيــــذ التوصيـــالات والتركييـــات الكهربـــائية والهيدروليكية فى العبائى" العراق.(\*)

 <sup>(</sup>¹) الرقائع المصرية – العدد ٢٨ أي ٢ / ٢ / ١٩٩٥.
 (٣) لرينش الكود الكفاء بنشره في الرقائم المصرية .

مادة ٣ – تلتزم الجهات المعنية والمذكورة في القانون رقم ١ لسنة ١٩٦٤ بتنفيذ ما جاء بهذا الكود .

مادة ٣ - تنولى اللجنة الدائمة للكود المصرى لتحديث أسس تصميم وشروط تنفيذ للتوصيلات والتركيبات الكهربائية في المبانى افتراح التحديلات التي تراها الازمة بهدف التحديث كلما دعت الحاجة لذلك وتصبير التحديلات بعد إصدارها جزءاً لا يتجزأ من الكود.

ملدة ؛ - تتولى الهيئة العامة لمركز بحوث الإسكان والبناء والتخطيط العمرانسي المشار البها العمل على نشر هذا الكود والتعريف به والتدريب عليه .

مادة ٥ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعتبر نافذاً بعد مرور ستة أشهر من تاريخ النشر .

# قرارات وزارة الإسكان والمرافق بشأن المواصفات المصرية العلمة لينود الأحمال

١ – قرار وزارى رقم ٢٠٥ لسنة ١٩٩٤ الجزء الخاص بمواصفات بنود
 الأعمال الصحية (١)

٢ - قرار وزارى رقم ٢٠٦ لسنة ١٩٩٤ الجزء الخاص بمواصفات بنود
 أعمال الأرضيات والتكميات وأعمال الرخام (٢) .

٣ - قرار وزارى رقم ٢٠٧ اسنة ١٩٩٤ الجزء الخاص بمواصفات بنود
 أعمال النجارة المعمارية (٢).

3 - قرار وزاری رقم ۲۲۰ اسنة ۱۹۹۶ الجزء الخاص بمواصفات بنود.
 أصال الألومنيوم (أ).

<sup>(</sup>١) إلى (١) الوكائم المصرية – العدد ٢٨ في ١ فيراير ١٩٩٥ ،

يتاء وهم محمد والمستورد والمستورد والمستورد والمستورد والمستورد والمستورد والمستورد والمستورد والمستورد

 - قرار وزارى رقم ٢٢١ لسنة ١٩٩٤ الجزء الخاص بنموذج عقد خدمات استشارية هندسية للدر اسات و التصميمات (٥).

 ٢ – قرار وزارى رقم ٢٢٢ لمنة ١٩٩٤ الجزء الخاص والشروط العامة لعقد أعمال المقاو لات (١).

 ٧ - قرار وزارى رقم ٣٢٣ لسنة ١٩٩٤ الجزء الخاص بنموذج عقد خدمات استشارية هندسية للإشراف المستمر على التنفيذ دائرة التشيد .

# قرارات وزارة الإسكان والمرافق بشأن الكود المصرى لأسس تصميم واشتراطات تنفيذ أعسسال المباني

١ - قرار وزارى رقم ٤٧٨ لسنة ١٩٩٤ - الجزء الأول - أعمال الموقع (١)
 ٢ - قرار وزارى رقم ٤٧٩ لسنة ١٩٩٤ - الجزء الثالث - المواتط الحاملة (٢)

٣ - قرار وزارى رقم ٨٠٠ لسنة ١٩٩٤ - الجزء الرابع - الحوائط الخارجية غير الداملة المستعملة كستائر خارجية (٣)

غ - قرار وزارى رقم ٤٨١ أسنة ١٩٩٤ - الجزء الخامس - العوائط غير
 العاملة المستعله كتواطيع (٤)

 م قرار وزارى رقم ٤٨٢ لسنة ١٩٩٤ - الجزء السادس - العقود والقباب والألبية (ه)

 ٦ - قرار وزارى رقم ٤٨٣ لسنة ١٩٩٤ - الجزء الثامن - المصطلحات الفنية والرموز (١)

 <sup>(</sup>١) إلى (١) الرقائع المعرية ~ العد ٢٨ في ١ غيراير ١٩٩٥ .

# غرادات وزارة الإسكان والمرافق والمجتمعات العمراتية قرار رقم ۳۰۹ استة ۱۹۹۳ في شَأَن حساب التكلفة المتوسطة للمتر

المسطح للمباني المطلوب الترخيص مها

وزير الإسكان والمرافق والمجتمعات العمراتية

بعد الاطلاع على أحكام القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء •

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ .

وعلى القانون رقم ١٠١ لسنة ١٩٩٦ بتعديل بعض لحكام قمانون توجيـه ونتظيـم أعمال البناء •

وبعد الاطلاع على قرارنا رقم ٢٦٨ لسنة ١٩٩٦ بإصدار اللائحة التتفيذية لقانون توجيه وتنظيم أعمال البناء •

> وبناء على ما عرض علينا من جهاز التفتيش الغني على أعمال البناء • قرر

# المادة الأولى

تقرر القيمة المتوسطة لتكاليف إنشاء المثر المسطح من المباني بجميع أنواعها كالأتي :

- ٤٠٠ " فقط أر بعمائة جنيه " المياني الواقعة بنطاق محافظة القاهرة ومدينتس الجيزة و الإسكندرية .
- ٣٠٠ " فقط ثلاثماتة جنيه " للمباتي الواقعة بنطاق محافظات القليوبية والمنوفية والغربية والشرقية ونمياط والنقهلية وكفر الشيخ والبحيرة وبورسعيد والإسماعيلية والسويس ومحافظة الإسكندرية عدا مدينة الاسكندرية.
- ٢٥٠ " فقط مائتان وخمسون جنيها " للمباني الواقعة بنطاق محافظات الفيوم وبني سويف والمنيا وقنا وسوهاج وأسيوط والأقصر وأسوان والوادى الجنيد وشمال وجنوب سيناء والبحر الأحمر ومطروح ومحافظة للجيزة ما عدا مدينة الجيزة.

پناه و هم

#### الملاة الثانية

تلتزم الجهات الإدارية القائمة على شئون التنظيم بوحدات الحكم المحلى بالأسعار الموضحة عاليه عند حساب قيمة الرسم المستحق بواقسع ٢١ مسن قيمة الأعمال المرخص بها لمواجهة نفقات الإزالة وتصحيح الأعمال المخالفة وغير ذلك من النفقات والمتطلبات وذلك لمدة عام يبدأ من تاريخ العمل بهذا القرار .

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره . صدر في ١٩٩٦/٨/١١

وزير الإمكان والمرافق والمجتمعات العمرانية دكتور مهندس / محمد إيراهيم سليمان

# القسم الثلاث فى ترميم وصيلته وتعلية العبلتى وزارة التعمير والعجتمعات العراقية الجديدة والإسكان والعرافق قرار رقسم ٢٩٦٦ لمسنسة ١٩٨٩ ابتنظيم الاقراض العيمر لأغراض ترميم العبلتى (١)

وزير التعمير والمجتمعات العمرانية الجديدة والإسكان والمرافق بعد الاطلاع على القانون المدنى ؛

وعلى القانون رقم ١ لسنة ١٩٦٦ بشأن ترميم وصيانة وتعلية العبانى؛ وعلى القانون رقم ٥٣ نسنة ١٩٧٣ فى شأن الموازنة العامة للدولة ؛ وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ فى شأن توجيه وتتظيم أعمال البناء ؛

وعلى القانون رقم 4؛ المنة ١٩٧٧ في شأن تأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة

بين المؤجر والممتأجر ؛ وعلى القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الإدارة المحلية ؛

وعلى تقدون رهم ١٠٠٠ لسنة ١٩٨١ في شأن الأبنية والأعمسال النسي تمست بالمخالفة لأحكام قانون تقسيم الأراضي المعدة للبناء ؟

وعلى القانون رقم ١٣٦ لسنة ١٩٨١ بشأن بعض الأحكام الخاصـة بتـأجير وبيـع الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر ؛

وعلى القانون رقم ١٥٧ لسنة ١٩٨٨ باعتماد خطة التنمية الاقتصاديسة والاجتماعيةلعام ٨٨/ ١٩٨٩ ؛

وعلى القانون رقم ١٥٣ لسنة ١٩٨٨ يربط الموازنـة العامـة الدولـة السنة الماليـة ٨٨ / ١٩٨٩ ؛

وعلمي قرار وزير التعمير والدولة للإسكان واستعملاح الأراضي رقسم ٢٦٦ لممنة

<sup>(</sup>١) الوكاتم المصرية – الحد ٢٤٨ في أول أبراير ١٩٨٩.

1941 تنفيذ بعض الأحكام الخاصة بتأجير وبيع الأماكن وتنظيم العلاقة بين العؤجر والمستأجر ؛

وعلى قرار وزير التعمير والدولة للإسكان واستصلاح الأراضىي رقم ٧١ أسنة ١٩٨٢ بتعديل بعض قواعد الإقراض ؛

وعلى قرار وزير التعمير والدولة للإسكان واستصلاح الأراضني رقم ٥٠٠ لسنة ١٩٨٢ نتظيم الإتراض الميسر لأغراض الإسكان الشعبي ؛

و على قرار وزير التعمير والدولة للإسكان واستصلاح الأراضى رقم ١٠٦ لسنة ١٩٨٣ بتنظيم الإقراض الموسر لأغراض ترميم العبانى ؛

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

#### قرر

مادة ١ - في تطبيق أحكام هذا القرار يقصد بأعصال المترميم الشامل للمبانى ما بأتي :

- (١) تدعيم وترميم الأساسات المعبية .
- ( ٢ ) ترميم الشروخ بمباني الحوائط وتنكيس الأجزاء المتأكلة والمتفككة منها .
- (٣) تدعيم وتقوية الأسقف المعيية بسبب الترخيم أو المثل أو التشريخ أو تأكل
   مواقع الارتكاز أو كمر الكمرات والكوابيل الحاملة لها .
  - ( ٤ ) تدعيم وتقوية الأعمدة الحاملة لأجزاء المبنى .
- ( o ) إصلاح وترميم التلفيات في أرضيات دورات المياه والحمامات والمطابخ والأسطح الذي يؤدي إلى تسرب المياه للحوانط أو لأجزاه المبنى وبصفة خاصمة الأملسات .
- (٦) استبدال درج السلم المتداعية وتدعيم الحوائط والكمرات والهياكل الحاملة
   نها .
- ( ٧ ) إصلاح واستبدال التالف من الأعمال والتركيبات الكهربائية الرئيسية التي يكون من شأتها أن تؤدي إلى حوادث أو حريق أو تعريض الأرواح الخطر .
- ( ٨ ) إصلاح وترميم خزاتات المياه وطلميات المياه والمصاعد والأعسال
   والتركيبات الصحية الخارجية المياه والصرف مواء منسها المكثوفة أو المدفونة

ولستبدال الأجهزة والأدوات والأجزاء التالفة بها .

- ( ٩ ) أعمال الاصلاحات الخاصة بمدخل المبنى .
- مادة ٧ يقدم طلـب القرض من المالك متضمنا البيانات اللازمـة عن العقار وموقعه ومصحوبا بالمستندات الأثبية :
- (١) لقرار الصادر من الوحدة المحلية المختصة ويقدم في حالة الترميم الشامل
   للمقار " التتكيس".
- (ب) تقرير تفسيلي من مهندس نقابي مدنسي أو عسارة يتضمن وصعف المبنى وموقعه ووصف الأجزاء التي تحتاج إلى الترميم أو السيانة والأعسال اللازمة لجعل المبنى صالحا للغرض المخصص من أجله وبأسان وطريقة التتفيذ والتكلفة التقديرية للأعسال اللازم لجراؤها.
  - ( ج ) خريطة مساحية مبين عليها موقع العقار .
    - ( د ) المستندات الدالة على ملكية العقار .

ملاة ٣ - إذا لم يقم المالك بتنفيذ القرار الصادر بالترميم الشامل التتكيس خلال ثلاثين يوما من تاريخ صدوره ، يجوز الذوى الشأن من الشاغلين الحصول على القرض الميسر الإجراء أعمال الترميم على نفقة المالك ، على أن يسترد ما أتفقه وقفا لمدة القرض وعدد ألصاطه وعائد استثماره .

مادة ٤ - يخصص بنك التعمير والإسكان نسبة من القروض المبسرة التي تتيحها الدولة لأغراض الإهراض الميسر للإسكان الشعبي في حدود ١٠٪ وذلك للإهراض لأغراض ترميم وصديانة المباني السكتية والمطافل عليها ، ويكون الإقراض لأغراض الترميم والصديانة لمدة لا تجاوز عشر سنوات وبعائد استثمار متداره ٥٪.

ويقوم البنك بمعاينة العقار وتحديد مبلغ القرض على ضوء المعاينة .

ويكون لهذه القروض وملحقاتها طبقا للمادة ١٠ من القانون رقم ١٣٦ اسسنة ١٩٨١ المشار إليه امتياز عبام على أسوال المدين ضماتنا السداد وتكون مرتبة هذا الامتياز تالية للضرائب والرسوم .

وتعفى هذه القروض من جميع الضرائب والرسوم .

ويجوز ان تحصل هذه القروض بطريق الحجز الإداري طبقا لحكم المادة ١٠ من

القانون رقم ١٣٦ لسنة ١٩٨١ للمشار إليه .

ملدة ٥ - يجوز لشاغلى العقارات أو لأى منهم التقدم بطلب الوحدة المحلية لمعاينة العقار وتقرير ما يلزم في شأن ترميمه وصيانته .

وفى حالة عدم قيام المالك بتنفيذ الأعمال الموافق عليها من الوحدة المحليسة بجوز لكل ذى شأن من الشاغلين أن يحصل على إنن من القضاء المستعجل فى أن يجرى الأعمال المقررة دون حاجة إلى الحصول على موافقة المالك.

وفى هذه الحالة يجوز للشاغل العصمول على القرض الميسر طبقا لأحكم هذا القرار والنبك أن يتقاضى أتساط القرض وعاند استثماره منه ، والشاغل الرجوع على المالك قضائيا بقيمة ما يلتزم به قانونا من هذه العبالغ .

مادة ٢ - يكون تنفيذ أعمال الترميم وغيرها من أعمال الاصلاحات تحت إشراف مهندس نقابي مدني أو عمارة.

ويقدم الطلب المالك أو الشاخل تعهدا كتابى من المهندس الذي أختاره يلتزم فيه بالاشراف على التفوذ .

وعلى المهندس المشرف على التنفيذ أن يرفض استخدام مواد بناء أو غيرها غير مطابقة للمواصفات وعليه أن يخطر المسالك أو الوحدة المحليسة أو الشساغل كتابسة بذلك وباية أعمال مخالفة فور وقوعها أيا كان مرتكبها .

وتحدد مسئولية المهندس والمقاول وفقا الأحكام المادة ١٥١ من القانون المدنى .

مادة ٧ - تكون قيمة القرض في حدود قيمة أعسال النزميم والصيانة الدورية وبما لا يجاوز مثلي لُجرة العقار لمدة عشر سنوات ويصرف على دفعات وفقا لما يتم الإنفاق عليه .

وعلى البنك أن يتحقق من مدى تقدم الأعمال .

مادة ٨ - يستهك القرض وعائد استثماره خلال مدة أقصاها عشر سنوات تبدأ من السنة التالية لمنح القرض .

ملاة ٩ – يضع مجلس إدارة البنك القواعد والضمانات اللازمة أسداد القروض وعائد استثمارها .

ويتم صرف القرض على دفعات من البنك مباشرة المقسلول وذلك بمسوجب

£47 .....بناه وهدم

مستخلصات معتمدة من المالك أو من الشاغل طبقا للمادة ٥ والمهندس المشرف على التنفيذ وبعد مراجعة مهندس البنك .

مادة ١٠ - إذا تأخر المدين في أداء أي قسط أو عائده حلت باقى الأنساط وفي هذه الحالة يسرى عائد استثمار يعادل سعر الفائدة المعان من البنك المركزي المصرى وذلك عن المدة من تاريخ الاستحقاق الى تاريخ السداد دون حاجة إلى تنبيه أو إنذار أو حكم قضائي أو أية لجراءات أخرى .

ملاة ١١ - يمند القرض وعاند استثماره على عشرة أقساط سنوية على الأكثر ويستحق القسط الأول منها بعد مضى سنة من تاريخ صرف أول دفعة إلا إذا رغب المدين في السداد على دفعات تستحق الفترات نقل عن سنة .

مادة ۱۲ - يلغى القرار الوزارى رقم ١٠٦ لمنة ١٩٨٣ المشار إليه . مادة ۱۳ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره، صدر في ١ / ٨ / ١٩٨٩

أمبر رئيس مجلس الوزراء ونقب الحاكم الصبكرى العام رقم ٧ لسنة ١٩٩٦

بشأن أعمال البناء والهدم (١)

رئيس مجلس الوزراء ونانب الحاكم الصبكري العلم

بعد الاطلاع على الدستور.

وعلى قانون العقوبات.

وعلى قانون حالة الطواريء الصادر بالقانون رقم ١٩٢ لسنة ١٩٥٨ .

وعلى القانون رقم ١٧٨ لسنة ١٩٦١ في شأن تنظيم هدم المباني .

وعلى القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ في شأن توجيه وتنظيم أعمال البناء .

وعلى القانون رقم ٤٩ لمنة ١٩٧٧ في شأن تأجير وبيع الأساكن وتنظيم العلاقة بين المؤجر والمستأجر.

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ .

وعلى القانون رقم ١٠٥ لسنة ١٩٨٠ بإنشاء محاكم أمن الدولة .

وعلى قرار رئيس الجمهورية المؤقت رقم ٥٦٠ لسنة ١٩٨١ بساعلان حالـة الطواري.

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٩ لمنة ١٩٩٣ في شأن تنظيم جهاز التغنيش الفني على أعمال البناء .

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١١٦ أسنة ١٩٩٤ بمد حالة الطواريء.

وعلى أمر رئيس الجمهورية رقع ١ اسنة ١٩٩٦ بتعيين نائب الحاكم العسكرى العام .

وعلى أمر رئيس رئيس مجلس الوزراء ونائب الحاكم العسكرى العام رقع ٤ لمنة .1997

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية ~ الحد ٤٣ ( تأبم ) في ١٩٩٦/١٠/٣١

وعلى قرار رنيس مجلس الوزراء رقم ٢٠٠٣ لسنة ١٩٩٦ بحظر ابتشاء مبان أو القامة أعمال في المسلحات الخضراء التي يحوزها الجهاز الإدارى اللولة ووحدات الإدارة المحلية والهيئات والمؤسسات العامة وهيئات وشركات القطاع العام وقطاع الأعمال العام .

وتحقيقا لصيانة مصالح البلاد الحيوية ولما تقضيه ضدوورات المحافظة على أرواح الناس وسلامتهم وأمنهم وعلى الصحة العامة والنظلم العام ، ولمولجهة ظاهرة انهيار العباني وكثرة الضحايا .

### آور الملاة الأولى

يحظر على الملاك والمستأجرين ، والمهندسين والمقاولين ، ومسائر الأفراد ، وهيئات القطاع الخاص ، والجمعيات التعاونية ، والأندية والاتحادات والنقابات ، وكذا وزارات الحكومة ، ومصالحها ، وأجهزتها ، ووحدات الإدارة المحلية ، والهيئات والمؤمسات العامة ، وهيئات وشركات القطاع العام ، وشركات قطاع الأعمال العام ، ارتكاب أي فعل من الأتعال التي ذكرها بالمخالفة لأحكام أي من القانونين رقمسي ١٠٦ لمنة ١٩٧٦ المشار اليهما .

- (١) إنشاء مبان أو إقامة أعمال أو توسيعها أو تعليقها أو تعديلها أو تدعيمها أو هدمها قبل الحصول على ترخيص في ذلك من الجهة الإدارية المختصة .
- (٢) عدم مراعاة الأصول الغنية في التصميم أو التنفيذ أو الإشراف على التنفيذ أو في منابعته .
- (٣) عدم مطابقة التنفوذ الرسومات والبيانات والمستندات التي منح على أساسها
   الترخيص .

#### المادة الثاثية

مع عدم الإحلال بأية عقرية أشد ينص عليها قانون العقويات أو أي قانون أخر ، يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة كل من يخالف حكم البند " ١ " من المادة السابقة .

ويعاقب بالسجن مدة لا نقل عن خمس منين و لا تجاوز سبع منين كل من يخالف حكم البند " ۲ " أو البند " ۳ " منها . يتاء وهم .......

وفى جديع الأحوال تكون العقوبة الأشغال الشاقة المؤقفة مدة لا نقل عن سبع سنين إذا سقط البناء كليا أو جزئيا أو صدار آبلا السقوط نتيجة المخالفة ، أو ثبت أنه وقع غش في استخدام مواد البناه ، أو أن الممواد المستخدمة غير مطابقة المواصفات المقررة .

فإذا ترتب على للمخالفة وفاة نفس ، أو اصابة أكثر من ثلاثة أنسخاص ، كمانت العقوبة الأشغال للموقفة مدة لا نقل عن عشر سنين .

ويجب الحكم فضلا عما تقدم بإزالة أو تصحيح أو استكمال الأعمال المخالفة على نفقة المخالف ، وذلك فيما لم يصدر في شأنه قرار من المحافظ المختص أو من ينييه بالإزالة أو التصحيح .

#### المادة الثالثة

يماقب بذات عقوبة الفاعل الأصلى المقررة في المادة السابقة كل من أشترك أو ساهم في أية جريمة من الجرائم المنصوص عليها في المادة الأولى ، أو سهل ارتكابها ، أو لم يقم بولجبه في منعها أو في تعقبها واتخاذ الإجراءات القانونية حيالها ، من العاملين المختصين بشئون التنظيم وغير ذلك من الجهات الإدارية المختصة والعاملين المختصين في الإدارة المحلية .

### المادة الرابعة

يلغى كل حكم في أي أمر يكون مخالفا لأحكام هذه الأمر . المادة الخامسة

ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية ، ويصل به من اليوم التالي لتاريخ نشره . صدر برناسة مجلس الوزراء في ١٨ جمادي الأخرة سنة ١٤١٧ هـ

" الموافق ٣١ أكتوبر سنة ١٩٩٦ م ".

رئيس مجلس الوزراء وناتب الحاكم العسكري العام دكتور/ كمال الجنزوري

# القسم الرابع فى المصاحد الكهريائية قانون رقم ٧٨ أسنة ١٩٧٤ فى شأن المصاحد الكهريائية

رئيس الجمهورية

ياسم الشعب

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه :

ملاة ١ - يقصد بالمصعد في تطبيق أحكام القانون الأداة المعدة لنقل الأشخاص لو البضائع بين مستويين أو أكثر في انجاه رأسي بواسطة صناعدة تعمل بـأجهزة كهربائية .

و لا يعتبر من المصاحد الأوناش والمصاحد المؤقنة التي تركب بالمباني الجارى انشاؤها انقل مواد البناء ما دامت لا تستعمل لنقل الأشخاص.

مادة ٢ ~ لا تسرى أحكام هذا القانون على المصناعد بمنشآت القوات المسلحة وغيرها من المنشآت ذات الطبيعة الخاصة ويصدر بتحديدها قرار من وزير الاسكان والتعمير .

مادة ٣ - لا يجوز تركيب مصعد الا بعد الحصول على ترخيص من الجهة المختصة بالمجلس المحلى ووفقا المواصفات والاشتراطات الفنية التي يصدر بها قرار من وزير الاسكان والتعبير .

ويقدم طلب الترخيص بالتركيب من مالك المبنى أو من يمثله قانونا الى الجهة المختصة بالمجلس المحلى ويعطى الطالب ايصالا بالاستلام وتلتزم هذه الجهة بأن تبت في الطلب وتخطر الطالب بقرارها خلال ثلاثين يوما من تباريخ تقديمه وإذا معدر القرار بالرفض وجب إن يكون معبيا .

فاذا لم تقم الجهة المذكورة باخطار الطالب بقرارها خلال المدة المشار اليها جاز له أن يقوم بتركيب المصمد بعد انقضاء عشرة أيام

على قذاره الههة المشار إليها بكتاب موصى عليه مصحوب بطم الوصول دون الرد بذات الطريقة على طلبه .

مادة ٤ - لا يجوز تشغيل مصحد الا بسعد المصول على ترخيص من الجهسة

المختصة بالمجلس المحلى وبعد التأمين بقيمــة غير محدودة عن حــوانث المصعد بما يغطى المسئولية المدنية عن الأضرار التي نقع للغير عن مدة الترخيص .

ويقدم طلب الترخيص بتشغيل المصعد من المالك أو من يمثله فانونا الى الجهة المذكورة ويعطى الطالب ليصالا بالاستلام .

ويجب أن يصدر القرار بقبول الطلب أو بتعديله أو برفضه خلال ثلاثنين يوما من تاريخ تقديمه ، واذا صدر القرار بالرفض وجب أن يكون مسببا وأن يعتمد من رئيس مجلس المدينة أو رئيس الحي المختص ويعتبر انقضاء هذه المدة دون رد بمثابة قرار برفض الطلب .

مادة ٥ - يسرى ترخيص التشغيل لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد لمدة مماثلة ونقوم الجهة المختصة بالمجلس المحلى بالتفتيش الدورى للتحقق من استمرار صلاحية المصعد التشغيل .

مادة ٦ - لا يجوز لجراء أى تعديل في المصعد الابعد العصول على ترخيص من الجهة المختصة وبعد مراعاة الشروط الفنية التي يصدر بها قرار من وزير الإسكان والتعمير .

ويقصد بالتعديل أي تغيير يختلف الأوضاع والشروط والمواصفات الواردة في الترخيص بتشغيل المصعد .

ويسرى على طلب الترخيص بالتحديل والبت فيه الأحكام المبينة في المادة ؟ في شأن الترخيص بالتضغيل .

واذا أجرى أى تحدل فى المصعد أثناه سريان الترخيص بالمخالفة الأوضاع والمواصفات التى صدر على أساسها أو تبين اللجهة المختصنة بالمجلس المحلى عدم صلاحية المصعد ، كان لها أن تكلف مالك المبنى أو من يمثله قانونا باجراه ما يازم المصعد متفقا مع الترخيص وصالحا التشغيل .

مادة ٧ - الجهة المختصة أن تحدد المالك أو من يمثله أجلا ينشذ خالله الأعمال المطلوبة فإذا انقضى هذا الأجل دون أن يقوم بها ، كان لهذه الجهة عند الضرورة أن تكلف لحدى المنشأت المرخص لها في أعمال المصاحد طبقا الأحكام هذا القانون بلجراتها على حساب المالك ، وتحصل تكاليف هذه الأعمال بطريق الحجز الادارى -

ومع عدم الإخلال بمسئولية المالك قبل المستأجر بكون الجهة المختصسة - عند الضرورة - القاف تشغيل المصعد لحين اتمار الأعمال المطلوبة .

مادة ٨ - لمساحب الشأن أن يتطلم من القرارات التى تصدرها الجهة المختصمة بالمجلس المحلى طبقا لأحكام المواد السابقة .

ويقدم التظلم للى المحافظ المختص خالال ثلاثين يوما من تناريخ الاخطار بهذه القرارات أو من تاريخ اعتبار الطلب مرفوضا ويجب أن يبت فى التظلم خالال ثلاثين يوما من تاريخ تقديمه ، ويكون قراره فى ذلك نهائيا .

مادة 9 - على المالك أن يتعاقد مع لحدى المنشأت المرخص لها بأعمال المصاعد طبقا لأحكام هذا القانون للقيام بأعمال الاصلاح والصيانة الدورية .

وعليه أن يحدد عاملا واحدا على الأقل توافق عليه وتتولى تدريبه المنشأة المتعاقد معها على الاصلاح والصيانة ليقوم بمراقبة تشغيل المصعد أو مجموعة من المصاعد تفتح على ردهة واحدة .

مادة ١٠ - يجب على المالك أو العامل الذي يعهد اليه بمراقبة تشغيل المصعد أن يبلغ المنشأة المتعاقد معها على الاصلاح والصيانة عن كل عطل بحدث بالمصعد فور وقوعه .

ويجب أن يثبت هذا البلاغ وساعة وتاريخ وروده في سجل بعد لذلك بالمنشأة المتعاقد معما .

مادة 11 - لا يجوز لأية منشأة مزاولة أعمال تركيب أو تعديل أو اصلاح أو صيانة المصاعد الا بعد الحصول على ترخيص في ذلك من الجهة الادارية التي يصدر بتحديدها قرار من وزير الاسكان والتعمير .

ويسرى الترخيص لمدة خمس سنوات قابلة التجديد لمدد أخرى مماثلة .

مادة ١٧ - يجب على المنشأة المتعاقد معها أن تقوم بأعمال الاصلاح والصواسة الدوريين بطريقة تضمن استمرار تشغيل المصعد بحالة منتظمة.

وعلى المنشأة أن ترسل مندوبها خلال فترة أقصاها ٢٤ ساعة من وقت ابلاغها بالعطل ليقوم بمعاينة المصعد واتمام اصلاح العطل اذا لم يجاوز نطاق العقد المبرم معها . يتام و هم م

واذا ثبت أن الاصلاحات اللازمة تجاوز نطاق العقد ، فعلى المنشأة أن تقدم المالك مقليسة بهذه الاصلاحات خلال ٤٨ مناعة ، وعلى المالك أن يبلار الى التعاقد معها أو مع غيرها من المنشأت المرخص لها في أعمال المصناعد ، على تنفيذ هذه الاصلاحات فور استلامه المقايسة ، فإذا تراخى أو استتع عن ذلك ، طبقت أحكام المادة ٧ من هذا القانون .

مادة ١٣ - لمالك العقار أن يطلب التي مجكمة الأمور المستعجلة المختصة أن توزع بينه وبين المستأجرين ما تحمله من نقات إصلاح المصعد غير الدورية التي لا نتاسب مع ما يغله العقار ، ويكون المحكمة أن توزع تلك النقات بالنسبة التي تقرها.
ويجوز بناء على طلب المستأجر ويمراعاة الاعتبارات التي تقرها المحكمة أن

ويجوز بناء على طلب المستاجر ويمراعاة الاعتبارات التى تقدرها المحكمة لن تأمر بأداء نصييه فى النقات المشار اليها مقسطة لمدة مناسبة .

مبادة 18 - اذا فسخ العقد المبرم بين المالك والمنشأة المرخص لها بأعسال المصاعد أو انقضى لأى سبب ، وجب على المنشأة أن تقوم باخطار المجلس المحلى المختص بذلك ، فاذا كان السبب ليس رلجعا اليها وجب على المالك أن يتعاقد فورا سع منشأة أخرى ، أما اذا كان ذلك بسبب رلجع اليها وجب عليها أن تستمر في تنفيذ المقد على أن يقوم المالك بالتعاقد مع منشأة أخرى في موعد لا يجاوز ثلاثين يوما من تاريخ لخطاره بالفسخ أو الانقضاء .

مادة 10 - تفرض رموم على التراخيص المنصوص عليها في هذا القانون على النحو الآتي :

- ١ ١٢٥ مليما رسم نظر عن كل طلب تركيب مصعد أو تشغيل مصعد قائم .
- ٧ عشرة حنيهات الترخيص بتشغيل مصعد جديد وجنيهان انتشغيل مصعد قائم .
  - ٣ جنيه و لحد لتجديد ترخيص تشغيل مصعد .
  - غمسون جنيها للترخيص بمزاولة أعمال المصاعد .
  - حسة وعشرون جنيها لتجديد ترخيص مزاولة أعمال المصاعد .
- مادة ١٦ تصدر اللائحة التنفينية لهذا القانون بقرار من وزير الاسكان والتعبير وتتضمن على الأخص الأحكام الآتية :
  - ١ شروط ومواصفات تركيب المصاعد وتحيلها وتشخيلها .

٢ - الاجراءات والبيانات اللازمة للموافقة على التركيب والترخيص في التشغيل
 والتعديل

- ٣ الشروط اللازم توافرها في المنشمة المترخيص السها في مزاولة أعمال المصاعد وتعديد شروط وأساليب تدريب العاملين فيها والنشر عن أسعارها .
  - ٤ اجراءات وشروط منح الترخيص للمنشأة وتجديده والغانه .
  - الواجبات التي يلتزم بها المالك والمنشأة لتنفيذ أحكام القانون .
  - و اجبات العامل المعهود اليه مراقبة تشغيل المصعد أو المصاعد .
    - ٧ الأعمال التي تدخل في نطاق الاصلاح والصياتة الدوريين.

مادة ١٧ - على ملاك المبانى التى بها مصاعد استؤفاء الاشتراطات اللازمة وتقديم طلب الترخيص بتشغيل هذه المصاعد وفقا لهذا القانون ، وذلك خلال سنة من تاريخ العمل باللائحة التنفيذية .

وعلى المنشأة التي تزلول أعسال هذه المصاعد وقت العمل بهذا القانون القيام باستيفاء الاشتراطات التي يتطلبها الترخيص في هذه الأعمال وتقديم طلبات الترخيص خلال سنة أشهر من تاريخ العمل بالملاحة التنفيذية .

ملدة ۱۸ - يعاقب كا من يقوم بتركيب مصعد أو تشغيله أو اجراه تحديل فيه بالمخالفة لأحكام المواد ٣ ، ٤ ، ٦ من هذا القانون بغرامة لا تقل عن خمسين جنيها ولا تجاوز ماثنى جنيه .

ويعاقب على كل مخالفة لأحكام العانتين ١٠ فقرة أولى و ١٣ بغرامة لا ثقل عن عشرة جنيهات ولا تجاوز خمصين جنيها .

ويعاقب بغرامة لا تجاوز عشرة جنيهات على كل مخالفة لأحكام هذا القانون أو لاتحته التنفيذية أو القرارات الأخرى المنفذة لأحكامه .

ويكون صلحب المنشأة المرخص لها في مزاولة أعمال المصاعد أو المعهود اليه بادارتها ممنولا عما يقع منها أو من أحد العاملين فيها من مخالفة الأحكام هذا القانون أو الاحته التنفيذية أو القرارات المنفذة الأحكامه ، ويعاقب بالفرامة المقررة عن هذه المخالفة .

كما تكون المنشأة مسئولة بالتضامن عن تتفيذ الغرامة التي يحكم بها على صاحب

المنشأة أو المعهود اليه بادارتها أو أحد العاملين فيها .

مادة ۱۹ سونشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويلغى كل نص يضالف أحكامه .

ببصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٥ رجب سنة ١٣٩٤ هـ

<sup>°</sup> ٢٥ يوليه سنة ١٩٧٤ م °

# القسم الخامص في الاتحاد المصرى لمقاولي التشييد واليناء قلون رقم ١٠٤٤ أسنة ١٩٩٧ بتشاء الاتحاد المصرى لمقاولي التشييد والبناء (١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتى نصه ، وقد أصدرناه :

الباب الأول

# في تنظيم الاتحاد وأهدافه واختصاصه

مادة ١ : ينشأ أتحاد عام لأعمال المقاولات في جمهورية مصر العربية ، يسمى الاتحاد المصرى لمقاولي التشبيد والبناء ، يكون له شخصية اعتبارية ، ويضم مقاولي التشبيد والبناء والأشغال العلمة واستصلاح الأراضى ، والتركيبات والتكريك وأعمال الإشاءات البحرية وأية أعمال أخرى من ذلك طبيعة هذه الأعمال .

ولا يضم الاتحاد الأشخاص الذين يقتصر نشاطهم على توريد المواد اللازمة للأعمال المشار إليها في الغقرة المعابقة أو توفير ما يلزمهم من العمالة ، أو القيام بالصناعات أو المهن اللازمة لها والمرتبطة بها .

ملدة ٢ : يكون مركز الاتحاد الرئيسي مدينة القاهرة ، ويجوز له أن ينشئ فروعاً ومكاتب بالداخل والخارج .

مادة ٣ : يهنف الاتحاد إلى رعاية المصالح المشتركة لأعضائه ، وتمثيلهم لدى الجهات المختصة وتتظيم أدى الجهات المختصة وتتظيم أوضاع المهنة ، ويعمل على تطوير أساليبها ويضع الضوابط والتقاليبد الخاصة بممارسة المهنة بما يكفل حمايتها ورفع مستواها والعمل على انهاء المنازعات التي تتشأ بين أعضاء الاتحاد والغير ، واقتراح ما يسراه لازماً لتحقيق هذا الغرض ، كما يساعد الاتحاد على تحقيق الخطة العامة الدولة في مجال اختصاصه

 <sup>(</sup>۱) الجريدة الرسمية - الحد ٣١ تابع في ٣٠ / ٧ / ١٩٩٧ .

يٺادوهم .......... ۳.۵

وللاتحاد في سبيل ذلك :

( أ ) وضع ميثاق شرف والعمل على كفالة لحترام تقالييد المهنة ووضع القواعد القطيمية و التأديبية التي تكفل تحقيق هذا الهيف .

- (ب) وضع الأحكام المنظمة لحصر وتصنيف وترتيب جميع من يضمهم الاتحاد وفق تخصصاتهم وقدراتهم لخدمة المهنة ، وأصحاب المشروعات وأجهزة التخطيط مع تحديد قواعد ونسب تمثيل الفات التي يصنف إليها المقاولون في مجلس إدارة الاتحاد
- (ج) العمل على أن يكون لأعضائـه المصرييــن النصيـب الأوفـر فـى تتفيــذ المشروعات بما يكفل لهم العمماهمة بدور فعال فى تتفيد خطط التتمية للدولة .
- دراسة الموضوعات الاقتصادية والفنية المتصلة بنشاط المقاولات ، ومد
   الأعضاء بنتائج هذه الدراسات .
  - ( هـ ) الاشتراك في الدفاع عن مصالح أعضائه أمام القضاء والغير ،
- ( و ) إنشاه نظلم تحكيم لغتيارى يكفل فعن المفاز عات على وجه السرعة بين أعضاه الاتحاد وبينهم وبين للمتعاملين معهم .
- ( ز ) التعاون مع المنظمات والهيئات العربية والأجنبية المماثلة ، وتوثيق الروابط
   معها ، وتبادل الخيرات ، والاشتراك في المؤتمرات التي ترتبط بأهداف الاتحاد .

وتحدد اللائحة التنفيذية كيفية ممارسة الاتحاد لهذه الاختصاصات ، والقواعد والإجراءات الولجية الاتباع .

مادة ؛ : بِلتزم الاتحاد باتشاء مراكز تدريب لتوفير لحتيلجات المهنة من العمالة الفنية المدربة وذلك بالتعاون مع الشركات والمنشأت أعضاء الاتحاد ومع أجهزة التديب المختصة.

مادة ٥ : يضم الاتحاد جميع المشتغلين بنشاط المقاولات المنصوص عليها في المادة ١ بوصفهم أعضاء عاملين سواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين ، وأبدأ كان النظام القانوني الذي يتبعونه كما يضم المشتغلين بذات النشاط من غير المصريين خلال فترة نشاطهم في مصر بصفتهم أعضاء مراسلين.

وتحدد اللائمة التنفيذية قواعد وإجراءات وشروط مفح عضوية الاتحاد. مادة ٢ : تحدد اللائمة التنفيذية الهيسكل التنظيمي الماتحاد بسما في ذلك الشعب

النوعية والفروع والمكاتب بالداخل والخارج وطريقة تمثيلها في مجلس الإدارة

مادة ٧ : مع عدم الإخلال بأحكام عقود المقاولات الممولة بقروض أو منح والموافق عليها من مجلس الشعب ، لا يجوز إسناد أو مباشرة أعمال تتخل في نشاط المقلولات ، فيما يزيد على خمسين ألف حنيه في العملية الواحدة لفير الأعضاء العاملين بالاتحاد.

وتحدد اللائحة النتغينية الأعمال التي يقوم بها الأعضاء المراسلون والشروط الواجب اتباعها عند المشاركة المصرية لكل نوعية من نوعيات هذه الأعمال.

ولا يسرى ذلك على أعمال المقاولات التى تقتضى المصلحة العامة التعاقد بشأتها مع جهات أجنبية في حدود القوانين التي تنظم ذلك وبموافقة مجلس الوزر اء.

هادة ٨: للاتحاد أن يؤسس أو يساهم في الشركات والهيشات والتنظيمات التي يرى فيها تحقيق أغراضه وخدمة أعضائه.

## الياب الثانى موادد الاتحاد

مادة ٩ : يؤدى أعضاء الاتحاد الرسوم والاشتراكات الآتية

- ( أ ) رسم القيد يستحق على جميع الأعضاء مرة ولحدة عند القيد في الاتحاد ، أو عند اعلائه ، ووفقاً لتصنيف العضو في الاتحاد ، وتحدد اللاتحة التنفيذية قيمة بما لا يجاوز ألف جنيه.
- ( ب ) اشتر لك سنوى : يستحق على جميع الأعضاء العاملين بحد أقصى قدره خمسة آلاف جنيه وفقاً لما تحدده اللائحة التنفينية لكل فئة من الغنات التي يصنف إليها المقاولون ، وعلى الأعضاء المراسلين بحد أقصى عشرة آلاف جنيه.
- مادة ١٠ : تتكون موارد الاتحاد بالإضافة إلى رسوم القيد والاشتراك من الأتي:
  ( أ ) حصيلة طوابع دمقة الاتحاد على عقود المقاولات التي تزيد على مائتي ألف جنيه بواقع نصف جنيه عن كل ألف جنيه من قيمة العقد ، بحد أقصى خمسة آلاف جنيه للعقد الواحد.

ويكون لصق دمغة الاتحاد الزلمياً على العقود التي يوقعها عضمو الاتصاد ونبين الملاحة التنفيذية طريقة تدلول الطوايم والإشراف على تحصيلها. ينَاء وهيم .................. يناء وهيم

- (ب) المعونات التي تقدمها الحكومة لمساعدة الاتحاد على تحقيق أغراضه.
  - ( ج ) النبر عات والهبات والإعانات التي يقبلها مجلس الإدارة.
  - ( نه ) أثمان مطبوعات الاتحاد ، مقابل ما يقوم به من خدمات.
    - (ه ) عائد استثمارات الاتحاد وأنشطته.

#### الباب الثالث

### الجمعية للصومية للاتحاد

مادة 11: تتكون الجمعية العمومية للاتحاد من جميع الأعضاء العاملين المقيدين في تاريخ الدعوة لاتعقاد الجمعية العمومية والمسددين للاشتراكات المستحقة عليهم حتى أخر اشتراك سنوى ، وعشرة أعضاء يعينهم الوزير المختص من نوى الخبرة المتصل عملهم بشنون المقاولات وتكون الجمعية العمومية هي المسلطة العليا المختصمة بشئون الاتحاد.

مادة ١٢ : يدعو مجلس لدارة الاتحاد الجمعية العمومية للانعقاد في مقره بالقاهرة خلال النصف الأول من السنة العالية لسماع ومناقشة تقريره وتقرير مراقبي الحسابات لاعتماد الحسابات الختامية المسنة العالية العالمية والنظر في باقى العوضوعات الواردة في جدول الأعمال.

ويكون لكل عضو في الجمعية صوت واحد.

ويتم دعوة الجمعية العمومية إلى لجتماعات غير عادية إذا رأى المجلس ذلك أو بناه على طلب من الوزير المختص أو من ثلث أعضاء الجمعية بشرط أن يبينوا ذلك كتابة في الطلب المقدم منهم.

وتحدد لللائحة التنفيذية شروط وإجراءات دعوة الجمعية لاجتماع غيرعادي

ملاة ١٣ : يرأس لجنماعات الجمعية رئيس مجلس الإدارة ، وفي حالة غوابه يرأسها لكبر نواب الرئيس الحاضرين سناً ، ويجب أن يكون مجلس الإدارة معثلاً في الجمعية العبومية بالحد الأدني لعدد أعضائه المقرر اصحة انعقاد.

ويعين الرئيس مكرتيراً ومراجعين الثين افرز الأصوات ، توافق عليهم الجمعية العمومية .

مادة ١٤ : لا يكون العقاد الجمعيسة العمومية صحيدها إلا إذا تو افرت الأغلبية

المطلقة للعضوية العاملة المستوفية للشروط المبينة في المادة ١١ من هذا القانون.

وفى حالة عدم توافر هذا الحد الأبنى فى الاجتماع الأول ، يتم دعوة الجمعية العمومية إلى اجتماع ثان يعقد خلال ثلاثين يوماً ، ويعتبر هذا الاجتماع محيحاً إذا حضره ١٠ ٪ من عدد الأعضاء أو مائة عضو أيهما أقل.

ويجوز الاكتفاء بالدعوة إلى الاجتماع الأول إذا جدد فيها موعد الاجتماع الثاني وتصدر القرارات بأغلبية الأصوات ، وفي حالة التساوى يرجح الجانب الذي منه الرئيس.

مادة ١٥ : بجوز لعضو الجمعية أن يوكل عضواً آخر فـى الحضـور والتصويت نوابة عنه بتوكيل معتمد .

وفى جميع الأحوال لا يكون لأى عضو بصفته أسيلاً ووكيلاً عن الغير عند من الأصوات يجاوز صوتين من مجموع الأصوات الصحيحة للحاضرين في الجمعية العمومية .

مادة ١٦ : تستعرض الجمعية العمومية العادية التقرير المقدم عن نشاط وأعصال مجلس الإدارة ، وكذلك تقرير مراقب الحسابات عن ميزافية الإتحاد في السنة المنتهية لأخذ الرأي والتصديق عليها .

وتنظر الجمعية في كل اقتراح يقدم كتابة من مجلس الإدارة ، وكذا في كل اقتراح يقدمه كتابة إلى المجلس عضو بالجمعية ، قبل انعقادها بمدة سبعة أيام على الأالل .

مادة ١٧ : يجوز للجمعية العمومية في اجتماع غير عادى لبداء الرأى في شأن تحيل اللائحة التنفيذية لهذا القانون ، ويجب تضمين إصلان الدعوة تفصيلاً لموضوع التحيل وأن يحضر الاجتماع أكثر من نصف عند أعضاء الاتحاد العاملين في تاريخ الدعوة على الأقل .

فإذا لم يترافر في الاجتماع هذا النصاب تدعى مرة أخرى بعد خمسة عشر يوماً على الأقل وفي هذه الحالة يكون لجتماعها صحيحاً إذا حضره ربع عدد أعضاء الاتجاد العاملين المقيدين وقت توجيه الدعوة للاجتماع الأول ، وتصدر القسرارات بأغلبية أصوات الحاضرين .

· مادة ١٨ : تبليغ قرارات الجمعية الصومية الوزير المختص خلال عشرة أيام من

تاريخ صدور ها .

وله أن يعترض على القرارات الذي تصدر بالمخالفة لأحكام القوانين أو اللواتح المعمول بها ، ويكون اعتراضه بقرار مسبب خلال ثلاثين يوماً من تناريخ لهلاغه بقرار الجمعية .

ولا تُعتبر هذه القرارات نلفذة إلا بتصديق الوزير عليها ، أو بانقضاء ثلاثين يوماً من تاريخ ليلاغه بها دون اعتراض منه عليها .

## الياب الرابع إدارة الاتحاد

صادة 11: يشكل مجلس إدارة الاتحاد من ثلاثين عضواً على الأقل وخمسة وأربعين على الأكثر ويصدر بتحدد هذا العدد قرار من الوزير المختص ، وتتتخب المجمعة العمومية تلثى عدد الأعضاء ويعين الثلث الباقي من الوزير المختص من ذوى الخبرة في مجالات عمل الاتحاد ، ويراعي في جميع الأحوال تعثيل المحافظات بعضو ولحد على الأقل .

ويتم الانتخاب بالأغلبية النسبية لأصموات الحاضرين وتنظم اللاتحة التنفيذية مواعيد وإجراءات الترشيح والانتخابات .

ويعين الوزير المختص رئيس مجلس إدارة الاتحاد من بين أعضاء المجلس ، ويترلى رئيس المجلس دعوته إلى الاتعقاد .

والوزير المختص في جميع الأحوال دعوة مجلس إدارة الاتحاد إلى الانعقاد . مادة ٢٠ : يشترط في عضو مجلس الإدارة ما يأتي:

 ا - أن يكون عضواً عاملاً في الاتحاد، مصرى الجنسية سواء كان شخصاً طبيعاً أو اعتبارياً، وذلك بالنسبة للأعضاء المنتخبين.

٢ - أن يكون كامل الأهلية .

٣ - ألا يكون قد حكم عليه بعقوبة جنائية أو في جنحة مخلة بالشرف والأمانة ما
 لم يكن قد رد إليه اعتباره .

٤ - ألا يكون قد وقع غليه أحد الجزاءات المذكورة بالبندين ب ، ج من المادة ٣٨
 من هذا القادن .

- ان يكون قد مارس أعمال المقاولات في جمهورية مصر العربية مدة لا
 نقل عن عشر سنوات لحسابه أو لحساب مقاول آخر .

ملدة ٢١ : مدة عضوية مجلس الإدارة أربع سنوات ويتجدد انتخابات نصف الأعضاء كل سنتين بطريق الاقتراع السرى وفقاً لقاعدة التي تحددها اللائحة التنفيذية . ويجب أن يتم الانتخاب خلال السنين يوماً السابقة على انتهاء مدة العضويسة

وللشخص الاعتبارى عضو مجلس الإدارة استبدال من يمثله في أي وقت . ويختار المجلس في أول لجنماع له من بين أعضائه المنتخبين نواب الرئيس و أمين الصندوق .

مادة ٢٧ : يمثل رئيس مجلس الإدارة الاتحاد أمام القضاء والغير . ولا يجوز أن يتولى رئاسة المجلس لأكثر من ثماني سنوات منتالية .

مادة ٣٣ : يجتمع مجلس الإدارة كل ثلاثة شهور على الأقبل ، بناء على دعوة يوجهها الرئيس إلى الأعضاء كتابة قبل الموعد المقترح للاجتماع بخمسة عشر يوماً على الأقل .

ويتعين على الرئيس دعوة المجلس إلى الاجتماع إذا طلب نلك خمـس عـدد الأعضاء .

مادة ٢٤ : يرض لجتماعات المجلس رئيسه ، وفي حالة غيابه يحل مطه أكبر نوف الرئيس الحاضرين مناً .

ولا تعتبر مداولات المجلس صحيحة إلا إذا حضرها أكثر من نصف عدد الأعضاء وتصدر القرارات بالأغلبية المطلقة لأصوات الحاضرين ، وفي حالة تساوى الأصوات برجح الجانب الذي منه رئيس الاجتماع .

مالاة ٢٥ : إذا خلا مقعد أو أكثر من مقاعد أعضاء المجلس لأى سبب من الأسباب تتبع في لفتيار الأعضاء الأسباب تتبع في لفتيار الأعضاء الأسباب تتبع في لفتيار الأعضاء النبن خلت مقاعدهم بحيث يتم الاختيار بالنسبة للأعضاء المنتخبين من الحاصلين على أكثر الأصوات الأعضاء الذين انتخبوا في المجلس ، وذلك مع مراعاة الحد الاننى لتمثيل المحافظات والشعب وقفاً لما تحدد الملائحة التغينية على أن يعرض الأمر على الجمعية الصوميسة الإفرار التحيين في أول لجنساع قال لها ، وتعتبر مدة

العضو في هذه الحالة هي المدة التي كانت متبقية أسلفه .

وفى حالة خلو مقعد الرئيس لأى سبب من الأسباب يعين الوزيـر المختـمس رئيسـاً المجلس المدة المنتقة .

صلاة ٣٦ : يكون للمجلس أوسع السلطات في إدارة الاتحاد وتنظيمه ويتولي إصدار اللواشح الداخلية ويشرف على جميع التنظيمات والوحدات الإدارية والفنية والمائية .

ويتولى المجلس بصفة خاصة تنفيذ القرارات التي تصدرها الجمعية العمومية والا يجوز للمجلس التصرف في القيم المنقولة والممتلكات العقارية التي تدخل في أصول الاتحاد الثانية إلا يمو افقة الجمعية العمومية أو يتاويض مسبق منها .

والمجلس أن يفوض بعض اختصاصاته في هذا الشأن مكتب المجلس.

مادة ٧٧ : يعد المجلس قبل لجنساع الجمعية العمومية العادية السنوى تقريراً شاملاً عن نشاط الاتحاد متضمناً على الأخص .

- ميز الية الاتعاد بعد مراجعتها من مراقب الحسابات .
- تقريراً عن نشاط الاتحاد خلال السنة المالية وعن المركز المالي له في ختام
   هذه السنة .

ملاة ٧٨ : تتكون هيئة مكتب الاتحاد من عشرة أعضاء على الوجه الآتي:

- رئيس مجلس الإدارة .
- أحد نواب الرئيس ينتخبه المجلس .
  - أمين الصندوق .
  - أمين عام الاتحاد .
  - ستة ينتخبهم المجلس .

ويكون انتخابهم بالأغلبية المطلقة لعدد الأصوات ، وفي حالة عدم الحصول على هذه الأغلبية يعاد الانتخاب ويكتفى في هذه الحالة بالأغلبية النسبية ، وفي حالة خلو لحد مقاعد المكتب لأحد الأسباب المبينة في المادة ( ٢٥) من هذا القانون ، يجرى التخاب الشغل المقعد الذي خالا خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ خلوه ، وذلك طبقاً للرضاع المقررة في هذه المادة وتعتبر مدة النضو في هذه الحالة هي الذلا المكملة

لمدة سلفه .

مادة ٣٩ : يرأس لجتماعات هيئة المكتب رئيس مجلس الإدارة أو من يحل محله. مادة ٣٠ : يتولى المكتب في حدود التغويض المقرر له من مجلس الإدارة التخاذ جميع الإجراءات الكفيلة بإدارة وتنظيم الاتحاد ، كما يختص بتنفيذ قرارات مجلس الإدارة والجمعية المعومية .

ويجوز للمكتب أن يفوض أحد أعضائه في القيام بمهمة محددة .

مادة ٣١ : يعين مجلس الإدارة من بين أعضائه الأمين العام للاتحاد بناء على اقتراح رئيسه .

ويتولى الأمين للعام الرئاسة للتنفيذية لجميع أجهزة الاتحاد ، والربـط بينهمـا وبيـن هيئة المكتب .

مادة ٣٧ : بشكل مجلس الإدارة اجاناً دائمة ومجموعات عمل مؤقتة ادارسة ما يرى المجلس تكليفها به من مسائل وأبحاث ، وتحدد اللائحة الداخلية كيفية تكوين هذه اللجان ومجموعات العمل وطريقة معارستها لعملها بما فيها تنظيم شنونها المالية والإدارية .

## الباب الخامس مراقية أموال الاتحاد

مادة ٣٣ : تعتبر أموال الاتحاد أموالاً عامة في تطبيق أحكام قانون العقوبات ، تخضم لرقابة الجهاز المركزي المحاسبات .

مادة ٣٤ : يكون للاتحاد مراقب حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العموميــة ، ونقرر أتعابه السنوية .

وفي حالة تعدد المراقبين بكونون مسئولين بالتضامن .

ويجوز للجمعية العمومية في جميع الأحوال تغيير مراقب الحسابات .

وتحدد اللائمة التنفيذية الإجراءات التي نتخذ في هذا الشأن .

#### الياب السائس

## لجان التظلمات والتحكيم والتأديب

ملاة ٣٥ : تشكل بقرار من مجلس الإدارة الجنبة دائمة الطبون برياسية رئيس

مجلس الإدارة أو من يفوضه من أعضاء المجلس وعضوية أحد رجال القضاء بدرجة مستشار على الأقل تعينه الجهة المختصة ورئيس اللجنة القانونية للاتحاد والثين من أعضاء الاتحاد ، وتختص هذه اللجنة بما يأتي :

- ا المفصل في التظلمات المقدمة من القراوات الصادرة في طلبات الانضمام إلى الاتحاد ومن قراوات النصنيف والترتيب .
  - ٢ الفصل في طلبات الترشيح لعضوية مجلس الإدارة .
- ٣ الفصل في الطعون المقدمة في انتخابات عضوية مجلس الإدارة وعضوية
   مكتب الاتحاد .
- وتكون قرارات اللجنة نهائية وتبين الملاحمة التتفيذية القواحد والإجراءات المتعلقة بعباشرة اللجنة لأعمالها.
- مادة ٣٦ : بجوز الفصل بطريق التحكيم في المنازعات التي تنشأ بين أعضاء الإتحاد ، وكذلك المنازعات التي تنشأ بين هؤلاء الأعضاء والغير .
- وتنظم اللائحة التنفيذية القواعد والإجراءات المتعلقة بالتحكيم ، وتحدد الرسوم المستحقة لماتحاد في هذا الشأن .
- مادة ٣٧ : تشكل بقرار من مجلس الإدارة هيئة تأديب برياسة رئيس مجلس الإدارة أو من يفوضه من بين أعضاء المجلس ، وعضوية أحد رجال القضاء بدرجة مستشار تدبيه للهيئة المختصة ، واثنين من أعضاء اللجنة القانونية بالاتحاد ، وثلاثة من أعضاء الاتحاد ، وتختص هذه اللجنة بالفصل في شنون أعضاء الاتحاد في الحالات الاثقة .
- ا إذا أساء أحدهم إلى المهنة أو أخل بعقد المقاولة أو خرج على مقتضيات الشرف و الأسانة في تعامله مع الغير
- ٢ إذا خرج على مقتضى الولجب فى الالترام بقوانين ونظم الاتحاد ، أو قرارات الجمعية السومية ومجلس الإدارة ولجنة التمكيم .
  - ملاة ٣٨ : يكون لهيئة التأديب أن توقع أحد الجزاءات الآتية :
    - ( أ- ) الإنذار .
  - (ب) الاستبعاد من ممارسة نشاط بعينه من أتشطة المقار لات .

(ج) الاستبعاد من الاتحاد مدة لا تتجاوز سنة .

وتكون قرارات الهيئة نهائية .

مادة ٣٩ : لا يجوز توقيع جزاء على عضو الاتحاد ، إلا بعد التحقيق معه كتابية وسماع أقواله أو من يمثله وتحقيق دفاعه ولهيئة التأديب أن تنيب أحد أعضائها لإجراء هذا التحقيق .

مادة ٤٠ : تنظم اللائحة التنفيذية قواعد ولجراءات مباشرة هيئة التأديب لأعمالها. مادة ٤١ : يرفع من سجلات الاتحاد بقرار من مجلس الإدارة بعد أخذ رأى اللجنة القانونية بالاتحاد :

 العضو الذي يتوقف نهائياً عن ممارسة المهنة ، ويثبت ذلك على وجه قطعى.

٧ - في حالة حل المنشأة أو تصغيتها أو إشهار إفلاسها بحكم نهائي .

ويجوز إعادة قيد العضو إذا عاد إلى مباشرة نشاطه ، أو استرد الحقوق التي حرم منها ، بشرط أن يقدم طلبا جديدا .

فإذا رفض طلبه ، جاز له الطعن في قرار الرفض بطلب يقدم الجنة المنصوص عليها في المادة ٢٥ بالإجراءات المنصوص عليها في ذات المادة .

## الياب السايع لحكام عامة

مادة ٤٣ : لا تسرى أحكام القوانين الخاصة بالاجتماعات على لِجتماعات أعضاء الاتحاد وفروعه واللجان المختلفة معا يخرج عن شئون مهنتهم .

مادة ٤٣ : مع عدم الإخلال بأحكام قانون العمل يضع مجلس إدارة الاتحاد لاتحـة تنظم شنون العاملين في الاتحـاد وتعتمد من الوزير المختـص تنظم أحكام تعيينهم ومرتباتهم وعلاواتهم وترقياتهم وغير ذلك من العزايا المادية والعينية .

مادة ££ : مع عدم الإخلال بأحكام قانون المحاماه والمراقعات المدنية والتجارية، لا يجوز أن يحضر عن أصحاب الشأن أمام خبراه المحاكم المناقشة في المسائل المتطقة بالمقاولات إلا الأعضياء المختصين والمقيدن بالجدول المحد أذاك بالاتحاد ،

وينوب هؤلاء عن بعسض في الحضور أسلم الخبراء المنكورين ، وتصدد اللائحة التغينية ننظيم هذا الجدول وشروط القيد به .

مادة ٤٥ : يجوز بقرار من الوزير المختص حل مجلس إدارة الاتحاد إذا وقعت منه مخالفة لأحكام هذا القانون ويعاد تكوين المجلس الجديد خلال سنة أشهر من صدور قرار حل المجلس السابق على الأكثر .

كما يجوز حل المجلس إذا صدر قرار من الجمعية المعومية ، بموافقة تأثمي الأطناء على الأقل بعد اعتماد ذلك من الوزير المختص .

وعند حل مجلس الإدارة يصدر قرار من الوزير المختص بتشكيل لجنة لتصريف أصال الإتجاد وذلك لحين تشكيل المجلس الجديد .

# البلب الثّامن العقويات

مادة ٤١ : مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ينس عليها قانون العقوبات أو أى قانون آخر ، يعلقب بغرامة لا تقل عن ألف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيـه كل من او تك الألعال الآتية :

١ - باشر أو تماقد على عمل من أعسال المقاولات تزيد قيمته على خمسين ألف جنيه في المقد الواحد دون أن يكون مقيدا بالاتحاد وقت تماقده على أداء ذلك العمل ، أو يكون قد رفع أسمه أو استبعد طبقاً لأحكام هذا القانون .

٢ - استخدم أو أمر باستخدام أحد من غير الأعضاء العاملين بالاتحاد امباشرة
 أعمال المقاولات أو أسند أعمال مقاولات لهم لا يجوز لهم مباشرتها طبقا لأحكام هذا
 القانون .

وفى جميع الأحوال تحكم المحكمة بالغاء العقود التى تبرم نتيجة لأحد هذه الأفعال وتزول حصيلة الغراسات المنصدوص عليها فى هذه الملاة إلى حصاب تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادى بوزارة الإسكان .

ويحكم على المخالف فضلا عن ذلك بتحويض يؤدى إلى الاتحاد يعلال أليمة رسم القيد والاشتراك السنوى وقيمة الطرابع المستحقة .

## الباب التاسع أحكام انتقالية

مادة ٤٧ : إستثناء من أحكام المادة ١٩ يشكل أول مجلس إدارة بقرار من الوزير المختص ، خلال شهرين من تاريخ العمل بهذا القانون .

ويضع هذا المجلس قواعد التصنيف والمترتيب ونسب تمثيل مختلف الغنات في مجلس إدارة الاتحاد ، ولا تسرى هذه القواعد إلا بعد إعتمادها من الوزير المختص .

كما يتولى هذا المجلس ممارسة الإختصاصات المقررة لمجلس إدارة الاتحاد في هذا القانون ، ويقوم بكافة الإجراءات الكفيلة بوضع أحكامة موضع التنفيذ .

مادة ۴۸ : يعد مجلس الإدارة مشروع اللائحة التنفيذيـة لهذا القانون خلال سنة تشهر من تاريخ العمل به .

ويدعو المجلس أول جمعية عمومية للانعقاد خلال الثلاثة أشهر التالية لإقرار مشروع اللائحة وتصدر بقرار من الوزير المختص .

مادة 30: "محدلة بالقانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٩٣" تحل بقوة القانون جميع الجمعيات والاتحادات والغرف القائمة التي تمثل المقاولين المنصوص عليهم في المادة ١ من هذا القانون اعتبارا من تاريخ العمل به ، وذلك فيما عدا الجمعيات التعاونية الانتاجية للإنشاء والتعمير والبناء المسجلة طبقا لأحكام القانون رقم ١١٠ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التعاون الإنتاجي واتحاداتها .

وعلى المشتغلين بالمقارلات وقت العمل بهذا القانون بما فيهم الجمعيات التعاونية الإنتاجية للإنشاء والتعمير والبناء ، توفيق أوضاعهم مع أحكامه خلال سنة من تناريخ العمل باللائحة التنفيذية .

مادة ٥٠٠ : ينشر هذا القاتون في الجريدة الرسمية ، ريممل بع اعتبارا من اليوم التالي نتاريخ النشر .

> ييصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قرانينها . صدر برئاسة الجمهورية في ٢١ المحرم سنة ١٤١٣ هـ

<sup>&</sup>quot; الموافق ٢٢-بوليو سُنة ١٩٩٧ م." .

## وزارة التعمير قرار رقم ۲۰۰ استة ۱۹۹۳

بإصدار اللائمــة التغينية القانون رقــم ١٠٤ استــة الانتفاد (١) المناو (١)

وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والاسكان والمرافق

بعد الاطلاع على القانون المدنى ؛

وعلى قانون المرافعات المدنية والتجارية ؟

وعلى قانون العقوبات ؛

وعلى القانون رقم ١٠٤ لسنة ١٩٩٢ بانشاء الاتحاد المصدري لمقاولي التشييد والبناء المعدل بالقانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٩٣ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهوريـة رقم 190 أسنة 197٧ بتقسيم جمهوريـة مصـر العربية الى أقاليم اقتصادية واتشاء هيئات التخطيط الإقليمي ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٣٦٩ لمنة ١٩٩٧ بتحديد الوزير المختص فى تطبيق أحكام القانون رقم ١٠٤ لمنة ١٩٩٧ بانشاء الاتحاد المصدري لمقاولي التشبيد والناء ؛

> وعلى موافقة للجمعية العمومية للاتحاد بتاريخ ٣٠ /٤ /١٩٩٣؛ وبناه على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

#### قرر

المادة الأولى – يصل بأحكام اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١٠٤ أسنة ١٩٩٢ بانشاء الإتحاد المصرى لمقاولى التثبيد والبناء المرفقة بهذا القرار .

وعلى المشتتلين بالمقارلات وقت العمل بالقانون المشار اليه بما فيهم الجمعيات التماونية الانتلجية لمائشاء والتعمير والبناء توفيق أوضاعهم مع أحكام ذلك القانون خلال سنة من تاريخ العمل بهذه اللائحة .

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية – الحد ٢٢٠ تابع في ٢٠ سيتمبر ١٩٩٣ .

المادة الثَّالية - في تطبيق أحكام هذه اللائحة بقصد:

- (١) بالقانون : قانون انشاء الاتحاد المصرى لمقاولي التشييد والبناء .
- ( Y ) بالوزير المختص : وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والاسكان والمرافق.
   المادة الثالثة بنشر هذا القوال في الوقائم المصرية : وبعماريه من الدو الذال.

المادة الثالثة - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره ،

سجل في ٢٣ / ٩ / ١٩٩٣

وزير التعمير والمجتمعات الجديدة والاسكان والمرافق مهندس / حسب الله محمد الكثراوي

> اللاحة التنفيذية للقانون رقم 10.2 اسنة 1997 بانشاء الاتحاد المصرى لمقاولي التشييد والبناء الباب الأول

في كيفية ممارسة الاتحاد لاختصاصاته تحقيقا لأهدافه

مادة 1 - يضع مجلس ادارة الاتحاد موثاق شرف يكفل لحتر لم تقاليد المهنة يلتزم به أعضاؤه بعد اقراره من الجمعية العمومية للاتحاد.

مادة ٢ - ينشئ الاتحاد سجلا عاما لقيد جميع الأعضاء العاملين بالاتحاد وسجلات فرعية لقيد الأعضاء بحسب تخصصاتهم في أعمال التشييد والبناء ، ويعتبر كل تخصص من هذه التخصصات شعبة نوعية في تطبيق أحكام القانون ويحد مجلس ادارة الاتحاد الفنات التي تنتمي الى كل شعبة بحسب قدرة كل منها لخدمة المهنة.

كما ينشئ الاتحاد سجلا لقيد الأعضاء المراسلين من المقاولين الأجانب خلال فترة نشاطهم في مصر.

مادة ٣ - مع عدم الاخلال بأحكام عقود المقاولات الممولة بقروض أو منح والموافق عليها من مجلس الشعب ، لا يجوز اسناد أو مباشرة أعمال تتخل في نشاط المقاولات فيما يزيد على خمسين ألف جنيه في العملية الولحدة لغير الأعضاء العماملين بالاتحاد.

يقاد ويدم

ملاة ٤ - بسعى الاتحاد الى تحقيق التعاون وتقوية العلامات والروابط مع المنظمات والبيئات العربية والأجنبية التى تباشر نشاطا معائلا نتشاطه وذلك عن طريق الشاء مكاتب العمال لدى الدولة التى تتبعها هذه الهيئات والمنظمات ، وللاتحاد في سبيل ذلك :

- ١ إفاد البشات وتبادل الزيارات مع الاتحادات المثلة في الدول العربية والجنبية وخاصة المتعاونة المتعاونة على مسالات أشطة الاتحاد وذلك الوقوف على مسترى التقد وحدى المكانبة الاستفادة منها في مختلف محالات عمل الاتحاد .
- اعداد القفارير الغنية عن أحدث أساليب الانشاء المتطور ومدى لمكانية الاستفادة منها محليا بما يعود بالنفع على البلاد طبقا للامكانيات المتاحة .
- ٣ السعى الى تكوين شركات مقاولات مشتركة مع قطاعات المقاولات باللول العربية وغيرها لتنفؤ مشروعات كبرى فى هذه الدول وفتح الأسواق الخارجية أسام العمالة المصدية العدرية والاستفادة من الخيرات التى تتوافر نتيجة ذلك محليا .
- ٤ دعوة الإنتصادات الممثلة في الدول العربية والأجنبية لحقد التدوات والمؤتمرات الدورية سواء في مصر أو في الضارج لتبادل الخبرات والإطالاع على أخر التطورات في مجال المقاولات.
- انشاء قاعدة بيانات ومطومات في مجال أنشطة التشييد والبناء لمعاونة أعضائه في مباشرة المهنة .
- ملاة ٥ يشار ف الاتحاد في الدفاع عن مصالح أعضائه في مولجهة الغير وأسام القضاء ويترلى على وجه الخصوص :
  - ١ فحص الشكاوي التي تقدم إلى الاتحاد من أحد أعضائه أو ضدم
- ٢ تقديم الرأى الفنى والقانونى فيما يثور من منازعات بين أعضائه أو بين أحد الأعضاء والفير بما يكفل حلها وديا بقدر الإمكان.
- " تكليف محام أو أكثر الدفاع عن حقوق الأعضاء في الحالات وبالأوضاع
   التي يقرها مجلس الإدارة.
- مادة ٦ لا يجوز التنازل عن عقد المقاول أو جزء منه الا لمقاول مقيد في الإتحاد ويشرط أن يكون مقيدا بذات الشعبة ومصنفا بذات الفئة المصنف بها المقاول

الأصلى أو الغنة الأقل مباشرة في حالة التنازل عن جزء من عقد المقاولة.

مادة ٧ - في حالة اسناد أعمال متكاملة أو أعمال تكميلية الى مقاول آخر من الباطن فلا يجوز أن يتم ذلك الا لمقاول مقيد بالاتحاد بدنات الشعبة المقيد بها المقاول الأصلى ومصنفا بالقنة التى تتناسب مع قيمة الأعمال المطلوب اسنادها له.

مادة ٨ - على كل من يزلول نشاط مقاولات التشييد والبناء والأشغال العامة واستصلاح الأراضي والتركيبات والتكريك وأعمال الانشاءات البحرية وأية أعمال أخرى من ذلك طبيعة هذه الأعمال ، سواء كان شخصا طبيعيا أو اعتباريا ، وأيا كان النظام القانوني الذي يتبعه ، أن يتقدم بطلب قيد المحصول على العضوية العاملة بالاتحاد، وذلك بالشروط الأتحة:

### أولا - بالنسبة للشخص الطبيعي :

- ١ أن يكون مصرى الجنسية بالغا كامل سن الرشد كامل الأهلية.
  - ٧ أن يكون مقيدا بالسجل التجاري.
  - ٣ أن يكون حاصلا على بطاقة ضريبية.
- ٤ ألا يكون محكوما عليه في جناية أو بعقوبة مقيدة للحرية في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة في جريمة غش تجارى لمواد البناء أو في أحد الجرائم المنصوص عليها في قلون توجيه وتنظيم أعمال البناء أو نقالس بالتدليس أو أشهر افلاسه ، وذلك كله ما لم يكن قد رد اليه اعتباره.
- ألا يكون قد سبق فصله بحكم أو قرار تأديبي من خدمة الحكومة أو القطاع العام أو قطاع الأعمال العام ، وألا يكون قد مبق استبعاده من عضوية الإتصاد ما لم
   تكن قد مضت سنة من صدور قرار الاستبعاد.

### ثانيا – بالنسبة للشخص الاعتباري:

 ا - أن يكون متخذا أحد الأشكال القانونية المقررة ومستوفيا لجراءات شهره وقيده في السجل التجاري.

 لا تتوافر في الشركاء المتضامنين في شركات الأشخاص وفي الأعضاء المؤسسين والممثلين القانونيين لغيرها من الشركات الشروط الواردة في ٢، ٢، ٥
 من الند أو لا.

يجب أن ترفق بالطلب جميع المستدلت الدللة على توافر الشروط المشار اليها وبيين في الطلب نوع التشاط انذى يزاوله الطالب في مجال أتشطة التشبيد والبناه ، ويعرض الطلب على لجنة قيد تشكل بقرار من مجلس ادارة الاتصاد وترفع اللجنة توصياتها الى مجلس الادارة لاصدار قراره بالبت في طلب المضوية خلال مدة أتصاها سنون يوما من تاريخ تكنيم الطلب مستوفها.

ويخطر الطالب بكتاب موصى عليه بطم الوصنول على عنواته المبين بالطلب بقرار مجلس الإدارة.

ولكل من رفض طلبه أن يتقدم بتظلم من قرار الرفض اللي رئيس مجلس الإدارة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ لخطاوم

مادة ٩ - على كل من يزلول في مصدر أحد أنشطة مقاولات التشييد والبناء المنصوص عليها في المادة السابقة من الأجانب سواء كان شخصنا طبيعيا أو اعتباريا أن يتلام بطاب التيده عضوا مراسلا بالاتحاد ، على أن يكون مستوفيا لجميع الشروط اللازمة لمباشرة الشاط في الدولة التي يتبعها.

ويجب أن يرفق بالطلب جميع الممتندات المؤيدة لذلك ومسورة معتمدة من العقود المبرمة انتفرذ ذلك الأعمال بالداخل ومسورة من عقود المشاركة أو مقاولة من البالطن مع مقاولين مسربين ، وذلك مع عدم الاخلال بأحدام المدتين ؟ ، ٧ من هذه اللائحة.

ويتبع في نظر طلب القيد والتظلم من رفضه ذات القواعد والأجر املت المنصوص عليها في المادة السابقة.

وتكون مدة العضوية محددة بالمدة اللازمة لمزاولة نشاطه في مصر.

### الياب الثاني موارد الإتحاد

ملاة ١٠ - يؤدي أعضاء الاتحاد الرسوم والاشتر لكات الأتية:

- (أ) رسم قيد من جميع الأعضاء بحسب فتاتهم في التصنيف الذي يحدده مجلس الإدارة و اعادة قيدهم ، وذلك على الرجه الأتي:
  - ١٠٠٠ ج ألف جنيه " للفنتين الأولى والثانية.
  - ٩٠٠ ج. شيصانة جنيه " للفنتين الثالثة والرابعة.

- ٨٠٨ ج " ثماتمائة جنيه " للفنتين الخامسة والسائسة
- ٣٠٠ ج " ثلاثمانة حنيه " للغنة السابعة " مقاول مبتدئ".
  - (ب ) الاشتراكات المنوية: .
    - ١- الأعضاء العاملون :
  - ~ ٥٠٠٠٠ \* خمسة آلاف حنيه " للفئة الأولى.
  - ١٥٥٠ أو بعة آلاف وخسمائة جنبه " للفئة الثانية .
    - ٤٠٠٠ " أربعة آلاف جنيه " للفئة الثالثة .
  - ٣٥٠٠ " تُلاثَّة آلاف وخمسمائة حنيه " للفئة الرابعة .
    - ٣٠٠٠ " ثلاثة ألاف جنيه " للفئة الخامسة .
    - ٢٥٠٠ " ألغان وخمسمائة جنيه " للغنة السادسة .
  - ٥٠٠ " خمسمائة جنيه " للفئة السابعة " مقاول مبتدئ "
    - ٧ الأعضاء المراسلون:
    - ١٠٠٠٠ جنيه " عشرة آلاف جنيه " .

واستثناء مما نقدم تكون رسوم للقيد والاشتراكات السنوية بالنسبة للفيات الأولى والثالية والثائلة من مقاولى الأصال-التكميلية هي ذلت الرسوم والاشتراكات المقيررة لمقاولى الظامت الرابعة والخامسة والسائصة على التوالى.

- مادة ۲۱ تتكون موارد الاتحاد بالإضافة الى رسوم القيد والاشتراكات السنوية المشار اليها مما يأتي :
- (أ) مصيلة طوابع دمغة الاتحاد على عقود المقالولات التى تزيد على مائتى ألف جنيه بواقع نصف جنيه عن كل ألف جنيه من قيمة العقد ، بحد أقمس خمسة آلاف حنيه للعقد أله لحد.

ويصدر الانتحاد طوابع الدمغة بالصورة التي تقرها هيئة المكتب.

ويكون استيفاه هذه الطوابع اما بلصفها على كل من نسختي العقد الذي يكون أحد طرفيه عضوا بالاتحاد ، أو بسداد قيمتها التي الاتحاد مقابل ليصمال يرفق بسلحدي النسختين وترفق صورته بالنسخة الأخرى.

ويتولى الاشراف على استيفاء هذه الطوابع أو مداد قومتها مفتشر الدمغة بالاتحاد

الذين يصدر بتحديدهم قرار من هيئة المكتب .

- (ب) رسوم التحكيم.
- (ج) المعونات التي تقدمها الحكومة لمساعدة الاتحاد على تحقيق أغراضه.
  - ( د ) التبرعات والهيات والاعانات التي يقبلها مجلس الادارة.
  - ( هـ ) أثمان مطبوعات الاتحاد ومقابل ما يقوم به من خدمات.
    - ( و ) عائد استثمار أموال الاتحاد وأنشطته.

### الباب الثالث ادارة الاتحاد

#### القصل الأول : الجمعية العمومية للإتحاد

مادة ١٢ - تعقد الجمعية العمومية للاتحاد بدعوة من مجلس الادارة اجتماعا عاديا بمقره خلال النصف الأول من السنة العالية للنظر في العمائل الأثية :

- ا سماع ومناقشة التقرير المقدم من مجلس الإدارة عن نشاط الاتحاد وأعمال المجلس.
- ٢ دراسة ومناقشة تقرير مراقبى للحسابات عن ميزانية الاتحاد وأوضاعه
   المالة.
  - ٣ اعتماد الحسابات الختامية السنة المالية السابقة.
- ٤ كل اقتراح مقدم من عضو الجمعية قبل تاريخ لتعقادها بسبعة أيام على الأقـل
   وذلك على الوجه المقرر قانونا.
  - انتخاب وتجديد انتخاب أعضاء مجلس الادارة المنتخبين طبقا للقانون.
- تعیین وتغییر مراقبی الحسابات وتحدید أتصابهم وطلب اقامه دعـوی المسئولیة علیهم.
- ٧ تحديد بدلات حضور جلسات مجلس الادارة واللجان الدائمة وغيرها من اللجان المنبئة عنهما ، وتحديد مكافأت من يتولى الادارة والاشراف على أعسال الاتحاد من بين أعضاء مجلس الادارة.
- الموضوعات التي يرى مجلس الادارة عرضها الأهميتها وعموميتها على
   الجمعية العمومية وتكون مدرجة في جدول الأعمال.

وتوجه الدعوة لعقد الجمعية العمومية العادية بالنشر مرتين في مسحيفتين يوميتين مصريتين واسعتي الانتشار بحددهما مجلس الادارة ، على أن يتم النشر في المرة الثانية بعد انقضاء خمسة أيام على الأقل من تاريخ النشر الأول ، ويجوز توجيه لخطار الدعوة بخطاءات مسجلة مصحوبة بعلم الوصول الى أعضاء الاتحاد ومراقبي الصابات على عناوينهم الثابئة بسجلاته وذلك كله قبل الموعد المقرر الاجتماع الجمعية العومية الاولى بخمسة عشر يوما على الأقل وقبل موعد الاجتماع الثاني في حالة عدم اكتسال النصاب بسبعة أيام على الأقل.

مادة 17 - تحقد الجمعية العمومية الاتحاد لجتماعا غير عادى بمقدم بدعوة من مجلس الادارة بناء على طلب من الوزير المختص أو من ثالث أعضماه الجمعية أو اذا رأى مجلس الادارة ذلك.

وتوجه الدعوة الى أعضاء الجمعية ومراقبى العصابات بخطابات مسجلة مصحوبة بعلم الوصول على عناوينهم الثابتة بسجلات الاتحاد قبل خمسة عشر يومـا على الأقـل من الموحد المحدد لاتمقادها للنظر في المسائل الأتية:

١ - ابداء الرأى في شأن تحيل اللائحة التغينية اقانون انشاء الاتحاد على الوجه الحبين به.

 ٢ - لموضوعات التي تضمنها طلب عقد الجمعية العمومية غير العادية على الوجه العين في القانون.

٣ -- سحب الثقة من مجلس الادارة أن أحد أعضائه بمد مواجهته بأسباب طلب سحب الثقة وسماع مالحظاته عليه وأوجه نقاعه في هذا الشأن.

ويجب تضمين كثاب الدعوة الاتمقاد بيانا تفصيليا بالمسائل الواردة بجدول أعسال الجمعية الممومية غير العادية وتاريخ وساعة ومكان الاتمقاد.

ولذا لم يقم مجلس الادارة بتوجيه الدعوة بناء على طلب الوزير المختص أو تلث الأعضاء خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تاتوم الطلب مستوفيا ، كان الطالب توجيده الدعوة لحقد الجمعية العمومية غير العانية وتكون المصاريف على حساب الاتحاد.

وتتبع ذات الاجراءات والقراعيد المنصوص عليها في هذه السادة الدعوة الى الاجتماع الشاني للجمعية الصومية غيسر العادية فا لم يتوافر فساليه الحشور اللازم

#### للاجتماع الأول.

مادة ١٤ - لا بجوز الجمعية العمومية المداولية في غير المسائل العدرجة في جدول الأعمال ومع ذلك يكون للجمعية حق العدلولية في الأمور الهامة التي تتكشف أثناء الاجتماع.

و لا يجوز تغيير المسائل المدرجة في جدول الأعمال الذا تم تأجيل الاجتماع الى موعد أخر بسبب عدم اكتمال النصاب.

مادة 10 - يكلف رئيس الجمعية العموميـة سكرتير البخسة ومراقبى الحسابات ومراجعى الأصوات بتنوين نسبة حضور الأعضاء واثبات ذلك في سجل الحضور وما اذا كان بالاصالة أو بالوكالة وسندها والترقيع عليه ثم يعلنه الرئيس في بداية الاجتماع.

مادة ١٦ - اذا تكامل نصاب العضور المقرر قانونا بدأت الجمعية العمومية في نظر جدول الأعمال.

وفى حالة عدم تكامل النصاب بحرر محضر بذلك وبوقعه رئوس الاجتماع والسكرتير ومراجعا الأصوات ، ويطل الرئيس تأجيل الاجتماع الى الموعد المقرر للاجتماع الثاني.

مادة 17 - يحرر محضر بخلاصة وافية لمناقشات الجمعية العمومية ، ويكل ما يحدث أثناء الاجتماع واثبات نصاب الحضور والقرارات التي لتخذت في الجمعية المعرمية وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفتها وكل ما يطلب الأعضاء اثباته في المحضر.

ويوقع المحضر من رئيس الجلسة والسكرتير ومراجعي الأصوات ومراقبي الحسابات ويكون الموقمون على محاضر الاجتماعات مسئولين عن صحة بيانات دفتري الجمعية وهما سجل الحضور ودفتر محاضر الاجتماعات ويسأل من يكون منهم من أعضاء الادارة عن مطابقتها لما نص عليه القانون وهذه اللائحة.

وتكون محاضر لجتماعات الجمعية العمومية بصفة منتظمة عقب كل جاسة فى دفتر خاص ويجب أن يكون خاليا من كل فراغ أو بياض أو كتابة فى الحواشى أو كشط أو تحفير

ويجب أن يكون صفحات هذا الدفتر موقعسة بالتسلسل ويتعين قبل استعمالها أن

تختم كل ورقة منها بخاتم الاتحاد ويوقع عليها من المختص.

ولا يجوز تسجيل نفتر جنيد الا بعد تقنيم الدفتر السابق ليؤشر باقفاله واثبات ذلك في السجلات المعدة اذلك بالاتحاد.

ويتمين على الاتصاد الاحتفاظ بجميع المستندات المؤيدة لما ورد بالنفائر والسجلات.

## القصل الثاني مجلس الادارة

ملدة ۱۸ - يشكل مجلس ادارة الاتحاد من ثلاثين عضوا على الأقل وخمسة وأربعين عضوا على الأكثر وفقا لما يحدده قرار الرزير المختص.

ويراعى في تشكيل المجلس:

 1 - تمثيل الشعب النرعية والفئات المصنف اليها المقاولون طبقا لحدد الأعضماء المقدين في كل منها بحيث تمثل كل شعبة نوعية بعضو ولحد على الأقل.

٢ - تمثيل المحافظات بعضو واحد على الأقبل عن كل من اقليم من الأقباليم
 المقسم اليها محافظات الجمهورية طبقا المادة ١٩ من القانون.

مادة 11 - مع عدم الاخلال بحكم المادة 22 من القانون ، تتخب الجمعية السومية ثلثى عدد أعضاء مجلس ادارة الاتصاد بالافتراع السرى ويجب اتضاذ الإجراءات اللازمة لاتتخاب مجلس الادارة قبل ثلاثة أشهر على الاقل من انتهاء دورة المحلس.

مادة ٢٠ - تتقضى عضوية نصف أعضاه مجلس الإدارة المنتخبين بعد سنتين وذلك بطريق القرعة التي يجريها مجلس الادارة قبل فقضاه مدة السنتين بثلاثة أشهر على الأثل ، ويجب أن تتخذ لجراءات دعوة الجمعية العمومية العادية لاتتخلب بدلا منهم بطريق الاقتراع المرى وذلك خلال المئين يوما السابقة على انقضاء المدة المشار اليها.

مادة ٢١ - يمان مجلس ادارة الاتحاد عن مواعيد فتح بناب الترشيح لمضوية مجلس الادارة وقفله ومواعيد الانتخابات في جريدتين يوميتين واسعتى الانتشار، ويملق صورة من ذلك الإعلان بلوحة الإعلامات بمقر المركز الرئوسي للاتحاد بالقاهرة

ومقار الفروع والمكاتب الدلخلية وذلك قبل فتح باب الترشيح بسبعة أيام على الأقل.

ويحدد مجلس ادارة الاتحاد أملكن لجراء الانتخابات في المركز الرئيسي للاتحاد وأملكن التجمعات الكبيرة للمقاولين أعضاء الاتحاد العاملين التي تخرج عن النطاق الاقليمي للمركز الرئيسي لملاتحاد بالقاهرة والفروع، ويقفل بناب الترشيح بعد خمسة عشر يوما.

ويكون قفل بلب الترشيح بحضور أجان يشكلها مجلس ادارة الاتحساد من بين أعضائه أو من بين أعضاء أخرين من الاتحاد ، ونقوم هذه اللجان باعداد محضر مفصل بالاجراءات التي تمت بالتطبيق لأحكام القانون والاتحته التنفيذية.

مادة ٧٦ - تقدم طلبات الترشيح باسم " رئيس مجلس دارة الاتصاد " على النموذج المحدد نظك ويسلم شخصيا أو بتركيل معتمد للأمانة الماسة للاتحدد بالقاهرة أو القروع والمكاتب بموجب ليصنال خلال الموعد المحدد في المادة السابقة وفي ساعات العمل الدسمية.

ويعد سجل خاص يثبت فيه أسماء طالبي النرشيح وتاريخ وساعة تقديم الطلب. مادة ٣٣ - يجب أن يتضمن نموذج طلب النرشيح البيانات الأتية:

١ - لسم المرشح ثلاثنيا ولسم الشهرة لن وجد.

٢ - رقم عضويته في جدول الاتحاد.

٣ - مدة ممارسته لأعمال المقاولات في جمهورية مصر العربية سواء لحسابه
 أو لحصاب مقاول آخر.

٤ - الشعبة النوعية والفئة التي ينتمي اليها الطالب.

وتعرض طلبات الترشيح على اللجنة الدائمة للطعون المنصوص عليها في هذه المائحة الفصل فيها.

معادة ٢٤ - قرجه الدعوة الى الأعضاء العاملين بالاتصاد لحضور عملية الانتخابات بخطاب موصى عليه مستويا بطم الوسعول وبالاعلان في مستوفين يوميتين واسعتى الانتشار تصدر ان باللغة العربية مرتين - لحداهما قبل موعد الانتخاب بثلاثين يوما والأخرى قبل الموعد المحدد لاجراء الانتخابات بأسبوعين.

وتعان أسماء المرشمين بمقر المركز الزنيسي للاتحاد والغروع والمكاتب

ويَبْدا عملية الانتخابات في تمام الساعة العاشرة صبلحا في البوم المحدد وتستمر حتى الساعة الخاممة مساء.

ملاة ۳۵ - تجرى الانتخابات بـالاقتراع السرى بمقر المركز الرئيسي للانتحاد وفروعه ومكانبه الدلخلية المعلن عنها.

وتتكون لجنة الانتخاب من أحد أعضاء مجلس الادارة غير المرشحين وعضويين من الناخبين وسكر تارية أحد موظفي الاتحاد.

ويحدد مجلس الادارة مقار اللجان الانتخابية.

مادة ٢٦ - تبطل بطاقــة ابداء الرأى اذا انتخـب الحضو عددا يقل أو يزيد عن العدد المطلوب ، ويراعي أن ينص على ذلك في البطاقة.

ملاة ٧٧ - تؤشر لجنة الانتخابات أمام أسماء الأعضاء الذين باشروا عملية الانتخاب في كشوف الناخبين التي يعدها الانتحاد ويوزعها على لجان الانتخابات كما تؤشر اللجنة على بطاقات الانتخاب التي يحملها الناخبون بما يفيد حضورهم ومباشرة الانتخاب.

ولا يسمح لمن يحمل بطاقة الانتخاب الخاصة بمباشرة حقه الانتخابي الا بعد التحقق من شخصيته ومن ورود اسمه في كشوف الناخبين واثبات ذلك في محضر الانتخاب.

مادة ٨٨ - عند انتهاء الميماد المحدد للانتخاب ، تقال أبواب اللجان ويحصر عدد وأسماء الناخبين الموجودين داخل مقار اللجان ويثبت ذلك في محاضر الانتخاب ، وتستمر اللجان في أداء عملها الى أن يدلى هؤلاء التاخبون بأصواتهم.

مادة ٢٩ - عقب انتهاء عملية الانتخاب ، تغتم الصناديق بالشمع الأحمر بخاتم الاتحاد وتحرر كل لجنة انتخابية محضرا بالاجراءات التبي تمت في عملية الانتخاب يثبت فيه عند الأعضاء العاملين الذين باشروا حقوقهم الانتخابية وعند أوراق الانتخاب التي استعملت وعندما لم يستعمل.

> كما تعد كشفا بأسماء الأعضاء الذين تخلفوا عن تأدية الانتخاب أمامها. وتوضع هذه الأوراق في مظروف يختم بالشمع الأحدر بخلتم الاتحاد.

كسما توضع مفاتيح المنزلايق ومحاضر الانتخاب في مظروف آخر وهنجم أيضا

بالشمع الأحمر بخاتم الاتحاد.

ونتقل الصناديق والمظاريف الى المقر الرئيسي للاتحاد لاجراء فرزها.

مادة ٣٠ - تتولى فرز الأصوات لجنة برئاسة مستشار مساعد على الأقل من لاارة الفتوى المختصة بمجلس الدولة وعضوين الثنين من أعضاء المجلس من غير المرشحين أو المشتركين في لجان الانتخاب . ويجرى الفرز بعد التحقق من سلامة الأختام الموضوعة على الصناديق والمظاريف المبينة بالمادة السابقة ويحضور من يشاه من المرشحين أو مندوبيهم.

ولكل مرشح أن ينيب عنه عضوا عاملا بالاتحاد لحضور اجراءات الفرز ويحرر باجراء الفرز ونتيجته محضر يوقع عليه من لجنة الفرز ويعتمد من لجنة الاشراف على الانتخابات المشكلة بقرار من مجلس ادارة الاتحاد برئاسة الأمين العام ، ويحرر بذلك محضر ، ويحتفظ الاتحاد بأوراق ومحاضر الفرز في مظاريف تختم بالشمع الأحمر بخاتم الاتحاد.

مادة ٣١ – يعتبر فائزا الحاصل على أكثر الأصوات الصحيحة للحاضرين وعند التساوى في الأصوات تجرى القرعة بينهم بمعرفة لجنة الفرز ولجنة الاشراف على الانتخابات مجتمعين وفي حضور هؤلاء المرشحين المتساويين أو مندويهم ويحرر محضر بذلك.

مادة ٣٣ - تعان نتيجة فرز الأصدوات بمجرد اعتداد مجلس ادارة الاتحداد لنتيجة الانتخاب بمقر المركز الرئيسي لملاتحاد بالقاهرة ومقار الفروع والمكاتب وفي الصحف الدف الرفع

### مراقبة أموال الاتحاد

مادة ٣٣ - تعتبر أموال الاتحاد أموالا عامة في تطبيق أحكام قانون العقوبات ، وتخضع لرقابة الجهاز المركزي المحاسبات طبقا المقانون.

مادة ٣٤ - يكون للاتحاد مراقب حسابات أو أكثر ممن نتوافر فيهم الشروط المنسوس عليها في قانون مهنة المحاسبة والمراجعة ، تعينه الجمعية العمومية وتقدر أتعابه السنوية ، وعند تعدد المراقبين يكونون مسئواين بالتضامن طبقا القانون.

وفي حالسة تقديم افتراح مسميب الى الجمعية العمومية بتغيير مراقسب حسابات

طبقا للاجراءات والمواعيد المقررة في المادة ١٦ من القانون يتولى رئيس مجلس ادارة الاتحاد اخطار المراقب بنص الاقتراح وأسبابه ، وللمراقب أن يبدى أوجه دفاعه كتابة الى الاتحاد قبل انعقاد الجمعية العمومية بثلاثة أيام على الأقل.

ويعرض على الجمعية العمومية اقتراح تغيير مراقب الحسابات وأسبابه ومذكرة الدفاع التي قدمها المراقب ، وتصدر الجمعية العمومية قرارها في هذا الشأن بعد المناشئة وسماع أوجه دفاع المراقب التي يبديها بالجلسة.

مادة ٣٥ - يدعى مراقب الحسابات لحضور جلسات مجلس الادارة التي تنظر فيها ميز انيات أو حسابات الاتحاد أو أيسة جلسة أخرى يقرر المجلس دعوتسه الى حضورها لاستطلاع رأيه فيما في اختصاصاته من مسائل.

وتتم دعوة مراقب الحسابات بذات الأوضاع والمواعيد التي تتم بها دعوة أعضماه مجلس الادارة.

ملدة ٣٦ - لا يجوز الجمع بين عمل المراقب والاشتراك في عضوية مجلس الادارة أو الاشتغال بصفة دائمة بأي عمل فني أو اداري أو استشاري في الاتحاد.

ولا يجوز أيضا أن يكون المراقب شريكا لأى عضو بياشر نشاطا مما نص عليـه في الفترة السابقة أو أن يكون موظفا لديه أو من ذوى قرباه حتى الدرجة الرابعة.

#### الباب الخامس

## الهركل التنظيمي للاتحاد ولجانه الدائمة الفصل الأول : الهركل التنظيمي للاتحاد

مادة ٣٧ - يتكون الهيكل التنظيمي للاتحاد فضلا عن الجمعية المعومية ومجلس الإدارة وهيئة المكتب والأمانة العامة من الشعب النوعية الأثية:

الأولى - وتضم التخصيصات الثالية:

١ -- أعمال المباني.

٢ - أعمال الأساسات.

٣ - أعمال الانشاءات المعنية.

٤ - الأعمال التكميلية.

الثَّالَيَّةُ - وتضم التخصصات أَتَالِهُ:

يتاء وهم .........

- ١ أعمل الطرق والكباري والمكك الحديدية والمطارات.
  - ٢ الإنفاق.

الثَّالِثُةَ -- وتضم محطات وشبكات المياه والمسرف الممحى وشبكات الخاز والدقد.

الرابعة - وتضم التخصصات الثالية:

- ١ أعمال الأشغال العامة وأعمال محطات القوى الحرارية والمائية.
  - ٢ الأعمال البحرية والنهرية والتكريك.
    - ٣ استصلاح الأراضي.
      - ٤ الأبار.

الفامسة - وتضم الأعمال الكهروميكانيكية والالكثرونية.

مادة ٣٨ - يجوز لمجلس الادارة انشاء فروع ومكاتب للاتحاد بـالداخل والخـارج و وقا لما نتطابه حاجة العمل بالاتحاد تحقيقا للأهداف التي تُشئ من أجلها.

### الفصل الثانى اللجان الدائمة

مادة ٣٩ - يشكل مجلس الادارة لجانا دائمة ومجموعات عمل موققة ادراسة ما يرى المجلس تكليفها به من مسائل وأبداث ، وتحدد اللائحة الداخلية كوفية تكوين هذه اللجان ومجموعات العمل وطريقة ممارستها العملها بما فيها تنظيم شئونها المالية والادارية ، وذلك كله بمراعاة ما نص عليه في القانون وهذه اللائحة من لجان دائمة وكيفية تشكيلها واختصاصاتها والاجراءات التي تتبعها في مباشرة مهامها.

#### لاياب السائس

أجان التظلمات والتحكيم والتأنيب الفصل الأدل: اللجنة الدائمة للطعين

مادة ، ٤ - تشكل بقرار من مجلس الادارة لجنة دائمة الطعون برياسة رئيس مجلس الادارة أو من يفوضه من أعضاء المجلس وعضوية أحد رجال القضاء بدرجة مستشار على الآئل تعينه الجهة المختصة ، ورئيس اللجنة القادينية للاتحاد واثنين من أعضاء الاتحاد المهندسين ، وتختص هذه اللجنة بما يأتي:  ا - القصل في التظلمات المقدمة من القرارات الصادرة في طلبات الاتضمام الى الاتحاد ومن قرارات التصنيف والترتيب.

٢ - الفصل في طابات الترشيح لمضوية مجلس الادارة.

 ٣ - الفصل في الطعون المقدمة في انتخابات عضوية مجلس الادارة وعضوية مكتب الاتحاد.

وتكون قرارات اللجنة نهائية.

مادة ٤١ عنقد التطلمات من القرارات المسادرة في طلبات الاتضمام الى الاتحاد ومن قرارات التصنيف والترتيب ورفض اعادة قيد العضو بعد رفع اسمه من سجلات الاتحاد وكذلك طلبات الترشيح لعضوية الادارة ، الى رئيس مجلس الادارة بعد قيدها في سجل بعد لهذا الغرض بحسب أرقام وتاريخ ورودها مقابل الايصال الدال على الاستلام.

وتحال التظلمات والطلبات المشار اليها الى اللجنة الدائمة للطعون خلال ثلاثة أيام من تاريخ تقديمها أو قفل بلب الترشيح بحسب الأحوال للبت فيها خلال ثلاثين يوما من تاريخ لحالتها الى اللجنة.

واللجنة أن تستوفي ما تراه من بياتات أو مطومات ولها أن تستعين بمن ترى الاستعانة بهم من نوى الخبرة في ممارسة اختصاصاتها.

ملاة 4 % - تقدم الطعون في نتائج انتخابات عضوية مجلس الادارة وعضوية مكتب الاتحاد الى رئيس مجلس الادارة خلال ثلاثة أيام من تاريخ اعلان النتيجة.

وتقود هذه الطعون في سجل يعد لهذا الغرض بأرقام مسلسلة في تواريخ تقديمها مقابل الايصال الدال على الاستلام يبين به رقم القيد وتاريخه وعدد مرفقات الطمن.

وتحال الطعون الى اللجنة الدائمة الطعون البث فيها خلال ثلاثين يوما من تاريخ احالتها اليها.

واللجنة أن تستمع الى أقوال فوى الشأن ودراسة ما يقمونه من مستندات تلزم الأصدار أو از ها في الطعون المحالة الديها.

#### الأصل الثاني : لجنة التحكيم

مادة ٤٣ - يجوز الأعضاء الاتحاد الالتجاء لفنن المنازعات التي تنشأ فيما بينهم

يتام وهم ...... بنام وهم ....

لو بين هؤلاء الأعضاء والغير عن طريق لجنة التحكيم بالاتحاد وذلك بموجب مشارطة تحكيم مكتوبة تتضمن الاتفاق على التحكيم بهذا الطريق.

ويجوز أن تكون مشارطة التحكيم بمناسبة نزاع معين أو تتضمنها عقود التشييد والبناء الميرمة فيما بين الأعضاء أو فيما بينهم والغير.

ولا يجوز التحكيم الا في المسائل التي يجوز فيها الصلح قانونا.

ملدة 44 - تشكل لجنة التحكيم بالانحاد بقرار من مجلس الادارة من عدد فردى تضم عناصر فنية ومالية وقانونية.

ملاة ٤٥ - يجب أن يحدد موضوع النزاع في وثيقة التحكيم وأثناء المرافعة ، ولا يشمل التحكيم المسائل المستمجلة ما لم يتفق الخصوم على خلاف ذلك.

مادة ٤٦ - يجب أن يبين في وثيقة التحكيم أسماء الخصوم ومعثليهم الفاتونيين وموضوع النزاع وطلبات الخصوم وترفق جميع المستندات المؤيدة اطلباتهم وما يغيد سداد رسوم التحكيم.

مادة 27 - ينشأ بقر ار من مجلس الادارة مكتب التحكيم بالاتحاد يضم عدا كافيا من العاملين الاداريين والكتابيين ، ويتولى تلقى طلبات التحكيم وقيدها في سجل خاص بأرقام مسلسلة بحسب تداريخ ورودها ويجب أن يرفق بالطلب مشارطة التحكيم أو المقد د المتضمنة لها وغير ذلك من المستندات ، ويعطى الطالب إيصالا بالاستلام.

ويعرض الطلب على رئيس مجلس الادارة خلال أسبوع من تلويخ وروده لتحديد لجنة التحكيم التي تتولى النزاع.

ويندب مكتب التحكيم أحد العاملين ايتولى أمانة سر جلسات لجنة التحكيم.

مادة ۱۸ - يودع طالب التحكيم خزات الاتحاد عند تقديم الطلب رسما بنسبة ه. . \* نصف في الماتة " من المبالغ التي يدور حولها النزاع بحد أدني ١٠٠٠ جنيه " ألف جنيه " وحد ألسبي ١٠٠٠٠ جنيه " عشرة آلاف جنيه " .

واذا كانت الدعوى موضوع النزاع غير مقدرة القيمة استحق رسم التحكيم بواقع خمسة آلاف جنيه.

مادة 24 - يقوم رئيس لجنة التحكيم خلال عشرة أيام من تاريخ استيفاه الإجراءات المحددة بهذه اللاتحة بتحديد ميساد الجاسة التي ينظر فيها النزاع ومكان

التقادها وعلى مكتب التحكيم اعلان جميع الخصوم بميماد ومكان الجاسة المحددة لنظره قبل هذه الجاسة بأسيوع على الأقل.

مادة ٥٠ - يتم اعلان جميع الأوراق الخاصة بالتحكيم والاخطارات المتعلقة بـه من مكتب التحكيم بالبرق أو الفاكس أو بالبريد المسجل مع علم الوصول.

مادة ٥١ - تنظر لجنة التحكيم النزاع على وجه السرعة ونون التقيد بتواعد قاتون المرافعات المعنية والتجارية الا ما يتطق منها بالضمانات الأساسية في التقاضى. وعلى لجنة التحكيم أن تصدر حكمها في مدة لا تجاوز ثلاثة السهر من تاريخ انعقاد أول جاسة ، ويجوز مدها لمدة ثلاثة أشهر أخرى بقرار من لجنة التحكيم ولا يجوز مدها بعد ذلك الا بقبول طرفي النزاع.

مادة ٥٣ - اذا لم يحضر أحد الخصوم بعــد اعلانـــه مرتين بميماد الجلمــة فلاجنة التحكيم أن تقضى في التزاع في غيبته.

مادة ٥٣ - يصدر حكم المحكمين كتابة بأغلبية الأراء ويجب أن يشتمل على بيانات وثيقة التحكيم وملخص أقوال الخصوم ومستنداتهم وأسباب الحكم ومنطوقه وسن يتحمل برسوم التحكيم والمكان الذى صدر فيه وتاريخ صدوره وتوقيعات المحكمين.

واذا رفض أحد المحكمين توقيع الحكم ذكر ذلك فيه ويكون الحكم صحيحا اذا وقعته أغلبية المحكمين.

ويكون حكم التحكيم نهاتيا.

مادة 6° - يجب ايداع حكم المحكمين أماتة الاتحاد خلال الخمسة عشر يوما التالية الصدوره.

مادة ٥٥ - لأى من طرفى التحكم الحصول على صورة من الحكم الصادر في التزاع من الاتحاد بعد أداء المصروفات الادارية المستحقة التي يصدر بها قرار من مجلس ادارة الاتحاد.

مادة ٥٦ - تحد أتعاب أعضاء لجنة التحكيم طبقا القواعد التي تصدر بقرار من هيئة المكتب ويؤديها الاتحاد من الرسوم بمراعاة ما تضمنه حكم لجنة التحكيم من تحديد الطرف المازم بتحل هذه الرسوم.

مادة ٥٧ - تُتَعَبُّص لَجِنَّة التَحكيم بنظر طلبات النفسير أو منازعات التنفيد التي

نتشأ عن نتفيذ الأحكام التى أصدرتها ، ويكون قرارهـا فى هذا الشــأن نهائيـا وملزم الهرفى النزاع.

## الفصل الثالث هيئة التأديب

مادة ٥٨ - تشكل بقرار من مجلس الادارة هيئة تأديب على الوجه المبين بالمادة ٣٧ من القانون لمباشرة الاختصاصات المحددة فها.

معادة ٥٩ - يحال عضو الاتحاد الذي ينسب اليه ارتكاب احدى المخالفات المنصوص عليها في القانون الى هيئة التأديب بالاتحاد بناء على طلب من الوزير المختص أو الجمعية العمومية للاتحاد أو مجلس الادارة أو رئيس المجلس.

ونتم الاحالة بقرار من رئيس مجلس الادارة أو أحد نواب و تخطر الأمانة العامة للاتحاد العضو باحالت الى هيئة التأديب بكتاب موصى عليه مصحوب بعام الوصول يتضمن الأمور المنسوبة اليه وتاريخ وميعاد ومكان اجراء التحقيق معه فيما نسب الميه.

ويكون للعضو الحق في ابداء أوجه دفاعه وتقديم ما يؤيده من مستندات وكذا المسلحاب أحد المحامين لحضور التحقيق معه ما لم تقرر الهيئة سريته.

وتكون القرارات التى تصدرها الهيئة نهائية ويخطر العضو بالقرار الذى يصدر في شأته كتابة ويسلم اليه صورة منه باليد مع توقيعه بما يغيد الاستلام أو بكتاب موصى عليه مصحوب بطم الوصول.

## الباب السابع لُحكام عامة

مادة . ٦٠ - بعد الاتحاد جدولا لقيد الخبراء الذين يتولون الحضور عن أصحاب الشأن أمام خبراء المحاكم للمناقشة في المسائل المتعلقة بالمقاولات.

ويشترط للقيد في هذا الجدول أن يكون الخبير حاصلا على موهل عال في مجال خبر ته و ألا نقل مدة الخبرة عن عشرين سنة.

ويقدم طلب القيد في هذا الجدول الى رئيس مجلس ادارة الإكحاد ويحال الى اللجنـة الدائمة الطعون للبت فيه.

# بورصــــات قاتون رقم ۱۶۱ أسنة ۱۹۹۶ بإصدار قاتون اتشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان " بورصة مينا البصل " (1)

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصه ، وقد أصدرناه:

للمادة الأولى

نتشأ بورصة للبضاعة للحاضرة للأقطان تسمى بورصية ميننا البصل ، تكون لها للشخصية الاعتبارية ومقرها مدينة الإسكندرية ، ويعمل فى شأتها بأحكام القسانون المرافق.

ويتم عن طريق البورصة تدلول الأقطان الشعر بالبيع والشراء طبقا لأحكام القانون المشار إليه والقرارات المنفذة له وذلك دون إخلال بحق المتعاملين في تداول القطن خارج البورصة طبقا لأحكام فانون تنظيم تجارة القطن في الدلخل.

## المادة الثانية

يصدر وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية قرارا بتعيين أول لجنة البورصة قبل مضي شهر من تاريخ صدور اللائحة التنفيذية لهذا القانون بمراعاة التشكيل المنصوص عليه في هذا الشأن لمدة منة ، وتتولى هذه اللجنة جميع الاختصاصات المقررة لها في القانون ، كما تتولى جميع لختصاصات اللجان الفرعية على أن تتخذ الإجراءات الانتخابات لجنة البورصة واللجان الفرعية المشار إليها قبل القضاء هذه المدة بشهرين على الألل.

#### الملاة الثلثلة

يمدر وزير الاقتصاد والتجارة الخارجيسة اللائحة التنفينية لهذا القاتسون خلال

<sup>(</sup>١) لَجِرِينَةُ لَرَسَيِةً – الحد ٢٣ في 9 يرنيه ١٩٩٤ .

ثلاثة أشهر من تاريخ العمل به.

### المادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره. بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينغذ كانماون من قوانينها. صدر برناسة الجمهورية في ۲۰ ذي الحجة سنة ١٤١٤ هـ

" الموافق ٢٦ مارس سنة ١٩٩٤ م" .

حسنى مبارك

# قَتَونَ إنشاء بورصة البضاعة الداضرة للأَفْطَان بورصة مينا البصل الباب الأول أحضاء الدورصة

مادة ١ - يعد عضوا في بورصة البضاعة الحاضرة للأفطان بالإسكندرية كل من قيد اسمه في قائمة البورصة من المتعاملين في القطن سواء كانوا من الأشخاص الطبعيين أو الإعتبار بين الذين تتوافر فيهم الشروط الأتية:

أولا ~ بالنسبة للأشخاص الطبيعيين:

- ٩ أن بكون كامل الأهلية.
- ٢ أن يكون مقيدا في السجل التجاري في مجال نشاط الإنجار في القطن.
- ٣ ألا يكون قد حكم عليه نهائيا بإشهار إفلاسه في مصر أو في الخارج.
- ٤ ألا يكون قد شطب اسمه من قائمة الأعضاء بالبورصة بقرار تأديبي نهائي ما لم يكن قد معنت سنة على صدور القرار وألا يكون قد معنى الحكم عليه في جناية أو بعقوبة مقيدة المحرية في جريمة ماسة بالشرف أو الأمانية أو في إحدى الجرائم المنصوص عليها في قوانين التجارة أو الشركات أو حكم بإشهار إقلامه بتكليم ما لم يكن قدرد البه اعتباره.
  - ٥ ألا يقل رأس ماله عن مائة ألف جنيه مصرى.
  - ان يكون مقيما في الإسكندرية أو متخذا له محلا مختار ا فيها.

٧ - ان يغدم تأمينا قدره عشرة الاف جنيه مصري

ثقيا - بالنسبة للأشخاص الاعتباريين:

ا - أن تتوافر فيه الشروط المنصوص عليها في البنود ٢ . ٢ . ٥ . ٣ . ٧ من
 "او لا " من هذه المادة

أن تتوافر في الممثل القانوني له أو من يتولى إدارته الفطية الشمروط المنصوص عليها في البنود ١، ٣، ٤، ١، من " أو لا " من هذه المادة.

وتعد قوائم فرعية تضم كل طائفة من المقيدين في قائمة البور صبة.

ملاة ٢ - يقدم طلب القيد في قائمة البورصة إلى رنيس لجنة البورصــة مرفقا بـه جميع الممنتدات المثبتة لتوافر شروط القيد بها.

وعلى رنيس لجنة البورصة عرض الطلب على اللجنة خلال شهرين من تاريخ تقديمه.

ويجب أن يرفق ببطاقة الدعوة لحضور جلسة اللجنة المحددة لنظر طلب القيد بيان باسم الطالب والمستندات المرافقة بطلبه وما قد يكون هناك من ملاحظات بصدده ، كما يجب إعلان اسم الطالب بلوحة الإعلانات المخصصة لهذا الغرض بمقر البورصة ، وذلك كله قبل التاريخ المحدد لاتحاد اللجنة بأسبوعين على الأقل.

مادة ٣ - تصدر لجنة البورصة قرارها في طلب القيد عن طريق الاقتراع السرى بالأغلبية المطلقة للأعضاء الحاضرين ، ويتعين هي حالة رفض طلب القيد أن يكون قرار الرفض مسببا ويخطر به الطالب بكتاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول.

ولطالب القيد أن يتظلم من هذا القرار أمام لجنة تظلمات تشكل بقرار من الوزير المختص برئاسة أحد نواب رئيس مجلس الدولة وعضوية أحد مستشارى مجلس الدولة وعضوية أحد مستشارى مجلس الدولة يختارهما رئيس المجلس وأحد أعضاء لجنة البورصية ويكون ميعاد التظلم من قرار رفض طلب القيد ثلاثين يوما من تاريخ الإخطار بكتاب موصىي عليه مصحوب بعلم الوصول.

ويكون قرار اللجنة باللبت في التظلم نهائيا و لا يجوز لمن رفض تظلمته أن يتقدم بطلب جديد قبل انقضاء سنة تبدأ من تاريخ رفص التظلم. #PA

مادة ٤ - ينتزم عضو البورصة بأداء الاشتراك السنوى الذي تحدده اللائحة التنفيذية ويؤدى أول اشتراك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ قبوله عضوا ، وتسدد الاشتراكات التالية قبل آخر مايو من كل سنة.

ويترتب على عدم أداء الاشتراك خلال شهر من تاريخ لخطاره بكتاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول وقف العضوية . و لا يرفع الوقف إلا بسداد قيمة الاشتراك مضافا اليه غرامة مالية قدرها ٥٠ ٪ من قيمة الاشتراك ، وذلك خلال صنة أشهر من تاريخ وقف العضوية وإلا يشطب اسمه من قائمة البورصة و لا يجوز له في هذه الحالة التقدم بطلب أيد جديد خلال السنة التالية من تاريخ شطبه.

- مادة ٥ يشطب اسم العضو من قائمة البورسية في الأحوال الآتية:
  - إذا فقد أحد الشروط المقررة للقيد قانونا.
- إذا لم يلتزم بتقديم الإهرارات والبيانات الدالة على استمرار استيفاته السروط المضوية كلما طلبت منه ذلك لجنة البورصة ، وذلك خلال شهرين من تاريخ لخطاره بكتاب موصى عليه مصحوب يعلم الوصول.

ولمن يتقرر شطب عضويته أن ينظلم أمام اللجنة المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة ٣ من هذا القانون وفقا للإجراءات المحدة بها (١).

#### الباب الثاتي

#### لجنة اليورسة

مادة ١١ - تتولى إدارة البورصة لجنة من تسعة عشر عضوا تشكل على الوجه الآد.:

- أربعة أعضاء بمثلون مصدري القطن.
- أربعة أعضاء بمثاون تجار القطن في الدلخل.
  - أربعة أعضاء بمثلون مغازل القطن المحلية.

<sup>(</sup>١) لِسَكَرَكَ مَنشُورَ بِالْجِرِيدَة الرَّسْمِيَّةَ \* الْحَدَ ٢٧ في ٧ يُولِيهِ ١٩٩٤

- عضو يمثل السماسرة المقيدين في البورصة.
- عضوان يمثلان البنوك التجارية العاملة في مجال تعويل تجارة القطن.
  - أربعة أعضاء يمثلون منتجى القطن.

وينتخب أعضاء كل طائفة من الطوائف الأربعة الأولى مطليهم فى عضوية لجنة البورصة بطريق الافتراع السرى من بين المقيدين بالقائمة الفرعية الخاصمة بكل منهم فى البورصة ، كما ينتخبون عددا لا يجاوز نصف عدد الأعضاء المشار البهم كأعضاء لحتياطيين يحلون محل الأعضاء الأصليين عند غيابهم أو وجود مانع لديهم.

ويختار اتحاد البنوك ممثلي البنوك التجارية من المقيدين في البورصـة كما تختار الجمعية التماونية العامة لمنتجى القطن ممثلي المنتجين القطن ، وذلك في عضوية لجنـة البورصـة.

مادة ٧ - لكل من أعضاء البورصة أن ينقدم للترشيح لعضوية لجنة البورصة بطلب وقدم الى سكرتير لجنة البورصة قبل التاريخ المعين الاتعقاد الجمعية العمومية السنوية بثمانية أيام على الأقل ويبين في الطلب اسمه وصفته والقائمة الفرعية للطائفة التي ينتمى اليها ، وتعلن قائمة المرشحين في لوحة الإعلانات المعدة لذلك بمقسر البورصة.

مادة ٨ - لجنة البورصة هي الهيئة المنفذة لقرارات الجمعية العمومية البورصة، وتختص بالإشراف على حسن سير العمل بالبورصية ومراقبة تنفيذ القواتين واللواشح الخاصة بها واتخذ ما تراه طبقا لأحكامها.

ويجوز الجنة إذا طرأت ظروف علجلة أن تتخذ من الإجراءات الفورية ما يمكنها من مولههة هذه الظروف وتبلغ الوزير المختص بهذه الإجراءات فور اتخاذها ، والوزير المختص أن يوقف تنفزها وفي هذه الحالة أن يتخذ الإجراءات لمواجهة الظروف المشار إليها.

وللجنة بوجه خاص:

- ( أ ) وضع قالوائح للدلخلية لتنظيم عمليات التدلول في البورصة.
  - (ب ) تقرير نماذج القطن.
  - (ج) توحيد شروط التعامل للعمليات التي نتم في البورصة.

- ( د ) تشكيل اللجان الفرعية طبقا الأحكام هذا القانون.
- ( هـ ) النظر في القرارات التي تصدرها اللجان الغرعية المختلفة وانتضاذ ما تراه من قرارات في شأنها واعتماد ما يلزم اعتماده منها طبقاً لهذا القانون والإبحثه التنفيذية.
- (و) بسدار القواعد المنظمة للعمل في البورســة والصاملين بها وتحديد الأيـام التي تعطل فيها البورصـة خلال السنة وإعلانها في شهر أبريل من كل عام.
- ( ز ) إحداد التقرير السنوى عن نشاط البورصة متضمنا مركزها العالى ومشروع
   حسابها الختامى توطئة لعرضها على الجمعية العمومية للبورصة الإفرارهما.

مادة ٩ - مدة العضوية في اللجنة ثلاث سنوات . ويجوز إعادة انتخاب الأعضاء الذين انتيت مدة عضويتهم وإذا خلا محل أحد الأعضاء قبل نهاية المدة حل محله أحد الأعضاء الاحتياطيين من ذات طائفته المشار إليها في المادة (٦) من هذا القانون وذاك للمدة الباقية لسلفه.

مادة ١٠ - تجتمع اللجنة بناء على دعوة من رئيسها مرة على الأقل كل شهر وعليه دعوتها إلى الاجتماع كلما طلب ذلك ربع عدد أعضائها أو مندوب المكومة ، ولا تكون مدلولات اللجنة صحيحة إلا إذا حضرها نصف عدد أعضائها على الأقل . وفيما عدا الحالات التي نص فيها على أغلبية خاصة تصدر القرارات بالأغلبية المطلقة لأصوات الجاضرين فإذا تساوت الأراه رجع الجانب الذي منه الرئيس.

وتدون محاضر الجلسات في سجل خاص يعد لهذا الغرض ويوقع عليها من رئيس اللجنة والسكرتير.

مادة 11 ~ يعتبر عضو اللجنة مستقيلاً إذا تخلف عن حضور أربع جلسات متثالية دون عذر مقبول ، وعلى اللجنة إخطار العضو بذلك بكتاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول.

وفي هذه الحالسة تفتار اللجنة من يحل محل العنسو المستقبل بمراعاة حكم المادة 1 من هذا القادن.

مادة ١٢ - تتنفب اللجنة كل سنة من بين أعضائها - بعد لجنماع الجمعية السومية - رئيسا وناتبين الرئيس وسكرتيرا وأسينا الصنعوق ، ويجوز إعادة انتخاب أعضاء المكتب أكثر من مرة.

ويتولى مكتب اللجنة متلبعة العمل والنظر في الحالات العاجلة وإعداد تقرير بشأتها للعرض على لجنة البورصة وما ترى اللجنة تفويضه به.

صادة 17 - يمثل البورصة أمام القضاء وفى صلائها بالغير رئيس لجنة. البورصة ويقوم على ننفيذ قرارات اللجنة ويعرض عليها كل ما يهم البورصة لدراسته، وله أن يستعين بمن يراه لإعداد التقارير والدراسات الخاصة بها.

وفي حالة غياب الرئيس يحل محله أكبر النانبين سنا ، فإذا غاب ينوب عنه الناتب الأخر ، فإذا غاب الرئيس والنائبان اختارت اللجنة من بين أعضائها رئيسا موقتا.

مىلاة 1.5 - يتولى سكرتير اللجنة الإشراف على جميع الأعمال الإدارية فسى البورصة بما يكفل لتضباطها وحسن أداء العمل بها بانتظام واطراد(١) كما يشرف على تحرير محاضر جلسات اللجنة ويوقعها مع الرئيس

ويشرف أمين الصندوق على أعمال الخزانة والحسابات وكل ما يتعلق بالشنون المالية للبورصة .

#### الباب الثالث

#### الجمعية العمومية للبورصة

مادة 10 - تتكون الجمعية الصومية من جميع الأعضاء المقيدين في قائمة البورصة

مادة ١٦ - تدعو لجنة البورصة الجمعية العمومية إلى الاجتماع العادى فى النصف الثانى من شهر فبراير من كل سنة ، وتكون الدعوة بإعلان يوضع بمقر البورصة قبل موعد الاجتماع بثمانية أيام على الأقل ويجب أن تتضمن الدعوة جدول الأعمال.

ويجوز للجنة أن تدعو الجمعية العمومية إلى اجتماع غير عادى كلما دعت الضرورة إلى ذلك ويناء على طلب مسبب من ثلث أعضاء البورصة على الأقل.

وعلى اللجنة في هذه الحالة أن تدعسوا الجمعية العمومية غير العادية إلى الاتعقاد

<sup>(</sup>١) إستكراك متشور بالجريدة الرسمية - العد ٢٧ في ٧ يوليه ١٩٩٤ .

خلال الثلاثة أيام التالية لتلقى الطلب مبينا به سببه . وتحدد اللجنة موعدا لللجتماع بعد خمسة عشر يوما من تاريخ الدعوة ، والمجنة أن تقسر هذه المدة في الحالات العاجلة ، وتوجه الدعوة بإعلان يوضم بمقر اليورصة.

مادة ١٧ - لا يعتبر لجتماع الجمعية العمومية صحيحا إلا إذا حضره نعسف عدد الأعضاء على الأقل، فإذا لم يكتمل العدد القاتوني في الموعد المحدد للاجتماع وجهت دعوة جديدة خلال الثمانية أيام التالية، ويكون لجتماعها الثماني صحيحا إذا حضره خمس عدد أعضاء الجمعية العمومية على الأقل.

وإذا دعيت الجمعية العمومية إلى لجتماع غير علدى بناء على طلب تلث الأعضاء ولم يحضر الاجتماع هذا العدد فيعتبر ذلك عدو لا عن طلب عقد الجمعية العمومية ، و لا يجوز إعادة دعوتها اذات الغرض.

مادة ١٨ - يرأس الجمعية العمومية رئيس لجنة البورصة أو أحد ناتبيه في حالة غيابه ، وعند غيابهم تختار الجمعية العمومية أحد أعضاء اللجنة ارئاسة الاجتماع.

وتصدر قرارات الجمعية العمومية بأغلبية أصوات الصاضرين ، وإذا تساوت الأصوات رحج الرأى الذى منه الرئيس ، ويحرر محضر اجتماع الجمعية العمومية ويوقع من الرئيس والسكرتير ويرسل إلى لجنة البورصة.

ملاة ١٩ - يعرض التقرير السنوى المقدم من النجنة على الجمعية العمومية العادية التصديق على الجمعية العمومية العادية التصديق على المركز المالي ومشروع الحسابات الختامية ، وتتخذ الجمعية من القرارات ما نتراه ضروريا لمبير العمل بانتظام واطراد (١) وبما يكفل تطوره ومسايرته الأحدث النظم والأماليب المتبعة في البورصات العالمية المماثلة.

#### الياب الرابع السماسرة

مادة ٧٠ - يجب أن نتم جميع صفقات القطن في البور مسة بواسطة أحد السماس ة المقيدين بها

<sup>(</sup>١) لِسَكِر الله منشور بالمهريدة الرسمية – الحد ٢٧ أي ٧ يوايه ١٩٩٤ .

مادة ٢١ - يشترط فيمن يقبل سمسار ا بالبورصة:

· ١ - أن يكون مصريا كامل الأهلية.

٢ - أن يكون مقيدا بالسجل التجارى لمزاولة نشاط السمسرة في تجارة القطن ، وأن يتخذ له محلا تجاريا لمزاولة نشاطه بالإسكندرية ، أو أن يكون شريكا لسمسار سبق قيده في البورصة.

٣ - ألا يكون قد شطب اسمه من قائمة السماسرة بالبورصة بقرار تأديبي نهائي ما لم يكن قد مضت سنة على صدور القرار ، وألا يكون قد سبق الحكم عليه في جناية أو بعقوبة مقيدة للحرية في جريمة ماسة بالشرف أو الأمانة ، أو في إحدى الجرائم المنصوص عليها في قرانين التجارة أو الشركات ، أو حكم باشهار إفلاسه بتدليس ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

 أن يؤدى لغتبارا خاصا للتحقق من توافر الخبرات الفنية اللازمة لمزاولة مهنة السمسرة.

٥ – أن يقدم تأمينا تحدده اللائحة التنفينية.

ويجرى الاختبار أمام لجنة تشكلها لجنة البورصة سنويا من ثلاثة من أعضائها ، كما تختار لجنة البورصة عددا مماثلا كأعضاء لحتياطيين يطون محل الأعضاء الأصليين إذا تغيب أحدهم أو قلم ماتم لديه.

وتبين اللائحة التنفيذية كيفية إجراء الاختبار والمواد التي يشملها.

ويستثنى من الشرط الوارد في البند ؛ سماسرة القطن المقيدون في البورصية السابقة قبل تصغيتها.

مادة ٢٧ - يقد ملك القيد إلى رئيس لجنة اليورصية موفقا به المستندات التي تثبت توافر الشروط المطلوبة للقبول ، ويتبع في عرض ونظر هذا الطلب ذات القواعد والإجراءات المنصوص عليها في المادة ٢ من هذا القانون .

مادة ٣٣ - تعيل لجنة البورصة الطلب لبحثه بمعرفة لجنة فرعية تشكلها سنويا من ثلاثة أعضاء أسليين وثلاثة لعتياطيين يختارون من بين أعضاء البورصة، وترفع اللجنة الفرعية توصيتها في شأن الطلب إلى لجنة البورصة وذلك بعد دراسة المستندات العرفقة بطلب القيد واسترفساء جميع البيانات اللازمة لبحثه وبعد سماع أقوال طالب

الله لذا التضي الأمر ذلك.

مادة ٢٤ – تصدر لجنة البورصة قرارها فى لحلب القيد بالافتراع السرى بأغلبية أصوات أعضائها الحاضرين ويتبع فى لجراءات التظلم من القرار المسادر برفض طلب القيد ذات القواعد والإجراءات المنصوص عليهسا فى المسادة ٣ من هذا القانون.

ولا يجوز لطالب القيد الذي رفض طلبه أن ينقدم بطلب جديد قبل انقضاء سنة من تثريخ صدور القرار النهائي بالرفض.

هادة ٢٥ - تعد لجنة البورصة قائمة بأسماء سماسرة القطن المقيدين بالبورصة وتتولى تعديلها أو لا بأول.

ويجب إعلان هذه القائمة بصفة دائمة في اللوحة المخصصة اذلك بمقر البورصة. مادة ٣١ - يجب على من يقيد سمسارا بالبورسية ألا يشتخل بتجارة أو تصدير قامن بطريقة مباشرة أو غير مباشرة أو بالعمل بأجر أو بالاشتراك مع أية منشأة لتجارة القامن ، وألا تكون له فيها أية مصلحة وأو بصفة معول باسم زوجته أو أحد من أصوله أو فوه عه.

ویجب علی الممسار ألا یلحق الدیه عاملین پشتغاون بتجارة أو تصدیر القطن بطریقة مباشرة أو غیر مباشرة ، أو یطمون بلجور أو یشتركین مع منشأة لتجارة القطن ، وألا یكرن لهم فیها آیة مصلحة واو بصفتهم معواین باسم زوجاتهم أو أحد من أصولهم أو فروعهم.

مادة ٢٧ -- يلتزم السمسار بأداء الاشتراك السنوى الذي تحده اللائحة التتغينية.

تسرى في شأن أداء هذا الإشتراك ذات القواعد المنصوص عليها في المادة ٤ من هذا القانون.

ويجب على السمسار أن يقدم خلال شهر مارس من كل عام إفرارا معتمدا من أحد مراجعي الحسابات يثبت استمرار ممارسته لمهنة السمسرة وتوافر الشروط المنصوص عليها في هذا القانون.

مادة ٢٨ - يجوز السمسار المقيد بالبورصة أن ينيب عنه العمل لحسابه وتحت مسئوليته أحد السماسرة بالشعروط والأوضاع التي تعددا اللائحة التنابذية ، على أن

يخطر رئيس لجنة البورصة بأسعانهم والبيانات الخاصة بهم قبل خمصة عشر يوما علمي الأقل من تاريخ بدء مزلولة عملهم بالبورصة.

مادة ٧٩ - مع مراعاة أحكام قانون الدفاتر التجارية يجب على السمسار أن يمسك الدفاتر التجارية يجب على السمسار أن يمسك الدفاتر التجارية التي يضمع هذه الدفاتر تحست تصرف مراقبي الحسابات المعتمدين الذين تختارهم اللجنسة أو مندوب الحكومة القيام بالمراجعة التي يطاب رئيس اللجنة أو مجلس التأديب أو مندوب الحكومة إجراءها.

#### الباب الخامس اللجنة القنية للقطن

مادة ٣٠ - تتنف لجنة البورصة من بين أعضائها أو من أعضاه البورصة بالاقتراع السرى بعد لجتماع الجمعية العمومية العانية السنوية لجنة فرعية تسمى "الجنة الفنية القطن" تختص بالاشراف على عمليات الاتجار في البورصة وفقا القواعد والأوضاع التي تبينها اللائحة التنفيذية.

ويراعى في انتخاب اللجنة الفنية للقطن أن يمثل فيها:

- ثلاثة أعضاء عن المصدرين.
  - ثلاثة أعضاء عن الغزالين.
- عضوان عن تجار القطن في الداخل.
  - عضوان عن المنتجين.
  - عضوان عن ممثلي البنوك.
    - عضو عن السماسرة.

وتنتخب اللجنة رئيسا لها من بين أعضائها ، ولا يكون لجتماع هذه اللجنة صحوحا إلا إذا حضره تسعة من أعضائها على الأقل ، وتحدد اللائحة التنفيذية لجراءات المقادها والقواعد التي تتبعها في أداء اختصاصاتها.

مادة ٣١ - تجتمع اللجنة الفنية القاملن بالبورصية مرة على الأقل كل أسبوع التحديد متوسط أسعار وعلاوات الأصناف وفروق الرئب المختلفة من القبلن وفقا لنماذج القبلان المقررة على أساس أسعار الصنفات التي تمت بسوق البضاعة الحاضرة من واقع مذكرات البيع ، وتتولى اللجنة نشر هذه الأسعار وأعلائها في البورصية.

T=/p

مادة ٣٧ - على كل عضو بالبورصة أن يرسل إلى مندوب الحكومة بيانا يوميا بمشرياته ومبيعاته من البضاعة الحاضرة وجميع عمليات التسليم ، وعلى كل سمسار أن يرسل بيانا يوميا إلى مندوب الحكومة بجميع الصفات التى عقدها لحساب عملائه وصورة من مذكرة العقد الخاص بكل عملية من عمليات التعاقد.

وعلى المشترى أن يحتفظ لمدة ثمان وأربعين ساعة بالعينات التي تمت على أماسها الصنفات العيلفة بياناتها إلى مندب الحكومة.

ولمندوب الحكومة الحق فى أن يتأكد من صحة البيانات المبلغة إليه والقيام بالمراجعة وطلب عينات جديدة التحقق من نوع القطن أو رتبته ، ويجرى سحب هذه العينات طبقا لما تبينه اللائحة التنفيذية بحضور مندوب من لجنة الهورصة.

## الباب السادس اجنة التحكيم

مادة ٣٣ - تتنفب لجنة البورصة بالاقتراع السرى فى أول اجتماع لها بعد التخاب الرئيس خمسة من أعضاه البورصة تشكل منهم لجنة تحكيم القطن ، وتتتخب اللجنة كذلك عددا مماثلا كأعضاء احتياطيين يطون عند الاقتضاء محل الأصليين المتيين أو الذين لهم مصلحة فى النزاع القائم.

مادة ٣٤ - تغتص لجنة التحكيم باعتبارها مفوضة في الصلح بالفصل في جميع المنازعات التي تقع بين أعضاء البورصة والمتعلقة بتعاملاتهم داخل البورصة شراء أو بيعا أو تسليما للقطن وفقا للقواعد والإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون والاتحته التنفذية.

ويعرض النزاع على لجنة التحكيم بطلب يقدم إلى رئيسها مرفقا به ما يغيد أداء المصروفات التي تحددها الملاتحة التنفيذية . ويجب أن يتضمن الطلب بياتا والخيا بموضوع النزاع ، ويبلغ إلى المدعى عليه على النحو الذي تبينه الملاتحة التنفيذية ليبدى رأيه فيه كتابة وليقدم طلباته المقابلة إذا ازم الأمر . وتسمع لجنة التحكيم أقوال الطرفين إلا إذا أقر أحدهما أو كلاهما كتابة بالنزول عن سماع أقواله ، وتصدر اللجنة قرارها في النزاع بأغلبية الأراء.

مادة ٣٥ - قرار لجنة التحكيم نهائي ومازم الطرفين وواجب النفاذ بمجرد إعلانه

لِى طرفى النزاع ، فإذا امنتع العضو الصلار ضده القرار عن تتفيدُه بعد إنذاره وعدم أيلمه بالتنفيذ في المدة التي تعينها له لجنة البورصة إحالته اللجنة إلى مجلس التأليب. ولا تمنع الاحالة إلى مجلس التأليب من تتفيذ القرار الذي أصدرته لجنة التحكيم.

## الباب السابع مجلس التأديب

مادة ٣٦ - تتخب الجمعية المعومية خلال شهر يوليو من كل علم خمسة من أعضاء البورصة يشكل منهم مجلس تأليب وخمسة أعضاء لعتباطبين يطون محل الأعضاء الأصليين عند غيامهم أو وجود ماتم الديهم.

ويختس مجلس التأديب بالنظر فيما يقع من أعضاء البورصة والسماسرة من مخالفات القوانين أو اللواتح أو قرارات البورصة أو يودى إلى الاضلال بانتظام المعاملات والاضرار بالمتعاملين في السوق.

مادة ٣٧ - تكون إدالة عضو البورصة أو السمسار بعد التحقيق معه إلى مجلس التأديب بقرار يصدر من لجنة البورصة وتحدد اللائحة التنفيذية إجراءات التحقيق والاحالة.

مادة ٣٨ - يتولى رئاسة مطم التأديب رئيس لجنة البورصمة إذا انتخب لمضورتها وإلا انتخب المجلس رئيسا له من بين أعضائه . ولا يكون لجتماع المجلس صحيحا إلا بكامل تشكيله.

ويجب أن يعلن عضو البورصة أو السمسار المحال إلى مجلس التأديب بالحضور أمامه لإبداء نفاعه بنفسه أو انتخيم البيانات التي يراها المجلس لازمة ، فإذا تخلف عن الحضور رغم إعادة إعاثته جاز المجلس المضي في مساطته غيابيا.

مادة ٣٩ - تصدر قرارات المجلس بأغلبية الأراء ، وتثبت قرارات المجلس في محاضر تدفظ في سجل خاص ، وتعان إلى ذوى الشأن بكتاب موصىي عليه مصحوب بطم الوصول كما تبلغ إلى مندوب الحكومة ، ويجوز المجلس أن يأمر بإعلان قراره في لوحة الإعلائت بعد صيرورته نهاتيا.

ويتم تتفيذ قرارات مجلس التأنيب عن طريق رئيس لجنة اليورصة. وتبين اللائحة التنفيذية القواعد والإجراءات والأوضاع المنفذة للأحكام السابقة. ۸ده....... بورصات

#### مادة ٤٠ - الجزاءات التأديبية:

- ١ الإنذار .
- ٢ الغرامة بما لا يقل عن ٥٠٠ جنيه ولا تزيد على عشرة ألاف جنيه.
  - ٣ الوقف عن العمل في البورسة لمدة لا تجاوز سنة شهور.
    - ٤ شطب الاسم من قائمة الأعضاء أو السماسرة.

ملدة ٤١ - تكون قرارات مجلس التأديب الصادرة بعقوبــــة الانـــذار غـير قابلـــة لملاستتناف . أما قراراته الصادرة بالغرامة أو بالوقف أو بالشطب فتكون واجبــة النفــاذ مؤقنا وقابلة للاستثناف.

مادة ٤٣ - يجوز لصاحب الشأن أن يطمن في قرار مجلس التأديب الصادر بالغرامة أو بالوقف أو بالشطب خلال ستين يوما من تاريخ إعلائه أمام مجلس تأديب استثنافي يشكل برئاسة أحد نواب رئيس مجلس الدولة بختاره مجلس الدولة وستة من أعضاء لجنة البورصة تختارهم لجنة البورصة سنويا ، على أن يصدر قرار مجلس التأديب خلال مدة أقصاها شهر من تاريخ تقديم طلب الطعن.

ولا يجوز لمن اشترك في إصدار القرار المستأنف أن يكون عضوا في مجلس التأديب الاستثنافي . وتبين اللائحة التنفيذية إجراءات نظر الطعن والفصل فيه.

مادة ٤٣ - لا يجوز لأى عضو أو سمسار تقرر مجازاته نهاتها بشطب اسمه أن يطلب إعادة قيده بعضوية البورصة أو قائمة السماسرة إلا بعد مضى سنة على الأقل من تاريخ قرار الشطب.

# الباب الثامن

#### مندوب الحكومة لدى البورصة

مادة 16 - تعين وزارة الاقتصاد مندوبا للحكومة لدى البورصة مهمته الاشراف على تنفيذ القوانين واللواتح ، ويجب أن يدعى مندوب الحكومة لحضور اجتماعات الجمعية العمومية وجلسات لجنة البورصة ومجلس التلديب ولجنة التحكيم وجلسات اللجان المختلفة المشكلة بموجب هذا القرار دون أن يكون لمه عموت معدود في المدولات وإذا حدث ما يبنع المغدوب من الحضور جاز له أن يرسل ناتبا عنه بموافقة وزير الإقتصاد.

مادة 60 - لمندوب الحكومة حق الإعتراض على قرارات لجنة اليورصة واللجان المختلفة ومجلس التأديب خلال ثلاثة أيام من تاريخ صدورها على أن يقدم الاعتراض كتابة وموضحا به أسباب مخالفته للقواتين المعمول بها أو المواتح البورصة ويترتب على اعتراض المندوب وقف القرار مؤلفا ويحق ارتيس اليورصة أو من ينوب عنه التظلم بلى الوزير المختص من قرار مندوب الحكوسة ، وعلى الوزير البت في هذا خلال خمسة عشر يوما.

وفى حالة عدم الرد يعتبر اعتراض مندوب الحكومة غير قائم وذلك دون إضال بحق رئيس لجنة البورصة أو من ينوب عنه فى أن يطعن من ثلقاء نفسه أو بناء على طلب يقدم إليه أمام محكمة القضاء الادارى خلال ستين يوما من تاريخ علمه بالقرار.

مادة ٤١ – تلجنة البورصة تكليف ولحد أو أكثر من مرلجعي الحسابات المعتمدين لديها وكذلك لمندوب الحكومة بنفسه أو بواسطة أي مرلجع معتمد حتى الإطلاع على نفاتر الأعضاء والسماسرة بما في ذلك سجلات النماذج " التابيب " وأوراقهم التحقق من مسحة عملياتهم ، والرقوف على ما يكونون قد ارتكبوه من مخالفات لاحكام هذا القانون أو التو ارت المنفذة له.

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية قرار وزارى رقم ۳۸۸ اسنة ۱۹۹۶ بإصدار اللائحة التنفيذية لقلون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان بورصة مينا البصل (۱)

## وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣٨٨ لمنة ١٩٥٣ بشأن الدفاتر التجارية، وعلى القانون رقم ١٠٦ لمنة ١٩٧٣ فى شأن بعض الأحكام الخاصة بالقطن ، وعلى قانون ابشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان "بورصة مينا البصل" الصلار بالقانون رقم ١٤١ لمنة ١٩٩٤،

وعلى قانون تنظيم تجارة القطن في الداخل الصادر بالقانون رقم ٢١٠ لسنة ١٩٩٤ ،

وعلى قانون اتحاد مصدرى الأقطان الصادر بالقانون رقم ٢١١ لسنة ١٩٩٤ ، وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ،

## قرر المادة الأولى

يعمل بأحكام اللائحة التنفينية القانون إنشاء بورصمة البضاعة الحاضرة للأقطان "بورصة مينا البصل" الصادر بالقانون رقم ١٤١ لمنة ١٩٩٤ المرفقة.

#### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به اعتبارا من اليوم التالي لتناريخ نشره.

مدر في ١٦ أغسطس ١٩٩٤

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية – الحد ١٩٢ في ٢٨ أغسطس ١٩٩٤ .

## الكحة التنفيذية لفانون بتشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان بورصة مينا البصل الفصل الأول العضوية في بورصة مينا البصل

## (أ) قائمة اليورصة

صلاة 1 : يلتزم العضو العقيد فى قائمة بورصة مينا البصل وفقا للشروط العنصوص عليها فى العادة 1 من قانون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان أن يعدد اشتراكا سنويا للبورصة مقداره خمسمائة جنيه.

#### (ب) قائمة السماسرة:

يشترط فيمن يقبل سمسارا بالبورصة بالإضافة إلى ما ورد فى المادة ٢١ من القانون المشار إليه ما يأتي:

- ١ أن يقدم إلى لجنة البورصة عند طلب قيد تأمينا قدره ألف جنيه.
- ٧ أن يجتاز بنجاح نسبة لا تقل عن ١٠٠ ٪ في الاختيارات الشغوية والتحريرية التي تجربها لجنة الاختيار المختصة في فرز القطن والقوانيين واللوانح المنظمة للمصل بالبورصة.

ويلتزم من يقيد بقائمة السماسرة أن يؤدى اشتراكا سنويا مقداره ماتنا جنيه.

- كما يلتزم بمسك الدفائر التجارية الآتية:
- (أ) سجل قيد الصنقات التي يعقدها السمسار المساب عملائه.
- (ب )سجل يتضمن مبالغ السمسرة التي يحصل عليها عن كل صفقة.
- (ج) بيان بالمذكرات " النوتات " التي تحرر بمعرفته عن كل صفقة.

ويجوز السمسار المقيد بالبورصة أن ينبب عنه للعمل لحصابه وتحت مسئوليته أحد السماسرة أو غير هم على أن تتوافر فيه الشروط الآتية:

- (أ) أن يكون مصريا كامل الأهلية.
- (ب) ألا يكون قد سبق الحكم عليه في جناية أو بعقوبة مقيدة للحرية في جريمة ماسة بالشرف أو الأمانة أو في إحدى الجرائم المنصوس عليها في قوانين التجارة أو الشركات أو حكم بإشهار إفلاسه بتدليس ما لم يكن قد رد اليه اعتباره.

٧٥٥،...... يورضك

## (ج) أن يجتاز الاختبارات المنصوص عليها في البند ٢ مَن هذه المادة. القصل الثقير

## الأحكام الخاصة بعمليات بورصة مينا البصل أولا: اللجنة الفنية للقطن

مادة ٢ : تختص اللجنة القنية للقطن المنصوص عليها في المادة ٣٠ من قانون اتشاه يور صمة البضاعة الحاضرة للأنطان بالأخير:

- ( أ ) إعداد نماذج مختلف رتب واصناف القطن ومراجعتها.
- (ب) تلقى الشكاوى الخاصة بالقطن المغشوش والتلف الدلخلى واللوطات المركبة
   وإحالة هذه الشكاوى إلى الخبراء المختصين.
  - (ج) ترشيع خبراء أول درجة وخبراء الاستثناف والخبراء المخزنجية.
    - (د) لختبار أعضاء لجان الخبرة والاستثناف وإعادة النظر.
  - ( هـ ) تعيين الموظفين اللازمين لسجب عينات الخبرة والاستثناف وإعادة النظر.

مادة ٣ : لا يكون انعقاد اللجنة صحيحا إلا إذا حضره نسعة من أعضائها على الأقل بينهم رئيس اللجنة واثثان من المصدريان واثنان من الغزالين وواحد من تجار الداخل وواحد من المنتجبين وواحد من البنوك وسمسار

وتكون قرار ات اللجنة بالأغلبية المطلقة لصدد أصدوات الحاضرين وعند التساوى يرجح الجانب الذي منه الرئيس.

#### ثانيا : إعداد النماذج

مادة ؟ : تعد اللجنة الغنية للقطن بالبورصة المنصوص عليها في المادة ٣٠ من فانون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان " بورصة مينا البصل " ما تراه لازما من نماذج لمختلف رتب القطن وأصنافه ، وتكون هذه النماذج أساسا لجميع المعاملات بعد أن توافق عليها اللجان المنوط بها اعتماد نماذج مختلف رئب القطن وأصنافه.

وتشكل كل لجنة من هذه اللجان من ثلاثة أعضاء من الخبراء المحلفين على أن يكون من بينهم كبير الخبراء ، واثنان من خبراء الاستثناف تعينهم اللجنة الفنية للقطن بالبورصة

وتتم هذه الأعمال تحت إشراف رئيس هيئة خبراء الاستنساف المنصوص عليهما

#### في المادة ٢١ من هذه اللائحة.

- مادة ٥ : يراعى عند إعداد النماذج المنصوص عليها في المادة السابقة ما يأتي:
- ( أ ) تكون النماذج الموضوعيه لكل رتبة خماسية العدد ، وتحفظ في صناديق ذلك غطاه زجاجي ثم تختم بمعرفة رئيس هيئة خبراء الاستثناف.
- (ب) تعرض مجموعة ولحدة من هذه النماذج في مكاتب البورصة وتبقى مفتوحة في منتاول جميع الأعضاء.
- ( ج ) تخصیص مجموعتان لخریان من هذه النماذج لأعمال الخبرة إحداهما أصلیة والأخرى احتیاطیة تعل محلها إذا رؤى أنه قد لحقها تغییر یجعلها غیر مطابقة لنموذج الأسلس.
- (د) تخصص مجموعة ولحدة من هذه النماذج لمختلف رتب كل صنف من أصناف القطن باعتبارها نموذج الأساس، ولا يجوز فض لختامها إلا يتصريح من رئيس هيئة خبراء الاستثناف.

#### ( ه. ) يحتفظ بالمجموعة الخاصة بمكتب لجنة البور صنة بالمدينة.

مادة 1 : على اللجنة الفنية القمان تكليف اللجان المنصوص عليها في المادة 2 من هذه اللائحة بالقيام بمراجعة النماذج الموجودة ببورصة مينا البصل مرة كل ثلاثة الشهر على الأقل ، فإذا نبين أنه طرأ تغيير ما على بعض النماذج المفتوحة ، بتعيين على هذه اللجان أن تعمل على مطابقتها لنموذج الأسساس المقابل المشار إليه في الفقرة " د " من المادة السابقة.

وتقوم ليضا بهذه المراجعة كلما طلب ذلك خمسة من أعضاء لجنة البورصـة على الأقل أو مندوب الحكومة.

مادة ٧ : تقوم اللجنة القبلة القبلن ابتداء من شهر ديسمبر من كل عام بتكليف الخبراء المختصين بإعداد نماذج الموسم التالى ، ويجب أن يتم إعداد النماذج الجديدة واعتمادها من اللجان المنصوص عليها في المادة ٤ من هذه اللائصة في موعد غايته شهر مارس ، ولا يعمل بها إلا في الموسم التالي.

مادة ٨: لا تكون مدارلات لجان اعتماد النماذج صحيحة إلا بحضور جميع الأعضاء المنصوص عليسهم في المسادة ٧٢ من اللائحسة ، وفي حالة تغيب أحد ۇھە........... بەرەسىت

الأعضاء يتم تعيين بدلا منه ويحرر مندوب اللجنة القنية للقطن محضرا باعتمساد صناديق النماذج.

#### ثالثًا: الغش والتلف الداخلي واللوطات المركبة

مادة ٩ : يعتبر قطنا مغشوشا كل لوط تحتوى بالاته على رتبتين أو عدة رتب أو صنفين أو عدة أصناف من القطن محزومة ومهيأة بشكل يضال المشترى.

ويعتبر نلفا داخليا كل ما يؤثر على صفات القطن ويؤدى إلى نلفه.

ويعتبر لوطا مركبا " غير متجانس " كل لوط يحتوى على بالات مختلفة الرئية. (أ) القطن المغشوش:

مادة ۱۰ : كل شكرى خاصة بالقطن المغشوش تقدم كتابة إلى رئيس اللجنة الفنية القطن وعليه أن يقوم بتعيين سبعة خيراء من بينهم ثلاثة من الخيراء المحلفين والثنان من هيئة خبراء الاستنفاف وانتسان من الخيراء الفرازين المنصوص عليههم في المادة ١٤ من هذه اللائحة يختارهم بالاقتراع وذلك للنظر في الشكوى.

ويتولى هؤلاء الغبراء أعمال الغبرة في مضازن المشترى ويكون قرارهم غير قابل للاستئناف ، ويتم أخذ العينات في حضور مندوب البائع ليتحقق مسن القطسن المطلوب معاينته ، فإذا لم يحضر في الموعد الذي يعين له أخنت العينات في غيبته ، وتقتصر أعمال الخبراء على بيان ما إذا كان كل اللوط موضوع الشكوى أو بعضه منشوشا من عده.

وتحدد لجنة البورصة المبلغ الذي يستحق عن عملية الخبرة بالنسبة لكل لوط ، ويوزع على الخبراء ، كما يستحق المسالح صندوق البورصة مبلغا يعلال نصف هذا المبلغ.

ویلنزم البلتم وحده بأداء هذین المبلغین إذا تقرر أن القطن كله أو بعضمه مغشوش ویكون العشترى ملتزما بأدانهما إذا ما تقرر أن القطن صالح للتسليم.

مادة 11 : على البائع استرداد اللوط أو اللوطات التي تبيين أنها منشوشة خلال ثلاثة أيام من قرار الخبراه ، كما يجب عليه أن يؤدي إلى المشترى جميع المصاريف المتطقة بالأقطان المنشوشة بما في ذلك مصاريف الدخول والخروج والفوائد البنكية وخلافه ، ويدفع البائسة إلى المشترى مبلغا بوقع ٥ ٪ من قيمة الأقطان المتعاقد عليها

حسب سعر التعاقد وذلك مع عدم الإخلال بحق لجنة البورصة في إحالة البانع على مجلس تأديب أو الإحالة إلى الجهة المختصة لتحديد المسئولية الجنائية.

وللمشترى في حالة تسليمه أقطانا مفشوشة الخيارين:

١ - أن يلنى شراءه الصفقة التى تضمنت الأقطان المغشرشة بأكملها وإعادتها بلى البناء مع تحرير فاتورة بسعر الاسترجاع الذى تحدده اللجنة الفطن لرتبة القطن الخارجية للبالات المسلمة طبقا لتقرير الخبراء أو الرتبة التعاقد الاساسية فى حالة ما إذا كانت الأقطان المرفوضة بسبب الغش مسلمة على عقد تسليم المحطة أو الشون " فراتكو "

٧ - أن يطلب استبدال الكمية المنشوشة بأخرى تماثل تماما الطبقة الخارجية للبالات المنشوشة خلال ثلاثة أيام من تاريخ قرار الخبراه ، فبإذا كانت هذه الأقطان مسلمة تتفيذا لعقد تسليم المحطة أو الشون " فراتكو " تكون الأقطان المستبدلة في نطاق رب التماقد ويتم ذلك خلال مدة التسليم المبينة في العقد ، وإذا كان تاريخ قرار الخبراء قد تجاوز هذه المدة يكون التسليم خلال ثلاثة أيام فقط من تاريخ قرار الخبراء.

وإذا لم يقم البائع بالاستبدال الكلى أو الجزئى لكمية الأقطان المرفوضة بأقطان يقرر الخبراء مسلاحيتها ، يقوم المشترى بتحرير فاتورة بقيمة الأقطان محسوبة بسعر الاسترجاع الذى تقرره اللجنة الفنسية للقطن طبسقا للقواعد المنصوص عليها فى المادة ١١٠ من هذه اللائحة.

وفي جميع الأحوال يحق للمشترى أن يضمن الفاتورة أيضا الغرامة والمصماريف التي تحدها لجنة البورصة.

#### (ب) التلف الدلظي:

مادة ١٧ : تتم كتابة إلى رئيس اللجنة القنية القطن الشكارى الخاصة بالتلف الداخلي في عمليات البضاعة الحاضرة أو التسليم المحطة أو الشون " فر انكبو " ، وذلك خلال ٤٠ يوما من تاريخ تسليم البضاعة وعلى رئيس اللجنة أن يحيلها إلى ثلاثة من الخيراء المخزراج من القائمة المشار إليها في المادة ٢١ من هذه المائتحة وعليهم مباشرة عطهم في مخازن المشترى بعد إخطار الباتع الإرسال مندوبه عند أخسد العينات فإذا لم يحضر في الموعد المحدد أخذت العينة في غيبته ويكون

#### قرار الخبراء نهاتي.

ولذا تقرر أن القطن موضوع الخبرة تالف وجب على الباتح أن يستبدات بقطن صالح التسليم وذلك خلال ثلاثة أيلم " لا تحسب فيها أيلم العطلة " والمشترى الحق فى رفض البالة بأكملها إذا زاد القطن التالف فيها على ٢٠ ٪ من وزنها.

وإذا لم يتمكن البائم من استبدال القطن التالف حسب قرار الخبراء المخزنجية تقوم اللجنة الفنية للقطن في هذه الحالة بتحديد سعر الاسترجاع للكمية التالفة وعلى البائم أداء جميم المصروفات الخاصة بكمية القطن التي اعتبرت تالفة.

وتحدد لجنة البورصة المبلغ الذي يستحق لكل خبير عن كل لوط.

ويستحق ما يعادل نصف هذا المبلغ لصالح صندوق البورصة ، ويلتزم البائع بأداء هذين المبلغين إذا قرر الخبراء وجود تلف داخلي وإلا النزم المشترى بأدائهما.

#### (ج) اللوطات المركبة:

مادة 17 : نقدم كل شكوى خاصة بلوطات مركبة إلى رئيس اللجنة الفنية للقطن وعليه أن يحيلها إلى لجنة من سبعة خبراه منهم ثلاثة من الخبراه المحلفين واثنان من هيئة خبراه الاستثناف وانتسان مسن الفرازين المنصوص عليهم في المادة 12 من هذه اللائحة ، ويكون لختيار هؤلاء الأربعة بطريق الافتراع.

وعلى الخبراء مباشرة مأموريتهم في مخازن المشترى بعد إيلاغ الباتع لإرسال مندرب عنه عند لخذ العينات ، فإذا لم يحضر في الموعد المقرر أخذت العينة في غيبته، ويكون قرار الخبراء نهائيا.

وإذا قررت لجنة الخبراء أن اللوط مركب وجب على الباتع أن يسترده بأكمله المستبدل به قطنا مسالحا التسليم من المسنف ذاته خلال ثلاثلة أيلم " لا تحسب فيها أيلم المطلة " ، ويدفع الباتع المشترى علاوة على ذلك مبلغا مقداره لا ". من قيمة القطن.

ولإا تعذر على البائع استبدال اللوط المركب طبقا اقرار لجنة الخبراء بالبورمسة فعلى اللجنة الغنية القطن أن تحدد سعر الاسترجاع ويزاد العبلغ إلى ٤ ٪ من قيمة القطن.

وتحدد لجنة البورصة المبلغ الذي يستحق عن عملية الخبرة لكل لوط ويقسم بين الخبراء كما يستحق ما يعادل نصف هذا المبلغ لمسالح صندوق البورصة ويتصل الباتع

بهذين المبلخين اذا قرر الخبراء أن اللوط مركب وإلا تحمل بهما المشترى.

وإذا استرد البائع القطن وجب عليه أن يرد فورا للمشترى جميع مصروفات التسايم والمسترى جميع مصروفات الإضافية التى انفقت على اللوط الذى اعتبر مركبا وأيضا مصروفات الخبرة والاستئناف وإعادة النظر إذا كانت هذه العملوات قد أجريت على القطن.

#### رابعا : أعمال الخبرة

#### (أ) أعمال الخبرة الابتدائية:

مادة ۱۵ : تشكل قائمة خبراء أول درجة من ۲۰ من الفرازين المعتمدين الأعمال الخبرة يختارهم وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية سنويا منهم ۱۲ خبيرا ترشحهم هيئة الشخيرة بختارات القطن والباقي من قائمة تقدمها اللجنة الفنية للقطن بالبورصة تشنمل على ۸۰ اسما وتعلق بمكاتب بورصة مينا البصل قائمة بأسماء الخبراء المختارين.

مادة ١٥ : على طرفى التعاقد عند طلب الخبرة أن بيبنا وجه الخلاف القائم بينهما، ولكل حائز قطن أن يطلب إجراء الخبرة للحصول على شهادة الخبرة الابتدائية بعد أداء المبلغ الذي تحدد لجنة البور صة.

وعلى طالب شهادة الخبرة أن يودع لجنة سكرتارية البورصة عند تقديم الطلب إذنا لأمين مخازنه في سحب عينات من اللوط أو اللوطات المطلوب إجراء الخبرة عنها، ويقوم بسحب هذه العينات موظفو لجنة البورصة الذين يعينهم رئيس اللجنة الفنية للقطن بالدرصة لهذا الغرض.

وعلى كل من الطرفين أن يرسل مندويا عنه يمثّله عند أخذ العينات وإلا امتتمت عليه المنازعة في صحة العينات المسحوية.

ويقوم بعملية الخبرة ثلاثة خيراء على أن يكون أحدهم من هيئة التحكيم ولختبار القطن يختارهم رئيس اللجنة الفنية القطن بطريق الافتراع من بين أعضاء اللجنة المشار البها في المادة ١٤ من هذه اللاتحة بعد استبعاد من له مصلحة ، ويصدر القرار بأغلبية الأصوات وفي حالة غياب خبير هيئة التحكيم واختبارات القطن بحل محلمه أحد خبراء المستار من بين أعضاء لجنة الخبرة المشار إليها.

مادة ١٦ : كل عملية خبرة تجرى في مكتب بورصة مينا البصل يحصل عنها

ميلغ تحدد لجنة البورصة عن كل لوط ليوزع على الخبراء المعينيـن لإجراء الخبرة ، كما يحصل ما يعلال نصف هذا المبلغ لصالح صندوق البورصة.

ويلتزم باداء المبلغين الطرف الذي يكون تقديره أبسعد مدى عن قرار الخبراء ، أما إذا كان القرار وسطا بين تقدير كل من الطرافين قسمت المبالغ المذكورة مناصفة بينهما ، وتضاعف هذه المبالغ إذا أجريت أعمال الخبرة خارج مكاتب بورصة مينا العمل.

مادة ۱۷ : إذا لم يكن المتعادل من أعضاء البورصة فلا يجوز مباشرة عملية الخبرة إلا بعد أن يؤدى كل منهما المبلغ الذي تعدده لجنة البورصة عن كل لوط لمسالح كل من خزافة البورصة وصندوقها.

وإذا كان أحد المتعاقدين ليس عضوا بالبورصة التزم وحده بأداء مبلغ تصدده لجنة البورصة عن كل لوط علاوة على المبلغ المنصوص عليه في المادة السابقة.

ملاة ١٨ : تجرى أعسال الخبرة في مكاتب بورصنة مينا البصل على أساس النماذج المقررة بمعرفة اللجنة الفنية القطن وفقا الأحكام هذه اللائحة ويجوز منع ذلك للخبراء إجراء عملية الخبرة في مخازن البائع إذا رؤى ضرورة الذلك.

مادة 11: إذا رأت لجنة خيراء أول درجة أن أحد اللوطات مخلوط وأبيتها لجنة الاستثناف أو لجنة إعادة النظر فعلى اللجنة الخاصة المنصوص عليها في القانون رقم ١٠٦١ أسنة ١٩٧٣ في شأن بعض الأحكام الخاصة بالقطن ، وعلى لجنة الاستثناف أو لجنة اعادة النظر إيلاغ الأمر إلى رئيس اللجنة الفنية للقطن ليبلغه بدوره إلى مندوب الحكومة بالبورصة.

مادة ٢٠: يتحمل البائع جميع مصاريف الخبرة إذا قرر الخبراء أن القطن غير صالح التسليم.

## (ب) أعمال الخبرة الاستنافية:

مادة ٧١ : تشكل هيئة الاستناف من ٥٥ عضوا من أعضاء البورصة أو من يمثّرنهم يختارهم وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية كل سنة من قائمة تعدها اللجنة الفنية القمان بالبورصة تشمل ٧٠ إسما ، وتنتخب هذه الهيئة سنويا من بين أعضائها الرئيس ونائييه.

ويضم للى هذه الهيئة قائمة بالخبراء المحلفيان الذين يصدر بهم قرار من وزير الاقتصاد

مادة ٧٧ : تشكل كل لجنة من لجان الاستئناف من خمسة أعضاء منهم إثنان من الخبراء المحلقين من بين القائمة المستدة من وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية وثلاثة أعضاء يعينهم رئيس اللجنة الغنية للقطن بطريق الاقتراع من بين هيئة الاستئناف المنصوص عليها في المادة ٢١ من هذه اللائحة ، وإذا تغيب رئيس اللجنة الغنية أو كنات له مصلحة فيجرى الاقتواع أحد نائبي لجنة البورصة وعند غيابهما يجرى الاقتراع أحد نائبي لجنة البورصة وعند غيابهما يجرى

وفى حالة غياب ولحد أو لكثر من الخبراء المحلفين يحل مطه ولحد أو أكثر من الخبراء المحلفين الاحتياطيين من القائمة المعتمدة من وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية.

وفى حالة غياب واحد أو أكثر من الخبراء المحافين الاحتياطبين تستكمل لجنة الاستئناف من أعضاء هيئة خبراء الاستئناف بطريق الاقتراع . ويصدر قرار الاستئناف بأغلبية الأصوات.

مادة ٢٣ : تكل من الباتع والمشترى استئناف قرار خبراء أول درجة خلال بومين "لا تحسب فيهما أيام العطلة" من صدور قرار الخبرة ، ويقدم طلب الاستئناف كتابه إلى رئيس اللجنة الفنية القطن بالبورصة مصحوبا بمبلغ تحدده البورصة بودع خزانتها عن كل لوط أيا كان عدد بالاته ، ويحصل علاوة على ذلك مبلغ إضافي تحدده لجنة البورصة عن كل لوط لصالح صندوق البورصة ، ويقسم المبلغ المقرر عن عملية الإستنافي على الخبراء الذين اشتركوا في هذه العملية بالتساوى.

مادة ٢٤ : يجرى سحب العينات من القطن المقدم عنه طلب استئناف بمعرفة موظفي لجنة البورصة الذين يعينهم رئيس اللجنة الفنية القملن بالبورصة لهذا الغرض.

وعلى كل من الطرفين إرسال مندوب يمثله عند سعب العينات وإلا استعت عليـه المنازعة في صحة العينات . وتؤخذ عينة من كل عشر بالات ما لم يتفق الطرفان علـى غير ذلك ، والخبراء الحق في أخذ عينات إضافية إذا رأوا صرورة لذلك.

مادة ٢٥ : يجوز لجراء الخيسرة في المكان الموجود بسه القطن إذا رأت لجنة

الاستناف ضرورة اذلك ، ويتحمل الطرف الخاسر مبلغ الخيرة الابتدائية.

وللجنة الفنية للقطن بالبورصمة إلزام أحد الطرفين بالمبلغ المقرر للاستئناف أو تقسيمه بينهما وفقا لنتيجة الإستئناف.

مادة ٢٠ : على اللجنة الفنية القمان بالبورصية أن تتخذ جميع التدابير التي تراها كغيلة بإحاطة عملية أخذ المينات و عمليات الخيرة و الإستثناف بالسرية الثامة.

مادة ٧٧ : يعطى رئيس اللجنة الفنية بالبورصة شهادة بنتيجـة الخبرة والاستثناف لمن يطلبها من الطرفين مقابل مبلغ تحدد لجنة البورصة.

## (ج) لجان إعادة النظر:

ملاة ٢٨ : تشكل كل لجنة من لجان إعادة النظر من خمسة خبراء منهم اثنان من قائمة هيئة خبراء الاستثناف وثلاثة من الخبراء المحلفين ويرأس اللجنة أحد الخبراء المحلفين.

و لا يجوز الخبراء الذين اشتركوا في لجنة الاستناف عند نظر الموضوع المطلوب إعادة النظر فيه الاشتراك في لجنة إعادة النظر.

مادة ٢٩ : لكل من الطرفين صاحبي الشأن طلب إعادة النظر في قرار لجنة الاستثناف ، وذلك بطلب مكتوب يقدم إلى رئيس اللجنة الفنية بالبورصمة خلال يومي العمل التاليين اليوم الذي صدر فيه قرار لجنة الاستثناف وإلا مقط الحق فيه.

ويجب أن يتضمن الطلب بيانا مفسلا بالأسباب التى طلب من أجلها إعادة النظر ولا يقبل طلب إعادة النظر إلا بعد أداء ميلغ تحدده لجنة البورصة لمسالح صندوقها عن كل لوط أيا كان عدد بالاته ويوزع بالطريقة التى تحددها لجنة البورصة.

وتحدد لجنة إعادة النظر الطرف الذي يتحمل بالمبالغ المستحقة عن عمليات الخبرة والاستئناف.

ملاة ٣٠ : تسجب عينات اللوط أو اللوطات المقدم بشأتها طلب إعادة النظر في أماكن تخزين القطن وذلك بحضور عضو من قائمة هيئة خيراء الاستثناف يعينه رئيس اللجنة الفنية للفطن بالبورصمة أو من يقوم مقامه ، وتسحب كذلك عينة من البالات التي تخذت أساسا للغرار الصادر من لجنة الاستثناف.

ويخطر رنيس لجنسة البورصة طرفي النزاع بميعاد ومكان سحب العينات بكتاب

پورهناک، ۱۹۰۰ میلی و ۱۹۰۰ م

موصمي عليه ، وذلك قبل لجراء السحب بأربع وعشرين ساعة على الأقل.

وتصدر لجنة إعادة النظر قرارها في الموضوع مسببا ، فإذا كان قرار اللجنة مؤيدا لقرار الاستثناف أو معدلا الرتبة في غير صالح طالب إعادة النظر ، ألزم الطالب بأداء مبلغ مقداره ٧ ٪ من قيمة القطن موضوع النزاع لصالح صندوق البورصة. وتعطى لمجنة البورصة شهادة بقرار لجنة إعادة النظر لمن يطلبها من طرفي النزاع بعد أداء مبلغ تحدد اللجنة.

#### خامسا : عمليات الخبرة والاستئناف في أحوال التلف الخارجي والرطوية:

ملاة ٣١ : تشكل قائمة الخبراء المخزنجية من ٣٠ عضوا يغتارهم وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية كل سنة من واقع قائمة تشتمل على ٤٠ اسما ترشحهم اللجنة الفنية للقان بالبورصة ويعلق بمكتب البورصة كشف بمن وقع عليهم الاختيار.

وتختص هذه اللجنة بالبت في الخلافات الناشئة عن التلف بجميع أنواعه ، والسماح والرطوبة الخارجية " التلف الخارجي للبالات " وكذلك فروق العيار.

مادة ٣٣ : يقوم بصلية الخبرة ثلاثة من الخبراء المخزنجية بختارهم رئيس اللجنة الفنية للقطن بالافتراع بعد استبعاد كل من كانت له مصلحة في الموضوع ، وعلى الخبراء مراعاة قيمة الأنطان التالفة عند تقدير السماح.

وتصدر القرارات في هذا الشأن بأغلبية الأصوات ، وتكون نهائية.

مادة ٣٣ : يجب على الطرفين عند طلب الخبرة أن بيبنا اسكرتارية لونة البورصة الخلاف بينهما، ولا يجوز اطلاع الخبراء عليها ، ولا يقبل الطلب إلا بعد أداء المبلغ الذي تصده لجنة البورصة عن اللوط لكل خبير وكذلك ما يعادل نصف هذا المبلغ أصالح صندوفها.

ويتحمل هذه المبالغ الطرف الذي يكون تقديره في الخلاف أبعد مدى عن قرار الخبراء ويقسم المبلغ بين الطرفين في حالة صدور قرار ومطربين رأي كل منهما. ۲۰ میرصات

## الفصل الثلث الأقطان المبيعة بضاعة حاضرة

#### (أ) شروط البيع:

مادة ٣٤: "محلة بالقرار ٣٨٦ لسنة ١٩٩٦ " يتم عن طريق البورصة تداول الأقطان الشعر مواه بالبيع أو الشراه بين الأعضاء المقيدين بالبورصة ونلك بالنسبة المتعاملات التي تتم داخل حدود محافظة الإسكندرية ويتم البيع بواسطة أحد السماسرة المقيدين ببورصة مينا البصل وفقا للوائح البورصة وعلى أساس الوزن الصافى للقطن وشهادة الرطوبة والخبرة الاستثنافية الصادرة من الهيئة العامة للتحكيم واختبارات القطن.

ملاة ٣٥: يتحمل البائع سمسرة مقدارها ٢٥.٪ من قيمة كل قنطار وتخصم قيمتها من الفاتورة النهائية ويؤديها المشترى السمسار ، وعلى المشترى الامتتاع عن أداء قيمة السمسرة المستحقة المسمسار إذا إتضح أن اسمه غير مقيد وقت إيرام الصنفقة في قائمة سماسرة بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان المشار إليها في المادة ٢٥ من قانون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان.

ولا يجوز للسمسار أن يمنح الباتع أو المشترى أي خصم على السمسرة مواه كمان ذلك بطريق مباشر أو غير مباشر أو أن يطالب الباتع أو المشترى بسمسرة تزيد على الفئة المحددة بالفقرة الأولى، ولا يجوز الباتع أو المشترى أداه ما يزيد على هذه الفئات، وعلى كل عضو بالبورصة أو سمسار مقيد بها الالتزام بالأحكام سالفة الذكر وألا توقع عليه المقويات التاديبية المنصوص عليها في المادة ٤٠ من القانون المشار إليه.

مادة ٣٦ : يتبادل الباتع والمشترى مذكرات "نوتات "طبقا النموذج الذي تعدم لجنة البورصة.

مادة ٣٧ : يحرر السممار المذكرات التي تحد شروط البيع وذلك على النموذج المشار إليه ويوقع المشترى هذه المذكرات في نفس اليوم.

ويجب أن تتضمن المذكرات المشار إليها العبارة الأثية:

"هذه العملية خلضعة لأحكام لواتسح بورصة مينا البصل ويعرض كل ما قد ينشأ من خلاف على لجنسة تحكيم العلن بالبورصة التي تصدر قرارها بأغلبية الأصوات

#### ويكون القرار نهائيا "

وعلى الطرفين المتماقدين أن يتبادلا تعزيز العملية كتابة خلال ثلاثة أيام عمل مع الاشارة إلى مذكرة البيع المحررة بمعرفة السمسار بـوم التعاقد باعتبارها الدليل الوحيد على الشروط المتفق عليها عند البيع.

#### (ب) سحب العينات:

مادة ٣٨ : نتم مشتريات القائن بضاعة حاضرة على أساس عينة يأخذها مندوبو المشترى من البالات والبائع أن يطلب وضع هذه العينة المسماة "عينة عمومية" في كيس يختم بالرصاص بخاتم كل من البائع و المشترى و تضمع عليه يطاقة يبين بها أسماء الطرفين ورقم لوط البائع وعد بالاته وصنف القطن المبيع ثم تودع هذه العينة في مكاتب البورصة لتجرى عليها عملية الخيرة وفقا القواعد المبينة بالمادة ( ٤٢ ) من هذه اللاحة

مادة ٣٩ : على المشترى أن يعباين البضاعة يوم شراتها فى الشون أو المخازن التى سحبت منها العينة السومية بحضور مندوبه وأن يضم علامته على اللوطات التى يوافق عليها ويجب أن تحرر منكرة الشراء من نسختين عند وضع الملامة على بالات القطن.

ويجوز أن يسحب المشترى عينة كبيرة "عينة فرز " بواسطة أحد مندوييه. لمطابقتها مع العينة الممومية ، وإذا لم يضع المشترى علامته على البالات في اليوم ذاته كان البائع الحق في الغاء الليع أو المطالبة بلجراه عملية الخبرة وفقا للقواعد المبينة في المادة ٤٢ من هذه اللائحة.

مادة ٤٠: إذا وضع المشترى علامته على القطن انتقات ملكيته إليه مع الاحتماط للباتع بحق الامتياز ضمانا لأداء الشن ، ويظل القطن في حيازة الباتع بمخازف إلى أن يُسلمه المشترى ويزدى ثمنه طبقا للأحكام الواردة في المادة ٤٤ وما بعدها من هذه اللاحدة

صادة ٤١ : إذا وجد مندوب المشترى عند معاينته البالات أن البضاعة البست مطابقة العينة التي تمت على أساسها السفقة وجب عليه أن يمان مندوب الباتع بذلك ، فإن أثره الباتع اعتبرت المفقة ملفاة وإلا جاز الباتع أن يطاب عماية الخبرة على الربط 24هـ....... بورهنات

#### المختلف عليه وفقا للإجراءات الآتية:

١ - إذا كان البلتع قد وضع جزءا من العينة في الكيس المشار البيه في المادة ٣٨ من هذه اللائحة وتمت جميع الإجراءات المنصوص عليها في المادة المذكورة ، عليه أن يكتب على البطاقة سبب الرفض وعلى المشترى أن يضع علامة مميزة على البالات التحقق منها.

- ٢ إذا لم يكن قد مبيق البائع سحب العينة وفقا للاجراءات المنصوص عليها في المادة ٣٨ من هذه اللاكحة تعتبر الصفقة ملغاة.
- ٣ في حالة ما إذا قرر مندوب الحكومة مسحب عينات جديدة للتحقق من نوع
   القطن أو رتبته يجرى سحب العينات على الوجه الآتي:
  - (أ) يتم سحب العينة بمعرفة موظف من مكتب مندوب الحكومة.
    - (ب) يتم السحب بحضور مندوبين عن اللجنة الغنية بالبورصة.
- (ج) توضع العينة في كيس يختم بخاتم كل من مكتب مندوب الحكومة واللجنة النبية القمان.

ولذا لخلفت العينة عن نوع القطن أو رثبته يبلغ مندوب الحكومة اللجنة الفنية بذلك. لاتخاذ اللازم.

#### (ج) عمليات الخبرة:

مادة ٤٦ : تجرى عملية الخبرة المشار إليها في المواد ٣٩ ، ٣٩ ، ٤١ من هذه الكتمة قبل ظهر أول يوم عمل يلي يوم الشراء ووفقا للقراعد الآتية:

١ - عند إيداع العينات المختومة بالرصاص بالفرز يعين كل من الطرفين خبيرا أصليا وآخر احتياطيا يتم اختيارهم من القائمة المشار إليها في المادة ١٤ من هذه اللائحة ، ثم يختار رئيس اللجنة الفنية القطن بالبورصة خبيرا ثالثا أصليا وآخر احتياطيا من الخبراء المحافين ، وفي حالة غيابه أو كانت له مصلحة يقوم الأكبر سنا من الحاضرين من أعضاء اللجنة القنية القائن بالبورصة بتعيين الخبير الثالث.

إذا لم تتم عملية الخبرة على العينة في الموعاد المحدد نتيجة لخطأ أحد
 المارفين أو خبيره اعتبر النزاع مصولا فيه الصالح الطرف الأخر.

مادة ٢٢ : يفسسل الخبراء بصفة تهائية فيما إذا كانت العِنة المأخوذة من اللوط

"عينة الفرز "موضوع النزاع مطابقة لعينة الشراء" العينــة العموميـة" لو غير مطابقة لمها ، فإذا وجد اللوط مطابقا للعينة اعتبر وضع العلامة عليه نهائيــا ، أما إذا كان غير مطابق لها الغيث الصفقة وشطب المشترى العلامة التي وضعها على البالات.

ويؤدى عن عملية الغبرة مبلغ تحده لجنة البورصة عن كل لوط لكل خبير ومبلغ أخر لمسالح صندوق البورصة ، ويودع الطالب هذين المبلغين خزاشة البورصة عند طلب الخبرة ويتحملها الطرف الذي يصدر قرار الخبرة ضده ويصبحا حقا مكتسبا للخبراء والبورصة ولو لم تتم عملية الخبرة.

#### (د) اداء الثمن والاستلام:

مادة \$ 1 : إذا تمت الصفقة موضوع المقد وجب على المشترى أن يؤدى البائع بمجرد وضع العلامة مبلغا تحت الحساب يعادل 90 ٪ من قيمة القطن على أساس الوزن الصافى ، وتتم التسوية النهائية عقب تسليم الرجعة المنصوص عليها في المادة 9 من هذه الماتحة.

مادة ٤٥: لا يحق للمشترى بعد وضع علامته على القطن أن ينازع في نوعه إلا في حالة وجود غش أو اوط مركب أو تلف دلخلي أو قطن مخلوط طبقا القاتون رقم ١٠٦ اسنة ١٩٧٣ في شأن بعض الأحكام الخاصة بالقطن.

مادة ٤٦: ياتزم البائع بالتأمين ضد الحريق على البضاعة التى تحمل علامة المشترى حتى آخر يوم بحدد التعليم ويعتبر مسئولا عما بصبيها من التلف والهلاك حتى هذا التاريخ ، وعليه أن يؤكد ذلك كتابة فى التحويل الحسابي المسحوب على المشترى.

وعلى البانع في حالة وقوع حريق أن يجرى تسوية شاملة لحساب المشترى و لا يازم برد مبالغ نزيد على ما قدرته شركة التأمين.

مادة ٤٧ : على المشترى أن يقسلم القطن المبيع بضاعة حاضرة خالال يومى العمل التاليين لليوم الذي تم فيه البيع وإلا كان مازما أن يؤدى البائع مصاريف التخزيين المقررة التي تطبقها الشركة المصرية لكبس القطن مضافا البها ما تحدد الجنة البورصة عن كل باللة ومصاريف التأمين القطوية ما لم يتفق الطرفان على خير ذلك.

مادة ٤٨ : يقوم قبالي المشترى بوزن القالن في حضاور قباتي الباتماع وبمجرد

۹۲ه...... بهرصك

لنتهاء عملية الوزن يعطى قبانى المشترى علم وزن البضاعة الى كل من الطرفين وتكون مصروفات القبانة والملاحظة مناصفة بين البائع والمشترى.

ملاة 21 : على أمين مخزن المشترى أن يعطى البائسة خلال 20 يوما من تسلم البضاعة بيانا يسمى " الرجعة " يوصنح به الوزن القائم والعيار ونتيجة اختسار الرطوبة والوزن الصافى للوط أو اللوطات المسلمة ، على أسه في حالة استخدام نصف اللوط على الأكل في الفرفرة يجب إعطاء بيان هذا اللوط " الرجعة " خلال ثمانية أيام على الأكثر من تاريخ هذه العملية ولا تحسب فيها أيام العطلة.

#### ( هـ ) لختبار الرطوية :

مادة ٥٠: تجرى اختبار درجة رطوبة القطن بمعرفة هيئة التحكيم واختبارات القطن لجميع المعاملات الحاضرة التي تتم بالبورصة "تعليما وتسلما " وفقا للواتحها.

مادة ٥١: تجرى عملية لختبار الرطوبة وقت إتمام عملية الوزن ، وعلى الطالب أن يبلغ هيئة التحكيم ولختبارات القطن الإرسال مندوبها اللى مخازن البائع عند إجراه الوزن ليأخذ عينة من البالات التي يجرى عليها الاختبار.

وعلى الطرفين صاحبى الشأن أن يوفدا من يمثلهما وقت أخذ العينات ولا يجوز للطرف الذي لم يوفد ممثلا عنه أن يطعن في صحتها.

مادة ٥٢ : تكون مصروفات الاختيار وقيمة العينات المأخوذة مناصفة بين البائع والمشترى أبا كانت نتيجة الاختيار.

مادة ٥٣ : إذا نشأ خلاف بسبب الرطوبية الخارجيية أو التلف الخيارجي "السماح أيا كان نوعه تجرى الخبرة بمعرفة الخبراء المخزنجية وفقا الأحكام المواد ٣٦ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٣ من هذه اللاتحة.

#### (و) العيار:

ملاة 40 : يحسب العيار طبقا الوزن الحقيقى للشنير والخيش ويخصم من الوزن القائم القطن لصالح المشترى.

ملدة ٥٥ : يحد البيار بمعرفة أمين مخزن كل من الطرفين فإن اختلفا يطلب المشترى من البلسم أن يحضر عملية مراجعة العيار ، وإذا لم يستجب البلتم في اليوم ذاته ادعوة المشترى التي يجب توجيهها إليه قبل الظهر جاز المشترى أن يستبقى

 ١٠ ٪ من العبوات بحيث لا تقل عن عبوتين يقدر على أساسها العيار ، فإذا لم يحضر البائع خلال ٨٤ ساعة لخذ بتقدير المشترى.

وإذا استجاب البلتع لدعوة المشترى في الميعــاد المبين بالفقرة السابقة ونشأ خلاف بين الطرفين فتجرى صلية الخبرة وقفا لأحكام المواد ٣١ ، ٣٧ ، ٣٣ من هذه اللاتحة ( ز ) مخافات الحليج من الاقطان:

مادة ٥٦: عند بيع مخلفات الحليج بضاعة حاضرة يتعمل الباتع مصروفات القباتة وتكون السمسرة بوقع ١٪ مناصفة بين الباتع والمشترى ، ويجوز المشترى عنما يضع علامته على البالات أو الأكياس التي قبلها أن يأخذ نصف كيار من كل باللة أو كيس كمينة تضاف قيمتها الثمن ويكون هذا البيع بالوزن الفطى المساقى دون إجراء اختيار الرطوبة.

وإذا كان البيع بشروط تسليم المحطة أو الشونة " فراتكو " فلا يتحمل الباتع أية مصروفات أو أي خصم إلا في حالة الثاف أو النش أو الخاط.

#### (ح) الأقطان المصحوبة بشهادة:

مادة ٥٧ : يفسد بالقمان المصحوب بشهادة كل لوط من البضاعة الحاضرة أو تمليم المحطة أو الشون طبقت عليه إجراءات الخيرة والإستثقاف أو إعادة النظر بناء على طلب ذرى الشأن الحصول على شهدادة عن اللوط توضح صندف القمان ورتبته التي يمكن تسليم القمان بمتضاها.

مادة ٥٨ : على مسئلم القطن أو حائزه تقديم طلب الاستئناف المنصوص عليه فسى
المادة ٢٣ من هذه اللائحة أن يقرر ما إذا كان يرغب في الحصول على شهادة القطن
الذي يسلم إليه ، وعليه في هذه الحالة أن يقدم إفرارا من الشركة المصرية لكبس القطن
أو أحد البنوك المعتمدة لذي بورصة مينا البصل باستحدادها افتخزين القطن المصحوب
بالشهادة.

مادة 9 9 : إذا طلبت شهادة عن أقطان البضاعة الماضرة أو تسليم المحطة أو الشون " فراتكو " يقوم مندوب البورصة باخذ العينات المطلوبة ووضع الأختام على كل بالدة في حالة الخبرة الإبتدائية ويصلحبه خبيس مخزنجي بختاره ونبس اللجنة الفنية بالإنتراء من تقسية الغنية المنصوص عليسها في المسادة 81 من هذه

للائحة ، وفى حالة الاستئناف يصاحب منـنوب البورصـة خبيران من المخزنجية يتم بالطريقة ذاتها.

وفى حالة إعادة النظر بالنسبة للأقطان تسليم المحطة أو الشونة و انكر و فقط يصاحب مندوب البورصة خبيران من المخزنجية يتم بالطريقة المنصوص عليها فى الفقرة السابقة كما يصاحبة عضو من هيئة خبراء الاستثناف وفقا للمادة ٣٠ من هذه اللائحة.

وفى جميع الأحوال يحرر محضر بما تقدم يوقعه كل من الخبراء وسكرتير لهنة البورصة.

ملاة ٣٠: يجب أن تحمل الأختام المشار إليها في المادة المسابقة رقم تسجيل مسلمل وأن تكون من الرصاص ويشكل خاص ، وتثبت بشنابر البالات بسلك من الحديد وبحضور طالب الشهادة والخبير المخزنجي الذي يعينه رئيس اللجنة الفنية القطن بالبررصة.

مادة ٢١ : إذا تقرر في الاستناف أو إعادة النظر بالنسبة للأقطان تسليم المحطة أو الشونة " فراتكو " أن القطن صالح التسليم فيضع موظفو البورصية بالطريقة المبينية بالمادة السابقة أختاما جديدة على كل بالة تحمل نفس رقم التسجيل المسلسل وتختلف في الشكل عن الأختام السابقة ، ويوضع على جميع البالات عبارة " مصحوبة بشهادة " مع ذكر السنة ويجب أن يختلف لون العلامة في كل موسم.

مادة ٦٢: اللوطات التي كانت مصحوبة بشهادة خلال موسم القطن وفقدت صلاحيتها يجوز لحائز القطن طلب شهادة جديدة بها ، ويجب أن يذكر المجان الخبرة والاستئناف وإعادة النظر الرتبة التي سيق إعطاؤها لهذه اللوطات.

وعلى طالب الشهادة أن يؤدى لخزانة البورصة علاوة على المبالغ للمستحقة على الخبرة والاستئناف وإعادة النظر المبلغ الذي تحدده لجنة البورصة عن كل لوط وتوزع هذه المبالغ على الخبراء المخزنجية بالتساوي.

مادة ١٣ : وجب أن تودع البالات المصحوبة بشهادة مخازن الشركة المصرية لكبس القطان أو أحد البنوك التي يعينها الطالب عند طلب الشهادة من بين البنوك المعتمدة لدى يورصة مينسا البصل ، وذلك خلال الاربعة أيسام التالية ليرم الفصل في

الاستثناف أو إعادة النظر ولا يحسب فيها أيام العطلات.

مادة 18 : على الشركة أو البنك المودع لديه القطان أن يبلغ سكرتير بورصة مينا البصل بمجرد تسلمه البالات المصحوبة بشهادة ، بالمخازن التي أودعت بها وكذا رقم التسجيل المبين في أختام الرصاص .

وفى هذه الحالة يصدر سكرتير البورصة شهادة لكل لوط تسلم لصاحبه ويبين بهما المخزن وعدد البالات ورقم تسجيل اللوط والرتبة.

مادة ٦٥ : لحائز الشهادة الحق في سحب جزء من اللوط المصحوب بشهادة لاستعماله في الفرفرة أو لبيعه دون أن تفقد الشهادة قيمتها وعليه أن يقدم طلبا مكتوبا بذلك لرئيس اللجنة الفنية للقطن بالبورصمة يوضح فيه عدد البالات التي ير غب في صحبها وعلى رئيس اللجنة عندما يطلب منه ذلك أن يندب أحد موظفى البورصة لتحديد البالات المطلوب صحبها والتي تفقد بعد ذلك حق الانتفاع بالشهادة.

ويجب على لحائز الشهادة في هذه الحالة أن يسحب جميع القطن المفتوح المعبأ في صرر المصاحبة لذلك اللوط ثم يؤشر سكرتير البورصة على الشهادة ببيان التعبيلات التي طرأت على تكوينه.

ولكل من يتسلم قطنا مصحوبا بشهادة الحسق في أن يفتح عددا من البالات يعادل ه ٪ من اللوط المسلم دون أن يفقد حق الانتفاع بالشهادة ، وذلك ليتمكن من تقديم الشكارى الخاصة بالغش أو الرطوبة أو التلف الدلخلي أو تسوية العيار مع مسلم اللوط ولا يترتب على استعماله هذا الحسق مقوط حقه في الشكوى بالنسبة لباقي اللوط في المواعد المقررة.

ويؤدى عن هذه العمليات مبلغ تحده لجنة البورصة عن كل أوط.

ملاة ٦٦ : لمجائز اللوط المصحوب بشهادة الحق في سحب عينات منه بعد تسلم للبضاعة بشرط عدم كسر الشنابر ، وكل فرق يظهر في الوزن عند عملية التسليم التالية يسترجع على أساس سعر البضاعة الحاضرة يوم التسليم.

مادة ٣٧ : يؤخذ بالرتبة الواردة بالشهادة عند تسليم قطن بدل القطن المرفوض في عقد تسليم المحطة أو الشون " فراتكو " ولو تعاقب المتسلمون الوط.

ويلتزم المشترى الجديد تملم اللوط المنكور بالرتبة المسجلة بالشهادة دون إجراء

الخبرة أو الاستثناف أو إعادة النظر طالما أنسه لم يترتب على المراجعة السنوية التى تجرى وفقا الأحكام المادة التالية أى تعديل فى الرتبة ولم يسقط حق الانتفاع بهذه الشهادة.

مادة ٨٦ : يجب أن تراجع سنويا جميع اللوطات المصحوبة بشهادات مراجعة عامة بمعرفة لجان الاستئناف المنصوص عليها في المادة ٢٧ من هذه اللائحة في الموحد الذي تحدده اللجنة الغيبة القطن بالبورصة وإلا فقنت هذه اللوطات الشهادات الصادرة عنها.

مادة 19 : يودى حائز الشهادة المبلغ الذي تحدده لجنة البورصمة مقابل إجراء عملية المراجعة السنوية ويوزع طبقا لما تحدده اللجنة.

مادة ٧٠: على اللجنة الفنية القطن الإعلان فورا بمكاتب البورصة ونشرتها الأسبوعية نتيجة المراجعة التي قامت بها لجان الاستئناف وعلى الشركة المصرية لكس القطن والبنوك المعتمدة أن تقدم بيانا أسبوعيا باللوطات المصحوبة بالشهادات الموجودة بمخازنها ويعلن هذا البيان بالنشرة المذكورة.

وتكون هذه الشهادات قابلة للتحويل مقابل مبلغ تحدده لجنة البورصة المسالح خزانتها ويؤديه المتسلم عن كل شهادة ، ويجب على لجنة البورصة إثبات هذا التحويل على الشهادات وإخطار الشركة أو البنوك المودع لديها القطن بذلك.

مادة ٧١ : ظى كل من يتسلم القطن أن يفحص أختاسه قبل تسلمه وعليه لدلاغ لجنة البورصة بكل تفكك في الأختام خلال يومين من تسلمه لا تحسب فيهما ليلم المطلات

ويجرى مندوب البورصة المعاينة بعضور مندوب الشركة أو البنك المودع ادبه القطن وتستبدل الأختام بغيرها إذا اقتضى الأمر ذلك.

#### القصل الرايع

عمليات القطن المشترط فيها تسليم المحطة أو الشون " أراتكو"

## ( أ ) شروط البيع :

مادة ٧٧: بيع القطن بشروط تسايم المحطة أو الشون " فرقتكو" هو عقد يتمهد البائع بمقتضاه بأن يسلم بمدينة الاسكندرية في منطقة حي الأعمال بمينا البصل وخلال

فترة معينة كمية معينة من القطن المحلوج محدد المصدر والصنف والرتبة والسعر أو العلاوة أو أية بيانات أخرى يتفق عليها الطرفان بما لا يتعارض مع أحكام هذه اللائحة عادة ٧٣: يجبب أن تجرى كل عملية شراء أو بيسع تمليم المحطة أو الشون بواسطة أحد السماسرة المقيدين بيورصية مينا البصل.

مادة ٧٤: يجب أن يكون كل من البائع والمشترى عضوا ببورصة مينا البصل ولا يجوز لتجار الداخل والمرارعين والغزالين المطيين غير الأعضاء بالبورصة إسرام عمليات بشروط تسليم المحطة أو الشون إلا عن طريق أعضاء البورصة ، ويشترط أن تكون تلك العمليات لغرض تجارى وليست بقصد المضاربة.

ويلتزم للعضو في هذه الحالة مطالبة غير العضو بتنفيذ العقد ولا يجوز تحويلـــه إلا في حالة إعادة شراء عقد منبق بيعه وام يتم تنفيذه.

ملدة ٧٥ : يجب أن تتناول عمليات البيع عددا معينا من القناطير ولا يجوز تعمليم أكثر من ثلاثة لوطات عن كل ٢٥٠ قنطارا أو أقل.

ويجوز عقد هذه الصفقات على أساس عدد من البالات سواه كان البيع على أساس عينة أو أو ط معين.

ويسمح للبائم بتجاوز فى التسليم لا يزيد على ٢٪ من الوزن زيادة أو نقصا ، وإذا كان الوزن النهائي للكمية المبيعة بعد الحنتبار درجــة الرطوبة يجاوز نسبة قدرها ٢ ٪ زيادة أو نقصا وجب تسوية الثمن دون أى تجاوز.

مادة ٧٦ : يحرر السمسار مذكرة البيع تسليم المحطة أو الشون ' فرانكو' فور الاتفاق على الصفقة وشروطها ويوقع عليها السمسار والمشترى.

ويجب أن تحرر هذه المنكرات على النموذج الذي تعده لجنسة البورصسة وأن تتضمن العبارة الأتية:

" هذه للعملية خاضعة لأحكام لوانح بورصة مينا البصل ، ويعرض كل ما قد ينشأ من خلاف على لجنة تحكيم القطن التي تصدر قرارها بأغلبية الأصوات ويكون القرار نهائيا " .

ويجب أن يبين بالمذكرات صنف القطن المبيع ورتبته ومقدار التجاوز المسموح به في تلك الرتبة زيادة أو نقصا وكذا مصدره، ويعتبر مصدر القطن هو المكان الذي

٧٧هـ.......

تم فيه حلجه و لا يجوز اعتبار عنوان البائع بيانا لمصدره ، فإذا لـم يذكر مصدر معيـن له فللبائم حق تسليمه من أي محلج مرخص به.

وعلى كل مـــن الطرفين المتعاقدين أن يتبادلا خلال ثلاثة أيــام على الأكــثر ، من أيــام العمل تعزيز الصفقة كتابة استنادا إلى مذكرة العقد المحرر بمعرفة السمسار باعتبارها السند الأساسي الشروط المنفق عليها عند البيم.

ملاة ٧٧ : تتم عمليات البيع المشترط فيها تسليم المحطة أو الشون ، على أساس الوزن الصافى ويؤدى الطرفان المتعادان مناصفة إلى السمسار الذى اختاراه سمسرة بواقم ٥٠, ٪ عن كل عملية عززها الطرفان.

وإذا تناول البيع لوطا من القطن محندا من قبل الباتع بموجب عينة أو بالات عينة من هذا اللوط موجودة بالاسكندرية فتكون السمسرة بواقع 0, % فقط.

وتستحق السمسرة حتى في حالة الإلغاء أو عدم تسليم القطن أو رفضه ، ويتحمل الطرفان المتعاقدان مصداريف القبائة والملاحظة مناصفة.

ملاة ٨٧ : على المشترى أن يؤدى السمسرة كاملة السمسار ويستنزل من الفاتورة النهائية نصيب البائع فيها وعليه أن يمنتع عن أدائها إذا انتضح أن اسمه غير مقيد وقت إبرام الصفقة في قائمة سماسرة بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان.

و لا يجوز مطلقا للسمسار أن يتنازل البائع أو المشترى عن أى جزء من السمسرة سواه كان ذلك بطريق مباشر أو غير مباشر ، أو أن يطلب سمسرة تزيد على ما هو مقرر في المادة السابقة و لا يجوز البائع أو المشترى أداء أية زيادة.

وكل عضو في البورصة وكل سمسار مقيد بها يخالف الأحكام سالفة الذكر يعاقب بالعقوبات التأديبية الواردة بالمادة ٤٠ من قانون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة الأقطان.

مادة ٧٩ : يتم تسليم الأقطان بموجب بوليمسة الشحن بالسكة الحديد أو بوليمسة شركة الملاحة النهرية ، ويتكلل المشترى بنقل البضاعة على نفقته من الرصيف النهرى " الوردة " أو من مصلة القبارى حتى مخازنه.

ويجوز أن يتم التعليم بموجب بوليصة الشحن بالسيارات وفي هذه الحالسة تسلم البضاعة في شونة المشترى ، كما يجوز التعليم من الشونسة إذا اتفق الطرقان على ذلك وتجرى عمليات البيع بشروط تسليم المحطة والشون ، لهما على أساس النماذج التى وضعتها هيئة خبراه الاستئناف أو على أساس عينة ، ويكون التسليم بسعر معين لهما فورا أو بأجل محدد.

وإذا ظهر عجز بعد عمليتي الوزن ولختبار درجة الرطوبة يجاوز الحد الممموح به وقدره ۲ ٪ كان لمسلم. القطن أن يكمل هذا الوزن بنسليم باللة ولحدة من الشونة بشرط أن يتم التسليم في الميعاد المنصوص عليسه في العقد وألا يجاوز عدد اللوطات الحد المنصوص عليه في المادة ۷۰ من هذه اللائحة.

ولا يجوز للبائع في أحد عقود "نسليم المحطة " أن يسلم من الشونة أكثر من للبالات الأربعة السينة السخزونة بالاسكندرية أو ١٠ ٪ إذا زاد اللوط على ٤٠ بالة.

مادة ٨٠ : بلترم البائم بنقل القطن المبيع على نفقته ومسئوليته ، كما يلترم بالتأمين عليمه ضد جميع مضاطر النقل والحريق مسع استثناه مضاطر الصرب والاضطرابات.

وفى حلة هلاك البضاعة كليا أو جزئيا بسبب وقوع كارثة فى الفترة التى تقع بين شحنها وتسليمها فى مخازن المشترى يسترجع ثمن القطن على أساس أعلى سعر للبضاعة الحاضرة من الصنف المتعاقد عليه فى نهاية أول يوم عمل بلى تاريخ ليلاغ المشترى بالكارثة.

ويعفى البائم من أداء المبلغ المنصوص عليه فى المادة ٨٣ من هذه اللائحة. وإذا كان القملن الذى لحقت به الكارثة مبيعا على أساس عينة مختومة أو لوط معين تولت اللجنة الفلية القملن بالبورصة تغيير صحر الاسترجاع بأنسب الطرق التى

### (ب) سداد مقدم الثمن:

، تر اها.

ملاة ٨١ : على المشرى أن يودى مقدم ثمن الأقطان عند وصول البضاعة إلى الإسكندرية

مقابل تسليم بوليصمة السكة الحديد أو بوليصمة النقل النهرى أو بوليصمة الشحن بالسيارة ، فإذا كان النقل بالسكة الحديد وجب على البائع أن يقسم المشترى مستندات الشحن في الوقت المناسب ايتسنى له تسلم الأقطان قبل انقضاء المهلة التي تحددها السكة

### الحديد لسحب البضاعة المشحونة.

وينتمل المشترى جميع رسوم أرضية السكة الحديد والتأمين والفواند وغيرها التى تترتب على تأخيره في أداء قيمة المطالبة المقدمة من البائع.

### (ج) التسليم:

مادة ٨٣ : على الدائم أن يملم الكميات المبيعة في المواعيد المنصوص عليها في مذكرة العقد الذي يحررها السمسار ، فإذا كان آخر يوم محدد انقديم مستند الشحن أو لتسليم البضاعة بالإسكندرية يوم عطلة مقررة في بورصة البضاعة الحاضرة ، وجب تقديم المستدات المذكورة أو تمليم البضاعة في أول يوم عمل يليه.

ويقصد بسيارة " التسليم فورا " الواردة في عقود " تسليم المحطة أو الشون " أن يتم التسليم خلال خممة عشر يوما كاملة من أيام العمل.

صادة ٨٣ : إذا لم يسلم البائم المشترى مستند الشحن بالاسكندرية أو لم يسلم البضاعة في الميعاد المحدد ، وجب عليه أن يدفع المشترى مبلغا يعادل ٤٪ من الثمن ويسرى هذا الحكم أيضا في حالة نقص الكمية المسلمة عن حد التجاوز المنصوص عليه في المادة ٧٠ من هذه اللائحة ، ويسترجع القطن الذي لم يسلم وفقا الأحكام المادة ١٠٠ من هذه اللائحة .

مادة 48 : إذا لم يسلم البائع البضاعة المبيعة في الميعاد المحدد لأسباب قهرية ، عرض الأمر على لجنة تحكيم القطن بالبورصة ، فإن أثرت اللجنة جدية هذه الأسباب كان البائع الحق في أن يسلم من الشونة قطنا مطابقا الشروط العقد.

مادة ٨٥ : لا يجوز صحب أو استبدال لوط مقدم تنفيذا اتماقد بشروط تسليم المحطة أو الشون إلا في حالة الاستبدال المنصوص عليها في المادة ١٠٥ من هذه اللائحة ، ومع ذلك بجوز البائع إذا تعاقد مرة أخرى مع المشترى نفسه أن يقدم لسه كمية رفضت في تعاقد سابق بشرط أن تكون الرتبة النهائية اللوط واقعة في حدود سماح الرتبة بالعقد الجديد وبشرط ألا يكون أول يوم التسليم في هذا التعاقد تاليا مباشرة أيوم الرفض النهائي القطن المسلم.

مادة ٨٦ : إذا نقلت البضاعــة بالطرّيق النهرى فطى النشرى أن يسحب القبان.... في ميعاد القصاء ٤٨ ساعة على يوم وصول التستدل أو المركب إلى مكان النويغ ~ فإذا

القضت هذه المهلة وجب على المشترى أن يؤمن على البضاعة على نفقته الخاصة كمــا يأتزم بجميع المصروفات الأخرى المحتملة.

مادة ٨٧ : على أمين مخزن المشترى أن يعطى البائم خلال ٤٥ يوما من تاريخ تسلم البضاعة بيانا يسمى " الرجعة " يوضح فيه صافى الوزن لكل لوط من اللوطات المسلمة ، فإذا استعمل نصف اللوط فى الفرفرة وجب إعطاء بيان هذا اللوط " الرجعة خلال ثمانية أيام من تاريخ تلك العملية لا تصب فيها أيام العطلة.

مادة ٨٨: بسقط حق المشترى في ليمة مطالبة قبل البائع إذا لم يتقدم بالرجعة خلال ٥٠ يوما من تسليم البضاعة ويستثنى من ذلك المطالبة الخاصة بالغش في التعبشة أو اللوط المركب أو القطن المخلوط طبقا القانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٣ في شأن بعض الأحكام الخاسعة بالقطن.

مادة ٨٩ : يسقط حق المشترى في أية مطالبة قبل البائع من عدم التسليم الكلى أو الجزئي إذا لم يتقدم بها خلال ٤٥ يوما من ميعاد تسليم البضاعة المنصوص عليه في المقد. ويجب أن تكون كل مطالبة بكتاب موصى عليه يرسل للطرف الأخر خلال تلك المدة.

مادة ٩٠ : لا يجوز للمشترى الذي تسلم القطن بعد الفصل في المغازعات الخاصمة بنوع القطن سواء عن طريق الخبرة أو التراضي أن يرجع على البائع إلا في حالة الفش في التعبئة أو التلف الدلخلي أو اللوط المركب أو القطن المخاوط.

مادة ٩١: إذا سلم قطن من رتبة غير الرتبة المتعاقد عليها وكان في حدود التجاوز المسموح به وجب على الطرفين تحديد فروق الحلاوات على أساس أقصى العلاوات أو الأسعار المبينة بالنشرة الامبوعية الأخيرة التي تصدرها لجنة بورصة مينا البصل والمعمول بها عند التسليم ما لم ينص في العقد على غير ذلك.

وإذا لم يتفق الطرفان جاز لهما أن يطلبا كتابة من اللجنة الفنية للقطن بالبورصة تحديد فروق معر الرئبة النهائية التسليم.

وإذا أتضح أن رتبة القطن المسلم أعلى من الحد الأقصى الرتبة المنصوص عليها في العسقد الميرم الشرم المشترى باستلامه ، ولا يجسوز البائع أن يحسب ثمن القطن بالفاتورة إلا على أسلس سعر الحد الأقصى الرتبة المنصوص عليها في العقد

مادة ٩٣ : إذا وقع خلاف على رتبة القطّن المسلم ، وجب على أى مـن الطرفين أن يطلب لجراء الخبرة خلال يومسي العمل التاليين لتسليم البضاعة . وتجرى أعمال الخبرة وفقاً لأحكام المواد من ٩٣ إلى ١٠٠ من هذه للائحة.

مادة ٩٣ : يتولى عملية الخبرة ثلاثة خبراء أحدهم من الخبراء المحاقين يرأس اللجنة ويصدر قرارهم بأغلبية الأصوات ، وعلى الطرفين عند تقديم طلب لجراء الخبرة أن يبينا وجه الخلاف القاتم بينهما ، وتجب لحاطة الخبراء علما بالرتبة موضوع النزاع المبينة بالعقد.

مادة ؟؟ ؟ تجرى أعمال الخبرة فى مكتب بورصة مينا البصل على أساس النماذج المعتمدة من اللجان المختصة ، ومع ذلك يجوز للخبراء عند الاقتضاء أن يقوموا بأعمال الخبرة فى المخازن المودع بها القطن.

وإذا كان البيع على أساس عينة مختومة استخدمت هذه العينة أساسا لعملية الخبرة. ومع ذلك إذا نص في مذكرة البيع على تجاوز رتبة العينة واتضمع أن اللوط أقل من هذه الرتبة وجب على الخبراء تحديد رتبة العينة.

ومتى انتهت عملية الخبرة يجب إعادة ختم العينة بحضور الخبراء.

مادة ٩٥ : على المودع لديه القطن أن يقدم إلى اللجنة الفنية القطن باليورصة عند طلب إجراء الخبرة أمرا صادرا منه الأمين مخزنه بالسماح بسحب عينات من اللوط أو اللوطات الذي يراد إجراء الخبرة عليها . وعلى رئيس اللجنة الفنية أن يعين مندوبين تابعين المجنة البورصة ليتولوا أخذ عينات القطن المطلوب إجراء الخبرة عليها. وعلى الطرفين صاحبي الشأن أن يرسلا من ينوب عنهما عند سحب العينات . ولا يجوز للطرف الذي لم يرسل ناتبا عنه أن يعترض على صحة العينات.

مادة ٩٦ : تؤخذ عينة من كل عشرة بالات إلا إذا أتفق الطرفان على غير ذلك ، ويجوز للغبراء أخذ عينات إضافية عند الاقتضاء.

مادة ٩٧ : يحكم الخبراء على مقتضى ما يبدو لهـــم من مظهـر القطن ورئبــته وتبلته وفقا للشروط الواردة فى مذكرة البيــع أو فى الاتفاق المبرم بيــن الطرفين ما لم برد نص صريح يحق للبلتم بموجبه عدم التقيد بالتبلة.

مادة ٩٨ : يسمتحق على أعمال الخبرة التي تجري في مكتب بورصة مينا البصل

ميلغ تحدد لحنة البورصة عن كل لـوط ، يـوزع على الخيراء المعينين لهذا العمل ، ويودى علاوة على ذلك لصندوق البورصــة ما يعادل نصــف هذا المبلغ ، ويضاعف هذان المبلغان إذا أجريت أعمال الخبرة خارج مكاتب البورصة

مادة ٩٩: المبالغ المستحة عن عملية الخبرة يتحملها الطرف الذي يتضبح أن تقييره أبعد مدى عن قرار الخبراه ، فإذا كان قرار الخبراه وسط بين تقدير الطرفين قسم المبلغ مناصفة بينهما.

ويلتزم البلتم بأداء المبلغين إذا تبين أن القطن غير صالح التسليم ، ويلتزم المشترى بأدائهما إذا أدعى عند طلب الخدرة عدم صلاحية القطن للتسليم بسبب الرتبة وثبتت صلاحيته.

ملاة ١٠٠٠ : على كل متعاقد غير عضو ببورصة مينا البصل أن يزدى إلى صندوق البورصة قبل لجراء الخبرة مبلغا تحدده لجنة البورصة عن كل لوط ونلك علاوة على المبالغ المستحقة على عملية الخبرة المقررة بالمادة ٩٨ من هذه اللاتحة والتي تحدها لجنة البورصة.

مادة ١٠١ : لكل من الطرفين استئناف قرار الخبرة الابتدائية أمام لجنة الاستئناف المنصوص عليها في المادة ٢٢ من هذه اللائحة خلال يومى العمل ببورهمة مينا البصل التالبين اصدوره.

ويقدم الاستئناف كتابة إلى رئيس اللجنة الفنية للقمان ولا يقبل الابعد إبداع المبالغ التي تحدها لجنة البورصية عن كل لوط لصيالح كل من خزاشة البورصية وصندوقها . ونقسم مصروفات الاستثناف إلى قسمين وفقا لأحكام المادة ٢٣ من هذه اللائحة.

ويتم أخذ العينات وفقا الأحكام المادئين ٢٤ ، ٢٥ من هذه اللائحة.

مادة ١٠٧ : لكل من الطرفين طلب إعادة النظر في قرار الاستئناف وفقا الأحكام المواد ٢٨ ، ٢٧ ، ٣٠ من هذه اللاتحة.

#### (د)الرفض:

مادة ١٠٣ : يرفض اللوط في الأحوال التالية:

أ ) إذا كانت رئيته قتل مما هـ و وارد فـي منكرة البيـ أو الإثفاق المـ برم بيـ بـ
 المار فين.

(ب) إذا كانت تبلته مخالفة لما هو منصوص عليه في مذكرة للبيع أو مخالفة
 للعينة المختومة المعتمدة أساسا للبيع.

- (ج) إذا تقرر أن به غشا في التعبئة.
  - ( د ) لذا تقرر أنه لوط مركب.

مادة ١٠٤٤: إذا رأت لجنة خبراء أول درجة أن أحد اللوطات مخلوط وأينتها لجنة الاستثناف أو إعادة النظر فعلى هذه اللجنة الأخيرة ألا تصدر قرارها إلا بعد صدور القرار النهائي للجنة المختصمة المنصوص عليها في القانون رقم ١٠٦١ اسنة ١٩٧٣ في شأن بعض الأحكام الخاصة بالقطن وعلى لجنة الاستثناف أو لجنة إعادة النظر إبلاغ الأمر إلى رئيس اللجنة الفنية للقطن ليبلغه بدوره إلى مندوب الحكومة.

#### ( هـ ) الاستبدال :

مادة ١٠٠ : يجب أن يستبدل بالبضاعة المرفوضة بضاعة صالحة التسليم في الميعاد المنصوص عليه في العقد ولو كان الميعاد المذكور خاصا بتمليم البوليصة.

ويجوز في هذه الحالة إجراء التسليم من الشونة بالاسكندرية.

ولا يجوز استبدال لوط مرفوض بعد انقضاء هذا الميعاد.

وإذا أتضح أن القطن المقدم للبدل غير صالح التسليم يتم استرجاع ، ويلسترم الباتع بأداء مبلغ مقداره ٢ ٪ بخلاف فروق الاسترجاع ، كما يلسترم بأداء جميع المصروفات المنضوص عليها في اللاعة.

ولذا كانت البضاعة المقدمة البدل نقل بما يجاوز ثلاثة أرباع رتبة عن أدنى رتبة متعاقد عليها ، أو لذا لم تستبدل البضاعة في الميعاد المنصوص عليه ، النزم البائم بأداء مبلغ يوزارى ٤ ٪ بخلاف الاسترجاع كما يلتزم بأداء جميع المصروفات سالفة الذكر. ويجب إجراء الاسترجاع وفقا لأحكام المواد من ١٠٩ إلى ١١٢ من هذه اللائحة •

مادة ١٠٠١: بجوز الطرفين المتعاقدين وقت البيع القنازل عن إجراء الاستبدال وما يترتب عليه من أعباء ، ولا يجوز لهما التنازل عن فروق الاسترجاع وجميسع المصروفات المنصوص عليها في هذه العواد.

 مادة ١٠٧ : إذا لم يصدر قرار الخبرة أو الاستنف أو إعادة النظر على القطن المسلم خلال يومى العمل ببورصة مينا البصل التاليين اتقديم الطلب ، فتمند مهلة النشايم

من تلقاء ذاتها بقدر الأيام الزائدة.

مادة ١٠٨ : إذا كان الرفض خاصا ببضاعة مسلمة مقابل عقد بيع لموط معين أو كمية من البالات أو قناطير موضحة في مذكرة العقد على أنها من نوع ما ولعيشات مختومة ، فلا يلتزم البائع باستبدالها وإنما يلتزم بتسليمها بفرق الرتبة الذي قرره الخبراء إذا طلب المشترى ذلك.

#### (و) الاسترجاع:

مادة ١٠٩ : يجوز استرجاع الكميات التي لم تستوف من العقد في الحالات الآتية: (١) الكمية التي لم تسلم في الحالة المذكورة في الفقرة الأخيرة من المادة ٨٣ من هذه اللائحة.

- (ب) الكمية التي رفضت في الحالة الواردة بالمادة ١٠٥ من هذه اللائحة والم تستدل.
- (ج) الكمية التي سلمت بدل قطن مرفوض ثم رفضت بدورها طبقا للمحادة ١٠٣ من هذه الكتمة.
- (د) الكمية التي تصاب بكارثة أثناء السفر ، وذلك في حالتي الهلاك الكلي أو
   الجزئي المنصوص عليهما في المادة ٨٠ من هذه اللائحة.
- (ه.) إذا ظهر أن الكمية المسلمة بعد إجراء اختبار درجة الرطوبة تزيد بأكثر من
   ٢ ٪ عن الكمية المنفق عليها.

ملاة ١١٠ : إذا لم يتفق الطرفان على تحديد سعر أو فرق الاسترجاع فللمشترى أن يطلب كتابة إلى لللجنة الفنية للقطن في حالة الاسترجاع تحديد هذا السعر أو فروقه.

و على اللجنة الغنية القطن عند تحديد سعر الاسترجاع أو فروقه أن تتخذ أساسا لتقديرها أعلى سعر اللبضاعة الحاضرة الرتبة الصنف المتعاقد عليها أو متوسط الرتبة في حالة ما إذا كان اللبائع حق تسليم قطن بين رتبتين متفق عليهما.

ويتم تحديد سعر الاسترجاع أو فروقه في نهاية أول يوم عمل يلي:

(أ) تغريخ لخر مبعد للتسليم في حالسة الاسترجاع بسبب عدم التسليم الكلى أو الجزئي ، أو في حالة استرجاع لية كمية مرفوضة ولم تستبدل قبل انتهاء ميعاد التسليم المذكور.

- (ب) تاريخ الرفض في حالة انتهاء آخر ميعاد التسليم.
- ( ج) تاريخ الرفض النهائي في حالة استرجاع كمية سلمت بدلا من القطن المرفوض ثم رفضت.
- (د) أول يوم عمل تالى ليوم الرفض النهائى إذا كان القطن المسترجع نتيجة
   لكارثة أثناء النقل مباعا بشرط مطابقته لعينة مختومة أو لوط معين.

ويتم تقدير سعر الاسترجاع بمعرفة اللجنة الفنية للقطن بأنسب الطرق التي تراها.

 ( هـ ) تاريخ تسليم شهادة هيئة التحكيم واختبارات القطن إذا ظهر أن درجة الرطوبة عدلت الوزن النهائي الكمية المسلمة بما يجاوز ال ٢ ٪.

مادة ۱۹۱۱ : على الباتم أن يرد فورا إلى المشترى جميع المبالغ التي أداها مقدما عن كل أوط لم يسلم بسبب كارثة أثناء النقل.

مادة ۱۹۱۳: كل زيادة تربو على حد التجاوز المقرر "وهي زيادة ليس الباتع الحق في سحبها "تحرر بها فاتورة على أساس أعلى سعر يقرر البضاعة المحاضرة من الرتبة المتفق عليها في نهاية أول يوم عمل يلى:

- ١ يوم إخطار أحد الطرفين بظهور الزيادة عند تسليم البضاعة.
- ٢ تاريخ تسليم شهادة هيئة التحكيم واختبارات القطن الخاصة باختبار الرطوية.
   (ز) محتب القطن:

مادة 11 ° كل قطن يرفض نهائيا لا تجوز إعادة تقديمه في تعاقد أخر إلا في الحالة المنصوص عليها في المادة ٥٠ من هذه اللائحة ، ويوضع تحت تصرف البائع وعليه استرداده خلال الثلاثة أيام التالية للرفض.

ويسترد المشترى عند إعادة البضاعة المرفوضة المبالغ الأتية:

(أ) المصروفات التي تكون قد أديت نظير النقل من المحطة أو الرصيف النهرى " الموردة " أو مخازن البائع إلى مخازن المشترى طبقا المتعريفات التي تقررها

اللجنة الغنية القطن على أسلس التعريفات السارية بالاسكندرية.

- (ب) مصروفات الوزن.
- (ج) مصروفات الدخول إلى المخازن والخروج منها.

پورست

( د ) مصروفات التخزين مدة وجود البضاعة في مخازن المشترى طبقا التعريفة
 الموحدة بالشركة المصرية لكب القطن عن البالات المكبوسة ماتيا.

- (هـ) مصروفات التأمين ضد الحريق فترة وجود البضاعة فـى مخـازن المشـترى
   طبقا التعريفة الخاصة بالبالات المائية الصلارة من الاتحاد العام لشركات التأمين.
  - (و) حصة المشترى في السمسرة.

وتكون المبلغ التى يؤديها الباتع كجزاء بمثابة تعويض عن المصروفات الأخرى مادة ١١٤ : إذا تقاول الرفض قطنا مسلما بموجب عقد الييع لوط معين أو عدد من البالات أو القاطير من نوع مساو لعينات مختومة يكون الباتع مازما أن يؤدى للمشترى علاوة على النقات المذكورة في المادة السابقة ما يأتي:

- ( أ ) حصة البائع في السسرة.
- (ب) فوائد المبالغ المسندة مقدما من المشترى تحت الحساب.

#### القصل الخامس

#### التحقيق والإحالة إلى مجلس التأديب

(أ) إجراءات التحقيق والإحالة:

مادة 110 : يباشر التحقيق أحد أعضاء لجنة البورصة بخشاره رئيس اللجنة من غير أعضاء مجلس التأديب للنظر فيه غير أعضاء مجلس التأديب للنظر فيه وفي حالة تخلف العضو المخالف عن العضور أمام المحقق يعاد إخطاره مرة أخرى بذات الطريقة المثرل أمام المحقق . وإذا لم يحضر تصال المخالفة مباشرة إلى مجلس التأديب لاتخذ ما يراه مناسبا في هذا الشأق.

مادة ١٩٦٦ : تكون الإحالة إلى مجلس التأديب المنصوص عليه في المادة ٣٦ من قاتون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان بقرار من لجنة البورصية يخطر به المخالف بكتاب موصى عليه مصحوب بعلم الوصول وذلك المثول أملم مجلس التأديب في ميصاد محدد . على أن تكون الفترة ما بين الإخطار والمثول أمام المجلس أسبوعا على الأقل.

ويتم أيلاغ قرارات مجاس التأديب إلى ذوى الشأن بكتـاب موصىي عليه مصحوب بعلم الوصول وكتاك إلى مندوب الحكومة في خلال ٤٨ ساعة من تاريخ صدور: قرار

#### المجاس

ويكون قرار مجلس التأذيب نهائيا غير قابل للاستثناف إذا كان القرار صادرا بعقوبة الإنذار ، فإذا صدر القرار بغير ذلك جاز لصاحب الشأن الطعن فيه أمام مجلس التأديب الاستنافى.

### (ب) إجراءات نظر الطعن والقصل قيه:

مادة 11٧ : يقدم طلب العلمن إلى رئيس لجنة البورصة خلال ستين بوما من تاريخ إعلان المخالف بقرار مجلس التأديب . وعلى رئيس اللجنة أن يحدد المستأنف ميعاد انعقاد جلسة مجلس التأديب الاستئنافي على ألا يجاوز هذا الميعاد خمسة عشر يوما من تاريخ تاقي طلب الطعن وعلى رئيس اللجنة أن يخطر رئيس مجلس التأديب الاستئنافي بصحيفة العلمن ويموعد انعقاد الجلسة.

ملاة ١١٨ : ينعقد مجلس التأديب الاستثنافي في الموعد المحدد والمستأنف أن يقد دفاعا مكتوبا وله أن يستعين في ذلك بعضوين من أعضاء البورصة.

ويصدر المجلس قراره النهائي في الموضوع بالإفتراع السرى بعد سماع أقوال كل من رئيس مجلس التأديب والمستأنف.

### القصل السادس أحكام عامة

مادة 119 : عند وجود نزاع بين أعضاء البورصة عن عليات أجريت باليورصة ، فعلى الطرف الذي يطلب عرض النزاع على لجنة تحكيم القطن المنصوص عليها في المادة ٣٣ من قانون إنشاء بورصة البضاعة الحاضرة للأقطان، سداد المعلم الذي تحدد لجنة البورصة وفي حدود ٥٠٠ جنيه.

ويبلغ رئيس لجنة التحكيم المدعى عليه بتفاصيل النز اع ونلك بكتاب موصبى عليه مصحوب بعلم الوصول خلال أسبوع على الأكثر من تاريخ تلقيه طلب المدعى لبيدى المدعى عليه رأيه في الطلب خلال عشرة أيام من تاريخ تسليمه الكتاب المرسل إليه.

ويحدد رئيس لجنة التحكيم موعدا اسماع أقوال الطرفين لا يجاوز عشرين يوما من يتاريخ تلقى طلب المدعى ، ما لم يقرر الطرفان أو أحدهما كتابة التساؤل عن سماع أوراله. پورسات

ملة • ۱۲ : تزدى البورصة سنويا مبلغا بحدده وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية مقابل مصروفات مكتب مندوب الحكومة لدى البورصة .

تأجير تمويلي

قتون رقم 10 أسنة 1990 في شأن التأجير التمويلي (١)

ياسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه:

الياب الأولى أحكام عامة

مادة ١ ~ يقصد بالعبارات التالية المعنى المبين قرين كل منها:

الوزير المختص : وزير الاقتصاد والنجارة الخارجية.

الجهة الإدارية المختصة : وزارة الاقتصاد والنجارة الخارجية.

المؤجر: كل شخص طبيعي أو إعتباري يباشر عمليات التأجير التمويلي بعد قيده طبقا لأحكام هذا القانون ، ويجوز أن يكون الموجر بنكا إذا رخص له في ذلك مجلس إدارة البنك المركزي بالشروط والأوضاع التي يحددها قرار الترخيص بذلك.

العقد : عقد التأجير التمويلي

المورد : الطرف الذي يتلقى منه المؤجر مالا يكون موضوعا لعقد تأجير تمويلي. المقاول : الطرف الذي يقوم بتشييد منشأت تكون موضوعا لعقد تأجير تمويلي.

المثل أو الأموال: كل عقار أو منقول صادى أو معنوى يكون موضوعا لعقد تأجير تمويلي ، ويكون الإزما أمياشرة نشاط إنساجي ، سلمى أو خدمى عدا سيثارات الركوب و الدر لجات الآلية (Y).

المستلجر : من يحوز مالا استنادا إلى عقد تأجير تمويلي.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العدد ٢٢ (مكرر ) في ٢ / ٦ / ١٩٩٥ .

<sup>(</sup>٢) لِسَكَرِكَ بِالْجِرِيدِةُ الرسمية – العدد ٢٤ في ١٥ / ٦ / ١٩٩٥ -

مادة ٧ - في تطبيق أحكام هذا القانون بعد تأجير ا تمويليا ما يأتي:

١ – كل عقد ولتزم بمقتضاه المؤجر بأن بؤجر إلى مستأجر منقولات مملوكة لـه أو نقاها من المورد استنادا إلى عقد من العقود ، ويكون التــأجير مقابل قيمـة إيجاريـة يتفق عليها المؤجر مع المستأجر.

٧ - كل عقد باتزم بمقتضاه المؤجر بأن يؤجر إلى المستأجر عقارات أو منشآت يقيمها المؤجر على نفقه بقصد تأجيرها المستأجر ، وذلك بالشروط والمواصفات والقيمة الإيجارية التي يحددها المقد.

٣ - كل عقد يلتزم بمقتضاه المؤجر بتأجير مال إلى المستأجر تأجيراً تصويلياً إذا كان هذا المال قد ألت ملكيته إلى المؤجر من المستأجر بموجب عقد يتوقف نفاذه على ابر لم عقد التأجير التمويلي.

مادة ٣ - تعد الجهة الإدارية المختصة سجلا اقيد المؤجرين ، كما تحد سجلا آخر لقيد عقود التأجير التمويلي التي تبرم أو تتفذ في مصدر أو يكون أحد أطرافها مقيما فيها، وعقود البيع التي تتم استنادا إليها ، وكذلك أي تعديل لهذه العقود ، ويجب أن يتضمن القيد تحديد المال المؤجر وبيان أطراف العقد وصفاتهم بالنسبة لهذا المال ومدة التعاقد و البيانات الواردة في عقود البيم.

وتحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون أحكام وإجراءات القيد في السجلين المشار إليهما والمستدات والأوراق والبيانات التكمولية الأخرى التي يتطلبها القيد وإجراءات تعدل القيد أو الغائه.

كما تحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون رسم القود في سجل المؤجرين بما لا يجاوز ثلاثة آلاف جنيه ، ورسم تعديله بما لا بجاوز ألف جنيه وتحدد رسم القيد في سجل العقود بما لا يجاوز خمسين جنيها ، كما تحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون رسم طلب صورة من القيد في السجلين المشار إليهما والتحديلات الواردة عليه بما لا يجاوز عشرين جنيها.

ويكون لكل شخص طلب صورة من بيانات القيد في السجلين المشار البيهما بعد أداء الرسم المقرر.

ملاة ٤ - يكون المؤجر حق القيد في سجل المستوردين بالنسبة إلى ما يستورده

من أموال بقصد تأجير هما تأجيراً تمويلياً ، وذلك مع استثنائه من شرط الجنسية المصرية بالنسبة الى ملكية رأس المال وعضوية مجلس الإدارة الوارد في القوانين المنظمة لسجل المعتوردين والشركات ، كما يكون المؤجرين حقيد في سجل المؤجرين حق القبد في السجل التجاري.

مادة ٥ - للمستأجر الحق في إختيار شراء المبال المؤجر كله أو بعضه في الموجر وبالثفن المحدد في العقد ، على أن يراعي في تحديد الثمن مبالغ الأجرة التي أداها وذلك مع عدم الاخلال بأحكام قانوني تنظيم تملك غير المصريين للعقارات المبنية والأراضي الفضاء وحظر تملك الأجانب للأراضي الزراعية ، وفي حالة عدم اختياره شراء المال المؤجر يكون له إما رده إلى المؤجر أو تجديد العقد وذلك بالشروط التي ينفق عليها الطرفان.

وفي جميع الأحوال لا يتجدد العقد تجديدا ضمنيا ولا يمند ، سواء تم التنبيه على المستأجر بانتهاء مدة العقد أو لم يتم ذلك.

مادة ٣ - مع عدم الاخلال بما يكون للدولة من حقوق فإنه اعتبارا من تاريخ القيد لا يجوز للمستأجر أو الغير الاحتجاج على المؤجر بأى حق يتعارض مع بيانات عقد التأجير التمويلي التي قيد بها طبقا لأحكام المادة ٣ من هذا لاقانون.

# الباب الثاني

#### عقود التأجير التمويلي

مادة ٧ - يجوز لصاحب أى مشروع قبل ليرام عقد تأجير تمويلى أن يتفاوض مباشرة مع المورد أو المقاول بشأن مواصفات المال اللازم لمشروعه أو طريقة صنعه أو بشائه ، وذلك بناء على موافقة كتابية مسبقة ممن سيتولى التأجير ، ويجب أن تتضمن هذه الموافقة المسائل التي يجرى التفاوض بشأنها بين صاحب المشروع والمورد أو المقال.

وتبين اللائحة التنفيذية لهذا القانون الأحكام المتعلقة بالموافقة والمصائل موضوع التفاوض.

مادة ٨ - إذا أبرم عقد تأجير تعويلي وأذن المؤجر المستأجر باستلام المسال موضوع العقد مباشرة من المورد أو المقاول ، فيجب أن يكون الاستلام وفقا للشروط

والمواصفات المنقق عليسها وبموجب محضر يثبّت فيسه حالة المال المؤجر وما به من عبوب إن وجنت.

ويجوز للمستأجر أن يرفض استلام المسال المؤجر إذا امتتع المورد أو المقاول عن تحرير محصر الاستلام وفقا لحكم الفقرة السابقة.

ويكون المستأجر مسئولا قبل المؤجر عن أية ببانك تذكر عن المال في محضر الاستلام

مادة ٩ – ينتزم المستأجر باستعمال وصيانة وإصلاح الأموال المؤجرة بما ينفق مع الأغراض التي أعدت لها ووفقا التعليمات التي يسلمها إليه المؤجر بشأن الأصول الفنية الواجب مراعاتها سواء أكانت مقررة بواسطته أو بواسطة المورد أو المقاول.

كما يلتزم المستأجر بإخطار المؤجر بما يطرأ على الأموال المؤجرة من عوارض تمنع الانتفاع بها كليا أو جزئيا ، وذلك طبقا للإجراءات المنصوص عليها في العقد لتلك الأموال ، وفي جميع الأحوال يسرى على هذا العقد حكم المادة ٣٤١ من قاتون العقوبات.

مادة ١٠ - يتحمل المستأجر المسئولية المدنية الناشئة عن الأضرار التي تسبيها الأموال المؤجرة وفقا لأحكام القانون المدني.

ويتحمل المؤجر تبعة هلاك المال المؤجر متى كان ذلك بسبب لا دخل المستأجر فيه ، ويجوز المؤجر أن يشترط التأمين على الأموال المؤجرة بما يكفل له الحصول على القيمة الإيجارية عن باقى مدة الحد والثمن المحدد به.

مادة ١١ – يلتزم المستأجر بأن يؤدى الأجـرة المنفق عليها في المواعيد ووفقًا للأوضاع الواردة في العقد.

ويجوز الاتفاق على استحقاق المؤجر القيمة الإيجارية كاملة ، ولو لم ينتفح المستكد بالمال الموجر طالما أن السبب لا برجم إلى المؤجر.

مادة ١٣ - يظل المال المنقول المؤجر محتفظا بطبيعته حتى ولو كان المستأجر قد ثبته أو الحقه بعقار.

وإذا اشترى المستأجر المال المؤجر فلا تتقال ملكوته إليـه إلا إذا فام بسداد كامل الثمن المحدد في الحدّ.

معادة 17 - المستأجر أن يرجع مياشرة على المدورد أو المقاول بجميع الدعاوى

لثنى تنشأ للمؤجر عن العقد المعرم بينــه وبين المورد أو المقاول فيــما عدا دعوى فسخ العقد ، وذلك دون الخلال بحقوق المؤجـر فى الرجوع على المــورد أو المقاول فى هذا الشأن.

ملدة 18 - يكون المؤجر مسئولا عن أفعاله أو تصرفاته التى تؤدى إلى غلط فى اِختيار الأموال المؤجــرة ، أو إلى تمكين المورد أو المقاول أو الغير من التعرض المستأجر على أى وجه فى الانتفاع بالأموال المؤجرة.

ملدة 10 - يجوز المؤجر أن يتنازل عن العقد إلى مؤجر آخر ، ولا يمسرى هذا التنازل في حق المستأجر إلا من تاريخ إخطاره به.

ولا يترتب على هذا التنازل أي لخلال بحقوق وضمانات المستأجر قبل المؤجر الأصلي.

مادة ١٦ - يجوز للمستأجر بموافقة المؤجر التتلزل عن العقد إلى مستأجر آخر ويكون المستأجر الأصلى ضامنا للمتنازل إليه في تنفيذ النزاماته الناشئة عن العقد ، ما لم يوافق المؤجر على غير ذلك.

ويلتزم المنتازل اليه بأن يؤدى إلى المؤجر مباشرة الأجرة المستحقة بموجب العقد وذلك من تاريخ إخطار المؤجر لمه بموافقته على التقازل، ولا يجوز المنتازل الميه أن يتمسك قبل المؤجر بما يكون قد عجله من لجرة قبل هذا التاريخ.

مادة ١٧ - على المؤجر في الحالات المنصوص عليها في المادتين السابقتين اتخاذ إجراءات التأشير بالتنازل في سجل قيد عقود التأجير التمويلي لدى الجهة الإدارية المختصة وذلك طبقا القواعد والإجراءات التي تبينها اللائحة المتنفيذية لهذا القانون.

ولا يجوز الاحتجاج على للغير بالتدازل إلا من شاريخ التأشير بـه طبقا لأحكـام الغرة السابقة.

ملاة ١٨ - لا تسرى أحكام الامتداد القانوني لعقد الايجار أو لحكام تحديد الأجرة المنصوص عليها في قوانين نتظوم المعالمة بين المسالك والمستأجر على عقود تأجير العقارات المينية والأراضي الزراعية التي تبرم وفقا لأحكام هذا القانون.

#### الباب الثالث القضاء عقد التأجير التمويلي

ملاة 19 - يعد العقد مضوحًا من تلقاء نفسه دون حاجة إلى أعذار أو التخاذ إجراءات قضائية في أي من الحالات الآتية:

- ُ ( أ ) عدم قيام المستأجر بمداد الأجرة المتفق عليها في المواعيد ووفقا الشروط المتفق, عليها في العقد.
- ( ب ) الشهار إفلاس المستأجر أو إعلان اعساره ، وفي هذه الحالة لا تتخل الأموال المؤجرة في أموال التغليسة ولا في الضمان العام للداندين.

على أنه يجوز السنديك أن يخطر المؤجر بكتاب مسجل خلال ثلاثين يوما من تاريخ الحكم الصادر باشمهار الاقالاس برغبته في إستمرار العقد، وفي هذه الحالة يستمر المعقد قائما بشرط أداء القيمة الإيجارية في مواعيدها.

(ج) اتخاذ إجراءات التصغية قبل المستأجر إذا كان شخصا اعتباريا ، سواء أكانت تصغية إجبارية لم اختيارية ، ما لم تكن بسبب الاندماج ، وبشرط عدم الاخلال بحقوق المؤجر المنصوص عليها في العقد.

مادة ٧٠ – عند انقضاء العقد دون تجديده أو شراء المستأجر للمال بلتزم المستأجر أو السنديك أو المصفى بحسب الأحوال بأن يسلم إلى المؤجر الأسوال المؤجرة بالحالة المنفق عليها في العقد ، وإذا امتتع المستأجر عن التسليم جاز المؤجر أن يقدم عريضة إلى قاضى الأمور الوقتية بالمحكمة المختصة لاستصدار أمر التسايم ويتبع في شأن هذه العريضة الإجراءات والأحكام المنصوص عليها في المادة ١٩٤ من قادن العراقعات المدنية والتجارية.

ولكل ذى شأن التظلم من هذا الأمر إسا بطريق الاعتراض عليه أمام المحضر عند العزم على التنفيذ أو بالطريق المصاد لرفع الدعوى خلال ثلاثة أيام من تاريخ إعلائه به ، وفي الحالتين يختص القاضي الأمر دون غيره بنظر التظلم على وجه السرعة

والقاضي بناء على طلب المتطلم أن يوقف الأمر المنظلم منه إلى أن يغمسل في التطلع ويحكم القاضي في التطلع بتأييد الأمر أو بتحديله أو بالخانه. مادة ٢١ - يعد العقد مفسوخا بقوة القانون إذا هلك المال المؤجر هلاكا كليا .

فإذا كان الهلاك رلجما إلى خطأ المستأجر النزم بالاستمرار في أداء القيمة الإجارية أو الثمن المنفق عليه في المواعيد المحددة ، وذلك مع مراعاة ما قد يحصل عليه المؤجر من مبالغ التأمين.

وإذا كان الهلاك رلجعا إلى خطأ الغير ، كان لكل من المؤجر والمستأجر الرجوع عليه بالتعويض إن كان له مقتض.

مادة ٣٧ - لا يترتب على الحكم ببطالان أو بفسخ العقد المبرم بين المورد أو المقاول وبين المؤجر والمستأجر ، ومع ذلك المقاول وبين المؤجر والمستأجر ، ومع ذلك يجوز المورد أو المقاول أن يرجع مباشرة على المستأجر بما له من حقوق قبل المؤجر تكون ناشئة عن الحكم ببطلان أو بفسخ عقده معه ، بما لا يجاوز التراسات المستأجر ألم المحد .

وإذا اقتصر الحكم على القاص ثمن البيع لحيوب في صناعة المال أو لنقص فيه ، تعين تخفيض أتساط الأجرة وثمن البيع المنفق عليه في عقد التأجير بذات النسبة التي خفض بها الثمن ، ما لم ينفق على غير ذلك.

### الباب الرابع

#### القواعد المحاسبية والمعاملة الضريبية

مادة ٣٣ - تخضع عمليات التأجير التمويلي للقواعد والمعايير المحاسبية التي يصدرها الوزير المختص بالاتفاق مع وزير المالية.

مادة ٢٤ - يكون للمؤجر الحق في استهلاك قيمة الأموال المؤجرة حسبما يجرى عليه العمل عادة ، وفقا للعرف وطبيعة المال الذي يجرى استهلاكه ، وذلك دون النظر لمي مدة عقد التأجير المتعلق بذلك المال ، ويجوز المؤجر - بالإضافة إلى الاستهلاك المشار إليه وجميع التكاليف ولجبة الخصم من ناتج العمليات - أن يخصم من أرباهم الخاضعة للضربية المخصصات المعدة المواجهة الخسائر أو الديون المشكوك فيها ،

مادة ٢٥ - تعبّر القيمة الإيجارية المستحقة خلال سنة المحاسبة من التكاليف الولجية الخصم من أرياح المستأجر وفقا التشريعات الضريبية السارية :

ويجب على المستأجر أن يدرج بصدورة واضحة في حساب الأرباح والخسائر القيمة الإيجارية المستحقة تتفيذا للعقد، مع بيان ما إذا كان المال المؤجر منقولا أو عقارا، كما يجب عليه أن يدرج في الإيضاحات المتممة الميزانية عقود التأجير الذي أبرمها وما تم أداؤه من مبالغ الأجرة عن كل عقد وما تبقى منها.

ملدة ٧١ - لا تسرى أحكام الخصم والإضافة والتحصيل وغيرها من نظم الحجز عند المنبع لحساب الضرائب على مبالغ الأجرة ولجية الأداء إلى المؤجر ، كما لا تسرى على الثمن المحدد بالمقد.

مادة ٧٧ - تمتدق الضرائب والرسوم الجمركية - طبقا النظم المعمول بها -على ما يتم استير ادء من معدات وغيرها بقصد تأجيرها وفقا الأحكام هذا القانون.

ويعامل المؤجر بالنسبة للضرائب والرسوم الجمركية المقررة على تلك المعدات بذات المعاملة المقررة قانوناً بالنسبة للمستأجر ، وذلك طوال مدة التأجير.

وفى حالة ضمخ العقد أو ليطاله أو انتهاه مدته دون أن يستعمل المستأجر حقـه فى الشراء فتستحق هذه الضرائب والرسوم.

مادة ٨٨ - ترد الضرائب والرسوم الجمركية التي مسندت عما تم استيراده من أموال بقصد تأجير ها وفقاً لأحكام هذا القانون إذا أحيد تصدير هذه الأموال ، وذلك بعد خصم ٢٠ ٪ عن كل سنة انقضت من تاريخ الإقراج عنها وتحسب كسور السنة سنة كاملة.

مادة ٢٩ - إذا تضمن موضوع العقد تأجير مركبات يستلزم تسبيرها الحصول على ترخيص من إدارة المرور المختصة ، جاز المستأجر أن يثقدم بطلب الحصول على هذا الترخيص على أن يرفق بالأوراق نسخة من عقد التأجير.

ويصدر الترخيص باسم المؤجر ، ويجب أن يذكر فيه أن المركبة في حيازة المستأجر بموجب عقد التأجير ، وأنه يستعملها بنضه أو بواسطة تابعيه.

ويتحمل المستأهر جميع الضرائب والرسوم المقررة قاتوضا الحصمول على الشرخيص وتجديده ، كما يلتزم بأداء أتساط التأمين الإجباري ، وغير ذلك من الانة لمات المنو تبة عن ملكية العركمية.

مادة ٣٠ - مم عدم الإخلال بأيـة إعفاءات ضريبية مقررة قانونا ، يعني المؤجر

من الضرائب المفروضة على الدخل بالنصبة لأرباحه الناشئة عن عمليات التأجير التمويلي ، وذلك لمدة خمس سنوات تبدأ من تاريخ مزلولة النشاط.

### قبل الخامس " الجزاءات "

ملاة ٣١ - يحظر على أى شخص طبيعى أو اعتبارى غير مقيد بسجل المؤجرين أن يستعمل عبارة " التأجير التمويلي " أو مرافقات لها في عنوقه أو أن يزاول عمليات التأجير التمويلي.

ويعاقب بغرامة لا نقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تزيد على عشرة آلاف جنيه كل من يخالف هذا الحظر ، ويجوز الحكم بالفلق ويكون الغلق وجوبيا في حالة العود.

مادة 27 - يعاقب بغرامة لا تقل عن خمسة ألاف جنيسه ولا تزيد على عشرين ألف جنيه كل من يخالف أحكام هذا القانون.

مادة ٣٣ - مع عدم الإخلال بأوة عقوبة أشد ، يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن ثلاثة أشهر وبغرامة لا قتل عن خمسة آلاف جنيه ولا تجاوز عشرين ألف جنيه أو بأحدى هاتين العقوبتين كل من قام بتغيير معالم المال المؤجر أو أوصافه المقيدة بالسجل الخاص بذلك ، أو طمس البيان المثبت لصفة المؤجر بالنسبة إلى هذا المال.

مادة ٣٤ - يكون العاملين بالجهة الإدارية المختصمة من شاغلى الوظائف التى يصدر بتحديدها قرار من وزير المدل بالإنفاق مع الوزير المختص صفة الضبطية القضائية في شأن الجرائم التي تقع بالمخالفة لأحكام هذا القانون.

ولهم في سبيل نلك حق الإطلاع على جميع السجلات والدفاتر والمستندات والبيانات في متر المؤجر أو المستأجر ، وعليهما أن يقدما لهم البيانات والمستخرجات وصور المستندات التي يطابونها لهذا الغرض.

مادة ٣٥ -- يصدر الوزير المختص اللائحة التنفيذية لهذا القانون خلال ستين يوما من تاريخ السل به.

مادة ٣٦ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل بـه اعتبـار ا من أول الشهر التالي لمضى ستين يوما على تاريخ نشره.

ييصم هذا القاتون بخاتم الدولة ، وينفذ كقاتون من قواتينها.

منذر برئاسة الجمهورية في ٣ المحرم سنة ١٤١٦ هـ " أول يونيه سنة ١٩٩٥م "

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية قرار رقم ٤٦٨ اسنة ١٩٩٥ بإصدار اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٥في شأن التلجير التمويلي(١)

وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

بعد الاطلاع على قانون النجارة ؟

وعلى قانون العقوبات ؛

وعلى القانون المدنى ؛

وعلى قانون المرافعات المدنية والتجارية ؛

وعلى القانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٣٩ الخاص بالعلامات والبيانات التجارية ؛ وعلى القانون رقم ١١ لسنة ١٩٤٠ الخاص ببيع المحال التجارية ورهنها ؛

وعلى القانون رقم ١١٤ لمنة ١٩٤٦ بتنظيم الشهر العقارى ؛

وعلى القانون رقم ١٣١ لمبنة ١٩٤٧ بشأن إيجار الأماكن وتنظيم العلاقة بين المؤجرين والمستأجرين ؛

وعلى القانون رقع ١٣٢ لسنة ١٩٤٩ بشأن براءات الاخستراع والرسوم والنساذج الصناعية ا

وعلى القانون رقم ٥٥ لسنة ١٩٥١ بالأسماء التجارية ؛

وعلى القانون رقم ١٦٣ لمبنة ١٩٥٧ بإصدار قانون البنوك والانتمان؛

وعلى القانون رقم ١٥ لمنة ١٩٦٣ بحظر تملك الأجانب للأراضي الزراعية ؛ وعلى القانون رقم ٦٦ لسنة ١٩٦٣ بإصدار قانون الجمارك ؛

وعلى القانون رقم ٦٦ لسنة ١٩٧٣ بإصدار قانون المرور ؛

وعلى القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٧٥ في شأن البنك المركزي والجهاز المصرفي؛ وعلى القانون رقم ٢٤ اسنة ١٩٧٦ في شأن السجل التجاري ١

1 mily 4 1 10

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية ~ الحد (٢٩٠ تايم في ٢١ / ١٢ / ١٩٩٥ .

وعلى القانون رقم ١٣٦ لسنة ١٩٨١ في شأن بعض الأحكام الخاصة بتأجير وبيع الأماكن وتنظيم الملاقة بين المؤجر والمستأجر ؛

وعلى القانون رقم ١٤٣ أمنة ١٩٨١ بشأن الأراضي الصحراوية ؛ وعلى القانون رقم ١٥٧ لمنة ١٩٨١ بإصدار قانون الضرائب على الدخل ؛ وعلى القانون رقم ١٥٩ لمنة ١٩٨١ بإصدار قانون شركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهر والشركات ذات المسئولية المحدودة؛

وعلى القانون رقم 170 لسنة 19A7 في شأن الوكلاء التجاريين ؛ وعلى القانون رقم 171 لسنة 19A7 بشأن سجل المستوردين ؛ وعلى القانون رقم 1A1 لسنة 19A7 بتنظيم الإعفاءات الجمركية ؛ وعلى القانون رقم ٥٦ لسنة ١٩٨٨ بشأن تملك غير المصريين اللحقارات المبنية والأراضي القضاء ؛

> وعلى القانون رقم ٣٣٠ اسنة ١٩٨٨ بإصدار القون الاستثمار ؛ وعلى القانون رقم ٩٥ اسنة ١٩٩٧ بإصدار قانون سوق رأس المال؛ وعلى القانون رقم ٩٥ اسنة ١٩٩٥ فى شأن التأجير التمويلى ؛ ويناء على ما ارتأه مجلس الدولة ؛

> > قرر العادة الأولى

يممل بأحكام اللائحة التنفيذية القانون رقم ٩٥ اسنة ١٩٩٥ في شأن التـأجير التمويلي المرفقة.

#### الملاة الثانبة

ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التألي الناريخ نشره.

مىدر قى ١٩٩٥/١٢/١٢

## اللاحدة التنفيذية القانون التلجير التمويلي الفصل الأول أحكام عامة

مادة ١ - يقصد بالعبارات التالية المعنى المبين قرين كل منها:

القانون : القانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٥ في شأن التأجير التمويلي.

الجهة الإدارية: القطاع المختص بالتأجير النمويلي بوزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية " مصلحة الشركات "

العقد : عقد التأجير التمويلي.

سجل المؤجرين : السجل الذي يقيد فيه المؤجرين طبقا الأحكام المادة ٣ من القانون.

سجل العقود: السجل الذي تقيد فيه طبقا المادة ٣ من القانون عقود التأجير التمويلي التي تبرم أو تنفذ في مصر أو يكون أحد أطرافها مقيما فيها وعقود البيع التي نثم استنادا البها وكذلك أي تحديل لهذه العقود.

المهرد : الطرف الذي يتلقى منه المؤجر مالا يكون موضوعا لعقد تأجير تمويلي المقلول : الطرف الذي يقوم بتثميد منشأت تكون موضوعا لعقد تأجير تمويلي.

المال : كل عقار أو منقول مادى أو معنوى يكون موضوعا لعقد تأجيرتمويلى ويكون الأزما لمباشرة نشاط انتاجى سلعى أو خدمى عدا سيارات الركوب والدراجات الآلة.

المستأجر : من يحوز مالا استنادا إلى عقد تأجير تمويلي.

مادة ٧ - يعد تأجير ا تمويليا في تطبيق لمحكم القانون ما يأتي:

- (أ) كل عقد يلتزم بمقتضاه المؤجر بأن يؤجر إلى مستأجر منقولات معلوكة له وقت إدرام العقد أو تلقاها من العورد استقادا إلى عقد من العقود يخوله تأجيرها أو التصرف فيها بالبيع إلى المستأجر عند انتهاء مدة الإيجار ويتم التأجير مقابل قيمة إيجارية ينفق عليها المؤجر مع المستأجر •
- (ب) كل عقد يلتزم بمقتضاه المؤجر بأن يؤجر إلى المستأجر عقارات أو

منشأت يقيمها المؤجر على نفقته بناء على طلب المستأجر بقصد تأجيرها اليه بالشروط والمواصفات والقيمة الإجارية التي حدها العقد

(ج) كل عقد يلتزم بمقتضاه المؤجر بتأجير مال إلى المستأجر تأجيرا تمويليـا إذا كان هذا المال قد ألت ملكيته إلى المؤجر من المستأجر بموجب عقد يتوقف نفاذه بين الطرفين على إيرام عقد التأجير التمويلي.

وفي جميع الأحرال يجب أن يكون المال المؤجر الإرما لمباشرة نشاط إنتاجي خدمي أو سلمي المستأجر ولا يدخل في عداد ذلك ميارات الركوب والدر لجات الآلية.

ملاة ٣ - للمؤجر أن يؤمن على المال المؤجر ، ويجوز أن يتفق على تحمل المستأجر بقيمة التأمين أو جزه منه.

ملاة ٤ - يجوز قبل إبرام عقد التأجير التمويلي أن يتفاوض صلحب المشروع مع الممورد أو المقاول بناء على موافقة كتابية معبقة معن ميتولي التأجير على أن تتناول المفاوضة ما يأتي:

١ - مواصفات المال اللازم للمشروع أو طريقة صنعه أو إنشائه.

٢ -- الوسائل الأخرى التي يتفق طرفا عقد التأجير التمويلي على مفاوضة المدورد
 أو المقاول عليها.

ولا تكون نتائج المفارضة ملزمة لمن سيتولى التأجير إلا في الحدود التي يوافق عليها ويخطر بها صاحب المشروع والمورد أو المقاول.

وفي جميع الأحوال لا يلتزم من يتولى التأجير بأى لفاقات لاحقة يجريها صاحب المشروع مع المورد أو المقاول.

مادة ٥ - يتم تسليم المال إلى المستأجر مواء من المؤجر أو المورد أو المقاول بموجب محضر استلام تحدد فيه كافه البيانات الخاصمة بالمال المؤجر وحالته وقت الاستلام وما به من عبوب إن وجنت.

ويكون المستأجر مسئو لا قبل المؤجر عن أية بيانات تذكر عن المسأل في محمسر الاستلام.

ويلتزم للمستأجر بأن يرد العال إلى المؤجر عند انقضاء عقد التأجير وذلك وفقاً الشروط والمواصفات المنافق عليها.

## القصل الثانى أحسكام وشسروط وإجراءات قيسد المؤجرين وعقود التأجير التمويلي

مادة ٦ - يعد في الجهة الإدارية سجل خاص "سجل قيد المؤجرين " بقيد فيه الأشخاص الطبيعيون والاعتباريون الذين بباشرون عمليات التأجير التمويلي.

ويعد سجل خاص يسمى " سجل قيد العقود " تقيد فيه عقود التأجير التمويلي التي تبرم أو تتفذ في مصر أو أن يكون أحد أطرافها مقيما فيها ، كما يقيد فيه كل تتازل يصدر من المؤجرين أو المستأجرين من هذه العقود وكل تعديل لها وكذلك عقود البيع التي تتم استداد البيها.

وتتولى المصلحة مراجعة طلبات القيد في هذين السجلين ومراجعة العقود المطلوب قيدها وكافة المستندات المتصلة بها وما يرد عليها من تعديلات طبقا لأحكام القانون وهذه اللائحة ، وللمصلحة أن تستعين بمن تراه من ذوى الخبرة في هذا الشأن.

مادة ٧ - يقيد في سجل المؤجرين كل شخص طبيعي أو اعتباري مصرى أو غير مصرى يرغب في مزاولة عمليات التأجير التمويلي وتتوافر فيه شروط القيد المبينة في المادة ٩ من هذه اللائحة ولا يجوز قيد البنوك إلا بعد الحصول على ترخيص، وذلك من مجلس إدارة البنك المركزي المصرى ووفقاً للشروط والأوضاع التي بحددها الترخيص.

مادة ٨ - لا يجوز لأى شخص طبيعى أو اعتبارى غير مقيد بصجل المؤجرين أن يزلول عمليات التأجير التمويلي أو أن يستعمل عبارة التأجير التمويلي أو مرادفاً لها ف. عنه لنه.

مادة ٩ - يشترط فيمن يقد بسجل المؤجرين:

أولاً - بالنسبة إلى الأشخاص الطبيعين:

- ( أ ) أن يكون كامل الأهاية طبقاً للقانون المصرى.
- (ب) ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جناية أو عقوبة مقيدة للحرية في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة ما لم يكن قد رد اليه الاعتبار
  - (ج) ألا يكون قد أشهر إقلاسه ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

### ثانيا - بالنسبة إلى الأشخاص الأعتبارية:

- ( أ ) أن يكون عقد أو سند إنشائه مشهر أطبقاً القانون.
- (ب) أن يكون نشاط التأجير التمويلي من بين أغراضه ، وذلك فيما عدا البنوك

مادة ١٠ - يقدم طلب القيد بسجل المؤجرين بالنسبة للى الشخص الطبيعي من صاحب الشأن أو وكيله ، وذلك بعد سداد الرسم المقرر ، مرفقا به المستندات الأتية:

- ( أ ) صورة البطاقة الشخصية أو العائلية ، بالنسبة للمصربين وصدورة جواز المنف بالنسبة لغير المصربين.
  - (ب) صحيفة الحالة الجنائية ، ويجوز لغير المصرى أن يقدم ما يقوم مقامها.
- رج) قرار بعدم سبق شهر إفلاسه ، فإذا كان قد سبق الحكم بشهر إفلاسه فيجب تقديم ما يثبت رد اعتباره.

وبالنسبة لغير المصربين يتعين أن تكون المستندات المنصوص عليها في البندين ب ، ج معتمدة من الجهات المختصة في البلاد الصلارة فيها ومصدقا عليها من وزارة الخارجية المصرية أو قنصليات جمهورية مصر العربية في تلك البلاد.

مادة ١٩ - يقدم طلب القيد بالنسبة إلى شركات التضامن وشركات التوصية البسيطة والشركات ذات المسئولية المحدودة ممن له حق الإدارة والتوقيع عن الشركة بعد سداد الرسم المقرر ، مرفقا به المستندات الآتية:

- ( أ ) صدورة البطاقة الشخصية أو العاتاية الشركاء ومديرى الشركة من المصريين وصورة جواز المغر بالنسبة لغير المصريين.
- (ب) ممورة عقد الشركة مبينا به أن من أغراضها مزاولة نشاط التسأجير التعويلي..
- (ج) صحيفة الحالة الجنائية لكل من الشركاء أو مديرى الشركة ، ويجوز لفير المصربين تقديم ما يقوم مقامها معتمدا من الجهة المختصة في بلده ومصدقا عليها على النحو المدين في العادة السابقة.
- (د) إقرار من كل من الشركاء المتضامنين في شركات التضامن وشركات التوصية المبوطة ومن مديري الشركات ذات المسئولية المحدودة ، بعدم سبق شهر القلام، فإذا كان قد سبق الدكم بشهر إقلاس أحدهم وجب تقديم ما يثبت رد اعتباره.

مادة ١٢ - يقدم طلب القيد بالنسبة للى شركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهم والجمعيات التعاونية من رئيس مجلس الإدارة أو العضو المنتسدب حسب الأحوال بعد مداد الرسم المقرر ، مرفقا به المستندات الآتية:

- (1) نسخة من الجريدة الرسمية أو صحيفة الشركات التى نشر بها عقد تأسيس الشركة أو الجمعية ونظامها الأساسى مبينا به أن من أغراض الشركة أو الجمعية مزاولة نشاط التأجير التمويلي ، وكذلك نسخة من كل عدد نشر به أى تعديل أدخل على عقد الشركة أو الجمعية أو نظامها الأساسى.
- (ب) صورة البطاقة الشخصية أو العائلية لكل من رئيس أعضاء مجلس الإدارة والمديرين ممن لهم حق التوقيع ، ويكتفى بصورة جواز السفر بالنسبة لغير المصريين.
- (ج) صحيفة الحالة الجنائية لكل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة ممن لهم حق الإدارة والتوقيع ، ويجوز لغير المصرى تقديم ما يقوم مقامها من الجهة المختصمة في بلده ومصدقا عليها على النحو المبين في هذه اللائحة.
- (د) إقرار من رئيس مجلس الإدارة بأنه لا يوجد بين المديرين أو من لهم حق الإدارة والتوقيع وجميع الشركاء المتضامنين في شركات التوصية بالأسهم من سبق الحكم بشهر إفلاسه فإذا كان قد صدر حكم بشهر إفلاس أحدهم وجب تقديم ما يثبت صدور الحكم برد اعتباره.
- مادة ١٣ يقدم طلب القيد بالنمبة إلى الأشخاص الاعتبارية العامة من المثل القانوني الشخص الاعتباري أو من ينوب عنه بعد صداد الرسم المقرر مرفقا به سند إنشاء الشخص الاعتباري مبينا به أن من بين أغراضه مزاولة نشاط التأجير التمويلي.
- مادة ١٤ تلتزم البنوك عند طلب قيدها بسجل المؤجرين بتقديم السَرخيص المسادر لها من البنك المركزي بمزاولة هذا النشاط.
- ملاة ١٥ يسلم من يقيد في مسجل المؤجرين بطاقة تفيد قيده مبينا بها اسمه وجنسيته وموطنه وإسم وصفة ممثله القانوني بالنسبة إلى الشخص الاعتباري ورقم الفيد
- وعلى من يتم قيده طبقا للفقرة السابقة إثبات وقم القيد في جميع أوراقه ومكاتباته. ملاة 11 - يكون للمؤجر بعمد قيده في نسجمل المؤجرين حسق القبد في سجمل

المستوردين بالنسبة إلى ما يستورده من أمو ال بقصد تأجير ها تأجير ا تعويليا كما يكون له حق القيد في السجل التجاري بالنسبة لما يزاوله من نشاط التأجير التعويلي.

مادة ١٧ - يتم قيد المؤجرين في السجل التجاري وسجل المستوردين بالنسبة إلى ما يزلولونه من نشاط التأجير التمويلي بموجب البطاقة الصادرة له طبقا للمادة ١٥ من هذه المائدة ، وذلك بغير حاجة لأى إجراء أخر ودون النقيد بأحكام المائدة التنفينية لقانون السجل التجاري والمائدة التنفيذية لقانون سجل المستوردين.

مادة ۱۸ - يقدم طلب قيد عقود التأجير التمويلي موقعا عليه من طالب القيد أو وكيله أو الممثل القانوني الشخص الإعتباري من أصل وصورة ، متضمنا البيانات الأثية:

- (أ) اسم طالب القيد والاسم التجاري والسمة التجارية إن وجدت.
- (ب) البيانات الدالة على شخصيتة كل طرف من أطراف العقد وعلى الأخص صفته واسمه واقبه ومنه وجنسيته ومحل إقامته وإذا كان أحد الأطراف شخصا اعتباريا يبين شكله القانوني وسند إنشائه واسم معثله ونوع النشاط الذي يقوم به
- (ج) بيان عن المال المؤجر فإذا كان عقار ايبين موقعه ومساحته وحدوده ويذكر اسم الناحية والحدوض ورقم القطعة في الأراضي الزراعية ويبين اسم القسم والشارع والحارة والرقم في الأراضي الفضاء والعقارات المبنية إن وجد ويوصف المال ويذكر نظام تسليمه إذا كان منقو لا.
  - ( د ) نظام التأمين على المال المؤجر إن وجد.
- ( هـ ) بيانات خاصة عن النشاط الذي يستخدم فيه المال من حيث طبيعته ونوع الإنتاج.
  - (و) الأحكام المنظمة لتملك المستأجر المال.
    - (ز) تاريخ بدء سريان العقد ومدته.
  - مادة ١٩ يرفق بطلب القيد في سجل العقود ، المستندات الأنية:
  - (أ) صورة عقد التأجير التمويلي وفقا للنماذج التي تعدها مصلحة الشركات.
    - (ب) المستندات التي تحد مالك المال المؤجر.
      - ( ج.) أصل ليصال مداد رسم القيد.

### (د) صورة البطاقة الضريبية.

مادة ٢٠ - المستأجر الحق فى اختيار شراء المال المؤجر كله أو بعضـه بـالثمن المحدد فى المقد ، على أن يراعى فى تحديد الثمن المبالغ التى أداما للمؤجر.

مادة ٧١ - يخضع تملك الأجنبي للمال المؤجر للأحكام المنظمة لتملك الأجانب للمقارات المبنية والأراضي القضاء والأراضي الزراعية.

مادة ٣٧ - في حالة عدم لختيار المستأجر شراء المال المؤجر أو تجديد العقد يلتزم برد المال إلى المؤجر وفقا الشروط والمواصفات المتفق عليها ، ورتم في هذه الحالة تدرير محضر بالتمليم تثبت فيه أوصاف المال وحالته.

مادة ٧٣ - يقيد عقد البيح الذي يتم استنادا إلى عقد تأجير تمويلي في سجل العقود، على أن يتضمن طلب القيد بصفة خاصة البيانات الأثية:

- (أ) اسم طالب القيد.
- (ب ) بيان عن البائع من واقع قيده في سجل المؤجرين.
- - (د) بيان سند ملكية البائع للمال محل عقد البيع أو السند الذي يخوله حق البيع.
- ( هـ ) وصف المال مواء كان عقارا أو منقولا على النحو المبين في قيد عقد التأجير النمويلي.
  - (و) بيان ثمن ونظام تملك المال.
- مادة ٢٤ يروش بطلب قيد عقد البيع المشار إليه في المادة السابقة ، المستندات الآتية:
  - (أ) مسورة عقد البيع.
  - (ب ) صورة سند ملكية البائع للمال أو السند الذي يخوله حق بيعه.
    - ( ج ) أصل ليصال مداد رسم القيد.

#### الفصل الثالث

#### القيد يسجل المؤجرين وسجل العقود

مادة ٢٥ - يتولى مكتب القيد في سجل المؤجرين وسجل العقود قيد بياتات

المؤجرين والعقود في كل من السجلين المعدين لهذا الغرض.

مادة ٧٦ - يجب أن تكون بيانات الطلب باللغة العربية ، وبخط واضح دون اختصار أو تغيير أو تحثير أو محو أو كشط ، وأن يوقع الطالب على كل إضافة أو تصحيح بهامشها ، وتحصى عدد الكلمات أو العبارات المضافة أو الملخاة ، ويؤشر عليها مكتب القيد بما يفيد المراجعة.

مادة ٧٧ - تفرد فى سجل المؤجرين صفحة خاصة لكل مؤجر ، كما يفرد فى سجل العقود صفحة خاصة لكل عقد تأجير تمويلى ، وترقم الصفحات فى كل من السجلين بأرقام مسلملة وتختم بخاتم الجهة الإدارية وتحرر بياناتها بالمداد الأزرق ، ويحرر كل تعديل لها وكذلك التأثيرات الهامشية بالمداد الأحمر.

مادة ٨٨ - تقيد الطلبات حسب تاريخ وساعة ورودها مستوفية لجميع البيانات والمستندات ويتم ذلك بتدوين البيانات الواردة فيها في السجل الخاص بها ، ويكون القيد بأرقام منتابعة ويصفة مستمرة.

مادة ٢٩ - تقدم الطلبات الخاصة بالتأشير الهامشي بتعديل القيد من ذوى الشأن.

مادة ۳۰ - يجب أن يتضمن طلب التأشير الهامشي البيانات الخاصة بالطلب والسند الذي يبيح له طلب التأشير ، مع ليضاح تاريخه ونوعه ومضمونه ويجب أن يكون مصحوبا بالمستندات الموبدة الطلب.

مادة ٣١ - في حالة التأشير ببيانات جديدة من شأنها التغيير أو التعديل في القيد يتم التأشير بها في صحيفة القيد ذاتها مع الإشارة في هامش السجل إلى تاريخ ورقم إيداع طلب التأشير بالتعديل والمستند المؤيد له ، ويتم إثبات البيان الجديد بعد تحصيل رسم قيد جديد وفقا للفنات المحددة بهذه اللائحة.

ولا يقبل أى طلب لاعتبار العقد مجددا بما يخالف البيات المقيدة بالسجل إلا إذا كان الطلب مقدما وموافقا عليه من أطراف العقد الأصلى أو مصدقا على توقيعاتهم فيه وفى الأحوال التي يجوز فيها للمؤجر أو المستأجر التنازل فانونا عن عقد التأجير التمويلى فإنه لا يجوز الاحتجاج على الغير بهذا التنازل إلا من تاريخ التأشير به فى صجل العقد د

<sup>&</sup>quot; اهلاة ٣٣ - يوشر مكتب سجل القيد على هامش السجل يما يفيد تجديد القيد مع

الإشارة إلى رقم وتاريخ طلب التجديد.

مادة ٣٣ - بعد تدوين البيانات الواردة في الطلب بَرد إلى الطالب إحدى نسختي الطلب مختومة بخاتم الجهة الإدارية ومؤشر عليها بحصول القيد أو تجديده أو التأشير حسب الأحوال.

### القصل الرابع القاء القيد

مادة ٣٤ - يلغى القيد في سجل المؤجرين بناء على طلب صاحب الشأن أو وفاة الشخص الطبيعي أو انقضاء الشخص الاعتباري، ويكون إلغاء القيد بالثبات ذلك بصحيفة القيد وختمه بخاتم الجههة الإدارية، ويشار في هامش الصحيفة إلى تاريخ الالفاء وسبه.

- مادة ٣٥ يلغى القيد في سجل العقود ، في الحالات الآتية:
  - (أ) اتقضاء مدة العقد دون تجديد.
  - (ب) بناء على طلب أطراف العقد.
    - (ج) صدور حكم نهائي بالإلغاء.

وإذا ألفي القيد ، فلا يكون للإلغاء أثر بالنسبة إلى القيود والتسجيلات التي تمت في الفترة ما بين القيد والإلغاء.

#### القصل الخامس

#### رسوم القيد والمستخرجات

مادة ٣٦ - تؤدى الرسوم التالية بالمقدار المحدد قرين كل لجراء:

- ١٠٠٠ جنيه عن طلب قيد الشخص الطبيعي في سجل المؤجرين.
- ١٥٠٠ جنيه عن طلب قيد الشخص الاعتباري في سجل المؤجرين.
  - ٥٠ جنيها عن طلب قيد عقد التأجير التمويلي في سجل العقود.
- ٥٠ جنيها عن طلب قيد عقد البيع المترنب على عقد التأجير التمويلي.
  - ٢٥٠ جنبها عن طلب التعديل في سجل قيد المؤجرين.
  - ٥٠ جنيها عن طلب التعديل في سجل عقود التأجير التمويلي.
- ٥٠ جنيها عن طلب التحديل في عقد البيم المترتب على عقد التأجير التمويلي.

- ١٠ جنيهات رسم طلب صورة من القيد في السجلين.
  - ١٠ جنيهات رسم التأثير الهامشي في السجلين.
- مادة ٣٧ يجوز لأى شخص طلب الحصول على مستخرج أو شهادة بيانات أو شهادة سلبية من واقع مجل قيد العقود ، ويقدم الطلب مشفوعا بالإيصال الدال على سداد الرسم ، أما صور العقود فيقدم طلب الحصول عليها من صاحب الصفة.

# تأميـــــــن قاتون رقم ٣٠ أسنة ١٩٨٩ يتعديل بعض أحكام قاتون الإشراف والرقابة على التأمين في مصـر الصلار بالقاتــون رقـم ١٠ أسنة ١٩٨١(١)

باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نممه ، وقد أصدرناه:

## المادة الأولى

تضاف إلى قانون الإشراف والرقابة على التأمين في مصر الصادر بالقانون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١ ، مادة جديدة برقم ٢٠ " مكررا " ، نصبها الآتي:

ملاة ٧٠ مكررا - تتكون الجمعية العامة لكل شركة من شركات القطاع العام للتأمين وإعادة التأمين برئاسة الوزير المختص أو من ينبيه وعضوية كل من:

- ( أ ) رئيس مجلس إدارة الهيئة المصرية للرقابة على التأمين.
- (ب) ممثل لكل من وزارات المالية ، التخطيط ، والاقتصاد والتجارة الخارجية.
- (ج) رؤماء مجالس إدارة شركات القطاع العام للتأمين وإعادة التأمين الأخرى.
- ( د ) أربعة من العاملين بالشركة من غير أعضاء مجلس إدارتها تختارهم اللجنة النقابية بها.
- (هـ) أعضاء من ذوى الخبرة في نشاط الشركة لا يزيد عددهم على لربعة يغتارهم الوزير المختص.

ويحضر لجثماعات الجمعية العامة رئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة ومراقبو العسابات بالجهاز المركزي للمعاسبات دون أن يكون لهم صوت معدود

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد ٢٥ في ٢٢ يونيه ١٩٨٩

وتصدر قرارات الجمعية العامسة بأغلبية أصوات الحاصرين ، عدا الأحوال التي يتعين فيها الحصول على أغلبية خاصة وفقا لأحكام القانون والنظام الإساسي للشركة.

#### المادة الثانبة

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره. يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كفانون من قوانينها ، صدر برناسة الجمهورية فى ٣ ذى القعدة سنة ١٤٠٩ هـ

<sup>&</sup>quot; ٧ يونيه سنة ١٩٨٩ م "

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية قرار وزارى رقم ١٦٠ اسنة ١٩٩٤ بتعديل بعض أحكم اللاحة التنفيذية القانون رقـم ١٥ اسنة ١٩٧٥ أفي شأن صناديق التأمين الخاصة (١)

وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٥٤ لمنة ١٩٧٥ بشأن صناديق التأمين الخاصـة و لاتحته التنفذية ؛

وعلى القانون رقم ١٠ لمسنة ١٩٨١ بإصدار قانون الإشراف والرقابة على التأمين في مصر و لاتحته التنفيذية ؛

وعلى قرار رئيس جمهورية مصر العربيــة رقم ٥١٦ لسنة ١٩٧٦ بتبعيــة الهينــة المصرية العامة للتأمين لوزير الاقتصاد والدولة للتعاون الاقتصادى ؛

وعلى قرار وزير الاقتصاد والتعاون الاقتصادى رقم ٧٨ لسنة ١٩٧٧ باصدار اللائحة التنفذية للقانون وقم ٥٤ لسنة ١٩٧٥ ؛

وعلى موافقة مجلس إدارة الهيئة المصرية للرقابة على التأمين بجلسته المنعقدة في ٢٧ / ٣ / ١٩٩٤ ؛

. وعلى ما عرضه رئيس مجلس إدارة الهيئة بمذكرتــه المؤرخة ٣/٣/ ١٩٩٤؛ قرر

مادة ١

يستبدل بنص المادة ١٤ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٥٤ أسنة ١٩٧٥ المشار الله ، النص الأتي:

توظف أموال صناديق التأمين الخاصة على الوجه الآتي:

(١) ٢٥ ٪ على الأقل لشراء أوراق مالية حكومية أو مضمونة منها

(٢) ١٥ ٪ على الأكثر في سندات قابلـــة للتدلول في ســـوق الأوراق العاليــة

T4/2

<sup>(</sup>١) قرقائم المصرية ~ العدد ٨٩ في ١٨ أبريل ١٩٩٤ .

وبشرط ألا تزيد قيمة المستثمر فــى سندات صــالارة عن جهــــة واحدة على ٥٪ من حملة أموال الصندوق أو ٢٠٪ من رأس مال الجهة المصيدرة السندات.

- (٣) ٢٥ ٪ على الأكثر في أسهم قلبلة للتداول في سوق الأوراق المعلية وبشرط ألا تزيد قيمة المستثمر في أسهم صدادرة عن جهة ولحدة على ٥ ٪ من جملة أموال
- الصندوق أو ٢٠ ٪ من رأس مال الجهة المصدرة للأسهم.
- (٤) ألا تربد قيمة المندات والأسهم الصادرة عن جهة واحدة على ١٠ ٪ من أموال الصندوق.
- (٥) ١٠ ٪ على الأكثر في تملك عقارات موجودة داخل البلاد ، بشرط ألا تزيد قيمة أي عقار على ٣٠ ٪ من جملة أموال الصندوق.
- (١) منح قروض للأعضاء بما لا يزيد على ٢٥ ٪ من جملة أموال الصندوق وبما لا يزيد على ٧٥ ٪ من الحقوق التأمينية للعضو ووفقا لما يقرره النظام الأساسى للصندوق.
- (٧) ودائع نقدية بالعملة المحلية أو الأجنبية لدى البنوك في مصدر المسجلة لدى البنك المركزي المصرى، وبشرط ألا تزيد جملة الإيداعات لدى أحسد البنوك على
  - ١٠ ٪ من جملة أموال الصندوق.
     ١٥ ٪ ١٠ ١٠ ١٨٥٠ قا ١٠٠ ١١٠ أند م تنافق علد اللاسائة.
  - (٨) ١٠ ٪ على الأكثر في استثمارات أخرى توافق عليها الهيئة ،
  - مادة ٢
  - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر في ١٠ / ٤ / ١٩٩٤

تأمن ...... تأمن

وزارة الاقتصاد والتجسارة الغارجية قرار وزارى رقم ١٦١ لمسنة ١٩٩٤ فى شسأن توظيف أمسوال شركسات التأمين وإعسادة التأمين طبسقا لأحكام القانسون رقم ١٠ لمسنة ١٩٨١ الفاص بالإشراف والرقابة على التأمين فى مصر (١)

وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

بعد الالحلاع على القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١ بلصدار قانون الإشراف والرقابـة على التأمين في مصر ولاتحته التنفيذية ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٧٧٣ اسنة ١٩٨٣ فى شأن توظيف أسوال شركات التأمين وإعادة التأمين طبقا لأحكام القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١؛

وعلى موافقة مجلس إدارة الهيئة المصربة للرقابة على التأمين بجلسته المنعقدة في ١٩٩٤/٣/٢٧ .

وعلى موافقة وزير المالية على نسب التوظيف فى الصكوك والسندات المحكومية ؛ وعلى محضر لجنداع السيد رئيس الهيئة ونائبه والسادة رؤساء شركات التأمين بتاريخ ١٩٩٤/٢/٣١ .

> وعلى مذكرة رئيس مجلس إدارة الهيئة بتاريخ ١٩٩٤/٤/٢ ؛ قدر

مادة ١ - توظف الأموال الواجب تخصيصها في جمهورية مصدر العربية طبقا لأحكام المادة ٣٧ من القانون رقع ١٠ لسنة ١٩٨١ المشار إليه في أوجه الاستشار وبالشروط الموضحة فيما يلي:

- ( ١ ) ٢٥ ٪ على الأقل لشراء أوراق مالية حكومية أو مضمونة منها.
- ( ۲ ) ١٥ ٪ على الأكثر في سندات قابلة التداول في سوق الأوراق المالية وبشرط الا تزيد قيمة المستثمر في سندات صادرة عن جهة واحدة على ٥ ٪ من جملة

<sup>(&</sup>lt;sup>4</sup>) الرقائع المصرية – العد ٨٩ في ١٨ لريل ١٩٩٤ .

٦١٢ -----

الأموال الواجب تخصيصها أو ٢٠ ٪ من رأس مال الجهة المصدرة للسندات أو ١٠ ٪ من رأس المال المدفوع لشركة التأمين أيهما أقل.

- (٣) ٢٥ ٪ على الأكثر في أسهم قابلة للتداول في سوق الأوراق المالية وبشرط ألا تزيد قيمة المستثمر في أسهم صادرة عن جهة واحدة على ٥ ٪ من جملة الأموال الواجب تخصيصها أو ٢٠ ٪ من رأس مال الجهة المصدرة للأسهم أو ١٠ ٪ من رأس المال المدفع عاشركة التأمين أبهما أقل.
- (٤) ألا تزيد مجموع قيمة الاستثمار في السندات والأسهم الصادرة عن جهة واحدة على ١٠ ٪ من رأس المال المدفوع لشركة التأمين.
- ( ° ) ٣٠ ٪ على الأكثر في تملك عقارات موجودة داخل البلاد بشرط ألا تزيد قيمة أي عقار على ٥ ٪ من جملة الأموال الواجب تخصيصها أو ١٠ ٪ من رأس المال المدفوع لشركة التأمين أيهما أقل.
  - (٦) منح قروض على وثانق التأمين في حدود ٩٠٪ من قيم استردادها.
- ( ٧ ) ٧ ٪ على الأكثر في منح قروض بضمان رهون عقارية وبشرط ألا يزيد قيمة أى عقار على ٥ ٪ من جملة الأموال الولجب تخصيصها أو ١٠ ٪ من القيمة السوقية للعقار أو ١٠ ٪ من قيمة رأس المال المدفوع الشركة التأمين أيهما أقل.
- ( ٨ ) ٥٠ ٪ على الأكثر في ودائع نقدية بالعملة المحلية أو الأجنبية لدى البنوك في مصر المسجلة لدى البنك المركزي المصرى وبشرط ألا تزيد جملة الإيداعات لدى أحد البنوك على ١٠ ٪ من جعلة الأموال الولجب تخصيصها.
- ( 9 ) ١٠ ٪ على الأكثر في استثمارات أخرى توافق عليها الهيئة ، ويجوز أن تتضمن هذه الإستثمارات نسبة من الحسابات الجارية لدى البنوك وفقا المضوابط التي تعدها الهيئة في هذا الشأن.

مادة ٣ - توظف الأموال الواجب تخصيصها في جمهورية مصر العربية طبقا لأحكام المادة " ٣٨ " من القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١ المشار إليه في أوجه الاستثمار، وبالشروط الموضحة أيما يلي:

- (١) ٢٠ ٪ على الأقل لشراء أوراق مالية حكومية أو مضمونة منها.
- (٢) ١٥ ٪ على الأكثر في سندات قابلة للتداول في سوق الأوراق الماليسة

وبشرط ألا تريد قيمة المستثمر في مندات صادرة عن جهة واحدة على ٥ ٪ مـن جملة الأموال الواجب تخصيصها أو ٢٠ ٪ من رأس مال الجهة المصدرة السندات أو ١٠ ٪ من رأس المال المدفوع لشركة التأمين أيهما أقل.

- (٣) ٢٥ ٪ على الأكثر في أسهم قابلة للتدلول في سوق الأوراق المالية ويشرط الا تزيد قيمة المستثمر في أسهم صادرة عن جهة ولحدة على ٥ ٪ من جملة الأموال الوجب تخصيصها أو ٢٠٪ من رأس مال الجهة المصدرة للأسهم أو ١٠٪ من رأس المال المدفوع لشركة للتأمين أيهما أقل.
- ( ٤ ) ألا يزيد مجموع قيمة الاستثمار في السندات والأسهم للصدائرة عن جهة واحدة على ١٠ ٪ من رأس المال المدفوع لشركة التأمين.
- ( ٥ ) ١٠ ٪ على الأكثر في تملك عقارات موجودة دلخل اللبالاد بشرط ألا تزيد قيمة أي عقار على ٥ ٪ من جملة الأموال الواجب تخصيصها أو ١٠ ٪ من رأس المال المدفع عاشر كة التأمين أميما قتل.
- ( ١ ) ٥٠ ٪ على الأكثر في ودائع نقدية بالعملة المحلية أو الأجنبية لدى البنوك في مصر المسجلة لدى البنك المركزي المصرى وبشرط ألا تزيد جملة الإيداعـات لدى أحد البنوك على ١٠ ٪ من جملة الأموال الولجب تخصيصها.
- (٧) ١٠ ٪ على الأكثر في استثمارات أخرى توافق عليها الهيئة . ويجوز أن تتضمن هذه الاستثمارات نسبة من الحسابات الجارية لدى البنوك وفقا للضوابط التي تحدما الهيئة في هذا الشأن.
- ملاة ٣ يلفى القرار الوزارى رقم ٧٧٣ لسنة ١٩٨٣ فى شأن توظيف أموال شركات التأمين وإعادة التأمين المشار إليه.
- ملاة ؛ على شركات التأمين وإعادة التأمين توفيق أوضاع استثماراتها وفقا لهذا القرار خلال سنة من تاريخ نشره.
  - مادة ه ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر في ۴/۱۹۶/۶/۱

وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية محمود محمد محمود ٩١٤ .....

# قنون رقم ٩١ لسنة ١٩٩٥ بتعيل بعض أحكام قنون الإشراف والرقاية على المتامين في مصـر الصادر بالقائـون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١ (١)

ياسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه ؛ الملدة الأولى

مادة ١ - يشمل التأمين في تطبيق أحكام هذا القانون:

أولا : تأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال ، وتشمل الفروع الأنبة:

١ - تأمينات الحياة بجميع أتواعها.

٢ - تأمينات الحوادث الشخصية والعلاج الطبى طويلة الأجل.

٣ – عمليات تكوين الأموال.

ثقها : تأمينات الممثلكات والمسئوليات ، وتشمل الفروع الأثية:

١ - التأمين ضد أخطار الحريق والتأمينات التي تلحق به عادة

٢ - التأمين ضد أخطار النقل البرى والنهرى والبحرى والجسوى وتأمينات

<sup>(</sup>١) الحريدة الرسمية – الحد ١٨ تايم أ في ٤ / ٥ / ١٩٩٥ .

المستوليات المتعلقة بها.

٣ - التأمين على أجمام السفن والأتها ومهماتها وتأمينات المسئوليات للمتطقة بهما

- ٤ التأمين على أجسام الطائرات و آلاتها ومهماتها و تأمينات المسئوليات المتعلقة
   ها.
  - ه التأمين على السيارات وتأمينات المسئوليات المتعلقة بها.
    - التأمين الهندسي وتأمينات المسئوليات المتطقة به.
      - ٧ تأمينات البترول.
    - ٨ التأمين ضد أخطار الحوادث المنتوعة والمسئوليات.

ويجوز لمجلس لدارة الهيئة أن يصدر قراراً بتحديد تأمينات أخرى وفروعها .

مدة ٥ - يكون للمجلس الأعلى للتأمين أمانة فنية تشكل بقرار من رئيس المجلس من بين العاملين بقطاع التأمين تتلقى الموضوعات المطلوب عرضها عليه وإعداد جدول أعماله وإيلاغ قراراته ومتابعة تتفيذها، كما تختص بإعداد ودراسة للموضوعات المتعلقة بقطاع التأمين والتي تعرض على الوزير المختص ، وتحدد معاملاتهم المالية بقرار منه •

مادة ٧ - تختص الهيئة بتنفيذ أحكام هذا القانون ولها على وجه الخصوص:

أولا : الإشراف والرقابة على الأنسخاص الطبيعييـن والأنسخاص الاعتباريــة الخاضعة لأحكام هذا القاتون ٠

ثلابيا: الإشراف والرقابة على صناديق التأمين الخاصة في حدود أحكام القانون الصادر في شأنها.

ثالث ا: دراسة التشريعات المنطقة بالنشاط التأميني ، وليداء الرأى في كل ما قد يقترح من قرارات أو ما يطلب منها بشأن مشروعات القوانين التي نتعلق بهذا النشاط. رايعا: تعلل الدولة في هيئات وشركات التأمين وإعادة التأمين الدولية التي تقرر الحكومة المساهمة فيها.

خلممنا : دعم الدراسات التأمينية والمساهمة في تمويلها لخدمة سوق التأمين. مناصبا : إعداد ونشر البيانات الإحصائية والتقارير والدراسات عن نشاط مسوق ٦١٦ -----

### التأمين المصرى ووحداته.

صلمها : لتخاذ ما يلزم من لِجراءلت لمتابعة نتفيذ أحكــــام هذا للقــــانون والقرارات الصادرة طبقا له .

مادة ٨ - يكون للهيئة مجلس إدارة يشكل على الوجه الآتي:

~ رئيس الهيئة .......رنيسا

- نائب رئيس الهيئة أ.....نانبا للرنيس

أحد الخبراء الاكتواريين المقيدين في سجلات الهيئة يختاره الوزير المختص عضوا

- أحد نواب رئيس مجلس الدولة يختاره المجلس .....عضوا

سبعة أعضاء من ذوى الخبرة فى مجال التأمين وإعادة التأمين والأتشطة المتصلة بهما ويصدر باختيارهم قرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح الوزير المختص ، يكون من بينهم أحد أساتذة التأمين بالجامعات المصرية ."

مادة ١٠ - تكون قرارات مجلس إدارة الهيئة تنافذة دون حاجة إلى اعتماد من سلطة أعلى ، فيما عدا القرارات الآتية والتي تعتمد من الوزير المختص:

١ - القرارات المتعلقة بالسياسة العامة أو التشريعات التأمينية.

٢ - القرارات الخاصة بتحديد فروع التأمينات الأخرى.

٣ - القرارات الخاصة بتحديد النسب التي تلتزم الشركات بإعادة تأمينها سن عملياتها ادى الشركات المصرية لإعادة التأمين ، ونسب العمولات التي تؤديها هذه الشركات عن هذه النسب.

٤ - قرار حل مجلس إدارة الشركة وفقا للبند ط من المادة ٥٩ من هذا القانون. ويبلغ رئيس مجلس الإدارة القرارات المطلوب اعتمادها إلى الوزير المختص خلال أسبوعين من تاريخ صدورها ، وتكون نافذة بصدور قرار منه باعتمادها ، ولم سلطة تعديلها ، وبيلغ الهيئة بقراره خلال ثلاثين يوما من تاريخ وصول الأوراق إليه والا عترت هذه القرار الت نافذة ."

مادة ١٧ - في تطبيق لحكام هذا القانون يقصد بشركات التأمين أو إعادة التأمين مركات المساهمة المرخص لها بعز اولة عمليات التأمين أو إعادة التأمين أيا كان سند لو أداة إنشانها ، ويشار إليها في هذا القانون بكلمة " الشركة ".

114.......

مادة ٣٧ - يقصد بجمعية التأمين التعاوني تلك التي يتم تكوينها في إطار الأحكام العامة التعاون وتكفل لأعضائها نظاما تأمينيا فيما بينهم ، ويشترط ألا تقل قيمة أسهم أو حصص رأس مالها عند الإنشاء والمدفوع منه عن الحد الذي تبينه اللائحة التنفيذية لهذا القانون .

وتتولى الهيئة تسجيل هذه الجمعيات والترخيص لها بمزاولة نشاطها والرقابة والإشراف عليها وتكتسب الجمعية الشخصية الاعتبارية بمجرد قيدها في السجل المعد لذلك بالهيئة ، وتحدد اللائحة التتفيذية لهذا القانون والقواعد والشروط اللازمة لإتشاء تلك الجمعيات وتسجيلها والأمس الفنية التي تسير عليها."

مادة ٢٤ - يقصد بالصناديق الحكومية للتأمين ، الصناديق التى تتولى عمليات التأمين ضد الأخطار التى لا تقبلها عادة شركات التأمين أو تلك التى ترى الحكومة مزاولتها بنفسها.

ویکون إنشاء صندوق التأمین الحکومی بقرار من رئیس مجلس الوزراء ویصدر بتحدید شروط وأسعار عملیات التأمین المشار الِبها قرارمن الوزیر المختص بناء علی اقتراح مجلس ادارة الهینة.

وتتضمن اللائحة التنفيذية لهذا القانون الأحكام المنظمة لأوجه رقابة الهيشة على هذه الصناديق .

مادة ٣٥ - يجوز لشركات التأمين وإعادة التأمين الخاضعة لأحكام هذا القانون أن تتشئ فيما بينها اتحادا أو جهازا معاونا أو أكثر وذلك بقصد الاتفاق على القيام بجمع وتحليل ونشر المعلومات أو القيام بأعمال منع وتقليل الخمائر أو تقوية الروابط مع اتحادات التأمين بالخارج أو غير ذلك نت الأعمال التي تهم الأعضاء.

ولا يجوز إنشاء أكثر من انتحاد ولحد لكل غرض أو فرع من فروع التأمين.

ويتعين أن يتضمن النظام الأساسي للاتحاد أو الجهاز نصوصا حول طبيعة العلاقة. بين أعضائه و التزاماتهم وجزاءات مخالفة أحكامه.

ويصدر الوزير المختص قرارا باعتماد إنشاء الاتحاد أو الجهاز والتصديق على نظامه ويسجل الاتحاد أو الجهاز في سجل خاص لدى الهيشة بعد أداء رسم مقداره خمسة آلاف جنبه. وينشر قرار الإتشاء والنظام الأساسي في الوقائع المصرية على نفقة الاتحاد أو الجهاز.

ويكون لكل منها الشخصية الاعتبارية الخاصة من تاريخ هذا النشر.

ويكون للهيئة من يمثلها لدى الاتحاد أو الجهاز وبحضر الجتماعات لجانـه دون أن يكون له صوت معدود .

## الياب السابع

# شركات التأمين واعادة التأمين

مادة ٧٧ - يجب أن تتخذ كل من شركة التأمين وشركة إعادة للتأمين شكل شركة مساهمة مصرية لا يقل رأس مالها المصدر عن "ثلاثين مليبون "جنيه و لا يقل المدفوع منه عند التأسيس عن النصف.

ويجب أن يتم سداد باقى رأس المال المصدر بالكامل خلال مدة لا تجاوز خمس سنوات من تاريخ تسجيل الشركة بالهيئة.

ويشترط أن تكون أسهم الشركة اسمية ، وألا تقل نسبة مساهمة المصريين في شركة التأمين المباشر عن ٥١ ٪ من رأس المال.

ولا يجوز تخفيض رأس مال الشركة إلا بموافقة من الهيئة وبشرط ألا يقل رأس المال عن الحد الأدنى المشار اليه في الفقرة الأولى من هذه المادة.

ولا يجوز أن تجمع شركة التأمين بين مزاولة فروع التأمين الواردة في البند أولا من الفقرة الأولى من المادة ١ من هذا القانون وبين مزاولة الغروع الواردة بالبند ثانيا من ذات الفقرة ويستثنى من هذا الحظر الشركات القائمة وقت العمل بهذا القانون ، أيا كانت فروع التأمين المرخص لها بعزاولتها متى كانت تجمع بين مزاولة فروع التأمين المنصوص عليها في الفقرة العشار إليها ."

مادة ٨٨ - يقدم مؤسسو شركة التأمين أو شركة إعادة التأمين إلى الهيشة طلبا الحصول على الموافقة المبدئية على تأسيس الشركة.

ويرفق بالطلب دراسة الجدوى الفنية والاقتصادية للشركة وأغراضها وفروع التأمين المزمع القيام بمزاولتها ، والبيانات الإضافية اللازمة لدراسة الطلب ، وتبت الهيئة في الطلب وفقا للمعايير التي تحدها اللائحة التغينية لهذا القانون.

ويقوم المؤسسون بعد الحصول على الموافقة المبدئية باتخاذ إجراءات تأسيس الشركة طبقا لأحكام القواتين الصادرة في هذا الشأن.

ويراعى عند التأسيس توافر الشروط المنصوص عليها في هذا القانون .

### الباب الثامن

## تسجيل شركات التأمين وإعادة التأمين والترخيص لها بمزاولة النشاط

مادة ٧٩ - تقدم الشركة بعد تأسيسها طلبا للهيئة بتسجيلها والترخيص لها بمزاولة نشاطها مصحوبا بالمستندات الأتية:

أ - المستند الدال على تأسيس الشركة.

 ب - المستندات الدالة على توافر الشروط المنصوص عليها في المادة ٣١ من هذا القانون.

ج - نسخة معتمدة من العقد الابتدائي للشركة.

د - نسخة معتمدة من النظام الأساسي للشركة.

هـ - شهادة من أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزى المصرى تثبت أن الشركة قد أودعت لديه في مصر أموالا لا نقل قيمتها عن خمسمائة ألف جنيه مصرى عن كل فرع من فروع التأمين التي ترغب الشركة في مزاولتها وبحد أقصى مقداره ثلاثة ملايين جنيه لجميع هذه الفروع ، ولا يجوز الشركة التصرف في هذه الأموال إلا بموافقة الهيئة.

و - سداد رسم تسجيل قدره ألفا جنيه عن كل فرع من فروع التأمين الذي ترغب الشركة في مزلولته.

نماذج الوثائق التي تصدرها الشركة عن كل فرع من فروع التأمين المطلوب
 الترخيص لها بمزاولته والمزايا والقيود والشروط والأسعار الخاصة بهذه الوثائق.

فإذا كان نشاط الشركة مباشرة لحدى السليات المنصوص عليها في البنند أو لا من الفترة الأولى من المادة ١٠ من هذا القانون فيجب أن بر فق بهذه الدثائق:

 أ - شهادة من أحد الخيراء الالكتواريين المقيدين في السجل المحد لذلك بالهيئة بأن أسس اسعار هذه المعاولت والعزاوا والقيود التي تخولها الوثائق مليمة وصالحة

للتتفيذ

٢ - جدول بحدد قيمة الاسترداد أو التخفيض ، ويجب أن بنص على هذا الجدول
 في كل وثيقة من الوثائق المذكورة.

- (ح) ترتيبات إعادة التأمين وطبيعتها.
- (ط) أية مستندات أخرى يحدها مجلس إدارة الهيئة . "

مادة ٣٠ – يصدر بتسجيل الشركة والترخيص لها بمزلولة نشاطها قرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة خلال شهر من تاريخ استيفاء شروط التسجيل وينشر هذا القرار في الوقائم المصرية على نفقة الشركة وتقوم الهيئة بتسجيل الشركة في السجل المعد ذلك.

ولا يجوز الشركة أن تبدأ في مزاولة أعمالها إلا بعد تسجيلها والترخيص لها بمزاولة النشاط ، كما لا يجوز لها أن تزاول أي فرع من فروع التأمين غير الفروع المرخص لها بها.

ويقع بالحلا كل عقد يبرم على خلاف ما تقدم ، ولا يحتج بهذا البطلان على المؤمن لهم والمستعين الا إذا ثبت سوء تيتهم ."

مادة ٣١ -- يشترط أن يضم مجلس إدارة الشركة عضويان من نوى الخبرة فى مجال التأمين على أن يكون أحدهما القائم بالإدارة التنفيذية ومتمتما بجنسية جمهورية مصر العربية.

كما بشترط أن يكون المدير المسئول عن كل من عمليات الاكتتاب والتعويضات وإعلاة التأمين والاستثمار من ذوى الخبرة في مجال التأمين وإعلاة التأمين والاستثمار حسب الأحوال.

وتلتزم الشركة بالبلاغ رئيس مجلس إدارة الهيئة بالقرارات التى تصدر بتعيين أعضاه مجلس الإدارة والقائمين بالإدارة التنفيذية وجميع البيانات المتطقة بهم وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ صدور القرارات المشار إليها ، ويتم الإخطار على النموذج الذي تضعه الهيئة.

ويجوز الهيئة بقرار مسبب الأعتراض على ترشيح أى منهم خلال ثلاثين يوما من تاريخ إبلاغسها ، ولصاحب الشمان التظام إلى وزير الاقتمساد من قرار الهيئسة

بالاعتراض على الترشيح خلال ١٥ يوما من تاريخ لبلاغها بالقرار.

ويعتبر انقضاء ثلاثين يوما على ليلاغ الهيئة بالقرار دون صدور اعتراض بشأنه بمثابة قرار بالموافقة .

مادة ٣٣ - يجب على الشركة أن تخطر الهينة بكل تحديل أو تغيير يطرأ على بيقات طلب التسجيل والترخيص بالمزاولة أو الوثائق والمستندات المرافقة لـــه . ويقدم الإخطار بالشروط والأوضاع التى تقررها اللائحة التنفيذية لهذا الفانون ، ويكون مصحوبا بالوثائق والمستندات الخاصة بالتحيل أو التغيير.

وإذا كان التحديل يتناول أسمى عمليات التأمين أو المزايا والقيود والشروط فى وثائق التأمين فيجب على الشركة إذا كانت تباشر إحدى عمليات التأمين المنصوص عليها بالبند أو لا من الفقرة الأولى من المادة ١ من هذا القانون أن نقدم مع الإخطار شهادة من أحد الخبراء الالكتواريين المقيدين فى السجل المعد لذلك بالهينة بأن الأسعار والمزايا والقيود والشروط سليمة وصالحة للتنفيذ.

ولا يجوز أن يعمل بهذه التحديلات أو التغييرات إلا بعد اعتمادها من الهيئة.

ويعتبر انقضاء ثلاثين يوما من تاريخ ليلاغ الهيئة بها دون صدور قرار بشأتها بمثابة قرار بالاعتماد.

وتتشر التعديلات المتعلقة ببيانات التسجيل والترخيص في الوقائع المصرية على نفقة الشركة .

# البلب التاسع أموال شركات التأمين وإعادة التأمين والتزاماتها القصل الأمل

لحكام علمة في التزامات شركات التأمين وإعادة التأمين

مادة ٣٤ - على شركات التأمين أن تعيد التأمين على جزء من عمليات التأمين التي تعقدها في مصر لدى الشركة المصرية لإعادة التأمين ، وذلك على أساس القواعد والنسب التي يصدر بتحديدها والعمولات التي تؤديها الشركة المصرية لإعادة التأمين عن هذه العمليات قرار من مجلس إدارة الهيئة.

ويجوز بقرار من مجلس إدارة الهيئمة في حالة إنشاء شركات إعادة تأمين لا نقل

٦٣٢ ------

نسبة رأس المال المصرى فيها عن ٥١٪ أن يعيد توزيسع النسب الإازاسية بما يحقق صالح الاقتصاد القومي .

ملدة ٣٥ - تلتزم الشركات المصرية لإعادة التأمين بقبول التأمين طبقا المقرار المشار اليه في المادة ٣٤ من هذا القانون .

مادة ٣٧ - تلتزم الشركة بتكوين المخصصات الفنية للازمة لمقابلة التراماتها قبل حملة الوثائق، والمستفيدين منها ، وذلك على الوجه الآتي:

أولا : بالنسبة لتأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال:

أ - الاختياطي للحمائي ، ويتم تقدير ، بمعرفة خبير اكتواري وفقا للأمس الفنية
 التي يعتمدها مجلس إدارة الهيئة.

ب - مخصص المطالبات تحت التسديد بقيمة المطالبات التي لم يتم تسويتها حتى
 تاريخ إحداد الميز انية.

ثانيا : بالنمية لتأمينات الممتلكات و المسئوليات:

 أ - مخصص الإخطار السارية: يتم تكوينه امقابلة التزامات الشركة عن عمليات التأمين المصدر قبل انتهاء السنة المالية وما زالت سارية بعد انتهانها وبحد أننى النسب التالية من جملة اكتتابات الشركة عن السنة المالية المنقضية:

١ - ٤٧ ٪ عن عمليات التأمين الإجبارى عن المسئولية المدنية النائسئة عن
 حوادث السيارات.

٢ - ٢٥ ٪ عن عمليات التأمين من أخطار النقل البحرى والجوى.

٣ - ٤٠ ٪ عن باقى العمليات.

٤ - ١٠٠ ٪ من رصيد أقساط وثقق التأمين طويلة الأجل والخاص بالسنوات التالية للمنة المالية المنقضية بعد خصم نصيب تلك المنوات من عمولة الإنتاج المسددة عن سنة الإصدار.

ب - مخصص التويضات تحت السوية عن الحوادث التي تم الإبلاغ عنها.

ج – مخصص لمقابلة حوادث وقعت ولم يبلغ عنها حتى تنازيخ إعداد الميز انية
 وفقا للقواعد التي تضمها الهيئة في هذا الشأن.

د - مخصص التقابات العكسية ، تحد اللائحة التنفيذية لهذا القانون أسس تاديره

تأمين ...... تامين

والحالات التي يمتخدم فيها بالنسبة لكل فرع من فروع تأمينات الممتلكات والمسئوليات.

وفى جميع الأحوال يتعين أن تكون هذه المخصصات كافية لمقابلة حقوق حملة الوثائق وإذا ما رأت الهيئة خلال فحص هذه المخصصات عدم كفايتها ، يتعين على الشركة اتخاذ الإجراءات اللازمة لاستكمالها وفقا للقواعد التي تحددها الهيئة في هذا الشأن .

مادة ٣٨ - على كل شركة تأمين وشركة إعادة تأمين أن تخصيص في مصر أمو الا تعادل قيمتها على الأقل قيمة المخصيصات الفنية المنصوص عليها في المادة السابقة ، وذلك عن العمليات التي تبرمها وتتفذها في مصر.

ولا يجوز الحجز على هذه الأموال المخصصة إلا بعد الرجوع على أموال الشركة الأخرى.

ويجب أن تكون الأموال الخاصة بتأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال منفصلة تماما عن الأموال الخاصة بتأمينات الممتلكات والممئوليات.

وتحدد فلاتحة التنفيذية لهذا القانون قواعد ونسب توظيف هذه الأموال وكذلك طرة، تقدمها.

وتودع الأموال النقدية والأوراق المالية التي تكون جزءا من تلك الأموال في أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزى المصرى، وتلتزم الشركة بالإنن للبنك المختص بأن يقدم إلى الهيئة جميع البيانات التي تطلبها عن هذه الأموال.

وعلى كل شركة أن تقدم إلى الهيئة بياتات عن أموالها المخصصة وفقا لأحكام هذه المادة في المواحيد التي تحددها اللائحة التغينية لهذا القانون.

والهيئة أن تتخذ ما تراه مناسبا في أي وقت التحقق من قيام الشركة بتتفيذ أحكام هذه العائق

وعلى الشركة أن، تخطر الهيئة بكل التصرفات أو الأحكام النهائية التى ترد على الأموال الولجب تخصيصها والتى من شأنها إنشاء حق من الحقوق العينية المقارية أو نظه أو تغييره أو زواله وذلك قبل شهرها بطريق التسجيل أو القيد .

مادة ٣٩ - مع عدم الإخلال بحكم المادة السابقة يجب أن تزيد قيمة أصول شركة

التأمين أو شركة إعادة التأمين على مجموع التراماتها الخاصة بعمليات تأمين الممتلكات والمسئوليات غي أي وقت بنسبة ٢٠٪ من صافى الأقساط، أو ٢٠٪ من صافى التعويضات التحميلية عن المنة المالية المنقضية أيهما أكبر ، على ألا يزيد ما يخصم مقابل إعادة التأمين الصادر عند حماب هذه النمية على ٥٠٪ من إجمالى العمليات.

ويجب أن تزيد أصول الشركة على مجموع النتر اماتها الخاصة بعمليات تأمينات الأشخاص وتكوين الأموال في أي وقت بإجمالي ما يأتي:

 أ - ما يعلال ثلاثة في الألف من إجمالي رؤوس الأموال لعقود التأمين المسارية المعرضة للخطر بما يشمل إعادة التأمين ، ثم تخفض بما لا يزيد على ٥٠ ٪ مقابل اعادة التأمين...

ب - ما يعادل أربعة في المائة من الاحتواطيات الحمايية بما يشمل إعادة التـأمين،
 ثم تخفض بما لا يزيد على ١٥ ٪ مقابل إعادة التأمين.

وفى جميع الأحوال يجب ألا نقل الزيادة المطاوبة فى قيمة الأصحول على الالتزامات المشار الإيها عن رأس المال المدفوع.

ويصدر مجلس إدارة الهيئة قرارا بأسس تحديد عناصر أصول والنزامات شعركات التأمين وإعادة التأمين لحساب النسب المشار اليها في هذه المادة."

ملاة ٤٠ - لا يجوز لشركة التأمين المساهمة في رأس منال شركة تأمين أخرى تزاول نفس نشاطها في مصر.

وتلتزم شركات التأمين وإعادة التأمين بما يأتي:

 ا - ألا تزيد قيمة ما تمثلكه من أسهم بجميع أنواعها في أي وقت على النسبة التي بصدر بها قرار من الوزير المختص بناء على توصية مجلس إدارة الهيئة. (١)

<sup>(</sup>١) صدر قرار وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية رقم ٩٧٧ اسنة ١٩٩٠ بتحديد نسبة ما تستلكه شبركات التأمين وإعلاء التأمين من أسهم بجميع أنواعها في أي وقت بنسبة ١٠٪على الأكثر من لجمالي استثمارات الشركة "الوقائع المصرية - الحد ٨ في ١٩٩٧/١٧ \* .

علين ......

 ٢ - ألا تزيد قيمة المساهمة في رأس مال شركة ولحدة على ٥ ٪ من جملة استثمار اتها في السنة المالية المنقضية وبما لا يجاوز ٢٠ ٪ من رأس مال الشركة التي تساهم فيها.

٣ - عدم المساهمة في غير الشركات المساهمة ويشرط ألا تجاوز نسبة المساهمة والقروض والضمان أو صكوك التمويل في الشركة الواحدة النسبة المشسار إليها في الند ٢ .

٤ - عدم منح قروض أو تجديدها بدون ضمانات كافية وفي جميع الأحوال يجب الا نزيد قيمة أي قرض على ٥, ١ ٪ من جملة استثمارات الشركة وبالنسبة للقروض بضمان رهون عقارية مسجلة يجب ألا نزيد قيمة القرض على ٦٠ ٪ من قيمة المقار الدهون.

 عدم تقديم ضمانات للغير أيا كان نوعها خارج نطاق فروع التأمين الواردة بالبند ثانيا من الفقرة الأولى من العادة ١ من هذا القانون .

مادة 47 - بنشا صندوق يسمى صندوق ضمان حملة الوثائق والمستغيين منها لدى شركات التأمين والمسجلة لدى الهيئة المصرية الرقابة على التأمين ، وبكون له شخصية اعتبارية خاصة وميز البة مستقلة ، ويخضع لإشراف الهيئة ، ويكون مقره في مدينة القاهرة ويهدف إلى تعويض حملة الوثائق والمستغيين منها نتيجة لعدم قدرة الشركة على الوفاة والمستغيين منها نتيجة لعدم قدرة الشركة على الوفاة والتراماتها.

ويصدر بالنظام الأساسي الصندوق قرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على القراح الوزير المختص بعد أخذ رأى الهيئة.

ويجب أن يتضمن النظام الأساسي على الأخص:

أغراض الصندوق ووسائل تحقيقها وتنظيم العلاقة بينه وبين الهيئة.

ب - نشتر في العضوية وشروطها وقيمة الاشتراكات السنوية الشركات الأعضاء.

ج - نظام العمل في الصندوق وتشكيل مجلس إدارته.

د - نطلق الضمان والحد الأقصى التعريض من الصندوق.

هـ - الموارد المالية للصندوق وقراعد وأوجه الضرف منها.

و - مراجعة حسابات الصندوق،

مادة ٥٠ - تحدد الهيئة موعدا موحدا لبداية ونهاية السنة المالية لشركات التأمين وإعادة التأمين .

مادة ٤٨ - مع عدم الإخلال بأحكام قانون الجهاز المركزى المحاسبات ، يتولى مراجعة حسابات الشركة مراقب حسابات تختاره الجمعية العامة الشركة من بين المقيدين في سجل بعد لهذا الغرض بالهيئة بالتشاور بين الهيئة والجهاز المركزي للمحاسبات.

ولا يجوز للمراقب الواحد أن يراجع حسابات أكثر من شركتين.

ويجب على الشركة أن تضم تحت تصرف المراقب جميع الدفائر والمستندات التى يراها ضرورية للقيام بوظيفته . ولرئيس مجلس إدارة الهيئة إذا ازم الأمر أن يعهد إلى مراقب حسابات آخر بمهمة محددة وتتحمل الشركة أتعابه ."

مادة 21 - على شركة التأمين أو شركة إعادة التأمين أن تقدم الهيئة تقريرا منويا صادرا من مراقب حصاباتها يثبت أن الميزانية وحساب الأرباح والخمسائر وحساب الإيرادات والمصروفات والمخصصات الفنية والأموال المخصصات التى تقابل التركة في مصرر قد أعدت على الوجه الصحيح وأنها تمثل حالة الشركة المالية تمثيلا صحيحا من واقع دفاترها والبيانات الأخرى التي وضعت تحت تصرفه.

وعلى مر اقب الحسابات أن يخطر الشركة كتابة بأى نقص أو خطأ أو أية مخالفة يكتشفها أثناء فحصه مع التزامه في ذات الوقت بلخطار الهيئة بذلك.

ويتمين على الشركة أن تقدم تقريرا من خبير اكتوارى بما يثبت أن المخصصات الفنية لعمليات تأمينات الأشخاص قد تم تقديرها وفقا للأسس الفنية المعتمدة ."

### الغصل الثالث

## أحكام خاصة بتأمينات الأشخاص وتكوين الأموال

مادة ٥٣ - لا يجوز المشركات التى تزاول عمليات التأمين المنصوص عليها فى الهند أولا من الفقرة الأولى من العادة ١ من هذا القانون أن تميز بين وثيقة وأخرى من الوثائق التى من نوع واحد ، وذلك فيما يتطق بأسعار التأمين أو بمقدار الأرباح التى توزع على حملة الوثائق أو بغير ذلك من الاشتراطات ما لم يكن هذا التمييز نتيجة لختلاف احتمالات الحياة.

تاين ......

## ويستثنى من ذلك ما يأتي:

 ١ - وثائق التأمين بشروط خاصة على حياة أفراد عائلة ولحدة أو مجموعة من أفراد تربطهم مهنة أو عمل واحد أو أية صلة لجتماعية أخرى.

٢ - وثائق التأمين بمبالغ كبيرة والتي تتمتع بتخفيضات معتمدة من الهيئة.

ويجوز لمجلس لدارة الهيئة أن يرخص للشركة في لصدار وثـاتق بتخفيضـات عن الأسعار العادية لذا قدمت أسبابا تبرر ذلك ."

مدة ٥٥ - لا يجوز الشركات المنصوص عليها في المادة ( ٥٧ ) من هذا القانون أن تقتطع بصفة مباشرة أو غير مباشرة أي جزء من أموالها المقابلة لتعهداتها الناشئة من وثائق التأمين لتوزيعه بصفة ربح على المساهمين أو حملة الوثائق أو الأداء أي مبلغ يخرج عن المتزاماتها بموجب وثائق التأمين التي أصدرتها.

ويقتصر توزيع الأرباح على مقدار المال الزائد الذي يحده الخبير الاكتواري في تقريره بعد لجراء الفحص المشار إليه في المادة ٥٣ من هذا القانون ، ويتم التوزيع وفقا للقواعد التي تحدما اللائحة التغينية لهذا القانون.

وفي تطبيق هذه المادة يجوز اعتبار أموال الشركة في مصسر وفي الخارج وحدة ولحدة وذلك مع عدم الإخلال بأحكام المادة .٣٨ من هذا القانون ."

مادة ٥٩ - مع عدم الإخلال بحق الهيئة في الأطلاع على الدفائر والسجلات المقرر بمقتضى المادة ٥١ من هذا القانون ، يتعين على الهيئة إجراء فحص دورى المركات التأمين وإعادة التأمين التأكد من سلامة المركز المالى ومراعاة أحاكم القانون والأمس الفنية لمزاولة عمليات التأمين وإعادة التأمين.

ويجوز للهيئة أن تفحص أعمال الشركة فحصا شاملا إذا قلم لليها من الأسباب ما يحملها على الاعتقاد بأن حقوق حملة الوثائق معرضة الضياع أو أن الشركة معرضة لعدم القدرة على الوفاء بالتراساتها أو أن أسلوب عملها قد ثبت إضراره بسوق التأمين أو أنها خالفت أي حكم من أحكام هذا القانون.

كما يجوز لجراء هذا القحص إذا طلبه عدد من المساهمين يمثل عشر رأس المال على الأقل أو عدد لا يقل عن خمسائة من حملة وثنائق تأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال يكون قد مضى على إصدارها مدة لا تقل عن ثلاث سنوات. وعلى الشركة أن تقدم للهيئة أية معلومات أو بيانات أو مستندات تطلبها أثناء قيامها بهذا الفحص.

ويتم الفحص وفقا للأوضاع والإجراءات التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

ولمجلس إدارة الهيئة إذا أسفر فحص أعمال الشركة عن وجود مؤشرات جدية على في حقوق حملة الوثائق معرضة للضياع أو أن الشركة معرضة لعدم القدرة على الوفاء بالتزاماتها أو أن أسلوب عملها قد ثبت إضراره بسوق التأمين أو أنها خالفت أى حكم من أحكام هذا القانون أن يتخذ ما يراء من تدابير مناسبة ، وله على وجمه الخصوص:

### أ - إنذار الشركة.

ب - تقيد قبولها عمليات جديدة أو تجديدها عمليات قائمة بالنسبة لكل أو بعض
 فروع التأمين المرخص لها بمز اولتها.

ج - الزلم الشركة بإعداد مركز مالى وحسابات ختامية على فترات أقل من سنة. د - دعوة مجلس إدارة الشركة الى الانعقاد للنظر فى أمر المخالفات المنسوبة إلى الشركة واتخاذ اللازم نحو إزالتها ، ويحضر اجتماع مجلس الإدارة فى هذه الحالمة ممثل أو أكثر عن الهينة.

 هـ – تعيين عضو مراقب في مجلس إدارة الشركة للمدة التي يحددها مجلس إدارة الهيئة ، ويكون لسه المشاركة في مناقشات المجلس وإسداء الرأى فيسما يعرض من موضوعات دون أن يكون له صوت معود.

و - تجنيب الفائض القابل للتوزيع على المساهمين أو جزء منه لدعم صحافي
 أصول الشركة.

ز - تعديل سياسات الاستثمار وترتبيات إعادة التأمين بالشركة.

ح - إيعاد و لحد أو أكثر من القائمين على الإدارة التنفيذية بالشركة.

d = -d مجلس الإدارة وتعيين مفوض لإدارة الشركة مؤقتا لحين تعيين مجلس الدارة جديد .

تأمین ..... تأمین

#### القصل الثالث

### شطب التسجيل وإلغاء الترخيص

مادة ٦٢ - يشطب التسجيل ويلفى الترخيص بعزاولة النشاط كليا أز جزئيا في الأحوال الأتية:

- ١ إذا تبين أنه تم دون وجه حق.
- ٢ إذا دأيت الشركة على مخالفة أحكام هذا القانون أو القرارات المنفذة له.
  - ٣ إذا ثبت للهيئة أن الشركة غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها.
- ٤ إذا ثبت للهيئة أن الشركة تهمل باستمرار في تتفيذ المطالبات المستحقة التي
   تقدم إليها أو تتكرر منها المنازعة دون وجه حق في مطالبات جدية.
- إذا نقص رأس المال المدفوع عن الحد الأثنى المقرر في المادة ٧٧ من هذا
   القانون ولم نقم الشركة باستكماله رغم مطالبتها بذلك.
- آ إذا لم تحقظ الشركة في مصر بالأموال الولجب تخصيصها طبقا المادة ٣٨ من هذا القانون أو إذا لم تقم باستكمالها خلال صنة من تاريخ مطالبتها بذلك.
- ٧ إذا امتنعت الشركة عن تقديم دفائرها ومستدانها المراجعة أو القحص الذى تقوم به الهيئة أو مراقبو الحصابات أو رفضت إعطاء الكشوف والبيانات الواجب تقديمها طبقاً للقانون رغم مطالبتها كتابة أكثر من مرة بتقديمها على مدى ثلاثة أشهر.
- ٨ إذا صدر قرار بالموافقة على تحويل وثائق الشركة مع الالترامات المترتبة عليها إلى شركة لخرى عن كل العمليات التي زاولتها في مصر طبقا لحكم المادة ٦٠ من هذا القادرن.
- إذا توقفت الشركة عن مزاولة نشاطها في مصر وحررت أموالها طبقا اللصادة
   إذا من هذا القانون.
  - ١٠ إذا صدر حكم بإشهار إقلاس الشركة.
- 11 إذا خالف الشركة شرطا من شروط الترخيص الصادر لها بمزاولة النشاط ما لم تقم بتصحيح المخالفة على الرغم من مطالبتها بذلك خلال فترة تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.
- ولا يصدر قرار الشطب وإلغاء الترخيص بعزاولة النشاط إلا بعد إخطار الشركة

بكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصول لتقديم أوجه دفاعها كتابـة خـلال شهر من تـاريخ الإخطار ، ويتم الشطب والخاء الـترخيص بمز اولـة النشاط كليـا أو جزئيـا بقر ار من مجلس إدارة الهيئة يعتمده الوزير المختص ، وينشر في الوقائم المصرية.

ولا ينسحب أثر الشطب والغاه الترخيص بمزاولة النشاط جزئيا إلا ألى العمليات المنصوص عليها في القرار العمادر به.

وفى جميع الأحوال لا يجوز الشركة التى صدر فى شأنها قرار الشطب وإلغاء الترخيص بمزلولة النشاط كليا أن تتصرف فى أموالها والضمانات المقدمة منها إلا بعد التباع الإجراءات المنصوص عليها فى المادة ٦١ من هذا القانون ، ويترتب على القرار الصادر بشطب التسجيل وإلغاء المترخيص بمزلولة النشاط وقف الشركة عن مباشرة النشاط فى فروع التأمين المنصوص عليها فيه.

ويجوز لرئيس مجلس إدارة الهيئة أن يسمح للشركة بالاستمرار في مباشرة العمليات القائمة وقت الشطب وإلغاء الترخيص بمزاولة النشاط بالشروط التي يعينها لذلك كما يجوز له أن يقرر تصفية أعمال الشركة.

وتجرى التصغية طبقا للقواعد التي يقررها مجلس إدارة الهيئة بما يضمن الوفاء بالتزامات الشركة وذلك تحت إشراف لجنة من ثلاثة أعضاء يعينهم رئيس المجلس."

مادة ٦٣ - لا يجوز للخبراء الاكتواريين أن يزلولوا أعمالهم ما لم تكـن أسماؤهم مقيدة في السجل المعد لذلك بالهيئة.

ويشترط فيمن يقيد اسمه في هذا السجل:

- ١ أن يكون حاصلًا على إحدى الدرجات أو الدباومات الأتية:
  - ( أ ) درجة زميل أو رفيق من أحد المعاهد الآتية:
    - معهد الخير اء الاكتوار بين بلندن.
    - كلية الخبراء الاكتواريين باسكتلندا.
    - جمعية الخبراء الاكتواربين بأمريكا.
- (ب) درجة علمية تالية لمرحلة الدراسة الجامعية الأولى في العلوم الاكتوارية من إحدى الجامعات أو المعاهد العلمية أو جمعيات الخبراء الاكتوارييين ، معاملة الشهادات الواردة في البائد أ ، أو شهادة أخرى تعتمدها الهيشة وفقا الشروط والقواعد

## التي تنص عليها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

- ٢ -- ألا يكون قد حكم عليه بعقوبة جنائية مقيدة للحرية في جريمة تمس الأمانة أو للشرف ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.
  - ٣ ألا يكون قد حكم بإقلاسه ما لم يرد إليه اعتباره.
    - ٤ -- ألا يقوم به عارض من عوارض الأهلية.
- ألا يكون قد فصل من عمله بحكم أو قرار تأديبي نهائي أو صدر قرار بشطب اسمه من سجل لحدى المهن التي تنظمها القوانين والنوانح الأمور تمس الأمانة أو الشرف ما لم تمض على صدور الحكم أو القرار ثلاثة أعوام على الأقل.
- ٦ وبالنسبة للخبراء الاكتواريين غير المصربين فيشترط للقيد في السجل أن
   يكون مرخصا له بمزاولة المهنة في الخارج ، على أن يقدم المستندات التي تحددها
   اللائحة التنفيذية لهذا القانون ."
- مادة 15 يقدم طلب القيد في سجل الخبراء الاكتواريين وفقا الشروط والأوضاع التي تبينها اللائحة التفينية لهذا القاتون.

ويؤدى طالب القيد رسما يحدده مجلس إدارة اليهيئة بما لا يجاوز ماتتى جنيه ويتم القيد بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة ، كما يتم شطب قيد الخبير بقرار من مجلس إدارة الهيئة إذا فقد أحد شروط القيد أو بناه على طلبه ، أو إذا ثبت أنــه قدم أيـة بيانــات مطاوبة وفقا لأحكام هذا القانون غير صحيحة نتيجة تعمد أو إهمال جسيم أو تكرر عدم افتزامه بالأسس الفنية الملازمة لمزاولة العمل .

مادة ٦٥ - لا يجوز لخبراه التاسين الاستشاريين أن يمارسوا أعمال الخبرة الاستشارية للتأمين ما لم نكن أسمارهم مقيدة في السجل المعد لذلك بالهيئة.

ويشترط فيمن يقيد اسمه في هذا السجل:

- . ١ أن يكون حاصلا على إحدى الدرجات العلمية أو الخبرات الأنية:
  - (أ) درجة زميل أو رفيق من معهد التأمين القانوني بلندن.
- (ب) درجة الدكتوراه في التأمين أو الطوم المتصلة به من إحدى الجامعات المعترف بها.
- (ج) درجة علميسة مناظرة من إحدى الجامعسات أو المعساهد العلميسة معادلة

٩٣٢ ......نامين

للشهادات الواردة في البندين أ ، ب أو شهادة أخرى تعتمدها الهينية وفقًا للشروط والقواعد التي تنص عليها للانتحة التنفيذية لهذا القانون.

( د ) مؤهل عال مع خبرة عملية في مجال النشاط التأميني لا نقل مدتها عن خمس عشرة منة.

٢ - أن تتوافر فيه الشروط المبينة في البنود من ٢ إلى ٦ من المادة ٦٣ من
 هذا القانون.

وفى حالة مزاولة أعمال الخبرة الاستشارية بواسطة شخص اعتبارى يتعين توافر هذه الشروط فى الممثل القانوني لهذا الشخص الاعتبارى."

مادة ٣٦ - يقدم طلب القيد في سجل خبراء التأمين الاستشاريين وفقا للشروط والأوضاع المبينة في اللائحة التنفيذية لهذا القانون ويؤدى طالب القيد رسما يحدده مجلس إدارة الهيئة بما لا يجاوز ماتني جنيه.

ويتم القيد بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة كما يتم شطب قيد الخبير الاستشارى بقرار من مجلس إدارة الهيئة إذا فقد أحد شروط القيد أو بناء على طلبه أو إذا ثبت أنه قدم أية بيانات مطلوبة وفقا لأحكام هذا القانون غير صحيحة نتيجة تعمد أو إهمال جسيم أو تكرر عدم التزامه بالأمس الفنية الملازمة لمزاولة هذه المهنة .

مادة ٦٨ - في تطبيق أحكام هذا القانون يقصد بخبير المعاينة وتقدير الأضرار كل من يزاول مهنة الكشف عن الأضرار وتقديرها ودراسة أسبابها ومدى تغطية الوثيقة لتلك الأضرار وكذلك تقديم المقترحات في شأن تحسين وسائل الوقاية من الأخطار والمحافظة على موضوع التأمين إذا طلب منه ذلك.

ولا يجوز لهؤلاء الأشخاص مزاولة عملهم ما لم يكونوا مقيدين في السجل المعد. لذلك بالسنة.

ويسرى القيد لمدة ثلاث منوات قابلة التجديد ، ويؤدى الطالب رسما يحدده مجلس إدارة الهينة بما لا يجاوز مانتي جنيه في حالة القيد ومانة جنيه في حالة التجديد.

ويقدم طلب الفيد أو التجديد بالشروط والأوضماع المنصوص عليها في اللانحة التنفيذية لهذا القانون .

مادة ١٩ - يشترط فيمن يقيد اسمـــه في سجل خبراء المعاينة وتقدير الأضرار

### المنصوص عليها في المادة السابقة:

 ا - أن تتوافر فيه شروط المؤهل والخبرة وفقا للقواعد التي تتضمنها اللاتحة التنفيفة لهذا المقادون.

٢ - أن تتوافر فيه الشروط المبينة في البنود من ٢ إلى ٦ من المادة ٦٣ من
 هذا القانون.

وفى حالة مزاولة أعمال المعاينة وتقدير الأضرار بواسطة شخص اعتبارى تسرى شروط القيد والتجديد والشطب على الممثل القانونى لهذا المشخص.

ويتم القيد والتجديد بقراو من رئيس مجلس إدارة الهيئة كما يتم شـطب القيد بقرار من مجلس إدارة الهيئة إذا فقد الخبير أحد شروط القيد أو بناء على طلبه أو إذا ثبت أنـه قام بتقديم تقارير معاينات أو تقدير أضرار تنطوى على غش أو تعمد تضمينها بيانات غير حقيقية أو إذا ثبت عدم التزامه بالأسس الفنية لمزاولة هذه المهنة ."

مادة ٧٣ - لا يجوز لوسطاء التأمين أو اعادة التأمين أن يزاولوا أعمالهم ما لم تكن أسماؤهم مقيدة في السجل المعد لهذا الغرض بالهيئة ، ولا يجوز للوسطاء غير المصربين التوسط في عمليات تأمين الممتلكات والمسئوليات.

ويسرى القيد لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد بناء على طلب الوسيط ، ويؤدى ن الطالب رسما يحدده مجلس إدارة الهيئة بما لا يجاوز مائة جنيه فى حالة القيد أو التجديد.

ويقدم طلب القيد أو التجديد بالشروط والأوضاع الواردة في الملائحة التنفيذية لهذا القانون .

مادة ٧٣ - يشترط في الوسيط المشار إليه في المادة ٧١ من هذا القانون:

 ا - أن تتوافر فيه شروط المؤهل أو الخبرة وفقـــا للقواعد التى تتضمنها اللائحــة التغينية لهذا القانون.

٢ - أن تتوافر فيه الشروط المبينة في البنود من ٢ إلى ٦ من المادة ٦٣ من هـذا
 القانون.

ويتم القيد والتجديد بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة كما يتم شطب القيد إذا فقد الوسيط لحد شروط القيد أو بناء على طلب، أو لم يتم تجديد قيده أو إذا ثبت أنه قام ٦٣٤ ............

بأعمال مخالفة لهذا القانون أو تتطوى على غش أو خطأ جسيم . الداب الثالث عثير

# الشركات التى قُشنت طبقا لأحكام نظام استثمار العال العربى والأجنبي والمناطق الحرة الصلار بالقانون رقم ٢٣ لسنة ١٩٧٤

مادة ٧٥ – يكون لشركات التأمين التي أنشئت طبقا لنظام استثمار المال العربي والأجنبي والمناطق الحرة الصادر بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٤ أن تستمر في مزاولة نشاطها وفقا للأحكام والقواعد المسادر بها قرار الترخيص بالمزاولة.

ولا تسرى على هذه الشركات أحكام هذا القانون وذلك فيما عدا المواد من ٣٧ إلى ٤٠ والبنود أ،ب،د،ه، من المادة ٤٤ والمواد من ٤٧ إلى ٥١ والمواد ٣٥، ٥٩، ١٥، ٣١، ٣١، ٣٧ من هذا القانون.

ويجوز لهذه الشركات إذا رغيت في الممل في الدلخل وبالعملة المحابة أن توفق أوضاعها وفقا لأحكام هذا القانون والقرارات المنفذة له .

مادة ٧٧ - يعاقب بالحبس وبغراسة لا تقل عن خمسة ألاف جنب و لا تجاوز خمسين ألف جنبه أو بأحدى هاتين العقوبتين:

 ١ - كل من زلول أى فرع من فروع التأمين أو إعادة التأمين فى مصر دون ترخيص.

 ٢ - كل من مثل هيئات أو شركات تأمين أجنبية أو توسط اديها دون ترخيص بذلك من البيئة.

٣ - كل من أمتع عن تقديم الدفاتر والمستدات امندوبي الهيئة الذين لهم حق الاطلاع عليها ، وذلك فضلا عن الحكم بتقديمها وكذلك في حالة التأخير في تقديم البيانات الولجب تقديمها في المواعيد المحددة بهذا القانون والاتحته التنفيذية ويجوز الحكم في هاتين الحالتين بغرامة تهديدة يعين الحكم مقدارها عن كل يوم امتناع أو تأخير بحد أقصى خمسين جنبها عن اليوم الولحد.

 كل من أثر أو أخفى متعمدا بقصد الغش فى البيانات أو المحاضر أو فى الأوراق الأخرى التي تقم إلى الهيئة أو التي تصل إلى عام الجمهور.

٥ - كل من أقشى أسرار الحصال عليسها عن طريق ممارسته لعمله طبسقا لهذا

### القانون .

مادة ۸۸ - يعاقب كل من يخالف التعريفات أو الأسعار أو الشروط أو للنماذج المبلغة إلى الهيئة والمعتمدة منها وفقا لأحكام المادة ۸٦ من هذا القانون بغرامة لا تقل عن مانة جنبه و لا تجاوز ألف جنيه.

ويحكم على شركة التأمين المخالفة للتعريفات أو الأسعار أو الشروط أو النماذج المشار إليها بغرامة مالية توازى ضعف رسوم التأمين بالنسبة للحالة موضوع المخالفة ويحد أننى ألف جنيه وحد أقصى مائة ألف جنيه بالنسبة لكل حالة ، ويتم تحريك الدعوى الجنائية عن هذه المخالفات بناء على طلب كتابى من الهيئة ويجوز للهيئة فى أى وقت حتى صدور حكم بات فى الدعوى الجنائية أن تتصالح مع الشركة المخالفة مقابل مدادها كل أو بعض الغرامة المالية المشار إليها.

ويترتب على هذا التصالح لنقضاء الدعوى الجنائية .

مادة ٧٩ – مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ينص عليها قانون العقوبات أو أى قانون أخر ، يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة أشهر أو بغرامة لا تقل عن خمسة ألاف جنيه ولا تجاوز خمسين ألف جنيه كل من توسط في مصر في عقد عمليات تأمين أو إعادة تأمين ، وكذلك كل من باشر مهنة الخبراء الاكتوارييين أو خبراء التأمين الاستشاريين أو خبراء المعاينة وتقدير الأضرار دون أن يكون مقيدا في السجلات الخاصة المنصوص عليها في هذا القانون ، وتسرى ذات العقوبة على المسئولين في شركات التأمين عن مخالفة أحكام المواد ٧١ ، ٧٠ ، ٧٠ من هذا القانون .

ملدة ٨٥ – تؤدى كل شركة تأمين إلى الهيئة المصرية الرقابة على التأمين رسما سنويا لمقابلة تكاليف الإشراف والرقابة على العمليات التي نتم داخل مصر على أساس نسبة من جملة الإنساط المباشرة التي تستحق الشركة على حملة الوثانق عن السنة المالية المنقضية ، وذلك على الوجه الآتي:

١ - اثنان ونصف في الألف بالنسبة لعمليات التأمين المنصوص عليها في البند
 أو لا من الفقرة الأولى من المادة ١ من هذا القانون.

 ٢ - سنة في الألف بالنسبة لعمليات التأمين المنصوص عليها في البند ثانيا من الفقرة الأولى من المدادة سالفة الذكر.

ولا يجوز للشركة اقتضاء هذا الرسم من حملة الوثائق أو المؤمن لهم بما يجاوز الفنتين المذكورتين.

وتلتزم الشركة بسداد كافة هذه الرسوم خلال شهر من تاريخ اعتماد الجمعية العامة الشركة لميزانيتها ، وفي حالة التأخير في السداد تستحق المهيئة غرامة تأخير تحسب على أساس سعر الخصم المعلن من البنك المركزى المصدرى ، وتودع حصيلة هذه الرسوم في حساب خاص بالهيئة ، وتخصيص للإنفاق منها في الوجوه التي تستلزمها الدقاية والإشراف على النشاط التأميني .

مادة ٨٦ - تلتزم الجهات الخاضعة لأحكام هذا القانون بايلاغ الهيئة بكل ما يصدر من تعريفات التأمينات العامة وأسعار تأمينات الحياة وشروط ونماذج وثانق التأمين ، وكذلك كل تعديل يطرأ عليها ، وذلك لمراجعتها على ضوء الدراسات اللازمة بما يحقق السعر العادل.

ولا يجوز أن يعمل بهذه التعريفات أو الأسعار أو الشروط أو النماذج إلا بعد اعتمادها من الهيئة.

ويعتير فقضاء ثلاثين يوما على ليلاغ للهيئة بها دون صدور قرار بشأنها بمثابـة قرار بالاعتماد.

وتقوم الهيئة بمراجعة التعريفات والأسعار المعمول بها لدى كافة الشركات بصفة دورية في ضوء النشائج الفطية بما يضمن توافر الشروط الخاصة بالسعر العادل ، وتلتزم الشركات بالتعديلات التي تراها الهيئة في هذا الشأن.

وبالنسبة لفروع التأمين الوارد في ١٣،٢،٤،٢، ٨،٧،٥ من البند ثانيا من الفترة الأولى من المادة ١ من هذا القانون فلا يتطلب سريان التعريفات والأسعار الخاصة بها اعتماد الهيئة، ويكفى لخطار الهيئة بها .

ويسرى حكم الفقرة السابقة على باقى فروع التأمين بعد انقضاء خمس سنوات من تاريخ العمل بهذا القانون .

### المادة الثلنية

تضاف إلى قانون الإشراف والرقابة على التأمين في مصدر المشار البيه ، مادة جديدة برقم ٢٧ مكررا ، نصبها الأتي :

مادة ۷۷ مكررا - يشترط فيمن يؤسس أو يدير شركة التأمينات أو شركة إعادة التأمين:

ا - ألا يكون قد حكم عليه بعقوبة جناية أو بعقوبة مقيدة للحرية في جريمة تمس
 الأمانة أو الشرف ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

٢ - ألا يكون قد حكم بإفلاسه ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

٣ - ألا يقوم به عارض من عوارض الأهلية ."

#### المادة الثالثة

على شركات التأمين وإعادة للتأمين القائمة وقت العمل بهذا القانون أن توفق أوضاعها طبقاً لأحكامه فى مدة لا تجاوز خمص سنوات من تاريخ العمل بـه ، ووفقاً للبرنامج الزمنى الذى يضعه مجلس إدارة الهيئة.

و على هذه الشركات أن توفق أوضاعها طبقا لحكم الفقرة الأولى من المادة ٤٠ من هذا القانون في مدة لا تجاوز ثلاث سنوات من تاريخ العمل به.

والوزير المختص - بناء على اقتراح مجلس إدارة الهيئة المصرية الارقابة على التأمين - مدكل من المهلتين المشار إليهما في الفقرتين السابقتين بما لا يجاوز مثلهما.

#### المادة الرابعة

تستمر الهيئة المصرية الرقابة على التأمين في إدارة صندوق التأمين الحكومي الصمانات أرباب العهد المنشأ بقرار مجلس الوزراء الصدادر في ٨ من فبراير سنة ١٩٥٠ ، إلى أن يصدر قرار من رئيس مجلس الوزراء بتنظيمه طبقا الممادة ٢٤ من قانون الإشراف والرقابة على التأمين في مصر الصادر بالقانون رقم ١٠ المنة ١٩٨١

#### المادة الخامسة

لمجلس لدارة الهيئة المصرية الرقابة على التأمين تعديل الرسوم المقررة فـى الجدول الملحق بالقانون رقم ١٠ المنة ١٩٨١ المشار إليه بما لا يجلوز خمسة أمثالها.

#### للملاة السلاسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرصمية ، ويعمل به اعتبارا من اليوم التالي لتاريخ شره.

> يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها. صدر برئاسة الجمهورية في ۲۷ ذي القعدة سنة ١٤١٥ هـ الموافق ۲۷ أبريل سنة ١٩٩٠م

وزارة الاقتصاد والتعاون الدولى قرار وزارى رقم ٣٦٢ لمنة ١٩٩٦ بإصدار اللاحسة التنفيذيسة لقاتسون الإشراف والرقابة على التأمين في مصر (١)

## وزير الاقتصاد والتعاون الدولي

بعد الاطلاع على قانون الإشراف والرقابة على للتأمين في مصر الصلار بالقانون رقم ١٠ اسنة ١٩٨١ للمعدل بالقانون رقم ٩١ لسنة ١٩٩٥ ؛

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون الإشراف والرقابة على التـأمين فـى مصــر الصـــادرة بقرار نائب رئيس الوزراء للشئون الإقتصادية والمالية ووزير الاقتصاد رقم ٣٢٢ لسـنة ١٩٨١ ؛

ويناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

 <sup>(</sup>۱) قرئاتم المصرية – الحد ۱۲۱ ( تايم ) في ۱۹۹۲/۱/۹ .

# قرر المادة الأولى

يعمل بإحكام اللائحة التنفيذية لقانون الإشراف والرقابة على التأمين في مصمر الصنادر بالقانون رقم ١٠ لسنة ١٩٨١ والمعدل بالقانون رقم ٩١ لسنة ١٩٩٥ المرفقة .

#### المادة الثقية

تصدر النماذج المنصوص عليها في اللائحة المرفقة بقرار من وزير الاقتصاد والتعاون الدولي .

#### المادة الثالثة

# في تطبيق أحكام اللائحة المرفقة يقصد :

بالقلتون : قانون الرقابة والإشراف على النا مين في مصر الصدادر بالقانون رقم ١٠ اسنة ١٩٨١ والمعدل بالقانون رقم ٩١ لسنة ١٩٩٥

بالوزير : وزير الاقتصاد والتعاون الدولي .

بالهيئة : الهيئة المصرية للرقابة على التأمين .

وذلك أينما وربت في اللائحة المرفقة .

#### المادة الرابعة

يلغى قرار نانب رئيس الوزراء الشنون الاقتصادية والعالية ووزيـ الاقتصاد رقم ٣٢٢ لسنة ١٩٨١ بلِصدار اللاتحة التنفيذية لقانون الإشراف والرقابة على التأمين فى مصر .

### الملاة الخامسة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا مـن اليوم النالي لنناريخ نشره . صدر في ١٩٩٦/٥/٢٦

> وزير الاقتصاد والتعاون الدولي د . توال عبد المنعم التطاوي

٦٤٠ ......

# اللاحمة التنفيذية لقانون الإشراف والرقابة على التأمين في مصر الباب الأول الباب الأول

التأمين في نطلق القانون

مادة ١ - يشمل التأمين في تطبيق أحكام القانون :

أولا - تأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال وتشمل الغروع اللأتية :

١ - تأمينات الحياة بجميع أنواعها: ويقصد بها جميع عمليات التأمين التي يكون فيها الخطر المؤمن ضده يتعلق بحياة الأشخاص ويكون الفرض منها دفع مبالغ بسبب وفاة شخص معين أو عجزه عجزا كليا أو جزئيا دائما أو مؤقتا أو بلوغه سنا معينة أو ضمان معاش يدفع له أو للمستفيدين منه مدى الحياة أو خالال فنرة محددة كما تشمل أيضا تأمينات الحياة التي ترتبط المزايا الخاصة بها باستثمارات في أوراق مالية.

٧ - تأمينات الحوادث الشخصية والعلاج الطبي طويلة الأجل وتشمل :

- (أ) تأمينات الحوادث الشخصية طويلة الأجل: ويقصد بها جميع عمليات التأمين التي تزيد مدتها على سنة والتي يكون فيها الخطر المؤمن ضده متعلقا بالشخص وناتجا عن حادث ويترتب عليه الوفاة أو العجز.
- (ب) تأمينات العلاج الطبى طويلة الأجل: ويقصد بها جميع عمليات التأمين التى تزيد منتها على منة ويكون الغرض منها صرف مزايا نقدية للاشخاص المؤمن عليهم فى حالات المجز الناتج عن المرض وكذا تنطية تكاليف العلاج الطبى.
- ٣ عمليات تكوين الأموال: ويقصد بها جميع العمليات التي يكون الفرض منها تكوين رأس مال يصرف في تاريخ محدد مقابل قسط أو أقساط دورية دون أن يرتبط ذلك باحتمالات الحياة أو الوفاة .

ثلها - تأمينات الممتلكات والمستوليات وتشمل الغروع الأتية :

- ١ التأمين ضد أخطار الحريق والتأمينات التي تلحق به عادة .
- ٢ التأمين شد أغطه النقال البرى والنهرى والبدرى والجوى وتأمينات

تأمون ......

## المسنوليات المتعلقة بها .

- ٣ التأمين على أجسام السفن وآلاتها ومهماتها وتأمينات المستوايات المتطقة بها.
- التأمين على أجسام الطائرات وأالاتها ومهماتها وتأمينات المستوليات المتعلقة
   بها .
  - ٥ التأمين على السيارات وتأمينات المسئوليات المتطقة بها .
- - ٧ تأمينات البترول وتشمل الأتواع الآتية :
  - ( أ ) التأمين على أخصار الحفر والنتقيب .
  - (ب) التأمين على لخطار تصنيع وتكرير البترول.
  - ( ج ) التأمين على أخطار ضخ البترول في الأتابيب .
  - ( د ) التأمين ضد جميع الأخطار على المنشأت البترواية في جميع المراحل .
    - ( هـ ) التأمين ضد أخطار فقد الايراد على المنشأت البترولية .
      - ( و ) تأمينات المسئوليات المتعلقة بالأخطار السابقة .
  - ٨ التأمين ضد أخطار الحوادث المتنوعة والمسئوليات وتشمل الأتواع الآتية :
    - ( أ ) تأمينات الحوادث الشخصية التي لا تزيد مدتها على سنة ،
      - (ب) تأمين العلاج الطبي الذي لا تزيد مدته على منة .
        - ( ج ) تأمين الضمان وخيانة الأمانة .
          - (د) تأمين نقل التقدية .
          - ( ه. ) تأمين السطو والسرقة .
            - ( و ) تأمين كسر الزجاج .
    - ( ز ) تأمينات المستوايات التي لم ترد في فروع التأمين الأخرى
- ثقاً التَّمَينَاتُ الأَمْرَى وفروعها التي يصدر بتحديدها قرام من مطال بدرة العنة .

. ۲۶۲

# البساب الثانى قطاع التأمين

- ملدة ٢ يتكون قطاع التأمين من : ١ المجلس الأعلى للتأمين . .
  - ٢ الهيئة المصرية للرقابة على التأمين .
  - ٣ المنشأت التي تزاول التأمين وإعادة التأميين وهي :
    - ( أ ) شركات التأمين وإعادة التأمين .
      - (ب) جمعيات التأمين التعاوني .
        - ( ج ) صناديق التأمين الخاصة .
      - ( د ) صناديق التأمين الحكومية .
        - ( ه ) مجمعات التأمين .
- ٤ الاتحادات والأجهزة المعاونة التي تنشأ وفقا لأحكام هذا القانون

# الباب الثالث

# المجلس الأعلى للتأمين

مادة ٣ - يجمتمع المجلس الأعلى للتأمين مرة على الأقل كل سنة بدعوة من رئيسه النظر فيما يعرض عليه من موضوعات تدخل في اختصاصه أو كلما دعت الحاجه إلى ذلك ، ويكون اجتماع المجلس صحيحا بحضور عشرة أعضاه على الأقل ، وتصدر قرارته بأغلبية اصوات الماضرين وعند التساوى يرجح الجانب الذي منه الرئيس .

# الباب الرابع الهيئة المصرية للرقاية على التأمين

مادة ؟ - يجتمع مجلس الإدارة بمتر الهيئة مرة على الأقل كل ثلاثة أشهر بدعوة من رئيسه أو نائبه ، ويجوز دعوة المجلس للانعقاد كلما اقتضى الأمر ذلك ، وفيما عدا الأمور ذات الصفة العلجلة توجه الدعوة لاجتماعات المجلس قبل الموعد المحدد بخمسة أسلم على الأقل ، ويرفق بالدعوة جدول أعسال الجلسة ، ومذكرات وافيسة عن

الموضوعات التي تعرض فيها ، ويجوز الدواعي السرية الاحتفاظ بهذه المذكرات إلى أن تعقد الجلسة على أن يثبت ملخص واف لها بمحضر الجلسة ، ويكون اجتماع المجلس صحيحا بحضور أغلبية الأعضاء ، وتصدر الراراته بأغلبية أصوات الحاضرين ، وعند التساوى يرجح الجانب الذي منه الرئيس.

مادة ٥ - ارئيس مجلس الإدارة أو ناتبه ان يدعو المضمور جلسات المجلس من يرى الاستعانة بهم من العاملين بالهيئة أو قطاع التأمين أو من نوى الخبرة ، ولكل من هولاه الاشتراك في المناقشة وليداء الرأى فيي الموضوعات التي دعي المحضور من أجلها أن يكون له صوت معود في التصويت .

والمجلس أن يشكل لجانا من بين أعضائه الدراسة بعض الموضوعات وتقديم الرأى بشأتها الى المجلس .

ويجوز لهذه اللجان أن تستمين بمن ترى الاستعانة بهم في هذا الشأن من بين العاميان بالهيئة أو قطاع التأمين أو من بين نوى الخبرة

مادة ٦- يكون لمجلس الإدارة أمين للسر يختاره رئيس المجلس من بين العاملين بالهيئة ، وتدون محاضر اجتماعات المجلس في سجل خامس وتوقع من رئيس الاجتماع وأمين السر.

ملدة ٧- يصدر مجلس الإدارة النظم واللوائح المتعلقة بالعاملين فيها ومرتباتهم وأجورهم والمكافأت والمزليا والبدلات الخاصة وتحديد فئات بدل المغر لهم فسى الداخل والخارج وذلك بما يتساوى مع ما يقرر العاملين بشركات التأمين التابعة القطاع العام

مادة ٨- تشكل لجنة برناسة رئيس الهيئة وعضوية نائبه ورؤساء شركات التأمين وإعادة التأمين التلبية القطاع المدن الخامسة بنظم وإعادة التأمين التلبية القطاع العام لإجراء التنمين بين اللوائح والقرارات الخامسة بنظم المعاملين بالهيئة وشركات التأمين وإعادة التأمين التابعية القطاع العام ومرتباتهم ولجورهم والمكافأت والمزايا والبدلات الخاصة بهم وتحديد فغات بدل المغر لهم في الدخل والخارج.

مادة ٩- تشكل لجنسة برئاسة رئيس الهيئسة وعضوية ناتبه ورؤساء شركات

٦٤٤ -------ئامين

## التأمين وإعادة التأمين تختص بما يأتى :

- ١- النتسيق ومنع التضارب فيما بين الشركات في كافة المجالات.
- ٢- تدعيم سوق التأمين والعمل على تطويره .
- ٣- الارتقاء بالمهن التأمينية والإسهام الفعال في توفير الخبرات والكوادر الفنية .
- مادة . ١- تعد الهيئة كتابا سنويا لنشره عن نشاط التـأمين في مصدر وعن تطبيق القانون وعن حالة الجهات الخاضعة له.

كما تقوم الهيئة بإعداد ونشر البيانات الإحصائية والتقارير والدراسات عن نشاط سوق التأمين المصرى ووحداته.

والهيئة في سبيل ذلك أن تطلب ما تراه من بيانات أو إحسناهات من الجهات والأشخاص التي تختص بالاثر أف والرقابة عليها .

مادة 1 ا- تبدأ المنة المالية للهيئة مع بداية المعنة المالية للدولة وتتنهى بانتهائها وتعد الهيئة قبل بداية المعنة المالية موازنة تخطيطية توضح الاعتمادات الإجمالية لأبواب الموارد والاستخدامات وفقا للقواعد المعمول بها في الشركات على أن تعتمد من مجلس الإدارة قبل بداية المعنة المالية بأربعة أشهر .

مادة ١٧- تعد الهيئة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء السنة المالية ما يلي :

١ - قائمة المركز المالى وحساب أبرادات ومصروفات الهيئة طبقا اللقواعد.
 المعمول بها في الشركات واللوائح المالية المعتمدة للهيئة .

٢ - تقرير عن المركز المالى للهيئة ونشاطها خلال السنة المالية المنقضية على
 إن ينتلول برجه خاص عرضا انشاط الهيئة وما حققه في مجال الإشراف والرقابة .

ويعرض رئيس مجلس إدارة الهيئة قائمة المركز المالي وحساب الإسرادات والمصروفات والتقرير على مجلس الإدارة للاعتماد خلال أربعة أشهر من تاريخ انتهاء المنة المالية .

مادة ١٣- تودع الهيئة المبالغ التي تحصلها نتيجة نشاطها أو مقابل الأعصال أو الخدمات التي تؤديسها في حساب خاص بأحد البنسوك المعمولة لدى البنسك العركزي تاسن ....... تاسن

المصرى يحدده مجلس الإدارة ، ولا يجوز الخصم على هذا الحساب إلا بالمصروفات التي يمنلزمها الإشراف والرقابة على النشاط التأميني .

# الباب الخامس

# المنشآت التي تزاول التأمين وإعادة التأمين شركات التأمين وإعادة التأمين

مادة 14 - يجب أن تتخذ كل من شركة التأمين وإعادة التأمين شكل شركة مساهمة مصرية لا يقل رأسالها المصدر عن "ثلاثين مليون جنيبه " و لا يقل المدفوع منه عند التأسيس عن النصف ويجوز سداد رأس المال كليا أو جزئيا بما يعادله من المعالات الحرة ، ويجب أن يتم سداد باقى رأس المال المصدر بالكامل خلال مدة لا تجاوز خمس سنوات من تاريخ تسجيل الشركة بالهيئة ، ويجوز الليهئة أن تطلب سداد رأس المال بالكامل قبل هذه المدة إذا رأت في ذلك ضرورة لتدعيم المركز المالي للشركة في ضوء نتائج أصالها وأوضاعها المالية .

ويشترط أن تكون أسهم الشركة اسعية ، وألا نقل نسبة مساهمة المصربين فى شركات التأمين العباشر عن ٥١ ٪ من رأس المال وعلى الشركة إخطار الهيئة بهذه النسبة كل ثلاثة أشهر ، ولا يجوز تخفيض رأس مال الشركة ألا بموافقة مجلس إدارة الهيئة وبمراعاة ما يأتى :

- أ) ألا يقل رأس المال عن الحد الأثنى المنصوص عليه في الفقرة الأولى من هذه المادة .
- (ب) ألا يؤدى تخفيض رأس المال إلى الإخلال بالنسب المنصوص عليها في
   المادة ٢٦ من القانون .

مادة 10 - يقدم مؤمسو شركة التأمين أو إعادة التأمين إلى الهيئة طلبا للحصول على الموافقة المبتئية على تأسيس الشركة على النموذج الذي تعده الهيئة لهذا الغرض مرفقا به البيانات والمستندات التالية :

١ - دراسة الجنوي الفنية والاقتصادية للشركة وأغراضها وفروع التأسين المؤمع

711 ..... بتأمين

#### القيام بمز اولتها .

- ٢ بيان بأسماء المؤسسين وحصة كل منهم وجنسياتهم وخبر اتهم السابقة .
- ٣ خطة عمل الشركة خلال السنوات الخمس الأولى من نشاطها توضع تقديرات تكاليف الأصول الثابئة والتجهيزات اللازمة لمباشرة النشاط وكذلك تقديرات الأقساط . والمصروفات وتكاليف الإنتاج والأمس الفنية التى بنيت عليها .
- ٤ البيانات الخاصة عن أعضاء مجلس إدارة الشركة والقانمين على الإدارة فيها.
   ٥ البيانات الإضافية التي تر اها الهيئة لاز مة لدر اسة الطلب .

ملاة 11 - تعد الهيئة سجلا ندون به طلبات الحصول على الموافقة السبدنية على تأسيس الشركات ، ويتم تدوين هذه الطلبات بأرقام متتابعة وفقا لتاريخ ورود كل منها . ويكون لكل طلب ملف خاص تودع فيه البيانات والمستندات المقدمة وكمل ما أتخذ من إجراءات بشأنه . وتعطى الهيئة لمقدم الطلب إيصالا يفيد تقديم الطلب وتاريخه ورقم تدوينه في السجل .

- مادة ١٧ تشكل بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة لجنة من الإدارات الفنية المختصة للنظر في طلبات الحصول على الموافقة المبدئية في ضوء المعايير التالية : أولا - بالنسبة لشركات التأمين المباشر :
- (أ) مدى استخدام الطاقة الاستيعابية للشركات القائمة محسوبة على أساس هامش السبر المالي المتصوص عليه في المادة ٣٩ من القانون .
- (ب) مدى وجود فائض فى الطلب الفعال المتاح فى السوق على أدواع التأمين
   التقليدية بما يتيح الشركة الجديدة فرصا لمز اولة نشلطها بما يحقق جدواها الاقتصادية
- ( ج ) مدى الزيادة في حجم الاحتفاظ الإجمالي التي سيحققها دخول الشركة الجديدة
   في السوق المصرى مع الأخذ في الحصبان كافة الاعتبارات الفنية .
- (د) مدى استحداث تغطيات جديدة لا توفرها الشركات القائمة أو تطوير تغطيات قائمة يحتاجها السوق.
- ( ه. ) ألا يتربب على قيام الشركة الجديدة خلق منافسة مسارة بالسوق أو العراكز

تأنين ...... تأنين

#### المالية للشركات القائمة .

ثلتيا - بالنسبة لشركات إعادة التأمين:

مدى تحقيق الجدوى الغنية والاقتصادية للشركة الجديدة بالنظر إلى خطة عملها .

مادة ۱۸ - تعرض نتيجة دراسة اللجنة المنصوص عليها في المسادة السابقة على مجلس لدارة الهيئة لاتخاذ القرار البلازم خبلال ثلاثة أشهر من تباريخ لستيفاء كافئة البيانات والمستندات المطلوبة ، ويجب لخطار ذوى الشأن بالقرار خبلال خمسة عشر يوما من تاريخ اعتماده.

مادة ١٩ - يقوم المؤمسون بعد الحصول على الموافقة المبدنية باتخاذ لجراءات تأسيس الشركة طبقا لأحكام القوانين السارية في هذا الشأن وذلك خلال سبتة أشهر من تداريخ الإخطار بالموافقة ، ويجوز ارئيس مجلس ادارة الهيئة منح مهلة إضافية لا تجاوز ثلاثة أشهر وإلا أعتبرت الموافقة المبدئية لاغية .

# الياب السادس

# تسجيل شركات التأمين وإعادة التأمين والترخيص لهباط والترخيص لهبا بمزاولة التشبياط

مادة ٣٠ - تقدم شركة التأمين أو إعادة التأمين بعد تأسيسها طلبا الهيئة بتسجيلها والترخيص لها بمزاولة نشاطها على النموذج الذي تعده الهيئة لهذا الغرض مصحوبا بالمستداف الإنتة :

- ( أ ) قرار الوزير المختص بتأسيس الشركة .
- ( ب ) المستندات الدالة على أن تُمجلس الإدارة يضم عضوين من ذوى الخبرة فى مجال التأمين . أحدهما القائم بالإدارة التنفيذية ومتمتما بجنسية جمهورية مصـر العربيـة وذلك وفقا للنموذج الذي تعده الهيئة لهذا الغرض .
- (ج) المستندات الدالة على توافر الخبرة في مجال التأمين لدى المدير المسئول عن كل من عمليات الاكتتاب والتعويضات وإعمادة التأمين والاستثمار حسب الأحوال وذاك وقا النموذج الذي تعده المجيئة لهذا الغرض.

- (د) نسخة معتمدة من العقد الابتدائي الشركة .
- ( هـ ) نسخة معتمدة من النظام الأساسي للشركة .
  - ( و ) نسخة من الهيكل التنظيمي الشركة .
- (ز) شهادة من أحد البنوك المسبحلة لدى البنك المركزى المصرى تثبت أن الشركة قد أودعت لديه في مصر أموالا لا تقل قيمتها عن خمسمائة ألف جنيه مصرى عن كل فرع من فروع التأمين التي ترغب الشركة في مزاولتها وبحد أقصى مقداره ثلاثة ملايين جنيه لجميع هذه الفروع ، ولا يجوز الشركة التصرف في هذه الاسوال إلا بموافقة الهيئة .
- رح) المستند الدال على سداد رسم تسجيل مقداره ألفا جنيه عن كل فرع من فروع التأمين التي ترغب الشركة في مزاولتها .
- ( ط ) نماذج الوثائق التي تصدر ها الشركة عن كل فرع من فروع التامين
   المطلوب الترخيص لها بمز اولتها والقبود والشروط والاسعار الخاصة بهذه الوثائق.

فإذا كان نشاط الشركة مباشرة إحدى العمليات المنصوص عليها في البند أولا من الفقرة الأولى من العادة ١ من القانون فيجب أن يرفق بهذه الوذائق ما يلى :

١ - شهادة من أحد الخبراء الاكتواريين المقيدين في السجل المحد لذلك بالهيئة بأن أسمس أسعار هذه العمليات والعزايا والقيود التي تخولها الوثائق سليمة وصالحة المتقيد.

حدول يحدد قيمة الأسترداد أو التخفيض ، ويجب أن ينص على هذا الجدول في كل وثيقة من الوثائق المذكورة .

ويجب أن تكون الوثائق باللغة العربية ويجوز أن تصحبها ترجمة بإحدى اللغات الأجنبية حسب الأحوال .

(ى) ترتيبات إعادة التنامين وطبيعتها ، ويجب أن تكون هذه الترتيبات كافية لحماية حقوق حملة الوثائق وسلامة المركز المسالي الشركة ، ويجب أن تتضمن المستندات التي تقدم في هذا الشأن بيان توزيع حصمص معيدى التأمين وملخصا وافيا لها، ويشترط أن يكون معيد التأمين من بين المقيدين بالهيئشة في قائمة معيدى التأمين

تأمين ..... تأمين

المرخص لشركات التأمين وإعادة التآسين في مصر بالتعامل معهم.

(ك) أية مستندات أخرى يحدها مجلس إدارة الهينة .

مادة ٧١ - لا يجوز الشركة مباشرة أعمالها إلا من خلال مركزها الرنيسي والفروع التي تنشأها ، ويتعين عليها إخطار الهيئة بهذه الفروع فور إنشائها وبالمسئولين عن أدارتها والسلطات المخولة لها .

مادة ٧٧ - يجب على الشركة لخطار الهيئة بكل تعديل أو تغيير يطرأ على بيانات طلب التسجيل والترخيص بالمزاولة والمستندات المرافقة لمه وفقا للشروط والأوضاع التالية:

- ( أ ) يقدم الإخطار بكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصول موقعا عليه من رنيس مجلس إدارة الشركة .
- (ب) يرفق بالإخطار بيان مفصل بالتعديلات أو التغييرات المطلوبة ومبرراتها والوثائق والمستندات الخاصة بها وكذا المستندات المنصوص عليها في المادة ٣٣ من القانون.
- ( ج ) تتولى الهيئة دراسة هذا الاخطار وتصدر قرارا في شأنه خلال ثلاثين يوماً
   من تاريخ تقديمه ، وإلا اعتبرت هذه التحديلات أو التغييرات معتمدة .
- (د) تغطر الهيئة الشركة بالتعديلات المعتمدة بكتاب مسجل مصحدوب بعلم الوصول .

# البلب السليع أموال شركات التأمين وإعدة التأمين والتزاماتها

# الفصل الأول

#### أحكام عامة في التزامات شركات التأمين وإعادة التأمين

مادة ٣٣ - يصدر مجلس ادارة الهيئة - بناه على الدراسات التي تعدهـا الهيئـة -قرارا بتحديد نسب وتاريخ بده سريان عطيات إعادة التأمين الذي يتعين على شركات التأمين أن تغيدها لدى الشركة العصرية الإعادة التأمين طبقا العادة ٣٤ من القانون .

ويحدد هذا القرار عمولات إعادة التأمين وعمولية الأرباح التى تؤديها الشركة المصرية لإعادة التأمين للى شركات التأمين المباشر مقابل العمليات المسندة إليها طبقا المادة المشار اليها .

كما يحدد نماذج الكشوف والحسابات الخاصة بهذه العمليات والمواعيد التى تقدم فيها وكافة الأحكام الاخرى المتعلقة بها بما يحقق صالح الاقتصاد القومي .

مادة ٢٤ – لا يجوز الشركات التأمين وأعادة التأمين إسناد أى عمليات إعادة تأمين إلا لمعيدى التأمين في الأسواق العالمية المدرجة أسماؤهم في القائمة المسجلة لدى الهيئة ، ويجوز إدراج معيدي تأمين جدد أو حذف أحد المدرجين في القائمة المشار إليها في ضوء المستندات المبررة لذلك .

مدادة ٧٥ - في تطبيق المدادة ٣٧ من القانون براعي ما يأتي عند تكوين المخصصات الفنية بالنمية لعمليات تأمين الممتلكات والمعنوليات:

- (أ) بالنسبة لمخصص الإخطار السارية:
- زيادة النسب المنصوص عليها في المادة ٣٧ من القانون في الحالات التالية :
- إذا تبين من التوزيع التسبى للإصدارات على مدى شهور المئة زيادة الإصدار
   نسبا في الشهور الأخيرة من السنة المالية .
- زيادة معدلات الخسائر الفعلية عن السنة المالية على ٢١٠٠ على أن يتم زيادة
   هذه النسب و نقا للقو اعد التي تحددها المهيئة .

ويجب أن تتضمن تقديرات هذا المخصص في نهاية كل منة مالية ما يلي :

- رصيد أقساط وثائق التأمين طويلة الأجل والخاص بالسنوات التالية السنة المالية المنقضية بعد خصم نصيب ذلك السنوات من عمولة الإثناج وبما لا يتجاوز ٢٠٪ من أيمة رصيد هذه الأقساط مع مراعاة إعداد سجلات منفصلة الوثائق طويلة الأجل يوضح بها قيمة هذه الأقساط في نهاية كل سنة مالية حتى يمكن تقدير المخصم الكافي لها .
  - رسيد الأقساط المدفوعة مقدما عن سنة مالية تالية .
  - ١٠٠٪ من أضاط الوثائق التي بيدأ تاريخ سريانها بعد انتهاء السنة المالية .

- ( ب ) بالنسبة لمخصمص التعويضات تحت القسوية عن الحدوادث التي تم الإبـلاغ عنها :
- أن يتم تقدير المخصص من واقع كشوف جرد فعلى لملفات الحوادث التي تم الإبلاغ عنها بالقدر الكافي لمواجهة الترامات الشركة عن هذه الحوادث وعلى أن توافى الهيئة بصورة من هذه الكشوف لكافة الفروع.
- بالتسبة للحوداث الكبيرة التي تحدد الهيئة مبالغها بالنسبة لكل شركة يجب أن
   تؤيد تقديرات الشركة بتقارير الخبراء المتخصصين .
- بجب أن تتضمن تقديرات المخصص نقديرا كافيا للمصاريف الخاصة بتسوية التعويضات.
- ( ج ) بالنسبة للمخصص عن الحوادث التي وقعت ولم يبلغ عنها حتى تاريخ إعداد الميز انية يتم تكوينه وفقا للقواعد التي تضعها الهيئة في هذا الشأن .
  - ( د ) بالنسبة لمخصص التقابات العكسية :
- ا يجنب من حساب إير ادات ومصروفات كل فرع من فروع تأمينات الممتلكات والمسئوليات في نهاية كل سنة مالية ما يلى :
  - ما يعادل ٧٥٪ من أضاط الأخطار الطبيعية وأخطار الشغب والتخريب.
- نسبة من الأقساط تعادل الغرق بين معدلات الخسائر المقدرة التى تم على أساسها لحتساب أسعار تأمينات كل فرع على حدة وبين معدلات الخسائر الغطية المحققة فى نهاية السنة المالية وبما لا يتجارز ٥٠٪ من فانض النشاط التأمينى للفرع قبل لحتساب هذا المخصص وتضع الهيئة الأمس الخاصة بتحديد معدلات الخسائر المقدرة اكل فرع. ويجوز إذا يلغت قيمة المخصص ١٠٠٪ من مخصص التعويضات تحت التسوية للغرع إن ترقف الشركة التجنيب لهذا المخصص.

لا يتم تكوين هذا المخصص في الفروع خلال السنوات التي تزيد معدلات الخسائر الفطية فيها عن ١٠٠٠٪.

يعتبر وصيناه مخسص تقيمات محلات الضائر في نهاية يونيو ١٩٩٥ في حكم

٦٣٢ .....

مخصص التقلبات العكسية المنصوص عليه في المادة ٣٧ من القانون.

٧ - يجور استخدام هذا المخصيص إذا زاد معدل الخسائر القطى عن العام بما قيمته ٧٠٪ من معدل الخسائر المقدر وذلك بحد القصيى ٧٠٪ من رمبيد المخصيص المكون في الغرع في بداية السنة المالية وفي جميع الأحوالا يتعين ان تكون هذه المخصصات كافية لمقابلة حقوق حملة الوثائق ويتعين على الهيئة اتخاذ كافة السبل والتدايير التحقق من كفايتها.

مادة ٣٦ - إذا إسفر فحص الهيئة عن عدم كفاية المخصصات الواردة في المادة ٣٧ من القانون لمقايلة حقوق حملة الوثائق ، فيتمين على الشركة أن تجنب من الأرباح القابلة التوزيع ما يكفي لاستكمال هذا النقص بالإضافة إلى لتضاذ الإجراءات اللازمة وفقا لقواعد التي تحدها الهيئة في هذا الشأن .

مادة ٧٧ - يجب أن تكون الأموال الخاصة بتأمينات الأشخاص وعبايات تكوين الأموال منفصلة تماما عن الأسوال الخاصمة بتأمينات الممتلكات والمسئوليات وذلك بالنسبة القيد في سجلات الشركة وحساباتها ولدى البنوك وعند التأشير الهامشي عليه بحق الامتياز المقرر المستفيدين من الوثائق طبقا للمادة ٤١ من القانون .

ولا يجوز نقل الأموال المخصصة لتأمينات الأشخاص وعدليات تكوين الأموال إلى الأموال المخصصة لتأمينات الممتلكات والمسئوليات وبالعكس إلا إذا كبان هناك فائض يسمح بهذا النقل وبشرط الحصول على موافقة الهيئة قبل لجرائه مع عدم المماس بالنسب المنصوص عليها في المادة ٣٩ من القانون .

مادة ٣٨ - توظف شركات التأمين وإعادة التأمين الأموال الواجب تخصيصها طبقا لحكم المادة ٣٨ من القانون في أوجه الاستثمار التالية وبالنسب الموضحة قرين كل منها :

- (١) تأمينات الاشخاص وتكوين الأموال :
- ١- ٢٥٪ على الأقل لشراء أوراق مالية حكومية أو شهادات مضمونة منها .
- ٧- ٢٠٪ على الاكثر في منسدات وبشرط ألا تزيسد قيمة الممتثمر في مندات

صلارة عن جهة ولحدة على ٥٪ من جملة الأموال الواجب تخصيصها أو ٢٠٪ من رأس مال الجهة المصدرة السندات أو ١٠٪ من رأس المال المدفوع السركة التأمين أو اعادة التأمين أمهما أقل .

٣- ٢٥٪ على الأكثر في أسهم أو وثائق صناديق الاستثمار وبشرط ألا تزود قيمة المستثمر في اسهم أو وثائق صناديق استثمار صادرة عن جهة واحدة على ٥٪ من جملة الأموال الواجب تخصيصها أو ٢٠٪ من رأس مال الجهة المصدرة للأسهم أو وثائق صناديق الاستثمار أو ١٠٪ من رأس المال المدفوع لشركة التأمين أو إعادة التأمين أو إعادة المنابن أيهما أقل .

 ٤- ألا يزيد مجموع قيمة الاستثمار في السندات والأسهم ووشائق صناديق الاستثمار الصادرة عن جهة واحدة على ١٠٪ من رأس المال المدفوع الشركة التأمين أو إعادة التأمين .

٥- ٢٠٪ على الأكثر في تملك عقارات موجودة داخل البلاد مشهرة بالتسجيل أو بالقيد بمصلحة الشهر العقارى بشرط ألا تزيد قيمة أى عقار على ٥٪ من جملة الأموال الوجب تخصيصها أو ١٠٪ من رأس المال المدفوع تشركة التأمين أو إعادة التأمين أيهما أتل .

٦- منح قروض بضمان وثائق التأمين في حدود ٩٠٪ من قيسة استردادها والنتى
 تحدد في نهاية السنة المالية وفقا الشهادة الخبير الاكتوارى للشركة .

٧- ٢٠٪ على الأكثر في منح قروض بضمان رهون عقارية وبشرط أن تكون هذه العقارات مسجلة بالشهر العقارى باسم المقترض وعلى ألا تزيد قيمة أى قرض على ٥٪ من جملة الاموال المخصصة أو ٢٠٪ من القيمة السوقية المقار أو ١٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع اشركة التأمين أو إعادة التأمين أيهما أقل .

٨- ٥٠٪ على الاكثر في ودائع نقدية وشهادات إدخار بالعملة المحلية أو الأجنبية مودعة لدى البنوك المصيحة لدى البنك المركزى المصرى وبشارط ألا تزيد الإبداعات وشهادات الإبخار لدى أحد البنوك على ٧٠٪ من جملة الأموال المخصصة .

٦٠٤ ----- تأمين

٩- ١٠٪ على الأكثر في استثمارات أخرى توافق عليها الهيئة ويجوز أن تتضمن هذه الاستثمارات نسبة من الحسابات الجارية لدى البنوك وفقا اللضوابط التي تحددها الهيئة في هذا الشأن.

لا تسرى النسب المنصوص عليها في هذه المادة على توظيف الأموال المقابلة لالترامات الشركة عن العقود التي تصدرها وترتبط فيها المزايا الخاصمة بهذه العقود باستمارات في أوراق مالية ويجب على الشركة تجنيب هذه الأوراق في حسابات مستقلة لمقابلة الذراماتها عن العقود المشار المها.

- (ب) تأمينات الممتلكات و المستوليات :
- ١- ٢٠٪ على الأقل لشراء أوراق مالية حكومية أو شهادات مضمونة منها .

٧- ١٥٪ على الأكثر في سندات وبشرط ألا تزيد قيمة المستثمر في سندات صائرة عن جهة ولحدة على ٥٪ من جملة الأموال الولجب تخصيصها أو ٢٠٪ من رأس مال الجهة المصدرة للسندات أو ٢٠٪ من رأس المال المدفوع الشركة التأمين أو إعادة التأمين أو المدفوع الشركة التأمين أو

٣- ٢٥٪ على الأكثر في أسهم أو وثائق صناديق الاستثمار وبشرط ألا تزيد قيمة المستثمر في أسهم أو وثائق صناديق استثمار صادرة عن جهة ولحدة على ٥٪ من جملة الأموال الولجب تخصيصها أو ٢٠٪ من رأس مال الجهة المصدرة للأسهم أو وثائق صناديق الاستثمار أو ١٠٪ من رأس المال المدفوع الشركة التأمين أو إعادة التأمين أو إعادة التأمين أو أيها لقالمين أولهما أقل .

٤- ألا يزيد مجموع قيمة الاستثمار في السندات والأسهم ووشائق صناديق الاستثمار السادرة عن جهة واحدة على ١٠٪ من رأس المال المدفوع الشركة الشأمين أو إعادة التأمين .

 الاعلى الأكثر في تملك عقارات موجودة داخل البلاد مشهرة بالتسجيل أو بالقيد بمصلحة الشهر العقارى بشرط ألا نزيد قيمة أي عقار على ٥٪ من جملة الأموال الولجب تخصيصها أو ١٠٪ من رأس المسال المدفوع اشركسة التأمين أو إعلاة التأمين

#### أيهما أقل.

٦- ٥٠٪ على الأكثر في ودائع نقدية وشهلات إنخار بالعملة المحلية أو الأجنبية مودعة لدى أحد البنوك العمسجلة لدى البنك المركزي المصري ويشرط ألا تزيد الإنجاعات وشهلات الإنخار الدى أحد البنوك على ٢٠٪ من جملة الأموال المخصصة.

٧- ١٠٪ على الأكثر في استثمارات أخرى توافق عليها الهيئة ويجوز أن تتضمن هذه الاستثمارات نسبة من الحسابات الجارية لدى البنوك وفقا للضوابط التي تحددها الهيئة في هذا الشأن .

مادة ٢٩ - تودع الأموال التقدية والأوراق المالية ووثائق صناديق الاستثمار التى تكون جزءا من الأموال المخصصة طبقا لنص المادة ٣٨ مـن القانون في أحد البنوك المسجلة لدى البنك المركزي المصرى ، وتقدم الشركة إلى الهيئة ما يثبت ذلك مع تمهد من المدير المسؤل فيها بتخصيص التيمة للفروع المطلوب تخصيصها لها وبعدم التصرف في هذه القيمة إلى لبعد موافقة الهيئة .

ويسرى حكم الفقرة السابقة على مستندات القروض التى ترخص بهما الهيئة والمستندات المؤيدة لشراء العقارات التى لم يتم تسجيلها بعد لأسباب خارجة عن إرادة الشركة بعدم التصرف فى هذه العقارات أو فى أى حق من الحقوق العينية العقارية أو نقله أو تغييره أو زواله إلا بعد الحصول على ترخيص من الهيئة بذلك .

مادة ٣٠٠ - يجوز لرئيس الهيئة منح مهلة الشركة لا تجاوز سنة شهور من تاريخ الإخطار الذى ترسله الهيئة لتوفيق نسب استثماراتها طبقا الأحكام المادة ٢٨ من هذه للائحة ويجرز تجديد هذه المهلة لمدة سنة أشهر أخرى.

مادة ٣١ - على شركة التأمين أو إعادة التأمين أن نقدم شهادة من البنك المودعة ٥ ، أمو الها المخصصة طبقا لحكم المادة ٢٨ من هذه اللاتحة بما يفيد تعهده بالأتى :

( أ ) أن يقدم إلى الهيئة متى طلبت ذلك منه أية بيانات عن هذه الأموال .

 (ب) ألا يسمح للشركة بسحب أي جزء من الأموال المشار إليها أو الأفراج عنها التصرف فيسها أو تعبيلها بأي رهـن أو استخدامها كضمان لأي قرمن من أي نوع ٦٠٦ ...........

كان أو نقلها من الغروع المخصصة لها وذلك بغير موافقة كتابية من الهينة .

- ( ج) أن تخطر الهيئة بدون تأخير عن كل تحيل بيطراً على تكوين الأموال المشر إليها .
- (د) أن يقدم للهيئة في نهاية كل سنة مالية بيانا معتمدا منه بما الديه من الأموال
   المشار اليها في نهاية هذه السنة .

مادة ٣٧ - على شركة التأمين أو إعادة التأمين أن تحصل على ترخيص من الهيئة إذا أرادت السحب أو الأفراج أو التصرف في أى جزء من الأموال المخصصمة المودعة لدى البنك طبقا لحكم المادة ٣٨ من القانون .

وفى حالة الإفراج عن أية أموال مخصصة لطول ميساد استحقاقها تلتزم الشركة بتخصيص أموال أخرى بما يساوى قيمة الأموال المفرج عنها فورا مع إخطار الهيئة بذلك .

وبالنسبة للقروض التي يتم تخصيصها طبقا لحكم المادة ٣٨ من القانون فإنه يتعين على الشركة أن تخصيص أموالا أخرى تعادل قيمة المسدد من هذه القروض فور سدادها مع إخطار الهيئة بذلك .

مادة ٣٣ - يتم تقييم الأموال المخصصة طبقا للمادة ٣٨ من القانون وفقا للقواعد التالية :

- (١) تقدر قيمة العقارات المخصصة على أساس القيمة الدفترية بعد خصم البنود
   التالية :
  - مجمع الاهلاك.
  - رصود حساب دانتي العقارات المشتراة ،
- منصمس هبوط أسعار الحارات الذي يتم تكوينه في حالة الخفاض قيمتها السوقية عن القيمة الدفارية نتيجة ظروف خاصة بالمنطقة المقامة فيها هذه الحارات أو الأية أسباب أخرى .

وفي حالة أرتفاع القيمسة السوالية الخارات عن قيمتسها التفترية لا يجرى تعتيل

القيمة الدفترية ومع ذلك يجوز المهينة العوافقة على قيام الشركة بإعادة التقييم للمقارات المخصصة إذا زادت القيمة السوقية للعقار زيادة كبيرة على قيمتها الدفترية حسب تقييم خبيرين متخصصين توافق عليهما الهينة وعلى ألا يتم ذلك قبـل انقضاء خمـس صنوات من تاريخ البناء أو الشراء أو التقييم السابق .

ويجوز للهينة أن تتخذ ما يلزم من إجراءات التحقق من القيمة الحقيقية للعقارات المخصصة وفي جميم الأحوال تتحمل الشركة باتعاب خبراء التغير .

- (٢) يتم نقيم قيمة القروض طبقا للعقود الخاصة بها والضمانات المقدمة عنها بعد
   خصم ما ادى منها .
  - (٣) يتم تقييم الأوراق المالية على النحو التالى:
  - ١- الأوراق المالية الحكومية لو الشهادات المضمونة منها وتشمل:
- (أ) صكوك وسندات حكومية ، يتم تقييمها بالقيمة السوقية أو التكافة الدفترية ليهما
   أقل .
  - (ب) أذون على الخزانة العامة ، يتم تقييمها بالتكلفة الدفترية " ثمن الشراه " .
    - (ج) شهادات استثمار .

شهادات الاستثمار المجموعة (أ) في نهاية السنة المالية من كل عام بالقيمة الاستردادية للأصل "أي القيمة الاسمية + الفائدة المعانة وفقا للجداول الخاصمة بالقيمة الاستردادية والواردة من البنك الأهلي المصرى في نهاية السنة المالية ".

ويتم تقييم شهادت الأستثمار المجموعة (ب) ذات العائد الجارى على أساس القيمة الاسمية لهذه الشهادات .

- ٧- السندات : يتم تأتيم السندات وفقا للقواعد التي تحددها الهيئة في هذا الشأن .
  - ٣- الا سهم : يتم تقييم الأسهم وفقا للقواعد التي تحددها الهيئة في هذا الشأن .
- لا تدرج قيمة أسهم ضمان العضوية في مجالس إدارات الشركات المساهمة ضمن الأوراق المالية المخصصة.
- ٤- الودائع : ظاهر قيمسة الودائع النقاية وشهادات الإنخسار ، التي ورانت يسمها

شهادات البنوك الدالة على التخصيص ، طبقا لهذه الشهادات في تاريخ إعداد الميزانية .

مادة ٣٤ - على شركة التأمين أو إعادة التأمين ان تقدم للهيئة في موعد غايته أربعة شهور من انتهاء الممنة المالية بياتا مفصلا يوضع قيمة التراماتها عن عمليات التأمين على الأشخاص وتكوين الأموال وتأمينات الممتلكات و المسؤليات كل على حدة طبقا لحكم المادة ٣٧ من القانون وكذا بيانات نفصيلية بقيمة أموال الشركة المخصصة في جمهورية مصر العربية لمقابلة هذه الالترامات مقدرة طبقا لحكم المادة ٣٣ من هذه الالترامات وذلك وفقا الملاحق التي يصدر بها الرامن مجلس إدارة الهيئة .

ويجب أن تكون جميع هذه البيانات موقعة من رئيس مجلس إدارة الشركة ومديرها المالي .

وفيما يتعلق بالبيانات الخاصة بعمليات تأمينات الأشخاص وتكوين الأموال فيجب أن يوقع عليها أيضا الخبير الاكتواري للشركة .

وتخطر الهينة بأية تعديلات تطـرأ على هذه البيانات بعد العرض على الجمعية العامة وذلك خلال شهر من تاريخ اعتماد الجمعية العامة لميزانية الشركة وحساباتها الختامية .

مادة ٣٥ - إذا تبين للهيئة أن الأموال المخصصة في جمهورية مصدر العربية طبقا لأحكام المادة ٣٨ من القانون غير كافية لمقابلة التزامات الشركة قبل حملة الوثائق والمستفيدين منها عن عمليات التأمين المبرمة والمنفذة في جمهورية مصدر العربية وجب على الشركة استكمال هذا النقص فورا من الأموال الحرة المتاحة لديها.

وفى حالة عدم كفاية الأموال الحرة تمنح الشركة مهلة سنة أشهر من تاريخ الأخطار الذى ترسله الهيئة الى الشركة فاذا تكرر فى نهاية السنة المالية التالية عدم كفاية الأموال المخصصة لمقابلة التراسات الشركة يعرض الأمر على مجلس إدارة الهيئة الاتفاذ ما يلزم من قرارات فى هذا الشأن .

مادة ٣١ - على المنشأت للموخص لـها بمزاولة عمايات التأمين وإعبادة التأمين

إخطار الهيئة ببيانات الأوراق المالية والقروض والودائع المنصوص عليها في المــــدة ٤٢ من القانون .

مادة ٣٧ – يجب أن تزيد قيمة أصول شركة التأمين أو إعادة التأمين على مجموع التزاماتها عن عمليات تأمين الممتلكات والمستوليات في أي وقت بنسبة ٢٠٪ من صافى الأنساط أو ٢٠٪ من صافى التعويضات التحميلية عن السنة المالية المنقضية أيهما لكبر ، على ألا يزيد ما يخصم مقابل إعادة التأمين الصادر عند حساب هذه النسب على ٥٠٪ من إجمالي العمليات .

ويجب أن تزيد أصول الشركة على مجموع التزاماتها الخاصة بعمليات تأمينات الأشخاص وتكوين الأموال في أي وقت بإجمالي ما يأتي :

- (۱) ما يعادل ثلاثة في الألف من إجمالي رؤوس الأموال لعقود التأمين السارية المعرضة للخطر بما يشمل إعادة التأمين ثم تخفض بما لا يزيد عن ٥٠٪ مقابل إعادة التأمين .
- (ب) ما يعلال أربعة في المئة من الاحتياطيات الحسابية بما يشمل إعادة التـأمين ،
   ثم تخفض بما لا يزيد على ١٠٪ مقابل إعادة التأمين .

وفى جميع الأحوال يجب ألا تقل الزيادة المطلوبة في قيمة الأصول على الانتزامات المشار الجيها عن رأس المال المدفوع المنصوص عليه في المادة ٢٧ من القانون .

ويصدر مجلس لدارة الهيئة قرار بأسس تحديد عفاصر أسول والنزامات شركات التأمين وإعادة التأمين لحصاب النسب المشار اليها في هذه المادة .

وإذا لم يكتمل للشركة الزيادة في قيمة الأصول عن الالتزامات طبقا لحكم المادة ٣٩ من القانون ، يجنب من الأرباح القابلة للتوزيع وفقا للخطة التي تضعها الشركة وفي ضوء المبررات التي تبديها وتعتمدها الهيئة ما يكفي لاستكمال النقص أو تطالب الشركة بزيادة رأس المال .

#### الفصل الثاتي

#### سجلات وحسابات شركات التأمين وإعادة التأمين

ملدة ٣٨ – على كل شركة تأمين أن تمسك السجلات التالية لكل فرع من فروع التأمين :

- (أ) سجل الوثائق وتقيد به جميع الوثائق التي تبرمها الشركة ويشمل البيانات التالية:
  - ١- لسم وعنوان المؤمن له .
    - ٢- رقم الوثيقة .
    - ٣- تاريخ إصدار الوثيقة .
      - ٤- مدة التأمين ومبلغه .
  - ٥- التعديلات التي تطرأ على الوثيقة .
  - ٦ أية بيانات أخرى ترى الشركة إضافتها .
- (ب) سجل التعویضات ونقید به جمیع المطالبات التی نقدم الشرکة ویشمل البیانات
   التالیة:
  - ١ لسم وعنوان المؤمن له .
  - ٢- رقم الوثيقة وتاريخ إصدارها .
  - ٣- تاريخ تقديم المطالبة وقيمتها .
  - ٤- المخصيص المكون للحادث والتعديلات التي تطرأ عليه .
    - قيمة التعويض المسدد وتاريخ السداد .
    - ٦- تاريخ وأسباب رفض المطالبة " إن وجد " .
      - ٧- أية بيانات أخرى ترى الشركة إضافتها .
- (ج) سجل الوسطاء وتقيد به البيانات التالية للوسطاء الذين ينوسطون في عقد عمليات
  - التأمين لحسابها :
  - ١- أسم الوسيط وعنواته .
  - ٧- رقم وتاريخ قيد الوسيط بسجل وسطاء التأمين بالهيئة .

تابن ......

- ٣- تاريخ آخر تجديد .
- ٤- أية بيانات أخرى ترى الشركة إضافتها .

و على الشركة أن تسلم كلا منهم تذكرة إثبات شخصية يدون فيها رقم قيده بالهيئة وعلى الوسيط أن يرد هذه التذكرة إلى الشركة متى طلبت منه ذلك .

- (د) سجل الانفاقيات وتقيد به جميع عمليات إعادة التأمين المواردة للشركة محليا أو من
   الخارج سواء كانت انفاقية أو اختيارية ويشمل المبيانات التالية :
  - ١- اسم وعنوان الهيئة المسندة ،
  - ٧- اسم الوسيط الذي توسط في عقد العملية " لن وجد " .
    - ٣- تاريخ بدء السريان ومدته .
    - ٤- الشروط الأساسية للتعاقد .
  - التبادل الذي يتم مقابل العملية أو الاتفاقية من عمليات إعادة التأمين المسادرة.
    - ٦- لحتفاظ الشركة من الحصبة المقبولة وبيان إعلاة التأمين على الباقي .
      - ٧- أية بيانات أخرى ترى الشركة إضافتها .
- (هـ) سجلات الأموال المخصصة ويقيد بها الأموال المخصصة والتعديلات التى تطرأ على تكوين هذه الأموال أو لا بأول ويجب أن تعد سجلات مسئقة لكل من الأموال المخصصة اعمليات تأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال وسجلات مسئقة أخرى للأموال المخصصة لعمليات تأمينات المعتلكات والمسئوليات.
- مادة ٣١ على الشركة أن تمنك حسابات خاصة لكل فرع من فروع التأمين على حدة تقيد بها البيانالت التطيلية التي توضح الإبرادات والمصروفات المباشرة ثم الإبرادات والمصروفات غير المباشرة مع بيان الأسس التي تم التوزيع على اساسها .
- ويجوز لمجلس إدارة الهيئة أن يكلف الشركة عالوة على ذلك بممك حساب خــاص لنوع ولجد أو أكثر من عمليات التأمين التي تنخل تحت فرع واحد .
- مادة ٤٠ على الشركة أن نقدم الهيئة البيانات والحسابات الموضحة فيما يلى طبقا للملاحق والتماذج التي يصدر بها قرار من الوزير وأية بيانات أخرى تطلبها الهيئة

۲۹۲ .....

فى موعد غاينته أربعة أشهر من تاريخ لنتهاء السنة المالية على أن تكون جميع البياتات والأوراق موقعة من ونيس مجلس إدارة الشركة ومديرها المالي .

(أ) الميزاتية :

نقدم شركة التأمين أو إعلاة التأمين إلى الهيئة عن كل سنة ماليـة ميزانيتها معتمدة من مجلس إدارتها مرفقا بها تقرير مجلس الإدارة .

- بانسبة للشركات التى تجمع بين نشاط تأمينات الأشخاص ونشاط تأمينات الأشخاص ونشاط تأمينات الممتلكات والمسئوليات فيتعين عليها أن تقدم بالإضافة إلى الميزانية المجمعة للشركة ميزانيتين ممنتقلتين إحداهما لتأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال والأخرى لتأمينات الممتلكات والمسئوليات .

ويتعين أن تتضمن كل ميز اتية منهما كافة الأرصدة التى تخصها وبالنسبة لحقوق المساهمين تدرج ضمن الميز اتية المجمعة للشركة .

- (ب) حساب الأرباح والخسائر.
  - (ج) حساب توزيع الأرباح .
- (د) حساب الإيرادات والمصروفات لكل فرع من فروع التأمين على حده.
- (هـ) البياتات الذي يحددها مجلس إدارة الهيئة الأغراض تحليل المركز المالي
   ونتائج أعمال الشركة .

مادة ٤١ – على شركات التأمين وإعادة التأمين أن تقدم إلى الهيئة بيانات نصف سنوية عن عملياتها التى تبرمها وتتفذها فى مصر وفى الخارج كل على حدة على أن تتضمن هذه البيانات قيمة الأقساط والتعويضات وعمليات إعادة التأمين والاستثمارات وذلك فى المواعيد وطبقا المنماذج التى يصدر بها قرار من الوزير .

مادة ٤٧ ~ على شركات التأمين وإعادة التأمين أن نقدم سنويا إلى الهيئة خلال شهرين من تاريخ تجديد الفاقيات إعادة التأمين الصادرة كافة البيانات المتعاقة بهذه الانفاقيات متضمنة على وجه الخصوص ما يلى :

١- ضبور من الإنفاقيات المسلارة أو ملخص الشروط الأمناسية لهسده الإنفاقيات

تأمين ...... تأمين

على النحو المبين بالملحق الذي يصدر به قرار من الوزير .

٢- تقرير ولف عن الإتفاقيات الصادرة موضحا به التعديلات التي طرأت على كل
 إتفاقية والأسباب التي استدعت ذلك .

٣- بيان بأسماء معيدى التأمين المشتركين في الإتفاقيات الصادرة وحصة كل منهم
 بما في ذلك المشتركين عن طريق سماسرة .

٤- صورة من البيانات والإحصائيات التي أعدتها الشركة عن كل اتفاقية .

مادة 4° - م عدم الإخلال بأحكام قانون الجهاز المركزى للمحاسبات يتولى مراجعة حسابات الشركة مراقب حسابات تختاره الجمعية العاسة الشركة من بين المقيدين في سجل بعد لهذا الغرض بالهيئة بالتشاور بين الهيئة والجهاز المركزى المحاسبات .

وتشكل لجنة بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة تتولى فحص طلبات القيد فى السجل المذكور فى ضوء الضوابط التى يصدر بها قرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة بعد التشاور مع الجهاز المركزى للمحاسبات ويتم القيد فى السجل بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة وكذلك الشطب من السجل فى حالة فقد أحد الشروط التى تم القيد على أساسها أو فى حالة عدم الالمتزام بالقراعد والأصدول المهنية المتصارف عليها أو الالترام اللائحة التنفيذية .

ولا يجوز المراقب أن يراجع حسابات أكثر من شركتين في وقت ولحد ، وعلى الشركة أن تخطر الهيئة بتعيين مراقب الحسابات خلال ثلاثين يوما من تاريخ تعيينه .

ويجب على الشركة أن تضع تحت تصرف العراقب جميع الدفاتر والمستندات التي يراها ضرورية القيلم بوظيفته .

وارئيس مجلس إدارة الهيئة إذا ازم الأمر أن يعهد إلى مراقب حسابات آخر بمهمة محدة وتتحمل الشركة أتعابه .

مادة \$ \$ - على شركات التأمين وإعادة التأمين أن تقم الهيئة تقريرا سنويا صلارا من مراقب حساباتها يثبت أن الميزانية وحساب الأرباح والنسائر وحساب الإيرادات والمصروفات والمخصصات الفنية والأموال المخصصة التي تقابل القرّ لملت الشركة في مصر قد أعدت على الوجه الصحيح وأنها تمثل حالة الشركة تمثيلا صحيحا من واقع دفاترها والبيانات الأخرى التي وضعت تحت تصرفه.

وعلى مراقب الحسابات أن يخطر الهيئة كتابة بأى نقص أو خطأ أو بأية مخالفة يكتفها أثناء فحصه .

وعلى مراقب الحصابات أن يوضح فى التقرير أيضا ما إذا كانت العمليات التى قام بمراجعتها تخالف أى حكم من أحكام القانون أو اللوائح والقرارات الصادرة تنفيذا لمه وعليه أن يرسل إلى الهيئة قبل انعقاد الجمعية العامة بشهرين على الأقل صورة من هذا التقرير مصحوبة بنسخة من القوائم المائية مع إبداء الرأى فيما يلى:

١- مدى كفاية نظام الرقابة الدلخلية في الشركة .

 ٢- مدى كفاية المخصصات لمقابلة أي نقص في قيم الأصول وكذا أية التزامات تقع على عاتق الشركة ، مع تعديد قدر العجز في المخصصات إن وجد .

ويتعين على الشركة عدم توزيع أرباح على المساهمين قبل استكمال النقص في المخصصات ان وجد .

مادة 60 - يتعين على الشركة أن تقدم تقريرا من خبير اكتوارى من ببين المقيدين فى سجلات الهيئة يرفق بالميز النية يثبت أن المخصصات الفنية لعمليات تأمينات الأشخاص ونسب الأرباح المعلنة والمزمع توزيعها على حملة الوثائق قد تم تقديرها وتحديدها وفقا للامس القنية المعتمدة . وعلى الخبير الاكتوارى أن يخطر الهيئة كتابة بأى نقص أو خطأ يكتشه من خلال عمله .

ويجب على الشركة أن تخطر الهيئة بالخبير أو الخبراه الاكتواريين المسنولين عن أعمال الشركة خلال ثلاثين يوما من تاريخ تعيينهم .

مادة ٤٦ - الهيئة حق الإطلاع في أي وقت على دفاتر وسجلات شركات التأمين وإعادة التأمين الخاصعة لأحكام هذا القانون بما يكفل الحصدول على البيانات والإيضاحات اللازمة التحقق من تنفيذ أحكام هذا القانون.

تأمين ..... تأمين

ويتم هذا الاطلاع في مقر كل منها ويقوم به مفتشو الهينة ومعاونوهم الذيب تتقرر لهم صفة مأمورى الضبط القضائي وققا لنص المادة ٩٥ من القانون ، ويجوز لهم الحصول على مستخرجات من الأوراق موضوع الاطلاع وذلك بعد اخطار الشركة بذلك كتابة من رنيس مجلس إدارة الهيئة أو نانبه .

#### القصل الثالث

## أحكام خاصة يتأمينات الأشخاص وتكوين الأموال

مادة ٤٧ - يجرى فحص المركز الصالى لتأمينات الأشخاص وتكوين الأموال لتغير فيمة التعهدات القائمة لكل منها طبقا للمادة ٥٣ من القادون .

ويقدم تقرير الخبير الاكتوارى بنتيجة هذا القحص طبقا للنماذج التي يصدر بها قرار من الوزير .

مادة ٤٨ - لا يجوز المشركات المنصوص عليها في المادة ٥٧ من القانون أن تقتطع بصفة مباشرة أو غير مباشرة أي جزه من أموالها المقابلة لتعهداتها الناشئة من وثائق التأمين لتوزيعه بصفة ربح على المساهمين أو حملة الوثائق أو لأداه أي مبلغ يخرج عن التزاماتها بموجب وثائق التأمين التي أصدرتها . ويقتصر توزيع الأرباح على مقدار المال الزائد الذي يحدده الخبير الاكتواري في تقريره بعد أجراء الفحص المشار البه في المادة ٥٣ من القانون ، ويتم التوزيع وفقا للقواعد التالية :

ا- أن تكون الشركة قد حققت فانضا في نشاط تأمينات الأشخاص ظهر في حساب الإيرادات والمصروفات عن السنة المالية المزمع توزيع الارباح عنها قبل أي معالجة لتحديد نسب التوزيع . على أنه يجوز الهيئة الموافقة على التوزيع في حالة عدم تحقيق فانض لأسباب موضوعية تقمها الشركة وتقبلها الهيئة .

٢- يتم النوزيع الوثائق المشتركة في الأرباح طبقا لما نصت عليه الشروط العامة
 لتلك الوثائق .

٣- يقتصر التوزيع على الوثائق التي مر على سريانها سنة كاملة على الأقل من
 نهاية السنة العالمة .

171 ......ئامىن

٤- تخضع الوثائق المخفضة أو المصفاة فيما يتعلق بتوزيع الأرباح لذات القواعد
 التي اتبعت عند تحديد قيم تخفيضها أو تصفيتها .

## قباب الثامن فحص أعمال الشركات

مادة 4 1 - يتعين على الهيئة إجراء فحص دورى لشركات التأمين وإعادة التأمين وإعادة التأمين التأكد من استمرار قدرتها على الوفاء بالتزاماتها وكذا مراعاة أحكام القانون والأسمس الفنية لمزاولة عمليات التأمين وإعادة التأمين وبجب أن تتضمن برامج الفحص على وجه الخصوص ما يلى :

١- فحص نماذج الوثائق والشروط والتعريفات والأسعار لفروع التأمين المخلفة الممليقة بمعرفة الشركات للتحقق من الستزام الشسركات بنصاذج الوثائق والشسروط والتعريفات والأسعار التي اعتمنت من الهيئة أو إخطارها بها ، وذلك للتحقق من كفاية الأسعار وعدائتها وأن أسلوب عمل الشركة لا يضر الشركة أو سوق التأمين .

٢- فحص التعويضات المسددة التحقق من تسوية التعويضات وفقا الشروط الوثائق
 وكذلك دراسة المطالبات تحت التسوية التحقق من أسباب عدم سدادها.

٣- فحص عمليات إعادة التأمين وكذلك ترتيبات إعادة التأمين للتحقق من كفايتها
 لحماية المركز المالي للشركة وكذلك كفاية الضمانات الخاصة بمعيدى التأمين .

٤- فحص عمليات الاستثمار الخاصة بالشركة للتحقق من النترام الشركة بأحكام
 القانون واللائحة التنفيذية خاصة ما يتعلق بكفاية الأموال المخصصة وتوظيفها وعدم
 التمرف فيها دون الحصول على موافقة الهيئة .

٥- فحص عناصر المركز المالي للشركة للتحقق من استيفاء الشركة لنسبة الزيادة
 في الأصول عن الالتزامات في أي وقت والمنصوص عليها في المادة ٣٩ من القانون .
 ١- الفحص المنوى اذى تجريه الهيئة للميزانية والحسابات الختامية بهدف التحقق

من سلامة المركز المالي الشركة واستمرار قدرتها على الوفاء بالتراماتها .

وعلى الشركة أن نقدم للهيئة أية معلومات أو بيانات أو مستندات أو سجلات تطلبها أثناء قوامها بهذا الفحص .

مادة ٥٠ - تفطر الهيئة الشركة بما يسفر عنه القحص من ملاحظات ويتعين على الشركة الرد على ملاحظات الهيئة في موعد القصاء ثلاثين يوما من تاريخ الإخطار وفي حالة عدم رد الشركة خلال المهلة المحددة تتخذ الهيئة الإجراءات اللازمة في ضوء أحكام القانون وهذه اللائحة .

مادة ٥١ - يجوز للهيئة أن تفحص أعمال الشركة فحصا شاملا إذا قدام لديها من الأسباب ما يحملها على الاعتقاد بأن حقوق حملة الوثائق معرضة للضياع أو أن الشباب ما يحملها قد ثبت إضراره بسوق الشركة معرضة لعدم الوفاء بالتراماتها أو أن أسلوب عملها قد ثبت إضراره بسوق التأمين أو أنها خالفت أي حكم من أحكام القانون .

وتعتبر الحالات التالية من الأسباب التي تستوجب فحص أعمال الشركة فحصا شاملا إذا توافرت في شأن أي من الشركات :

١- تو الى خسائر الشركة عن سنتين ماليتين ستثاليتين.

٢- استمر ار تحقيق عجز في النتائج الفنية الشركة على مدى ثلاث سنوات متتالية.

"النقص المتوالى في حجم أتساط الشركة بالرغم من زيادة حجم الأتساط في
 السوق .

 الزيادة في نسب المصروفات وتكاليف وعمو لات الإنتاج دون أن تقابلها زيادة ملحوطة في حجم الإنساط.

 التغيرات الكبيرة في المخصصات الغيـة خاصة مخصص التعويضات تحت التعوية .

٦- تبديد ملموس في أصول الشركة أو إير اداتها بسبب مخالفة القوانين أو القواعد المغررة أو نتيجة القيام بأية ممارسات خطرة لا تتفق والأسم الفنية السليمة لصليات التأمين وإعادة التأمين والاستثمار .

٧- لابساع أساليب غير سليمسة في إدارة نشساط الشركة خاصمة بالتسبة لسايات

الاكتتاب وإعادة التأمين والاستثمار يترتب عليها المساس بحقوق حملة الوثانق.

٨- لو تفاع محدل التخير في الخبرات و الكوادر الفنية بالشركة بما يؤثر في قدرتها
 على استمرارها في مزاولة نشاطها

ويتم الفحص وفقا للأوضاع والإجرااءات التالية :

- ( أ) تخطر الهيئة الشركة بالأسباب والمبررت التي توافرت لديها وتستوجب لجراء الفحص الشامل وذلك بخطاب تحدد الهيئة فيه مهلة قدر ها ثلاثين بو ما الرد .
- (ب) تعرض الهيئة على مجلس إدارتها الأسباب التي توافرت اديها لإجراء فحص أعمال الشركة وردها عليها وأية بيانات تكون قد أوضعتها الشركة في ردها ، ويصدر مجلس الإدارة قرارا في ضوء ذلك .

مادة ٥٣ - يجوز إجراء الفحص المنصوص عليه في المادة ٥٩ من القانون إذا طلبه عدد من المساهمين يمثل عشر رأس المال على الأقل أو عدد لا يقل عن خمسمائة من حملة وشائق تأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال يكون قد مضى على لسدارها مدة لا تقل عن ثلاث سنوات .

ويتم الفحص وفقا للأوضاع والإجراءات التالية :

ا يقدم طلب إجراء القحص إلى الهيئة مشتملا ما يثبت أن لدى الطالبين من
 الأسياب الحدية ما بير ر اتخاذ هذا الإجراء مع بيان تلك الأسباب .

٢- تخطر الهيئة الشركة بصورة من طلب الفحص ومبرراته بخطاب مسجل
 مصحوب بعلم الوصول للإفادة بالرأى في موحد أقصاه ثلاثين بوما .

٣- تقوم الهيئة بدراسة الطلب المقدم إليها وميرراته في ضوء ما ورد من الشركة من بيانات و إيضلحات وفي ضوء ما يتوفر الديها من بيانات ومطومات وكذا فــى ضوء أحكام القانون وهذه اللائحة .

 ٤- تعرض الهيشة على مجلس إدارتها نتيجة الدراسة التي قامت بها ويصدر مجلس الإدارة تو اره في ضوء ما تقدم .

مادة ٥٣ - تقوم الهيئة في حالسة موافقة مجلس الإدارة على القيام بالفحس بإعداد

تأمين ..... تأمين

برنامج للفحص المطلوب لكل أو بعض أعمال الشركة ودفاترها وسجلاتها وكل ما تراه الهيئة لازما الإتمام عملية الفحص .

وللهيئة أن تندب لهذا الغرض خبيرا أو أكثر لإا استدعت عملية الفحص ذلك على دنقة الشركة .

# قباب التاسع تحويل الوثائق ووقف العمل وإلغاء الترخيص وشطب التسجيل الفصل الأول تحويل الوثاق

مادة ٥٤ -على شركة التأمين أو إعادة التأمين إذا رأت تحويل وثائقها مع الحقوق والالتزامات المترتبة عليها طبقا للمادة ٦٠ من القانون أن نقدم للهيئة طلبا بذلك مرفقا به المستدات الثالثة:

١- صورة رسمية من عقد التحويل موقعا عليه من ممثلي أطراف العقد .

٢-صورة من التقارير التي بني على أساسها العقد على أن تتضمن تقريرا من أحد الخبراء الاكتواربيين المقيدين في السجل المحد لذلك في حالة تحويل الالتزامات الخاصة بالشركات التي تباشر تأمينات الأشخاص وعمليات تكوين الأموال .

٣- بيان بأصول وخصوم كل شركة مرفقا به إقرار موقع عليه من رئيس مجلس
 إدارة الشركة ومراقب حساباتها بأن المفردات الواردة في البيانات صحيحة .

و يجوز اللهيئة أن تطلب أية بيانات أو ايضاحات أخرى يقتضيها فحص الطلب.

وينشر الطلب في الوقائع المصرية و في صحيفتين يوميتين محليتين على الأقل في مكان ظاهر ثلاث مرات بين كل منها خمسة عشر يوما و يجب أن يتضمن البنود التالية:

 ان الشركة قد تقدمت إلى الهوئة بطلب لتحويسل و ثائقها مسع الحقوق و الألتزامات المترتبة عليها

٢ - اسم الشركة المحول إليها الوثائق والألتز امات .

٣ - دعوة حملة الوثائق والمستنبدين منها وغيرهم من أصحاب الشأن إلى تقديم
 اعتراضاتهم إلى الهيئة في موعد غايته ثلاث أشهر من تاريخ النشر بطلب التحويل .

٤ - أية بيانات أخرى ترى الهيئة ضرورة ليضاحها للجمهور .

مادة ٥٥ - نقوم الهيئة ببحث أى اعتراض يقدم خلال المدة المبينة فى المادة السابقة فى حضور مقدمى الاعتراض أو من ينوب عنهم وممثلى الشركة المعنية وتعرض نتيجة البحث على مجلس إدارة الهيئة الذي يصدر قراره بالموافقة على التحويل إذا تبين أنه لا يضر بمصلحة حملة الوثائق والمستفيدين منها.

## القصل الثانى وقف العمل

مادة ٥١ - مع عدم الإخلال بالبيانات المنصوص عليها في المادة ٢١ من القانون ، يجب أن يكون الإعلان الذي ينشر في مكان ظاهر بالصحف ، عن وقف الشركة لكل أو بعض عملياتها متضمنا ما يأتي :

١- اسم الشركة التي قررت وقف عملياتها .

٧- فرع أو فروع التأمين التي تقرر وقف العمل بها .

٣- التاريخ المقترح لوقف العمليات .

٤- أية بيانات أخرى ترى الهيئة ضرورة إيضاحها الجمهور.

## الفصل الثالث شطب التسجيل وإالغاء الترخيص

مادة ٥٧ - يشطب التسجيل ويلنى الترخيص فى الأحوال المبينة فى المادة ٦٧ من القانون كذلك إذا خالف الشركة شرطا من شروط الترخيص الصادر لها بمزاولة التشاط ولم تقم بتصحيح المخالفة على الرغم من مطالبتها بذلك خلال فترة لا تزيد على صنة أشهر من تاريخ مطالبتها بذلك .

كلين ......كلين .....

# اليف العاشر جمعيف التأمين التعاوني الفصل الأول الأغراض ورأس المال والعضوية

مادة ٥٨ - تهدف جمعية التأمين التعاوني إلى مباشرة أعمال التأمين في فروع التأمين المنصوص عليها في المادة ١ من القانون وذلك لحساب أعضائها بما يحقق تكافل المؤمن لهم وتعاونهم في تحمل الأضرار التي تلحق بأى منهم نتيجة تحقق الأخطار المؤمن عليها في ظل المبادى، التعاونية .

ويجوز للجمعية أن تجمع بين ممارسة تأمينات الأشخاص على أعضائها وممارسة تأمينات الممثلكات والمسئوليات الخاصة بهم على أن تلتزم الجمعية في هذه الحالة بالقصل بينهما قصلا تاما في الأموال والسجلات والحسابات وغيرها باعتبار كل منهما نشاطا مسئلا دفته .

مادة ٥٩ - يتكون رأس مال الجمعية من حصص أو أسهم متساوية القيمة وغير محددة العدد بحيث لا نقل قيمة السهم الواحد عن عشرة جنيهات تؤدى بالكامل عند الاكتتاب.

ولا يجوز بأى حال من الأحوال أن يقل رأس المال المدفوع عن عشرة ملايين جنبه .

ويجب أن تكون الحصم لو الأسهم معلوكة دائما لمصريين سواء كمانوا أنسخاصا طبيعيين لو أشخاصا اعتبارية ، وألا نتريد قيمة مساهمة الشخص الواحد على ١٠٪ من لجمالي رأس مال الجمعية ولا نتريد الحصص العينية على ١٠٪ من رأس العال .

مادة ١٠ - تتألف الجمعية من أشخاص لا يقل عدهم عن خمسين . ويجوز لها أن نقبل في عضويتها الجمعيات التعاونية الأخرى وكذا الهيئات التي لا ترمى إلى الكسب ، ويجوز لكل شخص مصدى له مصلحة في الاستفادة من خدمات الجمعية الاشتمام إلى عضويتها بعد استيفاه البيانات الازمة ومداد قيمة العصة أو الأسهم

۲۷۲ .....نامین

ورسم للعضوية على النحو الذي يحدده النظام الأساسي للجمعية ، ولا يجوز للجمعية مباشرة عمليك التأمين لغير أعضاتها .

مادة ٢١ - يجوز العضو التدازل عن حصته أو أسهمه ما لم يكن من حملة الوثائق التي تصدرها الجمعية ، ويجب أن يكون التدازل الشخص مصرى يقبل الاتضمام المحمعية ويستوفى البيانات اللازمة ويسدد رسم العضوية ، ويسترتب على التدازل زوال صفة العضوية عن المتدازل وثيرتها المتدازل إليه .

مادة ٦٢ – نزول صفة العضوية في الحالات وبالشروط وبالاحكام التي يحددها النظام الأساسي للجمعية .

# الفصل الثانى التأسيس والتسجيل والترخيص

مادة ٦٣ - يجب ألا يقل عدد مؤسسي الجمعية عن خمسين شخصا .

ويجتمع المؤسسون الذين تتوافر فيهم شروط العضوية في هيئة جمعية تأسيسية ، ولا يكون هذا الاجتماع صحيحا إلا بحضور الأغلبية المطلقة المؤسسين وكذلك مندوب الهيئة ، وبختار الحاضرون رئيسا للاجتماع وأمينا السر ، وذلك النظر فيما يلي :

الموافقة على تأسيس الجمعية وتحديد اسمها وغرضها والحد الأندى لرأس
 المال المدفوع وأية شروط أخرى بعد عرض دراسة الجدوى الفنية والاقتصادية .

٢- لختيار لجنة مؤقتة من ثلاثة على الأكثر تتولى إعداد عقد التأسيس والنظام الأساسي للجمعية والتوقيع على الوثائق ومتابعة إجراءات التأسيس ودعوة الأعضاء إلى المساهمة في رأس المال.

 ٣- تحديد مصروفات التأسيس التي يتحملها كل عضو بحيث لا تجاوز ٣٪ من رأس المال .

٤- لختيار مراقب للحسابات .

٥- لختبار مجلس الإدارة الأول.

ملاة ؟ ؟ - يجب أن يتضمن عقد تأسيس الجمعية ونظامها الأساسى البيانــات التالية:

- ١ تاريخ تحرير العد .
  - ٧- مكان تحرير العقد .
- ٣- اسم الجمعية بما يدل على صفتها التعاونية ومقرها .
  - ٤- منطقة عمل الجمعية .
  - ٥- غرض الجمعية وفروع التأمين التي سنز لولها .
- ا- قيمة رأس المال المدفوع وقيمة الحصمة أو الأسبهم وكيفية التساؤل عنها
   والتصرف فيها
  - ٧- أسماء المؤسسين ومهنهم ومحال إقامتهم .

ويجب أن يتضمن النظام الأساسي للجمعية البيانات الواودة في عقد التأسيس بالإضافة الى المانات الثالمة :

- ١- الحد الأنسى لقمة الحصة أو لحد الأسهر التي يجوز أن يمتلكها العضو .
  - ٢- شروط المضوية وولجبات الأعضاء وحالات زوال المضوية .
- ٣- عدد أعضاه مجلس الإدارة ومدته واختصاصاته وكيفية لجتماعه وطريقة
   التخاب أعضائه ونظر مكافأتهر وتشكيل لجانه ومكافأة أعضائها
  - ٤- تجديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأسس توزيعها .
    - ٥- توزيع الأرباح وتسوية الضائر.
    - ٦- بداية ونهاية السنة المالية الجمعيية .
      - ٧- من يمثل الجمعية أمام الغير ،
- ٨- اختصاصات الجمعيات العاسة العلاية وغير العلاية وإجراءات دعوتها
   ومواعيد اجتماعاتها والنصاب القانوني اصحة اجتماعاتها وكيفية التصويت على
   قراراتها.
  - ٩- السجلات التي تمسكها الجمعية ،

 ١٠ قواعد تعديل النظام الأساسي للجمعية وقواعد إدماجها وحلها وتصعية أموالها.

وتعد الهيئة نموذجا للنظام الأصاسى للجمعية يصدر به قرار من الوزير بناء على اقتراح مجلس إدارة الهيئة .

مادة ١٥ - يقدم مؤسسو الجمعية من خلال اللجنة المختارة لتولى إجراءات التأسيس ، طلبا إلى الهينة المحسول على الموافقة المبدنية على تأسيسها .

ويرفق بالطلب المستندات التالية :

١- محضر اجتماع الجمعية التأسيسية ، وعقد تأسيس الجمعية ، ومشروع نظامها
 الأساسي .

٢- المستندات المنصوص عليها في المادة ١٥ من هذه اللائحة .

وتقيد الطلبات في سجل يعد اذلك طبقا للمادة ١٦ من هذه اللائحة .

ملدة ٣٦ - تقوم اللجنة المنصوص عليها في المادة ١٧ من هذه اللائحة بنظر الطلب في ضوء الحاجة إلى إنشاء الجمعية والدراسات الخاصة بها ومؤسسيها .

ويتم البت في الطلب وإخطار ذوى الشأن به طبقا المادة ١٨ من هذه اللائحة .

و لا يجوز للمؤسسين تحصيل قيمة الجصمص أو الأسهم إلا بعد صدور قرار الهيئة بالموافقة المبنئية .

مادة ٦٧ - يقم المزسسون بعد الحصول على الموافقة المبدئية ، طلبا إلى الهيئة ، بتسجيل الجمعية والترخيص لها في مزاولة نشاطها .

ويجب أن يقدم الطلب خلال الميعاد أو المهلة المنصوص عليها في المادة ١٩ من هذه اللائحة وإلا اعتبرت الموافقة المبدئية لاغية.

ويرفق بالطلب المستندات التالية :

(أ) القرار الصلار بتأسيس الجمعية وينظامها الأساسي والترخيص لها بمزاولة نشاطها .

(ب) ما ينيــــد إيداع رأس مال الجمعيــة بلُحد البنوك المسجلــة بالبنك المركزى

تأمين ...... تأمين

الممتري وعدم جواز الصرف منه إلا بعد التسجيل .

- (ج) شهادة من أحد البنوك المسجلة ادى البنك المركزى المصرى بثبت أن الجمعية قد أودعت أموالا في مصر لا تقل قيمتها عن خمسمائة ألف جنيه مصرى عن كل فعر ع من فروح التأمين التي ترغب الجمعية في مزاواتها والمنصوص عليها في المادة ١ من القانون وبحد أقصى مقداره ثلاثة ملابين جنيه مصرى لجميع الفروع المطلوب مزاولتها.
- (د) المستندات الدالة على توافر الشروط المنصوص عليها في الصادة ٣١ من
   القانون .
- (هـ) مداد رسم التسجيل ومقداره ألف جنيه عن كل فرع من فروع التأمين التي
   نرغب الجمعية في مزاولتها .
- (و) نماذج الوثائق الذي تصدر ها الجمعية عن كل فرع من فروع التأمين المطلبوب
   الترخيص لها بمزاولتها والعزايا والقيود والشروط والأسعار الخاصة بهذه الوثائق.
- فإذا كان نشاط الجمعية مباشرة إحدى العمليات المنصوص عليها في البند أو لا من الفقرة الأولى من المادة ١ من القانون فيجب أن يرفق بهذه الوثائق ما يلي :
- ١- شهادة من لحد الخبراء الاكتواريين المقيدين في السجل المحد اذلك بالهيئـة بأن أسس أسعار هذه العمليات والعزايا والقهود التي تخولها الوثائق ماليمة وصالحة للتنفيذ .
- ٢- جدول يحدد قيمة الاسترداد أو التخفيض ، ويجب أن ينص على هذا الجدول في كل وثيقة من الوثائق المذكورة .
  - ٣- تر تبيات إعادة التأمين وطبيعتها .
  - ٤- أية مستندات أخرى يحددها مجلس إدارة الهيئة .
- ملاة ٦٨ ~ يصدر بتسجيل الجمعية والترخيص لها بعزاولة نشاطها قرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة خلال شهر من تاريخ استيفاء شروط التسجيل . وتقيد الجمعية في السجل المحد لذلك في الهيئة .

وتكتسب الجمعية الشخصية الإعتبارية الخامية بمجرد قيدها في هذا السجل.

٢٧٦ ------

وينشر هذا القرار في الوقائع المصرية على نفقة الجمعية .

ولا يجوز للجمعية أن تبدأ في مزاولة أعمالها إلا بعد تسجيلها والترخيص لها بمزاولة النشلط. كما لا يجوز لها أن تزاول أي فرع من فروع التأمين غير الفروع المرخص لها بها ، ويقع باطلا كل عقد ييرم على خلاف ما تقدم ولا يحتج بهذا البطلان على المؤمن لهم والمستفيدين إلا إذا ثبت موه نيتهم.

ملاة ٦٩ - على الجمعية أن تثبت فيما يصدر عنها من أوراق أنه مرخص لها بمزاولة عمليات التأمين التعاوني في مصر ورقم وتاريخ تسجيلها في السجل المعد لذلك في الهيئة .

ملاة ٧٠ - يجب على الجمعية إخطار الهيئة بكل تعديل أو تغيير. يطرأ على بيانات التسجيل والترخيص أو على الوثائق والمستندات المرافقة به ، ولا يجوز العمل بالتعديل أو التغيير قبل اعتماده من الهيئة ، وذلك وفقا للشروط والأوضاع المنصوص عليها في المادة ٢٢ من هذه اللائمة .

# الفصل الثالث

#### الإدارة

مادة ٧١ - يكون للجمعية مجلس إدارة يدير شئونها ويتألف من عدد من الأعضاء 
لا يقل عن خمسة ولا يزيد على لُحد عشر من بين أعضاء الجمعية المستوفين اشروط 
عضوية مجلس الإدارة ، كما يكون لها جمعية عصومية تشألف من جميع أعضائها ، 
ويحدد النظام الأسلسى الأحكام المنظمة لإعمالها وخاصمة الأختصاصات والدعوة 
للأنعقاد والنصاب اللازم لمسحة الاجتماع ولإصدار القرارات ومدة عضوية مجلس 
الإدارة وكيفية انتخاب أعضائه وإنهاء عضويتهم ومكافأتهم ويمثل رئيس مجلس الإدارة 
الجمعية ادى الذير وأمام القضاء .

مادة ٧٧ - يشترط في كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة:

الا يكون قد حكم عليه بعقوبة جناية أو بعقوبة مقيدة للحويسة في جريسة تمس
 الأمانة أو الشرف ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

علين ......

- ٢- ألا يكون قد حكم بإفلاسه ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.
  - ٣- ألا يقوم به عارض من عوارض الأهلية .
- ألا يكون ممن يز لولون لحسابهم أو لحساب غير هم أى عمل من الأعمال التي
   تنخل في أغراض الجمعية ويتعارض مع مصالحها .
  - ٥- ألا يكون عضوا في مجلس إدارة جمعية تعاونية أخرى .

مادة ٧٣ - على رئيس الجمعية ليلاغ الهيئة بكل تغيير يطرأ على عضوية مجلس الإدارة وتشكيله على أن يشمل التبليغ بيانا بأسماء الأشخاس الذين شملهم التغيير وكاف

### القصل الرفيع الأسمار الفندة

مادة ٧٤ - تسرى على الجمعية الأحكام المتعلقة بالاسم الغنية في شركات التأمين ومن بينها أسس حساب القسط وتقدير المخصصات وإعادة التأمين واستثمار الأموال .

## القصل الخامس النظام المالي

ملاة ٧٥ - تحد الهيئة موعد بداية ونهاية السنة المالية للجمعية .

مادة ٧٦ - تمسك الجمعية السجالات المنصوص عليها في المسادة ٤٤ من القانون بالإضافة إلى السجالات اللاكمية :

- ١- سجل العضوية .
- ٧- سجل حسابات الأعضاء ،
- ٣- السجلات التي يقرر مجلس إدارة الهيئة إمساكها بمعرفة الجمعية .

ملاة ٧٧ - على الجمعية أن تممك حمايات لعمليات التأمين ممتقلة عن حسايات استثمار أموال أعضاء الجمعية ، وحسايات ممتقلة لكل من تأمينات الأشخاص وتأمينات الممتلكات والمستوليات ، وحسايات خاصه قلل قرع من فروع التأميس المرخص

بمزاولتها .

ويجوز لمجلس إدارة الهيئة تكليف الجمعية بإمساك حساب خاص لكل نوع يحدده من أنواع التأمين بالفرع الواحد .

وتعد الجمعية في نهاية كل سنة مالية بالإضافة إلى الحساب الإجمالي لإير ادات ومصروفات كل من تأمينات الأشخاص وتأمينات الممتلكات والمسئوليات ، حساب إير ادات ومصروفات لكل فرع من فروع التأمين المرخص لها بمز اولتها . ويتضمن هذا الحساب جميع ما يتعلق بالفرع من اير ادات ومصروفات وصافي الفائض أو العجز حسب الأحوال . ويضاف إلى ذلك ما يخص الفرع في عائد استثمار الأموال المقابلة لحقوق حملة الوثائق طبقا للمادة ٣٧ من القانون .

- ويتم توزيع فانض حساب الإبرادات والمصروفات على حملة الوثائق وفقا لما
   يقرره مجلس الإدارة وتقره الجمعية العامة .
- ويحدد مجلس الإدارة طريقة توزيع العجز على أن يعتمد هذا القرار من الجمعية العامة.
- وتعد الجمعية في نهاية كل سنة مالية حسابا مستقلا لاستثمار الأموال التي تقابل
   حقوق الأعضاء وتخصم منه المصروفات المتعلقة بهذا الاستثمار . وفي حالة تحقيق
   فاتض في هذا الحساب يوزع على الأعضاء على الوجه الآتي :
- ١٠ لتغياطى نظامى ويجوز للجمعية وقف هذا الخصم متى بلغ الاحتياطى
   المذكور مثل رأس المال .
- ٥٪ لتكوين أية لعتياطيات أخرى يراها مجلس إدارة الجمعية ويوقف هذا الخصم
   متى بلغ الاحتياطي المذكور ٢٥٪ من رأس الدال .
  - ٥٪ من رأس المال كنفعة أولى للأعضاء .
  - ١٠٠٪ من الباقي مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة وفقا لما تقرره الجمعية العامة .
- يوزع الباقى على الأعضاء كحصة إضافية وبشرط ألا يزيد اجمالى التوزيعات
   على ٦٪ من رأس المال أو يرحل إلى الاحتياطي كفائض للعام القادم.

184 ----- Option

ويجوز للجمعية للعامة أن تقرر توزيع نسبة من الأرباح على العاملين وبما لا يجاوز مجموع أجورهم السنوية ولا تزيد على ١٠٪ من صافى الفائض .

وفى حالة تحقق عجز فى النشاط الاستثمارى لأموال الأعضاء يتم تحميل كل عضو بنمية من العجز تتناسب مع حصته فى رأس المال بقرار من مجلس إدارة الجمعية تعتده الجمعية العامة .

مادة ٧٨ - على الجمعية أن تقدم الهيئة البيانات والحصابات الموضحة فيما بلى طبقا الملاحق والنماذج التي يصدر بها قرار من الوزير وأية بيانات أخرى تطلبها الهيئة في موعد غايته أربعة أشهر من تاريخ انتهاء المنة المالية على أن تكون جميع البيانات

- (أ) الميزانية : تقدم الجمعية عن كل سنة مالية ميز انيتها معتمدة من مجلس إدارتها
   مرفقا بها تقرير مجلس الإدارة ، وذلك وفقا النموذج الذي يصدر به أثرار من الوزير .
- بالنسبة للجمعيات التي تجمع بين نشاط تأمينات الأشخاص ونشاط تأمينات الممتلكات والممنزليات فيتمين عليها أن تقدم بالإضافة إلى الميزانية المجمعة للجمعية ميز النبتين مصنقلتين إحداهما المتأمينات الأشخاص والأخرى لتأمين الممتلكات والممنولات ويتعين أن تتضمن كل ميزائية منهما كافة الأرصدة التي تخصمها .
  - (ب) حسابات الإيرادات والمصروفات لفروع التأمين التي نزاولها الجمعية .
    - (ج) حساب استثمار أموال حقوق الأعضاء بالجمعية، .
      - (د) البيانات الخاصة بتوزيع فانض النشاط التأميني.
  - (هـ) البيانات الخاصة بتوزيع فاتض حساب استثمار أموال حقوق الأعضاء .
    - (ر) البيانات الخاصة بحركة العضوية خلال السنة المالية المنقضية.
- (ز) البيانات التي يحددها مجلس إدارة الهيئة لأغراض تطيل المركز المالي ونتائج
   أعمال الجمعية .

 ٦٨٠ .....

# القصل السادس

#### حل الجمعية وتصفيتها

مادة ٨٠ - يجوز بموافقة الجمعية العمومية بأغلبية ثلثى الأعضاء وإعتماد الهيئة حل الجمعية وفي هذه الحالة تجرى التصغية طبقا للفقرة الأخيرة من المادة ٦٢ من القانون .

## الفصل السابع أحكام عامة

مادة ٨١ - بمراعاة النصوص المنقمة ، تخضع الجمعية لسائر الأحكام الواردة في القانون أو في هذه اللائحة بشأن شركات التأمين ، وخاصـة الأحكام المتعلقة بالإشراف والرقابة والنطام المالي والاطلاع والقحص وتحويل الوثائق ووقف العمل بها وإلغاه الترخيص والشعلب المارية على الشركات .

مادة ٨٦ - تتمتع الجمعية بكافة الإعفاءات والتيسيرات المقررة للجمعيات في قوانين التعاون .

#### الباب الحادى عشر

#### صناديق التأمين الحكومية

مادة ۸۳ - كهدف صناديق التأمين الحكومية إلى تنطية الاخطار التى لا تقبلها عادة شركات التأمين أو تلك الذى ترى الحكومة مزاولتها بنفسها .

ولا يجوز لهذه الصناديق أن تباشر عمليات تأمين أخرى غير المنصوص عليها في قرار انشانها .

مادة ٨٤ - يجب على الصندوق التقدم بطلب لتسجيله في السجل المعد لذلك بالهيئة يرفق به المستدات والبيانات التالي: :

- (أ) قرار رئيس مجلس الوزراء الخاص بإنشاء الصندوق .
  - (ب) أغراض الصندوق ووسائل تحقيقها .
  - (ج) نظام العمل في الصندوق وكيفية إدارته.

- (د) نطاق التأمين والحد الأقصى للتعويض من الصندوق.
- (هـ) الموارد المالية للصندوق وقواعد وأوجه الصرف منها .
  - وينشر قرار التسجيل بالوقائع المصرية على نفقة الصندوق.

ويجب لخطار الهيئة بأبة تعديلات تطرأ على هذه البيانـات ويرفـق بالإخطـار بيـان مفصل بالتعديلات ومبرراتها .

مادة ٨٥ – على الصندوق أن يقدم كل سنة للهينـة خـلال الأربعـة أشــهر التأليــة لإنتهاء السنه المالية البيانات والحسابات الموضحة فيما يلى :

- ( أ) الميزانية .
- (ب) حساب الإيرادات والمصروفات .
- (ج) بيان بتوزيع أقساط التأمين والمخصصات الفنية والمصروفات .
  - (د) بيان بالاستثمارات الخاصة بالصندوق .
- (هـ) تقرير عن المركز المالى ونشاط الصندوق موقعا عليه من المسئول عن
   إدارته.

وتعد هذه البيانات وفقا النماذج التي يضعها مجلس إدارة الهيئة .

ملاة ٨٦ - يقدم الصندوق تقرير ا سنويا صادر ا عن الجهاز المركزى للمحاسبات يثبت أن ميز اتبة الصندوق وحساب الإير ادات والمصروفات والمخصصات الفنية قد أعدت على الوجه الصحيح وتمثل حالة الصندوق تمثيلا صحيحا .

مادة ٨٧ - على الصندوق أن يممك المجلات التالية وذلك بالإضافة إلى السجلات التي يراها لازمة لمزاولة نشاطه:

- (أ) سجل الوثائق وتقيد به جميع الوثائق التي يصدر ها الصندوق .
- (ب) سجل التعويضات وتقيد به جميع المطالبات التي تقدم للصندوق وتواريخ أداء
   القعوضات .
- (ج) مسجل الاستثمارات تقيد فيه الأموال المستثمرة وقنوات الاستثمار والعسائد
   المحقق لكل منها .

مادة ٨٨ - الهيئة حق الاطلاع في أي وقت على سجلات وحسابات الصندوق بما يكفل الحصول على البيانات والإيضاحات اللازمة لأغراض الإشراف والرقابة ، وذلك وفقا للأوضاع المنصوص عليها في المادة ٥١ من القانون .

مادة ٨٩ - يتعين على الهيئة لجراء فحص دورى الصناديق للتأكد من سلامة مراكزها المالية ومراعاة أحكام القرارات الخاصة بإنشانها والأسس الفية لمزاولة نشاطها بما يضمن قدرتها على الإستمرار في تحقيق أهدافها .

وعلى الصندوق أن يقدم للهيئة كافة البيانات والسجلات والمستندات اللازمة لعمايـة الفحص •

معادة ٩٠ – تتخذ الهيئة التدابير العناسبة للحافظ على سلامة العراكـز العاليـة للصناديق وأستمرار قدرتها على تحقيق الأهداف التى أنشنت من اجلها وذلك بالإتضاق مع الجهات التى تتولى إدارة هذه الصناديق .

## الباب الثاني عشر مجمعات التأمين وإعادة التأمين

ملدة ٩١ – يجوز نشركات التأمين وإعادة التأمين وجمعيات التأمين التعاوني أن تتشئ فيما بينها مجمعة أو أكثر لإدارة فرع من فروع التأمين أو عملية بذاتها لحسابها ووفقا للنظام الأساسي لكل مجمعة .

مادة ٩٢ - يضع الأعضاء المؤسسين للجمعية النظام الأساسى لها . ويصدر باتشاء المجمعة والتصديق على نظامها قرار من رئيس إدارة الهيئة . وتسجل المجمعة في سجل خاص لدى الهيئة ، وتكتسب الشخصية الأعتبارية الخاصة من تاريخ هذا التسجيل .

ويجب لِخطـــار الهيئــة بأيــة تعديــلات تطـرأ علــى النظــام الأساســى وبمــبررات هـذا التعديل .

مادة ٩٣ - بدأ السنة المالية المجمعة مع بداية السنة المالية الشركات التامين وتتهي بأنتهاتها .

مادة 4.6 - تقدم المجمعة الهيئة خالل الأربعة أشهر التالية انهاية السنة المالية على الأكثر الحساب المشترك بنتائج أعمالها وقفا النماذج التي يحددها النظام الأساسي للمجمعة بالأضافة التي أية بيانات أخرى تطلبها الهيئة موقعا عليها من المسئول عن إدارة المجمعة .

مادة ٩٥ - تقدم المجمعة الهيئة خلال الأربعة الشهر الثالية انهائية السنة المائية على الأكثر تقريرا سنويا معادرا من حساباتها يثبت أن كلا من الحساب المشترك للمجمعة والمخصصات الفنية أعد على الوجه المعديح ويمثل حالة المجمعة المائية تمثيلا صحيصا .

مادة ٩٦ ~ الهيئة حق الاطلاع في أي وقت على سجلات وحسابات المجمعة بما يكفل الحصول على البيانات والإيضاحات اللازمة التحقق من تتفيذ أحكام القانون ، وذلك وفقا الأوضاع المنصوص عليها في المادة ٥١ من القانون .

> الباب الثالث عشر الاتحاد والأجهزة المعاونة الفصل الأول . الاتحادات

مادة ٩٧ - يجوز لشركات التامين وإعادة التأمين الخاضعة لأحكام هذا القانون أن تتشئ فيما بينها اتحادا أو أكثر بغرض تحقيق الأهداف التالية :

 ١ جمع وتحليل ونشر المطومات الخاصة بسوق التأمين المصدرى وأسواق التأمين العالمية .

٢- المشاركة في أعمال منع ونقليل الخسائر في فروع التأمين المختلفة والتعاون
 مع الأجهزة المختصة وأسواق التأمين المختلفة في هذا المجال .

٣- تقوية الروابط مع اتحادات التأمين بالخارج ،

٤- العمل على رفع مستوى المهن التأمينية وتحييها وترسيخ مفاهيم وأعراف
 العمل التأميني و التشاور في المسائل المشتركة لتنطيع المنافسة بين الأعضاء .

7.A.1

دراسة الأسس الفنية والتعريفات والأسعار والشروط الخاصة بفروع التأمين
 المختلفة في ضوء نتائج وإحصائيات سوق التأمين المصرى لمعاونة الأعضاء في تقدير
 الأخطار وتسعيرها وتعوية التعريضات

٦- أية أغراض أخرى تهم الأعضاء في مجال النشاط التأميني.

ملاة ٩٨ - يضع مؤسسو الاكتباد النظام الأساسي له . ويتعين أن يتضمن هذا النظام تنظيم العلاقة بين أعضائه والنز اماتهم والجز اعلت المترتبة على مخالفة أحكامه .

ب من الوزير بناء على توسية مجلس أدارة الهيئة قرارا بإنشاء الاتصاد والتصديق على نفقة الاتصاد ، وتكون للشخصية الاعتبارية الخاصة من تاريخ هذا النشر .

مادة ٩٩ ~ يتم تسجيل الاتحاد في سجل خاص لدى الهيئة بقرار من رئيس مجلس إدارتها بعد أداء رسم مقداره خمسة آلاف جنيه .

ملاة ١٠٠ - يكون لكل شركة تأمين أو إعادة تـأمين خاضعة لأحكام هذا القانون حق الإنضمام إلى الاتحاد على أن تلتزم بمراعاة نظامه الأساسي .

مادة ١٠١- يلتزم الاتحاد بموافاة الهيئة بالمنشورات والقرارات الصادرة عنه ومحاضر اجتماعات لجانه وكذا التغرير السنوى عن نشاطه فور الجرارها من الاتحاد .

مادة ١٠٧ - يشطب الاتحاد من سجلات الهيئة إذا ثبت أن أسلوب عمله أضر بسوق التأمين أو أنه دأب على مخالفة أحكام القانون واللاتحة التنفيذية ، وفي هذه الحال. يصفى الاتحاد وفقا للأوضاع المنصوص عليها في نظامه الأساسي .

## الفصل الثانى

## الأجهزة المعاونة

مادة ٥٠٣ - يجوز الشركات التأمين أو إعادة التأمين الخاضعة الأحكام القانون أن تتشئ فيما بينها جهازا معاونا أو أكثر بعرض تحقيق هدف أو أكثر من الأهداف الآتية : ١- القيام بأعمال منم وتقابل الخسائر .

. حيم باحدن سے رسين سسسر . ٢- تنفذ الأعمال المتعلقة بالنشاط التأميني باستخدام الحاسيسا ت الآلية لتو فيسر

البيانات والمطومات لقطاع التأمين.

٣- العمل على نتمية مهارات العاماين وتوفير الخبرات والكوادر الفنية في مجالات النشاط التأميني والأنشطة المتصلة به من خلال إنشاء مراكز تدريب ومحاهد تأمينية متخصصة بهدف مسايرة التطور العالمي في صناعة التأمين .

٤- أية أعمال أخرى تهم الأعضاء في مجالات النشاط التأميني .

مادة ١٠٤٤ - يضع مؤسس الجهاز النظام الأساسي له . ويصدر الوزير المختص قرارا باعتماد إنشاء الجهاز والتصديق على نظامه بناء على توصية مجلس إدارة الهيئة . وينشر القرار بالوقائع المصرية على نفقة الجهاز . وتكون له الشخصية الاعتبارية الخاصة من تاريخ هذا النشر .

مادة ١٠٥ - يتم تسجيل الجهاز في سجل خاص لدى الهيئة بقرار من رئيس مجلس إدارتها بعد اداه رسم مقداره خمسة آلاف جنيه.

ملدة ١٠٦- يكون لكل شركة تأمين أو إعلاة التأمين خاضعة لأحكام هذا القانون حق الانضمام إلى الجهاز على أن تلزم بمراعاة نظامه الأساسي .

مادة ١٠٧ - يقدم الجهاز الهيئة خلال الثلاثة أشهر التالية انهاية السنة المالية على الأكثر الميزانية وحساب الإيرادات والمصروفات وكذا تقريرا عن نشاطه خلال السنة بالإضافة إلى أية بيانات أخرى تطلبها الهيئة معتدة من المسئول عن إدارته.

مادة ١٠٨ - يشطب الجهاز من سجلات الهيئة إذا ثبت أن أساوب عمله أضر بسوق التأمين أو أنه داب على مخالفة أحكام القانون والملائحة التنفيذية ، وفي هذه الحالة يصفى الجهاز وفقا للأوضاع المنصوص عليها في نظامه الأساسي .

> البلب الرابع عشر خيراء ووسطاء التأمين القصل الأول الخيراء الاكتواريون

مادة ١٠٩ – تشكل بقر از من مجلس إدارة الهيئــة لجنة برناسة نائب رئيس الهيئة

۱۸۱ .....نامین

وعضوية عدد من الخبراء الاكتواربين من بين المقيدين بمجلات الهيئة يختـارهم رنيم الهيئة لاعتماد المؤهلات المنصوص عليها بالبند ب من المادة ٦٣ من القانون .

- ويراعى عند اعتماد المؤهل المشار لليه ما يأتى :
  - (أ) أن تكون الجهة مانحة المؤهل معترفا بها رسميا في بلدها .
- (ب) أن تتفق المواد الدراسية للمؤهل مع المستوى العلمى للدرجات العلمية
   المذكورة في البند " أ " من المادة " 3" من القانون .
  - (ج) أن يكون عدد سنوات الدراسة ملائما للمستوى العلمي المؤهل .
    - ويصدق رئيس إدارة الهيئة على قرار اللجنة باعتماد المؤهل.

مادة ١٩٠٠- يقدم طلب القيد بسجل الخبراء الإكتواريين المنصوص عليه في المادة ٦٢ من القانون مشفوعا بالمستدات التالية :

- ( أ) المستندات التي تثبت استيفاء الشروط الواردة بالمادة ٦٣ من القانون .
  - (ب) المستند الدال على سداد رسم القيد المقرر قانونا .
  - ويجوز الهيئة طلب أية بيانات أخرى بقتضيها فحص الطلب.
- (ج) بالنسبة للخبراء الإكتواريين غير المصريين يجب أن يقدم مع طلب القيد
   المستدات التالمة :
- ا- شهادة معتدة تفيد قيده في سجلات جهة الإشراف والرقابة والترخيص له
  بمزلولة المهنة في الخارج ، أو تغيد إقامته مدة لا تقل عن خمص سنوات متصلة في
  مصر .
- ٢- ما يثبت أنب حاصل على إحدى الدرجات الطمية المنصوص عليها في الفقرة " أ " من المادة ١٣ من القانون .
  - ٣- شهادة توضح خبراته السابقة في مجال الخبرة الاكتوارية .
  - ٤- مستند يغيد التصريح له بالإقامة في مصر والترخيص له بالعمل فيها .
- مادة ١١١- على النبير أن ينطس البيشة بكل تحديل يطرأ على البياشات والمستدات المقمة منه عند طلب اللهد .

تطين ......

مبادة ١٩٢٦- لا يجوز الشركات التأمين أو اعبادة التامين أن تستمين بخسراء الكواريين من غير المقيدين بالسجل المعد لهذا الغرض بالهينة .

## الفصل الثاني

## خبراء التأمين الاستشاريون

مادة 11.7 يعتبر من خبراء التأمين الاستشاريين كل من يمارس أعمال الخبرة الاستشارية في مجالُ النامين وعلى الأخص في الأمور التالية :

١- إدارة وتقييم الأخطار .

٣- المشاركة في تقييم أصول والتزامات هيئات التلمين .

٣- تقييم حقوق والتزامات المؤمن والمؤمن لهم كأساس للتحكيم في المنزعات الخاصة.

مادة ١١٤ - تشكل بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة لجنة لاعتماد الدرجات العلمية المناظرة المنصوص عليها في ج من البند ١ من المادة ١٥ من القانون تضم أحد أسائذه التأمين بالجامعات المصرية يختاره رئيس مجلس إدارة الهيئة .

ويراعى عند أعتماد هذه الدرجات العلمية المناظرة الاعتبارات التالية :

- ( أ) أن تكون الجهة ماتجة الدرجة العلمية معترفا بها .
- (ب) أن يكون عدد سنوات الدراسة ملائما للمستوى العلمي للدرجة .
- (ج) أن تتفق المواد الدراسية للمؤهل مع المستوى العامس الدرجات العامية المنكورة في المادة ٦٥ من القانون ويصدق رئيس مجلس إدارة الهيئة على قرار اللجنة باعتماد العؤهل .

مادة ١١٥- يقدم طلب القيد بسجل خبراء التأمين الاستشاريين المنصوص عليه في المادة ٢٥ من القانون مشوعا بالمستدات التالية:

- ( أ) للمستندلت التي تثبت استيفاء الشروط الواردة بالملاة ٦٥ من القانون .
  - (ب) المستند الدال على سداد رسم القيد المقرر قانونا .
  - ويجوز للهيئة طلب أية بيانات أخرى يقتضيها فحص الطلب.

(ج) وبالنسبة الخبراء غير المصريين يجب أن يقدم مع طلب القيد المستندات المنصوص عليها في الفَرة "ج" من المادة ١١٠ من هذه اللائحة بالإشنافة إلى شهادة ترضح خيرتها السابقة في مجال الخبرة الإستشارية .

(د) في حالة مزاولة أعمال الخبرة الاستشارية بواسطة شخص أعتبارى يقدم طلب قيد هذا الشخص الاعتبارى مشفوعا بالمستندات المنصوص عليها بالبندين أ ، ب من هذه المادة مع ضرورة توافر شروط قيد الأسم في الممثل القانوني له وكذا في كل من يزاول أعمال الخبرة الاستشارية من خلاله.

ويجوز الهيئة طلب أية بيانات أخرى يقتضيها فحص الطلب.

ملاة ٢١٦ - على الخبير أن يخطر الهيئة بكل تعديل يطرأ على البياتات والمستدات المقدمة منه عند طلب القيد .

#### الفصل الثالث

## خبراء للمعلينة وتقدير الاضرار

مادة 110-تشكل لجنة بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة تتولى فحص طلبات القيد في سجل خبراء المعاينة وتقدير الاضرار المنصوص عليه في المادة 10 من القندن وتحديد أثواع التضحصات الدقيقة التي يمكن أن تندرج تحت أي فرع من فروع التأمين المشار اليها في الفقرة ثانيا من المادة 1 من القانون والتي يتم قيد الطالب على اساسها بما يتناسب مع مؤهلاته وخبرته الطمية .

ويتم القيد والتجديد بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة بناء على توصية هذه اللجنة ، كما يتم الشطب بقرار من مجلس إدارة الهيئة في الحالات التي نصبت عليها المادة 19 من القادن .

مادة ١١٨- يقدم طلب القيد في السجل المنصوص عليه في المادة المسابقة مشفوعا بالمستندات والبيانات الآتية .

- ( أ ) المستندات التي تثبت استيفاء الشروط الواردة بالمادة ٦٩ من القانون .
- (ب) المستندات التي تثبت جمسول الطالب على مؤهل عال مع خبرة عملية في

تأمين ----- تأمين

مجال تخصيصه المهنى لا نقل عن خمس سنوات .

- (ج) أقرار من الطالب بأنه ليس وكيلا عن أحدى شركات التأمين أو عاملا بها أو
   له مصلحة خاصة فيها .
  - (د) المستند الدال على سداد رسم القيد المقرر قانونا .

ويجوز الهيئة طلب أية بيانات أو ايضاخات أخرى يقتضيها فحص الطلب.

ويالنسبة لأعضاء هيئة التبريس بالجامعات والمصاهد العليا والعاملين بالحكومة والهيئات العامة والقطاع العام وقطاع الأعمال العام يكتفى بتقديم القرار بدلا مسن المستندات الموضحة بالبنود من ٢ إلى ٦ من المادة ٦٣ من القانون .

على أن يقيم الطالب مستندا رسميا من الرئيس الأعلى لجهة عمله بالموافقة على مزاولته لأعمال المعاينية وتانيير الأضرار مشفوعا بالبياسات الوظوفية الأساسية والذيرات الخاصة به .

وبالنبية اطالب القيد الذي شرك الخدمة في الحكومة والهيئات العلمة أن القطاع العام أن قطاع الأعمال العام بسبب الإحالة المعاش يكتفي بتلايم السرار بدلا مبن المستدات المنصوص عليها في البنود من ٢ في ٦ من العادة ١٣ من القانون بثيرط أن بتدم طلب القيد خلال الثلاثة أشهر التالية الركة الخدمة .

ويالنسبة للخيراء غير المصريبين يجب أن يقدم منع طلب القيد المستدات المنصوص عليها في الفترة ج من المادة ١١٠ من هذه اللائحة وذلك بالإضافة إلى المستد الدال على حصوله على مؤهل عال في مجال التخصيص المطلوب مؤاولته وكذا شهدة ترضح خيرته السابقة في البجال المطلوب قيده به .

(ه) وفي حلة مزلولة أعبال العطينة وتقيير الاضرار بواسطة تسخيب اعتبارى يقدم طلب القيد المشخص الاعتبارى مشفوعا بالمستنبات المنصوص عليها بالبنيين أ ، بب من هذه العادة مع صرورة توافر شروط قيد الاسم في العمثال القانوني لهذا المشخص وكذا في كل من يؤلول أعبال العيانة وتقيير الإضرار عن خلال الشخص

مادة ١١٩ على طالب القد أن يحد فرعين علي الأكثر من فروع بأسنسات

الممتلكات والمسئوليات التى نصبت عليها القترة ثانيا من المادة ١ من القانون الممارسة تخصيصه المهنى فى أعمال المعاينة وتقدر الاضبرار على أن يوضيح التخصيصات الدقيقة التى تندرج تحت كل من هذين الفرعين والتى يرغب فى قيد اسمه على أساسها مادة ١٧٠ - يقد مثلب تجديد القيد فى سجل خيراه المعاينة وتقدير الاضبرار إلى الهيئة خلال الثلاثة أشهر السابقة على انقضاء منته مشاوعا بما يأتى :

المستندات التي تثبت استيفاء الطالب الشروط الموضعة في البنود من ٢ إلى
 من المادة ١٣ من القانون .

٧- المستند الدال على سداد رسم تجديد القيد المقرر قانونا .

ويجوز الهيئة طلب أية بيانات أو ايضاحات أخرى يقتضيها فحص الطلب .

مادة ٢٩١١- يشطب من السجل اسم الخبير الذي يفتد أحد شروط القيد أو بناء على طلبه أو إذا ثبت إنه قام بتقديم نقارير معاينات أو تقدير اضرار نتطوى على غش أو تعدد تضمينها بيانات غير حقيقية أو إذا ثبت عدم التراسه بالأسس القنية المزاولة هذه المهنة .

ويجرز الغيير أن يقدم بطلب إعادة فيد اسمه في السجل مرفقا بـه السنندات المشار إليها بالمادة السابقة مع سداد رسم القيد المقرر قانونا.

ملاة ١٩٧٣ - يتم تجديد قيد أسم الخبير أو إعلاء قيده بالسجل المذكور بقرار أيصدره رئيس مجلس ادارة البيئة .

مادة ١٩٣٣ على الغبير أن يثبت رقم قيده بالسجل في كل ما يصدره من أوراق ومستندات ونشرات وغير ذكك مما يصل إلى طم الجمهور ، وأن يخطر الهيئة بأى تعديل بطرأ على البيانات والسنندات المقدمة منه عند القيد أو التجديد أو أعادة القيد وأن يقدم الهيئة ما تطلبه من بيانات أو مستندات .

مادة ١٧٤- لا يجوز الشركات التأمين استاد أبة عماليات لاحد خبراء المعاينة وتغير الأشرار إذا تعارض ذلك مع طبيعة عمله أو كان له فيها مصلحة خاصة.

كما لا يبور أن يكون غيرا مشتما في بيم ما عايت من المنظات والمنتخات

تأمون ...... تأمون

التي ترى شركة التأمين التصرف فيها .

مادة ٢٠٥ - يتمين على الشركة في حالة وقوع مخالفات من الخبير الخطار الهيئة بها ، وعلى الهيئة إخطار الهيئة بها ، وعلى الهيئة إخطار الخبير بالمخالفات بكتاب موصى عليه بعلم الوصول والخبير أن يبدى دفاعه خلال شهر من تاريخ الإخطار أمام اللجنة المنصوص عليها في المادة الاكمة وتقوم اللجنة بتحقيق هذه المخالفات وتقدم توصياتها إلى رئيس مجلس إدارة الهيئة الاصدار قرار في شأنها .

## القصل الرابع وسطاء التأمين

ملاة ١٧٦- يقصد بوسيط التأمين كل من يتوسط بأية صدورة في عقد عمليات تأمين أو إعادة تأمين لحساب شركة تأمين أو أعادة تأمين مقابل مرتب أو مكافأة أو عمولة ..

ملدة ١٢٧ - يشترط في الوسيط العشار إليه فسي الصادة ٧١ من القانون أن يكون حاصلا على أحد المؤهلات أو الخبرات الأتهة :

١- مد على عال .

٧- مؤهل فوق المتوسط تخسيس تأمين .

٣- مؤهل فوق المتوسط مع خبرة عملية في مجال التأمين أو إعادة التأمين لا نقـل
 عن سنة .

4- شهادة أتمام دراسة الثانوية العامة أو الثانوية الغنية أو ما يعادلها مع خبرة
 عملية في مجال التأمين أو إعلاة التأمين لا نقل عن سنتين .

 شهادة أتمام دراسة الثانوية العامة أو الثانوية الفنية أو ما يعادلها مع لجئياز الإختيارات التي تعقدها أو تحكمها الهيئة القيد في سجل الوسطاء .

ويستثنى مما تقدم من سبق تسجيله كوسوط تأمين طبقا الأحكام القوانين السابقة .

مادة ١٧٨ - يقدم البيئة طلب اللهد في سجل وسطاء التأمين أو إعادة التأمين المنصوص عليه في المادة ٧٧ من اللقدون على النموذج المعدد لهذا العرض بالبيئة ٦٩٢ ......

مرفقاً به البيانات والمستندات التالية :

- ( أ) المستندات التي تثبت استيفاء الطالب لشروط المؤهل والخبرة المنصوص عليها في المادة السابقة .
- (ب) المستندات التي تثبت استوفاء الطالب الشروط المبينة في البنـ ود صن ٢ إلى ٦
   من اللمادة ٦٣ من القانون .
- (ج) إقرار بالالتزام بالقواعد الصادرة من مجلس إدارة الهيئة بتنظيم معارسة المهنة.
  - (د) المستند الدال على سداد رسم القيد المقرر قانونا .

ويجوز الهيئة طلب أية بيانات أو مستندات أخرى من الطالب .

وبالنسبة اطالب القيد الذي ترك الخدمة بالحكومة أو الهيئات العامة أو القطاع العام أو القطاع العام أو قطاع الأعمال العام بسبب الاحالة للمعاش يكتفى بتقديم اقرار بدلا من المستندات المنصوص عليها في البنود من ٢ إلى ٦ من المادة ٦٣ من القانون بشرط أن يقدم طلب القد خلال الثلاثة أشير التالية لذ كه الخدمة .

وبالنسبة للوسطاء غير المصربين يجب أن يقدم مع طلب القيد المستندات التالية :

 ١- شهادة معتمدة تفيد قيده في سجلات جهة الأشر أف والرقابة والترخيص لـه بمز أولة المهنة في الخارج.

 ٢- شهادة معتمدة توضح المؤهلات التي حصل عليها وخبراته السابقة في مجال ال تماملة .

٣- مستند يفيد التصريح له بالاقامة بمصر والترخيص له بالعمل فيها

مادة ١٣٩ - يقدم الهيئة طالب تجديد القيد خلال الثلاثة أشهر السبابقة على انقضاء مدته مشفوعة بما يأتي :

- (†) المستندات التي تثبت استيفاه الطالب الشروط الموضحة بالينود من ٢ إلى ٦
   من المادة ٢٣ من القانون.
  - (ب) السئند الدل على حداد رسم تجديد القيد المقرن فاتونا .

تأمين

ويجوز الهيئة طلب أية بيانات أو ايضاحات أخرى يقضيها فحص الطلب .

مادة ١٣٠ - على الوسيط أن يخطر الهيئة بكل تعييل يطرأ على البيانات والمستندات المقدمة منه عند طلب القيد أو التجديد.

مادة ٣١١- يتم القيد في السجل المذكور والشطب منه بقرار من رئيس مجلس إدارة الهيئة ويستثني من القيد في السجل المذكور العاملون بالانتتاج بشركات التأمين المقيدة اسماؤهم في السجل الخاص بالهيئة لحين انتهاء خدمة كل منهم بالشركة لأي سبب من الأسباب .

مادة ١٣٧- يجب أن ينكر في وثيقة التأمين الاسم الثلاثي الوسيط الذي تمت العملية عن طريقه وكذا رقم قيد اسمه في سجلات الهيئة .

مادة ١٣٣- لا يجوز الوسيط أن يصدر وثلق تأمين أو يقوم بتسوية أية تعويضات أو أن يثبت في أورقه أو وسائل الدعاية والأعلان المنطقة به ما يخالف ذالك . كما يتمين عليه عدم الاحتفاظ بأية مستدلت تتطق بحد التأمين وتخص العميل .

وعلى شركة التأمين أو إعلاة التأمين إخطار الهيئة بكل مخالفة تنصب إلى الوسيط وكذا كل دعوى ترفم ضده تتعلق بممارسة تشاطه .

ملاة ١٣٤ - يضع مجلس إدارة البيئة القواعد المتعلقة بممارسة أعمال الوساطة والتزامات الوسطاء قبل الشركات وحملة الوثائق والأثار المترتبة على مخالفة ذلك .

## لياب الخاس عشر

#### لحكام عامة

مادة ١٣٥ - تقدم إلى الوزير الماليات الخاصة بنظر المنازعات المنصوص عليها في الفقرة " أ" من المادة ٨٤ من القانون على أن يوضح في الطلب وفي موضع ظاهر منه أن النزاع المطلوب نظره طبقاً لهذه الفقرة من المادة المشار إليها ويرفق بالطلب .

- مذكرة شارحة لموضوع النزاع مع عدد كاف من الصور .
  - طلبات مقدم التزاع وأسانيده ومستنداته إن وجنت .
    - لسم ممثله في نظر التزاع ومسفته وعنواته . .

مادة ١٣٦٠- يصدر الوزير وبعد الرجوع الجهة المتنازع معها لتحديد ممثل لها قرارا بتشكيل لجنة لتنظر النزاع واسم رئيسها على أن يكون عددهم مفردا ويكون مقر لجتماع اللجنة بالهيئة .

وتتولى اللجنة النظر في المنازعة على وجه السرعة طبقا للإجراءات التالية:

- ( أ) يكون إعلان جميع الأوراق المتطقة بموضوع النزاع بأسماء رؤساء مجالس إدارة الجهات المنتازعة بمقار أعمالهم .
  - (ب) تكون رئاسة الجلسات لرئيس اللجنة.
- (ج) يكون سكرتير الجلسة هـ و المختص بحفظ الاوراق المتعلقة بالنزاع وتتوين أثوال أطراف النزاع ومناقشاتهم أو ملخص لها موقع عليه منه بعد توقيع أعضاء اللجنة.
- (د) لا تتقيد اللجنة بقواعد قباتون المرافعات أو أي إجراءات أخرى عند نظـر النزاع.
- (هـ) تصدر قرارات اللجنة فيما يتعلق بسير إجراءات النزاع وفي موضوعه بأغلبية الأصوات للأعضاء ولا يجوز لأي عضو الامتتاع عن التصويت.

ويحدد الوزير المغتص الأثماب والمصروفات لأعضماه اللجنـة والجهـة ال*تـى* تتحلها.

ملاة ١٣٧ - نقدم طلبات نظر المنازعات التي تتشأ بين شركات التأمين وإعادة التأمين طبقا الفقرة "ب" من المادة ٨٤ من القاتون الرئيس مجلس إدارة الهيئة .

ويوضح في الطلب وفي موضع ظاهر مشه أن النزاع المطلوب نظره طبقا لهذه الفرة من المادة المشار اليها .

ويرفق بالطلب مذكرة شارحة لموضوع النزاع مع عند كاف من العسور وطلبات مقدمه واساتيده والمستندات في وجدت واسم ممثل مقدم الطلب الذي يخشاره وصفته وعنوانه .

مادة ١٣٨- يصدر رئيس مجلس إدارة الهيئة قرار بالعقاد جلسة غير عاديسة

لمجلس إدارة الهيئة لنظر النزاع ، وتخطر الجهة أو الجهات الموجه مندها النزاع بصورة من الطف المقدم لنظر النزاع والأوراق المرفقة به ، وعلى كل منها تحديد ممثل لها خلال أسبوعين على الأكثر من تاريخ إنطارها .

ويتعقد مجلس إدارة الهيئة بجلسة غير عادية لنظر النزاع برئاسة رئيس مجلس الإدارة وطبقا للإجراءات المشار إليها في المادة ١٣٦ من هذه اللائحة .

مادة ١٣٩ - يعد بالهيئة سجل خاص تسجل به المنازعات المشار إليها في المواد السابقة والقرارات المسادرة بشائها . وتحفظ جميع الأوراق المتعاقبة بهذه المنازعات بالهيئة بعد إغطار الجهات المتنازعة بالقرار السادر انتفيذه . وينشر ملخص النزاع والقرار السادر انتفيذه . وينشر ملخص النزاع المتوى المشار اليه بالسادة ١١ من القانون إلا إذا قرار عدم نشره .

ملاة • ١٤٠ - يتم سداد رسم الإشراف والرقابة المنصوص عليه في الصادة ٨٥ من القانون على الوجه الآتي :

ا- فتان ونصف في الألف بالنسبة لصليات التأمين المنصوص عليها في البند أو لا
 من الفترة الأولى من المادة ١ من هذه اللائحة .

٧- منة في الألف بالنمية لمعليات التأمين المنصوص عليها في البند ثانيا من
 النفرة الأولى من المادة سالفة الذكر .

ويتم مداد هذه الرسوم بذات العملة المسددة بها الانساط المباشرة التي تستحق عنها الرسوم وفقا الملحق الذي يصدر في هذا الشأن .

ولا يجوز للشركة اقتضاء هذا الرسم من حملة الوثائق أو المؤمسن لهم بما يجاوز الفنتين المذكورتين .

مادة ١٤١- لا يجرز لأى شخص طبيعى أو اعتبارى أن يزلول فى جمهورية مصر العربية بالذات أو بالوساطة أى نشاط يتصل بالتأمين أو إعادة التأمين إلا بعد الحصول على ترخيص بذلك من الهيئة وتسجيله بها .

ويكون الترخيص بالمزاولة وفقا لأحكام القانون وهذه اللائحة .

ولا تباشر مكاتب تمثيل هيئات وشركات التأمين وإعادة التأمين الأجنبية أي نشاط تاميني في مصدر ويقصدر عملها على دراسة سوق التأمين والعلاقات العاسة والاتصالات .

معادة 12 7 - يقدم طلب فتح مكتب تعثيل لهيئات أو شركات التأمين أو إعادة التأمين الأجنبية إلى الهيئة المحسول على الموافقة المبدئية تمهيدا لاتخاذ الإجراءات المقررة وفقا لأحكام قانون شركات المساهمة المشار اليه ولاتحته التتفيذية على أن لا فقى المطلب الممتدات التالية:

١- اسم المكتب وعنواته واسم الشركة أو الهيئة التي يمثلها وعنواتها

٢- صورة من النظام الأساسى للهيئة أو الشركة التي يمثلها المكتب مصدقا عليه من سلطة الاشراف والرقابة المختصة بالدولة التي تقع فيها الهيئة أو الشركة التابع لها مكتب التعديل .

٣- ترجمة باللغة العربية لملخص النظام الأساسي .

٤- الموافقة الصادرة من المركز الرئيسي الشركة أو الهيئة بافتتاح مكتب تمثيل
 في مصر .

٥- كتاب من المركز الرئيس الشركة باسم المسئول عن المكتب وجنسيته .

٦- صورة من ميز انية المركز الرئيسي للشركة التابع لها مكتب التمثيل عن آخر
 سنتين ماليتين .

٧- تعهد من المركز الرئيس بإخطار الهيئة المصرية الرقابة على التأمين بأبة
 تعديلات نتم على البيانات المسجلة .

٨- ما يفيد خضوع المركز الرئيس للشركة لرقابة جهاز الإشراف والرقابـة على
 التأمين بالدولة التي يقع فيها هذا المركز .

مادة ١٤٣٣ - يقدم طلب تسجيل مكتب التمثيل على النموذج المعد اذلك و لا يجوز المكتب مباشرة نشاطه في مصدر إلا بعد إخطاره بالقرار الصادر من رئيس مجلس ادارة العبنة باضافته الى السجل المعد اذلك بالعيئة . غاين .....

مادة ١٤٤ - يعد بالهيئة السجلات الاتية :

- أ) سجل لقيد طلبات الحصول على الموافقة المبدئية على تأسيس شركة تأمين أو إعادة تأمين أو جمعية تأمين تعاوني .
- (ب) سجل شركات التأمين وإعادة التأمير نمنصوص عليها في المادة ١٧ من
   القانون ونفرد فيه صحائف كافية لكل شركة يتقرر قبول تسجيلها وتقديد به البيانات
   الأتدة :
  - ١- رقم التسجيل المنتابع وتاريخه .
    - ٢- اسم الشركة أو " الجمعية " .
      - ٣- تاريخ التأسيس .
  - ٤ فروع التأمين المرخص لها بمزاولتها .
    - ٥- تاريخ مباشرة النشاط .
    - ١- مدة الشركة الأصلية والمجددة
- ٧− رقم وتاريخ عدد الجريدة الرسمية التي نشر فيها قرار رئيس مجلس إدارة البيئة بتسجيل الشركة .
  - ٨- رأس المال :
  - المرخص به .
    - المصدر
    - المدفوع .
  - ٩- عنوان المركز الرئيسي الشركة .
    - ١٠- فروع الشركة .
- (ج) سجل جمعيات التأمين التعاوني المنصوص عليها في الصادة ٢٢ من التانون تفرد فيه صحيفة خاصة لكل جمعية يتقرر قبول تسجيلها تقيد به البيانات الخاصمة بكل حمعة أن أن تعدل بطرأ عليها .
  - (د) سجل صناديق التأمين الحكومية .

(هـ) سجل لمجمعات التأمين المنصوص عليها في البند ٣/هـ من السادة ٢ من
 القانون تقيد به البيانات الخاصة بكل مجمعة أو أي تحيل بطرأ عليها

- (و) سجل اتحادات التأمين المنصوص عليها في الصادة ٢٥ من القانون تفرد فيه محيفة خاصة لكل اتحاد يتقرر قبول تسجيله نقيد به البيانات الخاصة بكل انتحاد أو أي تعيل يطرأ عليها.
- (ز) سجل الأجهزة المعاونة المنصوص عليها في المدة ٢٥ من القانون تغرد فيه صحيفة خاصة لكل جهاز يتقرر قبول تسجيله تقيد به البيانات الخاصة بكل جهاز أو أى تعدل بطرأ عليها .
- (ح) سجل الخبراء الاكتواريين المنصوص عليه في المادة ٦٣ من القانون تغرد أيه صحيفة خاصة لكل خبير يتقرر قيد اسمه بهذا السجل تقيد به البيانات الخاصة بكل خبير أو أي تعديل يطرأ عليها .
- (ط) سجل خبراء التأمين الاستشاريين المنصوص عليه في السادة ٦٥ من القانون تفرد فيه مسعوفة خاصة لكل خبير يتقرر قيد اسمه بهذا السجل تقيد به البيانات الخاصمة بكل خبير أو أي تعديل يطرأ عليها .
- (ى) سجل خبراء المعاينة وتلاير الأضرار المنصوص عليها فى المادة ٦٨ من القانون تفرد فيه صحيفة خاصة لكل خبير يتقرر قيد اسمه بهذا السجل تقيد به البيانات الخاصة بكل خبير أو أى تعدل يطرأ عليها.
- (ك) سجل وسطاه التأمين المنصوص عليه في المادة ٧٧ من القانوني تفرد فيه صحيفة خاصة لكل وسيط يتقرر قيد اسمه بهذا السجل تقيد به البيانات الخاصمة بكل وسيط أو اي تحديل يطرأ عليها .
- (ل) سجل العاملين بالإنتاج بشركات التأمين وقت صدور القانون تقيد بـ البيانـات
   الخاصة بكل منهم أو أى تعديل بطرأ عليها .
- (م) سجل المنازعات المنصوص عليه في المادة ١٣٩ من هذه اللائحة تفرد فيه محيفة خاصة بكل نزاع تدرج بها البيانات المتعلقة به .

تَلَمِنْ .....نامِينَ

(ن) سجل نماذج وثائق التأمين التى تصدرها كل شركة عـن كـل فرع مـن فـروع التأمين والتحديلات التى تطرأ عليها .

- (س) سجل الأموال المخصصة طبقا المادة ٣٨ من القانون .
  - (ع) سجل الشكاوى .
- (ف) سجل المخالفات الخاصة بشركات التأمين وإعادة التأمين وجمعيات التأمين
   التعاوني .
  - (س) سجل مكاتب تمثيل هيئات أو شركات التأمين أو إعادة التأمين .
- (5) سجل قيد مراقبى الحسابات المرخص لهم بمراجعة حسابات شركات التأمين
   وإعادة التأمين وجمعيات التأمين التعاوني .

## التعديلات التشريعية لموضوعات

# الجسسزء التاسع

|   |    |     | وتتنسلول موضسوع :    |
|---|----|-----|----------------------|
| ٧ | ۳. | ٔ ص | <br>تأمينات أجتماعية |

تأمرتات إجتناعية مستسند والمستسند والمستسد والمستسند والمستسند والمستسند والمستسند والمستسند والمستسند وال

## تأنيثات لجتماعية

القسم الأول : في قسقون التـأمين الاجتساعي وقم ٧٩ لسـنة ١٩٧٥ ويعـض التشريعات المتصلة به.

القسم الثَّقي : في قاتون التأمين الاجتماعي على أسحاب الأعمال رقم ١٠٨ أسنة ١٩٧٦ واقتر ثرات المنفذة له.

القسم الثالث : في قانون أنظمة التأمين الاجتماعي الخامسة البديلة رقم ٦٤ اسنة ١٩٨٠ والتراوات المنفذة له.

القسم الرابع : في قانون نظام التأمين الاجتماعي الشامل رقم ١٩٣ لسنة ١٩٨٠ والقرارات المنفذة له.

النَّسَم الخَامِين : فِي زيلاة المعاشات وفي المعاشات والمكافقات الاستثنائية وفي استبدل المعاشات.

القسم السائس : في تشريمات متنوعة.

٧٠٤ ....٠٠٠ تأمينات إجتماعية

## القسم الأول فى قاتسون التأمين الأجتمساعى رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ ويعض التشريعات المتصلة به

قلون رقم ۱۴ لمسنة ۱۹۹۰ يزيلاة المعاشات وتعديل بعض أحكام قلون التأمين الاجتماعي الصلار بالقلون رقم ۷۹ لسنة ۱۹۷۰ <sup>(۱)</sup>

> ياسم الشعب رئيمان الحمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه:

المادة الرابعة

يستبدل بنصبي البندين ١، ٢ من المأدة ١١٢ من قانون التأمين الإجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ النصان الأنيان:

٠ ملاة ١١٢ :

١ - يجمع المستحق بين الدخل والمعاش في حدود مائة جنيه شهريا ، وذلك مع عدم الإخلال بالحق في الجمع بين المعاش والدخل بما يزيد على الحد المذكور بالنسبة لحالات الاستحقاق السابقة على 1 / ٩ / ١٩٥٠ وكان المستحق هذا الحق.

٢ - يجمع المستحق بين المعاشات في حدود مائة جنيه شهريا ، ويكملُ المعاش الى هذا المقدار بالترتيب المنصوص عليه بالمادة ١٠٠من هذا القانون من عند الله المقدار بالترتيب المنصوص عليه بالمادة الساهمة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من ١ / //١٩٩٠. يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العدد ٢٢ تابع في ٣١ / ٥ / ١٩٩٠.

## 

يتعيـل المسادة الاولى من الققــون رقــم ١٠٧ لمنـــة ١٩٨٧ يتعيل بعض أحكام قلــون التأمين الاجتماعي الصلار بالقلون رقم ٧٧ لسنة١٩٧٠ <sup>(١)</sup>

> باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه:

## المادة الأولى

يضاف إلى نص الدادة الأولى من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٨٧ بتحيل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ ، فقرة أخيرة ، نصيا الآتي :

" ولا تسرى لُحكام هذه المادة إلا على المؤمن عليه الموجود بالخدمة في أول يوليو سنة ١٩٨٧ والذي لم تترافر في شأته حتى ٣٠ يونيو سنة ١٩٨٧ شروط استحقاق المعاش وفقا لأحكام تأمين الشيخوخة والعجز والوفاة في القانون المشار إليه".

### المادة الثانية

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبار ا من أول بوليو سنة ١٩٨٧

> بيصم هذا القانون بخاتم الدوّلة ، وينفذ كفانون من قوانينها ، صدر برناسة الجمهورية في ١٩ جمادى الأخر سنة ١٤١١ هـ " الموافق ٥ يناير سنة ١٩٩١ م"

10/0

<sup>(1)</sup> المجريدة الرسمية - الحدد الأول مكرر في ٥ يتاير ١٩٩١ .

٧٠٦ ...... تأمينات إجتماعية

قلون رقم ۳۰ لمطة ۱۹۹۳ بزیدهٔ المعاشسات وتعدیل بعض لحکام قوانین الاجتماعی<sup>(۱)</sup>

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصمه ، وقد أصدرناه:

المادة الرابعة

يستبدل بنصوص المواد ٣٠ الفقرتين الخامسة والسلامسة ، ١٠٩ ، ١٠٩ ، ١١٣ ، بندى ٢ ، ٣ ، ١١٢ فقرة أولى من قانون التأمين الاجتماعى الصلار بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ النصوص الآتية :

ملاة ٣٠ فقرة خامسة - ويراعى بالنسبة الى المدد المحسوبة فى نظام المكافأة وفقا المادة ٣٤ ما يأتي :

١ - تحسب المكافأة عن هذه المدة وتضاف الى الحد الأدنى المشار اليه.

٢ - تقدر المكافأة المستحقة عن هذه المدة طبقا اللجدول رقم ٤ المرافق وعلى أساس سن المؤمن عليه في تاريخ استحقاق الصرف ولجر حساب المكافأة المشار الليه وذلك في حالات استحقاق الصرف لغير بلوغ السن المشار الليه في البند ٢ من الفقرة الثانية أو الوفاة .

٣ - تخصم من المكافأة القيمة الحالية الأساط المدة المشار اليها وذلك مع عدم
 الإخلال بحكم الفقرة الرابعة من المادة ١٤٤

مادة ٣٠٠ فقرة صادصة – وفي حالة استحقاق المكافأة لوفاة المؤمن عليه تصرف لمستحقى المعاش أو تعويض الدفعة الواحدة بحسب الأحوال فاذا لم يوجد سوى مستحق واحد أديت اليه بالكامل ، فاذا لم يوجد أي مستحق صرفت الورثة الشرعيين.

مادة ٥٨ - يجوز لكل من المصاب وجهــة العلاج والهيئة المختصة طلب اعادة

<sup>(</sup>١) الجريدة الرممية - الحد ٢٢ مكرر (ب) في أول يونيه ١٩٩٢ .

الفحص الطبي مرة كل سنة أشهر خلال السنة الأولى من تاريخ ثبوت العجز ومرة كل سنة خلال الثلاث السنوات التالية وعلى جهة العلاج أن تعيد تقدير درجة العجز فى كل مرة .

ومع عدم الاخلال بحق المصاب في العلاج والرعاية الطبية لا يجوز اعادة تقدير درجة العجز بعد انتهاء أربع سنوات من تاريخ ثبوته .

واستثناء من حكم الفقرة السابقة يكون لوزيـر التأمينات بقرار يصدره اطالة مدة اعادة التغيير فـى الحالات التى بثبت طبيا حلجتها لذلك ، ويسرى هذا القرار على الحالات السابقة على تاريخ صدوره مع عدم صرف فروق مالية عن الفترة السابقة.

ملدة ١٠٩ - يشترط لاستحقق الأخرة والأخواف – بالاضافة للى شروط استحقاق الأبناء والبنك – أن يثبت اعالة المؤمن عليه أو صماحب المعاش أبياهم وفقا الشروط والأوضاع التى يصدر بها قرار من وزير التأمينات .

مادة ۱۱۳ يقد ۲ - زواج الأرملة أو المطلقة أو البنت أو الأخت وتستحق البنت أو الأخت في هذه الحالة منحة تساوى المصاش المستحق لها عن مدة سنة بحد أنني مقداره مائتا جنبه ولا تستحق هذه المنحة الا مرة ولحدة .

مادة ١٩٣ بند ٣ - بلوغ الابن أو الأخ من الحادية والعشرين ، ويستثنى من ذلك الحالات الآتية :

- ( أ ) العاجز عن الكسب حتى زوال حالة العجز .
- (ب) الطالب حتى تساريخ التحاف بعمل أو مزاواته مهنة أو تساريخ بلوغه سن السائسة والعشرين أيهما أقرب ، ويستمر صرف معاش الطالب الذي يبلغ سن السائسة والعشرين خلال السنة الدراسية حتى نهاية ذلك السنة .
- (ج.) الحاصل على مؤهل نهائي حتى تــاريخ التحاقـه بعمل أو مزاولته مهنــة أو تاريخ بلرغه سن السادسة والعشرين بالنسبة للحاصلين على الليسانس أو البكــالوريوس وسن الرابعة والعشرين للحاصلين على المؤهلات النهائية الأقل أي التاريخين أقرب

وتصرف للابن أو الأخ في حالة قطع معاشه منحة تساوى معاش سنة بحد أفنى مقداره ماتنا جنيه ، ولا تصرف هذه المنجة الالمرة ولحدة ، ويصدر وزير التأمينات قرارا بشرط وقواعد صرف هذه المنحة . مادة ۱۲۳ فقرة أولى - عند وفاة صاحب المعاش ، تلتزم الجهة التى كانت تصرف المعاش بأداء نقلت جنازة بواقع معاش شهرين بحد أدنى مقداره مانتا جنيه تصرف للأرمل ، فاذا لم يوجد صرفت لأرشد الأولاد أو اللى أى شخص يثبت قيامه بصرف نقلت الجنازة .

#### المادة الخامسة

تضاف للمادة ١٠٠ من قانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة. ٩٩٧ فقرة أخيرة نصبها الأتي:

" ويجوز لوزير التأمينات بعد مواقعة مجلس ادارة الهيئة المختصمة نقل ملكية الدار أوزارة الاشئون الاجتماعية ، وذلك مقابل سداد التكلفة على أقساط سنوية بما لا يجاوز خمس سنوات ".

#### للملاة السلاسة

يمنتبدل بنصبى المادة الثانية والبند ٨ من المادة الثانية عشـرة من القـانون رقـم ٧٧ لمنة ١٩٨٤ بتحديل بعض أحكام قـانون التأمين الاجتمـاعى الصـادر بالقـانون رقـم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ ويزيادة المعاشات للنصـان الأكيان :

المادة الثانية - تحدد سنويا نسبة توزيع الاستثمار التي يلتزم بنك الاستثمار القي يلتزم بنك الاستثمار القومي بأداتها عن أموال التأمين الاجتماعي المودعة لديه بالاتفاق بين ممثل البنك ووزير التأمينات بمراعاة سعر ربع الاستثمار المعلن من البنك المركزي - وبما لا يقل عن النسبة التي روعيت تكتراريا في تحديد أموال النظام .

المادة الثانية عشر بند ٨ - في تحديد قيمة المعاش أو التعريض المستحق عن الأجر المتغير في حالة تكرار الاصابة تؤخذ نسب العجز السابقة في الاعتبار اذا كان المؤمن عليه مشتركا عن الأجر المتغير في تاريخ ثبرتها .

### الملاة السابعة

 ١ - بلوغ سن الشيخوخة أو القصل بقرار من رئيس الجمهورية أو العجز أو الرفاة المنصوص عليها في المادة ١٨ من قانون الأخبين الاجتماعي المشار اليه.

 ٢ – الحالة المنصوص عليها في البند ٥ من المادة ١٨ المشار اليها متى كانت من المؤمن عليه في تاريخ طلب الصرف ٥٠ منة فاكثر .

٣ - استحقاق معاش العجز الجزئي الناتج عن اصابة عمل غير منهي للخدمة متى ثواترت حديدة المدينين ...

وتحدد الزيادة بنسبة ٢٥ ٪ من المعاش بحد أدنى مقداره عشرون جنيها شهريا وبحد أقصى مقداره خمسة وثلاثون جنيها شهريا .

وتسرى في شأن الزيادة الأحكام الآتية :

١ - تحسب على أساس معاش المؤمن عليه عن الأجر الأساسي .

 ٢ - تستحق بالإضافة للحدود القصوى للمعاشات بما لا يجاوز مجموع المعاش الحد الأقصى لمجموع معاش الأجرين الأسلسي والمنفير .

 ٣ - يراعى عدم تكرار هذه الزيادة ويسرى هذا الحكم فى الزيادة المماثلة التى حلت محلها ، ويصدر وزير التأمينات قواعد تطبيق هذا الحكم .

٤ - تعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش وتسرى في شأنها جميع أحكامه ،
 وتحمل الغز انة العامة بقيمتها .

ويلغى نص المادة ١٦٥ من قانون التأمين الاجتماعى الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ المشار الله ، وكذا أحكام الزيادات المنصوص عليها بالقوانين أرقام ٢٦ لسنة ١٩٨١ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قوانين التأمين الاجتماعى و١١٦ لسنة ١٩٨٧ بنقرير اعانة لأصحاب المعاشات والمستحقين و ٩٨ لسنة ١٩٨٣ بزيادة المعاشات المشار اليها بالنسبة للمعاملين بقانون التأمين الاجتماعى المشار اليه .

المددة الثقية عشرة - الاشتراكات المستحقة وقعا التحديلات التي أنخلت على قاتون التأمين الاجتماعي بالقاتون رقم ٤٧ لسنة ١٩٨٤ المشار اليها التي لم تؤد الى الهيئة المختصة حتى تاريخ العمل بهذا القاتون ، وكذلك الاشتراكات التي تستحق نتيجة زيادة الحد الأقصى لأجر الاشتراك المتغير يتم تحصيلها بالتقسيط على فـترة تنتهي في وتخى مبالغ تلك الاشتراكات من العبالغ الاضافية العنصدوص عليها فى العالمتين ۱۲۹ و ۱۳۰ من قانون التأمين الاجتماعى العشار اليه .

#### المادة الثامنة

يتجاوز عن استرداد المبالغ التي صرفت بالمخالفة لأحكام حظر الجمع بين المعاشات أو بين المعاش والدخل ، وذلك في الحدود التي يجيز فيها قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ١٤ المسنة ١٩٧٥ معدلا بأحكام القانون رقم ١٤ المسنة ١٩٩٥ معدلا بأحكام القانون رقم ١٤ المعاش والدخل ، ويصدر وزير التأمينات قرارا بقواعد تنظيم هذا الحكم .

#### المادة التاسعة

يضاف الجدول رقم ۱ بتحديد الدخول الشهرية التي تؤدى عنها الاشتراكات وقيمة الاشتراكات وقيمة الاشتراكات الشهرية المرفق بكل من القانون رقم ۱۹۷۸ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم والقانون رقم ۵۰ اسمنة ۱۹۷۸ بأصدار قانون التأمين الاجتماعي على المصربين العاملين في الخارج الملاحظات الاثنة:

۱ - لوزير التأمينات بقرار يصدره زيادة شراقح دخل الاشتراك الشهرى وذلك بما المسام على المسام المسا

٢ - يشترط لأداء المستحقات عن فئة الدخل التي تزيد على الحد الأننى أداء
 المؤمن عليه لجميع التراماته المستحقة للهيئة .

### الملاة العاشرة

استثناء من أحكام الحد الأقصي الجمع بين المعاش والزيادات والاعاتات المعاش والزيادات والاعاتات المصوص عليه بالقانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي للعاملين المصريين في الخارج المشار اليه والقانون رقم ٤٨ أسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم المشار اليسه تضاف اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٢ الى المعاشات المستحقة وقال التانون

تأمينات لِجتماعية .....

التأمين الاجتماعي المشار اليهما الذي أدى تطبيق الحد الأقصصي المشار اليه المي عدم استحقاقها الزيادات في المعاش المقررة بالقوانين أرقام ١٥٠٠ لسنة ١٩٨٨ ، ١٧٤ اسمنة ١٩٨٩ ، ١٤ لسنة ١٩٩٠ ، ١٤ لسنة ١٩٩١ المشار اليها ، وكذا الزيادة المقررة بهذا القانون الزيادات المقررة بهذه القوانين وذلك بمراعاة الأحكام الآتية :

١ -- يراعى في أول زيادة ألا يجاوز وعناء تحديد قيمتها الحد الأقصني المشار
 الله .

٢ - يحدد وعاء حساب كل زيادة تالية على أساس المعاش بما لا يجاوز الحد
 الأقسى المشار اليه وما أضيف اليه من زيادات سابقة .

٣ - تعتبر هذه الزيادات جزء من المعاش وتسرى فى شأتها جميع أحكامه
 وتتحمل الغزانة العامة بقيمة الزيادات المشار اليها

## المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبار ا من أول يوليو سنة ١٩٩٧

ييصم هذا القانون بخاتم الدولة وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القدة سنة ١٤١٢ هـ

" الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٢ م " .

٧١٢ ------- تأمينات لجتماعية

## 

ياسم الشعب رئيس الجمهورية قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصبه وقد أصدرناه:

#### المادة الثالثة

يستيدل بنص البند طـ / ۱ من المـادة ٥ والبند رقـم ۱ من المـادة ٢٠ من قـاتون التأمين الاجتماعي رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٠ المشار الإيه النصان التاليان :

البند ط/ ١ من المادة ٥:

١ - الأجر الأساسي ويقعم به:

(أ) الأجر المنصوص عليه في الجداول المرفقة بنظم التوظف بالنسبة للمؤمن عليهم المنصوص عليهم في البند أ من المادة ٢ وذلك مع مراعاة حكم المادة الثالثة من القانون رقم ٢٠ لسنة ١٩٩٧ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي .

(ب) الأجر المنصوص عليه بعقد العمل وما يطرأ عليه من علاوات مستبعدا منه المعناصر التي تعتبر جزءا من الأجر المتغير بالنسبة المؤمن عليهم المنصوص عليهم في البندين "ب، ج " من المادة ٢ مع مراعاة ألا يقل هذا الأجر عن ٤٥ جنيها شهريا ، وألا يزيد على ٢٠٠٠ جنيه سنويا وذلك بالإضافة إلى المعاثوات الخاصة المقررة قانونا في التواريخ المحددة الإضافة اوبمراعاة قواعد الضم.

وإذا كان الأجر كله محسوبا بالإثناج أو بالعمولة فيستبر هذا الأجر أجراً أساسيا و ذلك في حدود الحد الأقصى المشار اليه .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية ~ العدد ٢٤ مكرر ا في ١٨ يرنيه ١٩٩٤ .

تأمينات إجتماعية ٢١٣ ....٠٠٠

#### البند ١ من المادة ٢٠ :

 المعاشات التي نقل قيمتها عن سبعين جنيها شهريا فيكون حدها الأقصى ١٠٠ ٪ من أجر النسوية أو سبعين جنيها أيهما أقل .

## المادة الرابعة

يستبدل بنص الفقرة الأولى من المسادة الثالثة من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٨٧ المشار اليه النص التالى :

" يكون الحد الأننى لمعاش المومن عليه المستحق عن الأجر الأساسى فى حالة بلوغ سن الشيخوخة أو العجز أو الوفاة المنصدوص عليها فى المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعى المشار إليه ، أربعين جنيها شهريا شاملا كافة الزيادات والاعانات.

#### المادة الخامسة

تلفى الحالة رقم ٢ من المادة ١٨ و الحالة رقم ٦ من المادة ٢٧ من القانون رقم ٧٩ من القانون رقم ٧٩ المنذ ١٩٧٥ المشار اليه كما تلفى عبارة " الفصل بقرار من رئيس الجمهورية أو الفاق الوظيفة " أينما وجدت في قو انين التأمين الاجتماعي وزيادة المعاشات.

#### للملاة السلاسة

يكون الحد الأدنى لمعاش المؤمن عليه الذى يستحق اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٤ فى حالة بلوغ سن الشيخوخة والعجز الكامل والوفاة وفقا لأحكام القانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ والقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٧٨ المشار اليهما خمسة وثلاثين جنيها شهريا شاملا جميع الزيادات .

وتتحمل الخزانة العامة بالغرق بين هذا الحد وبين المعاش المستحق وفقا للقانونين المشار البيهما .

### المادة السابعة

تلغى فئة دخل الاشتراك رقم ١ من الجدول رقم ١ المرافق للقانون رقم ١٠٨ لمسنة. ١٩٧٦ المشار الِيه .

ويرفع دخل الاشتراك بالنسبة لمن كان مشتركا بهذا الدخل إلى الدخل الأعلى الذي الذي المخلف الأعلى الدي

٧١٤ ..... تأمينات لجتماعية

### المادة الثامنة

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من أول يوليو 1998 بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كفانون من قوانينها . صدر برئاسة الجمهورية فى ٨ المحرم سنة ١٤١٥ هـ

<sup>&</sup>quot; الموافق ١٧ يونيه سنة ١٩٩٤ " .

تأمينات إجتماعية ...... ٧١٥

## قَقون رقم ۲۰۷ اسنة ۱۹۹۶ بتحیل بعض أحکام قلون التأمین الاجتماعی الصسادر بالقلون رقسم ۷۹ اسنة ۱۹۷۰ (۱)

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصمه ، وقد أصدرناه:

## المادة الأولى

يستبدل بنصى المسادتين ٩ ، ١٠ من قباتون التأمين الاجتماعي الصمادر بالقباتون رقم٧ لسنة ١٩٧٥ النصان الأتيان:

ملاة ٩ : تتشأ هيئة قومية التأمين الاجتماعي تتولى لدارة الصندوقين المشار اليهما في البندين ١ ، ٢ من المادة ٦ من هذا القانون ٠

" ويكون لهذه الهيئة الشخصية الاعتبارية ولها موازنة خاصمة تلحق بالموازنة العامة للدولة ، وتسرى عليها القواعد والأحكام الخاصة بالهينات القومية ، وتتبع وزير التأمينات ،

مادة ١٠ : يكون للهيئة مجلس إدارة برئاسة وزير التأمينات ويصدر بتشكيله وطريقة لفتيار أعضائه وتحديد مكافأتهم قرار من رئيس الجمهورية ، على أن يتضمب التشكيل ناتبا أو أكثر لرئيس مجلس الإدارة.

### المادة الثانية

تحل الهيئة القومية المتأمين الاجتماعي محل الهيئة محل الهيئة القومية التأمين والمعاشات والهيئة القومية التأمينات الاجتماعية في ممارسة الاختصاصات المنصوص عليها في قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه.

<sup>(</sup>١) الوريدة الرسمية - الحد ٢٤ مكرر في ١٨ يرتيه ١٩٩٤.

٧١٦ ..... تأمينات إجتماعية

وتستمر التقسيمات التنظيمية بالهيئتين المشار اليهما في أداء أعمالها ، كما يستمر العاملون بدلات أوضماعهم الوظيفية الحالية ، وذلك إلى أن يتم إعادة تنظيم وترتيب الوظائف بالهيئة القومية المتأمين الاجتماعي وتسكين العاملين بها.

#### المادة الثالثة

تستبدل بعبارة " الهيئة المختصة " أينما وردت بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه ، عبارة " الهيئة القومية للتأمين الاجتماعي

#### المادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبار من اليوم التالي لتاريخ نشره.

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها.

صدر برئاسة الجمهورية في ٨ المحرم سنة ١٤١٥ هـ.

" الموافق ١٧ يونيه سنة ١٩٩٤ م" .

## أحكام المحكمة الدستورية العليا

حكم المحكمة الاستورية الطيافى القضية رقم ٢٤ اسنة ١٣ قضائية بشـــأن الطـــعن بعم دستوريــة القائـــون رقـم ١ اسنة ١٩٩١ بتعيــل المـــادة الأولى من القائـــون رقـم ١٠ اسنــة ١٩٨٧ بتعيـــل بعض أحكام قائــون التأمين الاجتماعى المــــادر بالقائون رقم ١٩٧٠ (١)

صدر حكم المحكمة الدستورية العليا بجلسة ٢٠ يونيه ١٩٩٤ يقضى بالأتى.: بعدم دستورية المادة الأولى من القانون رقم ١ لسنة ١٩٩١ بتعديل المادة الأولى من القانون رقم ٢٠٧ لسنة ١٩٨٧ بتعديل بعض لحكام قانون التسامين الاجتساعى الصادر بالقانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٧٥ ، وبسقوط مادته الثانية.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية ~ الحد ٢٧ في ٧ يرايه ١٩٩٤.

٧١٨ ...... تأمينات إيتماعية

# قلون رقم ۱۹۳ اسنة ۱۹۸۷ بشأن بعض الأحكام الخاصــة بالمــاملين الذين يحالون الى التقاعد بعد سن الستين<sup>(۱)</sup>

ياسم الشعب .

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه: المادة الأولى

يكون لقنة المؤمن عليهم المنصوص عليهم في البند "أ" من المادة الثانية من قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ الذين تتصدد سن تقاعدهم بعد من المنتين حق طلب انهاء الخدمة اعتبارا من تاريخ بلوخ من السنين على أن تسوى حقوقهم التأمينية واقا للأحكام المقررة لمن تنتهي خدمتهم لبلوغ من التقاعد.

### المادة الثانية

يكون لمن أنييت خدمته لبلوغ سن الستين من العاملين المنصوص عليهم في المادة السابقة ولم يبلغ سن الخامسة والستين في تاريخ العمل بهذا القانون حق طلب العودة الى الخدمة لاستكمال المدة حتى بلوغ هذه السن وذلك خلال ثلاثة أشهر من التاريخ المشار اليه ، ولا يجوز لأية جهة تعليق حق العودة على رد أية مبالغ سبق صرفها المعامل.

ويتبع في شأن من أعيد أو يعاد الى الخدمة ما يأتي:

 ا - تضاف مدة الفتر الضية لمدة الشتراكه في نظام التأمين الاجتماعي تساوى المدة من تاريخ لنهاه الخدمة حتى تاريخ العودة ، وتحسب حقوقه التأمينية على أساس أن مدة خدمته متصلة.

لا يجوز للعامل الذي يعاد الى الخدمة اعتبارا من تاريخ العمل بهذا القانون
 طلب الإنتفاع بحكم العادة الأولى من هذا القانون.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – الحد ٤٩ تابع في ٣ ديسمبر ١٩٨٧.

تأمينات إجتماعية ...... ١٩٩٧

٣ - عند انتهاء الخدمة يستحق العامل من المكافىة المنصوص عليها فى قانون التأمين الاجتماعى المشار اليه الفرق بين ما سبق أن صرف منها و المكافىة المحسوبة على أساس أجر التسوية فى نهاية خدمته.

#### المادة الثالثة

يعتبر صحيحا ما تم من تسوية للحقوق التأمينية محسوبة على أسطو بلوغ سن التقاعد بالنسبة للى من أفهيت خدمته فى سن الستين من العاملين المشار اليهم هى السلاة الأولى من هذا القانون.

ويعاد حسلب هذه المستحقات لمن بلغ من الخامسة والسنين في تساريخ العصل. يهذا القانون على أساس اضافة مدة افتر اضية لمدة الشتر اكه في نظام التأمين الاجتماعي تساوى المدة من تاريخ انهاء خدمته حتى بلوغه السن المشار اليها.

### المادة الرابعة

يتحمل صندوق التأمين الاجتماعي المختص بالحقوق التأمينية المترتبة على تنفيذ أحكام هذا القانون وذلك فهما عدا الزيادات في تلك الحقوق التاتجة عن حساب المدد الافتراضية المنصوص عليها في هذا القانون والمعاشات المنصرفة قبل الاعادة الى الخدمة فتتحمل بها الفزانة العامة.

### المادة الخامسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبار ا من اليوم التالي لتاريخ نشره.

بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ،

صدر برئاسة الجمهورية في ٦ ربيع الأخر سنة ١٤٠٨ هـ

<sup>&</sup>quot; ۲۸ نوفمبر سنة ۱۹۸۷ م " .

# وزارة التأمينات الاجتماعية قرار وزارى رقم ١١ أسنة ١٩٨٨ يشأن الحد الأقصى لأجر الاشتراك المتغير لمن يشغل منصب وزير (١)

## وزير التأمينات

بعد الإطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي ؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ اسنة ١٩٨٤ بشأن قواعد حساب عناصر أجر الاشتراك المتغير في قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٧٥ / ٧ / ١٩٨٨ ؛

مادة ١ - يكون الحد الأقصى لمجموع أجر الإشتر اك المتغير تسعة آلاف جنيه سنويا وذلك بالنسبة للمومن عليهم الذين بشغلون منصب وزير ومن يعاملون معاملة هذا المنصب من حيث المرتب والمعاش.

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من أول مارس ١٩٨٨ ،

<sup>(1)</sup> الوكام المصرية – الحد 170 في 12 يرتبه 1441.

قَرَّلُ وزيسِ المُتَّمَيِّئَاتِ رَقِمَ ٢٤ لَمَسْتُ ١٩٨٨ بتحديد مواعيد لبداء الرغبة وأداء الاشتراكات عن مدد الأجسارات الخاصسة بدون أجسِ <sup>(١)</sup>

وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛ وعلى قانون نظام العاملين المدنيين بالدولة الصدادر بالقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٨؛ وعلى قانون نظام العاملين بالقطاع العام الصدادر بالقانون رقم ٨٤ لسنة ١٩٧٨؛ وعلى القانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٨٤ بتعنيل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٧٥، وبزيادة المعاشات ،

وعلى القانون رقم ١٠٧ أسنة ١٩٨٧ بتمديل بمعن أحكام قانون التأمين الاجتماعي وعلى القانون رقم ١٠٧٧ أسنة ١٩٧٧ في شأن قواعد ولجراءات أداء وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٠٨ أسنة ١٩٧٧ في شأن الاجتماعي لتباعها ٤ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢١٤ اسنة ١٩٧٧ في شأن الاحكام التي تتبع في صرف العز الاالمينية ٤

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٨ لمنة ١٩٨٤ بشأن تحديد قواعد حساب مبالغ الانخار والمدة التي تحسب مقابل هذه المبالغ ضمن مدة الاشتراك المستحق عنها المكاناء ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٩ لمنة ١٩٨٤ بتحديد قواعد حساب لحتياطى المعاش عن الأجر المحسوب بالانتاج أو بالعمولة أو بالوهبة وعن البدلات والمدة التي تحسب مقابل هذا الاحتياطي ضمن مدة الاشتراك عن الأجر المتغير ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٠٤ اسنة ١٩٨٥ بتحديد وسائل دفع اشتراكات التأمين الاجتماعي وسمعر التحويل ومواعيد الأداء وأجر الاشتراك عن مدد الاعارة الخارجية بدون أجر ومدد الاجازة الخاصة للعمل بالخارج؛

وعلى توجيــه رئيس مجلس الوزراء بمراعــاة الانن الزوج المرافق بالعمل في الخارج: إذا ما طلب ذلك خلال مدة بقاء زوجه السرخص له بلجازة بالخارج الصلار به

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية - العد ٢٣٥ في ١٨ أكثرير ١٩٨٨.

٧٧٧ ------ تأمينات لجشاعية

کتاب دوری وزیر شئون مجلس الوزراء ووزیر الدولـة للتنمیـة الاداریـة رقم ۳۱۹۱ بناریخ ۷/ / ۴ / ۱۹۸۵ ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا من رئيس الادارة المركزية لشئون مكتبنا بشاريخ 1 / 7 / ۱۹۸۸ ،

#### قرر

ملاة ١ - لذا رغب المؤمن عليه في حساب مدة الإجازة الخاصة بدون أجر ضمن مدة اشتراكه في التأمين فيلتزم بأن يؤدى حصته وحصة مساحب العمل في اشتراكات تأمين البطالة أذا كان ممن تسرى في شائهم أحكام هذا التأمين.

وفى جميع الأحوال يلتزم المؤمن عليه بأداء حصته وحصة صاحب العمل فى اشتراكات تأمين المرض التي تغطى حق العلاج والرعاية الطبيـة اذا كان ممن تسرى فى شأته أحكام هذا التأمين وقضيت الإجازة داخل البلاد.

ولا تزدى أية اشتر لكات في تأمين اصابات العمل.

مادة ٢ - تصب الاشتراكات المستحقة عن مدة الاجازة المشار اليها على أساس أجر المؤمن عليه بافتراض عدم حصوله على الاجازة.

وتتحد طريقة حساب أجر الاشتراك المتغير على أساس ما كـان يستحقه من هذا الأجر بافترانس مباشرته لعملـه ، وإذا كانت بعض عناصر هذا الأجر يرتبط تحديد قيمتها بمعدلات أو بمسترى أداء المؤمن عليه فتتحدد طريقة حساب هذه العناصر بمترسط ما استحق عنه اشتراكات خـالل سنة الاشتراك عن هذا الأجر السابقة على الاجازة أو مدة اشتراكه عن هذا الأجر إن قلت عن نلك.

مادة ٣ - على المؤمن عليه أن يبدى رغبته في حساب مدة الاجازة المشار اليها ضمن مدة الاشتراك في التأمين أو عدم حسابها قبل قيامه بالاجازة على النموذج رقم ١ المرفق ، ويحرر هذا النموذج من شلات نسخ ويعتبر من مستندات ملف التأمين الاجتماعي.

وعلى مدلحب العمل أن يملق موافقته على قيام المؤمن عليه بالأجازة على استيفاء النموذج المشار اليه .

مادة 4 - على مداهب العمل موافاة الهيئة المختصة بمالنموذج المشار البه لاعتماده وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ قيام المؤمن عليه بالإجازة.

وتعيد الهيئة المختصة نسختين الى صاحب العمل بعد الاعتماد.

وعلى صناحب العمل تسليم لحدى النصختين الى المؤمن عليه أو ارسالها اليه بالبريد المسجل بعلم الوصول وذلك خسال خمسة عشر يوما من تناريخ ورودها من الهيئة المختصة والاحتفاظ لديه بالنسخة الأغرى.

مادة ٥ - على الهيئة المختصمة اعداد سجلات القيد رخبات المؤمن عليهم في حساب مدد الاجازة المشار اليها ضمن مدة اشتراكهم في التأمين أو عدم حسابها وقضا النموذج رقم ٢ المرفق.

مادة 1 - يودى المؤمن عليه الإشتراكات المستحقة عن مدة الاجازة المشار اليها على دفعات خلال مدة الاجازة أو دفعة ولحدة في موعد ألساه نهائية الشهر التألى لتاريخ انتهاء الاجازة.

واذا انتهت المهاة المشار اليها دون المداد النترم صماحب العمل بتحصيل المبالغ المستحقة على المؤمن عليه بالتقسيط وفقا الجدول رقم ٦ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه أو وفقا للجدول رقم ٧ المرفق بذات القانون اذا كان هذا الجدول يعطى مدة تضبط أطول وتوافرات شروط استخدامه.

وتتحدد قيمة القسط على أسلس سن المؤمن عليه في أول الشهر التالى لاتقضاء المهلة المشار اليها ويأتزم صماحب العمل بالقطاع القسط اعتبارا من أجر المؤمن عليه المستحق عن هذا الشهر.

مادة ٧ - فذا كان المؤمن طيه في لجازة خاصمة في تفريخ العمل بهذا القرار فطيه لبداء رغبته في حساب مدة الإجازة المشار اليها ضمن مدة الاشتراك في التأمين أو عدم حسابها عند أول تجديد وذلك على النموذج رقم ١ العراق.

وعلى صاحب الصل أن يعلق موافقته على تجديد الأجازة على استيفاه النموذج المشار الويه.

وفي حالسة التهاء الإجازة أو عسدم تجديدها فعلى المؤمن عليه ابداه رغبته في حساب مدة الإجازة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ التهائها ويسرى بشأن النموذج المشار اليه الاجراءات المنصوص عليها بهذا القرار. مادة ٨ – " مستبلة بالترار رقم ١٥ لسنة ١٩٨٨ "

مدة الاجازة الخاصة التى انتهت قبل العمل بهذا القرار يكون المؤمن عليه ولصلحب المعاش الذى انتهت خدمته اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٨٧ طلب حسابها ضمن مدة الاشتراك فى التأمين ويقدم طلب إبداء الرغية على النموذج رقم ١ المرفق إلى الجهة التى بها ملف التأمين الاجتماعى وذلك خلال ميعاد ينتهى فى ٣١ / ١٩٨٨ /١٨

ويلتزم كل من المؤمن عليه وصلحب المعاش الذي أيدى رغبته في حسباب المدة بأداء المبالغ المطلوبة عنها دفعة واحدة خلال المبعاد المشار إليه فإذا انتهى الميعاد دون المداد التزم صاحب العمل أو الهيئة التأمينية المختصة بحسب الأحوال بتحصيل المبالغ المستحقة على المؤمن عليه أو صاحب المعاش بالتأسيط وفقا المادة السادسة من هذا القرار ، وتحدد قيمة القسط على أساس سن المؤمن عليه أو صاحب المعاش في 1/1/ 1949 ويلتزم صاحب العمل أو الهيئة التأمينية المختصة بحسب الأحوال باقتطاع القسط اعتبارا من الأجر أو المعاش المستحق عن هذا الشهر.

مادة ٩ - على الجهة الموجود بها ملف التأمين الاجتماعي المؤمن عليه أو صاحب المعاش بحسب الأحوال تحديد الاشتراكات المستحقة عن مدد الاجازة المشار البها بموجب التموذج رقم ٣ المرفق ويحرر هذا النموذج من ثلاث نسخ ويعتبر من مستدات ملف التأمين الاجتماعي.

وفى حالة تحرير هذا النموذج بمعرفة صباحب العمل يتم ارساله الى الهيشة المختصة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ انتهاء مهلة الأداء دفعة واحدة اعتماده.

وعلى الهيئة المختصمة أن تعيد نصختين من النموذج الى صماحب العمل بعد اعتمادها للاحتفاظ باحداها وتسليم الأخرى للعامل.

مادة ١٠ - إذا أعير المومن عليه المصل بالخارج أو طلب لجازة خاصة العمل بالخارج عقب لجازة خاصة بدون أجر أبدى رغبته في حسابها ضمن مدة الشتراكه في التأمين وقبل أدائه المبالغ المطلوبة منه عن مدة الاجازة الخاصة بدون أجر فعلى مساحب العمل تقسيط الاشتراكات المستحقة عن مدة الإجازة المشار اليها وفقا الجدول رقم ٦ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه أو وفقا الجدول رقم ٧ المرفق بذات القانون اذا كان هذا الجدول يعطى مدة تقسيط أطول وتوافرت شروط استخدامه .

وتحدد قيمة القسط على أساس من المؤمن عليه فى تاريخ بدء الاعارة أو الاجازة وتكون هذه الأنساط ولجبة الأداء فى المواعيد المحددة لسداد الانستراكات والأنساط الواجب أداؤها عن مدة الاعارة أو الاجازة الخاصة للعمل بالخارج.

مادة 11 - اذا رغب المومن عليه في حسلب مدة الإجازة ضمن مدة اشتراكه في التأمين وكانت الاجازة قد بدأت قبل 1 / ٤/ ١٩٨٤ فيلتزم بأداه الفرق بين مستحقاته في نظام الابخار المحسوبة وفقا للقرار رقم ٢٨ لسنة ١٩٨٤ المشار اليه على أساس كمامل مدة الاشتراك في النظام بما فيها مدة الاجازة حتى ٣١ / ٣ / ١٩٨٤ وبيس مستحقاته عن مدة اشتراكه في هذا النظام مستحقاته عن مدة اشتراكه في هذا النظام مستحقاته عن مدة الأجازة التي لم يسدد عنها الاشتراكات في نظام الابخار حتى التاريخ المذكور.

مادة ١٧ - استثناء من لحكام المادة ٥ من القرار الوزارى رقم ٥٩ اسنة ١٩٨٤ المشار اليه يتحدد أجر حساب المدة التي تحسب بمبلغ احتياطي المعاش عن الأجور المحسوبة بالاثناج أو بالسولة أو بالوهبة أو بالبدلات بالنسبة المؤمن عليهم المحوجودين بأجازة خاصة في تاريخ العمل بالقانون رقم ٧٤ اسنة ١٩٨٤ المشار اليه بالمتوسط الشهرى لأجر المؤمن عليه المتغير الذي يسدد على أساسه الاشتراكات خلال منة تبدأ من تاريخ عودته المعل أو مدة الشتراكه عن الأجر المتغير الذي أديت على أساسه الأشتراكات على أساسه الشتريخ عودته المعل أو مدة الشتراكه عن الأجر المتغير الذي أديت على أساسه الشتراكات السنة الأخيرة من مدة الإجازة.

مادة ١٣ بند ٤ - "مضاف بقرار وزير التأمينات رقم ٧٤ لسنة ١٩٩١ "

يراعي في رغبة المؤمن عليه في حساب مدة الإجازة المشار اليها ضمن الاُشتر اك في التأمين أو عدم حسابها ما يأتي:

١ - تشمل الرغبة سنوات تجديد الاجازة.

لا يجوز بأى حال من الأحوال العدول عن الاشتراك عن مدة الاجازة المشار
 اليها أو عدم الاشتراك عنها.

٣ - يعتبر عدم استيفاء النموذج رقم ( رغبة ضمنية في عمدم حساب ممدة الأجازة ضمن مدة الاشتراك في التأمين .

٧٢١ ..... ، بُلُمِينَاك الجِثْمَاعِية

٤ - لا تسرى أحكام المادة ٣٤ من قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه في شأن
 مدد الاجازات الخاصة بدون أجر

ملاة 12 - يراعى في قواعد تحديد الأنساط وتحصيل الاشتراكات المستحقة عن مدة الإجازة المشار اليها ما يلي:

اذا فتهت خدمة المؤمن عليه قبل تاريخ استحقاق القسط الأول يصاد تحديد
 قيمة القسط على أسلس سن المؤمن في أول الشهر الذي يلتحق فيه بعمل.

٧ - اذا استحق المؤمن عليه صرف حقوقه التأمينية قبل تاريخ استحقاق القسط الأول فيتم تحصيل المبالغ المطلوبة من الحقوق التأمينية في الحدود المنصوص عليها في المادة ١٤٤٤ من قانون التأمين الاجتماعي المشار اليه.

٣ - إذا انتهت الاجازة بالوفاة أو وقعت وفاة المؤمن عليه قبل أداء الميالغ المطلوبة دفعة واحدة أو قبل استحقاق أول قسط يتم تحصيلها من حقوق المستحقين في العدد المشار اليها في البند السابق.

مادة 10 - على صاحب العمل الاطلاع على جواز سفر المؤمن عليه قبل تجديد الاجازة المشار اليها وتطبيق أحكام قرار وزير التأمينات رقم ١٠٤ لسنة ١٩٨٥ المشار اليه اذا ثبت التحاق المؤمن عليه بعمل خارج البلاد وذلك اعتبارا من تاريخ التحاقه بهذا المعل.

مادة ٢١ - إذا استحقت المؤمن عليها لجازة بدون أجر لرعاية طفلها ولختارت أن يتحمل صاحب العمل الشائر الكات التأمين الاجتماعي النترم مساحب العمل بأداء الاشتراكات المستحقة عن مدة الإجازة في المواعيد الدورية.

واذا اختارت المؤمن عليها صدرف تعويض الأجر فيتبع في شأن أبداء الرغبة وأداء الاشتراكات المستحقة عن مدة الاجسازة المشار اليها ، القواعد والاجراءات المنصوص عليها في هذا القرار.

مادة ١٧ – تؤدى حصة المؤمن عليه في الاشتراكات عن مند الأجازة الدراسية بنون أجر على النحو المنصوص عليه في هذا القرار.

مادة ١٨ - يلغى كل حكم يخالف لُحكلم هذا القرار.

مادة ١٩ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويمثل به من تاريخ صدوره.

تأميتك إيضاعية ....... ٢٧٧

## وزارة التأمينات الاجتماعية قرار رقم ٥٠ استة ١٩٨٨

بتعيل بعض أحكام قرار وزير التأمينات رقم ١٠٤ لمنة ١٩٨٥ بتحديد ومطلل نقع اشتراكك التأمين الاجتماعي بالنقد الأجنبي وسعر التحويل ومواعيد الأداء وأجرالإشتراك عن مدد الإعارة الخارجية بدون أجر ومدد الأجازة الخاصية للصل بالخارج (١)

### وزير التأمينات

بعد الاطلاع على للقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإسدار قانون للتأمين الاجتماعي . وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٠٤ اسنة ١٩٨٥ بتحديد وسائل دفع اشتراكات للتأمين الاجتماعي بالنقد الأجنبي وسعر التحويل ومواعيد الأداء وأجر الاشتراك عن مدد الإعارة الخارجية بدون أجر ومدد الاجازة الخاصة للعمل بالخارج .

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٩/١٣/ ١٩٨٨ .

قرر مادة أولى

تلغى المادة للرفيعة عشر من قرار وزير التأمونات رقم ١٠٤ لمسنة ١٩٨٥ المشار المه .

### ملاة ثلية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويصل به اعتبارا من تاريخ صدوره .

وزيرة التأمينات الاجتماعية والشئون الاجتماعية دكتورة / أمال عثمان

<sup>(</sup>١) الركائم المصرية – الحد ٢٦٧ في ٢٦ ترضير سنة ١٩٨٨ .

٧٢٨ ------- تأميناك لجتماعية

## قرار رقم ۱۰ استة ۱۹۸۸ بت**حیل** بعضی أحکام القرار الوزاری رقم ۷۰ استة ۱۹۸<sup>(۱)</sup> وزیر التأسینات

بعد الإطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإسدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعى السادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٠ ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ لمنة ١٩٨٤ بشأن قواعد حساب عناصر أجر الاشتر الله المتغير في قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ ؛ وعلى قسرار اللجنسة المليا المسلم سات بجاستها المنعقدة بتاريخ ٢٤ / ٥ م ١٩٨٦ بشأن الشروط الواجب توافرها لتسجيل صندوق التأمين التكميلي أو تعديل مزاياه بالزيادة ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٤ / ٩ / ١٩٨٨ ؛ قرر المادة الأولى

يستبدل بنص المادة ٢ من قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ لسنة ١٩٨٤ المشار اليـه النص الأتى:

مادة ٣ - مع عدم الإخلال بقرار اللجنة العليا السياسات المشار اليها يجوز المنشأة التي يتبعها المؤمن عليه بالاتفاق مع التنظيم النقابي بها في حالة وجوده أداء اشتراكات التأمين الاجتماعي عن عناصر الأجر المتغير المنصوص عليها في المادة ١ بند ٥ في حدود ٧٥ ٪ أو ١٠٠ ٪ من الأجر المتغير السنوي وذلك بما لا يجاوز الحد الأقصى لأجر الاشتراك المتغير السنوي

### ملاة ثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من تاريخ صدوره ،

<sup>(</sup>١) الرقائم المصارية – الحد ٢٦٧ في ٢٦ ترضير ١٩٨٨٠

# وزارة التأمينات الاجتماعية قرار رقم ۱ أسنة ۱۹۸۹ يشأن تعيل بعض أحكام القرار الوزارى رقم ۱۲۸ أسنة ۱۹۸۰<sup>(۱)</sup>

### وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٠؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٢٨ لسنة ١٩٨٠ بشأن لجان الثبات عدم وجود عمل أخر لدى صاحب العمل للمؤمن عليه صاحب العجز الجزئى ؛

وعلى للمذكرة للمعروضة علينا بتاريخ ٢٢ / ١ / ١٩٨٩ ؛ قرر

مادة أولى

يستبدل بنص المانكين ۱۱،۲ من قرار وزير التأمينـات رقم ۱۲۸ لسنة ۱۹۸۰ المشار اليه النصان الأتيان:

مادة ٢ - إذا قررت اللجنة الطبية المختصة ثبرت عجز المؤمن عليه عجزا جزئيا مستديما يحول بينه وبين أداء عمله الأصلى ولم يكن لدى صحاحب العمل عمل أخر يناسب حالة المؤمن عليه التزم مسلحب العمل بطلب عرض المؤمن عليه على اللجنة المنصوص عليها في المادة الأولى خلال شهر من تاريخ إخطاره بثبوت عجز المؤمن عليه ، وبعد عدم طلب صحاحب العمل عرض المؤمن عليه على اللجنة خلال هذا الميعاد إثو اوا منه يوجود عمل أخر الديه بناسب حالة المؤمن عليه.

كما يكون للمؤمن عليه خلال شهرين من تاريخ إخطاره بقرار اللجنة الطبية طلب عرضه على اللجنة المشار إليها في الفقرة السابقة ، ويعد عدم طلب المؤمن عليه العرض على اللجنة خلال هذا الميعاد إقرار ا منه بقبول الممل الآخر.

مادة ١١ - على اللجنة أن تخطر بقرارها المؤمن عليه وصاحب العمل ومنطقة الهيئة العامة للتأميل والمعاشات المختصة أو مكتب الهيئة العامة للتأميذات الاجتماعية المختص بحسب الأحوال وذلك خلال ثلاثة أيام من تاريخ صدور القرار.

<sup>(</sup>١) الوقائم المصرية - العد ١٢٢ في ٢٩ ماير ١٩٨٩.

٧٣٠ ..... تأمينات إيضاعية

ويجوز للجنة في حالة صدور قرار هَا بوجود عمل مناسب أن تعيد النظر في هذا القرار إذا قدم أي من صاحب العمل أوَّ المؤمن عليه خلال شهر على الأكثر من تناريخ إخطاره بالقرار مستدات ترى معها اللجنة إعادة النظر فيه.

> -ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره ،

تأمونات إجتماعية ....... ٢٣١

### قرار رقم ۱۴ استة ۱۹۸۹

بتحديال بعض النسب المنويسة لدرجة العجاز الواردة بالجدول رقام ٢ المرافق المقون التأمين الأجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ (١) وزير التأمينات:

بعد الاطلاع على قانون التأمين الأجتماعي الصداد بالقانون رقم ٩ المسنة ١٩٧٥ وعلى القراح مجلس لدارة كل من الهينة العامة للتأمين والمعاشات والهينة العامة للتأمينات الأحتماعية ؟

> وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٩٨٩/٩/١٨

### قرر مادة أولى

يستبدل بنص البند ١٤ من لو لا (بتقدير درجات العجز في حالات الفقد العضوى من الجدول رقم ٢ الماحق بقانون التامين الاجتماعي المشار اليه النص الاتي:

بتر اصبع بخلاف السبابة والابهام والوسطى ٥٪ ٦٪

بتر السلامية و الطرفية ٪ ٣٪ ٣٪

بتر السلاميتين و الطرفيتين ٤٪ ٥٪

### مادة ثانية

يستبيل بثانيا " في حالات فقد الإبصار" من الجدول رقم ٢ العلمق بقانون التلمين الاجتماعي المشار اليه الجدول العرفق.

#### مادة ثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ نشره

<sup>﴾ (</sup>١) فركاتم فسمرية - فحد ٢٤٧ في ٢١ أكارير ١٩٨١.

٧٩٧ ..... نأمينات إجتماع

# ثانيا: في حالات فقد الإيصار

| درجة عجز العين | نسية فقد الإبصار | نسبة قوة الإبصار | درجةالإيصار |
|----------------|------------------|------------------|-------------|
| المصابة        | (٣)              | (٢)              | (١)         |
| -              | _                | 1                | 1/1         |
| ٣              | ٩                | 91               | 1/1         |
| ٦              | 17               | ٨٤               | 14/1        |
| 11.7           | ۳.               | ٧٠               | 14/1        |
| 10             | ٤٢               | ٥A               | 71/37       |
| Y £            | ٦.               | ٤٠               | r3/1        |
| 4.4            | ٨٠               | ۲.               | ٦٠/٦        |
| ۳۱             | ΓA               | 18               | ٦٠/٥        |
| ٣٣             | 44               | A                | ٦٠/٤        |
| ٣0             | 4.4              | Y                | 7./5        |
| ۳۵             | 1                |                  | ۲٠/٢        |
| 70             | 1                | -                | ۲۰/۱        |

تأمينات ليشاعية

# وزارة التأمينات الاجتماعية والشنون الاجتماعية قرار رقم ۷۷ اسنة ۱۹۸۹ بتعيل بعض لحكام القرار الوزاري رقم ۵۹ اسنة ۱۹۸۴<sup>(۱)</sup>

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بلمىدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعى المسادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ ويزيادة المعاشات ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٩ أمنة ١٩٨٤ بتحديد قواعد حساب احتياطى المعاش عن الأجر المحسوب بالإنتاج أو بالعمولة أو بالوهبة وعن البدلات والمدة التى تحسب مقابل هذا الاحتياطى ضمن مدة الاشتراك عن الأجر المتغير ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ لسنة ١٩٨٤ بشأن قواعد حساب عناصر أجر الإشتراك المتغير في قانون التأمين الاجتماعي الصدار بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ و وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٦ / ١٠ / ١٩٨٩ ١

### قرر

مادة أولى – يضاف أنص البند ٢ من المادة ٥ مـن القرار رقم ٥٩ لسنة ١٩٨٤ المشار اليه البند الآتي:

ملاة ٥ بند ٢ بند جـ ~ بالنسبة لعناصر الأجر المتغير التى تدخل فى حساب هذا الأجر بنسبة تقل عن ١٠٠ ٪ منها فإنه فى حالة تغيير الاشتراك عنها إلى نسبة أعلى بعد حساب المتوسط بمراعاة النسبة الجديدة .

مادة ثانية - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ،

<sup>-(</sup>١) الوقائع المصرية ~ العد ٨ في ٩ يغاير ١٩٩٠.

٧٣٤ ..... تامرناك إجتماعية

## وزارة التأميثات الاجتماعية قرار رقم ٢٩ نسنة ١٩٩٠

## وزيرة التأمينات

بعد الإطلاع على للقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بابسدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٠٤ اسنة ١٩٨٥ بتحديد وسائل دفع اشتراكات التأمين الاجتماعى بالنقد الأجبى وسعر التحويل ومواعيد الأداء وأجر الاشتراك عن مدد الإعارة الخارجية ومدد الاجازة الخاسمة للعمل بالخارج؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم 10 أسنة 190 بشأن منح مهلة للإعفاء من المبلغ الإضافي المحدد بواقع ٥٠٪ في غير الأحوال المنصوص عليها بالقرار الوزاري رقم ١٠٤ اسنة 1900؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٤ / ٥ / ١٩٩٠؛

مادة ١ - يكون تاريخ وجوب أداء الاشتراكات المستحقة عن مدد الاعدارات الخارجية والإجازات الخاصة النصل بإحدى الدول التي بينها وبين جمهورية مصر المربية الافاية التأمينات الاجتماعية تقضى بتحويل الاشتراكات إلى دولة الموطن وكذلك الاقساط المستحقة خلال المدد المشار إليها هـو أول الشهر التالي لتاريخ ورود المبالغ المذكورة إلى البنك المختص.

مادة ٢ - تستوفى المبالغ المنصوص طبها فى المسادة ١ من الاشتراكات المحولة لحساب المؤمن عليه وإذا زادت المبالغ المحولة عن المبالغ المستحقة الهيئة أدى المؤمن عليه الغرق.

<sup>(</sup>١) الرقاع المصرية – العد ١٦٩ في ٣٠ يرايه ١٩٩٠.

ولذا لم تكف العبالغ المحولة في سداد العبالغ المستحقة الهيئة المختصة فيتعين على المؤمن عليه أداء ما تبقى عليه دفعة ولحدة خملال ميعاد القصماه سنة أشهر من تاريخ إخطاره

- ويلتزم المزمن عليه في حالة عدم المداد خلال الميعاد المنصوص عليه فـي الفقرة السابقة بأداء المبالغ الإضافية الآتية:
- (١) ١٪ شهريا من رصيد الاشتراكات والأنسلط المستحقة عليه وذلك عن المدة من تاريخ وجوب الأداء المنصوص عليه في المادة ١ حتى نهاية شهر السداد. (٢) ٥٠٪ من رصيد الاشتر اكات المستحقة عليه.
- مادة ٣ على صححب العمل تعليق انتفاع المؤمن عليه بأحكام هذا القرار على إخطار من الهيئة التأمينية المختصة بما يفيد أن المؤمن عليه قد نقدم اليها بالمستند الدال على التأمين عليه بدولة العمل وذلك عند كل تجديد للاعارة أو الأجازة.
- ملاة ؟ يعمل بأحكام قرار وزير التأمينات رقم ١٠٤ أسنة ١٩٨٥ المشار اليه فيما لا بتمارض مم أحكام هذا القرار.
  - ملاة ٥ ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره.

٧٣٠ ...... تأمينات لوثماجية

# وزارة التأمينات والشنون الاجتماعية قرار رقسم ٣٦ لسنسة ١٩٩٠ بشأن أجر الاشتراك المتغير<sup>(١)</sup>

## وزيرة التأميثات

بعد الإطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ١٣ اسنة ١٩٩٠ بتقرير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ لمنة ١٩٨٤ بشأن قواعد حساب عناصر أجر الاشتراك المتغير في قانون التأمين الاجتماعي الصدار بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٧ / ٦ / ١٩٩٠ ؛

قرر

مادة ١ - تدخل العلاوة الخاصة المقررة العاملين بالدولـة والقطـاع العـام بالقالون رقم ١٣ اسنة ١٩٩٠ المشار إليه بالكامل في أجر الاشتراك المنتهر.

ويسرى هذا الحكم على العلاوة العمائلة التي يقررها صحاحب العمل في القطاع الخاصري

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٠/٧/١

<sup>(</sup>١) الركائع المصرية – الحد ٢١٢ في ١٨ / ١ / ١٩٩٠

# وزارة التأمينات قرار رقم ٣١ اسنة ١٩٩١ يشأن أجر الاشتراك المتغير (١)

### وزير التأمينات

بعد الاسلاع على القانون رقم ٧٩ أسنه ٩٧٥ ابلسندار قانون التأسين الأجتماعي ؛ وعلى القانون رقم ١٣ أسنة ١٩٩١ بتقرير علاوة خاصسة للعساملين بالدواسة والقطاع العام ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ لمنة ١٩٨٤ بشأن قواعد حساب عناصر اجر الاشتراك للمنغير في قانون التأمين الاجتماعي رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٠ ؛

> وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٣ / ٥ / ١٩٩١ ؛ قدر

مادة ١ - تدخل الملاوة الخاصة المقررة العاملين بالدولة والقطاع العام بالقانون رقم ١٣ اسنة ١٩٩١ المشار إليه بالكامل في أجر الاشتراك المتغير.

ويسرى هذا الحكم على العلاوة المماثلة التي يقررها صباحب العمل في القطاع الخاص ..

مبلاة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من 1941/1/1

<sup>(</sup>١) الوقائم المصارية – الحدد ١٦٧ عن ٢٩ يولور ١٩٩١ .

٨٣٨ ------ كامونات إجتماعية

# وزارة التأمينات قرار رقم ۷۶ اسنة ۱۹۹۱

بشأن بعض الأحكام المنظمة لصاب مند الاجازات الشامن (١) الخاصة بدون لجر ضمن مند الاشتراك في التأمين (١)

### وزير التأمينات

بعد الإطلاع على قاتون التأمين الاجتماعي الصادر بالقاتون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٤ لمنة ١٩٨٨ بتحديد مواعيد ليداء الرغبة وأداء الاشتراكات عن مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ؛

> وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٣ / ١١ / ١٩٩١ ؛ •

#### حرر المادة الأولى

مدد الاجازات الخاصة بدون أجر التي لم تستوف بشأنها لجراءات لبداء الرخبة في حسابها أو عدم حسابها ضمن مدة الاشتراك في التأمين المنصسومي عليها بالقرار رقم ٢٤ لمنة ١٩٨٨ المشار اليه حتى تاريخ مسدور هذا القرار يكون المؤمن عليه المحق في لهداء الرخبة في حسابها في موحلا ينتهى في ٢١ / ١٢ / ١٩٩٢ وبما لا يجارز الهيم السابق لتحقق والعة الاستحقاق لمزايا تأمين الشيخوخة والعجز والوفاة.

ويؤدى المؤمن عليه الاشتراكات المستحقة عن مدة الاجازة نفعة ولحدة في ميعاد غابته نهاية الشهر التالي الذي أبديت فيه الرخية فإذا انتهى الميعاد دون السداد يتبع في شأن تحصيل الميالغ المستحقة أحكام المادتين السادسة والرابعة عشر من القرار رقم ٢٤ أسنة ١٩٨٨ المشار الهه.

### الملاة الثانية

الحالات التي قام فيها المؤمن عليه بأداء العبالغ المطلوبة عن مدة الاجازة الخاصسة بدون أجر دفعة ولحدة أو بدئ في تحصيل الأقساط المستحقة عنها رغم عدم استيفاء الإجراءات المنصوص عليها في القرار رقم ٢٤ المنة ١٩٨٨ يعتبر أداء العبالغ رغبة

<sup>(</sup>۱) قرنكم فنصرية – قند ۲۹۲ في ۲۰ ديسير ۱۹۹۱.

تأميناك إيشاعية .....نايت

منه في طلب حساب مدة الاجازة ضمن مدة الإشتراك في التأمين ، وعلى صاحب العمل استيفاه لجرامات لجداه الرغبة المنصوص عليها في القرار رقم ٢٤ اسنة ١٩٨٨ المشار إليه.

### المادة الثالثة

يضاف بند برقم ؛ فإلى العادة الثالثة عشر من القرار رقم ٢٤ أسنة ١٩٨٨ - العشـار فإيه نصـه الأتي : [ انظر التحديل العنشور بالقرار العحلُ •

### المادة الرابعة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به من تاريخ صدوره ،

# وزارة التأمينات قرار رقم ٥٣ أسنة ١٩٩٢ بشأن أجر الاشتراك المتغير في قلسون التأمين الاجتماعي الصلار بالقلون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ (١)

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ أمنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٤٧ أمنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٩ أمنة ١٩٧٥ ويزيادة المعاشات ؛

وعلى لقانون رقم ١٠١ لسنة ١٩٨٧ بتقرير علاوة خامسة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٤٩ لسنة ١٩٨٨ بتغرير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى لقانون رقم ١٢٣ لسنة ١٩٨٩ بتقرير علاوة خاصــة للعــاملين بالدولــة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٩٠ بتقرير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى للقانون رقم ١٣ الممنة ١٩٩١ بتقرير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى للقانون رقم ٢٩ اسنة ١٩٩٧ بتقرير عــــلاوة خاصـــة للعــاملين بالدولــة وضــم المعلوفت الإضنافية إلى الأجور الأساسية ؛

وعلى القانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٩٧ بزيادة المعاشات وتعديل بعـض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

وعلى قرار رئيس الوزارء رقم 279 لسنة 1984 في شأن البدلات التي لا تعتبر جزءا من أجر الاشتراك في قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم 79 لسنـة

<sup>(</sup>١) الركائم المصارية – العد ١٩٨ في أول سيتمير ١٩٩٧

+ 14V0

وعلى قراو وزير التأمينات رقم ٥٧ لسنة ١٩٨٤ بشأن الوهبة التى تستبر جزءا من أجر الاشتراك في قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ وعلى قراو وزير التأمينات رقم ٧٥ لسنة ١٩٨٤ بشأن قواعد حساب عناصر أجر الاشتراك المتنفو في قانون التأمينات رقم ٣٠ لسنة ١٩٧٥ وعلى قراو وزير التأمينات رقم ٣٠ لسنة ١٩٨٧ بشأن أجر الاشتراك المتنفير ؛ وعلى قراو وزير التأمينات رقم ١١ لسنة ١٩٨٨ بشأن تحديد الحد الأقسمي لأجر وعلى قراو لوزير التأمينات رقم ١١ لسنة ١٩٨٨ بشأن تحديد الحد الأقسمي لأجر

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٥ اسنة ١٩٨٨ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٣٥ اسنة ١٩٨٩ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٣٦ اسنة ١٩٩٠ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٣٠ اسنة ١٩٩١ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى قدار وزير التأمينات رقم ٣٠ اسنة ١٩٩١ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى كتاب الاتحاد العام أنقابات عمال مصر رقم ٢٠٩ المؤرخ في ١٩ / ١٢ /

وعلى توصيات اللجنة المشتركة من لجنة القوى العاملة ومكتب لجنة الخطة والموازنية بمجلس الشعب الواردة بتقرير اللجنية السادس عشر المسادر في ٣٠ / ٥٠ / ١٩٩٧ ؛

#### قرر

مادة ١ - اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٢ يتم الاشتراك عن كامل عناصر أجر الاشتراك المتغير بحد أقصى مقداره ٢٠٠٠ جنيه سنويا وذلك مع عدم الإضلال بأحكام قرار وزير التأمينات رقم ١١ اسنة ١٩٨٨ المشار إليه.

مادة ٢ - تنظل العلاوة الخاصة المقررة العاملين بالدولة والقطاع العام بالقانون رقم ٢٩ لسنة ١٩٩٧ المشار اليه بالكامل في أجر الاشتراك المنتبر.

ويسرى هذا الحكم على العلاوات المماثلة التي يقررها صاحب العمل في العلماع الخاص.

مادة ٣ - لا تعبّر العلاوات الخامسة المقررة بالقوانين التاليسة جزما من أجر

٧٤٧ ...... تأمينات لِيتماعية

الاشتراك المتغير اعتبارا من التاريخ المحدد قرين كل منها:

الملاوة المقررة بالقانون رقم ١٠٠ اسنة ١٩٨٧ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٢ العائرا من أول يوليو ١٩٩٣ الملاوة المقررة بالقانون رقم ١٤٠ اسنة ١٩٨٨ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٠ الملاوة المقررة بالقانون رقم ١٩٢ اسنة ١٩٨٠ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٠ العالموة المقررة بالقانون رقم ١٣ اسنة ١٩٩٠ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٠ الملاوة المقررة بالقانون رقم ١٣ اسنة ١٩٩١ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٠ الملاوة المقررة بالقانون رقم ٢٩ الملنة ١٩٩٠ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٧ الملاوة المقررة بالقانون رقم ٢٩ الملنة ١٩٩٧ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٧ المرة ويراعى في تحديد كل علاوة لا تعتبر جزءا من أجر الاشتراك المتغير الآتي:

 ١ - بالنسبة للمؤمن عليهم العاملين في القطاع الخاص ألا تتجاوز نسبة العلاوة النسبة المنصوص عليها في القانون الذي قررها.

٢ - بحدد العدد الألمسى القيمة كل علاوة بقيمة علاوة محسوبة على أساس أجر الشتر الك أساسى مقداره ٢٥٠ جنبها ويما لا يجاوز المقدار المطلوب لإستكمال الحد الألمسى لأجر «الاشتراك الأساسى في تاريخ ضمها.

مادة ٤ - يلغي كل حكم يخالف أحكام هذا القرار.

ملاة ٥ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من أول يوليو

1991

# قرار رقم 14 اسنة 1997 بشان قواعد تنظيم ضم العلاوات الخاصة إلى أجر الاشتراك الأسلسي<sup>(1)</sup>

### وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإسدار قانون التأسين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٩٠ السنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التقاعد والتأسين والمعاشات القوات المسلحة ؛

وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتحيل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعى المسادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ ويزيادة المعاشات ؛

وعلى القانون رقم ١٠١ لسنة ١٩٨٧ بتقرير علاوة خامسة للعاملين بالدواسة والقطاع العام ؛

وطى القانون رقم ١٤٩ اسنة ١٩٨٨ بتترير علاوة خامسة للمساوين بالدواسة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٥٠ لسنة ١٩٨٨ بزيادة المعاشات ؛

وعلى القانون رقم ١٩٣٣ لسنة ١٩٨٩ يت*اثرير* علاوة خاصة العاملين بالدولة القطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٨٩ بزيادة المعاشات ؛

وعلى القانون رقم ١٣ اسنة ١٩٩٠ بتقرير علاوة خاصة العاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وحلى القانون رقم ١٤ اسنة ١٩٩٠ بزيلاة المعاشات وتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة١٩٧٠ ؛

وعلى القانون رقم ١٣ لمنة ١٩٩١ بتأثرير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ١

وعلى القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٩١ بزيادة المعاشات.

<sup>(</sup>١) قرئلام المصرية – قندد ١٩٨ في أول موتمير ١٩٩٢.

٧٤٤ ------ تأمينات إجتماعية

وعلى القانون رقم ٢٩ اسنة ١٩٩٢ بتقرير عالاوة خاصة للعاملين بالدولة وضم العلاوات الإضافية إلى الأجور الإساسية ؛

وعلى القانون رقم ٣٠ اسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتحيل بعـض أحكام قواتين التأمين الاجتماعي ؟

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٣ اسنة ١٩٩٧ بشأن أجر الاشتراك المتغير في قانون التأمين الاجتماعي الصدار بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ ؛

> وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٨ / ٦ / ١٩٩٢ ؛ ق.

مادة ١ - تضاف للعالاوات الخاصية المستحقة وفقا للقوانين التالية إلى أجبر الإشتر الك الأساسي اعتبارا من التاريخ المحدد قرين كل منها:

العلاوة المقررة بالقانون رقم ۱۰۱ لسنة ۱۹۸۷ اعتبارا من أول يوليو ۱۹۹۲ العلاوة المقررة بالقانون رقم ۱۹۲۹ لسنة ۱۹۸۸ اعتبارا من أول يوليو ۱۹۹۳ العلاوة المقررة بالقانون رقم ۱۹۳ لسنة ۱۹۸۰ اعتبارا من أول يوليو ۱۹۹۰ العلاوة المقررة بالقانون رقم ۱۳ لسنة ۱۹۹۰ اعتبارا من أول يوليو ۱۹۹۰ العلاوة المقررة بالقانون رقم ۱۳ لسنة ۱۹۹۱ اعتبارا من أول يوليو ۱۹۹۱ العلاوة المقررة بالقانون رقم ۲۳ لسنة ۱۹۹۱ اعتبارا من أول يوليو ۱۹۹۷ ويراعي في تحديد کل علاوة تضاف إلى أجر الاشتراك الأساسي الآتي:

- (١) بالنسبة للمؤمن عليهم العاملين في القطاع الخاص ألا تتجاوز نسبة العلاوة النسبة المنصوص عليها في القادون الذي قررها.
- (٢) يحدد الحد الأقمى لقيمة العلاوة محموبة على أساس أجر الشنراك أساسى مقداره ٢٥٠٠ جنبها شهربا.
- (٣) ألا يجاوز أجر الاشتراك الأساسى بعد ضم العلاوة الحد الأنسسى لهذا الأجر في تاريخ ضمها.

مادة ٢ - يزاد الحد الأقسى لأجر الاشتراك الأساسى السنوى إلى القيم المبينة فيما يلي اعتبارا من التاريخ المحدد قرين كل منها:

٣٦٠٠ جنيه اعتبار ا من أول يوليو ١٩٩٢

تأمينات إيشاعية محمد والمستعدد والمستعد والمستعدد والمستعد والمستعدد والمستع

- د ده و جنیه اعتبار ا من أول یولیو ۱۹۹۳ ۱۹۹۵ جنیه اعتبار ا من أول بولیو ۱۹۹۵
- . ٩٩٠ چنيه اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٥
- ٥٤٠٠ جنيه اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٦
- ٦٠٠٠ جنيه اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٧

مادة ٣ - فى تحديد أجر تسوية معاش تأمين الشيخوخة والعجز والوفاة المستحق فى حالات بلوغ سن الشيخوخة أو العجز أو الوفاة وكذلك حالات الفصل بقرار من رئيس الجمهورية أو إلغاء الوظيفة بالنسبة للعاملين بوحدات الجهاز الإدارى الدولة والهيئات العامة ووحدات القطاع العام يراعبى فى العلاوة التى تم إضافتها إلى أجر الاشاس، ما بلى:

- (١) فى الحالات التى يتحدد فيها أجر تسوية المعاش بمتوسط الأجور التى أدبت على أساسها الاشتراكات تضاف العلاوة إلى أجور فترة المتوسط السابقة على إضافة العلاوة إلى أجر الاشتراك الأساسي.
- ( ٢ ) في الحالات التي يتحدد فيها أجر تسوية المعاش بغير متوسط الأجور التي لديت على أساسها الاشتراكات تضاف إلى أجر التسوية العلاوة التي تم إضافتها إلى أجر الاشتراك الأساسي.

ويسرى حكم البند ٢ من الفقرة السابقة في شأن حالات انتهاء الخدمة نتيجة إصابـة عمل بالنسبة للعاملين بكادرات خاصـة وذلك في حالـة تسوية المعاش وفقا للقواتين الخاصة بها.

ويشترط لتطبيق حكم هذه الصادة أن يكون المؤمن عليه مشتركا عن العسلاوة الخاصة في تاريخ انتهاء خدمته.

مادة ٤ - تنخل العلاوة التي تم إضافتها إلى أجر الاشتراك الأساسي ضمن فنرة المتوسط الشهري للأجور التي أديت على أساسها الاشتراكات اعتبارا من تساريخ إضافتها للأجر المشار إليه وذلك في تحديد الحقوق الآتية:

المعاش المنكر

تعويض الدفعة الواحدة المستحق وفقسا للمواد أرقام ٢١ ، ٢٧ ، ٢٨ من قانون

٧٤٦ ..... تأمينات إجتماعية

التأمين الاجتماعي للمشار إليه والمادة رقم ٩٩ مـن قـاتون التقـاعد والتـأمين والمعاشـات القوات المسلحة المشار إليه.

المكافأة وذلك بمراعاة استبعاد العلاوة من أجر حساب المكافأة عن المدة المحسوبة وفقا المادة ٣٤ من قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه إذا لم يكن أجر حساب المبالغ المطلوبة عنها قد تضمن قيمة العلاوة.

معاش العجز أو الوفاة نتيجة إصابة عمل.

تعويض العجز نتيجة إصابة عمل.

التعويض الإضافي.

كما يسرى حكم هذه المادة على حالات الإستحقاق المنصوص عليهـا فـى المـادة ٣ إذا لم يكن المؤمن عليه مشتركا عن العالوة الخاسنة فى تاريخ انتهاء خدمته.

ملاة ٥ -- يزاد الحد الأقصى الرقمي الشهرى لمعاش الأجر الأساسي إلى للقيم المبينة فيما يلي اعتبارا من التاريخ الموضع قرين كل منها:

٢٤٠ جنيها اعتبار من أول يوليو ١٩٩٢

٧٧٠ جنبها اعتبار من أول يوليو ١٩٩٣

٣٠٠ جنيها اعتبار من أول يوليو ١٩٩٤

٣٣٠ جنيها اعتبار من أول يوليو ١٩٩٥

٣١٠ جنيها اعتبار من أول بوليو ١٩٩٦

٤٠٠ جنيها اعتبار مِن أُول يوليو ١٩٩٧

مادة ٦ - يزاد الحد الأدنى الرئمى الشهرى امعاش الأجر الأساسى اعتبار من أول يوليو ١٩٩٧ حتى أول يوليو ١٩٩٧ بمقدار خمسة جنيهات مقابل كل عائرة خاصة تم إضافتها إلى أجر الاشتراك الأساسى وذلك إذا كمان المؤمن عليه مشتركا عنها فى تاريخ الثهاء خدمته.

ملدة ٧ - لا تستحق كل من الزيادات المقررة بالقوانين التالية عن العالاوات الخاصة للحالات التي ينشأ فيها الحق في المعاش اعتبارا من التاريخ المحدد قرين كل منها:

الزيادة المقررة بالقاتون رقم ١٥٠ اسنة ١٩٨٨ المشار اليه اعتبارا من أول يوليو

تأمينات إبشاعية ------ناسانيان بالمانيات المانيات المانيا

1997

الزيلاة المقررة بالقانون رقم ١٧٤ لمسنة ١٩٨٩ المشار اليه اعتبارا مــن أول يوليـو ١٩٩٤

الزيادة المقررة بالقانون رقع ١٤ لمسنة ١٩٩٠ المنسار البيعه اعتبسارا مـن أول يوليو ١٩٩٥

الزيادة المقررة بالقانون رقم ١٤ لمسنة ١٩٩١ المشــار اليــه اعتبــارا مــن أول يوليو١٩٩٦

الزيلاة المقورة بالقانون رقم ٣٠ أمسنة ١٩٩٢ المشسار اليسه اعتبسارا مسن أول يوليو١٩٩٧

ويراعى في تحديد كل من هذه الزيادات القواعد الآتية:

- (١) الأحكام المنصوص عليها في القانون المقرر للزيادة.
- ( ٢ ) يتحدد الحد الأقصى القيمة العلاوة المستحق عنها الزيادة بقيمة علاوة منسوبة للى الحد الأقسمي لأجر الاشتراك الأساسي في ٣٠ / ٦ / ١٩٩٢
- (٣) بالنسبة للمؤمن عليهم العاملين في القطاع الخاص ألا تتجاوز قيمة العلاوة التي تتحدد على أساسها الزيادة نسبة العلاوة التي حددها صاحب العمل بما لا يجاوز نسبة العلاوة المقررة الممالين بالدولة والقطاع العام منسوية إلى أجر الشتراك المؤمن عليه الأساسي في تاريخ بده استحقاقها وبمراعاة ألا يجاوز الأجر المنسوب إليه نسبة العلاوة الحد الأقصى لأجر الاشتراك الأساسي في ٢٠ / ١ / ١٩٩٢

مادة ٨ – يتم تحديد العبائغ التى تلتزم بها الخزانة العامة مقابل الزيادة فى الحقوق التأمينية عن الأجر الأساسى نتكيجة حسابها وفقــا لأحكــام هذا القرار طبقــا للقرار الذى يصــدر فى هذا الشأن بالاتفاق مع وزير العالية.

ملدة ؟ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من أول يوايو ١٩٩٢ ٧٤٨ ....نانات المرتات المرتات

# وزارة التأمينات الاجتماعية قرار رقم ۱۹۷۷ لمنة ۱۹۹۳ بشأن تعنيل بعض الأحكام الخاصة بصرف المعاشف<sup>(۱)</sup> وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢١٤ لسنة ١٩٧٧ في شأن الأحكام التي نتبع في صرف المزايا التأمينية ؛

وطى قرار وزير التأمينات رقم ٥ أسنة ١٩٨٧ بتحيل القرار الوزارى رقـم ٢١٤ لسنة ١٩٧٧ في شأن الأحكام التي تتبع في صرف العزايا التأمينية؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٢ بشأن نظام ومواعيد وكيفية صرف المعاشات والجهات التي تصرف منها ١

قرر

مادة ١ – يستبدل بنص المادة ٣٦ من القرار الوزارى رقم ٢١٤ أسنة ١٩٧٧ المشار إليه النص الأتي:

مع عدم الإخلال بحكم المادة ٣٥ على من يتولى صدرف المعاش أن يقدم إلى الجهة التأمينية المختصة كل ثلاث سنوات تبدأ من تاريخ استحقاق المعاش إقراراً المنه على الاستمارة رقم ١١٠ المرفق نمونجها الإثبات مدى استمرار استيفاء شروط استحقاق صرف المعاش، ويتم التوقيع على هذه الاستمارة من القائم بالمعرف أسام الموظف المختص بالجهة الموجود بها طف المعاش وذلك بعد التثبت من شخصيته وصفة.

ويقدم الإقرار المشار إليه منويا في يناير من كل عام في الحالات الآتية:

١ ~ المعاشات التي يتم صرفها على الحسابات الجارية بالبنوك.

٢ - المعاشسات التي تصرف بموجسب تركيل ، ويقدم الإقرار المشار إليه من
 الموكل متضمنا موافقته على استمرار الصرف الوكيل.

<sup>(</sup>١) الوكائع المصرية ~ الحد ١١٢ في ١٨ ماير ١٩٩٣,

لم تنشر الاترازات المشار إليها بالتراز اقتفاء بنشرها بالوقائع المسرية.

|   | تأميته |
|---|--------|
| مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصريسة ، ويعمل به اعتبار ا من | 1/1    |

# وزارة التأمينات الاجتماعية قرار رقم ٢ اسنة ١٩٩٣

يشأن بعض الأحكام المنظمة لحساب مند الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مند الاشتراك في التأمين<sup>(١)</sup>

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٢٩ اسنة ١٩٧٥؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٤ اسنة ١٩٨٨ بتحديد مواعيد الرغبات وأداء الاشتراكات عن مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ؟

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٤ لسنة ١٩٩١ بشأن بعض الأحكام المنظمة لحساب مند الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مند الاشتراك في التأمين ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بناريخ ١ / ١ / ١٩٩٣ ؛

### قرر المادة الأولى

مدد الأجازات الخاصة بدون أجر التي لم تتم بشأتها لجراءات إيداء الرخبة في حسابها أو عدم حسابها ضمن مدة الاشتراك في التأمين المنصدوس عليها بالقرار رقم ٢٤ لمنة ١٩٨٨ المشار إليه يكون للمؤمن عليه المدق في لهذاء الرغبة في حسابها في ميعاد ينتهي في ٣١ / ١٢ / ١٩٩٢ وبما لا يجاوز اليوم السابق لتحقق واقعة الاستحقاق لمزايا تأمين الشيخرخة والعجز والوفاة.

ويؤدى المؤمن عليه الاشتراكات المستحقة عن مدة الإجازة دفعة ولحدة فى ميماد غايته نهاية الشهر التألى الشهر الذى أبديث فيه الرغبة فإذا انتهى الميعاد دون السداد يتبع فى شأن تحصيل المبالغ المستحقة أحكام المادتين السلاسة والرابعة عشر من القرار رقع ٢٤ لمنة ١٩٨٨ المشار إليه.

<sup>(</sup>١) لاركائع المصرية – الحد ١٦ في ١٣ مارس ١٩٩٢.

تأمونك إيشاعية مستحصين

### المادة الثانية

الحالات التي قام فيها المؤمن عليه قبل تاريخ العمل بهذا القرار بأداء المبالغ المطلوبة عن مدة الإجازة الخاصبة بدون أجر دفعة واحدة أو بدئ في تحصيل الأفساط المستحقة عنها رغم عدم استيفاء الإجراءات المنصوص عليها في القرار رقم ٢٤ اسنة 19٨٨ يعتبر أداء المبالغ رغبة منه في حساب مدة الإجازة ضمن مدة الاشتراك في التأمين وعلى صاحب العمل استيفاء لجراءات إبداء الرغبة المنصوص عليها بالقرار المهار البه.

#### الملاة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

# وزارة التأميثات قرار رقم ۱۹ اسنة ۱۹۹۳

بشأن التجاوز عن استرداد المبالغ التي صرفت بالمخالفة لأحكام حظر الجمع بين المعاشات أو بين المعاش والدخل<sup>(١)</sup>

## وزير التأمينات

بعد الإطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصنادر بالقانون رقم ٢٩ اسنة ١٩٧٥؛ وعلى القانون رقم ١٤ اسنة ١٩٩٠ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصنادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥؛

وعلى القانون رقم ٣٠ اسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعـض لُحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ / ٢ / ١٩٩٣ ؛

#### قرر

مادة ١ - في تطبيق حكم المادة الثامنة من القانون رقم ٣٠ أسنة ١٩٩٧ المشار إليه يتحدد المبلغ الذي يتم التجاوز عن تحصيله في الحالات التي معرفت فيها مبالغ على خلاف أحكام حظر الجمع بين المعاشات أو بين المعاش والدخل المعسول بها قبل ١ / ٧ / ١٩٩٠ بأتباع الآتي:

١ – في حالة الجمع بين المعاشات :

أ) يتم تصحيح ترزيع المعاش بين المستحقين بمراعاة لحكام حظر الجمع في
تاريخ الاستحقاق ، كما يتم تبعا اذلك تصحيح الزيادات التي أضيفت للمعاش.

(ب) يتم إعادة التوزيع بافتران أن حدود الجمع ماثة جنيه شهريا.

(ج.) يتجاوز حن تحصيل رصيد الدين في ١ / ٧ / ١٩٩٢ وذلك في حدود
 الفرق بين حدود الجمع المشار إليها في البند "١" وحدود الجمع المشار إليها في البند

<sup>(</sup>١) الركائم المصرية – الحد ١٣٢ في ٥ يرنيه ١٩٩٣.

" ب " وما زاد عن ذلك يتم تحصيله.

٧ - في حالة الجمع بين المعاش والدخل:

يتم التجاوز عن تحصيل المبالغ التي صرفت قبل ١ / ٧ / ١٩٩٧ بالزيادة على حدود الجمع بواقع مائة جنيه شهريا.

مادة ٢ - في تحديد قيمة رصيد الدين المطلوب تحصيله يراعي إذا كان المستحق قد توافرت في شأنه شروط الاستحقاق الأي من الحقوق التأمينية تخصم هذه الحقوق من الرصيد المستحق قبل أعمال التجاوز.

مادة ٣ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ،

# وزارة التأمينات قرار رقم ٢٦ لسنة ١٩٩٣ يشأن قواعد حساب المكافأة عن المدة المحسوبة وفقا للمادة الرابعة عشرة من القلتون رقم ٧٤ لسنة ١٩٨٤<sup>(١)</sup>

### وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتحيل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعى الصدادر بالقانون رقم ٧٧ اسنة ١٩٧٥ ويزيادة المعاشات ؛

وعلى القانون رقم ١٠١ لسنة ١٩٨٧ بتقوير علاوة خاصــة للعــاملين بالدولــة والقطاع العام ؛

وطى القانون رقم ١٤٩ أسنة ١٩٨٨ بتقوير علاوة خاصــة للعباملين بالدولــة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٢٢ لسنة ١٩٨٩ بتقرير علاوة خاصة للعاملين بالدولــة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٩٠ بتقوير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم ١٣ السنة ١٩٩١ بتقوير علاوة خاصة للعاملين بالدولة والقطاع العام ؛

وعلى القانون رقم 79 لسنة 1997 بتقرير عــــلاوة خاصــة للعــاملين بالدولــة وضــم العــلاو ان الإضنافية إلى الأجور الأسلمنية ؛

وعلى القانون رقم ٣٠ اسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية – الحد ١٦٦ في ٢٨ يرايه ١٩٩٣.

تأميثات إجتماعية مسمسمين المستماعية مسمسمين المستماعية مسمسمين المستماعية المستمسمين المستمسمين المستماعين الم

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٦٤ لسنة ١٩٩٢ بشأن قواعد تنطيع ضم العلاوات الخاصة إلى أجر الاشتراك الأساسى ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٧ / ٣ / ١٩٩٣ ؛

### قرر

مادة ١ - يجوز للجهات التي سبق أن طلبت زيادة نسبة اشتراكها في نظام المكافأة المنصوص عليه في قاتون التأمين الاجتماعي رقم ٧٩ لمسنة ١٩٧٥ تطبيقا لأحكام المادة الرابعة عشرة من القانون رقم ٧٤ لمسنة ١٩٧٤ بتعيل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه ، أو تلك التي طلبت حساب عند من المعنوات ضمن مدة اشتر ك المعاملين بها في النظام المذكور ، وتم مداد المبلغ المقابل لذلك صحصوبا على أسلس الأجر الأسلسي قبل ضم أي من العلاوات الخاصة إليه ، يجوز لهذه الجهات أن تطلب حساب المكافأة على أساس متوسط الإجر الأساسي مضافا إليه قيمة العلاوة الخاصة التي تم ضمها إلى الأجر الأساسي وذلك مقابل أدائها مبلغا يحسب وفقا للجدول رقم ٤ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي عن قيمة العلاوة والمدة التي أضيفت إلى مدة المكافأة لكل مدمن عليه أو المدة التي ردمت فيها نسبة اشتر اكها في المكافأة.

مادة ۲ - ينشر هذا القرار في الوقائم المصريـة ، ويممل بـه اعتبارا من تاريخ السل بالقانون رقم ۲۰ اسنة ۲۹۹۲ المشار إليه ، ٧٥٦ .....٠٠٠أمينات ليشاعة

# وزارة التأمينات قرار رقسم ٤٣ امنسة ١٩٩٣ يشأن أجر الاشتراك المتغير<sup>(١)</sup>

# وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ وإصدار قانون التأمين الاجتماعي؛ وعلى للقانون رقم ١٧٤ لسنة ١٩٩٣ بتقرير علاوة خاصــة للعــاملين بالدولــة والقطاع للعام ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٣ لسنة ١٩٩٢ بشأن أجر الاشتراك المتغير فى قانون التأمين الاجتماعى الصلار بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٩ / ٦ / ١٩٩٣ ؛

#### فَرر

ملدة ١ – ندخل العلاوة الخاصة المقررة العاملين بالدولـة والقطاع العام بالقانون رقم ١٧٤ لمنة ١٩٩٣ المشار اليه بالكامل في أجر الاشتراك المتغير.

ويسرى هذا الحكم على العلاوة العمائلة الذي يقررها صاحب العمل في القطاع الخاص.

ملاة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٣/٧/١

<sup>(</sup>١)الرقائم النصرية – الجد ١٩١ في ٢٦ أغسطس ١٩٩٣.

تألينات إبشاهة ...... .... .... .... ... ... ... ٧٥٧

## وزارة التأمينات قرار رقم ٦٦ لسنة ١٩٩٣

بشأن شروط وقواعد صرف منحـة الاين أو الأغ الذي تتوافر بشأته بحدي حالات قطع المعاش اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٢ (١)

# وزير التأمينات والشنون الاجتماعية

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ وعلى القانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٩٧ بزيادة المعاشات وتعديل بعمض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

# آرر مادة أولى

تحدد المنحة المقررة للابن أو الأخ متى توافرت فى شأته إحدى حالات قطع المعاش إعتبار ا من ١ / ٧ / ١٩٩٢ وفقا للقواعد الآتية:

١ - تحسب المنحة بما يسلوى مجموع المعاش المستحق عن الأجر الأساسى والاجر المنظير للابن أو الأخ عن سنة شاملا ما أضيف إليه من زيادات وإعاشات حتى تاريخ قبلع المعاش.

٢ - إذا كان نصيب الابن أو الأخ في المعاش موقوفا كله أو جزء منه فتحدد قيمة
 المنحة على أساس قيمة المعاش المستحق كاملا.

٣ - لا يدخل في تحديد قيمة المنحة جـزه المعاش الذي أل للابن أو الأخ بسبب
 ايقف معاش مستحق آخر.

٤ - يكون الحد الأدنى محسوبا وقا لما تقدم مائثى جنيه.

ولا تستحق المنحة إلا لمرة ولحدة.

### مادة ثانية

على الهيئة التُمينية المختصة بصرف المنحة الخطار مديرية الثمنون الاجتماعية الواقع في دائرتسسها محل الإلمة الابن أو الأخ ببيانات المنحمة المنصرفة واقسا النموذج

<sup>(</sup>١) قركات المسرية – الحد ٢٥٢ في ٩ ترفير ١٩٩٣.

المرفق النظر في إمكانية اشراكه في أحد المشروعات الإنتاجية الصغيرة في إطار مشروعات الأسر المنتجة.

> مادة ثالثة ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ،

تأمينات إجتماعية ..... نامينات إجتماعية .....

# وزارة التأمينات قرار رقم ۲۱ استة ۱۹۹۶

يشأن بعض الأحكام المنظمة لحسباب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مدد الاشتراك في التأمين(١)

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قاتون التأمين الاجتماعي المسادر بالقاتون رقم ٧٩ أسنة ١٩٧٠:

وعلى قرار وزيسر التأمينات رقم ٢٤ لمسنة ١٩٨٨ بتحديد مواعيد لهداء الرعجة وأداء الاشتراكات عن مدد الإجازات الغاصة بدون أجر ؟

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٤ لمسنة ١٩٩١ بشأن بعض الأحكام المنظمة لحماب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مدد الإشتراك في التأمين ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧ لسنة ١٩٩٣ بشأن بعض الأحكام المنظمة لحساب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مدد الاشتراك في التأمين ؟ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٣٠ / ٣ / ١٩٩٤ ،

## قرر المادة الأولى

يجوز المؤمن عليهم الذين لم يبدوا رخباتهم في حسلب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ، إبداء رخباتهم في حساب هذه المدد ضمن مدة الاشتراك في التأمين وفقا القرار رقم ٢٤ لمنة ١٩٨٨ المشار البه في ميعاد غايته ٢١ / ١٢ / ١٩٩٤ وبما لا يجاوز البوم السابق لتحقق والعة الاستحقاق لمزايا تأمين الشيخوخة والعجز والوفاة.

ويؤدى المؤمن عليه الاشتراتكات المستحقة عن مدة الإجازة نفعة ولحدة فى ميعاد غايته نهاية الشهر التالى للشهر الذى أيديت فيه الرغية فإذا انتهى الميعاد دون السداد يتبع فى شــان تحصيل المبالغ المستحقة أحكام المانتين السادســة والرابعــة عشر من

<sup>(</sup>١)الركائم الممارية – العد ١٣٨ في ٢٣ يرايه ١٩٩٤.

# القرار رقم ٢٤ لسنة ١٩٨٨ المشار إليه.

## المادة الثانية

الحالات التي قام فيها المومن عليه قبل تداريخ العمل بهذا القرار بأداء المبالغ المطلوبة عن مدة الإجازة القاصة بدون أجر دفعة ولحدة أو بدئ فسي تحصيل الأقساط المستحقة عنها رغم عدم استيفاء الإجراءات المنصوص عليها في القرار رقم ٢٤ لسنة 19٨٨ يعتبر أداء المبالغ رغبة منه في حساب مدة الإجبازة ضمن مدة الإشتر الكفي التأمين وعلى صاحب العمل استيفاء إجراءات إبداء الرغبة المنصوص عليها بالقرار المهدار إليه.

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

تأمينات إجتماعية ...... تأمينات إجتماعية

# وزارة التأمينات قرار رقسم ٥٣ لمشة ١٩٩٤ يشأن لجر الاشتراك المتغير<sup>(١)</sup>

# وزير التأمينات

بعد الإسلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٢٠٣ اسنة ١٩٩٤ بمنح العاملين بالدولة علاوة خاصـة وتعديل بعض أحكام قانون نظام العاملين المدنيين بالدولة الصادر بالقانون رقم ٤٧ اسـنة

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٣ لمنة ١٩٩٧ بشأن أجر الاشتراك المتغير فى قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٧ / ٦ / ١٩٩٣ ؛

#### قرر

مادة ١ - تعتبر العلاوة الخاصة المقررة العاملين بالدواسة والقطاع العام بالقانون رقم ٢٠٣ لسنة ١٩٩٤ المشار إليه عنصرا من عناصر أجر الاشتراك المتغير.

ويسرى حكم الفقرة السابقة على العلاوة المماثلة التي يقررها صاحب العمل في القطاع الخاص.

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصريبة ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٤/٧/١ ،

<sup>(</sup>١) الركائع المصارية – العد ١٩٩ في ٥ سيتمبر ١٩٩٤.

# وزارة التأمينات قرار رقم ٥٦ أمنية ١٩٩٤ يتحيل جدول أمراض المهنة رقم ١ المرافق الملون الاجتماعي<sup>(١)</sup>

# وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٦٧ لسنة ١٩٨٣ بتعديل جـ دول أمـ راض المهنـة رقم ١ المرافق لقانون التأمين الاجتماعي ؛

وعلى ما عرضه علينا السيد الدكتور وزير الصحة ؛

وعلى موافقة مجلس إدارة كل من الهيئة القومية للتأمينات الاجتماعية والهيئة قد مية التأمين والمعاشات ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٦ / ٦ / ١٩٩٤ ؛

عرر

بلاة ١

يستبدل بنص البند ٢١ من جدول أمراض المهنة رقم ١ المرافق الدانون التأمين الاجتماعي المشار إليه ، النص الأتي

(۱)الرقائم المصرية – الحد ۱۹۹ غي ٥ / ٩ / ١٩٩٤

| العمليات أو الأعمال المسببة لهذا المرض                 | نوع المريش | مملسل |
|--|------------|-------|
| كل عدل يستدعي الأتصال بحيوانات مصابة بهذا المرض        |            |       |
| أو تداول رممها أو أجرزاه منها أو منتجاتها الشام أو     | انتراكس    |       |
| مخلفاتها بما في ذلك الجلود والحوافر والشعر والقرون     |            |       |
| وكذلك العسل في شحن وتفريغ أو نقسل البضائع المحتوية     |            |       |
| على منتجات الحيوانات الخام أو مخافاتها أو البضائع التي |            |       |
| يحتمل أن تكون قد تاوثت بأبواغ المرض " حريصلات          |            |       |
| المرض " عن طريق الحيوانات أو فضائتها .                 |            |       |

مادة ٢ ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

٧٦٤ ------تأمينات إجتماعية

# وزارة التأمينات قرار رقم ١٣ اسنة ١٩٩٤ يشأن تحيل يعض الأحكام الخاصة يصرف المعاشك<sup>(۱)</sup>

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢١٤ لمنة ١٩٧٧ في شأن الأحكام التي تتبع في صرف العزايا التأمينية ؟

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥ لسنة ١٩٨٧ بتعديل القرار رقم ٢١٤ لسنة ١٩٧٧ في شأن الأحكام التي تتبع في صرف المزايا التأمينية ؛

وعلى قرار وزير التلمينات رقم ٥٠ لسنة ١٩٩٢ بشأن نظام ومواعيد وكيفية صرف المعاشات والجهات التي تصرف منها ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٩ / ٧ / ١٩٩٤ ؛

### قرر

مادة ١ – يستبدل بنص المادة ٣٦ من القرار الوزارى رقم ٢١٤ اسنة ١٩٧٧ المشار اليه ، النص الأتي:

مع عدم الإخلال بحكم الدادة ٣٥ على من يتولى صدرف المعاش أن يقدم إلى المهة التأمينية المختصة كل ثلاث سنوات من تاريخ استحقاق المعاش إقرارا منه على المدودج رقم ١١٠ المرفق لإنبات مدى استمرار استيفاء شروط استحقاق صدرف المعاش.

ويكون تقديم الإقرار المشار إليه سنويا في يناير من كل عام ، في الحالات الأكية ١ - المعاشات التي يتم صوفها على الحسابات الجارية بالبنوك.

 ٢ - المعاشات التي تصرف بموجب توكيل ويقدم الإفرار المشار إليه من الموكل متضمنا مو الفقه على استمرار المعرف بالتوكيل.

<sup>(</sup>١) الركائم مصرية – الحد ٢٠٧ كي 4 نيسير ١٩٩٤.

ا - مناطق ومكاتب الهيئة القومية للتأمين الاجتماعي وكذا حالات صعرف المعاشات بالمنازل.

٢ - الخزانة العامة بوازرة المالية.

٣ - البنوك التجارية.

ويجوز للهيئة ليقاف صوف المعاش لمن يتخلف عن تقديم الإكرار في الموعد المحدد.

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره،

٧٩٦ ....٠٠٠٠٠٠٠٠أمينات لجتماعية

# قرار رقم ۷۸ أسنة ۱۹۹۶ يشأن إطلقة مدة إعادة تقدير درجسة العجز إلى عشر سنوات بالنسبة لأمراض الغيار الرئوية<sup>(1)</sup>

## وزير التأمينات

بعد الأطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥؛ وعلى القانون رقم ٣٠ اسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعـض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

وعلی کتابی الهیئة العامة التأمین الصحصی رقسی ۱۶۵۰ ، ۳۵۰ المؤرخین ۲۹ / ۱/ ۱۹۹۶ ، ۲۸ / ۷ / ۱۹۹۴؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٨ / ٨ / ١٩٩٤ ؛

## قرر المادة الأولى

نكون مدة إعادة القحص الطبى المنصوص عليها بالمادة ٥٨ من قانون التأمين الاجتماعي الصلار بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ عشر سنوات من تاريخ ثبوت العجز وذلك بالنسبة لأمراض الغبار الرنوية "نوموكينوزس" التي تنشأ عن:

١ - غيار السليكا " سليكوز س "

٢ - غيار الاسيستوس " أسيستوزس "

٣ - غيار القطن وغيار الكتان "بسينوزس"

٤ ~ غيار بودرة الثلك " تليكوزس "

على أن تكون إعادة القحص كالآثي:

مرة كل سنة أشهر خلال السنة الأولى.

مرة كل منة خلال الثلاث سنوات التالية.

مرة كل سنتين خلال الست سنوات التالية.

(١) للرقائم المصرية – العد ٢٥١ في ٦ / ١١ / ١٩٩٤.

تأمينات إجتماعية

وعلى جهة العلاج أن نعيد تقدير درجة العجز في كل مرة ولا يجوز إعادة التقدير بعد انتهاء العشر سنوات المشار إليها.

## المادة الثانية

يسرى حكم المائة السابقة على حالات العجز التي لم يمض عليها عشر سنوات من تاريخ ثبوت العجز.

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

٧٦٨ .....تأميتات اجتماعية

### قرار ۱۰۶ اسنة ۱۹۸۸

بتحديد وسقل دفع اشتراكات التأمين الاجتماعي بالنقيد الاجنبي وسعر التحويل ومواعيد الأداء ولجر الاشتراك عن مدد الاعارة الخارجية بدون لجسر ومدد الاجازة الخاصسة للعمل بالقسارج وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ باصدار قانون التأمين الاجتماعي، وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتحديل بعض لحكام قانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥،

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٦٣ لمنة ١٩٧٨ بتحديد نـوع العمالات الأجنبية ومعر التحويل ومواعيد أداء الأشتراكات عن مدد الاعـارة الخارجية بدون اجر ومدد الاجازة الخاصة للعمل بالخارج ،

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٨ لسنة ١٩٨٤ بشأن تحديد قواعد حساب مبالغ الانخار والمدة التي تحسب مقابل هذه المبالغ ضمن مدة الاشتراك المستحق عنها المكافأة،

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٩ لمنة ١٩٨٤ بتحديد قواعد حساب لحتياطى المعاش عن الأجر المحسوب بالاثتاج أو بالعمولة أو بالوهبة وعن البدلات والمدة التى تحسب مقابل هذا الاحتياطى ضمن مدة الاشتراك عن الأجر المتغير ،

وعلى قرار وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية رقم ١٦٧ لسنة ١٩٨٥ بشأن تشكيل غرفة لتحديد العلاوة التي تضاف الى سعر الصدرف المطن في مجمع البنوك المعتمدة باللائحة التفيذية القانون رقم ٩٧ لسنة ١٩٧٦ ،

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٣٦ لسنة ١٩٨٥ بتحديد وسائل دفع اشتراكات التأمين الاجتماعى بالنقد الأجنبى وسعـر التحويل ومواعيـد الأداء ولجر الاشتراك عن مدد الاعارة الخارجية بدون لجر ومدد الاجازة الخاصة للعمل بالخارج،

وعلى موافقة رئيس مجلس الوزاراء بتاريخ ١٩٨٥/٢/٢٧ بأن تتم المحاسبة على

تأمينات إجتماعية مسمورين والمستران و

النقد الأجنبى بالنسبة لاشتراكات التأمين الاجتماعي للمصريين العاملين في الخارج بالسعر المميز ،

وعلى توجيه رئيس مجلس الوزاراه المسادر بتاريخ ١٩٨٥/٩/١٩ بعدم تجديد الاعارة الغارجية بدون لجر أو الاجازة الخاصة المسل بالغارج الابعد أداه اشتراكات التأمين الاجتماعي بالسلة الاجنيية ،

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٩٨٥/١٢/١ ،

## قرر ملاة أولى

يكون اداء الأشتر لكات عن مدد الإعارة الغارجية ومدد الإجازة الخاصة العمل بالخارج باحدى العملات الاجنبية المعان لها سعر من البنك المركزي المصري.

وتؤدى الاشتراكات للهيئة المختصة بواسطة البنك الدنى تحدده لو احد فروعه أو مراسليه وذلك بلحدى وسائل الدفع الآكية :

- (أ) التحويلات بالعملة الاجنبية .
- (ب) أوراق النقد الأجنبي أو شبكات مصرفية أو سياحية أو شبكات مقبوله الدفع .
- ( ج) المبالغ المخصومة من الحسابات الحرة المفتوحة بالنقد الاجنبى لـدى
   المصارف المعتمدة .

ويجوز بالنسبة للاشخاص الذين يعملون في بلد مبرم بينه وبين مصر اتفاق أو ترتبيات دفع ثنائية سداد الاشتراكات بتحويلات عن طريق الحساب المفتوح في الاطار المقرر انسوية المدفوعات عن هذا الفرض في الاثفاق الثنائي ..

#### مادة ثقية

نتم المحاسبة بالنقد الاجنبي طبقها لأسعار الصرف المطنهة في مجمسع البنوك المعتمدة مضافنا اليها العلاوة المقررة بمعرفة الغرفة المشكلة بموجب قرار وزيسر الاقتصاد والتجارة الخارجية رقع ١٤٨٧ السنة ١٩٨٥ البشار اليه وذلك في تاريخ السداد.

#### مَلَاةً ثَالِثُةً

نتحدد الأشتر اكات التي يلتزم المؤمن عليه بأدائها عن المدد المشار اليها وفقا لما يأتي :

- (أ) حصنة صناحب الغمل وحصنة المؤمن عليه في تأمين الشيخوخة والعجز والوفاة.
- (ب) النسبة التي تغطى التعويض عن العجز المستديم والوفاة . في تأمين اصابات العمل .
  - (ج) اشتراكات تأمين البطالة بالنسبة أقتات المؤمن عليهم المنتفعين بأحكامه .
     مادة رابعة

تحسب الاشتر اكات المنصنوس عليها في المادة الثالثة على أساس لجر المؤمن عليه بجهة عمله الاصلية بافتر اض عدم اعارته أو حصوله على أجازة خاصة .

وتتحدد طريقة حساب لجر الأشتراك المتغير عن فترة الاعارة أو الاجازة على أساس ما كان يستحقه من هذا الأجر بافتراض مباشرته لعمله بجهة عمله الأصلية ، وأنا كانت بعض عناصر هذا الأجر يرتبط تحديد قيمتها بمعدلات أو مساوى أداء المؤمن عليه فتتحدد طريقة حساب هذه العناصر بمتوسط ما استحقه منها خلال السنة السابقة على الاعارة أو الاجازة أو مدة اشتراكه في التأمين عن هذا الأجر إن قلت عن ذلك .

#### ملاة خامسة

يلتزم المؤمن عليه بأداء الاشتراكات والاقساط المستحقة عليه عن مدة الاعارة أو الاجازة في المواعيد الدورية المحددة لأداء الاشتراكات عن الاجر الأساسي بالفتراض عدم قيامه بالاعارة أو الاجازة.

ويلتزم المؤمن عليه في حالة تأخيره في السداد بأداء المبالغ الاضافية الاتية :

(أ) 1% شهريا من مجموع الاشتراكات للأنسلط المستحقة عليه وذلك عن المدة من تاريخ رجوب الأداء حتى نهاية شهر السداد . تأمينات إجتماعية .....٠٠٠ تامينات إجتماعية .....

(ب) ٥٠٪ من رصيد الاشتراكات التي لم يؤدها خالال سنة الاعارة لوالإجازة ،
 ولا يمتحق هذا المبلغ إذا عاد المؤمن عليه الى عمله قبل أنتهاء السنة الأولى للاعارة .
 أو الاجازة .

ويعفى المؤمن عليه من اداء المبالغ الإضافية في حالة السداد خلال شهر من تاريخ انتهاء منة الإعارة أو الأجازة وتكون مهلة الإعفاء بالنسبة لأغر سنة سنة أشهر من تاريخ انتهاء الإعارة أو الاجازة .

#### مادة ساسية

اذا كان المؤمن عليه في اعارة أو الجازة في تاريخ العمل بهذا القرار فيلتزم بأداء الاثمنز لكات والاتصاط المستحقة عن مدة الاعارة أو الاجازة السابقة على التاريخ المشار الله في تاريخ بدء أول سنة أعارة أو اجازة تالية لتاريخ العمل بهذا القرار ، وفي حالمة عدم تجديد الأعارة أو الاجازة يلتزم المؤمن عليه بأداء هذه العبائة في تاريخ انتهائها .

ويلتزم المؤمن عليه في حالة تأخره في السداد بأداء المبالغ الاضافية الاتية :

- () ١٪ من رصيد الإشتراكات والأقساط المستحقة عليه عن المدة مـن أول الشــهر
   القالى لتاريخ وجوب الأداء حتى نهاية شهر السداد .
  - (ب) ٥٠٪ من رصيد الاشتراكات المستحقة عليه .

ويعفى المؤمن عليه من اداء المبالغ الإضافية اذا قام بالسداد خدال المواعيد المحددة للاعفاء المنصوص عليها بالفترة الأخيرة من المادة الخامسة وذلك بحسب الإحوال .

#### مادة سابعة

اذا كان المؤمن عليه قد انتهت اعارته او اجازته قبل تاريخ العمل بهذا القرار واح يقم بسداد الاشتر اكانت والانصاط المستحقة عليه كلها أو بعضها حتى التاريخ المشار اليسه فيلتزم بأدائها مضاف اليها العبالغ الإضافية الآتية :

 اذا كانت الاعارة أو الاجازة قد انتهت في ظل العمل بالقرار رقم ١٦٣ أسنة ١٩٧٨ المشار اليه فتتحدد المبالغ الاضافية وفقا لما يأتي :

- (1) ٢٪ سنويا عن المدة من أول الشهر التالي التاريخ انتهاء الاعارة أو الاجازة حتى نهاية شهر بدء العمل بالقرار رقم ٣٦ اسنة ١٩٨٥ المشار اليه .
- (ب) أكر شهريا عن الهدة من لول الشهر التالي لتاريخ العمل بالقرار رقم ٣٦
   لمنة ١٩٨٥ المشار اليه وحتى نهاية شهر السداد .
  - (ج) ٥٠٪ من رصيد الأشتراكات المستحقة عليه .
- ٢- اذا كانت الاعارة او الاجارة قد انتهت في ظل العمل بالقرار رقم ٣٦ اسنة
   ١٩٨٥ المشار اليه فتتحدد المبالغ الإضافية وفقا لما يأتي :
- (أ) ١٪ شهريا عن المدة من اول الشهر التالى لتاريخ انتهاء الاعارة او الإجازة
   حتى نهائية شهر السداد .
- (ب) ٥٠٪ من رصيد الاشتراكات المستحقة عليه . و لا يستحق هذا المبلغ اذا كان المؤمن عليه قد عاد الى عمله قبل انتهاء السنة الأولى للاعارة أو الاجازة .
- ويعفى للمؤمن عليه من المبلغ الإضافى المستحق بواقع ٥٠٪ اذا قام بالسداد خــالال سنة الشهر من تاريخ العمل بهذا القرار .

#### ملاة ثامنة

فى حالة وفاة المؤمن عليه خلال المهلة المحددة للاعفاء من المبالغ الاضافية قبل أداء المبالغ المستحقة عليه عن مدة الاعارة أو الإجازة ، يعفى المستحقون عنه من المبالغ الاضافية إذا قاموا بالسداد خلال ستة الشهر من تاريخ الوفاة .

#### ملاة تاسعة

تسدد المبالخ الاضافية بذات العملة والكيفية التي تسدد بها الاشتراكات والأتساط. ملدة عاشرة

فى حالة عدم قيام المؤمن عليه بمداد الاشتراكات والأنساط المستحقة عليه حتى فتهاء المهلسة المحدد للاعفاء من المبالغ الاضافية ، يلتزم صاحب العمل بتحصيلها مضافا اليها العبائة الاضافية من أجر المؤمن عليه بطريق التقسيط وفقا المجدول رقم ٦ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه ، ويلتزم مسلحب العمل بسداد الاقساط المشار اليها المهنة المختصة في المواعد الدورية اعتبارا من أجر الشهر التالي لانتهاء مهاة الاعفاء .

### ملاة حلاية عثير

اذا كان المؤمن عليه في اعارة أو اجازة في تاريخ العسل بالقانون رقم 20 استة الممار القانون رقم 20 استة الممار المعسوبة وفقا القرار رقم 24 استة 1982 المشار اليه على اساس كامل مدة الاشتراك في هذا النظام المارة الاعارة أو الاجازة على المال 1982 وبين مستعقلته عن مدة اشتراكه في هذا النظام ممتبعدا منها مدة الاعارة أو الاجازة التي لم يسدد عنها الأستراك في نظام الاخار حتى التاريخ المذكور .

### ملاة ثانية عشرة

استثناء من لحكلم المادة ٥ من القرار الوزارى رقم ٥٩ اسنة ١٩٨٤ المشار اليه، 
يتحد لجر حساب المدة التي تحسب بعبلغ لحتياطي المعاش عن الاجور المحسوبة 
بالاتتاج أو بالعمولة او بالوهبة أو بالبدلات بالنسبة المؤمن عليهم الموجودين باعارة 
خارجية أو بلجازة العمل بالفارج في تاريخ العمل بالقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٨٤ 
المشار اليه بالمتوسط الشهرى لأجر المؤمن عليه المتغير الذي تسند على اساسه 
الاشتراكات خلال منة تبدأ من تاريخ عودته العمل أو مدة الشتراكه عن الاجر المتغير الذي 
التي تبدأ من هذا التاريخ أن قلت عن سنة وذلك بما لا يقل عن الاجر المتغير الذي 
الابت على اساسه اشتراكات السنة الاخيرة من مدة الإعارة أو الاجازة .

### مادة ثالثة عشرة

تعتبر في حكم الاعارة أو الاجازة العمل في الخارج الحالات الاتية :

١- مدد الاعارة أو الاجازة الخاصة التي تقضى باحدى المنظمات الدولية أو
 الاكليمية أو الهيئات الدولية داخل الجمهورية إذا كان المؤمن عليه ينقاضى لجره بالكامل

٧٧٤ .....تأمينات إجتماعية

بالعملة الاجنبية ،

٧- حالة المؤمن عليه المرخص له بلجازة خاصة لغير العمل اذا ما التحق بـ احدى المجهات المنصوص عليها في البند ١ ونقاضى لجره بالكامل بالعملــة الأجنبية أو التحق بعمل خارج البلاد وأقر صاحب العمل مبدأ عمله وذلك من تاريخ التحاقه بالعمل .

## مادة رأيعة عشرة

يجوز ارئيس صندوق التأمين الاجتماعي المختص الاعفاء من العبلغ الاضافي المحدد بواقع ٥٠٪ في غير الاحوال المنصوص عليها في هذا القرار لأسباب مبررة وكان الاداء بالعملة الأجنبية ، وفي هذه الجالة يرد ما تم خصمه من أنساط مقابل الاشافية.

### مادة خامسة عشرة

على الهيئة المختصة العمدار التعليمات واعداد الاستمارات والنماذج التي تكفل تنفيذ هذا للقرار

١- معنلة بالقرار ١٨ لمنة ١٩٩٥ الوقائع المصرية من القرار ١٤٥ في ١٩٩٥.
 ١٩٩٥/٧/١ .

### مادة سلاسة عشرة

يحل هذا القرار محل القرار رقم ٣٦ لسنة ١٩٨٥ المشار اليه .

### ملاة سليعة عشرة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به اعتبازًا من تاريخ ضدوره . صدر في ١٩٨٥/١٢/١

وزيرة التأمينات والشئون الاجتماعية مكتورة / آمال عثمان

# وزارة التأمينات قرار رقم ۱۹ استة ۱۹۹۵

بشأن بعض الأحكام المنظمة لصباب مند الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مند الاشتراك في التأمين(١)

وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعى الصىدر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛ وعلى قرار وزيـر التأمينـات رقم ٢٤ لسنة ١٩٨٨ بتحديد مواعيد ليداء الرغجة وأداء الاشتركات عن مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٤ لسنة ١٩٩١ بشأن بعض الأحكام العنظمة لحساب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مدد الاشتراك في التأمين ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢ لسنة ١٩٩٣ بشأن بعض الأحكام المنظمة لحساب مند الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مند الاشتراك في التأمين ؟

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٦ أسنة ١٩٩٤ بشأن بعض الأحكام المنظمة لحساب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ضمن مدد الاشتراك في التأمين ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٤ / ٤ / ١٩٩٥ ؛

## قرر المادة الأولى

يجوز المؤمن عليهم الذين لم يبدوا رعباتهم في حسلب مدد الإجازات الخاصة بدون أجر ، ليداء رعباتهم في حساب أو عدم حساب هذه المدد ضمن مدة الاشتراك في التأمين ، وفقا المقرار رقم ٢٤ لسنة ١٩٨٨ المشار إليه في مبعاد عليته ١٩٩٥/١٢/١١ ، وبما لا يجاوز اليوم السابق لتحقيق واقعة الاستحقاق لمزايا تأمين الشيخوخة والمجز والوفاة. ويؤدى المؤمن عليه الاشتراكات المستحقة عن مدة الإجازة دفعة ولحدة في مبعاد غليته نهاية الشهر التالي للشهر الذي أبديت فيه الرغبة فإذا انتهى المبعاد دون السداد

<sup>(</sup>١) قرقاتم المصرية - العد ١٤٥ في ١ / ٧ / ١٩٩٥.

يتبع فى شأن تحصيل العبالغ المستحقة أحكام المادتين السادسة والرابعة عشرة من القرار رقم ٢٤ لمنة ١٩٨٨ المشار إليه.

### المادة الثانية

الحالات التى قام فيها المؤمن عليه قبل تناريخ العمل بهذا القرار بأداء المبالغ المطلوبة عن مدة الإجازة الفاصلة بدون أجر دفعة ولحدة أو بدئ فى تحصيل الأقساط المستحقة عنها رغم عدم استيفاء الإجراءات المنصوص عليها فى القرار رقم ٢٤ لسنة المستحقة عنها رغم عدم استيفاء الإجراءات المنافق ضمن مدة الاشتراك فى التأمين ، وعلى صلحب العمل استيفاء لجراءات ليداء الرغبة المنصوص عليها بالقرار المدار اليه.

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره.

# وزارة التأمينات قرار رقسم ٣٩ لسنسة ١٩٩٥ يشأن أجر الاشتراك المتغير<sup>(١)</sup>

### وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛ وعلى القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛ وعلى القانون رقم ٧٤ لسنة ١٩٩٠؛ بمتح العاملين بالدولة علاوة خاصة ويتعديل بعض أحكام قانون نظام العاملين المدنين بالدولة المسادر بالقانون رقم ٧٤ لسنة ١٩٧٨؛ وعلى القانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٧٥؛ بمتح العاملين بالدولة علاوة خاصة ؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٣٥ لسنة ١٩٩٧، بشأن أجر الاشتراك المتغير في

قانون التأمين الاجتماعي الضادر بالقانون رقم ٧٩ لمسمنة ١٩٧٠ ؛
وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٤٣ لسنة ١٩٩٣ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٣ اسنة ١٩٩٤ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٣ اسنة ١٩٩٤ بشأن أجر الاشتراك المتغير ؛
وعلى المنذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٤ / ١٩٩٥ ١

# قرر الملاة الأولى

تعتبر العلاوة الخاصة المقررة للعاملين بالدولية والقطاع العام بالقانون رقم ٢٣ لسنة ١٩٩٥ المثمار إليه عنصرا من عناصر أجر الاشتراك المتغير.

ويسرى حكم الفقرة السابقة على العلاوة العمائلة النسي يقررها صماعب العمل في القطاع الخاص.

### المادة الثانية

لا تعتبر الملاوات الخاصمة المقررة بالقوانين التالية جزءا من أجر الاشـــتراك المنفير اعتبارا من التاريخ المحدد قرين كل منها.

<sup>(</sup>١) الرقائم المصرية – العد ٢١٩ في ٢٧ / ٩ / ١٩٩٥.

المعلاوة المقررة بالقانون رقع ١٧٤ لسنة ١٩٩٣ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٨ المعلاوة المقررة بالقانون رقم ٢٠٣ لسنة ١٩٩٤ اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٩ المعلاوة المقررة بالقانون رقم ٢٣ لسنة ١٩٩٥ اعتبارا من أول يوليو ويراعى فى تحديد كل علاوة لا تعتبر جزءا من أجر الاشتراك المتغير الآتى:

 ا - بالنسبة للمؤمن عليهم العاملين بالقطاع الخاص ألا تتجاوز نسبة العلاوة النسبة المنسوس عليها في القانون الذي قررها.

٢ - يحدد الحد الأقصى لقيمة كل علاوة بقيمة علاوة محسوبة على أساس أجر اشتراك أساسى مقداره ٢٥٠ جنيها وبما لا يجاوز المقدار المطلوب لاستكمال الحد الأقمى لأجر الاشتراك الأساسى في تاريخ ضمها.

المادة الثالثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٥

وزيرة التأمينات والشئون الاجتماعية د/ امال عثمان تأمينات إجتماعية .....

# وزارة التأمينات قرار وزير التأمينات رقسم ٧٠ امنسة ١٩٩١ يشأن أجر الاشتراك المتغير (١)

## وزير التأمينات

بعد الاطَّلَاح على قانون التأمين الاجتماعي الصلار بالقانون رقم ٧٩ أسنة ١٩٧٥ و على القانون رقم ٨٥ أسنة ١٩٩٦ بشأن منح العاملين بالدولة علاوة خاصمة .

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٣ لسنة ١٩٩٧ بشأن أجر الاشتراك المتغير فحى قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٠ .

وعلى المنكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٩٩٦/٧/١ .

#### فرز د تادا

للمادة الأولى

تعتبر العلاوة الخاصة المقررة للماملين بالدولة والقطاع العلم بالقانون رقم ٥٥ لمنة ١٩٩٦ المشار إليه عنصرا من عناصر أجر الاشتراك المتغير .

ويسرى حكم للفقرة السابقة على العلاوة المماثلة النسى يقررها صماحب العمل فحى القطاع الخاص .

### المادة الثانية

لا تعتبر العلاوة للخاصة المقررة بالقانون رقم ٨٥ لمنة ١٩٩٦ العشار اليه جزءا من أجر الاشتراك المتغير اعتبارا من أول يوليو ٢٠٠١ .

وبراعي في تحديد ثلك العلاوة الآتي:

١- بالنمبة للمؤمن عليهم للعاملين بالقطاع الخاص ألا تتجاوز نمية العلاوة النمسية
 المنصوص عليها في القانون رقر ٨٥ لمنية ١٩٩٦ المشار إليه .

٢- يحدد الحدد الأقصى لقيمة العلاوة بقيمة علاوة محموية على أساس أجر اشترك أساسى مقداره ٢٥٠ جنيها وبما لا يجاوز المقدار المطلوب لاستكمال الحد الأقصى لأجر الاشترك الأساسى في تاريخ ضمها.

<sup>(</sup>١) الرقائم المصرية - الحد ١٩٩ في ١٩٩٦/٩/٤ .

### فبهة لاثلثة

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٦/٧/١ .

وزيرة التأمينات والشنون الاجتماعية د . أمال عثمان تأمينك إجتماعية .....

## القسم الثاقى

فى ققون التأمين الاجتماعى على أصحاب الأعمال رقم ١٠٨ لسنسة ١٩٧٦ والقرارات المنفذة لسه قرآر رئيس جمهورية مصر العربية رقم ٤٤٩ لمنة ١٩٨٨

بسريان أحكام القانون رقم ١٠٨ اسنسة ١٩٧٦ في شسأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم على بعض الفنات<sup>(١)</sup>

## رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٩٨٨ لسنة ١٩٧٦ في شسأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم ؟

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؟

وبناء على ما ارتأه مجلس الدولة ا

قرر ماد تاخا

مادة الأولى

تضاف إلى الفئات التي تسرى عليها أحكام القانون رقم ١٠٨ أسنة ١٩٧٦ المشار إليه الفئات المنصوص عليها في البندين الآتيين:

 اعضاء مجالس الإدارة والأعضاء للمنتدبون في الشركات المساهمة بالقطاع الخاص.

٢ - المديرون في الشركات ذات المسئولية المحدودة.

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره ، صدر برئاسة الجمهورية في ١١ ربيع الأخر سنة ١٤٠٩ هـ

" ٢١ نوفمبر سنة ١٩٨٨ م " .

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية ~ العدد ٤٨ في أول ديسمبر ١٩٨٨.

٧٨٢ .....٠٠٠٠نأنونات إجتماعية

# وزارة التأمينات والشنون الاجتماعية قرار رقم ٧٦ لمسنة ١٩٩٤ يتعديل بعض أحكام اللائحة التنفيذية للقاون رقم ١٠٨ لمسنة ١٩٧٦ الصلارة بالقرار الوزاري رقسم ٢٨٧ لمسنة ١٩٧٧(١)

# وزير فلتأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن فسي حكمهم الصادر بالقانون رقم ١٥٨ السنة ١٩٧٦ ؛

وعلى قلائدة للتنفيذية لقانون للتأمين الاجتماعي للصلار بالقلنون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ للصلارة بقرار وزير للتأمينات رقم ٢٨٧ لسنة ١٩٧٧ ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٨ / ٨ / ١٩٩٤ ؛

#### قرر

مادة ١ – يضاف إلى نص العادة ٢ من القرار الوزارى رقم ٢٨٢ لسنة ١٩٧٧ العشار اليه يند برقم " د "نصه الآتي:

 (د) ورثة لصحاب الأعمال في المنشآت الفردية إذا توافرت لحدى الحالات الآتية بالإضافة إلى توافر شروط الانتفاع الأخرى:

1 - إذا كانت المنشأة في تاريخ وفاة المورث يعمل بها أكثر من عامل.

 إذا كان نصيب الوارث من الدخل السنوى المنشأة المتخذ اساسا اربط الضريبة لا يقل عن فئة الحد الأننى لدخل الاشتراك السنوى الوارد بالجدول رقم ١ المرفق بالقانون رقم ١٠٨ لمنة ١٩٧٦ المشار إليه في تاريخ وفاة المورث.

٣ - متولى الإدارة في جميع الأحوال.

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية.

<sup>(</sup>١) الرقائع المصرية – العد ٢٥١ في ٦ / ١١ / ١٩٩٤.

تلينات إيتماعية ......

## القسم الثالث

فى ققون أنظمة التأمين الاجتماعى الخاصة البديلة . رقم ١٤ أمنيسة ١٩٨٠ والقرارات المنظمسة لسه وزارة التأمينسات الاجتمساعيسة قرار وزارى رقم ٨ أمنة ١٩٨٨

بشأن إضافة فقرة ثانية البند • من المادة ١ من اللاحصة التنفينية للقان رقم ١٤ لمسنة ١٩٨٠ المرفقة بقرار وزير التأسينات رقم ٢٠ لمسنة ١٩٨٠<sup>(١)</sup> وزيرة التأسينات

بعد الاطلاع على القانون رقع ٣٠ أسنة ١٩٧٤ بلصدار نظام استثمار المسال العربي والأجنبي والمناطق الحرة ؛

وعلى القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٠ بشأن أنظمة التأمين الاجتماعي الخاص البديلة؛ وعلى قرار وزيرة التأمينات رقم ٥٧ لسنة ١٩٨٥ بإصدار اللاتحة التنفيذية للقانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٠؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا من رئيس الإدارة المركزية شنون مكتبنا ؛ قرر

# مادة الأولى

تضاف فقرة ثائية لنص البند ٥ من المادة ١ من اللائحة التتغيية للقانون رقم ٢٤ لسنة ١٩٨٠ المشار الله نصما الآتي:

ملدة 1 بند ٥ فقرة ثانية : ولا يجوز أن يتضمن النظام حكما باستبدال بأي جزء من المعاش تعويضا من دفعة ولحدة

### المادة الثانية

يلفى إعتبارا من تاريخ هذا القرار كل نص يخالف حكم العادة السابقة الوارد بأى نظام تأمين لوتماعى خاص سبق تسجيله بوزارة التأمينات امنشأة تخضع القانون رقم ٢٣ اسنة ١٩٧٤ المشار البها.

<sup>(</sup>١) الرقائع المسرية – العدد ٨٤ في ٧ أبريل ١٩٨٨.

|  | الثالثة | المادة |            |  |
|--|---------|--------|------------|--|
|  |         |        | فى الوقائع |  |

# وزارة التأمينات الاجتماعية قرفر رقم ٢٥ اسنة ١٩٨٩ بشأن حسالات استحقاق صرف تعويض الدفسعة الواحدة في نظم التأمين الاجتماعي الخاص البديلة (١)

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٤ بـإصدار نظام استثمار المـــال العربي والأجنبي والمناطق الحرة ؛

وعلى القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي ؛

وعلى القانون رقم ٦٤ لمنة ١٩٨٠ بشأن أنظمة التأمين الاجتماعي الخاص البديلة؛ وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٥١٠ لمنة ١٩٨٧ بشأن القواعد التي تتبع في حالات الانتقال بين أنظمة التأمين الاجتماعي الخاص البديلة ونظام التأمين الاحتماعي العام ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٢ لسنة ١٩٨٥ بإصدار اللائحة التنفيذية للقـانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٠ ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢٥ لسنة ١٩٨١ بشأن تسجيل نظام التأمين الاجتماعي للخاص للعاملين بينك تفاة للسويس ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٩٧ لسنة ١٩٨٥ بشأن إعادة تسجيل نظام التأمين الاجتماعي الخاص العاملين ببنك مصر الدولي ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٩٨ لسنة ١٩٨٥ بشأن إعادة تسجيل نظام التأمين الاجتماعي الخاص للعاملين بشركة الاتحاد العربي للنقل البحري \* فامكو\* .

وعلى قرار وزير التأميذات رقم ٩٩ لسنة ١٩٨٥ بشأن إعادة تسجيل نظام التأمين الاجتماعي الخاص للعاملين ببنك مصر إيران التنمية ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٠١ لسنة ١٩٨٥ بشأن إعادة تسجيل نظام التأمين الاجتماعي الخلص بينك المهندس ؛

<sup>(</sup>١) الركائمُ المسرية – البند ١١٨ قي ٢٨ يونيه ١٩٨٩.

٧٨٦ - بتأمينات لجثماعية

وعلى قدار وزير التأمينات رقم ١٠٧ لسنة ١٩٨٥ بشأن إعادة تسجيل نظام التأمين الاجتماعي الخاص للعاملين بالبنك التجاري الدولي ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥ لسنة ١٩٨٨ بشأن تسـجيل نظـــلم التـــأمين الاجتماعي الخاص العاملين بالبنك المصرى الأمريكي ؛

وعلى للمذكرة المعروضة علينا من رئيس الإدارة المركزية لشــنون مكتبنـا بشاريخ ٢٢ / ١٩٨٩ ؛

# قرر المادة الأولى

مع عدم الإخلال بأحكام قرار رئيس مجلس الوزراء رقم 10 أسنة 19۸۲ المشار إليه وبالأحكام الخاصة بحالات الانتقال من نظام بديل إلى نظام بديل آخر المنصوص عليها في نظم التأمين الاجتماعي الخاصمة البديلة المشار إليها ، يستبدل بحالات استحقاق صرف تعويض الدفعة الواحدة وقفا لأنظمة التأمين الاجتماعي الخاص البديلة المشار إليها الحالات الآتية:

١ – بلوغ المؤمن عليه سن الستين.

٢ - مغادرة المؤمن عليه الأجنبي البلاد نهائيا أو اشتغاله في الخارج بصفة دائمة
 أو التحاقه بالبعثة الدبلوماسية في مفارة أو قنصلية دولته.

٣ - هجرة المؤمن عليه.

 الحكم نهائيا على المؤمن عليه بالسجن مدة عشر سنوات فأكثر أو بمقدار المدة البائية لبلوغه سن السئين أيهما أقل.

 و ازا نشأ لدى المؤمن عليه خلال مدة سجنه عجز جزئى مستديم يمنعه من مز لولة العمل.

٦ - انتظام المؤمن عليه في سلك الرهبنة.

٧ - عجز المؤمن عليه عجزا كاملا.

٨ - وفاة المؤمن عليه وفى هذه الحالة تصرف المبائغ المستحقة بأكملها إلى مستحقى المعاش بنسبة أنصبتهم فى المعاش ، فإن أم يوجد سوى مستحق واحد المعاش ، فإن الم يوجد سوى مستحق واحد المعاش أديت الإبسه هذه المبائغ بالكامل ، فإذا أم يوجسد أى مستحق المعاش صرفت الورثة

تأمونك إجتماعية مسمود المستمامية المستمامية

### الشرعيين.

 ٩- إذا كانت المؤمن عليها منزوجة أو مطلقة أو منزملة أو كانت تبلغ سن الواحدة والخمسين فأكثر في تاريخ طلب الصرف.

ولا يستحق صرف التحويض في هذه الحالات إلا لمرة ولحدة طوال مدة إشتراك المؤمن عليها في التأمين ، وفي تطبيق هذا الحكم يقصد بمدة الإشتراك المدة التي قضيت بنظام التأمين الاجتماعي الخاص البديلة الأخرى.

وفى الحالات المنصوص عليها فى البنود ١ و ٧ و ٨ يصرف مبلغ التعويض مضافا اليه مبلغا مقداره ٨ ٪ من مبلغ التعويض عن عدد السنوات الكاملة من تاريخ انتهاه الخدمة حتى تاريخ استحقاق الصرف.

### المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

# وزارة التأمينات الاجتماعية والشنون الاجتماعية

قرار رقم ٥٩ أسنة ١٩٨٩ بشأن تعيل بعض أحكام قرار وزير التأمينات رقم ٥٢ أسنة ١٩٨٥ باصدار اللاحسة التنفينية القانون رقسم ١٤ أسنسة ١٩٨٠(١)

# وزير التأمينات

بعد الإطلاع على القانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٠ بشأن أنظمة التأمين الاجتماعي الخاص الديلة ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٥٦ لسنة ١٩٨٥ بلِصدار اللائحة التنفيذية للقــانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٠ ؛

وعلى القرار الوزارى رقم ٥٨ اسنة ١٩٨٥ بتعديل بعض أحكام قرار وزيـر التأمينات رقم ٥٢ اسنة ١٩٨٥ ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا من رئيس الإدارة المركزية لشئون مكتبنا ؟

# قرر المادة الأولى

يضاف لنص المادة الثالثة من قرار وزير التأمينات رقم ٥٢ أسنة ١٩٨٥ المشار إليه فقرة رابعة نصبها الآتي:

> وينتهى العمل بالاستثناء المشار اليه في ميعاد غليته ٣١ / ١٢ / ١٩٩٠ المادة الثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

<sup>(</sup>١) الرقائع المصرية – الحد ٢٤٧ في ٣١ أكثرير. ١٩٨٩.

تأبينات إجتماعية

# القسم الرابع في قانون نظسام التأمين الاجتماعي الشامسال رقم ١٩٢٢ لمنة ١٩٨٠ والغرارات المنفذة له

ققون رقم ١٩٦٦ نسنة ١٩٩٣ بزيادة المعاشات وتعديس بعض أحكام ققسون نظام التأسين الاجتماعي الشامل الصلار بالقانون رقم ١١١٧ اسنة ١٩٨٠(١١)

> ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه:

### المادة الأولى

تزلد اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٣ بواقع جنيهين شهريا المعاشات المستحقة أو التى تستحق وفقا القانون رقم ١١٢ أسنة ١٩٨٠ ، ويواقع أربعة جنيهات المعاشات المستحقة أو التى تستحق وفقا القانون نظام التأمين الاجتماعي الشامل المسادر بالقانون المشار إليه، وتعتبر الزيادة جزءا من المعاش وتسرى في شأنها جميع أحكامه وتتحمل بها الخزانة العامة.

### الملاة الثقية

يزاد الاشتراك الشهرى الذي يؤديه المؤمن عليه وفقا البند ٨ من المادة ٦ من قادن نظلم التأمين الاجتماعي الشامل الي مائة أترش.

### المادة الثالثة

تتحمل الخزافة العامة بقيمسة الغرق بين مجموع الحقوق المنصوفة خلال كل سنة مالية وفقا القانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ مالية وفقا القانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ ومجموع الموارد المحصلة خلال هذه السنة وتؤدى للهيئة العامسة التأمينات الاجتماعية وفقا للآلي:

المشار المعادية المناويا الاعتمادات اللازمة لمولجهة الأعباء المشار البها

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – النحد ٢٤ مكرر في ٢٠ يوثيه ١٩٩٣.

وتقوم وزارة المالية بالسداد المهيئة بواقع ١ / ١٢ من قيمة الاعتماد شهريا.

٢ - تدرج الغروق التي تسفر عنها الحسابات الختامية في مشـروع موازنـة الهيئـة
 عن المسنة المالية بعد التالية المسنة المستحقة عنها هذه الغروق.

وبالنسبة للفروق المستحقة للهيئية حتــى ٢٠ / ٦ / ١٩٩٤ تلــتزم وزفرة الماليــة بأدائها للهيئة خلال شهر من تاريخ المطالبة بها.

ويلغى نص المادة ٨ من قانون التأمين الاجتماعي الشامل المشار اليه.

المعادة المادة المرابعة الله المادة المرابعة المادة المرابعة المسامل المادة المرابعة المسامل المسامل

القانون تقرير سريان أحكام قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعصال ومن في حكمه بالقانون رقم ١٩٧٨ في شأنها.

كما يجوز لأى من المؤمن عليهم الذين تسرى فى شأنهم أحكام هذا القانون طلب الانتفاع بأحكام قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن فى حكمهم المشار اليه.

وتحدد الشروط والأوضاع اللازم توافرها للانتفاع بالأحكام المنصوص عليها في الفتر الدر المنصوص المنطقة المتعادية المتعادية وحساب الحقوق التأمينية بقرار من رئيس المجهورية بناء على عرض وزير التأمينات "

#### المادة الخامسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من أول يوليو ١٩٩٣ يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كتانون من قولنينها ،

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٧ ذي الحجة سنة ١٤١٣ هـ

" الموافق ١٧ يونيه سنة ١٩٩٣ م " .

تأمينات اجتماعية .....

# قرار رقم ۷۷ اسنة ۱۹۹۶ بتعيال بعض أحكام اللاحصة التنفيذيسة اللقاون رقسم ۱۱۱۷ اسنة ۱۹۸۰ الصلارة بالقرار الوزاري رقم ۲۰۰ اسنة ۱۹۸۰(۱)

### وزير التأمينات

بعد الإطلاع على قانون التأمين الاجتماعي للشامل الصدادر بالقانون رقم ١١٢ لمنة ١٩٨٠ ؛

وعلى اللائحة التنفيذية للقانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ للصادرة بالقرار الوزارى رقم ٢٠٠ لسنة ١٩٨٠ ؛

وعلى قرار وزيد التأمينات رقم التأمينات رقم ٧٦ لسنة ١٩٩٤ بتعديل بعض لحكام اللائحة التقيية للقانون رقم ١٠٨ اسنة ١٩٧٦ الصادرة بالقرار الوزارى رقم ٢٨٢ لسنة ١٩٧٧ ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٨ / ٨ / ١٩٩٤ ؛

### فرر

مادة ١ - يضاف إلى نص المادة ٢ من اللائحة التنفيذية القانون رقم ١١٧ اسنة ١٩٨٠ المشار إليه بند برقم ١٥ نصمه الآتي:

١٥ -- ورثة أسحاب الأعمال في المنشآت الفردية الذين لا تسرى في شأتهم أحكام قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم المصادر بالقانون رقم ١٠٨ اسنة ١٩٧٦ وفقا للبند " د " من القرار الوزاري رقم ٧٦ لسنة ١٩٩٤ المشار اليه.

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ،

<sup>(</sup>۱) الوكاتم النصرية – الحد ٢٥١ في 1 / ١١ / ١٩٩٤.

۷۹۲ .....٠٠٠٠٠٠٠٠أمينات إجتماعية

### وزارة التأمينات

قرار رقسم ۳۲ است. ۱۹۹۳ صادر فی ۱۹۹۳/۳/۷<sup>(۱)</sup>
بتعدیل بعض اُحکام القرار الوزاری رقم ۲۰۰ است. ۱۹۸۰
بالانج. التنفینی تالقاتون رقسم ۱۱۷ است. ۱۹۸۰
باصد از قاتون التاسین الاجتماعی الشامال

بعد الاطلاع على قـانون التأمين الاجتماعي الشـامل الصـادر بالقـانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠؛

وعلى للقرار الوزارى رقم ٢٥٠ لسنة ١٩٨٠ باللائحة التتفيذية للقــانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي الشامل ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ١٩٩٦/٣/٧ ؛

قرر

مادة ۱ - يضاف إلى نص المادة ۲ من قرار وزير التأمينات رقم ۲۰۰ لسنة ۱۹۸۰ باللائحة التنفينية للقانون القامين الاجتماعي الشامل فترة أخيرة نصبها الآتي :

ويستمر انتفاع من يقضى فترة عقوبة داخل السجن من الفنات المشار إليها بأحكام القانون المشار إاليه .

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الوقائم المصرية .

وزيرة التأمينات الاجتماعية د/ آمال ع**ثمان** 

<sup>(</sup>١) الوقائع المصرية - الحد ١٢٢ في ١٩٩٦/١/٥

تأمينات إجتماعية .....

### القسم الخامس

# فى زيسادة المعاشسات وفى المعاشسات والمكافآت الاستثنائية وفى استبدال المعاشات

# قلنون رقم ۱۵۰ نسنة ۱۹۸۸ مزيادة المعاشات<sup>(۱)</sup>

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه:

المادة الأولى

نتراد بنسبة 10٪ اعتبارا من 1 / ٧ / ١٩٨٨ المعاشات المستحقة قبل هذا التاريخ وفقا لأحكام القواتين التالية:

- ١ القانون رقم ٧٩ أسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٢ القانون رقم ١٠٨ اسنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- ٣ القائون رقم ٥٠ اسنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين
   المصريين بالخارج.
  - ٤ القانون رقم ٧١ لسنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافآت استثنائية.
    - ٥ القانون رقم ٩٩ لسنة ١٩٨٧.
    - ٣ -- القانون رقم ١٠٠ اسنة ١٩٨٧.

وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش وتسرى في شأنها جميع أحكامه وذلك بمراعاة ما يأتي:

١ - تصب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه أو

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العدد ١٥ مكرر في ٢٦ يونية ١٩٨٨.

٧٩٤ .....نأمينات إجتماعية

### صاحب المعاش والزيادات والإعانات في ٣٠ / ٦ / ١٩٨٨

- (أ) يقصد بالمعاش الذي يحسب على أساسه الزيادة معاش الأجر الأساسي.
- (ب) لا تنظل إعانة العجز الكامل ضمن الإعانات التي تحسب عليها الزيادة.
  - ٢ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود الدنيا للمعاش.
  - ٣ تستحق الزيادة بالإضافة إلى المدود القصوى المعاش.
- ٤ توزع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأنصبة المنصوص عليها في الجدول رقم ٣ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه بافتراض وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش في ٢٠ / ١ / ١٩٨٨
- واستثناء من الأحكام السليقة لا تستحق الزيادة لصاحب معاش العجز الجزئي الذي لا يودي إلى إنهاء الخدمة.

### المادة الثانية

يضاف المعاش الأجر المتغير المحسوب وفقا لقانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ المستحق اعتبارا ١ / ٧ / ١٩٨٨ للمؤمن عليهم الذين تسرى بشأنهم العلاوة الخاصة المقررة اعتبارا من التاريخ المشار إليه زيادة بواقع ٨٠٠ من قيمة هذه العلاوة وذلك متى تواقرت الشروط الآتية:

- ١ أن يكون استحقاق المعاش الملوغ من الشيخوخة أو الفصل بقرار من رئيس الجمهورية أو إلغاء الوظيفة أو العجر أو الوفاة المنصوص عليها في المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه خلال خمس منوات من تاريخ العمل بهذا القائون.
- ٢ -- أن يكون المؤمن عليه في تاريخ انتهاء الخدمة منظعا بأحكام العلاوة المشار إليها.
- ٣ ألا يكون المؤمن عليه قد سبق منحه أى من الزيادات المقررة بهذا القانون أو
   أية زيادة مماثلة مقررة بقانون آخر.

وبالنسبة للمؤمن عليهم الذين تتوافر في شأنهم الشروط المنسار إليها خبلال الفترة من ١ / ٧ / ١٩٩٣ حتى ٢٠ / ٦ / ١٩٩٨ تكون الزيسادة بواقع ٧٠ ٪ من العلاوة 

### المشار إليها.

وتزلد بنسبة ١٥٪ ٪ للمعاشات المستحقة اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٨٨ وفقا للقـــلتونيين رقمي ٩٩ لسنة ١٩٨٧ و ١٠٠ لسنة ١٩٨٧

#### المادة الثالثة

تتحمل الخزانة العامة بالزيادة التي تقررت في المعاشات طبقا الأحكام هذا القانون. المحادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا امن ١ / ٧ / ١٩٨٨ يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قرانينها ،

صدر برئاسة الجمهورية في ٩ ذي القعدة سنة ١٤٠٨ هـ

" ٢٣ يونيه سنة ١٩٨٨ م " .

٧٩٦ - ٧٩٠ ، تأمينات لجماعية

# فاتون رقسم ۱۲۴ است. ۱۹۸۹ بزیادهٔ المعاشات<sup>(۱)</sup>

# ياسم الشعب

### رنيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتى نصنه ، وقد أصدرناه: العادة الأولي

تزاد بنسبة ١٥٪ اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٨٩ المعاشات المستحقة قبل هذا التاريخ وفقا لأحكام القوانين التالية:

- ١ القانون رقم ٧١ لسنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافآت استثنائية.
  - ٣ القانون رقم ٧٩ السنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٣ القانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- ٤ القاتون رقم ٥٠ اسنة ١٩٧٨ بإصدار قاتون التأمين الاجتماعي للعاملين
   المصريين بالخارج.
- القانون رقم ٩٣ اسنة ١٩٨٠ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي
   العمادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥.
- وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش وتسرى في شأنها جميع أحكامه وذلك بعراعاة ما يأتي:
- ١ تحسب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه أو
   صاحب المعاش والزيادة والإعانات في ٣٠ / ٦ / ١٩٨٩

وبالنمبة للعلملين بقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسـنة ١٩٧٠ يراعي ما يأتي:

- (أ) يقصد بالمعاش الذي تحسب على أساسه الزيادة معاش الأجر الأساسي.
- (ب) لا تنخل إعانة العجز الكامل ضمن الإعانات التي تحسب عليه الزيادة.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – الحد ٢٧ في ٦ يرايه ١٩٨٩.

تأمينات لِجتماعية ...... ٧٩٧

- ٢ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود الدنيا للمعاش.
- ٣ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود القصوى للمعاش.
- ٤ توزيع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأتصبة المنصوص عليها في الجدول رقم ٣ المرافق القانون التأمين الاجتماعي المشار إليه بالفتراض وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش في ٣٠ / ٦ / ١٩٨٩

واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيادة لمساحب معاش العجز الجزئى الذى لم يود الى إنهاء الخدمة.

#### المادة الثانية

يضاف المعاش الأجر المتنبر المحصوب وققا لقانون التأمين الاجتماعي المسادر بالقانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٧٥ المستحق اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٨٩ للمؤمن عليه الذي تسرى بشأنهم العلاوة الخاصة المقررة اعتبارا من التاريخ المشار إليه زيادة بوقع ٨٠٪ من قيمة هذه المعلوة لحالات الاستحقاق حتى ٣٠ / ٦ / ١٩٩٣ وبوقع ٧٠٪ لحالات الاستحقاق خلال الفخرة من ١ / ٧ / ١٩٩٣ وحتى ٣٠ / ٦ / ١٩٩٨ وذلك متى توافرت الشروط الأتية:

- ١ أن يكون استحقاق المعاش لبلوغ من الشيخوخة أو الفصل بقرار من رئيس الجمهورية أو إلغاء الوظيفة أو العجز أو الوفاة المنصوص عليها في المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعي.
  - ٢ أن يكون المؤمن عليه في تاريخ إنتهاء الخدمة مستحقا العلاوة المشار إليها.
     العلامة الثالثة

ير اعى في شأن الزيادة المنصوص عليها في المادة الثانية ما يأتي:

 ١ - تحسب قيمة الزيادة على أساس قيمة العلارة منسوية إلى أجر اشتراك المؤمن عليه الأسلسي المنصوص عليه بقانون التأمين الاجتماعي المشار إليه.

٢ - تستحق الزيادة دون تقيد بالحدود القصوى للمعاش.

۳ - بالنسبة للمؤمن عايمه العائد لمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه وتوافرت له شروط استحقاق هذه الزيادة وكمان قد سبق منحه أي من الزيادات المقررة بهذا القانون أو أي زيادة معائلة مقررة بقانون آخر استحق أفضل الزيادتين. ٧٩٨ .....٠٠٠٠ تأمينات إجتماعية

وتسرى القواعد المنصوص عليها في هذه المادة في شأن الزيادة المنصوص عليها في المادة الثانية من القانون رقم 100 لمنة 19۸۸ بزيادة المعاشات.

# المادة الرابعة

تتحمل الخزانة العامة بالزيادة المقررة بهذا القانون.

# المإدة الخامسة

يستبدل بنص الفقرة الثانية من الصادة الأولى من القانون رقم ١٠٢ لمسنة ١٩٨٧ بزيادة المعاشات النص الآتي:

ويلتزم صندوق التأمين الاجتماعي المختص بقيمة الزيادة عن جزء المعاش الذي يلتزم به وتلتزم الخزانة العامة بباقي قيمة الزيادة .

### لأملاة السادسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٨٩ ، وذلك بمر اعاة ما يأتي:

ا أن يعمل بالمادة الثالثة في مجال تطبيق القانون رقم ١٥٠ لسنة ١٩٨٨
 المشار اليه اعتبار امن ١ / ٧ / ١٩٨٨

 لن يصل بالمادة الخامسة اعتبارا من ۱ / / ۱۹۸۷ يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ،
 صدر برخاسة الجمهورية في ۲۰ ذى القعدة سنة ۱٤٠٩ هـ

<sup>&</sup>quot; ٢٩ پرنيه سنة ١٩٨٩م " .

تأميناك إجتماعية مستحدد المستحدد المستح

# قلتون رقم ١٤ لمسنة ١٩٩٠ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قلتون التأمين الاجتماعي الصلار بالقلتون رقم ٧٩ لمسنة ١٩٧٥<sup>(١)</sup>

# ياسم الشعب

# رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصمه ، وقد أصدرناه:

### الملاة الأولى

نز لد بنسبة 10 ٪ اعتبار ا من 1 / ٧ / ١٩٩٠ المعاشات المستحقة قبل هذا التاريخ وفقا لأحكام القوانين التالية:

- ١ القانون رقم ٧١ لسنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافأت استثنائية.
  - ٢ القانون رقم ٧٩ أسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٣ القانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- ٤ القانون رقم ٥٠ اسنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين
   المصريين بالخارج.
- ه القانون رقم ٩٣ لسنة ١٩٨٠ بتحديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي
   الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥
- وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش ، وتسرى في شأنها جميع أحكامه وذلك بمراعاه ما دأتم:
- ١ تصب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه أو
   ساحب المعاش والزيادات والاعانات في ٣٠ / ٦ / ١٩٩٠
- وبالنسبة للماملين بقانون التأمين الاجتماعي الصلار بالقانون رقم ٧٩ أسنة ١٩٧٥ ير اعي ما يأتي:
  - ( أ ) يقصد بالمعاش الذي تحسب على أساسه الزيادة ، معاش الأجر الأساسي.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية ~ العد ٢٢ تابع في ٣١ مايو ١٩٩٠.

... ۸..

(ب) لا تتخل اعانة العجز الكامل ضمن الاعانات التي تحسب عليها الزيادة.

٢ - يكون الحد الأقصى للزيادة في حدود الزيادة المستحقة على معاش أقصى أجر
 أساسي وزياداته حتى تاريخ العمل بهذا القانون.

- ٣ تستحق الزيادة بالإضافة الى الحدود الدنيا للمعاش.
- ٤ تستحق الزيادة بالإضافة الى الحدود القصوى للمعاش
- توزيع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأتصبة المنصموص عليها في الجدول
   رقم ٣ المرافق بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه ، بافتراض وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش في ٣٠ / ٢ / ١٩٩٠

واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيادة لصاحب معاش العجز الجزئي الذي لم يود الى انهاء الخدمة.

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة الزيادة.

#### المادة الثانية

يضاف لمعاش الأجر المتغير المحسوب وفقا لقانون التأمين الاجتماعي المسادر بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ المستحق اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٠ اللمؤمن عليه الذي تسرى بشأن العلاوة الخاصة المقررة ، اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٠ زيادة بواقع ٨٠ ٪ من قيمة هذه العلاوة ، وذلك متى توافرت الشروط الأتية:

١ - أن يكون استحقاق المعاش البلوغ سن الشيخوخة أو الفصل بقرار من رئيس الجمهورية أو الفاء الوظيفة أو العجز أو الوفاة المنصوص عليها في المادة ١٨ من كانون التأمين الاجتماعي.

٢ - أن يكون المؤمن عليه في تاريخ انتهاء الخدمة مستحقا الملاوة المشار اليها.
 ويراعي في شأن هذه الزيادة ما يأتي

١٠ - تحمب قيمسة الزيادة على أسلس قيمسة العلاوة منموية الى أجسر الشتراك
 المؤمن عليه الأساسي المنصوص عليه يقادن التأمين الاجتماعي المشار اليه.

٢ - تستحق الزيادة دون تقيد بالحدود القصوى المعاش.

٣ - بالنمية المؤمن عليه العائد أمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعي المشار
 اليه، وتوافرت له شروط استحقاق أي من هذه الزيادة ، وكان قد مبق منحه أي من

الزيلاات المقررة بهذا القانون أو أى زيلاة مماثلة مقررة بقانون آخر ، استحق أفضل الزيلائين.

وتتحمل الخزاقة العامة بقيمة هذه الزيادة.

#### المادة الثلاثة

يمند المبعاد المنصوص عليه فى المادة الثانية من القسانون رقم ١٠٧ لمسنة ١٩٨٧ بتحول بعض لحكام قانون التأمين الاجتماعى الى ٣٠ / ٦ / ١٩٩٣

### الملاة الرابعة

يستبدل بنـص البندين ٢٠١ من المادة ١١٢ من قانون التأمين الاجتماعي المسادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ النصان الأتيان:

" انظر التعديل في نشريعات القسم الأول"

#### الملاة الخامية

يسرى حد الجمع بين المعاشات المنصوص عليه في البند ٢ من المادة ١١٦٣ من قانون التأمين الاجتماعي المشار اليه بعد تعديله بهذا القانون على حالات استحقاق المعاش التي حرم فيها المستحق من المعاش الأخر أو جزء منه تطبيقا الحدود السابقة للجمع بين المعاشات وذلك في حدود جزء المعاش الذي لم يرد على بافي المستحقين.

ويتعين للاتتفاع بحكم الفقرة السابقة ، تقديم طلب بذلك.

### الملاة السلسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٠ بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها.

صدر برناسة الجمهورية في ٧ ذي القعدة سنة ١٤١٠ هـ

" ٣١ مايو سنة ١٩٩٠م ".

۸۰۲ ...... تأمينات إجتماعية

# قلتون رقم ۱۶ أسنة ۱۹۹۱ بزيلاة المعاشات <sup>(۱)</sup>

يامم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصبه ، وقد أصدرناه: الملكة الأولى

تزلد نسبة 10 ٪ اعتبارا من 1 / 1 / 1991 المعاشات المستحقة قبل هذا التــاريخ وفقا لأحكام فقولتين الثالية:

- ١ القانون رقم ٧١ نسنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافآت استثنائية.
  - ٢ القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٣ القانون رقم ١٠٨ السنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- ٤ اقداون رقم ٥٠ اسنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين
   الممر بين بالخارج.
- ٥ القانون رقم ٩٣ اسنة ١٩٨٠ بتحول بحض أحكام قانون التأمين الاجتماعي
   السادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥

وتعثير هذه الزيادة هزءا من المعاش ، وتسرى في شأنها جميع أحكامه وذلك بمراعاة ما يأتي:

ا -- تصب الزيادة على أسان مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه مسلحت المعاش و الإعلان و الإعلان في ٣٠ / ٥ / ١٩٩١

وبالنسبة الماملين بقانون التأمين الاجتماعي الصلار بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ يراعي ما يأتي:

(أ.) يقسد بالمعاش الذي تصب على أساسه الزيادة ، معاش الأجر الأساسي وزياداته.

<sup>(</sup>١) البريدة الرسمية ~ الحد ١٩ كايم (ب) في ٩ ماير ١٩٩١.

(ب) لا تدخل اعانة العجز الكامل ضمن الاعانات التي تصب عليها الزيادة

 ٢ - يكون الحد الأقصى الزيادة في حدود الزيادة المستحقة على معاش أقصى أجر أساسي وزياداته حتى تاريخ السل بهذا القانون.

٣ - تستحق الزيادة بالإضافة الى العدود الدنيا للمعاش.

٤ - تستحق الزيادة بالإضافة الي الحدود القصوى للمعاش.

- توزع الزيادة بين المستحق بنسبة الأنصبة المنصوص عليها في الجدول رقم
 المرافق القانون التأمين الاجتماعي المشار اليه ، بافتراض وفاة المؤمن عليه أو
 صماحب المعاش في ٣٦ / ٥ / ١٩٩٤

واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيلاة اسماحب معاش العجز الجزئي الذي لم يؤد الى الايام الخدمة.

وتتحمل الغزاقة العامة بتيمة الزيادة

#### الملاة الثقية

يضاف لمطلق الأجر المتغير المصوب وقدا القانون التأمين الاجتماعي الصادر ببالقانون رقم ٢٩٩ للمؤمن عليه الذي ببالقانون رقم ٢٩٩ للمؤمن عليه الذي تشرى بشأله العلاوة الخاسمة العقريرية اعتبارا من ١٠ / ١٩٩١ زيادة بواقع ٨٠ ٪ من قيمة هذه المعاردة وذلك مثي تو افرت الشروط الآثرة:

١ - أن يكون استحقق المعلش البلوغ من السينوخة أو الفصل بقرار من رئيس الجمهورية أو الفاء الوظيفة أو العجز أو الوفاة المنصوص عليها في المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعي.

أن يكون المؤمن عليه في ثاريخ انتهاء الخدمة مستحقا للعلاوة المشار اليها.
 ويراعي في شأن هذه الزيادة ما يأتي:

٢ - تحسب قيمة الزيادة على أسلس قيمة العلاوة منسوبة الى أجر اشتراك العومن
 عليه الأساسى المنصوص عليه بقانون التأمين الاجتماعي المشار اليه.

٢ - تمنتحق الزيادة دون تقيد بالحدود القصوى للمعاش.

٣ - بالنسبة للمؤمن عليه العائد لمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعي المشار
 اليه، وتوافرت له شروط استحقاق أي من هذه الزيادة ، وكان قد سبق منحه أي من

٨٠٤ - متابيتات إجتماعيه

الزيادات المقررة بهذا القانسون أو أي زيادة مماثلة مقررة بقانون أخسر استحق أفضل الزيادتين.

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة هذه الزيادة.

#### المادة الثالثة

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من 1 / 7 / 1991 يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قرانينها. صدر برناسة الجمهورية فى ٢٤ شوال سنة 1811هـ

" ٩مايو سنة ١٩٩١ م " .

تأمينات إجتماعية مستمرين والمستمرين والمستمر

# قلقون رقم ١٦ لسنة ١٩٩١ بزيادة معلشات التأمين الاجتماعي الشامل والضمان الاجتماعي<sup>(١)</sup> يضم الشعب

### رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه:

المحدة الأولى - يستبدل اعتبارا من ١ / ٦ / ١٩٩١ بجدول بيان القيمة الشهرية المعاش الكامل المرفق بالقانون رقم ٣٠ اسنة ١٩٧٧ بإصدار قانون الضمان الاجتماعي الجدول العرفق بهذا القانون.

ونزاد اعتبارا من التاريخ المنصوص عليه في الفرّرة السابقة المعاشات المستحقة حتى ١٣/٥/ ١٩٩١ إلى القيمة المحددة بالجدول المشار إليه.

للمادة الثانية - تزاد اعتبارا من 1 / 7 / 1991 بواقع خمسة جنبهات شهريا المعاشات المستحقة أو التي تستحق وقفا القانون رقم ۱۱۲ اسنة ۱۹۸۰ والمعاشات المستحقة أو التي تستحق وقفا اقانون التأمين الاجتماعي الشامل المسادر بالقانون المشار إليه ، وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش وتسرى في شأنها جميع أحكامه.

وفى حالة وفاه المؤمن عليه أو صلحب المعاش قبل التاريخ المذكور توزع الزيادة على المستحقين بافترانس وفاته في هذا التاريخ.

المادة الثلاثة - تتحمل الخزاقة العامة بقوصة الزيادة التي تقررت في المعاشات طبقا لهذا القادون.

ويزلا اعتبارا من أول يونيه ١٩٩١ بمقدار خمسسة قروش الرسم المقرر في البند رقم ٩ من المادة الأولى من القانون رقم ١٤٧ اسنة ١٩٨٤ بفرض رسم تتمية السوارد المالية للدولة.

كما يزاد اعتبارا من ذات التاريسخ بمقدار ٢٥٪ الرسم المقرر في البند رقم ٢ "جوازات السفر" من المادة الأولى من القانون رقم ١٤٧٧ لسنة ١٩٨٤ المشار إليه.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد ٢١ مكرر في ٢٨ مايو ١٩٩١.

٨٠٦ - ٠٠٠٠ - تأمينات ليتماعية

المادة الرابعة - ينشر هـذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبار ا من المراد المن الماد الماد الماد الم

ييصم هذا القانون بخاتم الدولة وينقذ كقانون من قولتينها ، صدر برئاسة الجمهورية في ١٢ ذي القحدة سنة ١٤١١ هـ " الموافق ٢٦ مايو سنة ١٩٩١م " .

### جدول بييان القيمة الشهرية للمعاش بالكامل

| فرمةالمعاش | تكوين الأسرة           | الحالة                                    | الفئة |
|------------|------------------------|---|-------|
| ٣          | فرد ولحد               | اليتيم                                    | ١١    |
|            |                        | <b>ل</b> ولاد المطلقة التي توفيت لو تزوجت | ٤     |
| ٦          | فردان                  | أو سجنت                                   |       |
| ٩          | ئلاث أفراد             |   |       |
| 11         | أربعة أفراد أو أكثر    |   |       |
| ٥          | فرد ولحد               | الأرملة                                   | ۲     |
| ٧          | ف <i>ر</i> دا <i>ن</i> | المطلقة                                   | ۲     |
|            |                        | البنت التي بلغت سن خمسين سنة ولم          | ٧     |
| ٩          | تلاثة أفراد            | يسبق لها الزواج                           |       |
|            |                        | أسرة المسجون لمدة لا تقل عن عشرة          | _ A   |
| 11         | أربعة أفراد فأكثر      | منوات                                     |       |
| ٦          | فرد ولحد               | العاجز عجزاً كلياً                        | ٥     |
| ٨          | فردان                  |   |       |
| 4          | تلاقة أقراد            |   |       |
| ۱۲         | أريمة أفراد أو أكثر    | الشيخ                                     | ٦     |

# ققون رقم ٣٠ اسنة ١٩٩٧ بزيـادة المعاشات وتعيـل بعــض أحكام قواتين التأمين الاجتماعي<sup>(١)</sup>

ياسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصبه ، وقد أصدرناه: المادة الأولى

نزلد بنسبة ۲۰٪ اعتبار ا من ۱ / ۷ / ۱۹۹۲ المعاشلت المستحقة قبل هذا التاريخ وفقا لأحكام القوانين التالية:

- ١ القانون رقم ٧١ لسنة ١٩٦٤ ، في شأن منح معاشات ومكافآت استثنائية.
  - ٢ القانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ ، بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٣ القانون رقم ١٠٨ سنة ١٩٧٦ ، في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٧٨ ، بإصدار قانون التأمين الاجتماعى العاملين
   المصريين في الخارج.
- م القانون رقم ٩٣ المنة ١٩٨٠ ، بتحول بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي
   الصادر بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥
- وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش ، وتسرى في شأتها جميع أحكاسه ، وذلك بعراعاة ما يأتي:
- ١ تحسب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه أو صاحب المعاش و الزيادات و الإعالمات في ٣٠ / ٦ / ١٩٩٢
- وبالنسبة العاملين بقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسـنة ١٩٧٠ ير اعى ما يكي:
  - ( أ ) يقصد بالمعاش الذي تصب على أساسه الزيادة معاش الأجر الأساسي. ( ب ) لا تنخل اعامة العجز الكامل ضمن الإعانات التي تحسب عليها الزيادة.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - الحد ٢٧ مكرر (ب ) في أول يونيه ١٩٩٧.

۸۰۸ .....نامیتات نیشاعیه

 ٢ - يكون الحد الأقصى للأزيادة في حدود الزيادة المستحقة على معاش أقصى أجر أساسي وزياداته حتى تاريخ العمل بهذا القانون.

- ٣ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود الدنيا للمعاش.
- ٤ تستحق الزيادة بالإضافة الى الحدود القصوى المعاش.
- توزيع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأنصبة المنصوص عليها في الجدول
   رقم ٣ المرافق القانون التأمين الاجتماعي المشار اليها بالفتراض وفاة المؤمن عليه أو
   صاحب المعاش في ٣٠ / ٢ / ١٩٩٢

واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيادة لصناحب معاش العجز الجزئى الـذى لم يؤد الى تهاه الخدمة.

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة هذه الزيادة.

### المادة الثانية

يضاف لمعاش الأجر المتغير المحصوب وفقا لقانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ المستحق اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٢ المؤمن عليه الذي تسرى بشأنه العلاوة الخاصة المقررة اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٢ زيادة بواقع ٨٠ ٪ من قيمة هذه العلاوة وذلك متى توافرت الشروط الآتية:

- ١ أن يكون استحقاق المعاش البلوغ من الشيخوخة أو الفصل بقرار من رئيمى الجمهورية أو الفاء الوظيفة أو العجز أو الوفاة المنصبوص عليها في المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعي.
- أن يكون المؤمن عليه في تاريخ انتهاء الخدمة مشتركا عن العلاوة المشار
   ليها.

ويراعى في شأن هذه الزيادة ما يأتي:

١ - تحسب قيمة الزيادة على أساس قيمة العلاوة منسوية الى أجر الشتراك المؤمن
 عغيه الأساسى المنصوص عليه بقانون التأمين الاجتماعى المشار اليه.

٢ - تمتحق الزيادة دون تقيد بالحدود القصوى للمعاش.

٣ - بالنسبة المؤمن عليسه العائد لمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعي المشار اليه وكان قد سبق منحـه أي من الزيادتين المقررتين بهذا القانـون أو أي زيادة مماثلة

# مقررة بقانون آخر استحق أفضل الزيادتين. وتتحمل الخزانة العامة بقيمة هذه الزيادة.

#### atutu aslab

يراعى فى شــأن العلاوات الخاصة المقررة بالقوانين أرقـام ١٠١ اســنة ١٩٨٧ ، ١٤٩ المسـنة ١٩٨٨ ، ١٢٣ المسـنة ١٩٨٩ ، ١٣ المسـنة ١٩٩٠ ، ١٣ المسـنة ١٩٩١ ، والعلاوة الخاصـة المقررة اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٣ ما يلى:

١ - تضاف الى أجر الاشتراك الأساسى فى قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ المشار اليه وذلك اعتبارا من التواريخ المحددة بالقانون المسادر سنة ١٩٩٧ بتقرير علاوة خاصة للعاملين بالدولة وضم العلاوة الخاصة الى الأجور الأساسية.

 ٢ - يزاد الحد الأقصى للأجر المشار اليه سنويا قيمة العلاوة الخاصة المقرر اضافتها ، وذلك بحد أقصى يساوى قيمة العلاوة منسوبة اليه.

 ٣ - تدخل قيمة العلاوة الخاصة التي نتم اضافتها في أجر تسوية معاش الأجر الأساسي ، وذلك بمراعاة حكم البند رقم ٢.

٤ – يزاد الحد الأقصى الرقصى لمعاش الأجر الأساسى سنويا بمقدار ٨٪ من الزيادة في الحد الأقصى لهذا الأجر.

- يزاد الحد الأننى الرقمى لمعاش الأجر الأساسى اعتبارا من أول بوليو
 199٢ حتى أول يوليو 199۷ بعقدار خمسة جنيهات شهريا كل سنة وذلك بالنسبة
 للمؤمن عليهم المنتفعين بقواتين العلاوات الخاصة.

٣ - لا تستحق الزيادة المقررة بالقوانين أرقام ١٥٠ اسنة ١٩٨٨ ، ١٩٤ اسنة ١٩٨٩ ، ١٩٤ اسنة ١٩٨٩ ، ١٩٤ اسنة ١٩٨٩ ، ١٤ اسنة ١٩٩٩ و الزيادة المقررة بهذا القانون عن العلاوات الخاصة ، وذلك بالنمبة لحالات استحقاق المعاش التي نتشأ اعتبارا من تاريخ ضم العلاوة الخاصة المستحقة عنها الزيادة الى الأجر الأساسي.

ويصدر وزير التأمينات قرارا بقواعد ننظيم الأحكام المشار إليها.

وتتحمل الخزاقة العامة بقيمة الزيادة في الحقوق التأمينية الناتجة عن ضم العلاوات الخاصة إلى أجر الاثنراك الأساسي ، ويصدر وزير التأمينات بالاتفاق مع وزير المالية

قرارا بقواعد تحديد هذه الزيادة وقواعد أداتها الهيئة التأمينية المختصة.

### المادة الحادية عشرة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرصمية ، ويعصل بــه اعتبــار ا مــن أول يوليــو سنة ١٩٩٢.

ييسم هذا القانون بخاتم الدولة وينفذ كقانون من قواتينها.

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ من ذي القعدة سنة ١٤١٢ هـ

" الموافق أول يونيه سنة ١٩٩٢ م " .

# قلنون رقم ۱۷۵ لمسنة ۱۹۹۳ بزیلاهٔ المعاشلت (۱)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

أور مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه:

المادة الأولى

تزاد بنصبة ١٠٪ اعتبارا من ١/٧/ ١٩٩٣ المعاشات المستحقة قبل هذا التاريخ وفقا لأحكام القوانين التالية:

١ – القانون رقم ٧١ لسنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافأت استثنائية.

٢ - القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ باصدار قانون التأمين الاجتماعي.

٣ - القانون رقم ١٠٠٨ لمسنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.

٤ - القانون رقم ٥٠ لمسنة ١٩٧٨ بالصدار قانون التأمين الاجتماعي
 للعاملين المصريين في الخارج.

القانون رقم ٩٣ لسنة ١٩٨٠ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين
 الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥

وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش ، وتسرى في شأنها جميع أحكامه وذلك بمراعاة ما بأتي:

١ - تحسب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه
 أو صاحب المعاش و الزيادات و الإعانات في ٣٠ / ١ / ١٩٩٣

وبالنسبة للعاملين بقانون التأمين الاجتماعي المسلار بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ ، ير اعى ما يأتي:

(1) يقصد بالمعاش الذي تحسب على أساسه الزيادة معاش الأجر الأساسي
 ( ب ) لا تكخل اعائــة العجز الكامــل ضمن الاعائات التي تحسب عليـــها

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العدد ٢٤ (مكرر ) في ٢٠ يونيه ١٩٩٣.

٨١٢ ...... تأمينك بهتماعية

### الزيادة.

 كون الحد الأقصى للزيادة فى حدود الزيادة المستحقة على معاش أقصى أجر أساسى وزياداته حتى تاريخ العمل بهذا القانون.

- ٣ تستحق الزيادة بالإضافة الى الحدود الدنيا للمعاش.
- ٤ تستحق الزيادة بالإضافة الى الحدود القصوى للمعاش.
- ٥ تستحق الزيادة بالنسبة للعاملين بقانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم ، وقانون التأمين الاجتماعي العاملين المصريين في الخارج المشار اليهما ، بالإضافة الى الحد الأقصى بين المعاش و الزيادات و الإعانات.
- ٦ ~ توزع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأنصبة المنصوص عليها فى المجدول رقم ٣ المرافق القانون التأمين الاجتماعى المشار اليه بافتراض وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش فى ٣٠ / ١٩٩٣ / ١٩٩٣

واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيادة لصاحب معاش العجز الجزئي الذي لم يؤد الى انهاء الخدمة.

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة هذه الزيادة.

#### المادة الثانية

يضاف لمعاش الأجر المتغير المحسوب وفقا لقانون التأمين الاجتساعي المسادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ المستحق اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٣ للمؤمن عليه الذي تسرى بشأنه العلاوة الخاصة المقررة اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٣ زيبادة بواقع ٨٠ ٪ من قيمة هذه العلاوة وذلك متى توافرت الشروط الآتية:

١ - أن يكون استحقاق المعاش لحالات بلوغ من الشيخوخة أو الفصل بقرار من رئيس
 الجمهورية أو الفياء الوظيفة أو العجرز أو الوفساة المنصوص عليها في المادة ١٨
 من قانون التأمين الاجتماعي المشار اليه.

٢ - أن يكون المؤمن عليه في تاريخ انتهاء الخدمة مشتركا عن العلاوة المشار
 اليها.

ويراعى في شأن هذه الزيادة ما يأتي:

١ - تحسب قيمة الزيادة على أسلس قيمة العلاوة منسوبة للى أجر اشتر لك المومن
 عليه الأساسى المنصموص عليه بقانون التأمين الاجتماعى المشار اليه وذلك بما لا
 يتجاوز الحد الأقسى لأجر الاشتراك المشار اليه غي ٣٠ / ١ / ١٩٩٢

٢ - تستحق الزيادة دون التقيد بالحدود القصوى للمعاش.

٣ - بالنسبة للمؤمن عليه العائد لمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعى المشار اليه وكان قد صبق منحه أى من الزيادتين المقررتين بهذا القانون أو أى زيادة مماثلة مقررة بقانون آخر استحق افضل الزيادتين.

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة هذه الزيادة.

#### المادة الثالثة

تكون الزيادة المنصوص عليها بالمادة الثانية من القانون رقم ١٩٨٤ اسنة ١٩٨٩ بزيادة المعاشات بواقع ٨٠٠ ٪ من قيمة العلاوة الخاصة المقورة بالقانون رقم ١٩٣ اسنة ١٩٨٩ وذلك لحالات استحقاق المعاشات اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٣ وذلك متسى توافرت شروط استحقاق الزيادة المشار البها:

### المادة الرابعة

يمتبدل بنص الفقرة الاخيرة من المادة الثالثة من القانون رقم ٣٠ أسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي النص الأتي:

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة الحقوق التأمينية الناتجة عن ضم العلاوات الخاصمة الى أجر الاشتراك الأساسى وتحسب هذه المبالغ وفقا للجدول رقم ؛ المرافق القانون التأمين الاجتماعى المشار اليه وعلى اساس سن المؤمن عليه في تاريخ ضم العلاوة الى اجره الأساسى وقيمة هذه العلاوة .

#### المادة الخامسة

يستبدل بنص الفقرة الرابعة من المادة ١٦٠ من قاتون التأمين الأجتماعي الصادر بالقاتون رقم ٧٩ أسنة ١٩٧٥ ، النص الاتي:

ملاة ١٩٠ فقرة رايعة - ومع مراعاة حكم الفقرة السادسة من السادة ١٢٣ يفرض بقرار من وزير التأمينات رسم يتحمله صاحب المعاش أو المستحق بحد أقسى مقداره ٨١٤ ..... تأمينات لجتماعية

جنبه مقابل صرف أى من المبالغ المستحقة وفقا لأحكام قوانين التأمين الأجتماعى والقوانين المكملة لها ، وفي حالة وجود قائم بالصرف عن أكثر من مستحق لا يزيد الرسم الذي يتحملونه عن الحد الأقمى المشار اليه ، ويحدد القرار الصادر في هذا الشأن حالات الاعفاء من أداء هذا الرسم .

#### المادة السلاسة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به أعتبارا من أول يوليو ١٩٩٣ فيما عدا المادة الرابعة فيعمل بها أول يوليو ١٩٩٢ .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

مندر برئاسة الجمهورية في ٢٧ ذي الحجة سنة ١٤١٣ هـ

" الموافق ١٧ يونيه سنة ١٩٩٣م " .

تأمينك إيشاعية

# 

ياسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الأتي نصمه وقد أصدرناه: .

# المادة الأولى

تزاد بنسبة ۱۰٪ اعتبارا من ۱/۷٪ ۱۹۹۶ المعاشات المستحقة قبل هذا التاريخ وفقا لأحكام القرانين التالية:

- ١ القانون رقم ٧١ أمنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافأت استثنائية.
  - ٢ القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٣ القانون رقع ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- ٤ القانون رقم ٥٠ اسنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين
   المصريين في الخارج.
- القانون رقع ٩٣ المنة ١٩٨٠ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي
   الصادر بالقانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥.

وتعتبر هذه الزيادة جزءا من المعاش ، وتسرى في شأتها جميع أحكاسه وذلك بعراعاه ما بأتر:

١ - تحسب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه أو
 مسلحب المعاش و الزيادات و الإعانات في ٢٠ / ٦ / ١٩٩٤

وبالتسبة للمعاملين بقانون التأمين الاجتماعي العمانر بالقانون رقم ٧٩ أسخة ١٩٧٥ يراعي ما يأتي:

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية - العد ٢٤ مكررا في ١٨ يونيه ١٩٩٤.

٨١٤ ..... تأمينات إجتماعية

- ( أ ) يقصد بالمعاش الذي تحسب على أساسه الزيادة معاش الأجر الأساسي.
- (ب) لا تعتبر إعانة العجز الكامل جزءا من المعاش الذي يحسب على أساسه الزيادة.
- (ج) لا نقل قيمة المعاش والزيادات والإعانات السابقة وهذه الزيادة عن أربعين جنيها وذلك بالنسبة للمعاشلت المستحقة عن الأجر الأساسى فى حالمة استحقاق المعاش لبلوغ سن الشيخوخة أو العجز أو الوفاة المنصوص عليها فى المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعى المشار إليه.
- ٢ يكون الحد الأقصى الزيادة في حدود الزيادة المستحقة على معاش أقصى لجر أساسى وزياداته حتى تاريخ العمل بهذا القانون.
  - ٣ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود الدنيا للمعاش.
  - ٤ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود القصوى للمعاش.
- بالنسبة للمعاملين بقانون النامين الاجتماعى على أصحاب الأعسال ومن فى
   حكمهم وقانون التأمين الاجتماعى للعاملين المصريين فى الخارج المشار اليهما يراعى
   ما يأتى:
- ( أ ) تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحد الأقسى اللجمع بين المعاش والزيادات والإعادات.
- (ب) ألا تقل قيمة المعاش والزيادات السابقة والزيادات المقررة بهذا القانون عن خمسة وثلاثين جنبها في حالة استحقاق المعاش لبلوغ سن الشيخوخة أو العجز الكامل أو الدفاة.
- ١ نوزع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأنصبة المنصوص عليها في الجنول رقم ٣ المرافق التأمين المتأمين الاجتماعي المشار إليه بافتراض وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش في ٣٠ / ٢ / ١٩٩٤.
- واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيادة لصاحب معاش العجز الجزنى الذي لم يود إلى ابنهاء الخدمة.

تُمْنِنْكُ لِبِسَاعِيةً .......تأمينُكُ لِبِسَاعِيةً

#### الملاة الثانية

يضاف إلى معاش الأجـر المتغير المحصوب وفقـــا لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ المنة ١٩٩٥ المستحق اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٤ اللمؤمن عليه الذي تسرى بشأته العلاوة الخاصة المقررة اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٤ زيادة بواقع ٨٠ ٪ من قيمة هذه العلاوة وذلك متى توافرت الشروط الأتية:

 ا - أن يكون استحقاق المعاش لحالات بلوغ من الشيخوخة أو العجز أو الوفاة المنصوص عليها في المادة ١٨ من قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه.

 ٢ - أن يكون المؤمن عليه في تاريخ انتهاء الخدمة مشتركا عن العلاوة المشار إليها.

ويراعى في شأن هذه الزيادة ما يأتي:

( أ ) تصب قيمة الزيادة على أساس قيمة العلاوة منسوبة إلى أجر اشتراك المؤمن عليه الأساسي المنصوص عليه بقانون التأمين الاجتماعي المشار إليه وذلك بما لا بجاوز الحد الأقسى لأجر الاشتراك المشار إليه في ٢٠ / ٢ / ١٩٩٢

(ب) تستحق الزيادة دون النقيد بالحدود القصوى المعاش.

(ج.) بالنسبة المؤمن عليه العائد لمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه وكان قد سبق منحه أي من الزيادتين المقررتين بهذا القانون أو أي زيادة مماثلة مقرة تقانون آخر استحق أفضل الزيادتين.

وتتحمل الخزانة العامة بقيمة هذه الزيلاة.

### المادة الثامنة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويسل به اعتبارا من أول بوليو 1998 ييسم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كفانون من قوانينها ،

صدر يرتاسة الجمهورية في ٨ المحرم سنة ١٤١٥ هـ

" المراقة ، ١٧ يونيه ١٩٩٤ م " -

٨١٨ ..... تأمينات إجتماعية

### قانون رقم ۲۰۱ اسنة ۱۹۹۶

بزيادة المعاشات المستحقة وفقا لأحكام ققاون للضمان الاجتماعي والقانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ وقانون نظام التأمين الاجتماعي الشامل<sup>(١)</sup> باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصمه ، وقد أصدرناه:

### المادة الأولى

نزاد اعتبارا من ۱ / ۷ / ۱۹۹۶ القيمة الشهرية للمعاش الكامل المنصبوص عليه في قانون الضمان الاجتماعي الصادر بالقانون رقع ۳۰ لسنة ۱۹۷۷ بمقدار ۲۰ ٪ وذلك بمراعات جبر كسر الجنيه إلى جنيه.

#### المادة الثانية

يزلد اعتبارا من ١ / ٧ / ١٩٩٤ بواقع ٢٠ ٪ المعاش المستحق أو الذي يستحق وفقا للقانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ والمعاش المستحق أو الذي يستحق وفقا القانون التأمين الاجتماعي الشامل الصلار بالقانون المشار الإيه، وتحسب الزيادة على أساس المعاش مضافا الإيه الزيادات وذلك بمراعاة جبر كسر الجنيه إلى جنيه.

### المادة الثالثة

تتحمل الخزانة العامة بقيمة الزيادة المنصوص عليها في المادتين الأولى والثانية المادة الرابعة

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من أول بوليو سنة ١٩٩٤

> يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، ويتفذ كقانون من قرانينها. صدر برئاسة الجمهورية في ٨ المحرم سنة ١٤١٥ هـ الموافق ١٧ يونيه سنة ١٩٩٤ م "

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – الحد ٢٤ (مكرر ) في ١٨ يونيه سنة ١٩٩٤

تَلُونَكَ لِعِمَاعِيةً .......

# ققسون رقسم ۲۴ نسنسة ۱۹۹۰ بزیادة المعاشات<sup>(۱)</sup>

### باسم الشعب رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه: المادة الأولى

تزاد بنسبة ١٠ ٪ اعتباراً من ١ / ٧ / ١٩٩٥ المعاشات المستحقة قبل هذا التاريخ وفقاً لأحكام القواتين التالية:

- ١ القانون رقم ٧١ لسنة ١٩٦٤ في شأن منح معاشات ومكافأت استثنائية.
  - ٢ القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي.
- ٣ اقانون رقم ١٠٨ اسنة ١٩٧٦ في شأن التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم.
- ٤ القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٧٨ بلصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين المصريين بالخارج.
- القانون رقم ٩٣ لسنة ١٩٨٠ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي
   الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥
- وتعتبر هذه الزيادة جزءاً من المعاش ، وتسرى في شأنها جميع أحكامه وذلك بعر اعاة ما بأتي:
- ١ تحسب الزيادة على أساس مجموع المعاش المستحق عن المؤمن عليه أو صاحب المعاش و الزيادات و الإعانات في ٣٠ / ٦ / ١٩٩٥
- وبالنسبة للمعاملين بقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقح ٧٩ لسنة ١٩٧٥ يراعي ما يأتي:
  - (أ) يقصد بالمعاش الذي تحسب على أساسه الزيادة معاش الأجر الأساسي.

<sup>(</sup>١) الجريدة الرسمية – العد ١٦ ثابع في ٣٠ / ٤ / ١٩٩٥.

٨٧٠ ..... تَقْيِنْكَ لِجِسَاعِيةُ

- (ب) لا تعتبر إعانة العجز الكامل جزءا من الممثالان الذي يحسب على أساسه الزيادة.
- ٢ يكون الحد الأقصى للزيادة في حدود الزيادة المستحقة على معاش أقصى لجر أساسي وزياداته حتى تاريخ العمل بهذا القانون.
  - ٣ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود الدنيا للمعاش.
  - ٤ تستحق الزيادة بالإضافة إلى الحدود القصوى المعاش.
- منتحق الزيادة بالنسبة للمعاملين بقاتون التأمين الاجتماعي على أصحاب
  الأعمال ومن في حكمهم وقاتون التأمين الاجتماعي العاملين المصربين في الخارج
  المشار اليهما بالإضافة إلى الحد الأقصى الجمع بين المعاش والزيادات والإعانات.
- ١ توزيع الزيادة بين المستحقين بنسبة الأنصبة المنصوص عليها في الجدول رقم ٣ المرافق القانون التأمين الاجتماعي المشار إليه بافتراض وفاة المؤمن عليه أو صاحب المعاش في ٢٠ / ٦ / ١٩٩٥ واستثناء من الأحكام السابقة لا تستحق الزيادة الصاحب معاش العجز الجزئي الذي لم يؤد إلى إنهاء الخدمة.

وتتحمل الخزانة العامة بقمة هذه الزيادق

### المادة الثانية

يضاف المعاش الأجر المتغير المحصوب وفقاً لقانون التأمين الاجتماعي الصدادر بالقانون رقم ۷۹ لسنة ۱۹۷۰ المستحق اعتباراً من ۱ / ۷ / ۱۹۹۰ المؤمن عليه الذي تسرى بشأته العلاوة الخاصة المقررة اعتباراً من ۱ / ۷ / ۱۹۹۰ زيادة بواقع ۸۰ ٪ من قيمة هذه العلاوة ، وذلك متى توافرت الشروط الآتية:

- أن يكون استحقاق المعاش لحالات بلوغ سن الشيخوخة أو العجز أو الوفاة المنصوص عليها في المادة 14 من قانون التأمين الاجتماعي المشار إليه.
- ٢ أن يكون المؤمن عليه في تاريخ انتهاء الخدمة مشتركاً عن العلاوة المشار إليها.
  - ويراعى في شأن هذه الزيادة ما يأتي:
- ( أ ) تحسب قيمسة الزيادة على أساس قيمسة العلاوة منسوبة إلى أجر اشتراك المؤمن عليه الأساسي المنصوص عليسه يقانون الناجماعي المضار إليه، وذلك

تَعْيَنْكَ إِجْمَاعِيَّةً .......

# بما لا يتجاوز الحد الأنسى لأجر الاشتراك المشار اليه في ١٩٩٢/٦/٢٠

- (ب) تستحق الزيادة دون التقيد بالمدود القسوى المعاش.
- (ج. ) بالنسبة المؤمن عليه العاند لمجال تطبيق قانون التأمين الاجتماعي المشار لبيه وكان قد سبق منحه أي من الزيادتين المقررتين بهذا القانون أو أي زيادة مماثلة

وتتحمل الخزاتة العامة بقيمة هذه الزيادة.

مقررة بقانون آخر استحق أفضل الزيادتين.

#### dates utute

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من يوليو ١٩٩٥ بيصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كفانون من تم انبنها.

صدر برناسة الجمهورية في ١٩ نو القحدة سنة ١٤١٥ هـ

" الموافق ١٩ أبريل سنة ١٩٩٥ م " .

٨٩٢ ..... تَغْيَنْكُ لِكَمَاعِيةُ

# قراز وڑاری رقم ۸۶ حبادر فی ۱۹۸۲/۱۲/۱۷

# فى شأن قواعد وشروط وحالات الاستبدال والمبالغ المطلوب ردها مقابل ايقاف العملوب ردها مقابل القائد ال

# وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥. وعلى القرار رقم ١٦٦ لسنة ١٩٧٧ في شأن شروط النظر في انقاص المدة بين الاستبدالين الى سنة واحدة .

وعلى مذكرة رئيس الادارة المركزيـة لشــئون مكتبنـــا المعروضــة بئـــاريخ ١٩٨٦/١٢/١٧.

### قرر

### مادة ١

تتولى الهينة العامة التأمين والمعاشات عملية الاستبدال بالنسبة للفنات الاتية :

 المؤمن عليهم من العاملين بالجهاز الادارى للدولة والهيئات العامة وأصحاب المعاشات منهم .

٢- المعاطون بقانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة وأصحاب
 المعاشات منهم .

وتتولى الهيئة البامة التأمينات الاجتماعية عملية الاستبدال بالنسبة المؤمن عليهم من العاملين بوحدات القطاعين العام والخاص وأصحاب المعاشات منهم وذلك مع مراعاة حكم البند ٢ من الفقرة المابقة بالنسبة لاصحاب المعاشات العسكرية الذين لم يطلبو الضم .

ويكون للهيئة المختصة تكايسف وحدات التأمينات بالجهاز الادارى للدولة والهيئات

العامة والقطاع العام بالقيام بعملية الاستبدال .

#### مادة ٢

يحدد رئيس مجلس ادارة الهيئة المختصة في بداية كل عام مالي جزء المعاش الجائز استبداله وذلك بمراعاة الاعتمادات المدرجة للاستبدال في موازنة الهيئة وعدد حالات الاستبدال خلال السنة أشهر الإخيرة من السنة المالية السابقة .

#### (1) Y 58a

يشترط لقبول الاستبدال توافر الشروط الاتية :

- (أ) أن يكون طالب الاستبدال صاحب معاش أو تكون مدة تشتر لكه فى التأمين تعطيه الحق فى معاش وفقا لأحكام قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ أو وفقا لأحكام قانون التقاعد والتأمين والمعاشات المقوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ بحسب الأحوال وذلك فيما أو انتهت خدمته بالاستقالة فى تاريخ تقديم طلب الاستبدال .
- (ب) ان يكون قد تم مداد جميع أشماط الاستبدال السابقة الولجبة الأداء في تاريخ تقديم الطلب .
- (ج) باقى الشروط الأخرى المنصوص عليها في المادة ١٢٣ من قانون التأمين
   الاجتماعي المشار إليه .

قد تم مداد جميع الصلط الاستبدال الصابقة الولجبة الاداء في تاريخ تقديم هذا الطلب وذلك بالاضافة الى بالتي الشروط الاخرى المنصوص عليها في المادة ١٢٣ من قانون التأمين الاجتماعي المشار اليه .

#### £ 54a

يقتصر الاستبدال على المعاشسات المستحقسة عن الأجسر الاساسي فقسط دون المعاشات المستحقة عن الأجر المتغير .

<sup>(</sup>۱) مستبطة بالقرار رئم ۲۶ نسنة ۱۹۹۱ .

٨٢٤ ..... تأمينات إجتماعية

#### مادة ٥

مع مراعاة لحكام الفقرتين الثانية والثالثة من المادة ١٢٣ من قانون التأمين الاجتماعي المشار اليه لا يجوز ان يقل أو يزيد كسر الجنيه من الجزء المستبدل من المعاش عن خمسين قرشا .

#### ملاة ٢

يستبعد من المعاش أو الحق فيه عند تقدير جزء المعاش الذي يجوز استبداله ما يأتي :

أ - أجزاء المعاش السابق استبدالها .

ب - أية أأساط شهرية مستحقة على طالب الاستبدال للهيئة المختصة

ويجوز لطالب الاستبدال أن يؤدى الى الهيئة المختصة القيمة الحالية الباقى أتساط الاستبدال والاتساط الاخرى المستحقة عليه دفعة ولحدة فى مقابل عدم استبعاد القسط الشهرى المستحق عليه من معاشه أو الحق فيه .

#### مادة ٧

يحرر طلب الاستبدال على الاستمارة رقم ١١١ المرفق نموذجها ويقدم الطلب الى الجهة التى يعمل بها طالب الاستبدال أو الجهة التى يصرف منها المعاش بحسب الاحوال ، على أنه بالنسبة المؤمن عليهم من العاملين بالقطاع الخاص واصحاب المعاشات منهم فقدم طلبات الاستبدال الخاصة بهم الى مكتب الهيئة العامة التأمينات الاجتماعية المختص .

وعلى الجهة التي يقدم اليها طلب الاستبدال أن تبين في الطلب مقدار المعاش المستحق له المستحق لم المستحق المستحق الم باتتر اض التنهاء خدمته بالاستبدال وطلبه صرف المعاش في تاريخ تقديم طلب الاستبدال وطلبه صرف المعاش في هذا التاريخ وذلك تحت مسئولية تلك الجهة .

وتسلم طلبات الاستبدال الى الجهاز المختص لدى الهيئـــة المختصمة أو ترسل اليه بكتاب موصى عليه وذلك خلال أسبــوع على الأكثر من تاريــــخ تقديم طلب الاستبدال تأمونك إيتماعية المستعملين المستعملين المستعملين المستعمل المستعمل

ٿيها .

#### ملاة ٨

على الجهاز المختص بالاستبدال قيد طلبات الاستبدال الواردة اليه في سجلات خاصة تعد لهذا الغرض على أن تتضمن البيانات الأتية:

- ١ تاريخ ورود الطلب .
- ٢ رقم مسلسل لقيد الطلب بالسجل وتاريخ القيد .
- ٣ اسم المؤمن عليه والجهة التي يعمل بها ورقم تأمينه وعنواته أو أسم صاحب
   المعاش والجهة المستحق منها المعاش ورقم ربط المعاش وعنواته .
  - ٤ قيمة المعاش المستحق أو الافتر اضي.
    - ٥ المبلغ المستبدل من المعاش .
      - ٦ مدة الاستبدال .
    - ٧ بياتات عن أية استيدالات أخرى .
  - وينشأ ملف لطالب الاستبدال يحمل رقم القيد بالسجل.

#### مادة ٩

يحال طالبوا الاستبدال الى الكشف الطبي بالجهة الطبية التى تعدها لهم الهيئة المختصة وفقا للنموذج رقم ١١٢ المرفق ، وذلك بحسب ترتيب قيدهم فى السجلات المنصوص عليها فى المادة المابقة ، وتحدد مواعيد الكشف الطبي وفقا لهذا الترتيب بمعرفة الحية الطبية المشار اليها .

#### مادة ١٠

يخطر طالب الاستبدال عن طريق الجهة الطبية المختصمة بمبعاد توقيع الكشف الطبي وذلك بكتاب موصى عليه ، وإذا تخلف عن الحضور في الميعاد حفظ الطلب المقدم منه ويجوز لرئيس الجهسة الطبية المختصة التجساوز عن تخلف طسالب الاستبدال عن موعد الكشف الطبي إذا كان ذلك ناشنا عن أسباب تبرره بشرط أن يتقدم ٨٢٦ ....ناسبت المناعبة

بطلب خلال ثلاثة اشهر من التاريخ الذي كان محددا بميماد الكشف موضحا به تلك الاسباب ، وفي هذه الحالة يعاد لخطاره بميعاد الكشف الطبي وفقا للفترة الاولى.

#### 11 540

تحدد الجهة الطبيبة المختصمة بصفة نهائية درجة صحة الطالب على النموذج المشار اليه بالمادة ٩ من هذا القرار ، وتعيده الى الهيئة المختصة بكتاب موصىي عليه أو تسلمه اليها .

ولا يتم الاستبدال الا اذا كانت صحة الطالب جيدة أو متوسطة و وفى الحالة الاخيرة تزيد الجهة الطبية على من الطالب عددا من المنوات بحسب حالته الصحية ويتخذ المن بعد هذه الزيادة أساسا لتحديد رأسمال المعاش المستبدل ، مع عدم الاخلال بالأحكام الخاصة بتقريب السن الواردة فى الجدول رقم ٧ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي ، و إذا قررت الجهة الطبية المختصة رداءة صحة الطالب يرفض طلبه ، و لا بجديد الكشف الطبي قبل مضى سنة على الاقل من تاريخ هذا القرار .

وتظل نتيجة الكشف العلبي صالحة لاتمام لجراءات الاستبدال لمده سنة مـن تـاريخ صدور الرفر الجهة المختصة .

#### (1) 1 Y 5 da

مع عدم الإخلال بحكم المادة السابقة ، يحسب رأسمال المعاش المستبدل على أساس الجدول رقم ٧ المرفق بقانون التأمين الاجتماعي وفقا اسمن طالب الاستبدال في تاريخ توقيم الكشف الطبي عليه.

ويخصم من رأس مال الاستبدال القيمة الحالية للاقساط المتبقية للاستبدالات السابقة ويستثنى من هذا الحكم حالات الاستبدال التالية؛

(أ) مولجهة تكاليسف العمليات الجراهية الماجلسة والمنفق على لجرانسها فعلا المؤمن عليه أو صماحب المعاش أو زوج أى منهما أو أولاده بشرط تقديم المستندات المؤيدة الذلك وعلى أن يتم التمقل من ضرورة إهسراء العملية بمعرفة الجهسة الطبية

<sup>(</sup>١) التَّرَةُ لَكُتُوةُ مِصَافَةً بِالقَرَارِ رَمَّعَ ٢٤ أَسَنَةً ١٩٩١ .

تَعْيَنَكَ إِبْصَاعِيةً ....... تُعْيِنَكَ إِبْصَاعِيةً

المختصة وبشرط الا يكون المريض منتقعا بنظام تأمين المرض أو نظام أخر للعلاج يكفل إجراء العملية الجراحية المطلوب الاستبدال لمواجهة نقاتها .

(ب) مولجة تكاليف المزواج الاول للمستبدل ولكل من أو لاده اذا قسم الطلب خلال سنتين من تاريخ عقد الزواج .

#### مادة ۲۳

يخطر طالب الاستبدل شخصيا أو بكتاب موصى عليه بتقدير رأس العال المستحق عن جزء المعاش المستبدل لاعلان قبوله هذا التقدير وذلك بموجب الاستمارة رقم ١١٥ المرفق نمونجها .

#### ملاقا

يكون قبول تقدير رأس المال المستبدل باحدى الطرق الأتية :

۱ - التوقيع على النموذج المشار اليه بالمدادة السابقة بقبول التقدير أمام الموظف المختص بجهاز التأمين الاجتماعي لدى المختص بالهيئة المختصة أو أسام الموظف المختص بجهاز التأمين الاجتماعي لدى صاحب العمل بالنسبة للمؤمن عليهم بالجهاز الاداري للدولة أو الهيئات العامة أو القطاع العام ، وإذا كانت الهيئة المختصة هي التي تتولى عملية الاستبدال فيتمين على موظف جهاز التأمين الاجتماعي أن يرسل النموذج فور التوقيع عليه بكتاب موصى عليه مع علم الوصول الى الجهاز المختص بالاستبدال بالهيئة المختصة .

٢ - التوقيع على النموذج المشار اليه بالمادة المابقة والتصديق على توقيع طالب الاستبدال اداريا وتمليم النموذج الى الجهاز المختص بالستبدال أو يرسل بكتاب موصى عليه مع علم الوصول .

#### ملاة ١٥

اذا لم يرد وفق الأحكام المدة السابقة الفرار قبول التقدير من الطالب خلال ثلاثة أشهر من تاريخ لخطاره بذلك اعتبر متقاز لا عن طلبه ويجوز ارنيس مجلس ادارة الهيئة المختصة لأسباب مبررة الموافقة على قبول الطالب التقدير بعد انتسهاء الميعاد

المنصوص عليه بالفقرة السابقة وذلك خلال الثلاث أشهر الثالية لانتهاء ذلك المهماد . مادة ١٦

يؤدى مبلغ الاستبدال الى الطالب اما نقدا من الخزينة التى تحددها الهيئة المختصدة أو بموجب شيك يرمل اليه على عنواته المبين بطلب الاستبدال وذلك بعد خصدم قسط الاستبدال المستحق عن الشهر الذى تم فيه قبول تقرير رأس المال المستبدل بالكامل والشهرين التاليين له فضلا عن قيمة الرسم المنصوص عليه بالمادة ١٢٣ من قانون التأمين الاجتماعي .

وعلى الجهاز المختص بالاستبدال لخطار الجهة التي يصرف منها المستبدل أجره أو معاشه لاستقطاع الفسط الشهري وفقا النموذج رقم ١١٦ المرفق .

#### مادة ۱۷

يقتطع قسط الاستبدال مقدما من الاجر أو المعاش وتسقط الفساط الاستبدال بوفاة المؤمن عليه أو صلحب المعاش .

وعلى الجهاز المختص بمتابعة سداد الانساط باليونية المختصبة متابعة تحصيل أنساط الاستندال .

#### AA Sala

لرنيس مجلس ادارة الهيئة المختصبة ندب العاملين اللازمين لمواجهة الإعباء الاضافية التي تتطلبها عمليات الاستبدال .

#### 14 544

يودع الرسم المشار اليه في المادة ١٦ في حساب خاص بالهيئة المختصة تصرف من حصولته مكافآت الاطباء والعاملين بالجهة الطبية المختصة والعاملين باجهزة التأمينات الذين تكافهم الهيئة المختصة باجراء عمليسة الاستبدال وذلك نظير أيامهم بالأعمال الاضافية التي يؤدونها في عمليات الكشف الطبي والاعمال الادارية الاخرى التي تتطلبها عملية الاستبدال .

ويتولى رئيس مجلس ادارة الهيئة المختصة وضع قواعد صرف المكافئات المشار

تأنوك بهتماعية

اليها .

#### مادة ۲۰

يجوز للمستبدل في أي وقت أن يطلب وقف العمل بالاستبدال وتحدد العبالغ الواجب ردها الهيئة المختصة لوقف العمل بالاستبدال طبقا للجدول العرفق بهذا القرار وفقا لمسن المستبدل في تاريخ وقف العمل بالاستبدال والمدة المتبقية لاتنهاء العمل بالاستبدال ويقف تحصيل أقساط الاستبدال أعتبارا من أول الشهر التالي لتاريخ أداء المبالغ الواجب ردها.

#### Y1 Side

يلغى كل من القرارين رقمى ١٦١ لسنة ١٩٧٧، ١٨٩ لسنة ١٩٧٧ المشار اليهما. مادة ٢٧

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ويعمل به اعتبارا من تاريخ صدوره .

وزيرة التأمينات الاجتماعية والشئون الاجتماعية دكتورة / آمال عثمان

# وزارة التأمينات قرار رقم ٧٥ لسنة ١٩٩٢ يشان تحديد جزء المعلش الجافز استبداله اعتبارا من ١٩٩٧/٩/١ (١)

# وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي؛ وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصدار بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ وبزيادة المعاشات ؛

و على القانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعـض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٨٤ لمىنة ١٩٨٦ فى شأن قواعد وشروط وحالات الاستبدال والعبالغ العطلوب ردها مقابل ليقاف العمل بالاستبدال ؛

> وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٤ / ٨ / ١٩٩٢ ؛ قرر

# مدة أولى

| قيمة الجزء |     | مقدار المعاش                   |  |
|------------|-----|--------------------------------|--|
| المستبدل   |     |                                |  |
| جنيه       | قرش |                                |  |
| _          | ٥.  | من ٤٠,٥ للي أقل من ٤٥ جنيه     |  |
| ١          | -   | من ٤٥ لِلي أَقَلِ من ٥٠ جنيهاً |  |
| ۲          | 1   | من ٥٠ الِي أَقِل من ٦٠ جنبها   |  |
| ٣          | -   | من ٦٠ إلى أقل من ٧٠ جنيهاً     |  |

<sup>(</sup>١) الوقائع الممارية – الحد ٢١٣ في ٢٠ ستمبر ١٩٩٢.

| تأمينك إجتماعية |   |                                |  |  |  |
|-----------------|---|--------------------------------|--|--|--|
| ٤               | - | من ۷۰ إلى أقل من ۸۰ جنيهاً     |  |  |  |
| ٥               | _ | من ۸۰ لِلي لَكُلُ من ۹۰ جنيهاً |  |  |  |
| ٦               |   | من ۹۰ لِلي أقل من ۱۰۰ جنيهاً   |  |  |  |
| ٧               | - | من ۱۰۰ إلى أقل من ۱۵۰ جنيهاً   |  |  |  |
| A               | - | من ١٥٠ جنبياً فأكثر            |  |  |  |

مادة ثانية

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به أعتبارا من ١٩٩٢/٩/١

ATY ...... تأمينات إجتماعياً

# قرار رقم ٤٤ اسنة ١٩٩٣ بشان تحديد جزء المعاش الجائز استبداله اعتبارا من ١٩٩٣/٧/١ (١٠)

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي؛ وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥ وبزيادة المعاشات ؛

وعلى القانون رقم ٣٠ اسفة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعـ ش أحكام قواتين التأمين الاجتماعي ٤

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٨٤ اسنة ١٩٨٦ في شأن قواعد وشروط وحالات الاستبدال والمبالغ المطلوب ردها مقابل أيقاف العمل بالاستبدال ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٧٥ أسنة ١٩٩٢ بشأن تحديد جزء المعاش الجائز استبداله اعتبارا من ١ / ٩ / ١٩٩٢ ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٠ / ٦ / ١٩٩٣ ؛

آثری مادة أولی يحدد جز ، المعاش الجائز استبداله وفقا لما پلی

|   | قيمة الجزء<br>المستبدل |     | مقدار المعاش               |
|---|------------------------|-----|----------------------------|
|   | جنبه                   | قرش |                            |
| ı | -                      | ٥.  | من ٤٠٫٥ إلى أثل من ٤٦ جنيه |

<sup>(</sup>١) الركام المصرية – العد ١٩١ في ٢٦ أغسلس ١٩٩٢

| ATT . | • • • • • • | تأمينك إجتماعية              |
|-------|-------------|------------------------------|
| ١     | -           | من ٤٦ إلى أقل من ٥٠ جنيها    |
| γ     | -           | من ٥٠ إلى أقل من ٦٠ جنيهاً   |
| ٣     | -           | من ٦٠ إلى أقل من ٧٠ جنيهاً   |
| ٤     | -           | من ۷۰ قبی لقل من ۸۰ جنیها    |
| ٥     | _           | من ۸۰ قبی آتل من ۹۰ جنیهاً   |
| ٦     | -           | من ٩٠ إلى أقل من ١٠٠ جنيهاً  |
| ٧     | -           | من ۱۰۰ إلى أقل من ۱۵۰ جنيهاً |
| Α.    | _           | بن ۱۹۰ جنبها فاکن            |

مادة ثانية ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية، ويعمل به إغتباراً من ١٩٩٣/٧/١

AY1 ..... تَقْيِنَاكَ إِجْمَاعِيةَ

# وزارة التأمينات قرار رقم ١٣ أسنة ١٩٩٤ بشـــان تحديد جزء المعاش الجـــالق استبداله اعتبارا من ١/ ١٩٩٤/ (١)

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على قانون التأمين الاجتماعي الصنادر بالقانون رقم ٧٩ اسنة ١٩٧٥؛ وعلى القانون رقم ٤٧ اسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعي الصنادر بالقانون رقم ٧٧ اسنة ١٩٧٥ وبزيادة المعاشات ؛

وعلى القانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعـض أحكام قوانين التأمين الاجتماعي ؛

و على القانون رقم ٢٠٤ لمنة ١٩٩٤ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قوانيـن التأمين الاجتماعي ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم 66 أمنة 1947 في شأن قواعد وشروط وحالات الاستبدال والمبالغ للمطلوب ردها مقابل ليقاف العمل بالاستبدال ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٩ / ٧ / ١٩٩٤ ؛

# قرر مادة أوثى يحدد جزء المعاش الجائز إستبداله وفقا لما يلى

| قيمة الجزء |     | مقدار المعاش                  |
|------------|-----|-------------------------------|
| المستبدل   |     |                               |
| جنيه       | قرش |                               |
| -          | ٥٠  | من ٥٠،٥٠٠ لِلي أقل من ٥١ جنيه |
| ١          | -   | من ٥٦ إلى أقل من ٦٠ جنبهاً    |

<sup>(</sup>١)الوكاتم المصرية - الحد ٢٠٢ في سبكبر ١٩٩٤.

| المنت المنتاقية |   |                                 |  |  |
|-----------------|---|---------------------------------|--|--|
| ٣               | _ | من ٦٠ إلى أقل من ٧٠ جنيهاً      |  |  |
| ٣               | - | من ۷۰ لِلي أقل من ۸۰ جنيها      |  |  |
| ٤               | - | من ۸۰ إلى أقل من ٩٠ جنيهاً      |  |  |
| ٥               | - | من ۹۰ لِلي أَمَّل من ۱۰۰ جنيهاً |  |  |
| 1               | - | من ۱۰۰ لِلي أقل من ۱۲۰ جنيهاً   |  |  |
| ٧               | _ | من ۱۲۰ لِلي أقل من ۱۵۰ جنيهاً   |  |  |
| A               | - | من ١٥٠ جنبهاً فاكثر             |  |  |

مادة ثانية ينشر هذا القرار في الوقاتع المصرية ، ويعمل به إغتباراً من ١ / ٧ / ١٩٩٤ .

٨٣٦ ...... تأمينك إجتماعية

## وزارة التأمينات

# قرار رقم ۴۳ نسنة ۱۹۹۰ بشــأن تحديد جزء المعاش الجــــاتز استبداله اعتبارا من ۱/ ۱۹۹۰/ (۱)

## وزير التأمينات

بعد الإطلاع على قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛ وعلى القانون رقم ٧٤ لسنة ١٩٨٤ بتعديل بعض أحكام قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٧ لسنة ١٩٧٥ وزيادة المعاشات ؛

و على القانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٩٢ بزيادة المعاشات وتعديل بعـض أحكام قواتين التأمين الاجتماعي ؛

و على القانون رقم ٢٠٤ لسنة ١٩٩٤ بزيادة المعاشات وتعديل بعض أحكام قوانيـن التأمين الاجتماعي ؟

وطبي قرار وزير التأمينات رقم ٨٤ لمنة ١٩٨٦ في شأن قواعد وشروط وحالات الاستبدال والمبالغ المطلوب ردها مقابل ليقاف العمل بالاستبدال ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٤ لسنة ١٩٩٧ بشأن قواعد تنظيم ضم العلاوات الخاصة إلى أجر الإشتراك الأساسي ؛

وعلى المذكرة المعروضة علينا بتاريخ ٢٨ / ٦ / ١٩٩٥ ؛

قرر ملدة أولى يحدد جزء المعاش الجائز إستبداله إعتبارا من 1 / ۷ / 1990 وفقا لما يلى :

<sup>(</sup>١) الركائع المعترية ~ العد ٢١٩ في ٢٧ / 1 / ١٩٩٥ .

| ATY | *************************************** | تأمينات إيتماعية |
|-----|---|------------------|
|-----|---|------------------|

| قيمة الجزء |     | مقدار المعاش                       |
|------------|-----|------------------------------------|
| المستبدل   |     |                                    |
| جنيه       | قرش |                                    |
| -          | ٥.  | من ۲۰٫۵۰۰ لبي آقل من ٦٦ جنيه       |
| ١          | -   | من ٦٦ للى أقل من ٦٥ جنيهاً         |
| ۲          | _   | من ٦٥ إلى أقل من ٧٠ جنيها          |
| ٣          |     | من ۷۰ لِلي أقل من ۸۰ جنيهاً        |
| ٤          | -   | من ٨٠ إلى أقل من ٩٠ جنيهاً         |
| ٥          | -]  | من ٩٠ لِلي أَقَلَ من ١٠٠ جنبهاً    |
| ٦          |     | من ۱۰۰ لِلِّي لُقِلَ من ۱۲۰ جنبهاً |
| ٧          |     | من ۱۲۰ لِلي أقل من ۱۵۰ جنيهاً      |
| ٨          | -   | من ۱۵۰ جنیهاً فأكثر                |

مادة ثانية ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به إعتباراً من ١ / ٧ / ١٩٩٥.

وزيرة التأمينات والشئون الإجتماعية

د. أمال عثمان

# القسم السلاس في تشريعات متفرقة

قدرار رئيسس جمهوريسة مصدر العربيسة رقسم ٧٧ لمنة ١٩٨١ يتقرير بعض التيسيرات لأصحاب المعاشات (١)

# رنيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٦٦ لسنة ١٩٧١ بإنشاء هيئة عامة باسم بنك ناصر الاجتماعى؛ وعلى قانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥؛

وعلى القانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ بـإصدار قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي والمعاشات للقوات المسلحة ؛

وعلى قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعصال ومن في حكمهم العمالار بالقانون رقم ١٠٨ اسنة ١٩٧٦؛

وعلى قانون التأمين الاجتماعي على العاملين المصريين في الخارج الصادر بالقانون رقد ٥٠ اسنة ١٩٧٨ ؛

وعلى قاتون التأمين الاجتماعي الشامل الصادر بالقاتون رقم ١١٢ لمنة ١٩٨٠؛ وعلى القاتون رقم ١٥٢ لمنة ١٩٨٠ بإنشاء الهيئة القومية المكك حديد مصر ؛ وعلى موافقة مجلس الوزراء ؛ وبناء على ما از تأه مجلس الدولة ؛

#### هَر

مادة ١ - يخفض مقابل الخدمات الأثية بالنسبة الموضحة قرين كل منها وذلك بالنسبة لأصحاب المعاشات المعاملين بقانون التأسين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٢٩ لمنة ١٩٧٥ وقانون التقاعد والتأمين والمعاشات القوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ المشار إليهما:

١ - ٢٥٪ من القيمة الرسمية في تعريفة المواصلات بالسكك الحديدية بين المدن

<sup>(</sup>١) ظهريدة الرسمية – الحد ٧ في ١٢ غيرغير ١٩٨١.

تأميتك إبصّاعية ...... به ٢٠٠

## ونتحمل الجهات الأتية بقيمة التخفيض المشار إليه:

- ( أ ) الهيئة العامة للتأمين والمعاشات بالنسبة لأصحاب المعاشات من المؤمن عليهم العاملين بالجهاز الإدارى للدولة والهيئات العامة.
- ( ب ) الهيئة العامة التأمينات الاجتماعية بالنسبة الاصحاب المعاشات من المؤمن
   عليهم من العاملين بالقطاعين العام والخاص.
  - ( ج ) الخزانة العامة بالنسبة لأصحاب المعاشات من العسكريين.
- و على الجهات المشار إليها تخصيص المبلغ المناسب في موازنتها السنوية لمولجهة تكالف هذا التخصيص.
  - ٧ ٥٠٪ من أسعار دخول المسارح ودور السينما والمناحف المماوكة للدولة.
- ٣ ٥٠٪ من رسوم دخول الأسواق والمعارض التي تقيمها الهيئة العامة لشئون
   المعارض والأسواق الدولية.
- ٤ ٧٠٪ من نقات الرحلات التي ينظمها القطاع العام داخل الجمهورية أو خارجها.
- كما يمنح أصحاب المعاشات المشار اليهم التمهيلات التي يقررها لهم مجلس إدارة شركة مصر الطيران بالتمبة لأجور المغر بطائراتها.
- ويتولى بنك ناصر الاجتماعي منح أصحاب المعاشات أولويات بالنسبة التيسيرات التي يقدمها.
- مدة ٢ يصدر وزير التأمينات بالاتفاق مع الوزراء المختصين التعليمات المنفذة لهذا القرار.
  - ملاة ٣ ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ،
  - صدر برئاسة الجمهورية في ٢١ ربيع الأول منة ١٤٠١ هـ.

<sup>&</sup>quot; ۲۷ يناير سنة ۱۹۸۱ م " ٠

# وزارة التأمينات الاجتماعية قرار رقم ٢٤ لمنة ١٩٨٨ بإضافة نموذج إقرار بأفراد أسرة مؤمن عليه أو صلحب معلق أو مستحق إلى مستندات ملف التأمين الاجتماعي(١)

وزير التأمينات

بعد الإطلاع على القانون رقم ٧٩ المنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ١٠٨ المنة ١٩٧٦ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم ؛

وعلى القانون رقم ٥٠ لمنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي للعاملين المصريين في الخارج ؛

وعلى القانون رقم ١١٢ لمنة ١٩٨٠ بلصدار قانون التأمين الاجتماعي الشامل ؛ وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢١٤ لسنة ١٩٧٧ في شأن الأحكام التي تتبع في صرف المزايا التأمينية.

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٤٢ لمنة ١٩٨٦ فى شأن الرقم التأمينى الموحد ؛ وعلى المذكرة المعروضة علينا من رئيس الإدارة المركزية لشـنون مكتبنـا بتـاريخ ١٦ / ١١ / ١٩٨٨ ؛

## قرر

ملدة ١ - على رب الأسرة استيفاء إقرار بطولا الأسرة على النموذج رقم ١ المرفق يتضمن جميع الأولاد الموجودين على قيد الحياة في تاريخ توقيع الإقرار ونلك إلى كانت أصارهم وحالتهم الاجتماعية.

ويقصد برب الأسرة الزوج وفي حالة عدم وجوده على قيد الحياة الأرملة وفي حالة عدم وجودها على قيد الحياة القائم بصرف معاش الأسرة.

مادة ٢ - على رب الأسرة تقديم إقرار بالإضافة أو التعديل إذا ما طرأ تغيير على

 <sup>(1)</sup> الوكلام المصرية ~ الحد 21 في ٢٢ فيراير ١٩٨٩ .
 لم تنظر الصادح المرطقة بالقرار إكتاء بنظرها بالركام

تأمينك إمتماعية .....

بيانك الإقرار السابق وذلك في أي من الحالات الآتية على النموذج الموضح قريــن كـل حالة.

- ( أ ) إضافة مواود جديد على النموذج رقم ٢ المرفق.
- (ب ) وفاة لحد أفراد الأسرة على النموذج رقم ٣ المرفق.
  - ( جـ ) وقائع الزواج على النموذج رقم ؟ المرفق.
  - (د) وقائم الطلاق على النموذج رقم ٥ المرفق.

ويرفق بالإقرار المستند الدال على وقعة الميلاد أو الوفاة أو الزواج أو الطلاق محسب الأحدال.

مادة ٣ - وفى حالة تعدد الزوجات يستوفى إقرار لكل منهن مع أولادها من الزوج ويتبع ذات الإجراء فى حالة ما إذا كانت الزوجة متوفاة أو مطلقة وكان للزوج أو لاد منها.

كما يتبع الإجراء المنصوص عليه بالفقرة السابقة في حالة ما إذا كان الإقرار مقدم من الأرملة وكان لها أو لاد من زوج آخر متوفى.

مادة ٤ - تضاف النماذج العشار إليها إلى مستندات ملف التأمين الاجتماعي.

مادة ٥ – تقدم الإفرارات المشار اليها إلى الجهات الآتية:

۱ – بالنسبة للمؤمن عليهم من العاملين بإحدى وحدات الجهاز الإدارى للدولة أو الهيئات العامة أو وحدات القطاع الخاص النمطى وقدم الإفرار ومستدقه إلى جهة العمل وعليها تسليمه بمستداته إلى الهيئة التأمينية المختصة أو لا بأول.

٧ - بالنسبة لباقى المؤمن عليهم من العاملين بالقطاع الخاص بقطاعات المقاولات والمصاجر والمضاجم والنقل البرى والمضاجر البلايسة والشامية وكذا المؤمن عليهم الخاضعين للقانون رقم ١٩٧٨ السنة ١٩٧٨ و القانون رقم ١٩٧٨ والقانون رقم ١٩٧٨ المشار إليها يقدم الإقرار وممنتداته إلى مكتب الهينة العامة المتأمينات الاحتماعة المختص.

٣ - بالنسبة لأصحاب المعاشات المستحقين يقدم الإقرار ومستنداته إلى الجهة الموجود بها ملف المعاش.

٨٤٧ ..... تأميتك إجتماعية

مادة ٦ - تسرى أحكام هذا القرار فى شأن أصحاب المعاشات والمستحقين الذين كانوا معاملين بالتشريعات التى حل محلها قانون التأمين الاجتماعى الصدادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ وعلى الجهة التى تلتزم بصدرف معاشاتهم أن تقوم بتحويل هذه الإقرارات ومستداتها أو لا بأول إلى الهيئة العامة للتأمين والمعاشات.

مادة ٧ - على كل من الهيئة العامة للتأمين والمعاشات والهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية تسجيل بيانات الإقرارات المشار إليها ضمن بيانات نظام المعلومات لقطاع التأمين الاجتماعي.

مادة ٨ - ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية ، ويعمل به من تاريخ صدوره ،

# وزارة التأمينات قرار رقم ٥٠ اسنة ١٩٩٢ يشأن نظام ومواعيد وكيفية صرف المعاشات والجهات التي تصرف منها(1)

## وزير التأمينات

بعد الاطلاع على القانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التأمين الاجتماعى؛ وعلى القانون رقم ٩٠ لمنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للق ات المسلحة ؛

وعلى القانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٧٦ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي على أصحاب الأعمال ومن في حكمهم ؛

وعلى القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٧٨ بإصدار قانون التأمين الاجتماعي على العاملين المصريين في الخارج ؛

وعلى القانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ بـإصدار قانون نظـام التـأمين الاجتمــاعى الشامل ؛

وعلى قرار وزير التأميشات رقم ١٦ لسنة ١٩٧٧ بشأن نظام ومواعيد وكيفية صرف المعاشات والجهات التي تصرف منها ؟

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ٢١٤ لسنة ١٩٧٧ في شأن الأحكام التي تتبع في صرف المزايا التأمينية ؛

وعلى قرار وزير التأمينات رقم ١٣٥ لسنة ١٩٨٠ بشأن تحديد أوجه صرف حصة الرسم المرحل لحساب خاص بهيئتي التأمين الاجتماعي ؛

وعلى القرار رقم 199 لسنة 19A7 بشأن نظام ومواعيد وكيفية صرف المعانسات والجهات الذي تصرف منها ؟

وعلى موافقة مجلس الدارة كل من الهيئة القومية التأمين والمعاشات والهيئة القومية التأمينات الاجتماعية ؛

<sup>(</sup>١) قرئاتم المصرية ~ قطد ١٦٥ في ٢٥ يوليه ١٩٩٢.

### فرر

### أولا : جهات الصرف

مادة ١ - تصرف المعاشات من أي من الجهات الآتية تبعا لما نقرره الجهة المئتزمة بالمعاش:

 (أ) مناطق ومكاتب كل من الهيئة القومية التأمين والمعاشات والهيئة القومية التأمينات الاجتماعية.

ويجوز للهيئة المختصبة التعاقد مع جهات أخرى لاستخدام مقار بها لصرف المعاشات ، كما يجوز لها توصيل المعاشات للمنازل للحالات التى يحددها مجلس الإدارة.

- (ب) الخزانة العامة بوزارة المالية.
  - (ج.) مكاتب هيئة البريد.
    - (د) بنوك القرى
- (ه.) جهات العمل بالنسبة العاملين السابقين بها والمستحقين عنهم وذلك بالنسبة الوحدات الجهاز الإداري للدولة والقطاع العام.
  - (ر) بنك ناصر الاجتماعي.
  - (ز) البنوك التجارية.
  - (ح) خزاتن مديريات الأمن.
  - (ط) الحسابات الجارية بالبنوك.

ثانيا: مواعيد صرف المعاشات ورد ما لم يصرف منها

- مادة ٢ يتحد تاريخ صرف المعاشات وفقا للأتي:
- (أ) اعتبارا من اليوم العاشر من كل شهر بالنسبة للمعاشات التي تسرى في شأنها أحكام القوانين أرقام ٧٩ امنية ١٩٧٥ ، ١٠٨ المسنة ١٩٧٦ ، ٥٠ السنة ١٩٧٨ المشار إليها وقانون نظام التأمين الاجتماعي الشامل المشار إليه.
- (ب) اعتبارا من اليوم العشرين من كل شهر بالنسبة للمعاشات المنصبوص عليها في البند السابق التي يتم صرفها بالرقم التأميني الموحد وكذلك المعاشات المستعقة للمعلملين بالمادة الخامسة من القانون رقم ١١٢ لسنة ١٩٨٠ المشار إليه.

ويكون لجهات الصوف أن تحدد تاريخ الصرف لكل صباحب معاش او مستحق اعتبارا من التاريخ المحدد وفقا لما سبق وحتى نهاية شهر الاستحقاق.

مادة ٣ - تظل المعاشات صالحة الصرف وفقًا للأتي:

- ( أ ) حتى اليوم الخامس من الشهر التالي لشهر الاستحقاق بالنسبة للمعاشات المنصرفة من جهات الصرف المنصوص عليها في الينود من ا إلى هـ من المادة ١
- (ب) لمدة ثلاثة أشهر كالية لشهر الاستحقاق بالنسبة للمعاشات المنصرفة من
   جهات الصرف المنصوص عليها في البندين و ، ز من المادة ١
- (ج.) لمدة أربعة أشهر تالية لشهر الاستحقاق بالنسبة لخزلان مديريات الأمن صع مراعاة قيدها بعد اليوم الخامس من الشهر التالى لشهر الاستحقاق بحساب جارى المبالغ الدائنة تحت النسوية وتصرف لمستحقيها اعتبارا من التاريخ المشار اليه خصمها على هذا الحساب.

مادة ؟ - على جهات الصرف رد المعاشات التى لم تصرف لمستحقيها حتى نهاية المدة المشار إليها في المادة السابقة في موعد لا يتجاوز الخمسة عشر يوما التالية لتاريخ التهاء مدة صلاحية الصرف.

وعلى الجهة المختصة صرف المعاشات المرتدة فور تقدم صاحب الشأن إليها بطلب مرفقا به إخطار من جهة المسرف يفيد عدم سابقة صرف المعاش.

مادة • - تعتبر المعاشات التي تصرف عن طريق ليداعها بالحسابات الجارية في البنوك قد تم صرفها بمجرد ليداعها بالحساب الجاري لمسلحب الشأن.

وتلتزم البنوك برد المعاشات التي أودعت بالحسابات الجارية بعد تاريخ وفاة صاحب الشأر.

## ثالثًا: رسم صرف الحقوق التأمينية

ملاة ٦ - يتجمل صلحب الشأن رسما مقداره خمسون قرشا مقابل صرف أى من الحقوق التأمينية عن كل من الأجر الأساسي والأجر المتغير.

وفى حالة وجود قائم بالصرف عن أكثر من ممنتحق لا يتعدد الرسم ويؤدى إلى جهـة صرف المعاش ميلغ عشرين قرشا من الرسم الممنتحق عن كال ٨٤٦ ...... تأييتات إوتماعية

من معلش الأجــر الأساسي ومعلش الأجر المتغير ، ويصدرف نصف هذا المبلغ إلى العاملين المبلغ إلى العاملين التعاملين المعاملين بتلك الجهات.

واستثناء من الأحكام المايقة يكون مقدار رمم صرف المعاش جنيبه واحد بالنسبة لأصحاب المعاشات والمستحقين المعاملين بقانون المعاشات المسكرية النيس تلتزم بالصرف لهم الهيئة القومية للتأمين والمعاشات ويكون قيمة المبلغ الذي يؤدى لجهة الصرف من الرسم ٤٠ قرشا.

ويرحل ما تم تحصيله من الرسم أو الباقى منه بحسب الأحوال إلى حساب خاص بالجهات الآتية:

 ١ - الهيئة المختصة بالنسبة للرسوم التي تم تحصيلها ممن تلتزم هذه الهيئة بصرف مستحقاتهم التأمينية.

لا - الوزارات والأجهزة والهيئات العامة بالنسبة للرسوم التي تحصلها أي منها
 ممن تلتزم بالصرف لهم وفقا العادة الثالثة من القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥

وتخصيص هذه المصيلة لحساب العاملين القائمين بتنفيذ قرانين التأمين الاجتماعي ويتم التصرف فيها وفقا القرار الصبادر وفقا للفقرة الخامسة من المادة ١٦٠ من القانون رقم ٧٩ لمنة ١٩٧٥

ويراعى عدم إعادة خصم الرسم عند صرف المعاشات المرتدة.

وفى حالة تسوية المعاشك المرتدة لبنودها تحمل موازنة الهيئية المختصبة بالنسبة للمعاشات الملتزمة بها بقيمة الرسم.

رايعا: التوكيلات

مادة ٧ - " مستبدلة بالقرار رقم ٩ أسنة ١٩٩٣ "

لتعديل لسم من يصرف إليه المعاش.

يجوز لجهات الصرف صرف المعاشات بمقضى توكيل ادارى يشهد بصحته اثنان من العاملين ويعتمد من الجهة المائزمة بالمعاش ولمدة لا تجاوز ثلاث مرات في المنة. وإذا تطلب الأمر استمرار الصرف بالتوكيل لمدة تجاوز المدة المشار إليها فيتمين أن يكون التوكيل موثقا في الشهر المقارى وفي هذه الحالة يقدم التوكيل للهيئة المختصة

مادة ٨ - يصل هذا القرار محل القرار رقسم ١٩٩ لسنسة ١٩٨٢ المشار اليسه

| At V   | decent contra |
|--|---------------|
|  | وتعديلاته.    |
| - ينشر هذا القرار في الوقائع المصريسة ، ويعمل به اعتبار ا من | مادة ۹ -      |
|  | . 199Y/V/1    |

